

人文教育革新中綱計畫
人文社會科學領域專題教學研究社群發展計畫
【南島社會與多元文化學程】

總成果報告

補助單位：教育部

指導單位：人文社會科學領域專題教學研究社群發展
計畫辦公室

執行單位：國立台東大學南島文化研究所

計畫主持人：許功明

執行日期：中華民國 97 年 8 月 1 日至 98 年 7 月 31 日

日期：中華民國 98 年 7 月 31 日

目 次

一、計畫總表.....	3
二、計畫成果總說明.....	4
三、整體成果執行數據表.....	5
四、A類計畫成果說明.....	7
(一)學程開課一覽表.....	7
(二)各課程報告.....	8
(三)學程開設之成果.....	335
五、核心成員活動說明.....	348
(一)核心成員名單.....	348
(二)核心成員參與計畫執行說明.....	349
六、相關學術活動成果表.....	352
七、網站運用報告.....	365
八、經費運用情形.....	372
九、執行狀況分析、檢討與修正.....	373
十、結論與建議.....	380
十一、永續經營方案.....	382
十二、附錄.....	383
(一)活動相關紀錄.....	383
(二)學生作品.....	393
(三)其他.....	432

二、計畫成果總說明

<p>計畫摘要</p> <p>(500 字內)</p>	<p>台東有七個台灣南島民族，是台灣族群最多元的地區，也是一個發展南島社會與多元文化教學與研究的良好環境；更因台東的外籍配偶和勞工許多來自印尼、馬來西亞、菲律賓等使用南島語的國家，對他們的了解與尊重；或如何在政府政策中避免文化偏見，就有賴於對其原生南島文化的了解與強化。因此，台東大學希能整合校內之人文學院、師範學院、理工學院等相關系所，和國內其他的人類學系所以及博物館類型展演機構合作，以推動跨學科領域、跨校與跨單位的「南島社會與多元文化」學程。</p> <p>本學程構想融合了南島社會與多元文化兩大主題，跨領域的特性極為鮮明，目標在增進對台灣與世界南島文化的認識與了解，使大學部學生能培養多元文化的素養與價值觀。將結合人類學、社會學、法律、文學、藝術、教育、生態等不同背景之學者，使其組成教研團隊，透過整合式的教學、公開演講、校外的參訪研習及網路傳播等方式，將「南島文化」、「多元文化」相關之議題與概念，普遍推廣。</p> <p>總說，「南島社會與多元文化」學程的設計與執行，是立基於在地資源的活化與應用，並藉重跨領域、跨機構間的交流合作機會，期能有效促進南島社會與多元文化主題學術社群之發展，對多元文化社會之形成與實現做出貢獻。</p>																											
<p>計畫達成情形</p> <p>(500 字內)</p>	<p>1. 開課數及修課人數</p> <table border="1" data-bbox="371 1207 1402 1377"> <thead> <tr> <th>學年度</th> <th>96 上學期</th> <th>96 下學期</th> <th>97 上學期</th> <th>97 下學期</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>課程數</td> <td>4 門課</td> <td>5 門課</td> <td>5 門課</td> <td>4 門課</td> </tr> <tr> <td>修課人數</td> <td>129 人</td> <td>176 人</td> <td>193 人</td> <td>212 人</td> </tr> </tbody> </table> <p>2. 96 和 97 學年度開課以來，總計至少有 400 人次以上，選修本學程開設課程，或參與本學程舉辦各項活動。</p> <p>3. 截至 97 年 6 月底共有 19 名學生申請修讀學程證書，並且有 7 名已修滿學程大綱規定科目及學分數。</p> <p>4. 活動場次</p> <table border="1" data-bbox="371 1619 1286 1767"> <thead> <tr> <th>學年度</th> <th>專題講座</th> <th>工作坊</th> <th>校外參訪</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>96 學年</td> <td>30 場</td> <td>3 場</td> <td>4 場</td> </tr> <tr> <td>97 學年</td> <td>37 場</td> <td>5 場</td> <td>7 場</td> </tr> </tbody> </table> <p>5. 從學生於各課程之學習心得報告中顯示，對受邀專家學者之講座皆能獲得相當啟發；也學習到從多元觀點審視南島族群的問題，對學習上也有很大的幫助。</p> <p>利用台東在地的文化資源，及多元的族群特性，並透過工作坊與校外參訪活動的舉辦，帶領學生親自造訪部落，讓學生實地體驗並了解部落的傳承、發展、生活與永續經營的概念，培養其思考、整理、分析與推演等能力。</p>	學年度	96 上學期	96 下學期	97 上學期	97 下學期	課程數	4 門課	5 門課	5 門課	4 門課	修課人數	129 人	176 人	193 人	212 人	學年度	專題講座	工作坊	校外參訪	96 學年	30 場	3 場	4 場	97 學年	37 場	5 場	7 場
學年度	96 上學期	96 下學期	97 上學期	97 下學期																								
課程數	4 門課	5 門課	5 門課	4 門課																								
修課人數	129 人	176 人	193 人	212 人																								
學年度	專題講座	工作坊	校外參訪																									
96 學年	30 場	3 場	4 場																									
97 學年	37 場	5 場	7 場																									

三、整體成果執行數據表

(一) 97 學年度年成果統計摘要表

A.教材發展				
領域		教材發展數量		已出版數量
		共 ____ 件		共 ____ 件
		共 ____ 件		共 ____ 件
		共 ____ 件		共 ____ 件
B.學程 <input type="checkbox"/> 規劃 <input checked="" type="checkbox"/> 開設				
領域/類型	課程數	參與授課老師數 總數 (男性數/女性數)		修習學生數 總數 (男性數/女性數)
	5	5(3/2)		193(95/98)
C.教師國內研習				
學級別	場次	參與人次 總數 (男性數/女性數)		國外講員數 總數 (男性數/女性數)
高中(含)以下				
大學校院				
總計				
D.學生國內研習				
學級別	場次		參與人次	
高中(含)以下				
大學校院				
總計				
E.其他國內學術活動				
場次		參與人次 總數 (男性數/女性數)		
27		1121(505/616)		
F.圖書強化				
全集種類	期刊種類	史料種類	圖書冊數 外文/中文	數位或其他 資料庫種類
G.特殊性成果				

(二) 計畫執行率

1.96 年

序	評鑑項目	原定執行數	實際執行數
1	A 計畫：開課數	8	9
2.	活動舉辦數	14	38

2.97 年

序	評鑑項目	原定執行數	實際執行數
1	A 計畫：開課數	10	9
2.	活動舉辦數	14	38

四、A 類計畫成果說明

(一) 學程開課一覽表

1.96 學年

課程名稱	學分數	授課教師	任課學校及職稱	開課時間	課程屬性 (基礎/ 進階)	學生修習人數
文化人類學	3	譚昌國	國立台東大學南島文化研究所助理教授	96 上	基礎	39
博物館與南島文化展演	3	許功名	國立台東大學南島文化研究所教授	96 上	進階	38
南島樂舞文化	3	倪淑蘭	國立台東大學南島文化研究所助理教授	96 上	進階	36
國際組織與原住民族發展	3	蔡志偉	國立台東大學南島文化研究所助理教授	96 上	進階	16
臺灣南島民族誌	3	譚昌國	國立台東大學南島文化研究所助理教授	96 下	進階	39
南島社會文化通論	3	譚昌國	國立台東大學南島文化研究所助理教授	96 下	進階	41
臺灣原住民族運動	3	蔡志偉	國立台東大學南島文化研究所助理教授	96 下	進階	23
南島民族與文學創作	3	董恕明	國立台東大學南島文化研究所助理教授	96 下	進階	54
全球化與在地化	3	倪淑蘭	國立台東大學南島文化研究所助理教授	96 下	進階	19

備註：學程請分學年度上下學期課程依序填列。

2.97 學年

課程名稱	學分數	授課教師	任課學校及職稱	開課時間	課程屬性 (基礎/進階)	學生修習人數
南島文化與世界宗教	3	譚昌國	國立台東大學南島文化研究所助理教授	97 上	進階	67
看不見的原住民族	3	蔡志偉	國立台東大學南島文化研究所助理教授	97 上	進階	43
文化人類學	3	許功明	國立台東大學南島文化研究所教授	97 上	基礎	36
多元文化概論	3	譚昌國	國立台東大學南島文化研究所助理教授	97 上	基礎	53
南島民族的藝術	3	許功明	國立台東大學南島文化研究所教授	97 上	進階	30
原住民族當代社會議題	3	蔡志偉	國立台東大學南島文化研究所助理教授	97 下	進階	62
南島文化與觀光	3	譚昌國	國立台東大學南島文化研究所助理教授	97 下	進階	113
部落生態旅遊特論	3	劉焜錫	國立台東大學生命科學研究所教授	97 下	進階	15
南島社區與文化產業	3	許功明	國立台東大學南島文化研究所教授	97 下	進階	22

備註：學程請分學年度上下學期課程依序填列

(二) 各課程報告

本學程為幫助同學以多元的方式了解教學內容，在課程設計上，邀請各大學及政府或民間單位相關科系及領域的專家，搭配適當题目的演講，讓同學能從各種不同的角度看待事情，獲取不同的觀點並吸收實務經驗；另外，投過教學影片的觀看，以及戶外的實地參訪，能讓課程更加生動活潑，並且提高其課程參與度，以及加深其學習的印象。

在作業設計方面，以課堂個人專題報告或繳交心得報告方式進行，如聽演講及校外參訪皆需繳交報告，藉此了解學生學習的狀況及成效如何？作為本課程日後教學評量。

96 學年度上學期，本學程共開設四門課程。以學程課程結構為開課依據，分別開設有(1)文化人類學(2)博物館與南島文化展演(3)南島樂舞文化(4)國際組織與原住民族發展。

96 學年度下學期，本學程共開設五門課程。分別開設有(1)臺灣南島民族誌(2)南島社會文化通論(3)台灣原住民族運動(4)南島民族與文學創作(5)全球化與在地化。

97 學年度上學期，本學程共開設五門課程。分別開設有(1)南島文化與世界宗教(2)看不見的原住民族(3)文化人類學(4)多元文化概論(5)南島民族的藝術

97 學年度上學期，本學程共開設五門課程。分別開設有(1)原住民族當代社會議題(2)南島文化與觀光(3)部落生態旅遊特論(4)南島社區與文化產業

以下將各課程之大綱與進度、課程補充之教材、以及學生學習心得等整理歸納如下：

1. 文化人類學課程

(1) 課程大綱與進度

國立台東大學 96 學年度第一學期 南島文化學程 課程大綱

科 號	P041S001	類別	<input checked="" type="checkbox"/> 基礎課程 <input type="checkbox"/> 進階課程	開課學程/ 學分數	南島社會與 多元文化學程 /3
上課時間	96 上，星期一 18:10-21:00			教室	台東校區教學大樓 5F 視聽教室 D
科目中文名稱	文化人類學			授課教師	譚昌國
科目英文名稱	Cultural Anthropology				
一、課程目標	<p>本課程是南島文化學程的基礎必修課程，除了提供同學文化人類學的基本知識，也希望為其他選修與進階課程提供導引。文化人類學是探討文化多樣性的學科，希望從比較的觀點，幫助人們反省自身的文化教養，以跳脫文化中心的限制，並能進一步欣賞與尊重「異文化」。在方法上，文化人類學特別強調民族誌式的參與觀察法，藉著長期親身參與異文化的生活，以及文化震撼的經驗，而能更深入的了解異文化。台東是一個多族群的社會，因而提供了很豐富的資源，幫助同學去接觸與了解異文化。</p>				

<p>二、課程規劃 (如有校外演講者，請載明其姓名、單位及職稱)</p>	<p>第一週(96/10/01)：導論：文化的概念及其內涵 第二週(10/08)：影片觀賞與討論：阿波卡獵逃 第三週(10/15)：文化人類學的歷史發展與臺灣人類學的現況 第四週(10/22)：文化人類學的研究方法（一）：民族誌與參與觀察 第五週(10/29)：文化人類學的研究方法（二）：系譜調查 隨堂練習：家譜繪製 第六週(11/05)：民族誌書寫與閱讀 閱讀教材：薩摩亞人的成年第一、二章 第七週(11/12)：宗教與儀式 第八週(11/19)：專題講座/親屬是什麼？阿美與卑南的例子 陳文德（中央研究院民族學研究所） 第九週(11/26)：影片觀賞與討論：鯨騎士 第十週(12/03)：性別 第十一週(12/10)：領導與政治 第十二週(12/17)：專題講座/心靈、學習與文化傳承：認知人類學發展的一些觀察 黃宣衛（中央研究院民族學研究所） 第十三週(12/24)：殖民與後殖民 影片觀賞與討論：祖魯戰爭 第十四週(12/31)：種族與族群 第十五週(97/01/07)：影片觀賞與討論：盧安達飯店 第十六週(1/14)：全球化下的文化認同與文化產業 影片觀賞與討論：達魯瑪克：東興部落 第十七週(1/21)：課程回顧與檢討 學生意見發表、期末意見交流問卷</p>
<p>三、課程活動</p>	<p>校外合作機構名稱：東興社區發展協會 地點：台東縣卑南鄉東興村 時間：97/1/19（星期六） 課程活動內容：藉由參觀達魯瑪克部落與卡帕里瓦遺址，帶領學生了解魯凱族的傳統生活方式與聚落型態，以及歷經時代變遷後，魯凱人在當代的適應與發展。透過此課外教學活動，也刺激學生思考當代原住民的社區營造、文化產業、生態資源管理、文化觀光等議題。</p>
<p>四、指定用書</p>	<p>Kottak, C.P.原著，徐雨村譯 2005 文化人類學：文化多樣性的探索。臺北：弘智文化。</p>
<p>五、參考書籍</p>	<p>1. Kessing, R.M. & A.J.Strathern 原著，吳佰祿、李子寧譯 2000 文化人類學：當代的觀點。臺北：桂冠圖書公司。 2. 王銘銘 2004 人類學是什麼。臺北：揚智出版社。 3. Hendry, J.原著，林日輝、戴靖惠譯 2004 社會人類學：他們的世界。臺北：弘智文化。</p>

	<p>4. 瑪格麗特·米德著，周曉虹等譯 1995 薩摩亞人的成年。台北：遠流。</p> <p>5. 瑪格麗特·米德著，宋踐等譯 1990 三個原始部落的性別與氣質。台北：遠流。</p> <p>6. 黃應貴主編 1992 見證與詮釋—當代人類學家。台北：正中書局。</p>
<p>六、作業設計（如考試/報告/實作規定）</p>	<p>1. 家譜製作：先由學生配對練習，訪問對方家譜，再由學生課後製作自己家族的家譜，作為平時作業。</p> <p>2. 課堂筆記與隨堂作業：第十周性別主題，請同學做隨堂筆記並就兩個問題寫作書面意見，並在課堂上做口頭報告，作為平時作業。</p> <p>3. 影片觀賞心得報告：針對〈鯨騎士〉〈盧安達飯店〉和兩部影片撰寫觀賞後心得報告，作為平時作業。</p> <p>4. 期末報告：請學生就下列文化人類學經典書單，擇一做讀書心得報告，字數規定為 3000-5000。</p> <p style="text-align: center;"><u>期末讀書心得報告書單</u></p> <p>(1) 瑪格麗特·米德著，周曉虹等譯 1995 薩摩亞人的成年。台北：遠流。</p> <p>(2) 瑪格麗特·米德著，宋踐等譯 1990 三個原始部落的性別與氣質。台北：遠流。</p> <p>(3) 馬林諾斯基著，于嘉雲譯 1991 南海舡人。台北：遠流。</p> <p>(4) 牟斯著，汪珍宜、何翠萍譯 1989 禮物：舊社會中交換的形式與功能。台北：允晨。</p> <p>(5) 潘乃德著，黃道琳譯 1987 文化模式。台北：巨流。</p> <p>(6) 潘乃德著，黃道琳譯 1990 菊花與劍。台北：桂冠。</p> <p>(7) 李區著，張恭啟、黃道琳譯 1999 上緬甸諸政治體制：克欽社會結構之研究。台北：唐山。</p> <p>(8) 林耀華著，宋和譯 1986 金翅：傳統中國家庭的社會化過程。台北：桂冠。</p> <p>(9) 許烺光著，王芃、許隆德譯 2001 祖蔭下：中國鄉村的親屬、人格與社會流動。台北：南天。</p> <p>(10) Bernard, Gallin 著，蘇兆堂譯 1979 小龍村：蛻變中的台灣農村。香港：中文大學出版社。</p>
<p>七、成績考核</p>	<p>1. 平時出席率、課堂參與討論、口頭報告表現（30%）</p> <p>2. 一張家譜、二篇影片觀賞心得報告（40%）</p> <p>3. 一篇期末讀書心得報告（30%）</p>
<p>八、課程網頁之規劃</p>	<p>網址：http://dpts.nttu.edu.tw/PASM</p>

(2) 補充教材

親屬是什麼？阿美與卑南的例子

<中央研究院民族學研究所副研究員-陳文德>

一、人類學做為一門人的學科的性質

1. 普遍性與特殊性之間的張力
2. 「親屬」為何是重要的研究領域
 - 2.1. 「社會秩序」的必要
 - 2.1.1. 親屬群體的重要性
 - 2.2. 生物性與社會文化性的關係
 - 2.3. 親屬成為當代人群分類的重要基礎，如「族群」與「國族」

二、親屬普遍性與（社會文化）特殊性

1. 普遍性
 - 1.1. 生物性基礎
 - 1.2. 「血濃於水」的假定
 - 1.3. 系譜的繪製方式
2. 文化社會性（區分 pater/genitor）
 - 2.1 「親屬範圍」的界定
 - 2.2. 「親屬」的認定與界定

三、阿美與卑南的例子

1. 如何討論親屬——以家為例
 - 1.1. 田野經驗
2. 兩個社會的一些共同性
 - 2.1. 阿美族的例子
 - 2.2. 卑南族的例子

四、問題與討論

1. 「母系」的意義
2. 「親屬」如何做為一個獨立研究的領域

心靈、學習與文化傳承--認知人類學最近發展的一些觀察

<中央研究院民族學研究所副研究員-黃宣衛>

為什麼要講這個題目

- 研究生涯的反思
- 認知人類學具有跨學科的特性
- 還未發表的文章歡迎批評
- 希望有更多人加入研究的行列

前言

- 關心的課題——文化的持續與變遷
- 切入點——文化如何傳承
- Pascal Boyer 談一般人類學的處理方式
- 認知人類學對前述看法的挑戰
- 人腦(brain)與人類心靈(mind)
- 文化概念→心靈與學習的特色→文化傳承的新看法→認知人類學的貢獻與意義

瀰(meme)的概念與文化

- 涂爾幹的傳統及其批評
- Richard Dawkins 的「自私的基因」
- 瀰(meme)是什麼？
- 瀰(meme)與一般對文化的看法有何不同
- Maurice Bloch 對於瀰(meme)的回應
- 為什麼認知人類學重視 Richard Dawkins
- 補足 Richard Dawkins 理論的兩個面向

演化與人類心靈

- 生理學的 Domain specificity (範疇限定性)
- 人類知識與學習上的例子
Noam Chomsky 的語言學理論
- 發展心理學的例子
F. C. Keil
Susan Carey
- 特殊心智的研究
- 動物研究

演化與人類心靈

- 一個範疇是一組用來區辨與詮釋同一類現象的知識，這一類的現象，被認為具有某種共同特性，因此屬於一整組明確的型態。範疇使有機體在面臨一再重覆

且複雜的問題時，能以穩定的方式來對應。此一對應涉及了與解決該問題有關的難懂心智過程，例如知覺、解碼、回溯與推理。

- Lawrence A. Hirschfeld, & Susan A. Gelman

1994 *Toward a Topography of Mind, in Mapping the Mind: Domain ecificity in Cognition and Culture*, p.21

學習與文化傳承

- 基因(gene)、瀰(meme)與複製
- 以瀰(meme)的觀念來探討文化的根本問題
- Dan Sperber 的文化流行病學
 - public representation vs. mental representation
 - relevance (相關性) 的意義
 - enrichment 的作用
 - templates (版模) 與學習

Dan Sperber 的主要著作

- *Le structuralisme en anthropologie* (Paris, Seuil 1973)
- *Rethinking Symbolism* (Cambridge UP 1975)
- *On Anthropological Knowledge* (Cambridge UP 1985)
- *Relevance. Communication and Cognition* (with Deirdre Wilson, Blackwell 1986)
- *Explaining Culture* (Blackwell 1996)

結語

- 我認為人類行為必須從先天和後天兩者來解釋，我並不偏向任何一方，但是這並不代表我妥協...現在對於基因如何影響行為，以及人類行為如何影響基因，將會重新打開爭論，但是它不再是先天與後天的對立，而是先天與後天的交互影響(nature-via-nurture)。

2. 博物館與南島文化展演課程

(1) 課程大綱與進度

國立台東大學 96 學年度第一學期 南島文化學程 課程大綱

科目名稱：博物館與南島文化展演		課程屬性：南島學程	
英文名稱：Museum and Austronesian Cultural Performance		開課年級：南島學程	
		學分數/時數：三學分	
上課時間：星期二 18:00-21:00		上課地點：視聽教室 D	
任課教師：許功名		辦公室：南島文化研究所	
連絡電話：南島所		E-mail:kounmin@nttu.edu.tw	
<p>教學目標：(一) 認識博物館的源起、歷史、類別、組織與功能，說明博物館發展與社會環境變遷的脈絡關係；(二) 使學生熟悉進行博物館參與行動之最佳參觀及利用方式；(三) 從文化人類學角度，概介保存世界歷史文化遺產的博物館與類博物館機構的展示或展演現象；(四) 以台灣博物館為例，瞭解博物館中的文化展示、展演現象以及教育活動，並學習內容規畫、詮釋與評量等實務。</p>			
<p>教科書：許功名，1998，博物館與原住民；2004，原住民藝術與博物館展示，台北：南天。</p>			
<p>參考教科書：</p> <p>王嵩山，1992，文化傳譯：博物館與人類學想像。台北：稻鄉。</p> <p>呂理政，1999，博物館展示的傳統與展望。台北：南天。</p> <p>張譽騰，2000，當代博物館探索。台北：南天。</p> <p>張譽騰等譯，2000，博物館這一行。台北：五觀藝術。</p> <p>G. Ellis Burcaw, 1997, Introduction to Museum Work. Third edition. Walnut Creek. London. New Delhi: AltaMira Press.</p>			
課程進度與教學大綱：			
週次	日/月	課程內容	演講與活動
1	02/10	博物館的源起與發展	
2	09/10	博物館的類型與特色	
3	16/10	文化的展示與展演	演講者：陳明仁，卑南族知本部落長老 《卑南族的神話傳說與祭儀展演：以知本部落為例》
4	23/10	博物館的組織與功能	
5	30/10	文化遺產與文物保存	
6	06/11	人類學與博物館	
7	13/11	台灣博物館的發展脈絡	

8	20/11	博物館的展示、展演與教育活動	講者：林建成，國立史前文化博物館公共服務組組長 《馬亨亨歌舞劇：博物館與社區培力的展現》
9	27/11	祭典儀式、歌舞展演與文化觀光	此課時間移到 30/11，本所於布農部落屋舉辦之《劇場與人類學的對話工作坊》
10	04/12	原住民主題的地方博物館或社區博物館	
11	11/12	大洋洲南島民族之傳統與當代藝術	講者：楊翎，國立自然科學博物館展示組助理研究員 《大洋洲物質文化展示》
12	18/12	台灣南島民族的工藝與藝術展覽	講者：盧梅芬，國立史前文化博物館展覽組研究助理 《台灣當代原住民藝術之發展》
13	25/12	南島民族與史前文化	此課時間移到 14/12，校外參訪活動：台灣史前文化博物館
14	01/01	(元旦放假)	
15	08/01	博物館行銷與原住民文化藝術產業	講者：傅鳳琴，國立史前文化博物館展覽組研究助理 《博物館的文化商品開發與社區資源整合》
16	15/01	原住民藝術文化展演的主體性	講者：撒古流，排灣族藝術家及文史工作者 《與排灣族藝術家—撒古流先生的對話》
17	22/01	台東南島文化節活動的規畫與執行	講者：王國政，台東縣政府原民局課長 《台東南島文化節活動實務面面觀》
18	29/01	期末考週	
作業規定：配合教學進度及演講者主題，每個單元撰寫心得報告兩頁以上			
評量方式：課程參與互動情形、分組討論及口頭報告			
注意事項：隨堂點名			

(2) 補充教材

馬亨亨歌舞劇：博物館與社區培力的展現

<國立史前文化博物館 公共服務組組長-林建成>

史前館以研究、典藏與展示考古學、民族學文物為目標，其擁有的功能與一般博物館相同，但是從館的屬性差異與角色定位上，可將原住民部落視為「博物館的延伸」，成為沒有圍牆的「博物館教室」。這些活的教室與史前館之間，無論是歷史情境的發掘、原始社會組織與文化演繹的現場，都是博物館珍貴的實踐場域，問題是這些廣大的「博物館教室」，要如何能夠與博物館連結起來？

一.博物館能為部落做什麼？

「博物館在行政體系上屬於社會教育機構...它是一座開放的學校，觀眾是心甘情願的來，如果他們要學習什麼，或學到了什麼，都是在他們自己意志控制下的行為。因此他們所得到、所感受到的都是實在的，會成為他們生命智慧中的一部分。」（漢寶德 1995 P15）博物館與部落之間，需要充分互動與合作，才得以促成雙方共榮局面，史前館在此方面，可以提供部落的資源有：

（一）.知識系統的建構—史前館在史前文化的知識建構，或原住民文化系統化研究，在國內已建立一定程度的重要地位。

（二）.重視人文價值—

對各項文物的尊重、細心呵護研究，建立文物內容脈絡，有助於深入研究，無形中也提升原住民文物的人文價值。

15、16世紀西方王公貴族設立的「奇珍室」（cabinets of curiosities）收藏,到1980年後,由於詮釋歷史和文化時的多元文化觀逐漸浮現,加上強調族群意識,地方的、土著的、弱勢的或非主流的觀點受重視,隱含著「實用主義」的本質,企圖以人類的行為為關鍵來使博物館具有價值和意義。「新博物館學」（new museology）,不但具人本主義色彩,也是一具有整合意義的學問,強調解決問題的方法及脈絡主義（contextualism）。

（三）.資源整合與展演舞台—

史前館讓社區部落應用資源，推動傳承歌舞藝術，一方面讓文化在部落生根，同時進行定期式的演出。博物館經研究、展示過程,企圖詮釋藏品的意義,並展示歷史或展示文化,這過程正是博物館企圖將「去脈絡化」的藏品再予「重新脈絡化」。

二.史前館與馬蘭部落歌舞藝術的推動

史前館公共服務組推動「原住民文化樂舞表演」計畫，已進入第4年，主要以部落為主體，涵蓋了阿美、卑南、排灣、魯凱、布農、雅美（達悟）、太魯閣等7個民族、10餘團隊，無論成員來自部落青年會組織、文化團體、社區文化成長班或學校為基礎，基本上透過自主性的運作，獲得部落的認同與支持，順利推動樂舞教育與傳承。

馬蘭部落是「原住民文化樂舞表演」計畫中，館方與部落文化團體—杵音文化藝術團培力的其中一例，馬蘭是阿美族的大本營，日治迄今，歷經變遷與族人遷徙，部落面貌已不復以往但是長期在民族文化涵養所留下的歌舞藝術，質量均豐，如何將這些傳統文化凝聚與傳承，成為馬蘭部落現階段最重要的考驗。2007年4月，藉由館方籌辦「馬蘭三勇士」特展機會，開始邀請馬亨亨家族進行密集討論，以大頭目郭拉斯·馬亨亨(kulas mahengheng)為主題，製作歌舞劇的可行性。

三.歌舞劇在部落培力下的過程

(一).馬亨亨家族會議—

5月11日家族成員烏將(郭信雄)、拉杜(盧彩家)、郭子雄、「Fagi」與「Fayi」一男女長老及文史工作者羅福慶、文化藝術工作者陽昇宏、陽瑞慶等出席，館方提出「馬亨亨歌舞劇」計畫說明，希望藉由馬亨亨帶領族人通過考驗促進族群和諧的精神，以優美歌舞來向社會傳達。經過輾轉翻譯與多方討論後，長老們以起立鼓掌方式，實際支持該項計畫

(二)田野與耆老訪問—

24歲時馬亨亨被推為馬蘭社的「卡基達安」，他積極力精圖治，率領族人配合清廷開闢水圳、澆灌農田，讓部落內族人安於耕種漁獵。對外以貓山、鯉魚山為屏障，設置五處會所、三道壕溝、四架瞭望台等防禦工事。1896年日軍進入台東，馬亨亨與日方談判，在獲得不可玷辱馬蘭社婦女、徵收農作物及侵佔土地等約定後，乃率百餘族人協助圍攻集結於雷公火(關山)的清兵部隊，獲得勝利。

素孚眾望的馬亨亨於1908、1911年先後爆發的七腳川(chikasoan)、麻荖漏(madawdaw)重大抗日事件，再度擔任關鍵角色，他抱病居中斡旋調解，不僅減少傷亡，並且保存了族群命脈，在麻荖漏事件後一個月後馬亨亨去逝。事蹟留給後人無限的尊崇與景仰2000年12月台東縣政府將特二道路命名為「馬亨亨大道」，並舉辦盛大命名典禮。

(三).馬亨亨文物的查訪—

歷年來馬蘭阿美部落的成年禮儀式及馬亨亨家族後代子孫為了紀念馬亨亨所舉辦的紀念會上，會將其佩刀，供奉在典禮台上，象徵其精神與族人同在。保存這把佩刀的第五代傳人烏將(郭信雄)表示，父祖輩曾告訴他，這把佩刀在日本人來台東之前就已經有了，鋒利的刀刃上依稀有「血槽」的痕跡。當年馬亨亨出外，喜歡帶著孫女Hiya隨行，Hiya拿著槍保護、他自己則佩刀一定在身邊。

(四).歌舞的收集與訓練—

部落瀕於失傳的歌謠收集與練唱，由杵音文化藝術團團長高淑娟老師負責，部落的傳習固定時間則安排在每星期2、5夜晚，在位於台東市南榮里新馬蘭部落內族人院子展開，大家腦力激盪，回憶部落早年流傳的歌謠，將片斷拚湊湊湊組合起來，許多老人家在時隔數十年之後，再度聽到當時的歌謠不禁熱淚盈眶，感觸頗深。

(五).年齡階級組織的動員—

為了歌舞劇的戲劇張力及馬蘭阿美族歌舞的力與美，編舞的楊惠呈動員了部落裡15、6歲的「卡巴」年齡層青年加入演出，老人家們在劇中以吟唱「年輕人最喜歡的歌」，用歌聲對年輕人述說，雖然日子貧窮，感覺像是一無所有，但是彼此有愛相互關懷，年輕人千萬不要放棄，勇敢向前，歌謠竟是撫慰、激勵人心的最佳良藥。

四.實踐博物館的關懷

史前館做為一個「開放性學校」的角色，面對部落歌舞藝術，必須以民族學專業為基礎，重視文化的關聯性、脈絡性的知識系統與部落互動，否則無異於觀光飯店的原住民歌舞表演。

(一)典藏文物的重現與學習一

8月4日馬亨亨歌舞劇演出成員到史前館，觀看從典藏庫裡借出的早期馬蘭阿美族服飾及佩戴飾品文物，以實物進行對照，族人可以和正在製作的演出服飾比對，館方也藉此針對文物相關的資料收集，建構文化脈絡。老人家輕易指認屬於馬蘭阿美的服飾，與其他阿美族群的細微差異，不同年齡階級的飾物有著相異的穿法，肩帶、手鐲是珍貴的財產會留給子女，回憶起當年白天工作，晚上在油燈下刺繡的辛苦情形，還有當時刺繡花紋的精緻，感嘆現代族人已經沒有時間與耐心去完成繁複的刺繡花紋了...

(二).歷史影像收集與表演諮詢一

史前館以民族學、藝術學研究人員隨後在5、6月期間，多次與馬亨亨歌舞劇表演團隊核心人員進行討論，針對劇本的編排、舞台的設計和效果呈現等內容，交換意見並提出多方建言，同時也提供國內表演團體的相關影像資料參考。

(三)部落培力與工作過程的紀錄一

為了讓演出更接近真實，部落支援與運作狀況，是歌舞劇產生的關鍵過程中從馬蘭部落耆老的訪問、聘請族人製作服飾和演出道具，團員集合歌謠的收集與傳唱、舞碼製作與訓練，舞台走位與呈現，到搬上史前館原住民樂舞表演舞台階段性試演等，包括：

- 1.馬亨亨的故居的查訪—位於台東市洛陽街287巷（舊稱生產巷），「重返馬亨亨故居」活動於8月23日進行，透過郭信雄、盧彩家夫婦的介紹，參觀了故居舊址和最後一座「sfi」（集會所）的位置。
- 2.馬亨亨155歲紀念活動—2007年9月8日，馬蘭阿美族部落內，馬亨亨家族成員齊聚一堂，舉行馬亨亨頭目紀念活動，同時虔誠祭告，家族將推動歌舞劇演出，彰顯他一生事蹟。整個過程史前館均加以紀錄，未來可提供社區或部落培力示範，相關表演團隊的學習與參考。

五.小結

馬蘭阿美族部落，在現代社會環境變遷下，部落居住空間分裂，族人散居豐里、豐榮及南榮等各里，已難以呈現過去大聚落的氛圍，歌舞質量均優異的文化藝術也面臨教育傳承與整合的難題，透過馬亨亨歌舞劇的傳習，以現代部落歌舞劇演示，讓年輕一代

接觸民族文化與前人走過艱苦歲月的強韌精神，其創新的意義或詮釋傳統文化的嘗試，留給族人及大眾許多可以思考的空間：

一．展現阿美族歌謠的優美與深度

阿美族人擅長在生活情境中，吟唱與自然結合的歌謠，並且藉著吟唱曲，轉化身體的苦累，昇華為精神上的慰藉。

古老歌謠顯示出族人的智慧，像是一位詩人，在吟唱歌謠中，不論是敘事或是表達內心的感受，皆十分貼切，有人起音領唱，其他人也跟著唱和，大家在自由和諧中，唱出許多音樂學者驚為天人的自由對位「複音唱法」，同時歌唱旋律有時候也會互相競歌，不但兼顧整體和諧，也流露個人唱腔的天賦。—高淑娟

二．歷史情境與民族文化脈絡的鋪陳

藉由耆老回憶馬亨亨的故事、舊時期的文物，配合古老歌謠的重現，進入歷史的情境裡，並且讓整個歌舞表演順著民族文化脈絡鋪陳，豐富了歌舞內涵與意義。看到從古歌謠轉借而來創新的歌舞，不少婦女情不自禁地流下熱淚，也體會到生命傳承的欣慰，傳統、創新的交互流暢，讓老人家熟悉接受，進一步產生認同與接納。針對劇本的編排、舞台的設計和效果呈現等內容，交換意見並提出多方建言，同時也提供國內表演團體的相關影像資料參考。部落的培力過程，則讓部份族人從漠然觀望到主動關心與支持，傳統樂舞的傳習及這一代阿美族人音樂舞蹈的表現，舞劇的演出是一項標竿。

三.以阿美族為主體編導的歌舞劇實驗

由本族歌舞工作人才為主體，詮釋自己民族文化，凸顯了整齣劇的不凡意義。

四.文化傳承展現新的藝術視野

阿美族歌舞在生活環境中養成、流傳，唱歌、跳舞是日常生活的一部份，與自然對話的感覺強烈，不過在戲劇舞台上，舉手投足間講求姿態與視覺的美感，歌舞搬上舞台，或許也複製、移植自然的再現，提供給觀眾的層次，除了悠揚的歌曲和優美的舞步外，格外具有一分呼吸到自然的氣息。透過馬亨亨歌舞劇的創作，以多元的歌舞詮釋，讓年輕人感受文化傳承的重要，開拓了藝術表現的視野，更看見了力與美的精神，就如同楊惠程老師頗有感觸地說，它為「失落的年輕人開了一條回家的路」。部落的老人家說，藉著馬亨亨歌舞劇的傳習，是「回到媽媽愛的懷裡」一般，體驗了民族生命的真義。

台灣當代原住民藝術之發展

<國立臺灣史前文化博物館研究助理-盧梅芬>

揭開虛幻的帷幕，面對現實

曾經有朋友以納悶的口吻問我：「怎麼會有那麼多的原住民藝術工作者？」言下之意，這是一個特殊的有點奇怪的現象。在其認知裡，主流社會的「藝術」，不是一個普遍與容易的工作。

然而，台灣原住民藝術的主角，以及這本書關注的主角，並不全然是主流社會想像或認知的「藝術家」。其中一大部分的主角是一群求生存的平凡男女，說的是他們如何面對貧弱與建立正面認同，以及如何捲入殖民與去殖民的文化想像漩渦……。因此，討論的重點不僅是藝術與美學，還包括圍繞在如何「活的更好」這個濃郁的渴望氛圍。一直到 2000 年代，主流社會認知下的藝術風格以及藝術家概念才逐漸鮮明。但自許成為「藝術家」的創作者與作品，許多仍處於起步或實驗階段。

1990 年代，文化產業成為遍及角落、深植人心的政策，藝術被普遍認知為是一個比較可能或較快帶來改變的工作。原住民藝術如雨後春筍般冒出的顯著現象，猶如一場移民，為追求一個能夠安身立命的「應許之地」邁進，是研究期間感受最深的時代心事。

他們多不清楚什麼殖民、去殖民，什麼現代性與風格建立……，他們多單純天真地懷抱希望，認為「做文化」工作，有「前(錢)」景，可以慢慢遠離過去的生活之地。他們努力從一個曾經極度仰望殖民價值而放棄自我的人，在文化與尊嚴破壞殆盡後，為剝去身上的污名烙印、擺脫貧弱與自卑、創造新自我而奮鬥努力。

然而，一群文化產業以及 2000 年代初期創意產業政策下的原住民藝術工作者，大多是中等學歷以下或社經地位較為弱勢的一群。這樣的教育程度與生活條件，獲取外界與國際資訊，藉以參考比較與繼續深化的能力較為薄弱；不容易爬上一個至高點眺望整個局面、掌握情勢，更不易預知與解決可能橫在眼前的困難與問題；不具備較高的辨識力、判斷力、鑑賞力以及對趨勢的敏感度與掌握力，也就比較不容易產生改革的力量。

2006 年，我受台灣基督長老教會原住民社區發展中心邀請，談創意風格時代的設計力與原住民創意產業的關係。¹然而，面對這群部落婦女、部落媽媽等學員，由他們的位置，抬頭仰望理解品牌建立與設計力，是很艱難的學習過程。然而，在演講問答之間、在下鄉訪談原住民藝術工作者所接觸的現實經驗中，落差與衝擊表現在他們蹲在那裡埋頭苦幹、認真努力以對，襲上心頭的為難感與荒謬感。

當文化產業等文化重建工作開始的同時，總是不斷這麼說的，原住民藝術如此豐美；也不斷地以原住民傳統藝術與文化資產這個概念，來榮耀國家與原住民自己。然而，1990 年代原住民文化重建，從上個時代手中接下的原住民藝術，究竟是什麼樣的面貌？

¹ 2005 年 5 至 6 月，該中心舉辦「造一種風格—台東：工藝商品設計研習營」，主旨為開發原住民設計商品。計畫成果「造一種風格—台東 原住民工藝商品 創意·設計產品計畫書」，標題已帶出創意、設計、產品等概念。

我們必須抱著非常深切的心情理解，在問「我是誰」之前，原住民藝術首先要面對的是「失去」，一片陌生、甚至荒蕪的美感土地。原住民藝術的重建，不僅建立在一個薄弱的根基上，更嚴重的是一個幾乎被淘空的基底。

傳統本身，是沒有力量保護一個備受威脅的文化的；也並不是把傳統擺在自己眼前，就能建立自信與能力。一而再、再而三地強調與炫耀傳統，或重塑祖先的榮耀，或忽略或避談重建這個傳統需要什麼樣的條件與能力，只會淪為金山上的乞丐。或如達悟族一位老人面對文化重建的心情：

哪裡有先砍斷了我們的雙腿，然後，又要我們用被砍斷的腿站起來。²

這也就是為什麼專注於傳統織布重製工作十年有餘的尤瑪·達陸耳提面命地不斷強調：「重製傳統的意義，是要證明自己是有能力、實力的。」沒有能力，哪來的傳統？而傳統現代化，意味著深入掌握傳統始能轉化，是另一種搶救傳統的方式。

然而，愈難以達到的理想，愈容易成為時常掛在嘴上的不實口惠。當這個國家、社會不斷地歌誦原住民藝術，喊著天賦才能與藝術民族，而原住民自身也在外表上努力表現一種造作的健壯與美麗時。在官辦活動中，一次又一次重複、稍縱即逝的興奮過後，尤瑪·達陸卻憂心地指出：「你真的會以原住民藝術為榮嗎？」；安力·給努擔憂：「原住民藝術品的素質日趨低俗。而族人們未具批評、鑑賞和比較能力。」³

當不斷強調原住民藝術是立足本土的國際代表時，又有幾個人以真本事打進心之嚮往的國際？投入木雕創作十年有餘的拉黑子擔憂：「原住民現代藝術還太幼稚。」、「原住民藝術家應該要比其他族群努力兩倍，才有可能在這個潮流上起頭。」；有些甚至不進反退，2003年行政院原民會文化園區管理局表演藝術負責人包勝雄指出，大部分學校、部落或協會的原住民樂舞，依然停留在二十年前的表演型態。⁴

原住民傳統藝術的重建，幾乎重頭開始；原住民現代藝術的探索實踐，也才剛開始；原住民藝術，多仍停留在自我情感抒發，尚未讓抒發的內涵與形式更具質感。然而，原住民藝術卻在短短的十年內，被強力要求表現、壓縮養成，既未培基固本，又被掐住創作的喉嚨。

雖有少數原住民藝術創作者，深切體認到台灣原住民藝術在許多方面的問題。然而，當原住民藝術的思想、表現力仍處於才剛開始的階段時，原住民藝術在媒體、公共場域的曝光率，卻已浮濫。原住民藝術面臨的問題，不是報導資訊的缺乏，而是過剩；缺乏議題的定格放大討論，多只在「異國饗宴」活動中被快速地消費，也快速地被遺忘。

然而，種種問題卻被一股美麗幻象所覆蓋，猶如聖經啟示錄中所描述傳播末日——飢餓、戰爭、瘟疫、死亡的四騎士，化身為以常春藤遮身的少女與頭戴花冠的青年，遮蔽末日的危機。

舊殖民同化政策結束後，第二階段「文化殖民」對傳統的肯定，以及原住民自身陷入原漢二元對峙的去殖民的文化想像，使得藝術同時具有精神鴉片與療傷止痛的良藥兩面，亦使得虛幻榮耀與現實貧弱等看似矛盾的經驗，混雜成了當今台灣原住民普遍的生活實況。

² 轉引自達悟族文化工作者賴美惠轉述。

³ 安力·給努(1998：10)。

⁴ 轉引自鄭桂英編撰(2003：219-220)。

「虛幻」，正是本書的核心問題感。而本書的企圖，在於接續孫大川於 1980 年代末期所發出的警語——原住民靈魂深處最深的煎熬、困惑與真實「黃昏民族」，對於十年以來的「邊緣裡的中心幻象」，針對原住民藝術提出「天還未亮」的警示觀點。

分析「文化重建」的概念以及與藝術的關係，試圖揭開隔閡現實中的原住民藝術與社會大眾之間的虛幻幃幕，包括浮濫的天賦描述、原始的想像、差異的光環等。思考要如何讓這個社會更能深刻、敏銳地感受到原住民藝術所需面對的殖民障礙與現實困難？同時分析評介具有時代精神的作品，以做為展望未來的正面參考。

研究與歷史斷層

關於 1990 年代台灣原住民藝術群起現象，我曾試著從國內研究中尋找類似的討論，心中不斷累積的問題或欲求實踐的方式，卻無法獲得充分的紓解。當代台灣原住民藝術的論述，尚未得到學術與文化機構持續性的關注以及計畫性的研究，似乎反映了某種理論困境以及原住民自身的論述困難。

這個困境，則反映在「傳統」與「現代」兩個詞彙的使用疲乏。而此二元界分，則又反映了之間的研究與歷史斷層。台灣原住民藝術研究，陷入了兩個極深的困境，一是如何重拾時間感？二是在新與舊、傳統與現代的表象底下，或許可以聯想到「傳統的包袱或困境」，卻未能意識到「殖民的陰魂」。「文化殖民」的反思機會或更深刻的討論，容易擦身而過。

在書寫過程中，我雖意識到原住民藝術的文化殖民議題尚未深入開展，但也須回到當時個人的動機、想法、實踐等，避免以殖民與被殖民的理論套歷史，而忽略當時可能的更豐富、更多層次的歷史複雜面貌。

台灣美術史裡有沒有我？台灣原住民藝術出現在台灣藝術史中，以在台灣這個空間出現的時間先後來看，是在考古文物與荷西時期之間，且主要以古老居民的生活美術面貌被介紹。原住民藝術是台灣藝術史重要的起頭篇章，但日據時期國家殖民力量介入後，在台灣藝術史的重要分期裡，除了傳統藝術，幾乎看不清原住民藝術的時代發展痕跡。一直到原住民純藝術與創新意識出現的 1990 年代末期與 2000 年代初期，原住民藝術才逐漸獲得了主流美術界的注意。

然而，日據時期至 1990 年代前，這段橫跨近百年的時空，原住民藝術並非消聲匿跡，只是在強調與偏重個人創作觀念與風格突破的主流藝術裡，具民俗屬性而非純藝術的族群藝術的變遷與起落，以及觀光市場中的原住民藝術現象，或被歸類在工藝範疇，自然不被持續關注。

而或許因為這個介於族群、個人與現代之間，無法清楚界定的交雜模糊面貌，著重族群藝術的人類學、著重個人風格突破的藝術學，不容易在這個「過渡」狀態中找到學科研究的使力點，並產生了原住民藝術研究的斷層。

由於台灣當代原住民藝術的輪廓仍顯模糊，以及過去研究偏重現象、缺乏作品原像與作者分析，因此不少篇幅需先細讀作品以及原住民藝術創作者的想法或觀點，始能進入深度評論。透過作品接合歷史血肉，描繪當時的社會文化背景，但也努力找出獨特的生命力量與風貌。分析台灣原住民藝術如何從族群藝術、「泛原住民藝術」發展到現代或個人藝術？藝術的

功能，如何從生活藝術、觀光商品、藝術產業到純藝術創作？而在此變遷的過程中，原住民藝術的角色與價值又是為何？

在療傷止痛中尋找生命的出口

台灣原住民藝術群起樂觀表象的心靈深處，卻是同時療殖民傷、止回家痛，並要在傷口未復原的同時，尋找生命的出口，建立強壯的自我。這個過程包括面對世界、殖民、族群與自我之間的各種挑戰。

第一章〈藝術復興？〉

是本章的核心提問，針對 1990 年代台灣原住民藝術群起，幾乎一面倒或籠統地被詮釋、認知為「藝術復興」的概念，分析其形成因素與「用意」，並提出「群起」並不等於「興起」。從舊殖民時代手中接下一個幾乎被淘空的傳統藝術基底，從「黃昏民族」警語到「藝術復興」，筆者深刻感受到的卻是一個特別到不尋常的急促「逆轉」現象。

本章先分析原住民藝術群起的產業面貌，勾勒出文化重建與文化產業下一種日常生活的時代心事，並將原住民藝術產業置於歷史縱深，回頭分析一斷塵封的歷史——日據時代一些藝文精英所發出的原住民藝術產業警語，尤其，在約六十、八十年後，仍是現今原住民藝術仍需面對、尚未解決、甚至尚未意識到的問題，以比較 1990 年代藝術產業的過度樂觀。

本章是一篇引子，試圖引出「藝術復興」這個樂觀氛圍背後交纏的「文化殖民」與正面認同需求、體質虛弱，讓人暫時除去疑慮而產生批判空窗期的問題，提出政治上的主體正名，尚未落實於文化的去殖民工作以及藝術內涵的創造。

第二章〈無形的蕃界〉

試圖分析一種發生在你我週遭，極為尋常的原住民藝術視覺經驗——所謂異國情調下的產物「泛山地藝術」。本章試圖進一步提出「殖民美學」概念，在於「泛山地藝術」背後有其主要的形成邏輯。而過去的研究多關注觀光藝品的社會經濟政治面的影響，較少深入美學領域分析這類藝術究竟的形貌特質。

殖民美學除了不可避免的主流藝術價值的影響，主要建立在漢原二元視角下將原住民各族群視為單一群體，以及殖民慾望與國族建構的需要之上，形成了「原始的想像」與「孤立的傳統」兩種主要形貌與邊界。

「原始的想像」主要形成了一種相對於漢人、無論台灣各族或其他世界少數民族藝術如何移植再拼組，以及相對於各族，如阿美、泰雅、排灣等「好像是，又好像什麼都不是」的藝術畸形兒，並兼具有美化、自然化、理想化與遙遠的異國想像。

「孤立的傳統」則是原住民文化被視為擁有的只有傳統的部分。本章所關切的不僅是舊殖民同化時期所操控的傳統，從 1990 年代扶植政策、學術研究、文化機構等領域所張成的自覺或不自覺的操控網路，剖析舊殖民邏輯如何延伸至文化殖民時期。在具正當性的本土、多元社會裡，原住民藝術如何只是充實主流多元視野的一部分，而非原住民自身的多元開展，多元徒具形式。

而殖民美學所塑造的藝術邊界，隔閡對現實原住民的認識，除了在殖民同化時期產生「兩

個極端的世界」，延續到文化殖民時期更產生了「邊緣裡的中心幻象」此核心問題。而本土多元背景下對傳統的肯定，又正應合了虛弱的原住民迫切回到殖民前的榮耀的認同需求，雙重作用使得藝術成了一個短暫脫離現實、逃避現實的避難所，讓必要的反思滯縮，阻礙了對殖民反思的契機。

漢/原二元權力結構論述方式，多著墨殖民影響，不易察覺被殖民者原住民在殖民與獨立之際發展主體的矛盾。

第三章〈重塑祖靈的榮耀〉

則從原住民的角度，試圖分析為什麼標榜「藝術復興」的原住民藝術表現多未從舊殖民時代脫胎換骨？為什麼文化去殖民運動無法展開？從同化殖民到第二階段的文化殖民以及同時期的「藝術復興」，本章試圖探討目前原住民藝術研究一個未被注意的環節——去殖民的文化想像陷阱與心理處境。

每個時代，都有當時的困境與難題。藝術，是時代的見證者；藝術，是擴大人們認識原住民心理的一扇窗。而理解原住民在殖民與獨立之間的心理處境與時代情緒，是了解原住民藝術「群起」與藝術表現的必要條件。

本章以法農(Franz Fanon)的殖民精神分析理論，探討原住民藝術如何急迫回到殖民前、一個未被殖民污染的傳統與榮耀，以撐起正面認同的爆炸性需求。再加上文化殖民時期對傳統的操控，雙重作用，儘管原住民現實中的問題如此強烈，但原住民藝術的社會現實性格一直發達不起來。然而，這種正面認同方式卻陷入了原漢二元對峙的認同僵局，不能沾染殖民文化的狹隘去殖民想像。

去殖民的文化想像主要產生了四個問題，一是落入殖民美學邏輯而自我奴化、二是鎖國的民族主義、三是遠離更清楚細膩的藝術根源、四是消耗，同化殖民後荒蕪的美感土地，需要休養生息的再生力量，陷入一種虛耗的二元對峙之中，無心開展。這個過程似乎是個無法避免的歷史宿命，背後隱藏的是另一個貧弱窮困等生活壓力、無力走出的困境；缺乏堅強的在地、自我力量，也就不易同時保有開放性與自主度。

本章並以原住民藝術發展之大宗木雕為例，耙梳其歷史脈絡，比較殖民前、同化殖民，以及文化殖民與文化重建期交雜的殖民與去殖民的文化想像問題。除了歷史比較，另以美洲印地安平面繪畫以及台灣原住民藝術、原舞者、顏水龍的山胞畫像、民族誌影像等例子橫向比較探討「人類學」如何成為一種描述「脫離現實的純正」審美詞彙與「觀看」方式。

殖民影響、原住民去殖民的文化想像與狹隘的民族主義以及長久以來的差異與身分保障，讓原住民藝術隔離於現實與世界之外，如此之久，結果，世界也忽略了他。

第四章〈穿透隔離界線〉

企圖點出一個關鍵的思考模式轉變——從文化保存到藝術呆滯的警覺。有別於之前的樂觀氛圍，突顯一個新出現的、關鍵性的時代情緒——困惑，拉黑子·達立夫作品所引發的「什麼是原住民藝術？」的議題。

藉由這個困惑，引出本章的核心，探討 2000 年代原住民藝術的「現代性」意義，以及這個自覺力量如何使殖民美學的差異隔離邊界以及原住民自身所構築的鎖國防線，開始鬆動、

出現缺口。包括「打破二元視角」、「原住民性的限制與可能」、「從差異不同中照見普世人性」、「從族群邊界中釋放個人記憶與經驗」等去殖民的實踐。

這是一條藝術新方向，一個剛開始、具有未來性與開創性的革新力量，設法找出一個可以奮鬥的答案與出路，並回頭重新反省比較 1990 年代「藝術復興」的啟蒙意義與主體深度。但仍只是鬆動，一些原住民藝術自覺者，雖意識到問題，但尚未提出強而有力的主張與藝術實踐。

才剛開始

對於失去傳統藝術與歷史座標，又缺乏現代專業知能的許多原住民藝術創作者來說，他們上了船才開始尋找指北針。對於一個本就身體虛弱、營養不良，甚至仍包裹著殖民傷痕的原住民來說，一路蹣跚踉蹌，走得辛苦，遠超過漢人所能想像。

而在邁向「應許之地」的長征路途中，還需來自這個社會更多的深刻反思與同理。如果主流無法深刻由衷地了解問題，如何共同解決原住民藝術的問題？同時在另一端，原住民藝術需要專業或專門知識的力量，進而有效地將這個力量與思考導入政治的決策過程裡，以影響政策。

孫大川先生的「黃昏」警語，猶如美麗的族群輓歌，透顯出死亡的意象。但這個社會所製造的虛幻帷幕，多止於對於「夕陽無限好」的浪漫想像，忽視了「黃昏」的現實焦慮。儘管 1990 年代原住民藝術群起熱絡，正面臨文化殖民危機卻未普遍意識警覺，更遑論撼動與革新。原住民藝術與文化上的去殖民運動，才剛開始。首先要看穿虛幻的表面，還原其過程、識破潛藏的殖民控制與現實問題，進而拆解，而不是用二手眼睛看自己。

久陷殖民與去殖民陷阱的原住民藝術，正努力掙脫，試圖找到立己方向。真正的自信不僅止於異國情調或差異特色，更重要的是有沒有信心與能力將原住民藝術帶到讓大家引以為傲的水平。如果原住民藝術每一個個體無法強壯，兼顧觀光與經濟、擁有尊嚴、邁入國際舞台，都是不易應驗的咒語。

在接近尾聲的寫作過程中，我重新思考，放在更大的歷史架構與拉長的歷史長河中，原住民藝術是否像嬰兒般從新學習，伸手蹣跚地逐漸邁向茁壯？是否已逐漸走向康復之路，開始反映某種生命力與創造力

博物館的文化商品開發與社區資源整合：以國立台灣史前文化博物館為例<國立台灣史前文化博物館研究典藏組研究助理-傅鳳琴>

參觀博物館小秘訣

- 自備輕便筆記本，記（畫）下參觀心得
- 穿著舒適的衣服和鞋子，方便當日自由行
- 仔細觀看——每一件展品都訴說著自己的故事
- 留心傾聽——語音導覽或人員解說的資訊分享
- 親身參與——教育設施和活動
- 用心體會——博物館的整體參觀經驗
- 蒐集資料——將有趣的博物館展覽簡介帶回家
- 買紀念品——作為此趟博物館之旅的美好回憶

中國時報 A19/時論廣場 2007/03/10
文化態度 決定兩岸高度【夏學理】

日昨外電以「博物館吹起擴建風」為題，報導「全球藝術品行情看俏，博物館的身價也水漲船高。全球各大博物館和美術館都積極迎接藝術品的全球化時代，紛紛擴大營運或擴建分館。單在中國大陸就有一五〇〇座博物館將在二〇一五年前興建完成。」

中國目前約有一五六〇座隸屬文化系統管理的博物館。另外還有科技、地質、煤炭、水利、航空、絲綢和茶葉等行業博物館，總計約二三〇〇座。若以現有十三億人口換算，平均約每六十萬人，才能擁有一座博物館。以此較之上世紀六〇年代藝術行政學者杜費樂（A. To ffler）所主張的「每五十萬人應至少有一座博物館」的最低設置基準，則大陸的博物館數，確仍具成長空間。但八年內新增一五〇〇座博物館會不會太多？

答案是，在迅速城市化的社會轉變中，中國城市的數量，不但已從一九七八年的兩百多座，發展到二〇〇〇年的七百多座，且估計到二〇二〇年前後，更將激增至一五〇〇座以上。如此換算，十三年後的中國，平均每座城市概只會擁有二點五座博物館。從這個角度觀察，則中國大陸在八年內新增一五〇〇座博物館的舉措，顯然不是矇著眼胡來！

再從參觀人次上來看，二〇〇六年中國各級各類博物館共接待觀眾一點五億人次，平均每館接待六萬五千多人次，在來客量上，似乎顯得相當有限。反觀台灣，全台兩千三百萬民眾，共擁有大小博物館約二四〇座（不含地方文化館），平均不到十萬人就能擁有一座。再以二十三縣市去除，平均每縣市概可擁有十座以上的博物館。而當檢視最新的文化統計資料，則又可發現，民國九十三年，台灣共約有三千二百萬人次，曾出席各類美術展覽活動。換言之，台灣平均每館約接待十三萬人次，正好是二〇〇六年中國各級各類博物館，平均接待觀眾人次的一倍，好像表現得還算不錯。

但請大家千萬不要忘記，根據野村總合研究所的估算，中國大陸在二〇〇五年的每人平均GDP 僅為一七〇〇美元，以之對照主計處的統計，台灣〇六年平均每人 GDP 為一點六萬餘美元，幾乎是中國大陸的十倍。所以，若就「富而後好禮」的文化發展基本概念而論，則台灣民眾參觀博物館的次數與年收入相較，則在相對比例上，落後中國大陸許多！

二月中旬，文建會陳報行政院核定，期自民國九十七年起，以四年的時間推動「台灣生活美學運動」，並自今年開始初步試行。筆者樂見文建會希冀以「尋回民間文化活力」的方式，來「提升民眾美學素養」、「創造藝術環境」。因為，唯有當民眾樂於廣泛且主動地關心並參與文化建設的工作時，才能為一地的文化發展帶來有效的提升。我們應慶幸，當中國大陸將於八年內新增一五〇〇座博物館的此際，台灣無須在硬體數量上與之白熱競賽，但筆者卻不得不提醒，台灣民眾對文化藝術所抱持的態度，務必得與日提昇。畢竟，文化說穿了，最終只不過是個態度問題，而當文化態度可以決定我們的高度時，兩岸的文化態度，勢將決定兩岸未來的真正高度！

生活美學運動 (2007-03-10) 自由廣場 夏學理

□三月六日那天，美國洛杉磯郡立藝術博物館，接獲BP石油公司的二千五百萬美元（八億二千五百萬台幣）捐款，作為該館的擴建與整修之用；同樣在三月六日，中國蘇州市民顧海林和錢彬龍兩人，捐資兩億人民幣（八億台幣），籌建蘇州明清家具雕刻藝術博物館；也是在同一天，故宮正館四樓的「三希堂」茶館，獲得東和鋼鐵贊助一千五百萬元，得以讓該茶館順利重整門面。一天之中，總計十六億四千萬元的民間資金挹注，不但讓一個全新的博物館，可以自二〇〇八年起，矗立於擁有二千五百多年歷史的蘇州，為後代留下珍貴文化遺產；同時，也協助了另外兩個分別以現代與古典珍藏聞名於世的藝術館舍，可以嘉惠來自全球各地的訪客。三月六日確實是神奇的一天！但對台灣而言，我們恐怕需要更多的三月六日，以及像BP石油公司、東和鋼鐵這樣的企業，和顧海林、錢彬龍這樣的市民，才能讓台灣四百多年的文化精髓，永續綿延地留存給後世子孫。其實，台灣人並非不慷慨，只是在捐款的習慣上，多半會選擇濟助宗教或慈善單位，鮮少選擇文化藝術機構。

生活美學運動 (2007-03-10) 自由廣場 夏學理

□ 譬如：以國家文化藝術基金會的對外募款情況為例，原本該會依規定，須對民間勸募四十億資金作為母金。但國藝會從民國八十五年一月成立至今，十一年來還募集不到一億元台幣。台灣有五百大企業，有五百大富豪，台灣也有五百個即將因為法人化制度的實施，而資金勢必嚴重吃緊的各級博物館、美術館，以及目前已經明顯斷炊斷糧的地方文化館。假如台灣的大企業，可以幫幫各級博物館、美術館；五百大富豪，可以認養地方文化館，並就此與文建會聯手，結合政府自明（九十七）年起，分四年投入的三十億「生活美學運動」推動經費，相信將可以把該運動推行得有聲有色，更重要的是，還可以連帶地讓台灣的文化生生不息，用美感庇蔭後世子民。（作者為國立台灣藝術大學應用媒體藝術研究所副教授）

為什麼？

- 博物館也不再只是單一的文化資產傳播者，競爭者與日俱增
- 博物館追求參觀人數成長之際，通常會面臨兩個瓶頸，其一來自於博物館數目的成長，第二則導因於休閒市場的激烈競爭

博物館要永續的發展

- 拓展本身的優勢
- 了解觀眾的需要
- 掌握各項可利用之資源

- 讓自己發揮「槓桿原理」
- 開拓自身的發展空間與更多服務群眾的機會，創造屬於自己產業

博物館的資源整合

- 博物館與社區
- 博物館與博物館
- 博物館的文化產業

博物館與社區的資源整合

- 94 年甕的故鄉-金峰鄉正興村
- 台東金峰鄉正興社區為一排灣、魯凱族共有的原住民社區。社區位於太麻里街附近，面臨太平洋，後有中央山脈系之金針山，海闊天空，景色宜人，寬直的社區道路旁設置有連杯形花台及排灣魯凱傳統的石版砌牆，獨特風味天然形成，一進入社區即可感受區內環境整潔、風景優美。社區內住有多位陶甕工作者，除維持原住民傳統的陶甕文化外，更致力使正興村成為「甕的故鄉」。
- 台東縣金峰鄉正興村
總人口數: 669 人 戶數: 176 戶
- 活動內容
 - 一、工藝品行銷包裝營
 - 二、琉璃珠故鄉之旅
 - 三、陶珠 DIY 活動
 - 四、神秘的琉璃珠特展

博物館與博物館-地方資源的整合

- 宜蘭博物館家族

1999 年底，在蘭陽博物館籌備處的推動下，宜蘭誕生了全台第一個由地方博物館結盟而成的組織—「宜蘭博物館家族」（簡稱蘭博家族）。結合了公部門、基金會、學校、社區、地方產業與私人藝術館等在地的公私立博物館，蘭博家族不僅整合宜蘭境內的博物館資源，也為宜蘭的新博物館運動，注入一股源自土地的草根力量。蘭博家族初期的運作，是以非制式的組織進行家族館彼此的互動和認識。歷經一年多的熟悉與建立共識後，家族夥伴們一致決議成立正式的民間組織—宜蘭縣博物館家族協會。協會的成立，宣示著蘭博家族自此轉為民間自發性的參與，開啟宜蘭博物館運動的新象。

活動主題：遊學台灣-博物館趴趴走
活動時間：2007/7/23
活動地點：宜蘭縣境內各博物館
活動費用：三天二夜，每人 2500 元
主辦單位：行政院青年輔導委員會
協辦單位：宜蘭縣博物館家族協會
承辦單位：宜蘭縣博物館家族協會
聯絡電話：03-9357282

青輔會『遊學台灣』活動又開始囉
歡迎青年朋友們踴躍報名參加
與我們一同走訪、探索宜蘭博物館家族
活動時間：第一梯次 7/23~25，第二梯次 8/1~3。三天二夜。
活動費用：每人新台幣 2500 元
活動詳情請電洽 03-9357282 或 9359748

活動主題：博物館講堂活動時間：2007/5/21 活動地點：楊士芳紀念林園活動費用：新台幣 2000 元整主辦單位：宜蘭縣博物館家族協會協辦單位：承辦單位：宜蘭縣博物館家族協會
聯絡電話：03-9357282 本會為推廣博物館教育，增進大家對博物館的認識，特邀請呂理政老師設計一系列有系統且深入淺出的博物館進修課程，請踴躍報名參加。

博物館的文化產業

- 打造一個屬於地方文化館的品牌
- 文化+創意

= 財富—創造出屬於自己的文化產業

如何創造品牌

- 步驟一 發展品牌願景
- 步驟二 決定品牌形象
- 步驟三 發展品牌管理策略
- 步驟四 建立支持品牌的文化

檢視方法

- 1. 品牌知名度。有多少人知道你的產品？他們對產品評價如何？
- 2. 顧客了解你的品牌定位嗎？
- 3. 顧客對品牌形象的認定為何？
- 4. 品牌承諾的實現程度？
- 5. 受到品牌吸引而來的新顧客有多少？
- 6. 受到品牌吸引來的顧客留住多少？忠誠度如何？
- 7. 顧客重複購買的多少？
- 8. 從財務衡量，你可以依據品牌訂定比原先高多少的價格？

決心

小鄉小鎮，也可以有大品牌的「地方文化館」，地方文化館要突破種種限制，一定要在「文化」和「創意」上，加上自己的品牌，當然你也會問：經營品牌談何容易？在近年矚目的韓國 Samsung 崛起案例中，和已經大鳴大放的可口可樂、麥當勞、迪士尼.....等等，他們在所有回憶錄指出：真正不容易的，不是經營，而是決心。

台東南島文化節活動面面觀

<台東縣政府原住民行政局課長-王國政>

壹、南島風起

- 一、1991年澳洲國立大學教授貝爾伍德主張南島民族約於五千年前從台灣擴散出去。
- 二、1995年史達羅斯塔主張發源於台南平原。
- 三、台東南島文化節故事開始：
 - 1、時間 1999年6月27日至7月4日
 - 2、活動內容：南島影展、南島文化主題展、南島國際論壇、歡樂部落文化營(下鄉巡演及文化交流)
 - 3、夏威夷(玻里尼西亞文心中心)、關島、索羅門群島、紐西蘭、斐濟、馬來西亞
- 四、2006高雄市南島文化博覽會
- 五、高雄市高美館啟動『南島當代藝術』

貳、南島九年

- | | |
|----------------|------------------|
| 一、1999年(文化局) | 六、2004年編與織(旅遊局) |
| 二、2000年(原民局) | 七、2005年工藝(旅遊局) |
| 三、2001年(旅遊局) | 八、2006年染與織(旅遊局) |
| 四、2002年(旅遊局) | 九、2007年巨型木雕(旅遊局) |
| 五、2003年樂器(旅遊局) | |

參、政府觀點

- 一、觀光局：人數比賽、模仿抄襲、親水活動、童玩活動
- 二、文建會：企畫式文化(由上而下)、台北觀點(活動要能賺錢/永續經營)、資源分配
- 三、原民會：發展部落產業、原住民舞台、文化傳承及行銷
- 四、縣政府：觀光活動、行銷台東、嘉年華會式活動、原住民的節慶

肆、縣民觀點

- 一、原住民的活動
- 二、公家辦的活動與我無關
- 三、只是在浪費經費而已
- 四、內容與豐年祭差不多
- 五、天王天后壓軸比較好看

伍、遊客觀點

- 一、與台北的活動很像\但是不夠精彩
- 二、沒有什麼特色
- 三、沒有東西可以買\東西很貴

四、都是原住民活動\別的地方也看得到

陸、原住民觀點

- 一、一年一度賺錢的機會
- 二、公家辦的活動族人配合而已
- 三、活動內容與族人想像有距離
- 四、參與平台沒有
- 五、破壞部落祭儀活動

柒、AKUNAR 觀點

- 一、台灣最具文化優勢文化活動
- 二、台東縣走向國際化踏腳石
- 三、最沒有文化主體思考\與在地文化失根
- 四、可以建立台東縣『專屬品牌』
- 五、缺乏長遠規劃\市場需求
- 六、活動有夜市化的感覺

捌、AKUNAR 的希望

- 一、以部落為主體\尊重部落文化
- 二、以人為出發\人的營造
- 三、建構文化交流平台
- 四、公部門扮演輔助角色\退場機制
- 五、民間團體參與\平台建構

玖、想像南島

- 一、建立台東品牌
- 二、由下而上
- 三、建立島內南島民族朝聖
- 四、小而美部落型式活動
- 五、可以很輕鬆又可以很好玩

拾、AKUNAR 的想像

- 一、南島人\阿美人
- 二、文化認同\國際化
- 三、台灣南島人的主體呈現

3. 南島樂舞文化課程

(1) 課程大綱與進度

國立台東大學 96 學年度第一學期 南島文化學程 課程大綱

科目名稱：南島樂舞文化		課程屬性：南島學程	
英文名稱：Cultures of Austronesian Music and Dance		開課年級：南島學程	
上課時間：週三 11、12、13 堂		學分數/時數：3/3	
上課地點：視聽教室 D		任課教師：倪淑蘭	
辦公室：南島文化研究所		連絡電話：南島所	
E-mail： nishulan@yahoo.com.tw		教學目標：本課程將以文化研究之觀點認識南島之樂舞文化，並以此作為主要脈絡了解南島之樂舞藝術，以及產生之社群關係與認同之意義。尤其在當今全球化之趨勢之下，南島族群如何藉由樂舞定位自身原有之文化資產，以及產生新的創作方向皆是值得關注之議題。	
教科書： 吳榮順 《台灣原住民音樂之美》 漢光文化 1999 劉鳳學／商周編輯顧問 《與自然共舞：台灣原住民舞蹈》 2000 基辛 《文化人類學》巨流圖書 民國 78 年 許常惠 民族音樂學導論 樂韻出版社 1993			
參考教科書： 田哲益 《台灣原住民歌謠與舞蹈》 武陵 2002 劉斌雄/胡台麗 《台灣土著祭儀及歌舞民俗活動之研究》 中央研究院民族學研究所 1987 《台灣土著祭儀及歌舞民俗活動之研究續篇》 中央研究院民族學研究所 1989 Lewis, Jeff. 《文化研究的基礎》 偉伯文化 2006			
課程進度與教學大綱			
週次	月/日	課程內容	備註
1	10/3	課程介紹	
2	10/10	國慶日放假一日	
3	10/17	南島民族概論	閱讀：李任癸〈台灣土著民族的來源〉 【欣賞影片】公視製作「發現南島」--第一集，南島語族
4	10/24	文化人類學概論	閱讀：基辛 8、10、12 章
5	10/31	台灣原住民音樂的研究	閱讀：許常惠 第一章 客座演講：巴奈·母路博士／原住民音樂文教基金會執行長 題目：《阿美族的樂與舞-以豐年祭及巫師祭為例》
6	11/7	泰雅族之樂舞	閱讀：劉鳳學 4 章 & 吳榮順 1 章 欣賞 CD 泰雅族之歌/吳順榮製作/許常惠音樂顧問

7	11/14	布農族與鄒族之樂舞	閱讀: 劉鳳學 7 & 8 章、吳榮順 3 & 4 章 【欣賞影片】「山海的子民」--行政院文化建設委員會製作第二集, 魯凱族
8	11/21	魯凱族與排灣族之樂舞	閱讀: 劉鳳學 2 & 5 章、吳榮順 5 & 6 章 【欣賞影片】「山海的子民」--行政院文化建設委員會製作第四集, 排灣族
9	11/28	賽夏族樂舞	閱讀: 劉鳳學 9 章、吳榮順 7 章 【欣賞影片】「矮人祭之歌」--胡台麗, 李道明編導拍攝
10	12/5	帛琉與關島樂舞	【欣賞影片】公視製作「發現南島」--第八集, 帛琉與雅浦
11	12/12	阿美族與達悟族之樂舞	閱讀: 劉鳳學 3 章、吳榮順 2 章 客座演講: 莊國鑫/花蓮縣北埔國小訓導主任 題目:《「從豐年祭到瘋年祭」 --談部落傳統祭儀樂舞到舞台呈現的當代創作思維》
12	12/19	巴里島樂舞	【欣賞影片】公視製作「發現南島」--第五集, 布吉人與峇里島
13	12/26	卑南族之樂舞	客座演講: 盧皆興/野火樂集原住民歌手 題目:《卑南樂舞文化: 以音樂談起》
14	1/2	菲律賓與馬來西亞樂舞	【欣賞影片】公視製作「發現南島」--第八集, 帛琉與雅浦
15	1/9	紐西蘭毛利人 & 馬達加斯加樂舞	【欣賞影片】公視製作「發現南島」--第七集, 斐濟與毛利、第九集, 馬達加斯加
16	1/16	台灣原住民樂舞之傳承與變遷	客座演講: 趙綺芳/台北藝術大學舞蹈研究所助理教授 題目:《沖繩藝能與文化》
17	1/23	學期檢討	
18	1/30	繳交書面期末報告	
作業規定: 事先閱讀講義與參考書、四篇演講心得報告			
評量方式: 1. 出席狀況與參與討論 20% 2. 客座演講心得報告 每篇 20% 共佔 80%			
注意事項: 以隨堂討論報告代替點名			

「從豐年祭到瘋年祭」-談部落傳統祭儀樂舞到舞台呈現的當代創作 思維<花蓮縣新城鄉北埔國小訓導主任-莊國興>

原住民樂舞的「山地化」

「山地化」或「山地舞」一詞，是依據個人的經驗、想像和現實目的而決定的述說系統。

「山地文化」的詮釋系統中心

- 分析的文化
- 政宣文化
- 漢人民間理論文化
- 原住民間理論文化
- 商業性展示文化
- 多數的原住民觀光地點均由非原住民的資本家或政府運作或主持，原住民只負責演出工作，他們接受公司或上級的安排，產生所謂的「原住民觀光」與「原住族群觀光」（indigenous tourism）之分

影片欣賞

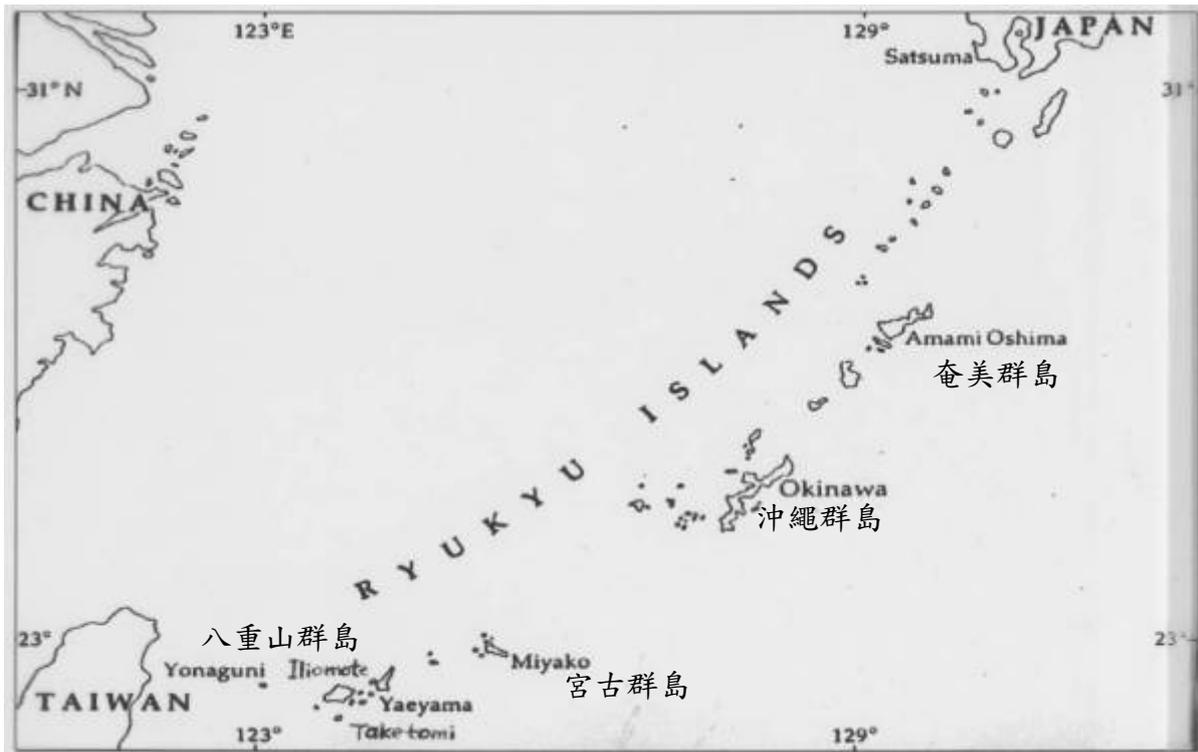
- 花蓮太巴壠部落 miholo 祭儀（莊國鑫，民 93）
- 李宏夫老師（扶植演出等計畫）
- 「繫」（南勢阿美族展演，莊國鑫，民 96）
- 布拉瑞揚（肉身彌撒等）
- 魏光慶（日瑪克之歌）
- 瘋年祭の最後（莊國鑫原住民舞蹈實驗劇場，民 96）

當代台灣原住民樂舞展演的評析

<國立台北藝術大學舞蹈理論研究所助理教授-趙綺芳>

沖繩藝能與文化





沖繩的歷史

- 按司 (Aji) 與「城」 (gusuku)
- 三山
- 1392 中山王國 (尚氏王朝)
- 1879 廢藩置縣
- 1945 美軍託管
- 1972 復歸日本

十九世紀末以前琉球與中、日的關係

● 來自中國的影響：

明朝以降，透過政治（朝貢）、社會（移民）、教育（留學）等管道的文化輸入

- 漢字
- 漢曆
- 官制
- 民間風俗（划龍舟、屋根獅子、石敢當、送灶神、撿骨）

● 來自大和的影響：

因著絕佳的貿易位置，17世紀起受九州南部幕府薩摩藩的支配

- 語言（古琉球語）
- 建築
- 佛教
- 表演藝術

御嶽

- 結合集體記憶的神聖空間
- 融合泛靈信仰與祖先崇拜
- 以性別分工為經、社會層級為緯的政教結構
- 姊妹神與女性優位信仰→神司
- 貫穿個人、家族、氏族、村落的儀式循環
- 孕育藝能的土壤

沖繩的傳統藝術類型

- 製陶、漆器、玻璃、織布
- 歌謠、舞蹈、組踊（舞劇）

沖繩舞蹈的類型

- 祭儀舞蹈
- 古典舞蹈與組踊（玉城朝薰，1684~1734）
- 雜踊（大正時期以後）

種取祭（*tanadui*）

- 與農業生產有關的儀式（ritual complex），長達九天
- 以漢曆依干支訂日期
- 三個聚落之間的較勁與合作
- 第七與第八天的藝能匯演（奉納藝能）
- 「庭」與「舞台」

當代沖繩藝能的發展

- 老歌新唱
- 融合傳統的創作
- 結合三味弦的流行歌曲
- 搭配創新樂曲的傳統藝能（EISA）
- 外來者的創作

4. 國際組織與原住民族發展課程

(1) 課程大綱與進度

國立台東大學 96 學年度第一學期 南島文化學程 課程大綱

科目名稱：國際組織與原住民族發展	課程屬性：南島學程
英文名稱：International Organizations and Indigenous Developments	開課年級：南島學程 學分數/時數：三學分
上課時間：星期四 18:00-21:00	上課地點：視聽教室 D
任課教師：蔡志偉	辦公室：南島文化研究所
連絡電話：(089) 510550	E-mail: awimona@nttu.edu.tw
教學目標： 1960 年代，去殖民化的浪潮在許多第三世界國家不約而同的展開，這股反殖民主義運動興起對包含原住民族在內的少數族裔為脫離殖民權力支配的關心。在這個階段，因全球去殖民化運動，第三世界國家興起，聯合國在理論和實踐上對國際區域主義給予了廣泛的重視。 近代國際社會對原住民的認知，直到 1970 年代才有突破性的發展。在此之前，原住民普遍被視為「落後的原始人」；同時，由於國際政治氣候的改變，對原住民族權利的發展始有關懷。全球化對於國家層次和國際層次的公民社會與非政府組織產生了明顯的影響，我們觀察到許多現象，努力地企圖理論化並詮釋之。全球化所涵蓋的內容係多面向的開展與流動，舉其要者：經濟、文化、環境、資訊以及人力資本等。在不同背景之下，我們可從不同的面向觀察，進而獲致全球化的各種形式。在廿一世紀全球化發展的進程中，傳統作為國家發展限制的領域疆界，已然漸趨模糊而消失。這些跨越國界的政治、經濟和社會文化中融合和解除管制的現象，為原住民族公民社會組織的發展創造了新的空間。換句話說，文化將和政治、外交、經濟、社會等場域等量齊觀，原住民族文化的發展趨勢也沛然莫之能禦。 有鑑於此，本課程的設計，擬在系統性的介紹國際原住民族運動在國際組織的發展，並與臺灣目前發展做一比較，藉由教學與討論，培育學生多元文化的理念與胸襟。	
主要教學用書： 林淑雅。2000。《第一民族—台灣原住民族運動的憲法意義》。台北：前衛。 施正鋒。2005。《台灣原住民族政治與政策》。台北：翰蘆。 Anaya, S. James. <i>Indigenous Peoples in International Law</i> . New York: Oxford University Press, 2nd ed., 2004.	
其他重要參考書目： 臺北市原民會編，《臺灣原住民人權暨民族權學術研討會論文集》，台北：前衛，2001。 施正鋒、布興·大立編，《原住民族：人權與自治》，台北：中研院社會所，2001。 李明峻，《國際法與原住民族的權利》，臺北：政治科學論叢，2000。 Cohen, Cynthia P., ed. <i>The Human Rights of Indigenous Peoples</i> . Ardsley, NY: Transnational Publishers, 1998. Roulet, Florencia. <i>Human Rights and Indigenous Peoples: A Handbook on the UN System</i> . Copenhagen: International Work Group for Indigenous Affairs, 1999. Risse, Thomas et al. eds. <i>The Powers of Human Rights: International Norms and Domestic Change</i> . New York: Cambridge University Press, 1999.	

課程進度與教學大綱：			
週次	月/日	課程內容	演講與活動
1	09/27	課程說明與緒論	
2	10/04	原住民族權利的理念建構	
3	10/11	國際法與國際人權	
4	10/18	聯合國與原住民族	
5	10/25	國際人權法案	
6	11/01	國際勞工組織與原住民	
7	11/08	國際組織與原住民族相關國際人權公約	影片賞析與討論：《無法無天 (Cidade de Deus / City of God)》
8	11/15	非政府組織的角色	講者：陳俊男/政治大學民族學系民族學研究所博士候選人。 主題：《從民族正名看「撒奇萊雅族」文化傳承》
9	11/22	區域組織與原住民族	
10	11/29	國際組織與南島民族區域發展	此課時間移到 17/11，本所於台東大學人文學院舉辦《國際組織與南島民族區域發展教學工作坊》。
11	12/06	族群主義與運動：菁英的認知與訴求	
12	12/13	原住民的文化權與發展權	
13	12/20	原住民的土地權與自決權	此課時間移到 07/01 補課。
14	12/27	族群主義與運動：國家與政府的政策	講者：邱師儀/美國內布拉斯加大學林肯分校政治學系博士候選人。 主題：《態度決定微笑的角度-以美國白人對弱勢族群態度研究審視台灣「漢原」與「漢外」關係》
15	01/03	臺灣原住民族運動	講者：台邦·撒沙勒/大仁科技大學觀光事業系專任助理教授 主題：《全球脈絡下的部落主權：國際關於原住民智慧財產權保護的觀點和趨勢》
16	01/10	國際人權法與臺灣原住民族法制發展之比較	
17	01/17	原住民族人權的發展與未來	
18	01/24	期末考週	
<p>作業規定：配合教學進度，需準備資料及分組討論。本課程主要以教師講授為主，配合修課學生小組報告、課堂討論、以及主題討論等方式進行。每堂課均先由授課教師針對當週主題作引言講授；當週負責小組進行專題報告，每位學生應於課前讀完指定的文章以充分參與課堂上之討論、並完成課程之要求。視課程進度將請相關領域專家學者來演講，並參與當週討論。</p>			
<p>評量方式：課程參與互動情形、課堂分組討論報告及期末報告</p>			

(2) 補充教材

國際組織與南島民族區域發展教學工作坊(一)

從順益博物館撒奇萊雅族特展看撒奇萊雅族文化的傳承

<國立臺灣史前文化博物館展示教育組研究助理-陳俊男>

歷史-口傳時期

- 原居於奇萊平原
- 美崙山的角色
- 起源神話
- 與北部阿美族分社的口傳故事
- 史前遺址的線索

歷史-荷西時代

- 西班牙的想像
- 荷蘭人的接觸
- 與周遭民族的關係

歷史-清政府

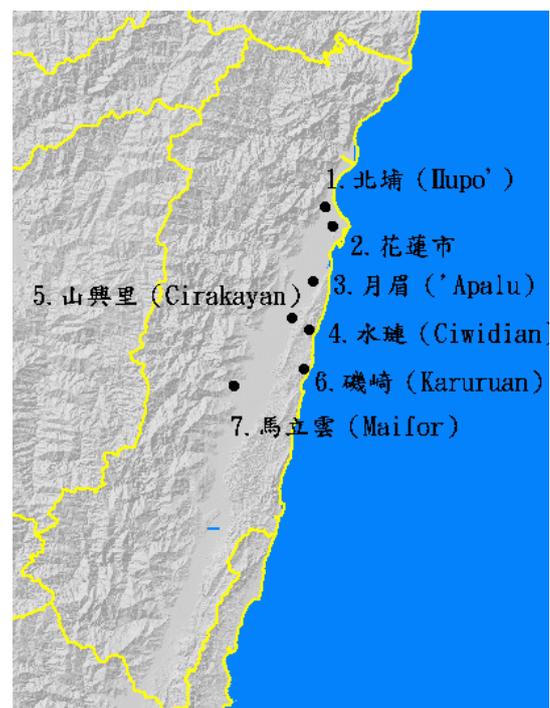
- 初期的想像
- 中期黃阿鳳的拓墾
- 晚期加禮宛事件的影響

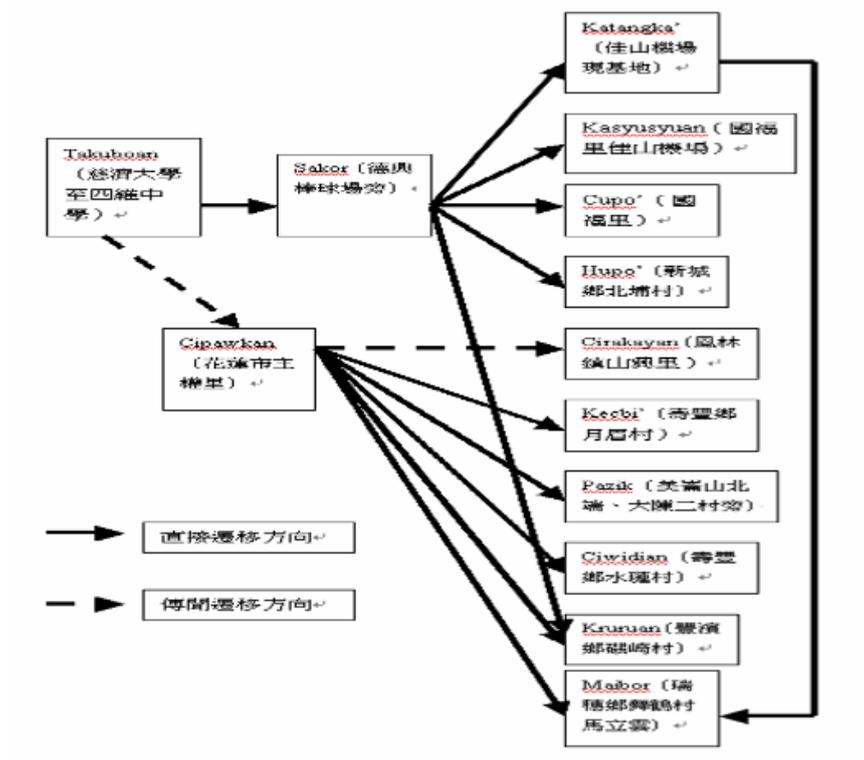
歷史-日治至今

- 七腳川事件的角色
- 民族分類的地位
- 佳山機場的興建

社會與文化-人口分佈

- 聚落分佈
- 人口數
- 社會組織型態





社會與文化-風俗

- 豐年節
- 捕魚祭
- 收藏祭
- 海神祭
- 木神祭

社會與習俗-火神祭

- 祖靈祭的擴大
- 五位使者象徵五位頭目
- 白色使者代表火神光照；紅色使者開啟靈魂之眼；綠色使者以刺竹除穢；黑色使者炭黑隱身；藍色使者甘露止渴

社會與文化-民族服裝

- 土金色喻撒奇萊雅族始祖由土地誕生
- 暗紅色代表祖先的凝乾的鮮血
- 白色串珠代表眼淚
- 綠串珠代表部落圍牆-刺竹
- 男性頭飾上的三角形，代表奇萊山上的三角石神話故事



社會與文化-語言

- 音韻與句法
- 內部的差異
- 生活上的經驗

正名與認定-正名緣起

- 1990 年的聯合祖靈祭
- 2003 年 9 月 24 日帝瓦伊撒耘校長逝世
- 2004 年 6 月 6 日 成立小奇萊工作團
- 2005 年 4 月 16 日 成立 Sakizaya 新族群運動聯盟
- 2005 年 10 月 13 日遞交申請書

正名與認定-正名過程

- 聚落巡迴宣傳
- 連署書 4,863 件，其中阿美族身份者就有 2,565 件
- 中文譯名的選擇
- 耆老的支持

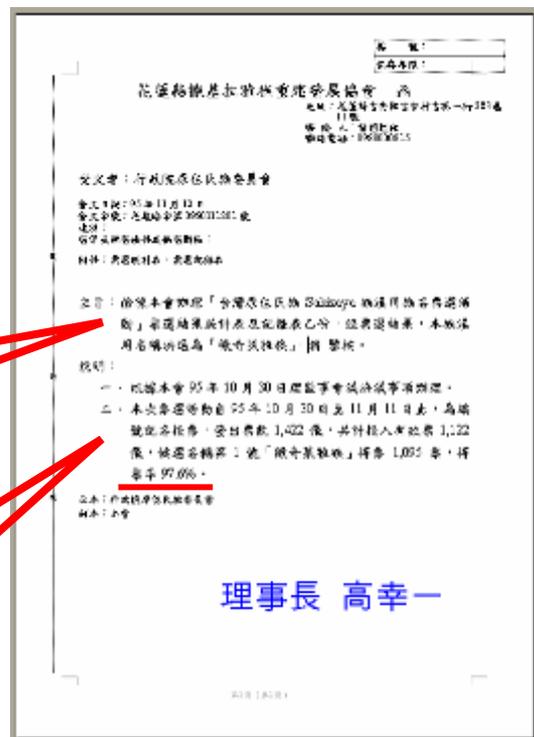
召開行政院原住民族委員會委員會議

95 年 10 月 26 日召開第 81 次委員會議審議

會議決議原則通過，惟請該族之部落再行召開會議，徵詢 Sakizaya 族之漢用族名如何稱呼之共識

該族於 10 月 30 日至 11 月 11 日召開部落會議辦理「台灣原住民 Sakizaya 族漢用族名票選活動」

發出有效票 1412 張，1122 張記名贊成漢用名稱為「撒奇萊雅族」，羅馬拼音書寫維持「Sakizaya」(95 年 11 月 12 日以花撒協字第 0950111201 號函)



正名與認定

- 法律依據-原住民族基本法第 2 條
- 委託研究

- 期末審查會
- 原民會委員會審查
- 行政院政委主持審查
- 行政院院會審查
- 宣布與核定

順益博物館的特展-緣起

- 「與部落結合」系列
- 讓社會大眾認識到一支隱藏已久的民族
- 增加社會知名度

順益博物館的特展-挑戰

- 如何與阿美族區隔
- 文化特性為何
- 語言如何展示
- 主題選擇的難度

順益博物館的特展-決定

- 以正名為主軸
- 火神祭的民族意識之凝聚
- 帝瓦伊撒耘校長的紀念
- 假日之演講活動

未來的展望

- 風俗之復振
- 語言之傳承
- 民族意識與民族登記之宣傳
- 自治觀念之建立

國際組織與南島民族區域發展教學工作坊(二)

非政府組織參與國際事務應有的準備與回饋

<台灣原住民族學院促進會秘書長-金惠雯>

序曲：先講一段故事

- 國際事務接觸的開始
- 從參與的經驗中反省與檢討
- 從組織經驗出發的國際參與行動

一看我們的「原住民青年行動」！

行政院青年輔導委員會推動
「2007 台灣青年國際參與行動計畫」

原住民青年行動, Lokah!



台灣原住民族學院促進會 2007.06

本會以往工作實績 (一)

- 參與第五及第六屆聯合國原住民常設論壇
 - 時間：2006/05/14-05/26 以及 2007/05/12-2007/05/25
 - 第五屆：16 位代表組成代表團
 - 第六屆：7 位代表組成代表團

(與國內六個 ngo 合作組團前往，並與 IPPA 合作推動 side-event)

參與 2006PFII：國際串連工作

- 與女飛鷹基金會 (Flying Eagle Woman Fund) 的密切互動
- 與 IWGIA 的總編首次相見歡
- 委內瑞拉國會原住民永久委員會主席諾薇莉·波卡得拉 (Noeli Pocaterra)

本會工作實績 (二)：產業發展

- 豐丘部落—布農 TOYOKA 葡萄網路行銷

94年12月15日至95年1月25日,與豐丘部落合作推動冬季葡萄直銷活動,成功打造布農族人自創「布農 TOYOkA」之葡萄品牌。

本會工作實績(三):部落e購的持續運作

- 持續進行布農 TOYOkA 葡萄行銷
- 發展松林部落香糯米與相關產業的行銷
- 結合清流部落茹坦工作室進行手工藝品行銷
- 部落接待家庭培訓課程的推動與後續工作
- 圓鄉有機生活館行銷部落有機產業



企劃目的

- 以台灣原住民族推動共同產銷與部落文化產業的基礎出發,透過實習與參訪,進行實質的交流與經驗互動。
- 推動跨國合作的方案與倡導的議題,建立起台灣與美洲各國原住民族非政府組織的聯絡平台以及合作機制。
- 藉由國際組織的串連,讓原住民族的部落文化產業找到新的可能性。

交流之國際組織介紹(一)

Flying Eagle Woman Fund (FEWF)
女飛鷹基金會

女飛鷹基金會的成立主要是紀念印地安領袖 Ingrid Washinawatok El-Issa (1957-1999),為紀念 Ingrid 生前貢獻她的生活於該領土內的民族議題,因此,主要推動的理念是 Ingrid Washinawatok El-Issa 生前十分極力推動的和平正義和主權議題。



基金會的主要方向:

1. 提供獎學金援助該土地所固有社區;
2. 成為這些社區擔任在資料和技術上的資源;

- 3.並進一步鼓勵他們發展社區推動，支持其在教育和文化上計畫；
- 4.藉著重要教育會議和網路網絡，讓其他的方面養育研究得以被看見。

交流之國際組織介紹（二）

Dean's Beans

公平交易咖啡—丁式咖啡

Dean's Beans—Great Coffee Making the World a Better Place

丁氏咖啡開創至今已達三十多年，丁氏咖啡所有的咖啡豆皆來自於世界各地原住民所種植的咖啡產地，數量將近十三個國家，Dean 有鑒於茶及咖啡等皆為高經濟作物，獲取利潤卻被一般商人嚴重剝削，Dean 運用他在法律上之專業，分享利潤，並協助咖啡產區當地原住民延續當地原住民傳統文化，鼓勵他們與鄰近部落分享成功經驗，Dean 用最高的價錢購買當地咖啡豆，並以每磅六分的利益回歸於咖啡產地之原住民，丁氏咖啡從草創期僅投資七千元美金，歷經將近十二年的時間，目前資產額已高達兩百五十萬美金。

交流之國際組織介紹（三）

American Indian Community House (AICH)

美國印地安社區之家

AICH 為一非營利組織，針對居住在紐約市的印地安人提供健康醫療、社會服務、文化傳統延續等服務。於 1969 年由印地安人志願者開始，以社區組織之概念，促進不同文化間相互理解為理念所建立，直至今成為一多方面社會支持組織及文化中心。

AICH 每年服務超過六千名印地安人，其會員組成來自於 72 個以上不同部落，凡在紐約市中遷移的印第安人提出相關的政府認證原住民身分證明，即可成為 AICH 之一份子，透過此組織讓原住民現實生活所面臨的問題被重視，並且被協助解決。

交流之國際組織介紹（四）

PDF(Peace Development Fund)

和平發展基金會

和平發展基金是一個透過補助、訓練和其他的資源建立以社區為基礎的組織，以連結人權與社會正義運動為夥伴關係的機構。以公眾事務為基礎，PDF 以獎勵、扶植，而且鼓勵對建立和平、正直、公平的團體並協助自立且經濟上有活力的社區。從 1981 年開始，PDF 透過國家的活躍份子和捐贈人一起來集合資源而且贊助草根和平運動，PDF 的信念是，當很多人擁有足夠的資訊而且充份培力，改變即變成一種有力的運動。創辦人藉由支持在地草根團體把重心集中在反軍國主義，核能擴增和冷酷的戰爭議題，藉由這些團體的運動來進行社會發展與改革。

執行策略

- 策略：本團隊將以學習型的組織串連為主軸，以女飛鷹基金會為組織母體，做為本團隊的實習單位，學習 INGO 的工作方式，並結合母體組織的資源，與其他組織進行議題、經驗的組織串連。

階段	時間	工作內容
準備期	96.06-96.08	<ul style="list-style-type: none">✚ 搜集與討論國內原住民部落產業發展現況。✚ 研讀公平貿易以及實習組織之相關資料。✚ 研提可能進行國際串連的實質方案。✚ 建置專屬部落格。
執行期	96.09	<ul style="list-style-type: none">✚ 預計運用兩周的時間，前往美國與中美洲進行實習組織的實質參訪以及議題的討論。✚ 隨時進行部落格更新，做為工作紀錄。
回饋期	96.10-96.11	<ul style="list-style-type: none">✚ 辦理原住民部落產業策略工作坊。✚ 推動國際原住民產業串連與交流方案。✚ 持續經營部落格更新工作。

國內回饋方案

- 舉辦回國成果發表會
- 舉辦原住民文化產業行動工作坊
- 設置原住民族部落產業部落格
- 持續培力青年參與部落產業

經驗分享與累積及後續發展

- 實質結合台灣本地的原住民部落發展經驗，將可以在實習與參訪的過程中更具有目標性，而不會出現參訪過程的目標渙散，不易獲致具體成果等問題。
- 透過推動國際原住民部落產業的交流與資訊交換工作（部落格），讓國際原住民組織了解台灣原住民部落產業的發展現況與議題，持續進行後續的行動方案與議題的倡導。

討論：國際參與的需求

- 個人的參與 vs. 組織的參與
- 國際參與的積累？
- 國際的串連奠基於國內的串連—找到共同的議題
- 誰能代表？誰的聲音？
- 一個交流平台的概念

<http://atipc.tvwing.com>

態度決定微笑的角度--以美國白人對弱勢族群態度研究，審視台灣 「漢原」及「漢外」關係

<美國內布拉斯加大學林肯分校政治學系博士候選人-邱師儀>

【為什麼亞裔男性找不到白人女友】影片大綱

Why Asian Guys Cannot Get White Girls?

1. 白人男性都找得到亞裔女性當女友，為何亞裔男性找不到白人女性當女友呢？
2. 前者比後者多太多，完全不成比例。
3. 為什麼？為什麼？為什麼？~主角飛利浦（亞裔男性）開始找答案!!
4. 飛利浦問好友 Christ(另一個亞裔男生)：為什麼亞裔男生不容易交到女朋友（尤其白人女性），Christ 與飛利浦邊玩跳舞機邊想答案：
 - 甲、有一天飛利浦的白人好友 Andrew 在廚房，立刻吸引飛利浦身邊的亞裔女性，大概是因為白人體毛比較多，亞裔男性屬於短毛種。
反駁：飛利浦也有體毛很多的亞裔朋友 Clark，但 Clark 也是沒交到任何族類的女友。
 - 乙、白人男性有結實的臀部吸引亞裔女性。
反駁：但是，Clark 臀部也很俏呀...
 - 丙、亞裔男生太宅了，星期五晚上飛利浦和 Christ 還在家裡玩遊戲機。
反駁：很難反駁...
5. 飛利浦發現 Andrew（白人）竟然正在跟自己的妹妹（亞裔女性）交往，Christ 很樂意跟飛利浦分享他左右逢源的秘訣。
 - 甲、白人男生說中文有腔很可愛。
 - i. 結果飛利浦自己假裝馬來西亞腔講英文給白人女生聽，還是失敗。
 - 乙、白人男生眼神可以勾亞裔女生，具有吸引力。
 - i. 飛利浦東施效顰，卻勾到兩隻母老虎
6. 找不到答案，飛利浦很失望的回家散心，卻遇到印度籍的男同學理查。
 - 甲、理查要飛利浦不要如此沮喪，至少亞裔男生的交友困境，還比印度籍男生好很多；印度籍男生與白人女生的配對，更是百萬分之一的機會。
 - 乙、亞裔男生交不到白人女朋友，理查說不要怪罪白人女生、或者亞裔男生，絕大部分的原因還是個人因素所致。
 - 丙、理查認為，最主要的原因，是亞裔男生沒有自信；白人男性相對很有自信，（不管白人或者亞裔）女生喜歡男生有自信。
 - 丁、飛利浦似乎有點恍然大悟。
7. Andrew（白人）和飛利浦（亞裔男性）的妹妹（亞裔女性）約會回家，看見飛利浦的黑人朋友，結果...妹妹立刻移情別戀。

5. 臺灣南島民族誌課程

(1) 課程大綱與進度

國立台東大學 96 學年度第二學期 南島文化學程 課程大綱

科目名稱： 台灣南島民族誌		課程屬性：通識及南島學程	
英文名稱： Ethnography of Austronesian Peoples in Taiwan		學分數/時數：3	
上課時間：星期一 18:10-21:00 (11、12、13 節)		上課地點：T308	
任課教師：譚昌國		辦公室：知本校區人文大樓 三樓 南島所辦公室	
連絡電話：089-517679, 0932902024		E-mail: cktan@nttu.edu.tw	
<p>教學目標：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 使學生對台灣南島民族之社會文化及其當前所面對的問題有一綜合性瞭解。 2. 透過影像資料了解原住民傳統文化與當代生活實況，並學習如何記錄原住民文化。 3. 透過影像製作專業人士的一系列授課與實做指導，使學生對於使用影像與文字工具來記錄台灣原住民的社會生活與文化活動，有基本的能力。 			
<p>教科書：</p> <p>黃應貴編，臺灣土著社會文化研究論文集。台北：聯經出版事業公司，1986</p> <p>王嵩山，《臺灣原住民的社會與文化》，台北：聯經，2001。</p> <p>余光弘，《雅美族》，台北：三民，2004。</p> <p>王嵩山，《鄒族》，台北：三民，2005。</p> <p>黃應貴，《布農族》，台北：三民，2006。</p> <p>王梅霞，《泰雅族》，台北：三民，2006。</p> <p>譚昌國，《排灣族》，台北：三民，2007。</p> <p>黃宣衛，《阿美族》，台北：三民，2008。</p>			
<p>參考書：</p> <p>李壬癸、吳天泰、謝繼昌編，臺灣原住民文化基本教材（上、下冊）。台北：國立編譯館，1998</p> <p>南島民族的台灣與世界，歷史月刊 199：31-83，2004。</p> <p>周婉窈，台灣歷史圖說，台北：聯經，1998。</p> <p>李壬癸，台灣南島民族的族群與遷徙，頁 18-54，1997，台北：常民文化。</p> <p>馬淵東一（鄭依憶譯），臺灣土著民族。臺灣土著社會文化研究論文集，黃應貴編，頁 47-67，台北：聯經，1986。。</p> <p>謝世忠，認同的污名——臺灣原住民的族群變遷。台北：自立晚報社，1987。</p>			
課程進度與教學大綱：			
週次	月/日	課程內容	備註
1	3/3	導論：課程大綱簡介與分組	
2	3/10	台灣南島民族的族群分類與研究概況	

3	3/17	民族誌紀錄片實務(1) 經驗分享 講者：林皓申(台南藝術大學音像紀錄研究所碩士)	
4	3/24	田野調查方法與技巧：參與觀察、訪談	
5	3/31	春假(停課)	
6	4/7	民族誌紀錄片實務(2) 拍攝技術 講者：林皓申(台南藝術大學音像紀錄研究所碩士)	
7	4/14	各族群民族誌介紹(一) 泰雅族、太魯閣族、賽夏族	
8	4/21	各族群民族誌介紹(二) 鄒族、布農族民族誌文字紀錄觀摩	
9	4/28	各族群民族誌介紹(三) 排灣族、魯凱族、卑南族	
10	5/5	民族誌紀錄片實務(3) 期中民族誌紀錄片毛帶放映與剪接編輯技巧教學 講者：林皓申(台南藝術大學音像紀錄研究所碩士)	
11	5/12	各族群民族誌介紹(四) 阿美族、達悟族	
12	5/19	民族誌影像紀錄觀摩：阿美嘻哈、面對惡靈	
13	5/26	當代議題(1) 文化展演與文化觀光	
14	6/2	當代議題(2) 傳統領域與生態資源	
15	6/9	民族誌紀錄片實務(4) 期末記錄片拍攝成果展示與講評 講評者：林皓申(台南藝術大學音像紀錄研究所碩士)	
16	6/16	課程回顧與檢討	
<p>作業規定：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 平時閱讀及影片觀賞心得報告。 2. 期中報告：民族誌記錄短片拍攝企劃書及毛片。 3. 期末報告：民族誌記錄短片成果。 <p>評量方式：1.平常上課出席與參與 20% 2.平時隨堂作業 20% 3.期中報告 30% 4.期末報告 30%</p>			

(2) 補充教材

民族誌紀錄片實務(3)期中民族誌紀錄片毛帶放映與剪接技巧

<台南藝術大學音像紀錄研究所碩士-林皓申>

一、紀錄片的歷史

世界篇

- 1 美國 佛萊賀提 北方的南奴克
- 2 俄國 維多夫 電影眼 持攝影機的人
- 3 戰爭時期
- 4 美國的直接電影 梅索兄弟 灰色花園
- 5 法國的真實電影 尚胡許 夏日編年記事
- 6 南美的第三電影 社會運動電影 游擊電影 不完美電影

臺灣篇

國家黨政宣傳片時代

七十年代

電視新聞雜誌影片 本土化的方向
社會議題的反思

八十年代 ENG 時代的來臨

獨立紀錄片 戰鬥電影 反主流媒體 綠色小組 第三映像
獨立紀錄片 民族誌人類學影片 全景 社會關懷影片

九十年代

全景的影像教育
公共電視 紀錄觀點
參與觀察的典範 戰鬥性格的消失
紀錄片學院化
個人式的紀錄片
參與觀察 vs 自我反映
紀錄片上院線 消費的危機

參考書目

紀錄與真實 世界非劇情片批評史 遠流電影館

拉美電影與社會變遷 國家電影資料館

台灣紀錄片的發展與變貌(1990-2005) 台南藝術大學音像管理所碩士論文 林琮昱

6. 南島社會文化通論

(1) 課程大綱與進度

國立台東大學 96 學年度第二學期 南島文化學程 課程大綱

科 號	P041S005	類別	<input checked="" type="checkbox"/> 基礎課程 <input type="checkbox"/> 進階課程	開課學程/ 學分數	南島社會與多元 文化學程/3
上課時間	星期二，2B,2C,2D (18:10-21:00)		教室	T107	
科目中文名稱	南島社會文化通論		授課教師	譚昌國	
科目英文名稱	Introduction to Austronesian Cultures and Societies				
一、課程目標	<p>南島民族 (The Austronesian-speaking peoples) 的分布，西自非洲東南的馬達加斯加，東到南美洲外海的復活島，北起台灣，南抵紐西蘭島。在此廣闊地區內的民族多元且複雜，文化豐富且動態，是人類學家、語言學家、與考古學家田野調查的重要區域，也能對人類社會、文化與歷史等基本問題的探討，提供關鍵性的看法。對於這個民族的深入而有系統的研究，是人文社會科學發展的當務之急。台灣原住民是南島民族之一，也因此使南島民族的研究不僅具有全球性的與理論性的視野，也兼顧在地的與實踐的關懷。</p> <p>本課程的目標是透過多元而活潑的課程設計，讓學生了解並體驗南島文化的特色。活動內容包括台東史前文化博物館參觀、紐西蘭毛利族歌舞學習等。</p>				
二、課程規劃	<p>第一週(02/26)：導論、課程說明與組織</p> <p>第二週(03/04)：影片欣賞與討論：發現南島 (第一集)</p> <p>第三週(03/11)：影片欣賞與討論：發現南島 (第二集)</p> <p>(03/15)：9:00-11:00am 史前館「大洋之舟」展覽參觀</p> <p>第四週(03/18)：紐西蘭毛利 Te Vaka 團體表演欣賞 7:00-9:00pm, 台東縣藝文中心演藝廳</p> <p>(3/19) 1:00-3:00pm 史前館南島歌舞文化 workshop (Te Vaka 團體與南島文化研究所合作)</p> <p>第五週(03/25)：分組報告：史前館「大洋之舟」參觀心得</p> <p>第六週(04/01)：春假停課一週</p> <p>第七週(04/08)：蘭嶼海洋知識與大船文化</p> <p>第八週(04/15)：影片欣賞與討論：等待飛魚</p> <p>第九週(04/22)：阿美族海洋文化與年齡組織</p> <p>第十週(04/29)：影片欣賞與討論：阿美嘻哈</p> <p>第十一週(05/6)：巴里島的藝術、宗教與文化觀光</p> <p>第十二週(05/13)：影片欣賞與討論：鬼斧神工巴里島</p> <p>第十三週(05/20)：島嶼東南亞的南島民族：菲律賓、馬來西亞與印尼</p> <p>第十四週(05/27)：大洋洲的南島民族：所羅門群島與斐濟</p> <p>第十五週(06/03)：南島民族與基督教宣教史 影片欣賞與討論：亞馬遜悲歌</p> <p>第十六週(06/10)：毛利知名作家 Witi Ihimaera 生平與作品介紹 影片欣賞與討論：鯨騎士</p>				

	第十七週(06/17)： 課程回顧與檢討，意見反應與心得交流
三、課程活動	<p>1. 校內外合作機構名稱：國立台灣史前文化博物館 地點：台東市博物館路一號 時間：2008, 3/15, a.m.10:00-11:00 課程活動內容：參觀史前館特展「大洋之舟」，使學生了解南島先民如何利用船隻和航海技術，在各海域中旅行而完成遷移的壯舉。</p> <p>2. 校內外合作機構名稱：紐西蘭商工辦事處&國立台灣史前文化博物館 地點：台東市博物館路一號 時間：2008, 3/19, p.m.1:00-4:00 課程活動內容：觀賞並學習紐西蘭毛利族歌舞文化。</p>
四、指定用書	<p>李壬癸 1997 台灣南島民族的族群與遷徙。台北：常民文化。</p>
五、參考書籍	<p>馬林諾斯基著，于嘉雲譯 1991 南海舡人 I, II。台北：遠流。 2004 南島民族的台灣與世界，歷史月刊 199：31-83。台北：歷史智庫。</p>
六、作業設計（如考試/報告/實作規定）	<p>平時作業包括閱讀與影片觀賞心得報告。期中報告包括參觀史前館「大洋之舟」特展心得報告；期末報告是觀賞「鯨騎士」影片的分組心得報告。</p>
七、成績考核	<p>1. 平時報告和參與討論表現（20%） 2. 平時作業（20%） 3. 一篇期中報告（30%） 4. 一篇期末報告（30%）</p>

(2) 補充教材

文化創意是什麼?論台灣原住民工藝之發展

<藝術廣場多媒體股份有限公司總經理-李莎莉>



一、前言

文化創意是什麼?什麼是文化創意?



◇文化創意是4C的創意產業

Culture 文化的

Collection 精選的

Charming 迷人的

Creation 創意的

林蔡泰教授提出

(一)文化創意產業的魅力

—生活品味+文化特質



◇文化創意產業是什麼?

- ◇文化是一種生活型態
 - ◇設計是一種生活品味
 - ◇創意是經由感動的一種認同
 - ◇產業則是實現文化設計創意的媒介、手段或方法
- 文化創意產業就是文化透過創意經由產業實現一種設計品味或生活型態

(二)生活美學的意涵



二、從台灣原住民的傳統服飾談起



(一)服飾的重要性

◇ 顯示社會階層與特殊身分或事蹟的意涵



(二)服飾的材質:植物學麻、動物獸皮、礦物銅銀、化學纖維



(三)服飾的圖紋與色彩

圖紋:菱形、三角形、八瓣花形等
色彩:紅、橙、黃、綠色為主



(四)各族服飾特色

泰雅族、太魯閣族、賽德克族 彩虹橋的故事、祖靈的眼睛



三、從台灣原住民的傳統工藝談起

(一)編織類:藤編



(二)雕刻類:木雕



(三)陶藝



(四)琉璃珠



(五)精工類

撒古流的百步蛇製飾



四.文化服務的新商業機制

文化 沒有留傳就沒有價值！

服務 沒有效益就沒有價值！

文化創意產業 ⇨ 資源整合行銷



一個環保袋
???
!!!

- 滿意的關鍵是——
消費需求被滿足！
- 服務的關鍵是——
找對方向，做好市調！

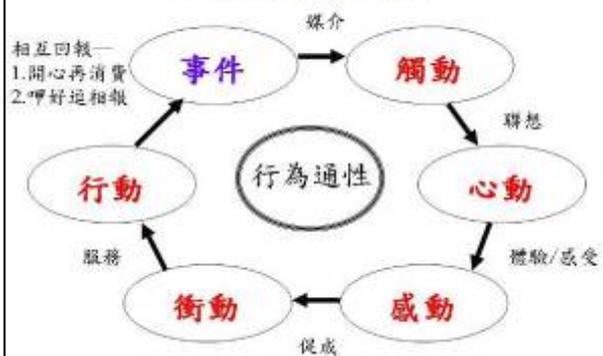
文化消費者圖像

時 時刻、節慶、 景氣循環…		地 通路、場域、 因素…
	人 年齡、性別、 社經環境…	
事 事件、活動、 原因…		物 品項、價格、促 銷刺激…

消費行為通性

近而親 *故鄉土特產 *體驗行銷	相互回報 *好禮相送 *服務態度	相似相親 *同好、同質 *仿冒替代品
投射效應 *因為我喜歡 *我以為		替罪羊 *購物狂 *賠罪禮
印象概推 *名牌比較好 *我的既往印象	同類互比 *你有我也要有 *價格V.S.價值	責任擴散 *大家都有買 *促銷消費氣氛

五動消費心理機轉



五感體驗

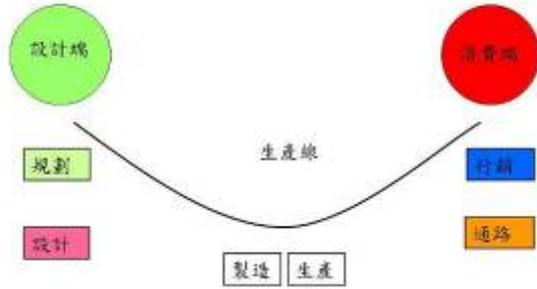
- 想要刺激反應 → 視覺
- 想要影響情緒 → 聽覺
- 想要留存記憶 → 觸覺
- 想要誘發聯想 → 嗅覺
- 想要擴大分享 → 味覺



行銷機制

市場區隔策略 *實體通路 *數位通路	通路 *現有通路 *新通路	加值服務策略 *會員機制 *團購機制
價格 *市場定價反應 *帶狀價位	文化服務 藝文展演型態： 音樂、舞蹈、繪 畫、表演…	促銷 *內容 *時間點
價值策略 *文化 *時尚	商品 *自有品牌 *合作品牌	優惠策略 *節慶特惠 *商品組合

產業鏈垂直整合—供應鏈一條編



故宮的翠玉白菜



故宮翠玉白菜的衍生商品五十幾種



果選第一名的翠玉白菜



五. 結語—企業理念

品質+服務+創新



羅浮宮museum store

1792年成立法國巴黎羅浮宮博物館

讓生活多一點美感
讓生命多一點美學
讓文化多一點創意
請多多指教!

李莎莉於台東大學

7. 臺灣原住民族運動

(1) 課程大綱與進度

國立台東大學 96 學年度第二學期 南島文化學程 課程大綱

科目名稱：台灣原住民族運動 英文名稱：Taiwan Indigenous Movement		課程屬性： 開課年級：大二通識加南島學程 學分數/時數：3/3	
上課時間：星期三 8-10 節		上課地點：T112	
任課教師：蔡志偉		辦公室：人文學院 301-12	
連絡電話：(089) 517681		E-mail：awimona@nttu.edu.tw	
<p>教學目標：</p> <p>自從 1987 年政府宣佈解嚴後，原住民族公民社會運動對於台灣原住民族社會的轉型與部落的開展扮演著相當重要的角色。因此，本課程之主要目標是帶領同學從歷代發展的脈絡、社會開展的進程，以及政治參與的提升三方面，分析與探究台灣原住民族運動的構成與轉變。</p> <p>本課程將特別針對原住民族組織、菁英、文化價值、意識形態、女性參與以及反對運動者等，藉由研讀資料、案例討論、理論說明，以深入探討台灣原住民族運動的發展經驗，以及其與台灣整體發展的關聯，並與他國原住民族進行發展比較，期能對台灣原住民議題有更深入的理解，並培養針對一具體問題進行分析的能力。</p>			
<p>教科書：</p> <p>謝世忠。1987。《認同的污名—台灣原住民的族群變遷》。台北：自立晚報</p> <p>孫大川。1991。《久久酒一次》。台北：張老師。</p> <p>林淑雅。2000。《第一民族：台灣原住民運動的憲法意義》。台北：前衛。</p>			
<p>參考教科書：</p> <p>台邦·撒沙勒。2004。《尋找失落的箭矢——部落主義的視野與行動》。臺北：國展會。</p> <p>陳佩周，1999，《變臉中的印地安人》，台北：麥田。</p> <p>許木柱，1989，〈台灣原住民的族群認同運動：心理文化研究途徑的初步探討〉，刊載於徐文光、宋文里(編)，《台灣新興社會運動》，台北：巨流。頁 127-156。</p> <p>夷將·拔路兒。1994。〈台灣原住民族運動發展路線之初步探討〉，發表於全國文藝系列活動，原住民文化會議。</p> <p>謝世忠。1987。〈原住民運動生成與發展理論的建立〉。《中研院民族所集刊》，第 64 期，頁 139-177。</p> <p>顧玉珍、張毓芬。1999。〈台灣原住民族的土地危機：山地鄉「平權會」政治經濟結構之初探〉，《台灣社會研究季刊》，第三十四期，頁 221-292。</p> <p>孫大川。1995。〈夾縫中的族群建構：泛原住民意識與台灣族群問題的互動〉，刊於蕭新煌編，《敬告中華民國》，台北：日臻。</p> <p>利格拉樂·阿女烏。1996。〈樓上樓下－都會區中產階級女性運動與原住民女性運動的矛盾〉，《騷動》。4: 4-9。</p> <p>邱貴芬。1997。〈原住民女性的聲音：訪談阿女烏〉，《中外文學》26 (2): 130-145。</p>			
課程進度與教學大綱：			
週次	月/日	課程內容	備註
1	2/27	課程說明，並與同學確定課程大綱。	
2	3/5	序論：「民族」與「民族運動」	

3	3/12	台灣原住民族意象初探	講座：雅幼滋娜白 Yayuc Napay (賽德克族) 主題：賽德克族語教育發展與正名運動 單位：日本京都大學教育博士候選人
4	3/19	校外參訪 (國立臺灣史前文化博物館)	紐西蘭毛利族 Te Vaka 文化交流
5	3/26	殖民、解殖、民族主義	講座：雅柏甦詠·博伊哲努 (鄒族) 主題：原住民族土地 單位：行政院原住民族委員會土地管理處科長
6	4/2	3/31-4/4 全人教育週全校停課	
7	4/9	影片欣賞：原運二三事	
8	4/16	原住民族運動的興起	
9	4/23	原住民族組織與社會運動	講座：海樹兒·友刺拉菲 (布農族) 主題：談台灣原住民「民族議會」的推動 單位：中央研究院臺灣史研究所博士後研究人員
10	4/30	族群關係與政治	講座：林志興 (卑南族) 主題： 單位：國立臺灣史前文化博物館研究典藏組主任
11	5/7	原住民族運動議題討論：還我土地	講座：Mayaw·Kilang 陳俊男 (撒奇萊雅族) 主題：原住民族意識的興起 單位：政大民族學系博士候選人 國立臺灣史前文化博物館展示教育組約聘助理
12	5/14	原住民族運動議題討論：正名	
13	5/21	原住民族運動議題討論：自治	
14	5/28	原住民族運動議題討論：憲法改革	
15	6/4	原住民族運動的未來	分組報告 (一)
16	6/11	部落參訪	
17	6/18	心得討論	分組報告 (二)
<p>作業規定：</p> <p>(1) 課堂討論：本課程以課堂討論為主，講授為輔。上課出席為基本要求，積極參與是所有修課者的權利與義務。每週的閱讀須於上課前研讀完畢，每位同學應將該週讀物的精要融會貫通後，整理出文中的主要論點，並於課堂中提出討論。</p> <p>(2) 分組口頭報告：分組報告每組 3-5 人 (視修課情況調整)，學生需選擇課程四項《原住民族運動議題討論》主題之一作課堂報告，報告題目與日期請各組於第二週前決定。分組報告人要研讀文獻及提出討論問題，二天前傳給同學；同學必須參與討論，及針對問題解答。</p> <p>(3) 書面報告：延續上述 (2) 相關議題之搜集及討論，逐步深化問題意識，進行較完整的文獻探討，詳細說明其議題特性，不同的論點或觀點、進行反省與批判寫成一份 10 頁左右、學術規格的研究報告，報告必須引用十項以上的中外文文獻。</p>			
<p>評量方式：課堂參與 30%</p> <p> 課堂報告 30%</p> <p> 期末報告 40%</p>			

(3) 補充教材

賽德克族語教育發展與正名運動

<日本京都大學教育博士候選人-雅幼滋.娜白>

Part 1. 正「原住民族」之名

A. 番人&蕃人

目前最早描述台灣原住民族最原始的文獻，可追溯至 17 世紀（明朝末期），由陳第所撰寫之《東番記》（1603）：「東番夷人，不知所自始，居澎湖外洋海島中...」，當時中國漢人以「東番」或「東夷」稱呼台灣的原住民⁵。

日據時代（1895-1945）日人稱台灣原住民為「蕃人」（ばんじん），制定「五年理蕃計畫」，設置「蕃童教育所」、「蕃人公學校」等機構，並留有《理蕃誌稿》、《蕃族調查報告書》等文獻。1936 年起改稱台灣原住民為「高砂族」（たかさごぞく），對強行徵為日兵的原住民稱之「高砂義勇軍」。

B. 山地山胞／平地山胞

1945 年後由中華民國政府接管台灣，1949 年遷台，漢人稱台灣原住民為「番仔」、「山地人」、「山地同胞」，並且為利行政管理，將「山胞」又分為「山地山胞」及「平地山胞」。

a. 山地山胞：

依據 1954 年 2 月 9 日台灣省政府以府民四字第一一九七號令訂定法令上山地同胞範圍，規定「山地山胞」範圍為：「凡原籍在山地行政區域內，而其本人或父系直系尊親屬（父為入贅之平地者，從其母），在光復前日據時代戶籍簿種族欄登載為高山族（或各族名稱者），稱為山地同胞。」

b. 平地山胞：

平地山胞的認定標準遲至 1956 年 10 月才公佈。這是因為政府對於平地山胞的輔導工作起步較晚。依照「台灣省平地山胞認定標準」：凡日據時代居住平地行政區內，其原戶口調查簿記載為「高山族」者為平地山胞。

C. 台灣原住民族

將「山胞」更改成「原住民」是早期原住民族正名運動的主軸，1984 年「台灣原住民權利促進會」⁶成立；1991 年 4 月 8 日，發起正名運動，要求憲法將「山胞」修正為「原住民」⁷；1992 年 5 月 15 日，李登輝總統接見 35 位各族代表，多數代表表達正名心聲，總統府表示

⁵陳士毅，2006，《原住民族與台灣史》，台灣打里摺文化協會，p33-35。

⁶前身為「台灣高山族權利促進會」，後於 1987 年再次更改為「台灣原住民族權利促進會」。

⁷ 1991 年 8 月 2 日，內政部公佈山胞稱呼民調資料：岱原人 22.8%、原住民 21.9%、山胞 20.4%，因調查結果相近，故仍沿用「山胞」稱謂。1992 年 2 月 14 日，中研院民族所調查山地各族名稱問題：原住民 34%、不要有

已採用「少數民族」取代山胞；1994年4月10日，文建會在原住民文化園區舉辦文化會議，一群原住民於李登輝總統面前發表「出草宣言」，李總統首度採用「原住民」之稱呼，隔日國民黨修憲小組將「山胞正名」提報中常會，6月1日，立法院修憲委員會通過將「山胞」正名為「台灣原住民族」，送請國大修憲，8月1日，國大修憲將憲法增修條文之「山胞」修正為「原住民」，再於1997年7月21日，將憲法增修條文之「原住民」修正為「原住民族」。

★「原住民族」vs「少數民族」⁸：

原住民族是指其祖先與現居或原居土地的關連性，高於目前較具勢力的他者與該土地的關連性，因此原住民族是與「土地」有高度關連性的社群，也是原住民族最重要的特徵。

若以人數與權力關係為判斷標準，少數民族通常指人數少且被支配的民族，而這個定義當然也可以涵蓋原住民族。然而，少數民族卻無法明確地顯示其與土地地關連性，因此不論是全世界或是台灣地原住民族，都不單純的以少數民族自居，而特別強調「原住的」與「外來／後來的」區別，以強調原住民族對土地、資源、自決等的權利。

part 2. 正個人傳統姓名

1905年（明治38年），日本政府開始進行戶口登記，原住民姓名開始文字化，當時以日文片假名記註原音姓氏，如ヤユツ ナパイ。1939年，台北州理蕃課制定4點州內原住民族改為日本氏名規定，理蕃課據此開始替原住民更改日本姓名，並於1944年將台灣原住民全面改為日本姓名。□

1945年，台灣省行政長官公署公佈《台灣省人民回復原有姓名辦法》，又於1946年公佈《修正台灣省人民回復原有姓名辦法》，此後3個月內，台灣原住民族全部改為漢姓漢名。

1983年，立法院內針對姓名條例進行審查，部份委員以提出少數民族與原住民族姓名問題，要求尊重少數民族命名方式，反對姓名制度之統一化，但因審查重點在於文字的統一使用，故未形成廣泛討論。同年，台大《高山青》創刊，投稿作者為避免校方處分，署名皆使用原名或筆名。

1988年，部份原住民向戶政事務所要求登記原名，卻以「譯音過常」被拒。1989年，原運團體公推七人小組欲發動「還我姓氏」運動，提出原住民爭取「恢復姓氏」基本權6項方法，但該活動未成功上街頭，也未引起重視。同年，原住民平地山胞、山地山胞立法委員候選人劉文雄和林文正，要求以原住民姓氏登記參選被拒。

1991年，基督教長老教會原住民宣教委員會舉行「原住民與台灣前途研討會」，提出「為維護原住民尊嚴，應在政府登記的戶籍和身分證上，以羅馬拼音方式印上原住民名字」之主張，原運人士亦將「還我姓氏」訴求修正為「恢復傳統命名權」。

1993年，立法院內政委員會報告併案審查葉菊蘭版和華加志版的「姓名條例」修正案，原住民籍立委開始使用原名。同年12月，內政部舉辦「山胞更改為傳統姓名問題」北區座談

特別的名稱25%、用自己的族群稱呼17%、山地山胞4%、先住民1%。

⁸林淑雅，2000，《第一民族：台灣原住民族運動的憲法意義》，前衛出版社，p5-7。

會，並於 1994 年 4 月完成山胞更改為傳統姓名問題分區座談會意見整合報告，1995 年 1 月通過姓名條例修正案，原住民遂可使用傳統姓名。

☆ 恢復傳統姓名身分證登記辦法：

1. 原住民傳統姓名以漢字註記□，如「瓦歷斯·貝林」(1995)。
2. 原住民傳統姓名漢字註記並列傳統姓名之羅馬拼音□，如「夷將·拔路兒 Icyang Parod」(2001)。
3. 漢人姓名並列原住民姓名之羅馬拼音，如「鄭天財 Sra Kacaw」(2003)。

☆ 已恢復傳統姓名人數統計

2002 年 9 月 595 人，申請恢復漢名者 32 人

2003 年 9 月 722 人，申請恢復漢名者 45 人

2007 年 11 月⁹ 12,001 人，其中登記漢名並列原名羅馬拼音者 9,620 人，佔復名人數 80%，申請恢復漢名者 169 人

part 3. 正民族之名

原住民族原本是以部落為集體認同的單位，即便是擁有相同文化、語言的民族，也有聯盟部落或敵對部落。日據時代開始，日人為方便行政管理，便開始調查原住民各族生活習性、語言等，並加以分類為不同民族，故原住民也開始有了超越部落的民族認同。清朝曾依原住民族漢化程度將其分類為「平埔族」及「高山族」，日人則沿用此法將原住民歸類為「熟蕃」、「生蕃」，而伊能嘉矩、鳥居龍藏等人又依不同的看法將原住民族細分為不同的族群，直到 1935 年由台北帝國大學「土俗人種學研究室」出版《臺灣高砂族系統所屬研究》，將原住民族分為九族並成為準則，而後中華民國政府即沿用此分類法，將原住民族漢譯分類為：泰雅族、賽夏族、布農族、曹族、阿美族、卑南族、排灣族、魯凱族、雅美族。其中曹族因漢譯音有所出入，於 1988 年更改為較接近的「鄒族」，可說是原住民正族名的第一例。

然而日人粗糙的九族分類法，不僅代表國家勢力的介入對原住民各族缺乏尊重，也剝奪了原住民族對政治、文化及自我認同的自主權，於是有異於九大族民族認同的族群開始其民族正名運動。邵族在學者分類上一直存有爭議，曾被歸類為平埔族，又因口傳歷史稱其來自阿里山而歸屬於鄒族，但依其特有的文化資產及民族認同，終於在 2001 年成為第一支脫離九大族分類法的單一民族。

噶瑪蘭族是平埔族中最晚漢化的一族，因漢人勢力擴張被迫離開宜蘭原居地遷至花蓮平原，此後便半強迫地附屬在阿美族中，但其祭典或語言文化，都與阿美族完全不同，從 1980 年代起開始展開尋根及正名運動，於 2002 年繼邵族之後，成為原住民第 11 族。

太魯閣族起源於南投縣仁愛鄉靜觀部落一帶，部份族人約於 17 世紀跨越中央山脈，遷移至現今花蓮縣秀林鄉等地，日人將其分類為泰雅族賽德克亞族的一群。經過時代的變遷，該族群在自我主觀的認同意識下，要求以「太魯閣族」自成一獨立民族，並於 2004 年 1 月 14

⁹王雅萍，2008/1/7，〈原民文化活動觀察：多元應置何處？正個人名與正山川之名？〉，台灣立報 (http://www.lihpao.com/news/in_p1.php?art_id=17457)。

日獲政府承認，成為原住民第 12 族。

撒奇萊雅族世居花蓮平原，1878 年與噶瑪蘭族聯合抵抗清兵，為避免清軍報復選擇隱居他族。日人將其歸類為阿美族，依地理分布又稱為奇萊阿美。該族於 2004 年 7 月開始民族正名運動。並於 2005 年 10 月 13 日向原民會正式申請正名一案，根據原民會委由政大民族學系進行研究調查之報告，認為撒奇萊雅族之語言與阿美語無法溝通，文化和生命哲學都與阿美族不同，同時族群區別明確，未被阿美化或漢化，故於 2007 年 1 月 17 日獲得政府的官方承認，成為第 13 個台灣原住民族。

★「賽德克族正名運動」參閱附件三。

結論：原住民族為什麼要正名？

- (1) 認同：盲眼詩人莫那能的著名詩句「如果有一天，我們拒絕在歷史裡流浪，請先記下我們的神話與傳統； 如果有一天，我們要停止在自己的土地上流浪，請先恢復我們的姓名與尊嚴」。恢復原住民族正確的名字，我們才能對自己有正確的認識，才能找回屬於我們的權利及尊嚴。
- (2) 傳承：從我們的族名可以追溯我們的文化、歷史，從我們的傳統姓名可以追溯我們的祖先、歷代，同樣透過我們名字也能繼續流傳我們的故事。
- (3) 反省：透過正名讓遺忘了自己的原住民族人重新找回認同，也讓非原住民族正視並接納原住民族的傳統慣習，讓台灣真正成為一個多元文化的社會。

原住民族土地

<行政院原住民族委員會土地管理處科長-雅柏甦詠.博伊哲努>

- 一、前言：藉由影片，瞭解原住民土地運動是第一次原住民運動的主軸，以及現在我們在法治上該如何做突破呢？邀請到行政院原委會土地管理處的課長－他是鄒族的原住民－雅柏甦詠，來為我們演說。
- 二、「台灣原住民運動中的土地議題」背景
 1. 1980 年代台灣民主運動的發展。
 2. 高一生與林瑞昌提出高山族自治以及土地還給原住民族，因此遭受清算。這兩位犧牲之後，台灣原住民運動停滯了很長一段時間。
 3. 國際的原住民運動，最初從南美洲開始，而原住民運動最蓬勃發展的地方是在加拿大，另一個就是南美洲，特別是波里維亞、秘魯跟哥倫比亞及巴西。他們為何會發起原住民運動呢？幾乎是為了土地問題。
 4. 國際環保運動也對台灣原住民運動有很大的影響，大多是抵抗政府的，因為政府總是追求經濟利益為優先，但環保運動則是希望考慮到應以環境為優先，與經濟利益有衝突。台幫·莎莎樂，魯凱族人，他的論述多是以國際環保運動有關。
 5. 以美國的黑人運動做為借鏡。
 6. 日治時期開始有所謂的「理蕃政策」，實行此政策畫定了一個理蕃區域，當時阿美族已被視為本島人，並未畫分理蕃區域，所以現在阿美族人沒有原住民保留區，大概在民國七十九年之後阿美族才慢慢透過法律的方式取得保留地。
 7. 1970 年代很多位於太平洋跟非洲的殖民地慢慢獨立了，他們認為他們是不同的族群，不應該被其他族群所統治。另一個重要因素則為聯合國，大約在 1970 年代加拿大及南美洲的原住民開始進入聯合國體系，在民國五十七年有「原住民與土著人口公約」，到了 1989 年這個公約變成「原住民與土著民族公約」。
 8. 台灣本土化運動，原住民發現不論是本土運動或民主運動，原住民有更多正當性。所以在這樣的背景下，民進黨在早期就協助推行原住民運動。
- 三、台灣原住民運動
 1. 「高山青」這個地下流通的期刊，主要內容為原住民覺醒等文章，所以原住民運動一開始是從文字開始。1984 年成立「原住民族權利促進會」，始推動原住民族的運動。
 2. 阿里山鄉在民國七十八年改名叫做阿里山鄉。此事件在原住民運動中是很重要的起點。再來就是玉山祖墳的事件。
 3. 原住民運動的活動以街頭運動為主，在民國七十八年到八十二年間發起了三次較大型的還我土地運動，其中的訴求有希望能將增劃四萬公頃的土地畫為原住民保留地；到八十二年的訴求則為固有土地，將原住民固有土地還給原住民。
- 四、1984 年，台灣的原住民運動發表了一個很重要的文獻，叫做「台灣原住民族權力宣言」，其中最重要的訴求就是原住民的固有土地應該要還給原住民。
- 五、什麼是原住民的固有土地
 1. 當初日本人把番地，就是所謂原住民的土地定為一百六十四萬公頃，但這其中只有二

十四萬公頃是給原住民使用的，原住民並沒有所有權。民國五十五年開始規定，原住民在那二十四萬公頃之內的土地，必須要使用十年之後，才可以申請所有權，在民國七十四年改成使用超過五年就可以取得所有權，而這二十四萬公頃大概只有九萬公頃有被原住民取得所有權。

2. 日本人在規畫原住民保留地時，是「森林事業計畫」的一個內容，日本人認為不能讓原住民在這一百六十四萬公頃的土地上自由活動，所以設置原住民保留地限制助原住民在一個地方，大部分的原住民土地則實施他們的森林事業計畫，而且這二十四萬公頃的保留地還是公有的，當人死後還是要交回土地給國家的，而當小孩長大之後才能再向政府申請土地來耕作。原住民土地問題的根源就在這個地方。

六、還我土地運動

1. 主張的就是增加保留地，大概增加四萬公頃，達到二十八萬公頃。
2. 什麼叫原住民的傳統領域？它是一個很抽象的概念，因為在這個詞中的字都是不確定的，該如何去判斷？這一直是個很大的爭議。
3. 所有權的制度以及原住民對所有權觀念的落差，造成了之後很多土地上的問題。
4. 原住民在提出恢復傳統領域的時候，我們很難看的出它到底要的是什麼東西，民法目前並沒有一個相對應的制度，所以當我們想恢復傳統領域的時候，陷入了一個無所依據的困難。
5. 2001年聯合國發表了一項很重要的文獻，叫做「原住民族及其土地的關係」，他在探討原住民族與其土地之間的關係中，國家應該扮演什麼樣的角色。

七、結論

1. 未來台灣原住民族土地議題的解決，應該要從改革民法著手，立法委員住民有特定的主權，這樣可能也是一個解決的方法。
2. 目前原住民保留地大約有二十六萬公頃，但是跟原住民們所想要的土地還是有相當大的落差，我們無法適用加拿大的解決方式，因為加拿大的土地面積十分廣大。所以說要如何解決原住民土地的問題，還是需要大家來集思廣益，找到解決的方式，才是台灣長治久安的道路。

談台灣原住民「民族議會」的推動

<中央研究院臺灣史研究所博士後研究人員-海樹兒·友刺拉菲>

談台灣原住民「民族議會」的推動

一、原運 與 民族議會

(一) 原運推動原住民族權利的議題

正名運動、還我土地、蘭嶼反核廢、部落主義、部落主義、行政體制改革及自治議題、民族議、其他（東埔布農族挖墳事件、抗議「販賣人口」華西街大遊行、支援湯英伸案、刪除吳鳳神話故事.....）

(二) 原運推動原住民族權利的方式

街頭遊行抗爭、國會遊說、國際訴求路線、司法抗爭、部落運動、發行刊物及傳播媒體、締結條約、進入行政體系擔任要職、修憲、參選.....

(三) 原運→國會參政→民族議會

1、立委選制的爭議：民主 v.s 民族？

民族 v.s 民主，二者是互補發展的。站在民族的角度來看，民族的權利越受到保障，國家的民主化越強，而一個號稱民主政治的國家，其制度的改革越重視民族的自決權時，越有利於民族的發展，故二者應共同去推動。.....在一個有原住民並多元民族的國家，忽略「民族」的民主化過程永遠都不會是民主的國家。

2、民族代表的出路？

「民族議會」是原住民族邁向自主自治的堅實道路，是彌補及保障原住民族各階級參政的平等基台，據此建立的統合機構—「中央原住民族議會」，不僅可建立與國家對等的機制，也是檢驗原住民族有效參政的重要指標。總而言之，真正要落實「原住民族」與「國家」的「準國與國」伙伴關係，以及聯合國原住民族權利宣言之落實保障，首先需有效解決原住民族有效代表的參政問題。

二、原住民族議會的推動

(一) 臺灣原住民推動「民族議會」的概況與比較

三、自治 與 民族議會

(一) 推動自治的基本理念

不應只是把他當作政治議題來看待，也應把他當作是文化的議題，甚至是民族存續的關懷來思考。

應廣納各種不同背景者及年齡群，特別是女性、知識分子、年輕人（含大專學生）等。也不能只是幾個部族去主導，或僅是地區性的討論。

是為了下一代及後續者，應完全拋棄私利來討論。是為了維護台灣的美麗山水和淨土，以及展現民族之生命力而建構，故眼光務要宏觀，並與環境生態的維護結合。

不能隔絕於大社會，要與大社會互動交流，但在互動交流的過程中，保有民族的自主性與特殊性。

尋求一種最有效的，真的可以實質上幫助族人的自治推動過程與方法，如整合各部落，及族人最基本的生活條件、教育、及民族文化等的關懷。

總之，要讓布農族自治的推動具有一種盼望。

（二）推動自治的目的

- 解決當前政治、社會、經濟下的原住民族社會問題，如失業、酗酒、貧窮化、自卑、自信心、土地及文化大量流失等。亦即要把舊的、壞的東西全部拔除，否則推動是沒有意義的。
- 提升原住民族的地位，促進民族及部落之發展、進步。
- 積極維護族語，並能使族人對自己的文化、歷史和環境，有所了解與掌握。
- 追求生活品質的提高。
- 找回以前可以跟大自然和諧共存的智慧。
- 自治的設置是要具有發展性和生機，而能夠吸引許多的族人回流部落。

（三）自治與民族議會

- 自治的形塑過程中需要民族議會...推動自治最重要、最具自主性的討論機制。
- 民族議會也需要自治的建構，使議會決議後的政策得以有效落實。
- 原住民族自治後，民族議會可以自動轉化成自治的議會機制而在法制上易得到銜接。

（四）民族議會的未來

民族自主性程度？

一從正名（姓名、namasia（三民）鄉）檢視其問題、矛盾...

憲改及中央體制？

一憲政改造各憲改版本有關「原住民族議會」之規定比較

大社會的接受度？

四、結語

為何原住民族自治遲遲無法順利推動？為何新夥伴關係協定會跳票？賦予原住民族基本法其相關法規之制定、修正的三年期限將至，達成率甚低，為何未能順利推動？這些問題其實是跟國家的憲政體制、社會的乏多元文化觀、執政團隊的誠意和配合度低、反對黨的漠視，近幾年來的藍綠衝突太甚及「口水政治」氾濫而影響立法進度，以及立院在監督、問政及審查法案上怠惰等都有關係。

就原住民族的自決權，首先必須承認，臺灣原住民目前並沒有自訂攸關其政治地位、政治命運、政治發展、政治決策等的自決權利，這些權利全集中在主要政黨及總統、行政院、及立法院等機構，雖有部分原住民菁英參與政黨，雖行政院裡有原民會，雖立法院有極少數的山原及平原立委，但他們的影響力卻微乎其微。因此國家應首先承認並明確賦予原住民族自決權。這裡要補充的是，即使賦予原住民族自決權利，若沒有一種機制讓自決的過程是有

效的，則自決仍可能會只是一種權利概念而無法成就，其次，觀憲法增修條文第十條及原住民族基本法第四條裡有關「民族意願」的規定，實已預設了原住民族必需設立「民族議會」以展現其民族意願的管道。故在談自決權與自治時，個人認為原住民「民族議會」的創設是必須被支持的。而在推動及運作的過程中，除了原住民族自主性的去推動外，國家的協助是不可缺少的。

原住民族的政治權利中，最基本的，也最能彰顯效果的是參政權。原住民族參政權的保障一向不足，例如原住民在司法、考試、監察、總統府、行政院、中央選舉委員會、.....等各級重要行政部門，都未設有參政的保障制度。而即使有所保障，但越到最後的決策階段時，因層級、因政黨、因面臨多數決等因素而越沒有權力，參政機制的缺失問題更是多，最多的莫過於「代表性」及隨其而來的「公平性」問題。如從各級議會，尤其國會議員席次，幾乎是原住民族中的大族所壟斷，因此可以說，原住民族政策是照顧大族的政策，此外，行政區域之割裂民族聚居區域（縣、鄉、或村界割裂有歷史淵源的民族傳統聚居區域），以及各級議會選區之劃分問題（如都會區山原身份不能投「平原」縣市議員！），也使得原住民族政策扮演一種分化原住民族的殺手。諸多錯誤政策實在在都與未將原住民族政策清楚定位在「民族」、「多元」的基礎上去推動有關。

文化變遷與卑南族的回應

<國立臺灣史前文化博物館展示組組長-林志興>

一、特殊的政治結構

1. 在家的這個政治環境之下，形成一個特殊的政治結構。
2. 基礎是荷蘭人打下來的基礎，因為荷蘭人挑卑南社作為他們的代理，然後把荷蘭時代的東部區議會，他們成立一個議會，設在卑南社。
3. 鄭成功的力量並沒有到達東部地區來，卑南社卻已經隱然在荷蘭時代形成了東部六十幾個部落，甚至於號稱是七十二個部落的盟主，那它變成實際上是領導東部地區部落的一個領導部落，當時的卑南社對每一個部落，都具有徵收共賦的權力，來的部落如果沒有這一個按照年度來進貢的話是會受到卑南社的討伐，可是它又沒有形成王國，所以對這一種特殊的結構，我稱之為部落盟主，它是一個盟主的形式。
4. 清朝處理叛亂方式是拿客家人和原住民包圍合夥人，其實那就是族群政治。結果卑南社總頭目，阻擋他們進來，每次打贏就說他們有功，就開始封冠，送禮物送朝服，這一個就是清朝時候的結構。
5. 牡丹社事件發生，開山挖土的政策以後，清朝就開通南路，打通中路，跨過整個北路進入東海岸的地區，就是要把東部地區他們實際上沒有統治到的東台灣納入國家統治，造成結構的改變。

二、原住民土地的流失

1. 殖民經濟開始推動，在東台灣第一就是台糖，徵收原住民土地，造成原住民的土地流失。
2. 卑南族設置合作農場，本來希望試圖重振卑南王時期的雄風，可是合作農場在光復以後敗落，造成卑南族聚落分散。
3. 1870~1880 年代之後南王部落非原住民的人口超過原住民人口，加上台灣整個社會思潮、基本主義、經濟、路線開發的發展，因此經濟生活困頓，形成生活的困難，自己原鄉的土地不斷的流失，很多人只好往都市裡面去，人口變少。
4. 當時教育的目的就是為了使他認為自己不是卑南族人，而是變成是中國人。

三、原住民運動之後的卑南族

1. 出現一個全族性的活動，領導人大多很年輕。
2. 衍生出了卑南族至今一直有聯合年祭，做這個聯合年祭之前，有共創一個組織，叫做那路彎清康會，可是這個組織只營運了 14 年。
3. 不只是都市的抗爭，還有在地的影響。
4. 1983 年由台大學生發起高山青雜誌，之後就開始有一些原住民的聲音，抗議活動，政府為了回應原住民的聲音，就成立了內政部山地行政科。
5. 1993 年，那年是國際原住民年，在都市原住民提出還我土地第三波運動，政府為了回應，文建會舉辦了全國文藝性活動，也是個開始，他們選擇第一個就是卑南族

的猴祭來做為第一場實驗，1994年文建會舉辦原住民文化會議，在屏東來辦理，李登輝以國家元首的身份來參加，不再稱原住民為山胞，而稱為原住民。

6. 1996年山地行政課因為陳水扁當選市長，馬上成立台北市原住民事務委員會，刺激了中央在11月1號通過了行政院原住民組織條例，12月10號就成立了原住民委會，孫大川就變成了副主委。

四、歌曲裡的卑南族

1. 陳建年、紀曉君得金曲獎
2. 面對現今原住民的種種問題我寫下了一段文字。
3. 神話是民族的大夢，陳建年又把我的這句話寫成了歌，就變成紀曉君現在所唱的歌。
4. 將歌曲轉換成卑南族的傳承。

原住民意識的興起-原運概述

<國立臺灣史前文化博物館展示教育組-陳俊男>

臺灣的經濟重心由農業走向工業，致使農村剩餘大量的勞力，原住民聚落的經濟力不足以支撐眾多的人口數，因此紛紛開始往西部都會區大量移動，「都會原住民」遂成為臺灣原住民社會的新興名詞。原住民離開原聚落，影響最大的在於文化的傳承。歷經一連串的平地化政策與現代化經濟的洗禮，居於弱勢的原住民族已無法在維繫自己的固有生活，資本主義的侵入，替代原有的共享機制，經濟生活的困頓，原住民遭遇酗酒、醫療不足、就業環境惡劣等嚴重之社會問題，加上土地的大量流失，民族的自信喪失，原住民身份成為認同上的污名，使得原住民的未來似乎走向黃昏。

不過台灣在 1980 年代，因經濟的繁榮，在政治、文化、社會、思想等亦開始轉變，許多的社會運動如雨後春筍般蓬勃發展。原住民族社會運動亦因應這項潮流陸續展開，居住於都市的原住民知識青年與大專學生開始反省原住民的生活，一群在台灣大學就讀的原住民學生，於 1983 年的 5 月發行《高山青》的刊物，其提出有兩個論點，一是高山族正面臨種族存亡危機，另一是提倡高山族民族自救運動。到了 1984 年臺灣黨外編輯作家聯誼會成立少數民族委員會，以「聯合所有關心少數民族的山地人與平地人」，共同解決少數民族的各種問題。同年 12 月 29 日，《高山青》刊物成員、臺灣黨外編輯作家聯誼會少數民族委員會會員、臺灣基督長老教會部分原住民牧師及神學院學生、在都市工作的原住民族、關心原住民的漢人等，在台北市馬偕醫院共同成立「臺灣原住民權利促進會」（簡稱原權會），以組織型態開始推展原住民社會運動¹⁰。

自 1984 年原權會成立後，迄今提出許多揭發原住民主體性的訴求，其訴求如下¹¹；

1. 「原住民」正名運動。
2. 原住民憲法地位的確定以及原住民基本法的制定。
3. 原住民事務專責機構之設立及其決策位階之提升。
4. 原住民自治區或地方自治的落實。
5. 「山地」和「平地」原住民行政區畫之消除。
6. 還我土地。
7. 還我姓氏。
8. 母語和原住民教育問題。
9. 文化權的保障。

「原住民」正名運動最重要的是爭取自我的命名權，臺灣南島民族自國家政權進入後，有關名稱均由他人所賦予。清治時期一般稱非漢系民族為番，並根據是否納稅及服勞役區分為生番、熟番。到了日治時期，雖然在學術研究上，將臺灣南島民族劃分為 7 族至 9 族，但官方仍承襲清治政府的稱呼，分為生蕃、熟蕃，西元 1902 年（明治 35 年），總督府參事官持

¹⁰ 藤井志津枝，《臺灣原住民史—政策篇（三）》（南投：國史館臺灣文獻館，2005 年），頁 239。

¹¹ 孫大川，《夾縫中的族群建構-台灣原住民的語言、文化與政治》（台北：聯合文學出版社有限公司，2000 年初版），頁 111。

地六三郎奉命到山地作原住民的實地調查，在同年的 12 月向當時的臺灣總督兒玉源太郎提出有關原住民行政的意見書，有關原住民身份部份雖然承襲清朝的分類，將原住民分成「熟蕃」、「生蕃」、「化蕃」。不過他摒棄了以是否為清朝或日本殖民帝國臣民的劃分標準，認為不管是「熟蕃」、「生蕃」、「化蕃」都應該是日本殖民帝國的臣民，分類的標準應視開化及服從政府之程度區分。他解釋立法上 3 種身份分類標準為¹²：

「熟蕃」為住於普通行政區域內，開化程度發達至同於「漢人」，事實上已成為帝國臣民者。

「化蕃」為住於普通行政區域外而比較開化，雖然服從帝國主權之事實（例如納稅），但未能完全成為帝國臣民者。

「生蕃」為住於普通行政區域外而開化程度甚低，全無服從帝國主權之事實者。

此種分類標準直到西元 1935 年（昭和 10 年）6 月 4 日，總督府公佈「戶口調查規定」，才正式將「生蕃」、「熟蕃」改稱為「高砂族」、「平埔族」¹³。

國民政府時代，承襲了日本政府對山地的行政措施制度，因為日本時期平埔族已編入一般行政區域，被視同「漢人」，因此國民政府對於原住民的行政亦僅及於所謂的高砂族系統原住民。1964 年 8 月頒行的「高山族地方之鄉調解委員會暫不受鄉鎮調解委員會組織規程第八條之限制電」中說道：「...內政部本年八月十三日民字六九五號代電節以：『高山族地方之鄉調解委員可酌予變通，暫不受鄉鎮調解委員會組織規程第八條之限制』...。」¹⁴此時「高山族」一詞代替日本政府的「高砂族」名稱。但是在翌年頒行的「山地附近荒蕪無人耕種土地應租與山地同胞耕種代電」，又改稱原住民為「山地同胞」¹⁵，到了 1951 年公佈的「臺灣省臨時省議會組織規程」第二條第二款說道：「...二、居住平地之山地同胞選出之縣市議員，...」自此確定了「山地同胞」成為臺灣原住民族的總稱¹⁶。不過，原住民的身份認定一直到 1980 年 4 月 8 日府字四字第三〇七三八號「臺灣省山胞身份認定標準」發佈後，才有統一的標準，此標準同時將「山地同胞」區分為「平地山胞」與「山地山胞」。

清國政府對於「番」，依統治的有無分為「熟番」與「生番」兩類。熟番係在國家有效統治內納稅服役的番，而生番則在統治之外。日本政府將生番一併納入版圖，進行統治，但不是納入普通行政區直接統治，而是另立「蕃界」特別處理。於是生蕃與熟番的分界便不是國界，而是普通行政區與特別行政區的行政線，不過也有例外，譬如阿美族、卑南族等居住於平原上所謂的生蕃，則被編入普通行政區內。民國政府沿襲舊制，但把普通行政區擴及蕃界，改設 30 個山地鄉，二元行政線自然消失。但對於蕃仍採取二元處理方法，山地行政區（舊蕃界）的山胞自然取得山胞身分，稱作山地山胞。平地行政區的生蕃則稱為平地山胞，但對於熟蕃採取登記主義，辦登記手續者取得山胞身分，不登記者視同平地人¹⁷，這項分類成為日

¹² 臺灣總督府警察本署編、陳金田譯，《日據時期原住民政志稿》第一卷，頁 151。

¹³ 潘英，〈臺灣原住民族的族稱演變〉，頁 148。

¹⁴ 臺灣省政府編，《臺灣省單行法規彙編》第一集，（台北：臺灣省政府秘書處，1950），頁 804。

¹⁵ 同上註，頁 806。

¹⁶ 臺灣省政府編，《臺灣省單行法規彙編》第二集，頁 37。

¹⁷ 臺灣省政府編，《臺灣省法規彙編》（南投：臺灣省政府秘書處，1989），頁 347。有關平地原住民與山地原住民之說明，詳見林修澈（主持），《原住民身份認定的研究》（台北：行政院原民會，1999 年），頁 188-189。

後中華民國原住民行政的依據標準。

此種身份認定的法律位階僅為行政命令，直到 1991 年修憲時，政府才將「平地山胞」與「山地山胞」正式列入憲法條款中，當時民間卻早已提出使用「原住民」一詞，此項修憲不但沒有得到原住民的認同，反而激起原住民的抗爭，到了 1994 年舉行「原住民文化會議」，原住民一詞第一次為官方（行政院文化建設委員會）所主辦的會議所採用，而在會議中，當時的李登輝總統在致詞中首次以國家元首的身份於正式場合中使用原住民一詞，同年中華民國憲法第 2 次修憲後，才將「山胞」改為原住民，只是仍將原住民區分為「平地原住民」與「山地原住民」¹⁸。1997 年立法院通過原住民族教育法，這是第一部以「原住民族」為名稱的法律，但直至 2000 年中華民國憲法再度修改，具有民族權意義的「原住民族」一詞方才正式取代原住民，並成為原住民族自治權的憲法基礎。

國民政府延續日本時期對於原住民土地的管理政策，將原先的蕃人準要存置林野劃編為山地保留地。依照 1989 年以前所訂的「山地保留管理辦法」或之後「山胞保留地管理開發辦法」雖然將 24 萬公頃的原住民保留地保留給原住民使用，非原住民不得取得與買賣，然而這項法規亦保有但書規定，也就是戶籍設在山地鄉者，即使是非原住民，可以依法取得建築使用之原住民保留地作為自住房屋基地，這項但書導致原住民土地大量流失。另外，國家政權以「國家需要」為由，在原住民事先不知情或事後非自由意願下，將天然林木劃入林務局，有研究價值者則劃給大學院校作為實驗林地，而以「國防需要」為由而徵收的原住民土地則不計其數地撥給國防部。也有許多的土地因各項名目而被其他國家機關所瓜分，例如「國有」、「省有」、「縣有」、「退輔會」、「國家公園」、「台電」、「台糖」等。合法經營之公、私營企業更可以申請承租開發原住民保留地的礦業、土石、觀光遊憩以及工業資源¹⁹。

原住民保留地因政策保障不當，造成原住民土地大量流失，激起原住民普遍的不滿。又劃歸在一般行政區域，屬於平地原住民身份者，他們不僅沒有受到原住民保留地相關政策的保障，甚至祖先早已使用之耕地或世居土地，也被國家所佔用，致使平地之原住民在經濟上永趨於絕對弱勢。最後，原住民教會所使用的土地，不論是向政府承租之原住民保留地，或是由原住民奉獻之原住民保留地，均必須向國家繳交高額的租地稅金，讓一般原住民之神職人員對此措施不甚滿意。

基於上述 3 項原因，1988 年的 8 月 25 日，來自全國 2,000 名的原住民集結台北市區，為爭取土地權益，身著傳統服裝，高喊「為求生存、還我土地」，此為第 1 次「台灣原住民族還我土地運動」。到了 1989 年 9 月 27 日，因未得到相關的回應，於是再次發動遊行，以「還我土地再出擊」為口號，是為第 2 次還我土地運動，在經過 4 年的期待與運動組織的改造，1993 年 12 月 10 日世界人權日，也是聯合國所訂之「國際原住民年」，以「反侵佔、爭生存、還我土地」為口號，進行第 3 次還我土地運動。這 3 次遊行運動可謂原住民歷年來規模最大、參與廣度最高的社會運動。若以當時 33 萬的全國原住民人口作統計，動員 2,000 人，平均每 165 位原住民，就有 1 位參與運動，參與比例不可謂不高。在第 1 次與第 2 次的運動中，主要以各族中年以上的原住民人口居多，但是到了第 3 次時，原住民族的新生代知識份子也開始大

¹⁸ 內政部編，《原住民族行政法規彙編》，（台北：內政部，1995），頁 1。

¹⁹ 夷將·拔路兒，〈台灣原住民族運動發展路線之初步探討〉，收錄於行政院文化建設委員會編印之《原住民族文化會議論文集》（台北市：行政院文化建設委員會，1994 年），頁 283-284。

量參與運動，顯示運動的型態有轉變的趨勢。第 1 次還我土地運動時，當時政府並未預視到原住民的自我意識已經開始強化，以及原住民土地流失的嚴重性，因此並未做出積極的回應，經過 1 年的期待，原住民發現政府的消極態度後，於是發起第 2 次運動，而這一次運動更與立法院外的警察發生激烈拉扯，有多名原住民受傷，情勢一度緊張，帶立法院院長出面才漸緩緊張趨勢，同年 10 月則由行政院院長接見原住民運動代表，當場做出增、劃編原住民保留地的 3 年計畫裁示後，才暫時讓原住民感到滿意。然而，原住民社會運動團體發現政府未積極執行計畫，反而以國家公園、水泥專業區之名義，繼續徵收原住民土地，加上臺灣原住民與國外原住民交流後，汲取國外經驗，因此發動第 3 次還我土地運動，而這一次的層級以「反侵佔、爭生存、還我土地」為口號，隱然挑戰國家主權，遠較前兩次高。²⁰

經過原住民正名以及還我土地運動後，原住民意識普遍開始高漲，同時也將爭取權利的層級由個人提昇至集體，有關權利的範圍由政治、經濟，全面普及至社會與文化方面。為了能夠有效保障原住民權利，在 1991 年至 1997 年的 4 次修憲中，原住民族希望在憲法條文上能夠增加原住民條款。從第 1 次修憲將「山胞」納入在 18 條的憲法增修條文內，規定山地山胞、平地山胞的國大代表及立法委員名額，另保障其政治參與權利以及扶助其教育文化、社會福利、經濟事業等，此為臺灣原住民族「憲法存在」的第一步。第 3 次修憲，雖然將條文由 18 條修訂為 10 條，但是原住民族條款卻沒有改變。唯一不同之處是將山胞更正為原住民族，這不僅是呼應了原住民近 10 年的正名要求，更重要的是從原住民轉變到原住民族，是政府承認原住民族集體權的重要表現。

除了從社會運動來爭取有關權利外，原住民族亦從文字舞台上，開始展現其意識。例如晨星出版社集結了排灣族莫那能、布農族拓拔斯·塔瑪批瑪、泰雅族瓦力斯·諾幹、雅美族夏曼·藍波安、夏本·奇博愛雅等人的詩歌、散文、小說、文化評論、神話傳說故事，而台原出版社則出版有鄒族巴蘇亞·博伊哲努、布農族達西烏拉灣·畢馬等人有關民俗和祭儀的作品。在學術研究上，有早期阿美族的林信來教授研究阿美族歌謠，以及稻香出版社出版之排灣族柯惠譯、雅美族董瑪女在祭儀文化的研究成果。在阿美族文史工作者 Lifok 的推動下，田春枝、吳明義、帝瓦伊撒耘亦藉由東海岸風景特定管理處出版阿美族相關樂舞集神話故事，從這些言說的成果，在在表現原住民正努力書寫屬於自己的歷史²¹。

文字活動除出版相關著作外，在辦報以及雜誌社上已有豐富的成果。例如《原報》、《獵人文化》、《山海文化雙月刊》、《蘭嶼雙週刊》、《山棕月語》等，不論是從跨民族或是民族性、地區性的刊物上，都廣泛的報導與重視屬於原住民族的議題。其他如雕刻、陶藝、繪畫上，排灣族的撒古流和峨格、卑南族的哈古、泰雅族阿麥等，均有令人驚豔的作品發展。在表演團體上，原舞者的嚴謹田野精神，深入並掌握住原住民傳統樂舞的精髓，成為眾多原住民族樂舞團體中的知名舞團，這些都是原住民族意識興起的重要面向。

²⁰同上註，頁 284-285。

²¹同註 2，頁 147-148。

引用書目

內政部編

1995 《原住民行政法規彙編》台北：內政部。

夷將·拔路兒

1994 〈台灣原住民族運動發展路線之初步探討〉，收錄於行政院文化建設委員會編印之《原住民族文化會議論文集》台北市：行政院文化建設委員會。

林修澈（主持）

1999 《原住民身份認定的研究》台北：行政院原民會。

孫大川

2000 《夾縫中的族群建構-台灣原住民的語言、文化與政治》台北：聯合文學出版社有限公司。

臺灣省政府編

1950 《臺灣省單行法規彙編》（第一集）台北：臺灣省政府秘書處。

1953 《臺灣省單行法規彙編》（第二集）台北：臺灣省政府秘書處。

1989 《臺灣省法規彙編》南投：臺灣省政府秘書處。

臺灣總督府警察本署編、陳金田譯

1997 《日據時期原住民行政志稿》（第一卷）南投：臺灣省文獻委員會。

潘 英

1995 〈臺灣原住民族的族稱演變〉《臺灣文獻》46卷4期。

藤井志津枝

2005 《臺灣原住民史—政策篇（三）》南投：國史館臺灣文獻館。

8. 南島民族與文學創作

(1) 課程大綱與進度

國立台東大學 96 學年度第二學期 南島文化學程 課程大綱

科目中文名稱	南島民族與文學創作	上課時數/學分數	3/3
科目英文名稱	Austronesian Literature	授課教師	董恕明
一、課程目標	藉由南島民族的文學作品，一方面是認識文字創作的多樣性，體會南島民族在書寫活動中所呈現出的文字創意與美感經驗；另一方面是透過文學創作中表現的內容（題材、主題、思想、情感.....）和形式（修辭、結構.....）認識南島民族與其他非南島民族在生活、社會、文化等各方面的差異。		
二、課程規劃 （如有校外演講者，請載明其姓名、單位及職稱）	第一週：總論 第二週：散文—瓦歷斯·諾幹（泰雅族）〈戴墨鏡的飛鼠〉、夏曼·藍波安（達悟族）〈海浪的記憶〉 第三週：演講/客座演講：夏曼·藍波安（達悟族作家） 第四週：散文—白茲·牟固那那（鄒族）〈木屐〉、 第五週：散文—里慕伊·阿紀（泰雅族）〈都嫁漢家郎〉 第六週：散文—利格拉樂·阿女烏〈祖靈遺忘的孩子〉 第七週：口傳文學 I 第八週：口傳文學 II 第九週：演講/客座演講：巴代（卑南族作家·文化工作者） 第十週：寫作練習與口頭報告 第十一週：小說—拓拔斯·塔瑪匹瑪〈拓拔斯·塔瑪匹瑪〉 第十二週：小說—陳英雄（排灣族）〈旋風酋長〉 第十三週：演講/客座演講：周慶華老師(台東大學語文教育學系) 第十四週：詩歌—胡德夫（卑南族） 第十五週：詩歌—阿道·巴辣夫（阿美族） 第十六週：寫作練習與口頭報告(小說) 第十七週：寫作練習與口頭報告(散文) 第十八週：回顧與總結		
三、課程活動	校內外合作機構名稱： 地點： 時間： 課程活動內容：		
四、指定用書	台灣原住民族漢語文學選集評論卷(上、下)，2003，印刻。		
五、參考書籍	台灣原住民族漢語文學選集小說卷(上、下)、散文卷(上、下)、詩歌卷，2003，印刻。		
六、作業設計（如考試/報告/實作規定）	1. 撰寫聽講摘要、短評、口頭報告。 2. 期中與期末書面報告各一份。		
七、成績考核	1. 平常成績以撰寫聽講所做摘要、短評與口頭報告為主，佔 40%。 2. 期中與期末書面報告各一份，各佔 30%。		

(2) 補充教材

此情可問海

<專職作家及成功大學兼任講師-夏曼.藍波安>

一、 影片簡介及分享

二、 個人經歷介紹

1. 流浪到南太平洋的原因。
2. 談論年少時美麗的定義。
3. 從土地裡孕育出來的夢。
4. 「流浪的志願」。
5. 生命的另一個轉折—天主教。
6. 想要脫離蘭嶼的想法。

三、 海與達悟

1. 搵太平洋流浪的生活故事分享。
2. 達悟族的海。
3. 幼時的求學過程。
4. 海與達悟有密切的關聯。
5. 學習潛水。
6. 南太平洋流浪的日子。
7. 「原住民文化」的解釋。
8. 「海」的包容性。
9. 從「海」學習謙虛。
10. 航海流浪太平洋的日子。
11. 與不同的人們生活的日子。
12. 不同文化的衝擊與想法的改變。
13. 在地知識。
14. 達悟族的海洋文化解釋。
15. 達悟族的傳統文化解釋。

四、 結論

1. 希望現在的青年在享樂之於要懂得自愛。
2. 學習接受別人，別人才會接受你。
3. 把大學課程學習完後，鼓勵大家去流浪，吸取寶貴的經驗。

笛觀的秘密

<專職作家、臺南大學兼任講師-巴代·林二郎>

一、 概述「卑南族」:

- (一) 卑南史中的「卑南族」
- (二) 口傳神話故事中的「卑南族」
- (三) 現況的「卑南族」

二、 文化采風(民族誌?)的書寫

- (一) 神話傳說故事的採集紀錄
- (二) 部落歲時際儀的紀錄與說明
- (三) 生活物質的紀錄與詮釋
- (四) 當代歷史事件與關鍵人物

三、 學術論文「模擬」寫作

- (一) 傳統宗教的田調與發表
- (二) 部落遷移史的再踏查與整理發表
- (三) 族語研究與推廣教育

四、 族群歷史文化的文藝性書寫

- (一) 部落點滴的即時書寫
- (二) 歷史事件的長篇小說創作
- (三) 神話口傳故事的改寫再創作

超越圖騰的視野—原住民文學現況與展望

<台東大學語文教育學系副教授-周慶華>

一、從族裔論述的三個迷思談起：

1. 族裔內 V.S 族裔外
2. 族裔意識的發用場域問題
3. 族裔內部的差異

二、兩組概念：

1. 原住民的文學/原住民的文學→本演講的主軸
2. 原住民的原住民文學/非原住民的原住民文學→常識解決相關的爭論

三、原住民的原住民文學的範圍：

1. 口傳文學
2. 現代創作文學：如孫大川主編《臺灣原住民族漢語文學選集》、莫那能《美麗的稻穗》、田雅各《最後的獵人》、瓦歷斯.諾幹《永遠的部落》、夏曼.藍波安《冷海情深》、利格拉樂.阿媽《誰來穿我織的美麗衣裳》、里慕伊.阿紀《山野笛聲》、霍斯陸曼.伐伐《玉山魂》

四、原住民的口傳文學：

1. 神話 } 世界觀／解釋某些事物的由來／英雄世蹟
2. 傳說

五、原住民的現代創作文學：

1. 詩
 2. 散文
 3. 小說
- } 控訴／批判／建立主體性／其他

六、後殖民思想的反響與變奏

1. 反內部殖民
2. 出路的焦慮

七、「原住民文學」的持續可以想見的命運：

1. 主體性欲求的矛盾性
2. 反內部殖民可能的「祥林嫂效應」
3. 「原住民」標誌的新危機：
 - (1) 格局小
 - (2) 難以面對人類共同的問題發言
 - (3) 「人」與「去人」典故問題

八、改向「原住民的文學」發展：

1. 超越新舊圖騰的視野
 2. 參與文體創新的行列
 3. 轉批判全球西化的浪潮
 4. 全力化解能趨疲(ENTROPY)的噩運
- (彰顯原住民文學既有的優勢：泛神信仰／對世界虔敬／達觀／諧趣／諧和自然)

9. 全球化與在地化課程

(1) 課程大綱與進度

國立台東大學 96 學年度第二學期 南島文化學程 課程大綱

科目名稱：全球化與在地化		課程屬性：學程課	
英文名稱：Globalization and Localization		開課年級：大二	
		學分數/時數：3/3	
上課時間：週四 B、C、D 堂		上課地點：台東校區	
任課教師：倪淑蘭		辦公室：綜合大樓二樓 南島所	
連絡電話：		E-mail： nishulan@yahoo.com.tw	
<p>教學目標：全球化與在地化近年成為國際間社經發展以及學術之重要議題，本課程以南島國家為例，尤其是東台灣之發展，以探討此兩大趨勢如何落實在地區發展以及人文藝術等議題，以實例協助同學分析與了解在地政府與團體經營之政策、作法與效益之評估等相關議題。</p>			
<p>教科書：楊雪冬 2003 《全球化》台北：揚智出版 王寧 2003 《全球化與文化研究》台北：揚智出版 行政院文化建設委員會 民國 93 年《台灣藝術村發展協會成果彙編》 王柏鴻譯 《全球化反思》2002 台北：書林出版 林振春 2003 〈學習型部落的營造構想〉。刊於《社教雙月刊》，118:48-51。 劉維公 2000 〈全球文化與在地文化的連結 (connection) 關係：論日常生活取向的文化全球化研究〉，台大社會學刊 28</p>			
<p>參考教科書：吳錫德譯 2003 《文化全球化》台北：麥田出版 行政院文化建設委員會 民國 87 年 《藝術村發展方向初稿》 李明譯 民國 91 年 《全球化的許諾與失落》 台北：大塊文化 馮久玲 2002 《文化是好生意》台北：城邦文化出版社</p>			
課程進度與教學大綱			
週次	月/日	課程內容	備註
1	2/28	課程介紹	
2	3/6	全球化中的流行文化	以時尚、媒體傳播等為例
3	3/13	全球化的起源、概念與界定	以表演藝術為例
4	3/20	文化區塊與世界體系之一	討論《世界是平的》 《文化是好生意》
5	3/27	文化區塊與世界體系之二	以小說為例：《巫士唐旺的世界》、《笛鸛》、《走風的人》、《曠野的聲音》等小說
6	4/3	放假	
7	4/10	在地化與藝術村之經營	
8	4/17	調課	參與民族誌影片展
9	4/24	地球村概念之探討	以網路媒體為例

10	5/1	全球化之迷思與反思	論後殖民論述
11	5/8	專題討論：東台灣之區域發展之一	<u>專題講座：</u> 布農文教基金會董事長白光勝牧師 題目：由布農部落談社區營造 布農部落屋為著名且成功之原住民企業，且擁有自己的基金會，藉由邀請該基金會之董事長白光勝牧師之演講，同學了解東部之資源如何被經營成觀光與社區營造之資源。
12	5/15	專題討論：東台灣之區域發展之二 調課至 5/24 (星期六)	<u>參訪知本部落</u> 知本部落曾獲選為全省之示範部落，並擁有自身之卡地步文化協會，且保留幾近完整之歲時祭儀。參訪時將包括巴拉冠、天主教教堂、知本在地藝術家等社區特色。
13	5/22	專題討論：東台灣之區域發展之三	<u>專題講座：</u> 原舞者執行長吳雪月老師 題目：原住民文化創意產業的願景與困境 原舞者為國內外知名之原住民表演藝術團體，藉由演講，同學了解原住民祭儀與文化如何是一種珍貴之資產，並如何可以發展成文化產業。
14	5/29	專題講座：東台灣之區域發展之四	<u>專題講座：</u> 撒可努老師為知名之排灣族作家、文化工作者、並創辦獵人學校、被尊為青年之父。透過演講，同學了解傳統文化如何被恢復以及所面臨之挑戰與相關議題。
15	6/5	專題討論：世界青年與在地化	同學收集資料並於 16 & 週課堂討論。
16	6/12	討論期末報告	討論如何將前兩週之資料發展成期末報告。
17	6/19	口頭期末報告	
18	6/26	繳交書面期末報告	報告可以純文字或圖文並茂之方式呈現，總頁數以 5-10 頁為原則。
作業規定：參訪心得兩篇、期末報告			
評量方式：平時成績 30% (含出席與發言狀況)、參訪心得 30%、期末報告 40%			

(2) 補充教材

由布農部落談社區營造

<布農文教基金會董事長-白光勝>

一、原住民破碎的處境

1. 因為酗酒，布農族平均男人的年齡大概只有 45 歲。
2. 日本政府、國民政府、一直到新政府，政府的政策總是對原住民不公平的政策訂定。
3. 將原住民部落遷往不毛、危險之地。
4. 禁止住民說母語。
5. 教化原住民成中國人。
6. 外來文化使原住民傳統流失。
7. 吳鳳神話的謬誤造成平地人對原住民的誤解。
8. 教育不均使原住民少讀大學。
9. 新政府的畫餅政策無法改變原住民的處境。
10. 經濟起飛之後多從事危險工作。
11. 引進外勞搶走原住民的工作。

二、透過教會改變族群現況

1. 希望透過教育的結合改變族群的現況。
2. 成立基金會，提供原住民的就業機會。
3. 成立布農部落屋，除了提供族人就業機會，也教育外地人原住民的溫畫之美，改變一般人對原住民的刻板印象。
4. 讓年輕人留在原鄉，提供就業機會，打造優質原鄉。
5. 以基金會的名義關心部落的教育，關心部落的老人。
6. 讓基金會與政府及企業做結合，產生最大的獲益。
7. 教育成員要有感恩與回饋的心，分享的教育。
8. 培育原住民，找回自己的自尊。

三、對政府的期許

1. 希望對原住民的經費可以更多。
2. 利用原住民提升台灣近而進入到聯合國。
3. 照顧原住民的人權。
4. 提升原住民生活品質。
5. 不平等政策需要改變。

四、結論

1. 回到部落服務要有一顆強烈領悟之心，將每次的服務當做經驗的累積。
2. 做為一個社會工作者，他絕對有他的自信心，讓聽者對這個演講者非常的信服。
3. 很多法律的問題，是要去突破，用意志力去突破，跟政府來談判。
4. 以布農文教基金會做一個典範，希望台灣其他的不管是原住民部落也好，或者是想要進社區營造的，都能以你們為典範，並結合與國外的聯繫，讓世界了解台灣的族群特色與台灣之美。

原住民文化產業的實務與困境

<原舞者執行長-吳雪月>

原住民文化產業的實務與困境

財團法人原舞者文化藝術基金會
吳雪月執行長

前言

A. 原住民文化乃台灣極具特色且珍貴的文化遺產

隨著時勢的演進，原住民文化近年來受到極大的重視，其內容包含工藝、音樂、舞蹈、編織、雕刻及飲食等。

B. 原住民飲食烹飪之一大特色—靠山吃山、靠海吃海（野菜、野味）。

- 原住民部落遍佈台灣山區和海邊，由於各族群居住地和生活方式之不同，也呈現出多樣化的風貌。

C. 各族飲食文化的特殊性

➢ 多元民族的包容性

十三個族群原住民族，不但是台灣極具特色的傳統文化，也是台灣本土珍貴的文化資產。

➢ 了解文化，舌頭是最直接的捷徑

飲食文化背後當然包含著一個族群複雜的物類邏輯，從自然到人文，從日常生活到神聖的世界，飲食乃是文化認同最強韌的堡壘。



D. 原住民的飲食習慣

➢ 各族因其所居住的生態環境的不同，而有產食方式的差異。

➢ 野生動、植物，成為原住民各族生活的重要食材來源。例如：

- (1) 太魯閣族深入中央山脈進行狩獵，為使食物易於保存，發展奇特有的「醃肉和醃魚」技術。
- (2) 賽夏族住在多竹的山區，住舖多數與竹有關。
- (3) 野菜傳統成為阿美族的首要特色。
- (4) 排灣族以芋頭、小米、地瓜等當主食，配合各種野生植物為佐食，特別是利用當地特有的建材—「石板」作炊具。



原住民的飲食習慣

- (5) 邵族過去以捕魚、打獵和山田燒墾為主，現在以觀光業為主要的收入來源。
- (6) 蘭嶼鄉雅美族人靠海出海，海鮮料理豐富。
- (7) 雅美族有一特殊食魚法。
- (8) 鄒族以小米、甘藷、山芋等等為主食，竹筒飯則以火燒烤。

➢ 台灣原住民族各部落都有其祖先智慧傳承下來的烹飪技術及食用方式。

➢ 瞭解原住民族美食文化，除須保有原味特色外，尚需結合衛生安全觀念與器皿重組包裝。



E. 原住民樂舞文化的認識

- 花蓮壽豐鄉原鄉舞蹈團2000年成立(公關)
- 財團法人原舞者文化藝術基金會1991年成立-(執行長)

原舞者1991年成立於高雄
1991原舞者山水篇-阿美北鄒
1992懷念年祭-卑南族
1993年的跨越-卑阿鄒
1994矮人的叮嚀-賽夏族

1996VuVu之歌-排灣族
1997牽INA的手-太巴塢
2000誰在山上放槍-布農族
2001再懷念年祭-十週年紀念
2003迷霧中的貝神

2004海的記憶-阿美族港口部落
2006原舞·十五-十五週年紀念
2007杜鵑山的回憶-高一生先生
紀念演出-鄒族
2008大海嘯-太巴塢神話故事



- 部落產業的現況
- -優勢 (Strength)
- -劣勢 (Weakness)
- -機會 (Opportunity)
- -威脅 (Threat)

- 優勢 (Strength)
- 1. 食衣住行等文物，在市場、藝術及學術上有相當高的價值。
- 2. 原住民生活地區擁有多面貌的地質景觀，好山好水的自然資源。
- 3. 吸引遊客的原住民族民俗活動，例如：祭典、歌謠樂舞等。
- 4. 地方特色之農特產品以及工藝品。

• **劣勢 (Weakness)**

- 1.地處偏遠，交通不便，產品行銷困難。
- 2.族人缺乏經營概念與投資意願。
- 3.部落裡缺乏體系健全之機構或組織。
- 4.生產要素缺乏；例如：青壯年勞力人口外流、缺乏生產資金等。

• **機會 (Opportunity)**

- 1.發展具有技術優勢、地方特色的高度競爭力的產品。
- 2.發展觀光農業、生態旅遊，促進部落產業轉型。
- 3.將原住民文化特點、生態保育精神傳遞給大眾。

• **威脅 (Threat)**

- 1.農業經營成本高，不符經濟效益，在市場無競爭力。
- 2.部落產業經營體質脆弱與缺乏創業信心。
- 3.部落文化的傳承與創新，面臨斷層危機。

原住民飲食文化的內涵與特色

- **A.原住民菜系特色在於「大地精神」**
八大菜系之外-川、魯、蘇、粵、湘、閩、浙、徽、台。
- 利用大自然創造的純樸食物(石頭火鍋)動人的祖先故事
- 粗獷手法鋪陳菜餚(阿美族的「阿里鳳凰」)

• **B. 就地取材**

- 食材多半來自生活周邊(阿美族「十心菜」；太魯閣族「馬告」、「打那」)
- 藤心---檳榔心---蘆葦心---林投心---甘蔗心、山棕心---月桃心---鐵樹心---椰子心- 台灣海棗心 玉米心---

原住民飲食文化的內涵與特色

- **B. 就地取材**
- 秉承祖先流傳之習俗及主要生產之農作物
- (鄒-泰雅-太魯閣--產桂竹山區「竹筒飯」、東海岸「海產大餐」--阿美、花東縱谷「野菜大餐」--阿美)
- 吃跟著季節走(夏天的「麵包果」)
- --箭竹筍-春
- --麵包果-夏
- --翼豆—秋
- --樹豆-冬

原住民飲食文化的內涵與特色

善用植物資源

- ✓ 獨特辨識植物的能力—阿美族的傳統生活模式
- ✓ 與大自然和平共存—與山林河水海水為伍

原住民生活中的野菜運用

- **A.原住民風味餐廳帶動「野菜」風潮**-不斷的推廣原住民美食
- **B.保存文化傳承或創造集體認同感所形成的消費市場**—整理書寫相關資料成冊並辦理活動與比賽
- **C.餐廳簡介**—將以部落地圖陸續介紹花東地區風味餐廳

結論

- 原住民美食文化的提振，不能只靠政府的施政與作為，應在部落、地區以產業文化的方式呈現。
- 傳統與現代結合—創新。
- 原住民飲食文化的深刻意涵有賴用心品味—文化內涵—說動聽的故事。



10. 『南島文化與世界宗教』課程

(1) 課程大綱與進度

國立台東大學 97 學年度第一學期 南島文化學程 課程大綱

科 號	類別	<input type="checkbox"/> 基礎課程 <input checked="" type="checkbox"/> 進階課程	開課學程/ 學分數	南島社會與多元 文化學程/3
上課時間	97 上		教室	
科目中文名稱	南島文化與世界宗教		授課教師	譚昌國
科目英文名稱	Austronesian Culture and World Religions			
一、課程目標	<p>自十七世紀荷蘭在島嶼東南亞與台灣殖民開始，就開啟了南島民族和西方宗教接觸的歷史。自十八世紀末開始，歐美教會也開始進入大洋洲地區進行傳教活動，在各地雖有不同程度的成功，但從未間斷而一直延續到今天。回顧這近三百年來的歷史，西方宗教（特別指天主教會與基督新教各教派）對南島民族的社會與文化已產生廣泛而深遠的影響，甚至已成為許多南島民族（國家）的主要宗教。</p> <p>另一方面，島嶼東南亞的南島國家，包括印尼、馬來西亞汶萊與菲律賓賓南部，大多數居民都是穆斯林回教徒，而回教自十五與十六世紀開始，就在島嶼東南亞迅速傳播，在今天也對東南亞的社會與文化、政治與經濟等有重大的影響。</p> <p>本課程的目的是提供學生對世界宗教（主要是基督教與回教）與南島民族接觸與互動的歷史提供基本的認識，並探討在此歷史過程中，世界宗教與南島民族如何相互改變與轉化。具體而言，則是牽涉到傳教的歷史，世界宗教的翻譯與本土化，南島民族的改宗或抗拒，融合主義、新興宗教運動，教會與文化復振、文化認同、世界宗教與民族國家的建造等相關議題。</p>			
二、課程規劃 (如有校外演講者，請載明其姓名、單位及職稱)	<p>第一週 (9/22)：導論、課程說明與組織</p> <p>第二週 (9/29)：世界宗教導論</p> <p>第三週 (10/06)：基督教教義簡介/影片欣賞與討論：上帝之子</p> <p>第四週 (10/13)：基督教教會歷史</p> <p>第五週 (10/20)：專題演講：聖經與耶穌/演講者：游孝文弟兄（台東市召會負責人）</p> <p>第六週 (10/27)：台灣原住民宣教歷史</p> <p>第七週 (11/03)：專題演講：來自山谷的回音—少數民族宣教的佳美腳蹤/演講者：江冠明牧師（少數民族歸主協會負責人）</p> <p>第八週 (11/10)：電影欣賞與討論：亞馬遜悲歌</p> <p>第九週 (11/17)：世界性宗教與當地文化/宗教的融合</p> <p>第十週 (11/24)：基督教靈恩運動：全球與台灣的視野</p> <p>第十一週 (12/01)：太平洋島嶼國家的基督教</p> <p>第十二週 (12/08)：電影欣賞與討論：王者天下</p>			

	<p>第十三週 (12/15)：回教教義與歷史/影片欣賞與討論：回教</p> <p>第十四週 (12/22)：專題演講：談聖誕節的意義－從原住民教會的觀點/ 演講者：彭秀慧傳道 (南興新耶路撒冷教會)</p> <p>第十五週 (12/29)：期末報告</p> <p>第十六週 (2009, 01/05)：電影欣賞與討論：追風箏的孩子</p> <p>第十七週 (01/12)：專題演講：阿拉伯民族與伊斯蘭文化 演講者：蔡百銓 (真理大學通識中心講師)</p> <p>第十八週：(01/19) 結論：課程回顧與檢討</p>
三、課程活動	
四、指定用書	<p>加藤智見著，涂玉盞譯</p> <p>2003 世界宗教圖解。台北市：商周出版。</p>
五、參考書籍	<p>理查·哈里斯，亨利·梅爾－哈亭著，晴天譯</p> <p>2006 基督宗教簡明史。台北市：啟示出版。</p> <p>侯賽因·那司爾著，王建平譯</p> <p>2002 伊斯蘭。台北市：麥田。</p> <p>B.K. Kupier 原著，李林靜芝譯</p> <p>2003 歷史的軌跡：二千年教會史。台北：校園。</p> <p>布萊恩·威爾森原著，傅湘雯譯</p> <p>1999 基督宗教的世界。台北：貓頭鷹。</p> <p>阿克巴·阿赫美德著，蔡百銓譯</p> <p>2003 今日的伊斯蘭：穆斯林世界導論。台北：商周。</p> <p>蔡宗德</p> <p>2006 傳統與現代性：印尼伊斯蘭宗教音樂文化。台北：桂冠</p> <p>埃爾古恩·查潘著，黃思恩譯</p> <p>2006 伊斯蘭與恐怖主義。台北：希泉出版社。</p> <p>馬克思·顧安奇、隆·阿丹斯原著，蔡百銓譯</p> <p>2000 太平洋文化史。台北：麥田。</p> <p>薩德塞著，蔡百銓譯</p> <p>2002 東南亞史 (上)(下)。台北：麥田。</p>
六、作業設計 (如考試/報告/實作規定)	<ol style="list-style-type: none"> 1. 平時作業：演講心得報告與影片觀賞心得報告。 2. 期中考：口試，由教師以一對一方式，測驗學生對上課內容吸收程度，並了解對上課內容之建議。 3. 期末報告為小組報告，請各小組就參加台東原住民教會聖誕節相關活動的心得與收穫，做成 ppt 或是影片，在課堂上放映並做口頭報告。
七、成績考核	<ol style="list-style-type: none"> 1. 平時出席狀況和參與討論表現 (20%) 2. 平時作業 (20%) 3. 期中口試 (30%) 4. 一次期末小組報告 (30%)
八、課程網頁之規劃	<p>網址：http://dpts.nttu.edu.tw/PASM</p>

(2) 補充資料

聖經與耶穌

< 台東市召會弟兄-游孝文 >

世上最暢銷的書是那一本？書中之書—聖經

書中之書—聖經

- 來源與完成
- 流通與繙譯
- 超越與獨特
- 真實與可信
- 寶貴與甜美

聖經的來源

人被聖靈推動、從神說出來的

因為豫言從來沒有發自人的意思，乃是人被聖靈推動，從神說出來的。

彼得後書一章 21 節

神的呼出

聖經都是神的呼出。

提摩太後書三章 16 節

聖經的完成—作者

共有四十多位

富有學問的摩西、元帥約書亞、以色列王大衛、智慧的所羅門王、申言者以賽亞、牧人阿摩司...、稅吏馬太、醫生路加、漁夫彼得、博學之士保羅...

聖經的完成—寫作語言

希伯來文 (舊約)

希臘文 (新約)



亞蘭文 (舊約部)

聖經的完成—時

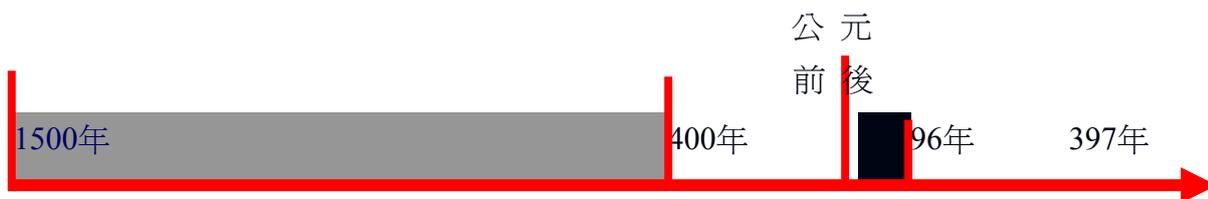
MS 1630
Bible Amos. Iraq, ca. 1000



分章節，新約兩句)

間

Chas. L. 144



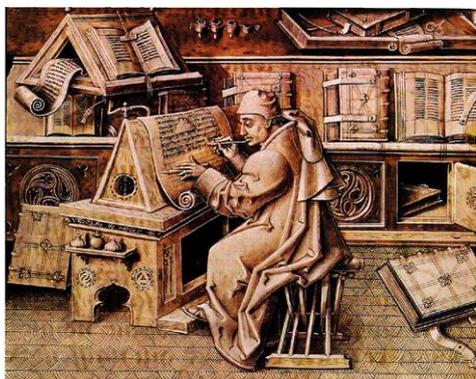
舊約：約 1500 B.C. 至 400 B.C. 寫成

新約：約 37~40 A.D. 至 94~96 A.D. 寫成

主後 397 年新舊約正典確立

聖經完成時間約為 1500 餘年

聖經的流通



◆ 早期聖經都靠手抄，修道院成了抄謄、保存古抄本之處

- 聖經正典確立後不久，就被封閉，達一千年之久，史稱黑暗時期
- 十五世紀中期，德國人約翰·古騰堡發明活字印刷，為聖經的印製及流通預備了極佳的條件
- 十六世紀初期，馬丁·路德帶領宗教改革運動，使聖經重新可以公開閱讀，黑暗時期於是結束



▲ 古騰堡印製的聖經，現存於耶魯大學

聖經的繙譯

- 主前五世紀：舊約尼希米時代，聖經的律法書從希伯來文譯為亞蘭文。這是最早的聖經繙譯
- 主前 277 年：猶太學者將全部舊約譯為希臘文，史稱七十士譯本。新約聖經中所引用舊約經文，多引自此譯本

聖經的繙譯—死海古卷

- 1947 年，在死海西北邊昆蘭（Qumran）發現

- 其中有最古老的舊約聖經古卷

發現死海古卷之洞穴

- 與猶太人舊約抄本對照，內容一致，堅定舊約聖經之可靠性

聖經的繙譯

- 398年：耶羅米 (Jerome) 拉丁文譯本，成為西方當時通用版本
- 1384年：威克里夫 (John Wycliffe)及其助手完成第一部英文聖經的繙譯
- 1534年：馬丁·路德將聖經繙成德文，帶動繙譯聖經之風
- 1611年：英文欽定本 (King James Version)，擷取各家之長

聖經的繙譯—中文譯本

- 七、八世紀：景教來華所繙的最早中文譯本，(唐朝)但僅限於部分經文
- 1745年：《天主教譯本》係天主教來華所譯最早版本

新舊約聖經恢復本

新約		舊約	
書名	簡稱	書名	簡稱
創世記	創	列王紀上	王上
出埃及記	出	列王紀下	王下
利未記	利	歷代志上	代上
民數記	民	歷代志下	代下
申命記	申	耶利米哀歌	耶哀
約書亞記	約書	耶利米書	耶書
士師記	士	以西結書	結
路得記	得	但以理書	但
撒母耳記上	撒上	何西阿書	何
撒母耳記下	撒下	約珥書	珥
		阿摩司書	摩
		瑪拉基書	瑪
馬太福音	太	哥林多後書	林後
馬可福音	可	加拉太書	加
路加福音	路	以弗所書	弗
約翰福音	約	腓立比書	腓
羅馬書	羅	歌羅西書	西
帖撒羅尼迦前書	帖前	帖撒羅尼迦後書	帖後
帖撒羅尼迦後書	帖後	彼得前書	彼前
彼得前書	彼前	雅各書	雅
彼得後書	彼後	希伯來書	來
約翰一書	約壹	約翰二書	約貳
約翰二書	約貳	約翰三書	約參
約翰三書	約參	猶人書	猶
啟示錄	啟		

耶穌降世

聖經概覽

	舊約	新約	新舊約
卷	39	27	66
章	929	260	1189
節	23214	7959	31173

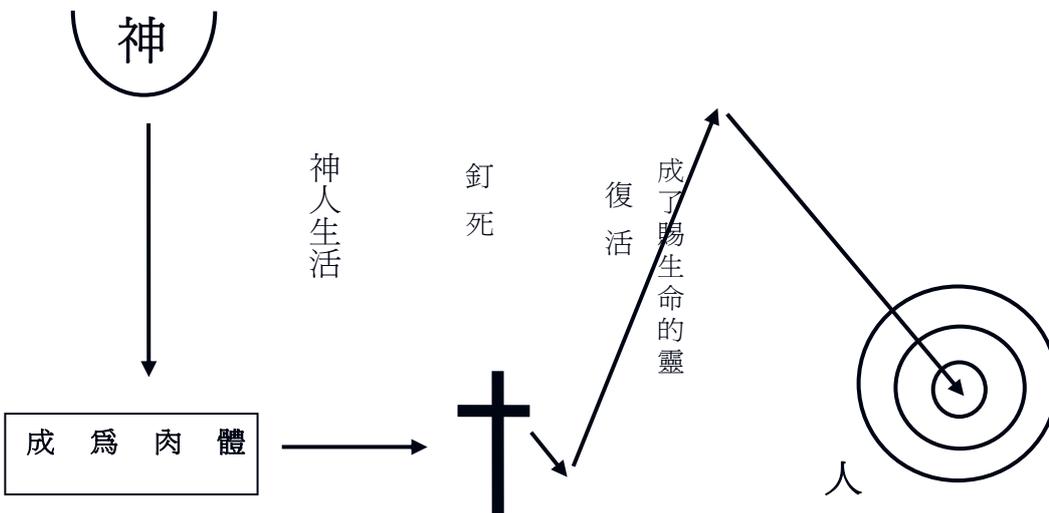
我們必須對聖經有一個正確的、鳥瞰的、中心的認識。

聖經的內容

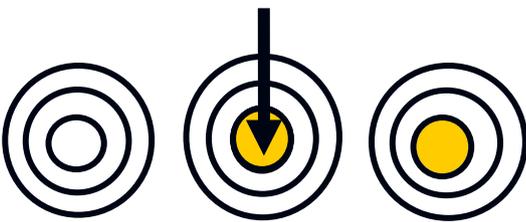
舊約-詩歌書、申言者書、律法書、歷史書

新約-歷史書、書信、豫言書

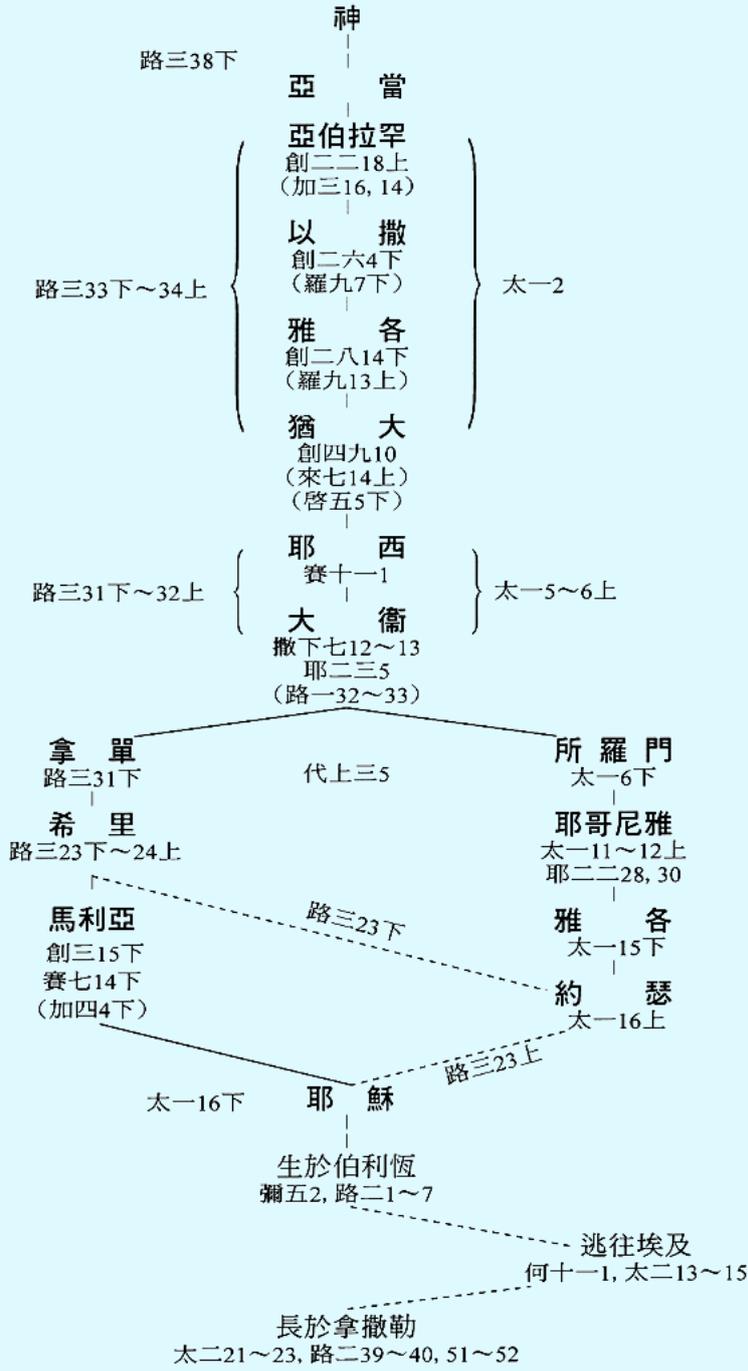
末後的亞當成為賜生命的靈



圖示：神給人的三口氣



耶穌基督的譜系



來自山谷的回音:少數民族宣教的佳美腳蹤

<江冠明牧師>

一般人都知道臺灣之所以國際聞名，是因為外匯存底曾經是世界第一及曾為亞洲四小龍之首；但較少的人知道台灣其實早在 1969 年世界少棒冠軍賽的時候；就已經聞名世界了。

當年的紅葉棒球隊雖然一棒打出天下，但卻鮮少人知道他們的背景-----即是臺灣的少數民族之一(布農族)。

雖然這支棒球隊如今已成為歷史上的鏡頭被人們遺忘了；但在這裡我要向大家作見證的就是，上帝的愛從來沒有遺忘過布農族(包括所有的原住民)。

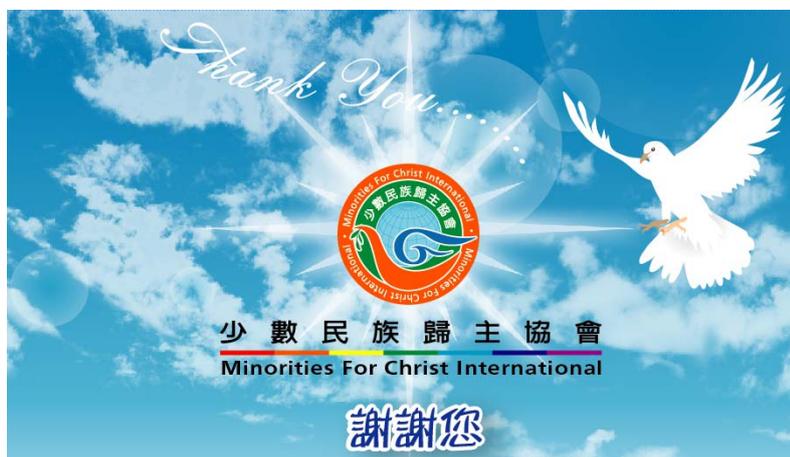
在十九世紀初的時候，上帝就興起感動美國和英國等其他國家的宣教士到臺灣，並將拯救世人大能的福音傳到他們中間。

因著他們(原住民)生性樂天、活潑、開朗、再加上好客及單純的心，因此當福音臨到他們的時候；上帝福音的大能就使得原來敬拜精靈、偶像、圖騰、天像等各樣崇拜的異教徒；蒙了上帝的恩典；就有許多人都信了耶穌。

如今約 70%左右的原住民，都已經歸入主的名下，這可說是宣教史上的一大收穫。

榮耀歸主

約 4:35 你們豈不說、到收割的時候、還有四個月麼。我告訴你們、舉目向田觀看、莊稼已經熟了、〔原文作發白〕可以收割了。36 收割的人得工價、積蓄五穀到永生。叫撒種的和收割的一同快樂。37 俗語說、那人撒種、這人收割、這話可見是真的。



與您同為福音使者的
Your gospel ambassador partner

有永遠的福音要傳給住在地上的人、就是各國各族各方各民。(啓14:6b)
Having the everlasting gospel to preach unto them that dwell on the earth, and to every nation,
and kindred, and tongue, and people. (Rev. 14:6b KJV)

關於大陸少數民族

- ❖ 五十五個少數民族
(最近的統計是四百八十個民族)
- ❖ 1.3 億的人口 (是美國人口的一半)
- ❖ 大部份的少數民族都未曾聽見過福音

現在正是我們

向少數民族宣教的時候到了

成為宣教的教會---還福音的債

雖然我們不一定都能夠有機會到少數民族宣教。
但向少數民族宣教的大使命確是主耶穌對我們每一個人的命令。
因此向少數民族宣教也是我們每一個人無可推諉的責任。

因為這是關乎民族責任

民族的債

為我弟兄、我骨肉之親、就是自己、被咒詛、與基督分離、我也願意。
民族心*同胞情(羅 9:3)

因為這是關乎主的命令

耶穌進前來、對他們說、天上地下所有的權柄、都賜給我了。所以你們要去、使萬民作我的門徒、奉父子聖靈的名、給他們施洗。〔或作給他們施洗歸於父子聖靈的名〕凡我所吩咐你們的、都教訓他們遵守我就常與你們同在、直到世界的末了。(太 28:18~20)

因為這是關乎主的差遣

我又聽見主的聲音說、我可以差遣誰呢、誰肯為我們去呢。我說、我在這裏、請差遣我。(賽 6:8)

但聖靈降臨在你們身上、你們就必得著能力、並要在耶路撒冷、猶太全地、和撒瑪利亞、直到地極、作我的見證。(徒 1:8)

因為這是關乎宣教的策略

- ❖ 福音入中國
- ❖ 福音在中國
- ❖ 福音出中國

福音在外族與外國的大收割

但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，並要在耶路撒冷(本地)、猶太全地(外地)，和撒瑪利亞(外族)，直到地極(外國)，作我的見證。」 (Act 1:8)

因為這是關乎主的再來

這天國的福音、要傳遍天下、對萬民作見證、然後末期才來到。

(太 24:14)



除他以外、別無拯救。因為在天下人間、沒有賜下別的名、我們可以靠著得救。(徒 4:12)

你要認識神，就得平安；福氣也必臨到你。(伯 22:21)

你們要嘗嘗主恩的滋味，便知道他是美善；投靠他的人有福了！(詩 34:8)

接受救主耶穌基督的禱告

{我禱告一句您也跟著我禱告一句}

親愛的主耶穌,謝謝你的恩典與憐憫,我承認我是個罪人,從前不認識你;甚至得罪了你,但如今我知道;你為我的罪,死在十字架上主啊!謝謝你的救恩

今天我願意來到你的面前;接受你作我個人的救主求你的寶血洗淨我的罪,赦免我一切的不義,我願意把我的生命交託給你;懇求你帶領我一生。

感謝耶穌,我這樣誠心的禱告是奉耶穌基督的名求 阿門!

阿拉伯民族與伊斯蘭文化

<真理大學暨台北醫學大學講師-蔡百銓>

(一) 阿拉

穆斯林問候語：Assalamu allaykum 您平安，wa allaykumu Salam 您也平安。

Salam = 和平,平安 (Jerusalem=City of Peace)。主內平安，平安吉祥

真主至大：Allahu Akbar = Allah is almighty = 真主 (阿拉) + 至大 (最偉大, 全能)

古蘭經 開宗明義章：奉至仁至慈的**真主**之名：

「一切讚頌，全歸**真主**，全世界的主，至仁、至慈的主，報應日的主。

我們只崇拜你，只求您佑助；求您引導我們上正路，您所誘助者之路，不是受譴怒者之路，也不是迷誤者之路。」

Allah 阿拉 = God = 真主、上帝、天主

朗誦阿拉 99 個名稱 http://210.0.141.99/flash/Allahs_Names_2.swf

- **至仁** Ar-Rahman: The Most Compassionate, Most Kind
- **至慈** Ar-Rahim: The Most Merciful
- **國王** Al-Malik: The King, The Monarch
- **聖潔** Al-Quddus: The Pure, The Holy One
- **平安** As-Salaam: The Peace, The Tranquility,
- **忠誠** Al-Mu‘min: The Faithful, The Trusted,
- **保護者** Al-Muhaymin: The Protector, The Vigilant, The Controller
- **全能** Al-‘Aziz: The Almighty, The Powerful
- **壓迫** Al-Jabbar: The Oppressor, The All Compelling,
- **莊嚴** Al-Mutakabbir: The Haughty, The Majestic, The Lord
- **駱駝知道第 100 個。唸珠** rosary

阿拉 Allah = Elohim

古蘭經也使用單字 Allahumma，是希伯萊聖經的神 Elohim 的對應字 (會飛的人、外星人?)

- 舊約創世紀 Gen. 6:2 : 「Elohim 的兒子們看到人類的女兒們很美麗，就娶她們為妻...。」
- 舊約出埃及記 Ex. 3:4 : 「神 Elohim 呼喚他 [摩西] 從灌木叢裡走出來...。」
- 舊約出埃及記 Ex. 4:16 : 「而且你 [摩西] 對他 [亞倫]，將像神 Elohim 對他一樣。」
- 舊約出埃及記 Ex. 22:28 : 「你不可以詛咒神 Elohim，或你人民的統治者。」
- Allah = al (the) + ilah (male deity 男性神祇).

Allah = El, Elo, elô-i

※ 與舊約聖經的「雅威」Yahweh (יהוה) 是同義字。

※ elô-I 馬可福音 15:34 : 「在第九時辰，耶穌 大聲呼號說：「厄羅依 elô-i，厄羅依 elô-i，肋瑪撒巴黑塔尼？」意思是：「我的天主，我的天主，你為什麼捨棄了我？」

※ êl-i 馬太福音 27:46 : 約莫第九時辰，耶穌 大聲喊說：「厄里 êl-i，厄里 êl-i，肋瑪撒巴黑塔尼！」就是說：「我的天主，我的天主，你為什麼捨棄了我？」

※ 阿拉伯文版本的基督教聖經、以 Allah 稱呼上帝。

古蘭經：我們的主啊！（與基督教沒有差別）

- 我們的主啊！求你饒恕我們的罪過，抹去我們的過失吧，求你使我們成為正直的人而死亡吧！（古蘭經 3：193）
- 我的主啊！求你賜給我們你的慈憫，求你在我們的事務上引導我們。（古蘭經 18：10）
- 我們的主啊！求你賜給我們你通過使者答允給我們的，並求你莫在復活日使我們蒙羞，你是從不爽約的。（古蘭經 3：194）
- 我們的主啊！求你完成給我們的光明，求你赦宥我們。你確是全能的（古蘭經 66：8）

清真言 Shahadah, Confession of a Muslim

- La ilaha il Allah, Muhammad-ur-Rasool-Allah
=There is no god except God and Muhammad is His messenger.
=只有獨一真神，穆罕默德是祂的使者。
=萬物非主，唯有真主；穆罕默德，是主欽差。
- Edward Gibbon: 「結合一則永恆真理與一則必要神話」（《羅馬帝國興亡史》作者）
什葉派加上：「阿里是阿拉的朋友」

（二）伊斯蘭現況

文明衝突：杭亭頓

1991 年 12 月蘇聯瓦解，東西冷戰正式結束，全球化。1993 年夏季號「外交事務季刊」（*Foreign Affairs*），哈佛大學政治系教授杭亭頓（Samuel P. Huntington）發表「文明衝突嗎？」（*The Clash of Civilizations?*）。主張冷戰意識形態之爭結束後，文明戰爭將會取而代之。

- 他的「文明」大致以宗教信仰為單位，包括西歐文明（含北美分支）、斯拉夫東正教文明、伊斯蘭文明、印度教文明、儒家文明、日本文明、拉丁美洲文明。
- 史學家湯恩比（Tonybee）《歷史研究》（*A Study of History*），也是以宗教信仰作為文明的單位。
- 1996 年杭亭頓教授出版《文明衝突與世界秩序重建》（*The Clash of Civilizations and the Remaking of World Order*）

2001 年九一一事件

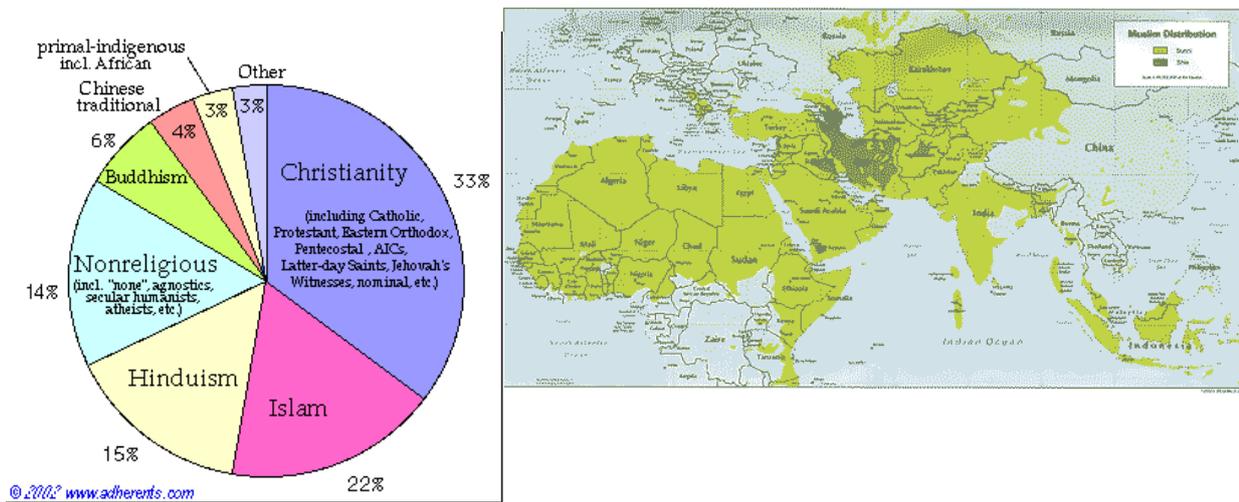
- 「我們的主啊！求你給我們今世美好的事物，也給我們後世美好的事物，並且護祐我們，免受火獄的痛苦。」（古蘭經 2：201）
- 「我們的主啊！求你增強我們的堅忍，並穩定我們的腳跟，幫助我們抵抗那些不信的人吧！」（古蘭經 2：250）

大宗教佔全世界人口比例（2002/9）<http://adherent.com/>

基督教：20 億，33%。回教：13 億，22%。印度教：900 million
綠色：回教。深綠＝什葉派（15%）；淺綠＝遜尼派（85%）

穆斯林人口世界分布

- 阿拉伯人：18%。印尼：世界最大回教國家
- 印度次大陸（巴基斯坦、印度、孟加拉）：約 30%
- 漠南非洲（沙哈拉沙漠以南）：約 20%。美、加：約 700 萬



伊斯蘭會議組織 The Organization of the Islamic Conference(OIC)

57 回教國家政府組成，在聯合國派有常駐代表

成立：1969/08/21，以色列攻擊耶路撒冷的阿格薩清真寺；1969/09/25 成立於摩洛哥。

伊斯蘭高峰會：The Islamic Summit。

外交部長年會議：The Islamic Conference of Foreign Ministers

秘書長：Ekmeleddin Ihsanoglu,

土耳其想要加入歐洲聯盟，作為歐盟與回教世界橋樑。

伊斯蘭自由主義運動

基督教世界，1517 年馬丁路德掀起宗教改革（Reformation），改造基督教；近世伊斯蘭掀起各種自由主義運動（liberal movements），或稱為伊斯蘭現代主義（Islamic Modernism），懷有類似目標。其目的不在否定伊斯蘭或製造分裂，而是重新詮釋教義，賦予自由、進步、改革精神，期使伊斯蘭價值符合現代生活。

對照：政治伊斯蘭（Political Islam），好戰伊斯蘭（Militant Islam），伊斯蘭基本教義派（Islamic fundamentalism），伊斯蘭主義（Islamism）。

伊斯蘭現代主義

1) 反對畜奴習俗。穆罕默德未取消畜奴習俗，古蘭經也未勸阻；

2) 擁護人權與非暴力。上帝宣布創造亞當，天使沮喪；上帝命令天使向亞當鞠躬，撒旦拒絕而被逐出天堂。現代主義者認為這代表古蘭經支持人權。

非暴力：古蘭經敘述舊約聖經〈創世紀〉故事，亞當次子亞伯（Abel）遭到其兄該隱（Cain）殺害，未抵抗。上帝尊敬亞伯與其貢獻，反而不尊敬該隱。這代表古蘭經注重非暴力（non-violence）與和平主義（pacifism）。

3) 擁護女權。反對頭戴面紗，主張婦女可以領導禱告、從政與領導國家等等。批判一夫多妻制，認為古蘭經要求公平對待妻妾，這不是人類做得到的。

4) 主張民主政治，建立世俗國家，政治應與宗教分離。（Mujtazili theory：古蘭經是上帝針對早期穆斯林的情況創造的）

5) 彈性詮釋古蘭經與聖訓。不把古蘭經故事當作歷史事實，當作道德啟示，以增強伊斯蘭倫理訊息。接受達爾文進化論、同性戀等。

6) 反對教令（fatwa）。「教令」是指宗教法權威（Mufti）針對特定議題下達命令，例如伊朗領

袖何梅尼下達誅殺《魔鬼詩篇》作者的教令。

- 7) 寬容其他宗教。 8) 反對武裝鬥爭形式的「聖戰」(jihad)，崇尚非暴力；
9) 主張知識就是知識，質疑「知識伊斯蘭化」(Islamization of knowledge)(包括伊斯蘭經濟學、伊斯蘭科學、伊斯蘭哲學等)。

娶四妻

「如果你們恐怕不能公平對待孤兒，那末你們可以擇娶你們愛悅的女人，各娶兩妻、三妻、四妻；如果你們恐怕不能公平地待遇她們，那末你們只可以各娶一妻，或以你們的女奴為滿足。這是更近於公平的。」(古蘭經 4:3)

(三)「亞伯拉罕宗教」異同

- 「耶穌不是上帝之子，他只是伊斯蘭的一位先知」

亞伯拉罕的宗教 Abrahamic Religions

三教同源：猶太教、基督教、伊斯蘭，都是(相對)一神教。源自亞伯拉罕的宗教信仰。
猶太教相信舊約聖經，但是不相信新約聖經，還在等待彌賽亞(救世主)來臨。

三教共同信仰：獨一真神，上帝創造天地，亞當與夏娃、伊甸園，天使，來世，天堂與地獄，死人肉體復活，最後審判，靈魂不朽，信者進天堂，不信者入地獄。

伊斯蘭教義

古蘭經 2:177	「...這是正確的，信仰阿拉、信仰末日、信仰天仙、信仰經典、信仰先知。」
信仰阿拉	Allah (al 表示冠詞) = Elohim (-im 表示複數)(創世紀)。
信仰先知	阿拉派來 12 萬 4000 位先知，古蘭經提及其中 25 位(包括聖經上的許多先知)。 穆罕默德是最後先知。
信仰經典	先知總共撰有 104 部經典，四部流傳後世：摩西五經、大衛詩篇、耶穌福音書、古蘭經 古蘭經是最晚的，因而最好的。耶穌曾說，在他之後還有一位先知，基督徒竄改福音書 「摩西五經」指 <u>舊約聖經</u> 最初五書：創世紀、出埃及記、利未記、民數記、申命記
信仰天仙	是阿拉以「光」創造的妙體。天使長加百列(Gabriel)、啟示天使、神恩天使(Israfil)、死亡天使、服事阿拉天使、抬轎天使、審問死者天使。
信仰末日	Last day。宇宙顛覆，阿拉控制一切；死人復活，接受審判
信仰宿命	(百年後追加)如非上帝同意，世界不會發生任何事情。 口頭禪 IBM: insha Allah 看真主意思 if God is willing; Bukra 明天; Maresh 沒關係

伊斯蘭對基督教的異議：主要根據奇怪的《巴拿巴福音》(Gospel of Banaba)

(一) 反對三位一體；(二) 主張亞伯拉罕獻祭的是以實馬利；(二) 耶穌只是先知，穆罕默德繼他之後來臨。

基督教主張「三位一體」Trinity：聖父 Holy Father，聖子 Holy Son，聖靈 Holy Spirit。

回教徒認為那是三位神祇，多神教，不是一神教。

古蘭經趣談：數字奇跡

- 「一天」這個詞出現 365 次；
- 複數「日子」出現 30 次，「月份」12 次；
- 「惡魔」與「天使」各出現 88 次；
- 「今世」與「後世」各出現 115 次；
- 「懲罰」117 次，「寬恕」兩倍 234 次；
- 「財富」出現 26 次，「貧窮」只有 13 次。

(四) 阿拉伯人：起源與發展

以實馬利：猶太人祖宗亞伯拉罕的私生子；阿拉伯人祖先（返祖）

以實馬利事蹟（創世記第廿一章）

亞伯拉罕 86 歲，先與埃及女傭夏甲，生下以實馬利（庶子）。亞伯拉罕 100 歲，後與元配撒拉，生下以撒（嫡子）。撒拉趕走夏甲與以實馬利母子。亞伯拉罕帶著夏甲母子，到今天麥加一帶拋棄。以實馬利是今天阿拉伯人祖先。（以撒生下雅各，雅各生下以色列，以色列生下 12 個兒子，猶太人十二個部落的祖先）。

亞伯拉罕獻祭：以撒或是以實馬利？

亞伯拉罕是「信心之父」。根據舊約聖經〈創世記〉第廿一章：上帝考驗亞伯拉罕的信心，要求他殺死以撒祭神。亞伯拉罕遵從，把以撒綑綁，準備殺害。上帝滿意，緊急要求改為殺死一隻綿羊獻祭（代罪羔羊 scapegoat）。

舊約聖經〈創世記〉第二十一章：

●神試驗亞伯拉罕，對他說：「亞伯拉罕！帶著你獨生子以撒，到摩利亞地去，在我指示的山上，把他獻為燔祭。」亞伯拉罕清早起來，預備好驢，帶著兩個童僕和以撒。劈好柴，啟程出發。...耶和華的使者從天上呼叫：「亞伯拉罕，亞伯拉罕！不可在這孩子身上下手。」亞伯拉罕舉目觀望，看見一隻公綿羊...把牠獻為燔祭。

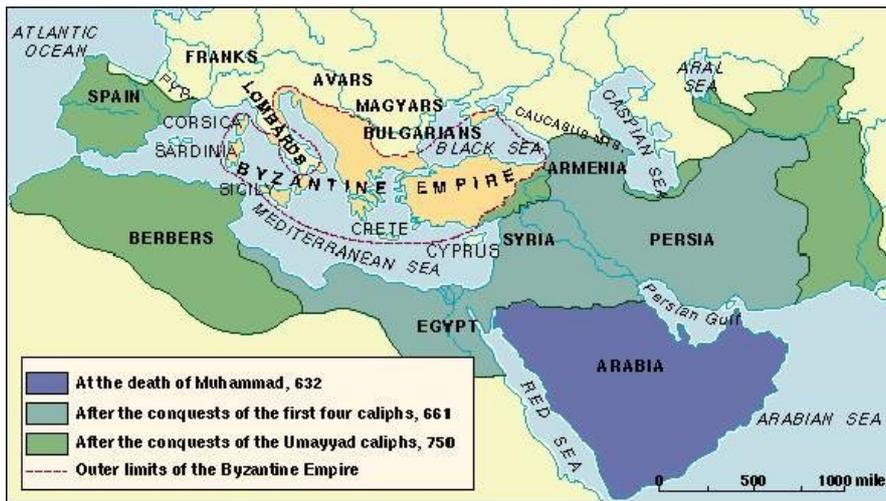
建築天房 2000BC，亞伯拉罕在麥加建築卡巴（天房），讓夏甲與以實馬利母子祭拜獨一真神耶和華。但是後代阿拉伯人改信多神教，先知穆罕默德才又恢復一神教信仰。

如今回教徒朝覲時，必須在麥加與麥地那之間奔跑，紀念當年夏甲尋找飲水的焦慮。

宰牲節，忠孝節（*Eid-ul-Adha*, Feast of Sacrifice）朝覲（12月最初十天），12月10日。在米那（*Mina*）宰殺綿羊，紀念易卜拉欣（亞伯拉罕）準備活祭其子伊斯馬義（以實馬利）（後來改以綿羊祭祀）。

遜尼派(Sunni)或正統派：四位「正道哈里發」與其後王朝。

穆罕默德十四大哈里發：阿布巴克 (632-634)，奧瑪爾(634-644)，烏斯曼(644-656)，阿里 (656-661)。奧瑪雅王朝 (Umayyad dynasty, 661—750)；阿拔斯王朝 (Abbasid, 750—1258)、



(五)《巴拿巴福音》(The Gospel of Barnabas)

「耶穌不是上帝之子，他只是伊斯蘭的一位先知」

●伊斯坦堡 2006/11/26 上萬人遊行，抗議教宗本篤十六世將訪問。

新約聖經四部福音（約翰福音、馬太福音、馬可福音、路加福音），另外還有（巴拿巴福音）

<http://www.barnabas.net/>（猶大福音）？

巴拿巴其人：穆斯林世界傳說耶穌門徒巴拿巴撰有《巴拿巴福音》，描寫耶穌生平。現有最早兩部手稿是 16 世紀末作品，分別以義大利文與西班牙文撰寫。篇幅很長，約為現有四大福音書總合（義大利文手稿 222 章）。描述耶穌傳道事蹟，許多地方與四大福音書一致。

公元 325 年摧毀？

古代，盛行於埃及亞歷山大的教堂裡，《巴那巴福音》屬於正宗福音（Canonical Gospel）。公元 325 年，羅馬皇帝召開尼西亞會議（Nicene Council），下令摧毀所有以希伯來文撰寫的福音書，擁有這種福音書者全部處死。基督教學者：此說沒有根據。

《死海卷軸》也沒有《巴拿巴福音》。

新約聖經裡的巴拿巴：

使徒行傳：Acts 9:26 掃羅到了耶路撒冷，想與門徒結交。他們卻都怕他，不信他是門徒。惟有巴拿巴接待他，領去見使徒。

加拉太書 Galatians：2:1 過了十四年，我同巴拿巴又上耶路撒冷去，並帶著提多同去。。

異於基督教聖經之處

《巴那巴福音》偏向伊斯蘭觀點，不只提及穆罕默德名字，也包含「清真言」(shahada) (第卅九章)。語氣帶有強烈的反三位一體（anti-Trinitarian）與反聖保羅（anti-Pauline）色彩。耶穌否認自己是彌賽亞，宣稱彌賽亞將是以實馬利人（Ishmaelite, 阿拉伯人）43：10。預言穆罕默德來臨 (ch. 97)。耶穌說，亞伯拉罕獻祭的是以實馬利，不是以撒。

與古蘭經一致之處

稱呼耶穌是先知，不是「上帝之子」，稱呼保羅為「被欺騙者」(the deceived)

主張被釘死在十字架者，其實是出賣耶穌的猶大
耶穌沒釘死在十字架上，而是活著飛到天上。

抵觸古蘭經之處

耶穌傳道時，允許喝酒，且主張一夫一妻制。

馬利亞生下耶穌時，沒有痛苦

古蘭經理的耶穌（爾撒）與馬麗亞（麥爾彥）

古蘭經（2：87）：「我（阿拉）把許多明證實，賜給麥爾彥（馬麗亞）之子爾撒（耶穌），並以玄靈（聖靈）扶助他。」

古蘭經（3：47）：「她（馬麗亞）說：『我的主啊！任何人都沒有和我接觸過，我怎麼會有兒子呢？』天神說：『真主要如此創造他所意欲的人。當他判斷一件事的時候，他只對那件事說聲有，它就有了。』」

●附錄：《猶大福音》Gospel of Judas：耶穌要求猶大出賣他

基督教視猶大為叛徒，《猶大福音》卻顛覆這種觀點，指猶大其實是耶穌最喜愛的門徒，出賣耶穌是出於耶穌授意，完成上帝的救贖計畫。一九八〇年在埃及發現。

（六）先知性醜聞

穆罕默德 25 歲時，娶他的老闆—40 歲的富孀哈蒂嘉 Khadijah。生下四個女兒，幼女法蒂瑪 Fatemah 最有名，嫁給他堂弟阿里。

（一）搶奪養子柴德的妻子：為什麼回教禁止回教徒領養子女？

穆罕默德曾與哈蒂嘉領養柴德 Zaid 為養子，那時候他們還都不是回教徒。後來，穆罕默德垂涎養子柴德之妻柴納卜 Zainab 美色，要求柴德離婚，好讓自己能夠娶柴納卜。民眾抗議這種婚姻，因為養子等於自己的兒子，媳婦等於自己的女兒，豈可亂倫？

然而，穆罕默德接著獲得上帝訊息：「穆斯林男人不可領養其他男人的子女」。因此，穆罕默德在成為穆斯林之前領養的養子柴德，不算是他的兒子，他可以娶柴納卜為妻。

（二）老牛吃嫩草：為什麼通姦罪，必須有四個證人才能成立？

穆罕默德 56 歲，元配哈蒂嘉去世，要求娶阿卜巴克（Abu Bakr）的 7 歲女兒阿伊莎（Ayesha）。

（阿卜巴克是穆罕默德的老朋友，最早成為穆斯林。穆罕默德死後，繼任為第一位哈里發）。

阿卜巴克要求穆罕默德兩年後，等阿伊莎 9 歲時再娶。有一次行軍時，傳說阿伊莎與年輕士兵有染，阿里向先知告狀。先知接獲並傳達啟示，通姦必須有四個證人。

先知先後娶了 29—45 個妻妾

史學家 Ebn Abbas 嘆道，「先知穆罕默德是最高的穆斯林，他對婦女也有最高的胃口。」

（七）伊斯蘭藝術：書法、圖案

伊斯蘭教開始傳播後，眾多的阿拉伯人、伊朗人、土耳其人紛紛信奉了伊斯蘭教。伊斯蘭教經書，在當時都是用阿拉伯書法錄寫的真本，

傳統書法，六種主要字體

786 年左右，哈利德·伊本·阿赫馬德（Khalil ibn Ahmad al Farahidi）固定阿拉伯文字。

此後，阿拉伯文發展出不同字體，撰寫古蘭經與其他著作、以及紀念碑上的鐫文作為裝飾。

1. 庫發體 Kufic style（最早），2. 納斯克體 Naskh style（草書、印刷體）

3. 三分體 the Thuluth style, 4. 納斯塔里克體 Nastaliq style (波斯)
5. 迪狄瓦尼體 Diwani style (奧圖曼帝國), 6. 里佳體 Req'aa style (最通行書寫體)

「奉真主之名」集 Bismillah Collection, 「清真言」集 Kalimah Collection
桌布 (WALL PAPER), 「幾何圖樣」 Geometrical pattern, 「花樣圖案與設計」, 角邊設計

(八) 伊斯蘭三大清真寺

(一) 麥加: 禁寺 (Al-Masjid al-Haramin) + 天房 (Kaaba)

2000BC, 亞伯拉罕 建築天房

(二) 麥地那: 先知寺 Prophet's Mosque of Madinah

622 年先知抵達麥地那, 在駱駝歇腳處興建。先知、法蒂瑪、阿布巴克 哈里發的陵寢。八座「叫拜塔」 minarets

(三) 耶路撒冷 高貴聖地 (Noble Sanctuary): 岩石寺 + 阿格薩寺

a. 中間岩石寺 (Dome of the Rock, 691AD) (金頂寺): 正八角形。圓頂以鋁銅合金造成, 灌注黃金。寺中央有一塊巨大石頭。傳說某夜, 穆罕默德 騎著長翼的人頭馬布拉格 (Buraq), 飛到天堂 (夜旅 Night Journey), 謁見上帝與先知。這是回教節慶「登霄節」之由來。

b. 南端阿格撒寺 (Al-Aqsa Mosque, 715AD): 最遠寺 (the farthest mosque), 位在猶太人所稱的聖殿山 (Temple Mount) 上。猶太人西牆 (Western Wall) 或哭牆 (Wailing Wall), 阿拉伯人稱為布拉格牆 (Al-Buraq Wall)。

猶太 第二座聖殿 遺址。該聖殿公元 70 年遭到羅馬帝國摧毀 (第一座聖殿: 所羅門聖殿 Solomon's Temple, 公元前十世紀完成, 公元前 586 年遭到巴比倫帝國摧毀)。

附錄: 印度泰姬馬哈陵、土耳其藍色清真寺

a. 蒙兀兒帝國札罕王 與皇后泰姬瑪哈 (Taj Mahal) 結婚 19 年。皇后在 1630 年第 14 次生產中去世, 札罕王花了 22 年時間, 完成這座大理石建築。

b. 藍色清真寺 (Blue Mosque): 17 世紀, 六根尖塔, Sultan Ahmet Camii

(九) 什葉派 (shiaa Ali), 阿里黨派

什葉派 (15% 穆斯林)

伊朗 人民幾乎全是什葉派。伊拉克 人口 95% 是穆斯林。其中約有三分之二是什葉派, 長期受到遜尼派支配的復興黨 (Ba'ath Party) 統治與壓迫。巴基斯坦 人口約有 20% 是什葉派。沙烏地阿拉伯 約占 10%, 集中在產油的東方省 (Eastern Province)。巴林 將近 70%。海灣國家都有少數什葉派。什葉新月 Shi'ite Crescent

什葉派源起

(一) 公元 661 年, 第四位哈里發阿里 (656-661) 被殺, 第一位什葉派以馬目。

659 年, 敘利亞 總督穆阿偉亞 拒不交接, 阿里 率軍征討。雙方在幼發拉底河 畔西芬 對陣, 阿里 獲勝。但是穆阿偉亞 以矛尖挑著古蘭經, 要求和談, 阿里 接受。阿里 一部分手下, 不滿他態度軟弱離開 (脫離派)。661 年, 脫離派 在庫發 (Kufa) 清真寺早禱, 暗殺阿里。

阿里 清真寺 (陵寢), 在今伊拉克 的納札夫 (Najaf)。

(二) 公元 680 年, 卡巴拉 之役。阿里 次子胡笙 (Husayn ibn Ali) 被殺, 葬於卡巴拉 清真寺。什葉派誕生。阿里 長子哈山 歸順穆阿偉亞; 次子胡笙 於 680 年回曆元月 10 日, 在卡巴拉 之役 (Karbala) 陣亡—阿舒拉節 (ashurah)

卡巴拉之役：阿里次子胡笙率領部隊軍隊 72 人（包括幼童），進攻今卡巴拉。當地總督派出數千人部隊，加上 500 名弓箭手迎戰，包圍、滅之。砍下胡笙的頭，送到首都大馬士革。哈里發把他的頭，踩在腳下。

阿舒拉節的其他意義

什葉派把胡笙殉道，詮釋為對抗專制獨裁、不公不義的戰鬥，遭到伊拉克前總統海珊壓迫。猶太曆法元月 10 日是贖罪日（Yom Kippur）、諾亞方舟停靠岸邊紀念日、亞伯拉罕生日。亞伯拉罕在麥加興建天房紀念日。

胡笙陵寢，卡巴拉清真寺。Shrine of Imam Hussain Ibn Ali, Karbala, Iraq

BBC 報導 2005 什葉派紀念阿舒拉節

什葉派特徵 1

唯有阿里後裔，才有資格繼承穆罕默德，領導人使用頭銜 Imam（以馬目、教長、廟公）；在「清真言」（*shahada*）後面，添加「阿里是阿拉的朋友」。

除了賑濟（天課）外，還要捐出古蘭經提及的捐贈「五分之一」財產。

崇拜殉道者：除了前往麥加之外，還到什葉派聖人墳地朝覲。

彌賽亞主義：期待「匿身以馬目」重返人間，正義王國降臨，具有社會革命思想。

結合新柏拉圖主義、唯智主義（Gnosticism）、以馬目永無謬誤（infallibility）。

認為古蘭經含有字面的顯教成份（exoteric）與隱藏的祕教成份（estoric），什葉派知悉後者。

常把每天五次禱告，縮減為三次。齋戒月期間，只禁食到中午。

允許臨時婚姻（試婚），既非合法、也非姦淫，獲有先知寬容。

阿里之劍 Thul Fiqar 刀上刻著：「阿里是阿拉的朋友」

什葉派王朝（波斯、伊朗）

撒發維德王朝（Safavids, 1501—）：以什葉派第十二位派為國教

卡札爾王朝（Qazar, 1796—1925）

巴勒維王朝（Pahlavi, 1925—78）：1935 年更改國號「波斯」為「伊朗」

伊斯蘭共和國（1979—）

什葉派王朝（印度）

德里蘇丹國（Deli Sultanate, 1206—），蒙兀兒帝國（Mughal Empire, 1526—1787）

什葉派以馬目世系表

先知穆罕默德—哈蒂嘉（Khadija）

（女兒）法蒂瑪（Fatima）

1.（堂弟）阿里（Ali, 602—661）

2. 哈山（al-Hasan, d.670）

3. 胡笙（al-Husain, d.680）後裔在摩洛哥、約旦建國卡巴拉之役生

4. Ali Zain al-Abidin（d.713）

5. 柴德（Zaid, d.740）殉難，先其父而死

5. Mohammed al-Baqir（d. 733）柴德派（Zaidis）

6. Jafar as-Sadiq（d.765）（第五位派 FIVERS）（建立什葉派的札法爾法學派）

7. 伊斯馬義（Ismael, d.755/60）7. Musa al-Kazim（d.799）飲酒，被其父廢黜

8. Ali ar-Rida (d.818) 伊斯馬義派 (Ismailis) (第七位派 SEVENERS)

12. Mohammed al-Mahdi (The Expected One) (彌賽亞) (第十二位派 TWELVERS)

第二位派

以馬目哈山後裔，今摩洛哥與約旦王室。

第五位派

第五位以馬目柴德反叛烏瑪雅王朝，470年遭到哈里發希薩姆殺害，先其父而死。個性溫和，寬容遜尼派，不反對最初三位正道哈里發。不期待馬赫迪 (mahdi) 或匿身以馬目。他們反對世襲原則，強調由適當人物繼承以馬目職位。862年曾在裏海 (Caspian) 畔的塔巴里斯坦 (Tabaristan) 建立短命王朝，統治葉門一千多年 (901-1962)，才被共和軍隊推翻。

第七位派 (伊斯馬義派)

第七位以馬目伊斯馬義，愛喝酒而被其父罷黜，擁護者認為以馬目具有「永無謬誤性」，不該被黜。其子「匿身的穆罕默德」(Muhammad al-Maktum) 前往波斯 al-Rayy。其黨羽在埃及建立法蒂瑪王朝 (Fatimids, 909-1171)。殺手吃大麻 (hashish)，稱為「殺手」assassins。山中長老。如今伊斯馬義派是個繁榮和平的社群，領袖頭銜為「阿加可汗 (Aga Khan) (巴基斯坦)」，維續伊斯蘭傳統。

第十二位派

10. 穆斯林為什麼不吃豬肉？

1. 聖經規定

「豬，因為蹄分兩瓣，卻不倒嚼 (反芻)，就與你們不潔淨。這些獸的肉，你們不可吃，死的你們不可摸，都與你們不潔淨」(利未記 11: 7-8)。

「耶和華對摩西、亞倫說，你們曉諭以色列人說，在地上一切走獸中可喫的，乃是這些。凡蹄分兩瓣、倒嚼 (反芻) 的走獸、你們都可以喫。」(利未記 11: 1-3)。

其他章節也有明確禁止吃豬肉者，例如申命記(14: 8)和以賽亞書(65: 2-5)。

2. 古蘭經規定

《古蘭經》說：「真主只禁戒你們吃自死物、血液、豬肉、以及誦非真主之名而宰的動物」(第二章第 173 節)。

《古蘭經》還有其他食物禁忌，載於第五章第三節、第六章第 145 節、第十六章第 115 節。

3. 人類學詮釋

英國人類學家杜格拉斯 (Mary Douglas) 研究古代猶太人獨特宗教儀式，發現他們認為無法歸類的動物是不潔淨的、可憎的，因而是不可食的。

正常動物應該是「蹄分兩瓣、倒嚼 (反芻)」，利未記指出「耶和華對摩西亞倫說、你們曉諭以色列人說、在地上一切走獸中可喫的、乃是這些。凡蹄分兩瓣、倒嚼的走獸、你們都可以喫。」(11: 1-3)。但是豬 (不反芻) 與駱駝、沙番 (獾)、兔子都無法歸類於這種正常動物，因而都不可食 (11: 4-8)。

(11) 肉慾天堂

天堂 (Jannah, Heaven) 是座清涼花園，可以縱情喝酒。充滿肉體喜悅，可以擁有八萬個僕人，娶 70 個妻子 (古蘭經) 或是 72 個 (聖訓)，她們都是永恆處女 (hourī, eternal virgin)。

※ **伊本·卡提爾** (Ibn Kathir, 1373 去世) 古蘭經註解，銓釋第 55 章第 72 節：「聽說先知穆罕默德說過：一個居所是天堂人民的小小獎勵，裡面有八萬個僕人與 72 個妻妾。居所上面

有個圓頂，裝飾著珍珠、aquamarine 與紅寶石。圓頂很寬，就像從 Al-Jabiyyah（大馬士革郊外）到撒那（Sana'a 葉門）那麼寬。」

※ **回教學者蘇宇提**（Al-Suyuti, 1505 去世）解釋「永恆處女」(*houris*): "Each time we sleep with a *houris* we find her virgin. Besides, the penis of the Elected [ie Muslim] never softens. The erection is eternal; the sensation that you feel each time you make love is utterly delicious and out of this world and were you to experience it in this world you would faint. Each chosen one [ie Muslim] will marry seventy *houris*, besides the women he married on earth, and all will have appetising vaginas."

★學生作品請參閱附錄

11. 『看不見的原住民族』課程

(1) 課程大綱與進度

國立台東大學 97 學年度第一學期 南島文化學程 課程大綱

科 號	類 別	■ 基礎課程 □ 進階課程	開課學程/ 學分數	南島社會與多元文化學程/ 3 學分
上 課 時 間	星期一 B、C、D		教 室	
科目中文名稱	看不見的原住民族		授課教師	蔡志偉
科目英文名稱	Invisible Nation: Indigenous Peoples			
一、課程目標	<ol style="list-style-type: none"> 1. 瞭解原住民族文化、經濟與社會之基本特性。 2. 認識原住民族相關政策與方案措施。 3. 探討原住民族相關政策與福利服務之執行過程與成效。 			
二、課程規劃 (如有校外演講者，請載明其姓名、單位及職稱)	<p>第一週 (9/22)：課程介紹</p> <p>第二週 (9/29)：緒論：我是誰(影片)</p> <p>第三週 (10/06)：原住民族社會與文化之基本特性(影片)</p> <p>第四週 (10/13)：族群關係與政治</p> <p>第五週 (10/20)：專題演講：日本理蕃政策及其影響 國立臺灣史前文化博物館/童春發館長</p> <p>第六週 (10/27)：原住民族土地(影片)</p> <p>第七週 (11/03)：原住民族經濟與勞動市場</p> <p>第八週 (11/10)：專題演講：新自由主義經濟下的原住民族發展 中央研究院民族學研究所研究員/黃應貴</p> <p>第九週 (11/17)：專題演講：原住民族教育文化 中央研究院民族學研究所助研究員/周惠民</p> <p>第十週 (11/24)：分組討論</p> <p>第十一週 (12/01)：專題演講：都市原住民族 國立東華大學民族文化學系助理教授/謝若蘭</p> <p>第十二週 (12/08)：專題演講：原住民族與環境永續發展 國立台東大學理工學院院長/劉炯錫</p> <p>第十三週 (12/15)：分組討論</p> <p>第十四週 (12/22)：專題演講：原住民族自決與自治 國立東華大學民族發展研究所所長/高德義</p> <p>第十五週 (12/29)：政黨輪替後的台灣原住民族</p> <p>第十六週 (2009, 01/05)：分組報告時間</p> <p>第十七週 (01/12)：綜合討論；分組報告時間</p> <p>第十八週 (01/19)：結論：課程回顧與檢討</p>			

三、課程活動	97/11/22 校外參訪：太麻里鄉新香蘭部落
四、指定用書	<p>憲法原住民族政策制憲推動小組（編）。2005。《憲法原住民族專章會議實錄》。台北：行政院原住民族委員會。</p> <p>施正鋒、李安妮、朱方盈。2005。《各國原住民人權指數之比較研究》。台北：行政院原住民族委員會。</p> <p>施正鋒。2005。《台灣原住民族政治與政策》。台北：翰蘆。</p> <p>巴蘇亞·博伊哲努。2005。《從部落出發 - 思考原住民族的未來》。台北：國家展望文教基金會。</p> <p>王嵩山。2001。《台灣原住民的社會與文化》。台北：聯經出版社。</p> <p>財團法人台灣原住民文化基金會。1998。《跨世紀-原住民政策白皮書》。台北：財團法人台灣原住民文化基金會。</p> <p>施正鋒（編）。1997。《族群政治與政策》。台北：前衛。</p> <p>吳密察等。1997。《行政院原住民施政總體規劃—台灣省政府精簡後原住民行政組織體系調整之研究》。台北：行政院原住民委員會。</p> <p>行政院原住民族委員會。1996。《台灣原住民生活狀況調查報告》。台北：行政院原住民族委員會。</p> <p>行政院研究發展考核委員會。1992。《山胞輔導措施績效之檢討》。台北：行政院研究發展考核委員會。</p> <p>孫大川。1991。《久久酒一次》。台北：張老師出版社。</p> <p>行政院研究發展考核委員會。1991。《台灣山胞遷移都市後適應問題之研究》。台北：行政院研究發展考核委員會。</p> <p>李亦園。1983。《山地行政政策之研究與評估報告書》。南港：中央研究院。</p> <p>台灣省政府民政廳。1971。《改善山胞生活》。台北：省政府民政廳。</p> <p>「原住民新聞雜誌」教學錄影帶一套。</p> <p>「永遠的部落」教學錄影帶一套。</p>
五、參考書籍	<p>洪泉湖。1996。〈台灣地區「山地保留地」政策之探討〉《山海雜誌》第三期，20-32 頁。</p> <p>傅仰止。1994。〈台灣原住民困境的歸因解釋：比較漢人與原住民觀點〉《中央研究院民族學研究所學刊》77 期，頁 35—87。</p> <p>許木柱。1991。〈弱勢群族問題〉《台灣的社會問題》，台北：巨流出版社，頁 399—428。</p> <p>內政部</p>

	<p>1980a 《加拿大原住民政策概況及法案輯要》</p> <p>1980b 《美國印第安民族政策概況及法案輯要》</p> <p>1993a 《紐西蘭毛利人政策概況及法案輯要》</p> <p>1993b 《澳洲原住民政策概況及法案輯要》</p> <p>台灣省文獻委員會</p> <p>1995 《台灣原住民史料彙編 第一、二輯》，台北：正中書局</p> <p>台灣省政府</p> <p>1988 《台灣省山胞社會發展方案第一期四年（78-81 年度）實施計畫大綱》</p> <p>1992 《台灣省山胞社會發展方案第一期四年（82-85 年度）總計畫》</p> <p>民政廳</p> <p>1986 《中華民國 74 年台灣省山胞經濟及生活素質調查報告》</p> <p>1991 《80 年台灣省偏遠地區經濟及生活素質調查報告》</p>								
<p>六、作業設計（如考試/報告/實作規定）</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 課堂分組簡報：由分組組長召集，每組 3-5 人（視修課情況調整），簡報主題與日期請組長依組員興趣於第三週前選定。每組當日報告的時間為每組至多 20 分鐘，接受老師同學提問 10 分鐘。 2. 本課程共計六次專題演講，演講心得每篇 500 至 8000 字。 3. 分組報告成績統一，不分個人而以小組成績評比。 								
<p>七、成績考核</p>	<table border="0"> <tr> <td>課堂參與</td> <td>10%</td> <td>演講心得</td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>分組簡報</td> <td>25%</td> <td>期末報告</td> <td>25%</td> </tr> </table>	課堂參與	10%	演講心得	40%	分組簡報	25%	期末報告	25%
課堂參與	10%	演講心得	40%						
分組簡報	25%	期末報告	25%						
<p>八、課程網頁之規劃</p>	<p>網址：http://dpts.nttu.edu.tw/PASM/</p>								

(2) 補充資料

日本理蕃政策及其影響

< 國立臺灣史前文化博物館館長-童春發 >

理蕃的政策

理蕃政策是指 1895 年—1945 年，日本於台灣日治時期對於台灣原住民所研擬與實施的特別法規與政策總稱。「蕃」於此間，即指台灣原住民，而執行此政策者正為當時於該地行使統治權的台灣總督府。嚴格說起來，在該時期歷程所有文獻或法令中，並無「理蕃政策」的完整名稱。此一詞或許來自台灣總督府發行的《理蕃誌稿》、《五年理蕃計畫》等有著理蕃字眼的相關官方文件，之後被歷史學者與一般人所普遍沿用。

目錄

- 1 簡介
- 2 始政鎮壓 (1895 年—1915 年)
- 3 教育同化 (1916 年—1937 年)
- 4 皇民化運動 (1937 年—1945 年)
- 5 後續影響
- 6 參考文獻

簡介

1905 年，日治時期的台灣實施首次戶口普查。就全台將近三百萬人口中，台灣原住民佔有七餘萬人。這裡面，幾乎已歸化為漢人的平埔族占台灣全部人口的百分之 1.53%(4 萬 6 千餘人)，其餘原住民族群則約為 1.2%(3 萬 6 千餘人)而理蕃政策對象，一般來說，則單指後者，非平埔族的三萬餘人的原住民。因為日本政府對於的理蕃政策定義為「未曾有過，及無任何系統的經驗與文化」的民族政策，因此比其他的台灣政策更為慎重與深入。

以多紙總督府令替代適用於台灣原住民刑法的該政策走向，在前期，大約可與台灣總督府統治台灣的基本精神分為討伐為主的「始政鎮壓」與懷柔為主的「教育同化」兩階段。1923 年，日本裕仁皇太子行啟台灣之際，台灣總督府奉其詔及日本本土輿論，研擬廢除「生蕃」或「蕃人」稱呼，改稱「高砂族」，並研擬將理蕃政策改為全面同化。不過在其更名與政策改向期間，卻因 1930 年的霧社事件稍微延宕。

1936 年，台灣總督府將對於台灣原住民的蕃人名稱改為高砂族，同時，並對原住民開始實施與台灣漢人相同的皇民化政策，自此，不具名卻存在的理蕃政策才改以皇民化政策取代。雖是如此，後期內地延長化極端表現的原住民政策，仍可視為以日本本國利益優先的理蕃政策一部份。

始政鎮壓（1895年—1915年）

1895年，台灣邁入日治時期。日本除了面對漢人為主的清國遺民外，還需要面對南島語系的台灣原住民。19世紀末，一般日人與漢人均以「蕃」字稱呼台灣原住民，意謂「蠻荒未開化」。而所謂「理蕃」或「治蕃」則通指台灣總督府的原住民事務，而該事務的基礎則是由兒玉源太郎與佐久間左馬太兩位總督所打下。

若詳加以年代分析，1895年—1902年間，理蕃政策是屬於消極性的緩撫，之後才是真正的積極治理。會在日治初期採取放任態度，原因之一在日方對台灣原住民的不了解與防止其數十萬台灣原民與漢民的反日結盟。俟1900年代初期，漢人反日運動漸歇之後，所謂治蕃或理蕃政策就積極研擬與執行。

1902年，賽夏族發生南庄事件。起因為採集樟腦衝突的該事件，暴露出台灣總督府於開採台灣山地資源同時，不能忽略台灣原住民的反應。也就是：用鐵絲製成的四百公里長隘勇線圍住原住民區域且無視蕃人的圍堵做法，已經遭到反彈。

造成數十人死亡的南庄反日事件發生後，台灣總督府參事官持地六三郎於事件調查後，於同年12月提出「關於蕃政問題意見書」。該意見書為日本制定所謂「理蕃政策」提出明確的方針，也就是台灣總督府在台灣原住民事務上，要以追求經濟利益為最優先的前提，並在該政策上要較其他對台政策上，更徹底地運用帝國主義的高壓殖民地統治。持地六三郎在其意見書的引言當中，表明他對此政策的基本立場說：這裡只談蕃地問題，因為在日本帝國主權的眼中，只見蕃地而不見蕃人。蕃地問題，必須從經濟上的觀點好好地解決，而其經營必須要有財政上的方針。大概國家的各種問題，最後沒有不歸結到經濟上的財政問題。至於殖民地的經營，更特別需求從經濟上、財政上的觀點，來解決各種問題。

持地六三郎發表的此政策，即為當任台灣總督兒玉源太郎所制定「理蕃大綱」的最高綱領。此種以經濟利益為主的理論不但馬上被兒玉總督應用執行，繼任的佐久間左馬太總督更以兩次的五年理蕃計畫來徹底執行。而兩任總督的理蕃政策，共通點在於是把台灣原住民政策與攫取台灣山林資源畫上等號。除為了資源不惜用武力討伐外，同時施予台灣原住民族群的教育、現代化硬體改善，則被日本政府認為是為了獲得資源而必須的代價與付出。而事實上，1907年—1914年的兩次「五年理蕃計畫」完全以鎮壓討伐為主，威嚇懷柔為輔，而該計劃實際執行者佐久間總督更不惜使用武力來徹底實行此計畫。

教育同化（1916年—1937年）

事實上，在1900年代初期開始，日本就漸次展開對台灣原住民的同化與教育工作。其中，以蕃童教育所與蕃人公學校兩者為主要宣傳教化機構。而此同化階段為主的理蕃政策，正是以此兩教育機構為基礎。

1910年代中期，日本本國的政治生態發生變化，日本國內正處於由藩閥政府與官僚政治轉換到政黨政治和議會政治的所謂大正民主時期。1919年，田健治郎被派任為殖民地台灣的首任文官總督，他在赴任前，與日本首相原敬談妥，以同化政策為統治的基本方針，並於同年10月正式向府內官員發表。他表示，同化政策的精神是內地延長主義，也就是將台灣視為日本

內地的延長，目的在於使台灣民眾成為完全之日本臣民，效忠日本朝廷，加以教化善導，以涵養其對國家之義務觀念。

幾乎在同時間，理蕃政策也秉持此一理念，從鎮壓討伐改變成教育同化。這裡頭重點工作在於指導原住民種稻、養蠶、造林等，以取代原住民舊有的狩獵生活。並比以前更積極的廣設蕃童教育所，普及日語，以便推行同化政策。在硬體設施方面，則在山區設立公共廁所及墳墓等衛生設施和山地衛生所。除此，以警方力量為主的管制力量，同時禁止了山地人保留刺青、拔牙、屋內埋葬等風俗習慣。另外，也懷柔的充實警備設施，利用原住民的勞力從事山林的開墾建設。後期尚還在數個樣板山地原住民村落，廣設派出所、開闢馬路，架設鐵線橋、鋪設電話線等。不過因與原住民本來生活習慣與風俗有所衝突，加上總督府加緊濫採資源與意圖消滅原住民語言文化的企圖過於明顯，於是終於在 1930 年爆發了震驚世界的霧社事件。

該死傷慘重的霧社事件發生於 1930 年 10 月 27 日，在大頭目莫那魯道的率領之下，共六個部落 300 多位族人發動對日本殖民統治的反抗，殺死在霧社小學舉行運動會的 134 名日本人。事件發生後，總督府主張對原住民擁有報復及討伐權。於此理念下，總督府遂展開近二個月的軍事討伐，以賽德克族為主，參與反抗行動的三百名原住民兵勇非戰死即自盡，其家人或族人也多上吊或跳崖，史稱霧社事件。該事件不但令總督府多位高級官員下臺，也成為台灣日治時期最直接且最激烈的武裝抗日行動。

霧社事件後，總督府同化台灣原住民的企圖受到某些影響。除了台灣總督府研擬廢除「蕃人」稱呼，改稱「高砂族」，並將鎮壓改為同化的腳步放慢之外，1930 年—1937 年的理蕃政策，在某部分上，又回復到 1895 年統治之初的放任與「以夷制夷」的基本策略。而類似霧社此種樣板部落的建立，更宣告步調稍緩。

皇民化運動（1937 年—1945 年）

自 1937 年的盧溝橋事件開始，一直到二次大戰結束的 1945 年為止，日本在台灣的殖民統治邁向了另一個階段。由於日本發動侵華戰爭，因應需要，又在 1936 年 9 月台灣總督府恢復武官總督的設置。

該時期因戰爭的需要，日本經濟泥足深陷，全國逐漸進入所謂戰時體制，繼而孤注一擲，發動太平洋戰爭，國力消耗甚鉅，人力物力羅掘俱窮，需要台灣及台灣原住民的協助。然而要台灣同心協力，實非台人完全日本人化不可。因此，除了取消原來允許的社會運動外，乃由同化政策更進一步，積極從精神上企圖消滅台灣原住民的民族意識，生活上脫離漢民族或南島民族樣式與色彩，全力進行所謂皇民化運動，大倡台人全面日本化，並全面動員台人參加其戰時工作，一直持續到 1945 年二次大戰結束、台灣轉交中國的國民黨政權佔領為止。本時期可以稱為皇民化時期，是「內地化」的極端形式。

皇民化運動係分成二階段進行。第一階段是 1936 年底到 1940 年的國民精神總動員，重點除了將台灣原住民的「蕃人」之名稱改為高砂族之外，也確立台灣原住民對時局的認識，強化國民意識。通過各種思想宣傳與精神動員，灌輸大日本臣民思想。第二階段是 1941 年到 1945 年的皇民奉公運動時期，主旨在徹底落實日本皇民思想，強調挺身實踐，驅使台灣人為日本

帝國盡忠。而此皇民化的最頂峰表現則出現在 1942 年—1943 年，4000 名志願原住民所組成，遠赴海外作戰的高砂義勇隊。

後續影響

該理蕃政策雖說於 1945 年的戰後，因日本戰敗失去台灣統治權而真正宣告結束。不過，在影響上卻仍繼續存在。因為理蕃政策中後期的語言同化，讓日治時期出生的台灣原住民普遍會說日語，另外也在其母語上多滲有日語，此結果是之前統治將近三百年之久的漢人政權所無從比擬。

另外就觀察上而言，1945 年後的國府山胞分類、法規、政策，也多沿襲自日治時期的「撫綏」及「威嚴壓制」並行的理蕃政策。而此政策走向於 2000 年代之後，在推行母語等新思維後，有著較多改變，事實上，今名稱不同，但與理蕃政策相同以山林資源考量為主的台灣政府原住民事務，正被台灣原住民要求更多自治權而被挑戰著。

參考文獻

- 藤井志津枝，《台灣原住民史政策篇(三)》，台灣省文獻委員會，2001 年 12 月
- 藤井志津枝，《理蕃—日本治理台灣的計策》，文英堂出版社，1997 年 5 月
- 台灣蕃族調查會編，《台灣蕃族慣習研究》，台北：台灣蕃族調查會，1918 年
- 台灣總督府，《理蕃誌稿》

取自

["http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=%E7%90%86%E8%95%83%E6%94%BF%E7%AD%96&variant=zh-tw"](http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=%E7%90%86%E8%95%83%E6%94%BF%E7%AD%96&variant=zh-tw)

原住民族教育文化

< 中央研究院民族學研究所助研究員-周惠民 >

原住民教育政策的發展歷程與社會脈絡

- 一、同化融合時期(光復~解嚴)
- 二、多元開放時期(解嚴~民國 85 年)
- 三、主體發展時期(民國 86 年~)
 - 教育政策形成機制
 - 就學與升學政策
 - 課程與教學
 - 師資培育

一、同化融合時期(光復~解嚴)

- 提升山地教育水準，融入一般教育體制。
- 提升入學率，40 年加分政策，專科以上降低 25%，初中、職降低 10%。
- 課程教學以漢人觀點為主，禁說母語。
- 保障原住民讀師範院校，返鄉服務。

二、多元開放時期(解嚴~民國 85 年)

- 教育部 77 年「山胞教育委員會」、85 擴大舉辦「全國原住民教育會議」
- 具體落實 83 年的「原住民教育發展與改進五年計畫」以及 84 年的「教育優先區」
- 加分優先仍繼續
- 教育部修改課程標準加入鄉土文化入正式課程。

三、主體發展時期(民國 86 年~)

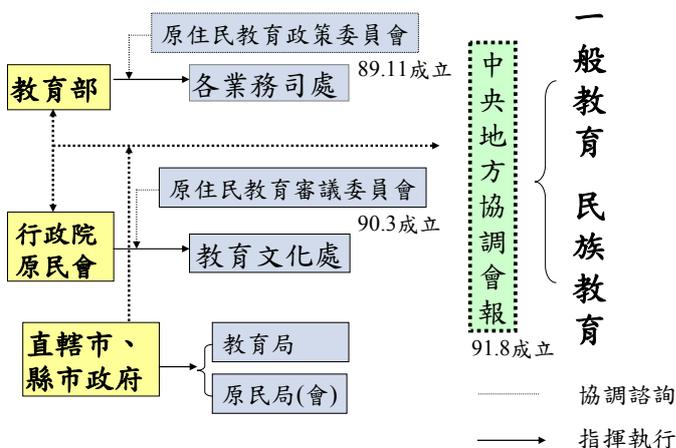
- 87 年原住民族教育法。成立行政院原民會，依法設立「原住民族教育委員會」規劃審議監督教育政策。成立民族學院
- 升學加分、名額外加
- 提供學習族語歷史及文化的機會。
- 鼓勵成立原住民相關系所課程、優先任用原住民校長主任。

政策現況分析與討論

《原住民族教育法》的適法爭議

誰來主管原住民族教育？

推動原住民族教育組織架構



部落原住民學生的教育現況

- 城鄉差距
- 經濟弱勢
- 隔代教養
- 文化差異

原住民升學優待政策

◆ 計畫源起

- 計畫名稱:我國原住民升學優待政策評估
- 補助單位:行政院原住民族委員會
- 執行期間:97.1 ~ 97.12

◆ 研究架構

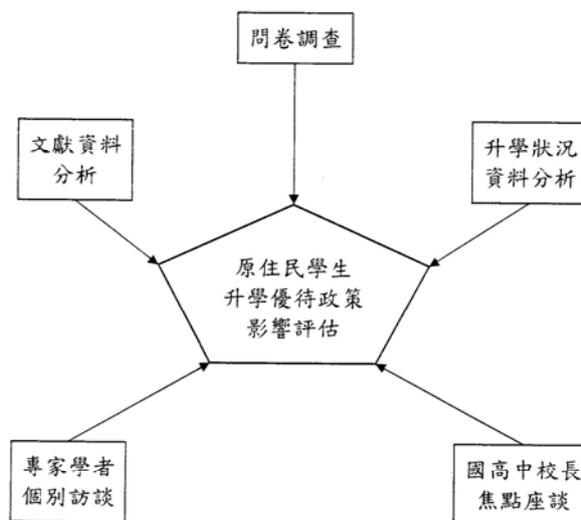


圖3-1-1. 研究架構圖

95、96 學年度全國高中職學校入學狀況分析摘要表

項目	95學年度			96學年度		
	國立	私立	小計	國立	私立	小計
核定招生名額 (A)	50,172	65,949	116,121	50,860	63,523	114,383
原住民招生名額 (B)	926	978	1,904	1,289	1,414	2,703
原住民招生名額比率 (B/A)	1.8%	1.5%	1.6%	2.5%	2.2%	2.4%
實際錄取人數 (C)	49,906	62,426	112,332	50,905	62,000	112,905
實際錄取人數比率 (C/A)	99.5%	94.7%	96.7%	100.1%	97.6%	98.7%
原住民錄取人數 (D=E+F+G)	1,115	1,135	2,250	1,103	1,229	2,332
原住民錄取人數比率 (D/C)	2.2%	1.8%	2.0%	2.2%	2.0%	2.1%
未加分優待 (E)	312	759	1,071	365	901	1,266
未加分優待比率 (E/D)	28.0%	66.9%	47.6%	33.1%	73.3%	54.3%
加分25% (F)	803	376	1,179	321	266	587
加分25%人數比率 (F/D)	72.0%	33.1%	52.4%	29.1%	21.6%	25.2%
加分35 (G)	----	----	----	417	62	479
加分35%人數比率 (G/D)	----	----	----	37.8%	5.0%	20.5%

95、96 學年度全國高中職學校入學狀況分析摘要表

項目	95學年度			96學年度		
	國立	私立	小計	國立	私立	小計
核定招生名額 (A)	50,172	65,949	116,121	50,860	63,523	114,383
原住民招生名額 (B)	926	978	1,904	1,289	1,414	2,703
原住民招生名額比率 (B/A)	1.8%	1.5%	1.6%	2.5%	2.2%	2.4%
實際錄取人數 (C)	49,906	62,426	112,332	50,905	62,000	112,905
實際錄取人數比率 (C/A)	99.5%	94.7%	96.7%	100.1%	97.6%	98.7%
原住民錄取人數 (D=E+F+G)	1,115	1,135	2,250	1,103	1,229	2,332
原住民錄取人數比率 (D/C)	2.2%	1.8%	2.0%	2.2%	2.0%	2.1%
未加分優待 (E)	312	759	1,071	365	901	1,266
未加分優待比率 (E/D)	28.0%	66.9%	47.6%	33.1%	73.3%	54.3%
加分25% (F)	803	376	1,179	321	266	587
加分25%人數比率 (F/D)	72.0%	33.1%	52.4%	29.1%	21.6%	25.2%
加分35 (G)	----	----	----	417	62	479
加分35%人數比率 (G/D)	----	----	----	37.8%	5.0%	20.5%

95、96 學年度大學考試分發入學結果分析摘要表

	95學年度			96學年度				
	全體	非原住民	原住民25	全體	非原住民	原住民25	原住民35	原住民 小計
考生數	106,662	105,416	1,246	97,159	95,933	562	664	1,226
錄取數	88,930	88,079	851	86,652	85,731	395	526	921
錄取率	83.38%	83.55%	68.30%	89.19%	89.37%	70.28%	79.22%	75.12%
考生分配率		98.83%	1.17%		98.74%	0.58%	0.68%	1.26%
錄取分配率		99.04%	0.96%		98.94%	0.46%	0.61%	1.06%

原住民升學優待政策的發展脈絡

(一) 民國七十六年解嚴以前：落實教育機會均等

- 民國 40 年：教育部規定投考專科以上學校的原住民學生，准予其錄取標準按一般學生錄取標準降低 25%。
- 民國 57 年初中（職）改制為國民中學後，原住民國中畢業生報考高中（職）入學考試享有增加總分 20 分之優待。
- 民國 50 年：原住民學生參加五專、師專的入學考試，其優待方式為按一般學生標準降低 25% 錄取。

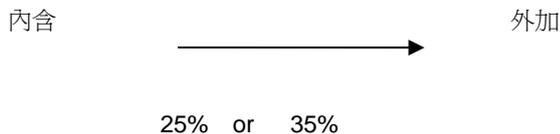
(二) 民國七十六年至民國九十年：尊重原住民族主體文化

- 民國 76 年：教育部制定「台灣地區山地族籍學生升學優待辦法」，規定原住民學生參加專科以上學校入學考試者，可依一般錄取標準降低百分之二十五；報考高級中等學校入學考試者，准增加考試成績總分百分之二十。
- 民國 87 年：台北市將原住民學生參加高中聯考的加分優待辦法，由加總分 35 分，提高為增加總分的 20%。高中(職)學生報考專科以上學校者，准按一般錄取標準降低總分 25%。

(三) 民國九十年迄今：實施多元入學方案

- 民國 90 年：「原住民學生升學優待及原住民公費留學辦法」。其中第三條規定：參加登記(考試)分發入學者得按各校錄取標準降低百分之二十五。

原住民學生升學優待及原住民公費留學辦法



研究方法

- 一、研究方法
- 二、研究對象
- 三、研究過程與資料分析
- 四、研究限制

研究發現與討論

- 一、原住民升學加分優待政策
- 二、2%外加名額政策
- 三、族語考試作為加分優待門檻

一、原住民升學加分優待政策

(一) 升學加分優待是一種補償

「扶他們（原住民）一把，才能改善他們弱勢的情況！」

「漢文化的入侵，對原住民社會造成傷害，原住民傳統的文化、社會制度和價值體系遭到摧毀，國家為了補償原住民，是應該在升學上對原住民有一些優惠！」

(二) 升學加分是要拉近原漢差距

大部分的校長、主任皆認為，政府應該對原住民學生加分，拉近原住民學生與非原住民學生間的差距。

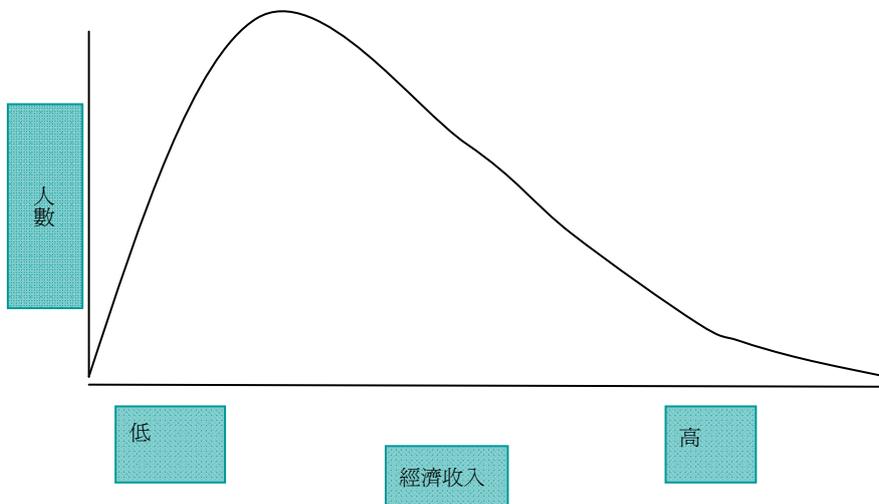
(三) 原住民升學加分造成污名化

「不管你有沒有加分，都會被瞧不起！」

「有時候老師和同學會有意無意的顯露出對你的不滿！」

(四) 原住民升學加分造成兩極化

「實際上受惠的是那些已經很優秀的原住民學生，那些需要幫助的，非常弱勢的原住民反而沒有因為這個政策得到好處，這是很明顯的城鄉差距。」



二、2%外加名額政策

(一) 減低排擠效應

外加的方式相對內含是比較合適的作法，一方面不會排擠一般生，另一方面也較不會引起爭議，主要是因為有一年台大醫學系一口氣錄取了8位原住民學生，排擠了非原住民的名額，能進台大醫科的已經是非常少了，原住民一下子錄取那麼多，聽說還有學生根本跟不上，休學的休學、退學的退學，那一年就引起不少爭議...。

(二) 外加 2% 形同原住民學生自我競爭

過去原住民學生只要達最低錄取標準就可錄取，現在是在各校 2% 名額裡原住民學生自己競爭，考試分數不再是絕對錄取的保證。因為 2% 是一種自我競爭的方式，加分 35% 或 25% 並沒有太大的意義，其實對通過族語考試的人只加了 10%，也許維持 2% 名額外加，但通過考試的只加 10%，但不考慮最低錄取標準，反彈也許不會這麼大。

100 x 1.35 =

200 x 1.35 =

(三) 外加 2% 的比例太少，而且應視區域而有彈性

如果政府要培育原住民的人才，2% 的外加名額太少，讓許多優秀的原住民學生無法進入優質的高中大學，應考慮放寬到 3-5%，讓更多原住民進入好學校。另外花東地區原住民比例較高的學校，應該調高名額，而不應受 2% 名額的限制，雖然法令上授權各校裁量，但學校的作法能不能真正符合原住民的需求，不得而知。

三、族語考試作為加分優待門檻

(一) 族語教育徒增學生學習負擔

對原鄉大部分的原住民學生來說，原本學科學習就有問題，還要花時間學母語，造成很大的負擔。都市的原住民孩子在學校裡面對同儕競爭，壓力已經很大了，別的同学都在拼命補英文、數學、國文等，但他卻要學族語，這是一個很大的負擔。

(二) 通過族語考試不代表族語能力

我們都很清楚，現在很多孩子的族語能力是有問題的，很多是在考試前才惡補，通過族語考試，充其量只不過是考試的能力好。

(三) 加分後的輔導非常重要

有些漢人學生知道原住民可以加分 35%，就會諷刺原住民不必讀書了，閉著眼睛就會考上的...

國外呢？

美國密西根大學 Gratz 與 Grutter 案

- In order to get beyond racism, we must first take race into account.
- In order to treat some persons equally, we must treat them differently -- Harry A. Blackmun
- 密西根大學入學申請案的判例
- Gratz v. Bollinger
- Grutter v. Bollinger
- 最高法院判例的特徵
 - 從補償理論至多元理論
 - 日趨保守的優惠政策
 - 有組織的團體訴訟
- 對我國的啟示
 - 補償與多元
 - 清楚說明優惠政策的目的和方式
 - 優惠政策的設計應更細緻
 - 長期觀察優惠政策的成效

原住民族與環境永續發展 < 國立台東大學理工學院院長/劉焜錫 >

從達魯瑪克部落狩獵文化談:環境倫理 VS 資源管理

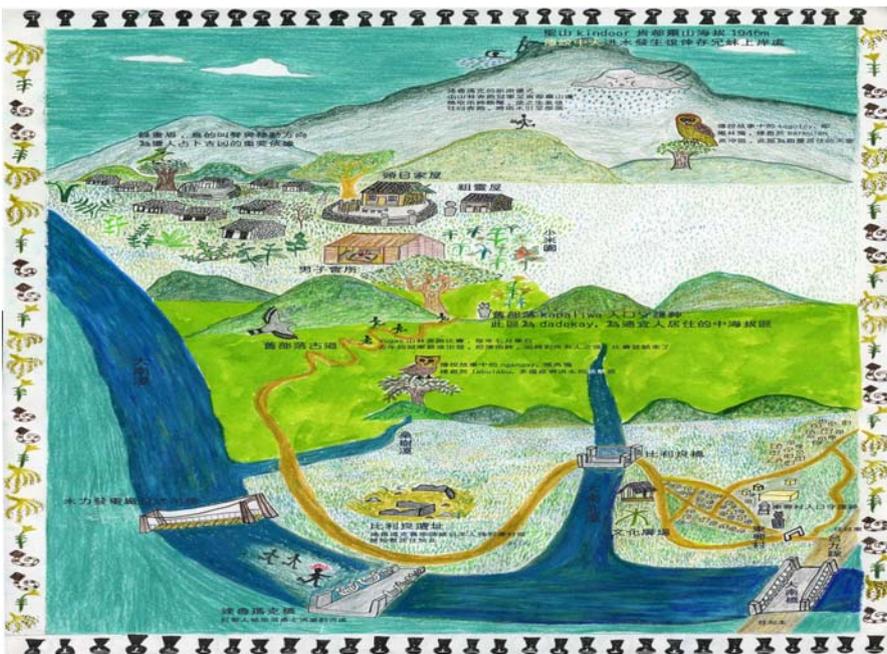
達魯瑪克部落狩獵文化重建之初探



炫耀暴力戰果？

感恩祭拜靈堂？

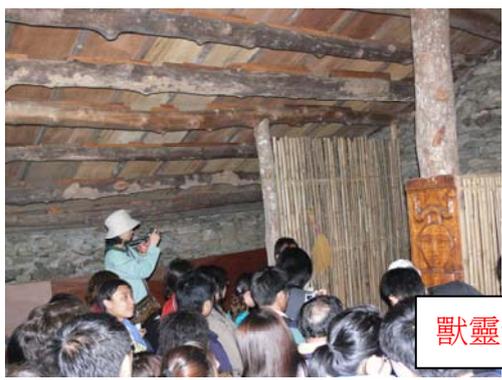
達魯瑪克部落地理空間圖



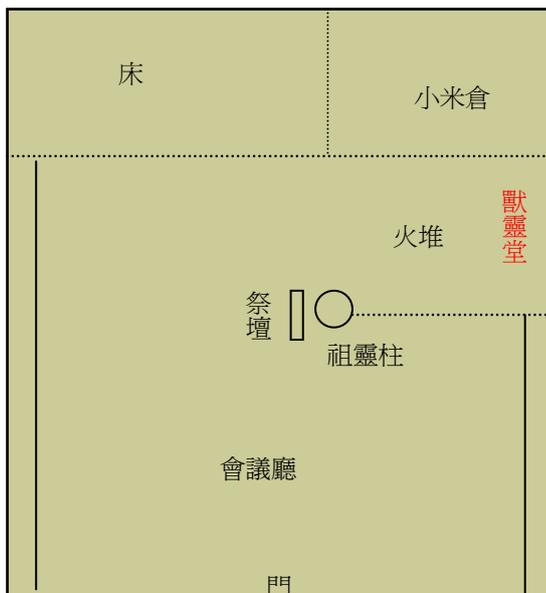
家屋的鳥獸靈堂



祭壇



獸靈堂



達魯瑪克部落與野生動物關係

- 食物：大獸、魚、蝦、蟹、蜂蜜、蝸牛等，其他小動物如蛙、蛇等則很少吃。
- 害蟲害獸：吃小米的文鳥
- 裝飾品：吉丁蟲 thalrimaong
- 神聖動物：如百步蛇。
- 鳥占：「talikau-ki」，心情會好，一切順利。
- 傳話：山紅頭叫聲，代表愛人在想你。
- 形容詞：女孩子嘴唇像紅嘴黑鶉紅喙。
- 獎品：長跑賽優勝的男士可繡蝴蝶圖案。
- 「沒用」的小動物可增強保護力量。

狩獵對象

- 以提升地位為主：熊鷹、雲豹、黑熊。
- 食用與提升地位：水鹿、野豬、山羊、山羌，
- 順便抓來吃：比猴子還小的動物如、飛鼠、松鼠、鬼鼠、兔子、白鼻心、棕蓑貓、水獺等。

狩獵過程

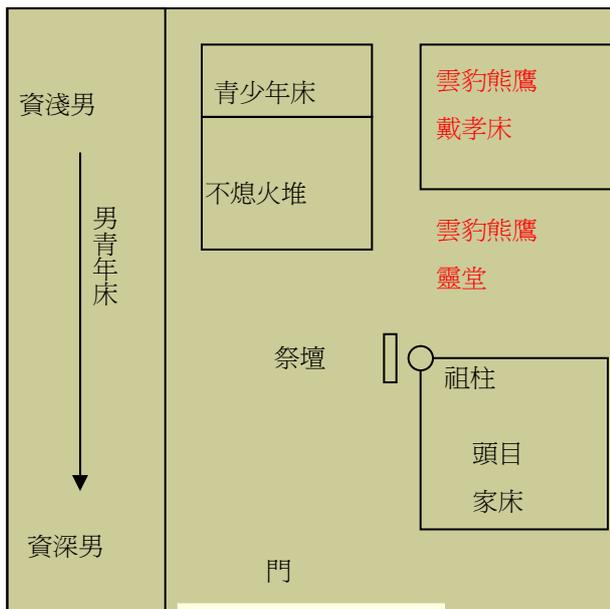
獵殺前

1. 自己決定出發
2. 屋內動物靈堂祭告。
3. 屋外祭祀去凶。
4. 村外祭祀除壞運。
5. 鳥占被決定，撕衣角騙過。
6. 獵地祭祀。
7. 佈放陷阱二至三門。
8. 夢占與蠅占：

獵殺後

- 9.獵殺安全第一：
- 10.兩天直接捕殺。
- 11.牽魂回村。
- 12.回家路上分享獸肉。
- 13.呼喚親友和青年來幫忙。
- 14.安置獸靈。
- 15.肉品的處理與分肉。

會所格局



鳥占、夢占、過量不祥感



狩獵限制與禁忌

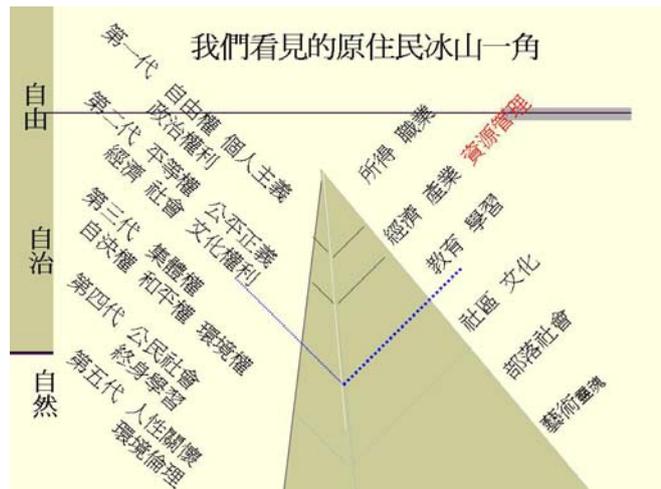
- 空間限制：大空間 babulen，小空間禁忌區（裴家騏，1996）。
- 時間限制：氣候、氣象、心情、忙否、占卜、禁忌。
- 數量限制：中庸原則，太多會不幸，要賠。

部落狩獵文化重建的觀點 cultural recovery

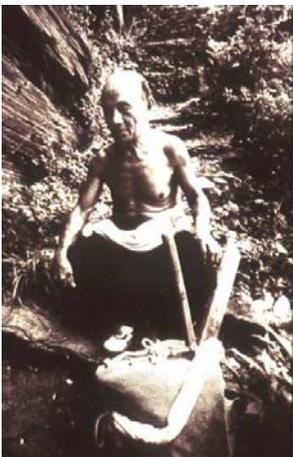
- 文化重建是基於在地文化，透過文化保存、調查研究、保育、再利用等方式，達成可持續發展的普世價值（Ramos，2003；Slaughter，1999；Habermas，1971）。
- 野生動物保育是可持續發展的手段之一。
- 傳統狩獵僅有部落分享式的透狩獵文化。
- 部落主權被國家取代到現在，逐漸變成私人經濟狩獵。少數獵人成為暴發戶。
- 建立以部落為單元的野生動物自主管理機制（盧道杰，2006）

再造山林守護神 延續部落與野生動物的關係

- 請學界尊重原住民部落主體性
- 原住民部落需要大家扶持
- 請政府各部會支持部落文化重建
- 增設原住民自然資源系所
- 陪伴部落自然資源經營管理
- 再造山林守護神的世代觀
- 永續發展勿急功短視



Kaynwane 的話 Kaynwane rerhaerham (盧朝鳳)



1920 年出生於舊好茶相思樹小部落
善採集和耕種，不善狩獵。卒於 2003 年

我信基督教後（1958），不信 palisi，在 Takalaus 崩塌地開墾，結果有一棵樹倒下來，把我推落斷崖。我住院約半個月，才把命檢回來。

我開墾我丟石頭丟得到的地方

別淪為 Seattle

Chief Seattle's Statement 1855

我們的土地比你們的金錢還有價值
因為土地將永遠存在
土地不會被野火所滅

只要太陽照著、水流著
這塊土地永遠將會在這裡
給予人類與野生動物 生命

因此 我們不能出售這塊土地
這是上帝為我們設置的
我們不能出售 因為它本來就不屬於我們的

邁向民族自治

< 國立東華大學民族發展研究所助理教授-高德義 >

壹、什麼是民族自治？

- 自治涵義：一個國家內原住民族對自己民族事務或其傳統居住區域內之事務擁有自行決定、管理的制度。民族事，民族管，地方事，地方管；自己管理自己，自己決定未來。
- 自治案例：加拿大尼斯加、北歐薩米人、西班牙地中海東岸、義大利南部五省、巴拿馬東海岸自治區、英國蘇格蘭以及北愛爾蘭、蘇丹南方各省、中共、南斯拉夫、蘇聯、美國印地安保留區、庫德人、菲律賓摩洛人、波多黎各、尼加拉瓜、格陵蘭、葡萄牙、奈及利亞、賽浦勒斯、斯里蘭卡、印度西北部等。
- 自治類型：按程度：政治自治、行政(地方)自治、文化自治。
按領域：屬地的領域式自治、屬人的權領式自治。

貳、原住民族為什麼需要自治？

- 一、全球在地化：自治係國際潮流及原住民政策偏好
- 二、當前台灣地方自治的形式化：中央集權又集錢
- 三、原住民族面臨五種形式的壓迫：剝削、邊緣化、無權、文化帝國主義、暴力 (Young,1989)
- 四、文化/平等/自主性：Will Kymlicka(1995)
- 五、差異政治論：(Taylor,1992)、(Tully,1995)
- 六、先住權及補償正義：
- 七、國際法承認民族自決權
- 八、國家實踐顯示民族自治有效可行

參、推動民族自治的若干重要議題

- 一、自治的多元性
- 二、自治體制的建立模式
- 三、自治的類型
- 四、區域劃分及定義成員
- 五、推動策略及自治性質
- 六、自治制度設計
- 七、自治法規
- 八、自治司法及人事
- 九、自治權限劃分
- 十、法律體系及剩餘權
- 十一、自治財政
- 十二、府際關係、爭議解決及監督方式

肆、民族自治與現行地方自治的差異

項 目	現行地方自治	院版自治法草案	民眾的自治主張
1.理論基礎	地方分權說	法律授權說	固有權、民族權
2.特色性質	特色： · 無自主權力 · 無稅收權 · 小範圍之權威 · 參與中央事務 性質：地域性組織	特色： · 自治權限不明 · 稅收權不明 · 小範圍權威 · 未規定參與中央 性質：地域性文化性	特色： · 自主的法定權力 · 稅收權 · 固定範圍權威 · 參與中央政府事務 性質：地域性政治、經濟及文化組織
3.建立程序	中央主導，由上而下，強迫性	中央協助，由下而上；程序繁雜；階段性，自願性	民族主導及選擇，由下而上，政府協助，簡化程序
4.行政地位	鄉級政府，若派出機關	自治區擬等同縣市政府，但地位未定	應明訂自治區等同縣市政府
5.行政層級	三級制	中央及自治區二級，鄉公所變成派出機關	三級制：中央民族政府、自治區、自治鄉，鄉維持公法人地位，並在鄉之下設部落會議
6.行政區劃	割裂同族，分而弱之	協商，同族共治為原則，亦可異族共治	兼顧地理及歷史文化，同族劃同一區
7.自治權限	無人事權、政策權、治安權；以執行權（委辦）為主；戶政、地政、消防與保健未納入	不明確	應明確規定立法權、組織權、財政權、人事權、政策權、治安權，並增加司法權、土地權及資源權
8.居民權義	· 選舉、罷免權 · 享受地方公用財	不明確	· 監察請求權 · 議會解散請求權 · 政府資訊公開請求權 · 創制、複決權 · 無力生活者福利權
9.族群關係	無相關規定	保障非原住民之平等權	予非原住民基本必要保障
10.組織設計	一般化；議會與行政機關分立	可結合傳統及當代民主體制設計多種組織形式	傳統與現代結合
11.府會關係	分工合作，監督制衡	不明	· 分工合作，監督制衡 增加解散權及不信任權
12.自治財政	無獨力財政，九成五賴上級補助	補助基本財政支出	應明確保障自治財政且收入至少要比現狀好
13.土地資源	土地及資源國有	不明	傳統領域土地及資源應歸自治政府所有、管理及支配
14.自治人事	中央一條鞭	未規定	應配合自治需要，人事制度有一定彈性
15.自治選舉	· 屬地代表制 · 政黨及漢人財團	未規定	· 族群代表制 · 結合傳統掄才方式

	操控		
16.府際關係	中央優位，監督方式五權並用	權限爭議由立院解決	· 平等、協調、合作之夥伴關係；立法監督為主、行政監督為輔。權限爭議由司法院解決。

伍、民族自治的功能、疑慮及可能後果

一、政治功能

- 自治乃民族自決權的展現
- 均衡族群與國家利益
- 防止國家濫權，確保原住民族權益
- 利於民主化，增加政治參與管道

二、經濟功能

- 確保經濟及資源開發利用自主權
- 可依族群偏好確保資源及產業發展
- 可控制自己土地及自然資源
- 調和國家和民族經濟利益
- 可取得更多財政支援及福利

三、社會功能

- 強化族群認同及內聚力
- 施政較為人民著想

四、心理功能

- 滿足「當家作主」心理
- 提升民族尊嚴，健全族群認同
- 培養民主素養，培育責任感，發揮民族潛能

五、文化功能

- 創設機會人才回流
- 保護族群傳統文化，並免於同化壓力

陸、民族自治成敗的因素

1. 經自治居民同意
2. 同時有利於國家和自治人民
3. 滿足自治居民象徵自決符號的需求
4. 自治權限明確釐清及劃分
5. 中央政府影響自治區之政策、措施諮商自治政府
6. 中央政府與自治政府間具合作機制並明訂組織、權限及程序
7. 具體詳細規定府際爭議解決機制
8. 採漸進主義分期、分區設立
9. 中央與自治政府同採民主體制
10. 確保自治區內非自治民族之平等權
11. 自治區生活水準及經濟發展與一般地區同步發展
12. 政府尊重、容忍差異，對民族自治具善意並建構有利的自治環境
13. 族群結構多元，而非兩極對立
14. 保障自治居民有效參與中央政治過程

★學生作品請參閱附錄

12. 『文化人類學』課程

(1) 課程大綱與進度

國立台東大學 97 學年度第一學期 南島文化學程 課程大綱

科 號	類別	■ 基礎課程 □ 進階課程	開課學程/ 學分數	南島社會與多元文化學程/ 3 學分
上課時間	星期二, B、C、D		教室	
科目中文名稱	文化人類學		授課教師	許功明
科目英文名稱	Cultural Anthropology			
一、課程目標	<p>本課程提供文化人類學的基本知識，是「南島文化學程」的必修課程。文化人類學旨在探討文化的多樣性，幫助人們思考與反省自身所處的社會環境、文化教養與價值觀念，以跳脫自我族群或文化中心的限制，進一步去欣賞並尊重「異文化」。特別強調的是「民族誌」式的參與觀察法，以長期、深入的田野工作，親身參與、進行體驗與理解異文化，透過比較的觀點，意圖建構有關人類社會文化之普同性與差異性的理論。修習此門課將可幫助同學去接觸、了解「台東」周遭的生活環境與多族群的豐富資源，並從實例中去認知到不同族群的文化傳統與社會現象。</p>			
二、課程規劃 (如有校外演講者，請載明其姓名、單位及職稱)	<p>第一週 (09/16)：什麼是人類學？人類學的各個面向 第二週 (09/23)：人類學的應用 第三週 (09/30)：文化人類學的倫理與研究方法 第四週 (10/07)：「文化」的解釋 第五週 (10/14)：族群與種族 專題座談：文化、社會與個人 單位：國立台東大學南島文化研究所碩士/葉鳳娟 第六週 (10/21)：語言與溝通 專題座談：旅遊人類學與永續發展 單位：慈濟大學人類發展研究所助理教授/胡正恆 第七週 (10/28)：生計與經濟 第八週 (11/04)：政治體系 第九週 (11/11)：家庭、親屬與繼嗣 專題座談：政治與權力 職稱：中央研究院臺灣史研究所博士/海樹兒·友刺拉菲 第十週 (11/18)：婚姻 專題座談：民族誌影像記錄 單位：清華大學人類學研究所博士候選人/蔡政良 第十一週 (11/25)：性別 第十二週 (12/02)：宗教信仰 第十三週 (12/09)：文學與藝術 第十四週 (12/16)：殖民主義與發展 第十五週 (12/23)：當代世界體系</p>			

	第十六週 (12/30)：文化交流與存續 第十七週 (01/06)：人類學的名辭解釋 第十八週：(01/13) 人類學基本理論
三、課程活動	校外參訪： 10/11 臺灣史前文化博物館南島民族廳 10/25 排灣族五年祭 第 1 梯次 12/2、12/4。第 2 梯次：12/16、12/18。成果發表：12/27 影像記錄實作工作坊
四、指定用書	文化人類學：文化多樣性的探索。徐雨村譯，台北：桂冠圖書，2005。
五、參考書籍	社會人類學：他們的世界。Hendry, J.原著，林日輝、戴靖惠譯，台北：弘智文化，2004。 社會科學質的研究。台北：五南，陳向明，2002。 文化人類學教程。田兆元主編，上海：華東師範大學，2006。 南海舡人。馬林諾斯基著，于嘉雲譯，台北：遠流，1991。 宗教生活的基本形式。涂爾幹著，芮傳明、趙學元譯，台北：桂冠，1992 禮物：舊社會中交換的形式與功能。牟斯著，汪珍宜、何翠萍譯，台北：允晨，1989。
六、作業設計 (如考試/報告/實作規定)	期中報告為分組口頭報告，每一組針對所討論出的興趣主題，做一小型觀察或訪查式的研究，並在課堂上與同學分享。期末報告則為讀書之心得報告。
七、成績考核	1.平時報告和參與討論表現 (30%) 2.戶外教學參訪心得報告 (20%) 3.一次課堂期中報告 (30%) 4.一篇期末報告 (20%)
八、課程網頁之規劃	網址： http://dpts.nttu.edu.tw/PASM/

(2) 補充資料

文化、社會與個人-從心理學看文化人類學 < 國立台東大學南島文化研究所碩士-葉鳳娟 >

心理學與文化人類學

- 心理學是研究人的心理現象
- 文化人類學是研究人的文化現象，而人的心理現象與文化現象又是相互影響、相互促進的。
- 心理學與文化人類學之間的互動，分別在兩個不同的領域形成兩個新的學科，一個是民族心理學，一個是心理人類學。
- 民族心理學採用文化人類學的觀點研究心理學
- 心理人類學則用心理學的觀點研究文化人類學

馮特 Wundt

- 1879年，德國心理學家馮特在萊比錫大學創建了世界上第一個心理學實驗室，使心理學從哲學中獨立出來，心理學正式成為一門獨立的科學。
- 馮特認為，一個民族的語言、神話、風俗與該民族的心理具有十分緊密的聯繫。
- 語言與表象、思維等心理過程密切相關；神話是一個民族內部的恐懼、驚異、希望等心理過程的表現；風俗則是表達社會對個人行為的要求以及個人如何對待這些要求。
- 馮特在1900~1920年間，採用文化人類學的方法研究民族心理問題，出版了10卷《民族心理學》和《民族心理學綱要》等著作。

McDougall, W.

- 英國，策動心理學派創始人 McDougall 除了進行實驗心理學、生理心理學、變態心理學的研究外，還花了大量精力研究民族心理學和社會心理學。
- 1890~1894年麥獨孤隨劍橋大學人類學探險前往大洋洲托雷斯海峽列島對原始民族進行心理考察，不久又單槍匹馬赴婆羅洲研究當地的土著民族心理。這為他後來創立策動心理理論奠定了堅實的基礎。
- 麥獨孤在《社會心理學導論》一書中系統闡述了本能心理理論。
 - ☞ 他認為，合群本能產生了人類社會；獲得本能導致了私有財產；模仿本能產生了社會傳統和風俗習慣；好鬥本能引起戰爭等。
- 在《群眾心理》一書中麥獨孤以本能心理理論為基礎進一步討論了國民心理的發生、發展、變化的規律。

群體心理學派

- 在法國，心理學家受孔德的社會學思想影響較深，他們在研究心理學時很自然地用社會學的觀點看待心理問題，形成了群體心理學派。
- 群體心理學派代表人物 Gustave Le Bon 勒朋著有《民族進化的心理定律》等書
- 通過對不同民族的心理進行比較研究後認為，“各種族間心理上之特性乃是極不相似，他們乃是受同一之外部影響而卻各不相同的印入，其常生出的結果即一種絕對的與互相的不了解。此種不了解之出現，特別是在交通迅速使各民族易於接觸以後。”並進一

步認為：“除了由於文化進步所生出之新的影響外，各民族之生活乃是被少數不變的心理上之因子所支配著。貫穿古今上下，此種心理上之因子總是無時無地不在活動，從恒河河畔至歐洲平原，他們都是極有關於各大帝國之興亡。”

Freud, S.

- 在奧地利，精神分析大師弗洛伊德在創立精神分析主義心理學的過程中，把他長期觀察、研究、治療心理疾病過程中逐漸形成的精神分析理論遷移到民族心理研究中形成了一種獨特的民族心理理論。
- 1913年，弗洛伊德發表了《圖騰與禁忌》一書。
- 他認為，亂倫恐懼引起的情感矛盾的許多特徵是原始民族和兒童共同具有的原始心理特徵。他特別強調原始民族弑親行為的重大意義。他認為，人類的文明、道德、法律、宗教都是起源於原始民族對弑親行為的追悔和其他反應。
- 正如他自己所說：“在一個發表於1913年書名為‘圖騰與禁忌’的有關人類宗教和道德起源的研究中，我形成了這樣一個觀念，就是認為也許人類作為一個整體，在它的歷史的開頭，基於它的犯罪意識，使奧底帕斯情結成為宗教的最後根源。”
- 1939年，弗洛伊德發表了他最後一部著作《摩西與一神教》。在這部著作中，弗洛伊德用其獨特的理論系統地論證了曾被公認為猶太人領袖的摩西是埃及人而不是猶太人，摩西傳給猶太人的宗教是從埃及帶去的。在這本書中，弗洛伊德揭示了一神教的實質和起源，說明了猶太人與其他信奉基督教的民族分離的原因，並進一步論證了民族心理與宗教思想的密切關係，推動了民族心理研究的向前發展。

美國

- 在美國，心理學界流行的機能主義心理學和行為主義心理學都十分重視人的心理、行為與遺傳、環境之間關係的研究，並把這種傳統引入民族心理研究之中。
- 1931年，美國心理學家高斯出版了《種族心理學》一書。該書把人的心理特點看作是遺傳與環境共同作用的產物。他認為，種族不是一成不變的，從血統遺傳的觀點看，人類實際上只有一個種族，即人類種族。我們今天所說的這些種族，僅僅是近親繁殖的結果，或內部近親繁殖的結果，是人類代代相傳形成的一條條長流不息的渦流。種族心理學的真正問題是確定種族之間是否存在心理差異。在心理方面，種族之間是否平等，這只有通過科學測量才能獲知。作為一種實驗事實，種族在感覺、智力、顏色愛好、藝術欣賞等方面都不同程度地存在差異，但差異的原因主要在於文化、教育以及宗教傳統的影響，而不在於遺傳。

Malinowski

- 在英國人類學界，功能學派創始人馬林諾斯基
 - ☞ 1914年前往新幾內亞特羅布里恩群島進行田野調查，以驗證弗洛伊德的奧底帕斯情結是否具有普遍意義。馬林諾斯基調查發現，弗洛伊德的奧底帕斯情結並不具有普遍意義。在特羅布里恩群島的美拉西尼亞人中仍保留著母權制，舅舅代替了父親執行社會規範的限制，對姐妹的禁忌代替了禁止對母親親近的戒律。因此，馬林諾斯基認為，父權制社會的戀母情結有弑父娶母的被壓抑的慾望，但在特羅布里恩群島的母權社會裡則有弑舅舅娶姐妹的慾望。
 - ☞ 馬林諾斯基對弗洛伊德理論的驗證性研究不僅豐富了精神分析主義理論，而且拓寬了文化人類學的研究領域。

☞ 馬林諾斯基在總結自己的研究時所說：“精神分析雖遭人唾罵，但我認為在科學上最有價值。應該使精神分析理論為人類學學者所重視。這就是說，如果人類學學者要研究對象而免除不必要的陷阱，或者免除虛偽的架子，他便應該重視精神分析理論。”

法國人類學界

- 迪爾凱姆主張用深層次的“集體意識”和“集體表象”來分析社會現象。他認為，集體意識是“社會全體成員反復感知和作為一種制度固定下來的東西，是可以經驗、實證的‘社會事實’”。而集體表象則是“無窮無盡的協作的產物，這種協作不僅超越空間，而且也超越時間，大量的頭腦把他們的觀念和情感加以聯繫，結合和組織起來，以形成集體的表象，通過集體的表象，無數的世代積累起他們的經驗和知識。
- 列維布留爾發展了迪爾凱姆的“集體表象”思想。他認為，每個社會都有自己的集體表象。有什麼樣的社會結構就會有什麼樣的集體表象，也就會有什麼樣的思維方式。集體表象為社會集體的全部成員所共有，在該集體中世代相傳，在每個成員身上留下深刻的烙印。同時，根據不同的情況引起每個成員對有關事物產生尊敬、崇拜、恐懼等情感。並由此得出原始思維與現代思維的差異不是思維形式的不同而是思維模式的不同結論。
- 莫斯則直接主張用心理學、統計學的方法研究文化人類學。莫斯的著作雖然不多，但他的思想卻對後來列維·斯特勞斯試圖揭示人類的心理結構，找到人類心理構成的基本原則，建立人類心理的普遍真理的結構主義人類學產生了積極的影響。

美國人類學界

- 在美國人類學界，不論是進化論學派的代表人物摩爾根還是歷史學派的 Boas，在研究人類學的過程中都肯定心理學在人類學研究中的地位和作用。
- 摩爾根在研究易洛魁部落印第安人的過程中十分注意研究易洛魁部落印第安人表現出的心理特點，並用來說明人類進化有共同的途徑。摩爾根認為：“人類的經驗所遵循的途徑大體上是一致的；在類似的情況下，人類的需求基本上是相同的；由於人類所有種族的大腦無不相同，因而心理法則的作用也是一致的。”
- Boas 在創立歷史學派過程中，始終把人類學與心理學結合在一起進行研究，並對種族偏見、原始人的心靈、原始人與文明人的心智特徵等人類學中的心理問題作了專門研究，最後匯集成《原始人的心智》一書。該書一出版就成為世界各國人民反對殖民主義和種族歧視的有力武器。

Boas 學派

- Boas 的研究領域十分廣泛
 - ☞ 包括體質、物質文化、社會組織、宗教、藝術和神話等，但他所關心的主題之一是“未開化人的心理”，這一領域在 1920 年之後在心理人類學中得到了發展。
 - ☞ 文化與人格學派的兩位代表人物潘乃德（R.F.Benedict）和米德（M.Mead）就是 Boas 的得意門生之一。

文化與人格：潘乃德

- 潘乃德在 Boas 的指導下獲得博士學位後即開始對北美印第安人諸部落的文化進行廣泛的調查研究。

- 在 1934 年出版的《文化模式》一書中，潘乃德以 4 種不同的文化為例，證明文化與人格的相互關係。
 - ☞ 她認為，祖尼印第安人具有嚴謹自製、善於合作、沉穩祥和、不酗酒、不誇張的人格特徵，即“太陽神型”的人格；
 - ☞ 平原印第安人具有行為誇張、富於幻想、追求刺激的人格特徵，即“酒神型”人格；
 - ☞ 誇庫特爾印第安人具有粗暴狂野、驕傲自大、酗酒無度、崇尚暴力、藐視他人、自我折磨的人格特徵，即“誇大狂型”的人格；
 - ☞ 多佈人在與人相處過程中具有相互猜疑、互不信任、內心壓抑、懷有敵意的人格特徵，即“妄想狂型”的人格。
- 1940 年著《種族：科學與政治》(Race: Science and Politics)，批判種族歧視。
- 第二次世界大戰期間從事對羅馬尼亞、荷蘭、德國、泰國等國民族性的研究，而以對日本的研究，即《菊與刀》一書成就最大。

文化與人格：米德

- 米德在《薩摩亞人的成年》一書中對克拉克大學校長、美國心理學會主席霍爾的“青春危機”理論提出了挑戰。
- 米德調查發現，薩摩亞少女在青春沒有美國少女經常表現出的心情壓抑、情緒波動、強烈的挫折感等心理衝突。她們心情平和、情緒穩定、沒有明顯的心理衝突。因此米德認為，青春危機理論是特定文化的產物，不是所有青少年在青春都會出現心理危機。
-]在《三個原始部落的性別與氣質》一書中，米德進一步對心理學中性別對氣質的影響問題發難。米德在新幾內亞 3 個原始部落中發現：
 - ☞ 在阿佩什人中，男女角色同美國人差不多，講禮貌、很文雅、不輕易向人挑釁，男人希望婦女行為溫和、對家庭負責任。
 - ☞ 在蒙杜古馬人中，不論男女都非常粗暴，社會鼓勵男人凶狠魯莽、富於攻擊性、多佔有女性、不管小孩；女人也表現出粗魯、嫉妒、自私、攻擊性、缺乏母性。
 - ☞ 在查姆布利人中，男女的氣質剛好與一般社會相反。婦女性格開朗，做事精明，管理生產，操持家務；而男人則多愁善感，喜歡打扮，愛好藝術，不管生產。
- 因此，米德認為人的性格與氣質不是天生的，也不是由性別決定的，而是文化影響的結果。潘乃德和米德對文化與人格相互關係的成功研究，標誌著文化人類學界對心理學的把握已經脫離了簡單的引用和驗證階段，走向了獨立發展的道路，為心理人類學的誕生奠定了堅實的基礎。

心理人類學研究的四大領域

- 文化與個性。
- 發展與文化。
- 精神異常與文化。
- 認知與文化。

文化與個性

- ☞ 米德是這個領域研究的開拓者，而潘乃德則對文化總體的特點進行了心理學的分析。
- ☞ 例如米德對北美的 Zuni 族、美拉尼西亞 Dodu 島居民和北美西北部的 Kwakiutl 族的文化進行的比較研究。
- ☞ 而羅海因（G.Roheim）和卡迪納（A.Kardiner）受精神分析學的影響，進行了文化與個性的研究，他們通過對澳大利亞土著居民的人類學調查，驗證了弗洛伊德理論。文化與個性的研究在潘乃德進行日本人的研究時達到了極盛時期。

發展與文化

- ☞ 探討文化因素在未開化社會中對精神發展的影響
- ☞ 米德在薩摩亞群島以青年期為重點進行了調查，而後在馬努斯島、巴厘島等地進行研究
- ☞ 結果，指出文化對精神發展有明顯的影響。

精神異常與文化

- ☞ 在不同的社會中，有與該社會文化相聯系的特有的精神病。
 - 例如，在日本有“被狐狸精迷住的病”，這是一種“文化綜合病症”。
 - 異常行為的含義因文化而異，發病的狀況及解釋也因文化而異，所以治療方法也有所不同。

認知與文化

- ☞ 研究認知體系與文化的關係是一個新開拓的領域。
- ☞ 某一特定的民族對該民族的外界事物（例如動物、植物等等）總是按固有的方法進行分類而與其他民族的分類不同。
- ☞ 在分類時，語言起很大作用。

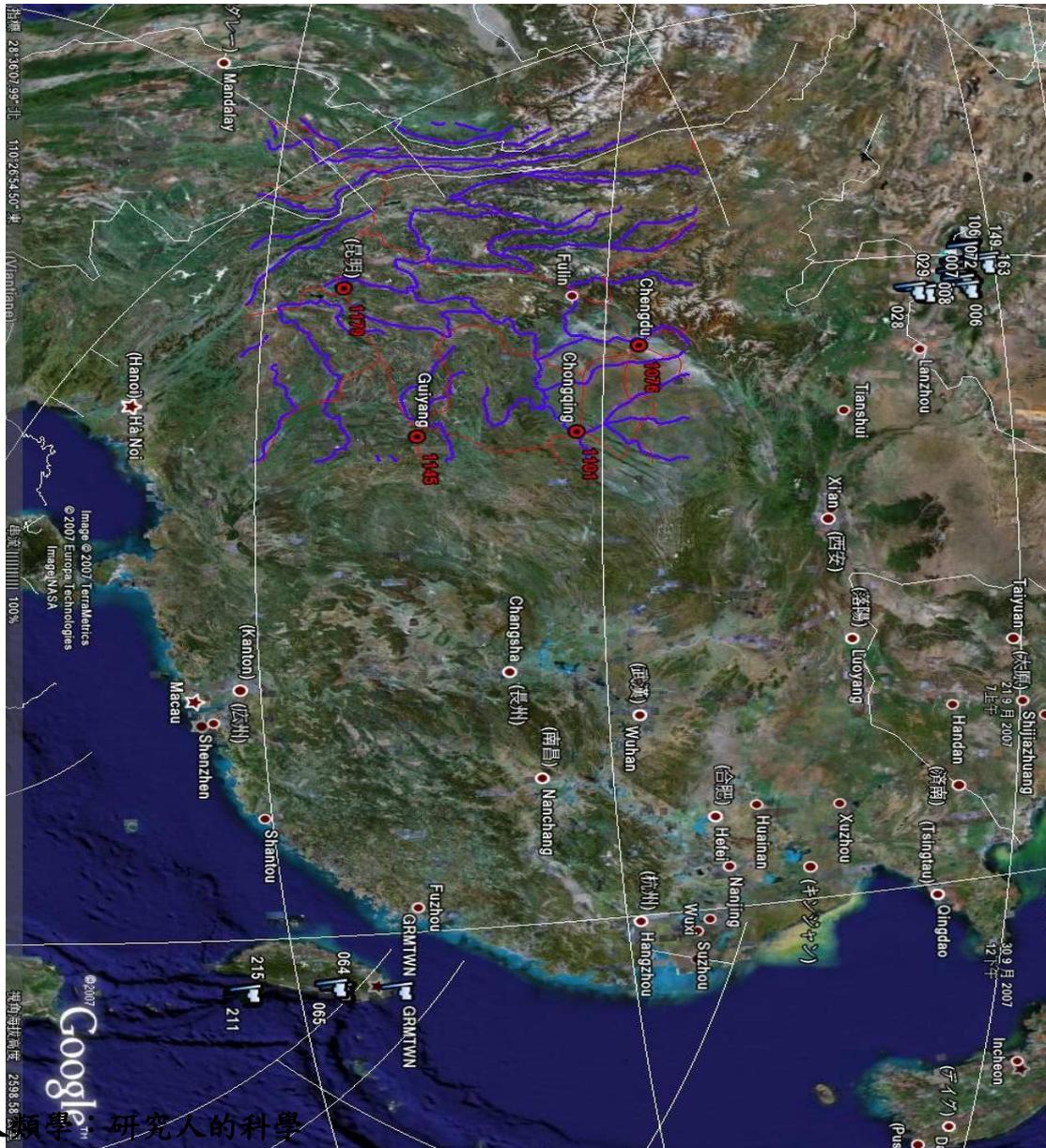
回到現實

- 文化是什麼？
- 什麼是文化？
- 我的文化是什麼？
- 你的文化是什麼？
- 我們的文化是什麼？

旅遊人類學與永續發展-在南島語族與中國藏區的案例

< 慈濟大學人類學研究所助理教授-胡正恆 >

旅遊人類學田野案例



人類學：研究人的科學

- 16 世紀後：人的科學測量 ◊ 理性物種之演化
- 19 世紀的超級學科：重新理解世界與人性
 - 生物人類學（體質）
 - 考古學（過去人文類型）
 - 文化人類學（文化斷代、地理類型）
 - 語言人類學（語言物種）
- 20 世紀：從古典脫胎的人文視野
 - 社會的質地、人的生存狀態

MacCannell, Dean. 1976. *The Tourists: A New Theory of the Leisure Class*.

“Leisure class search for identity and soul in off-the-job activities.”

Van Gennep. 1965: 通過儀式 the rites of passage = 程序階段(分離 separation、過渡 margin-transition、再組合 re-aggregation)

Goffman, 1971: “一連串捲入大量節慶因素、並由中介角色引導之強制儀式”

Nash, 1996:41 focus on the tourist time

分裂

神聖氛圍的認知閾限

(liminal phase in a non-ordinary state)

更新 -- 交流、交通、轉換

Super-structure motivated by

➤ Spillover

- 1983 Graburn: *To pray, pay,& play: the cultural structure of Japanese domestic tourism* [結構研究]
- 大團體、集體性、團隊經驗

➤ Compensation: 異國情調迎合主流社會的興趣



▲ 1935 台灣博覽會的原住民表演

Front/Back Stage : Goffman (1959) 在人際交往的形式研究中的戲劇論



“行動者往往會在特定的場合中，透過印象整飾（impression management）的方法來製造某種印象。這是為了要達到並保持表面上的一致，而在社交的場合常出現的行為。藉著這樣的方

式在實踐中做到言行一致，表裡如一的境界，就是希望能夠做到符合社會角色及其角色期待，獲得他人的尊重。”

旅遊研究的研究方法

- 參與觀察、跨域整合、時空比較
- 傳統民族誌: 封閉小社區、簡單社會
Who When Where What Why How
- 流動社會民族誌: Smith, Valene (2001)
 - Habitat
 - History
 - Heritage
 - Handcrafts

1. 旅遊景區景致

蘭嶼 Orchid Island

- Geography
 - 75 km from Taiwan
 - 64 km from the Philippines
- Geology
 - formed in Pliocene (3.4 Myr)
 - disconnected to the South (0.38 Myr)
- Area Size: 46 km² / 18 mile²
- Climate: tropical rain forest
 - Summer: Apr – Nov, 30° C / 85° F
 - Winter: Dec – March, 19° C / 67° F
 - 4000 mm annual rainfall
- Ethnicity: 雅美／達悟族
 - Malayo-Polynesian speaking Yami-Tao
 - Archaeological record (4000 yr BP)

2. History: Modern Experience 大規模接觸交流經驗

Diachronic Comparison

- 地方傳統的變與不變
- 寬宏的視野來看核心概念的遷移

3. Heritage:

文物資產成為觀光資源、包括: 博物館、紀念儀式、節慶展演、民俗中心

觀光展示: Jokinen&Veijola (1997)與 Rojek (1997)指出觀光背後需考慮到權力運作的軌跡，藉由編碼索引之再現過程重新定義了一個站上舞台的新主體

2007 國立自然科學博物館「考古小偵探」巡迴展 web2.nmns.edu.tw/archaeology

2008 花蓮鐵道館「活在遺址上」<http://www.beha.tcu.edu.tw/arc>

博物館、紀念儀式、節慶展演成為觀光資源

謝世忠(1994)研究台灣「山胞觀光」: 到一個與己文化、種族、言語或風俗習慣相異的社區或展示定點參觀異文化的文物東西，還把「看原住民」當成文化差異旅遊之主要目的。

4. Handcrafts 旅遊工藝品

原生材料按傳統技法加工、生產“原味性 authenticity”?

後發展實務：旅遊與可持續發展

➤ 旅遊把諸多活動概念如探險、教育、休閒、娛樂帶入現代文明表述模式中

旅遊

➤ 地方產業支柱

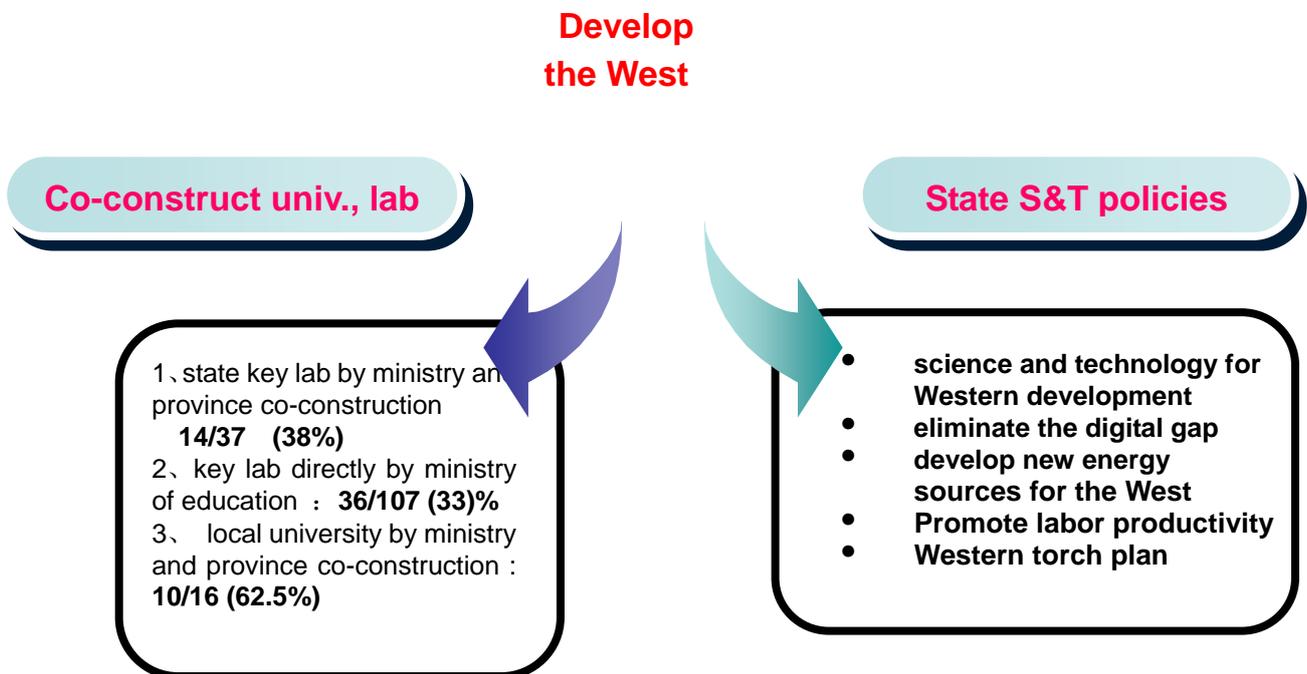
Valene Smith(1989)把異族觀光定義為透過文化仲介者(作主者有時未必是在地主人)，將異文化特定風俗選擇性地再現給一般公眾(客人)。

旅遊建設衝擊下的生態、物種：雅美文化重要的物質想像

旅遊發展變造了祖先地景

- 祖先的行動轉化為地景、靈力流傳後代
- 人類學者挑戰生態移／殖民政策、農林漁牧區、都市更新、鄉村發展計畫
- 研究其文化隱喻、社會效應、知識權力

中國的「開發大西部」工程 ～「加大力道」扶貧的對象



部署在自然中的政治學

Fantasies of discovery of the Grand Canyon 大峽谷的發現史

1540 Spanish nobleman searched wealth and fame (1st Europeans to see the canyon)

1869 Powell explored the Colorado River, pointed Americans to the frontier dream

1906 Grand Canyon Game Reserve National Monument (Roosevelt)

1919 National Park (Wilson)

J.M. Houston's metaphor of "written landscape: NP narratives are constructed in American nationalism"

Neumann, Mark. On the Rim: Looking for the Grand Canyon. University of Minnesota Press. Pp.1-15.

旅遊之可持續性發展:在地資源

- 傳統朝聖活動
- 現代旅遊活動
 - 轉山
 - 轉湖
- 文化衝突
- 經濟、人口成長
- 生態環境保育

結論

- 發展／旅遊論述：外人與在地人之互動平臺
 - 台灣蘭嶼與青海藏區的旅遊地景研究
 - ◆ 打開現代性之新理解
 - 對旅遊客：許多生活目標有賴移動性的實踐
 - 對在地社會：觀光帶有自我東方化的強制性格
- 旅遊再現了國族的自然／文化
 - 生態打造／文化生產成了符號溝通系統
 - 旅遊論述磋商著不同行動者之間的妥協
 - 回應區域發展之國族想像與全球化脈絡

教育培訓

- 縣府可以朝恢復傳統知識這個主題來培訓地方文史人才。只是考慮到許多當地人已經做過了這樣的地名調查，會來參加的人如果都是同一批那就太可惜了，未收推廣之效。
- 縣府如果能把恢復傳統知識培訓課程當成是一種人才的初階訓練，在課程規劃上多提供一些基本知識與文史整理技巧（像是生態學的、地質學的、考古學的、甚至語言學基本的羅馬拼音記音法），就像是提供另一個比較實用的傳統知識進修管道那樣，或許可以吸引到不同的部落人群來參與。

文史工作

- Valene Smith(1989)把異族觀光定義為透過文化仲介者(作主者有時未必是在地主人)，將異文化特定風俗選擇性地再現給一般公眾(客人)。

- ▶ 要讓蘭嶼自己族人當家做主，就必須讓部落主體重新恢復傳統知識作為社區發展動能，因此傳統生態知識以及地景故事的理解深具重要性。
- ▶ 教育推廣課程除了課堂講授之外，亦可以定時邀集部落耆老與青年一起上山進行部落自然文化資源調查，並將結合衛星定位系統（GPS, Global Position System）提升山林資源調查紀錄之有效性。一方面以科技方式將抽象的知識系統化，另一方面也透過人群互動的過程(在地主人、旅遊客人、文化仲介者如人類學家)，推動山林文化傳承工作，同時也創造部落更多的就業機會。

旅遊操作

- ▶ 傳統知識導覽人才也是教育的重點，而這似乎可以關連到未來蘭嶼生態觀光導覽路線的部落發展規劃。
- ▶ 謝世忠(1994)研究台灣一般大眾旅遊的「山胞觀光」形式，都是到一個與己文化、種族、言語或風俗習慣相異的「部落社區」內部或展示定點參觀文物，還把「看原住民」當成文化差異旅遊之主要目的。
- ▶ 旅遊路線深入社區、造成部落生活的干擾可說是近 10 年來蘭嶼觀光主義與村人最大的衝突來源。就 2008 年島上的所見旅遊發展情形是，現在所謂的文化導覽不過就是逛逛村落邊緣的傳統屋而已，和傳統地名有關的生態導覽多半都是環島而已，都沒有較為深入祖先山林、傳統領域、農園體會的行程。
- ▶ 如果能夠針對幾個代表性的景點風景，挑選具有豐富文化意涵的傳統地名，在不過度開發的情況下規劃生態旅遊導覽路線，使這樣小眾觀光與深度旅遊的路線同時可以擁有生態與文化導覽的雙重面貌。
- ▶ 倡議規劃一條帶領遊客深入村外林野的步道，就是一個恢復傳統知識的開始，而傳統生態知識的研究絕對是可以和這樣的部落自主永續營造工作相結合的。
- ▶ 「參與式地理資訊系統」pptGIS 的友善視覺介面，在網路空間中匯集在地族人、旅者分享自身觀察地理實地與動植物季節變化的經驗。在傳統濃郁的雅美文化地景網路介面上，族人與遊客能一起關注生態地景的變遷。他們跟踪候鳥的到來，追尋春天通過遷移而來的飛魚、鬼頭刀、海豚、鯨魚，和其他候鳥的蹤跡，感受萌芽的植物、轉變的陽光，和其他自然、文化的種種地景事件
- ▶ 我們期許過去專家導向、中央控制、靜態的 GIS 部落文化地圖之知識儲存概念，能結合 google earth 多重使用者參與的新一代介面技術，由工作坊學員或部落網路達人創建在地動植物季節變化的深度旅遊資訊，並逐年累積成珍貴的資源。
- ▶ 藉由網路使用者提供標準化的地點資訊與活動信息，使地方的意見和外人的觀察感想，成為一個全球背景下「公民生態學」的示範教育，建構出歡迎廣大民眾參與的「公民人文學」互動平台機制，進而發展為回應當代挑戰，並為當地所用、所受益的永續策略。

原運與立委選舉

< 中央研究院臺灣史研究所博士後研究人員-海樹兒·友刺拉菲 >

一、當代原住民族問題的歷史遠因

全球原住民族—「第四世界」之形成過程可為四個階段

第一階段（16 世紀以來）。商業資本主義興起及其發現新世界與東印度，原住民首先是接觸到西班牙、葡萄牙與荷蘭等殖民帝國，之後為英、法兩國。……

→原住民勞工成為帝國奴隸，市鎮被摧毀，藝術、宗教文物被剷除。

→台灣原住民在當時接觸到的是荷蘭（1624 年）與西班牙（1626 年），在此之後，則為大陸「鄭氏」政權及清帝國政權。

第二階段（18 世紀晚期至 19 世紀，尤其後半世紀）。移民、湧進原住民地區。

→例如光是一 1850 到 1900 年間，有超過 5 千萬歐洲人（大部分系資本主義自身造成之失業人口）抵達北美與南美。非洲之東部、中部與南部為數甚多之移民造成原住民人口急速減少，一方面是由於殖民政權從原住民手中侵奪大量土地造成，一方面由於土地侵奪所造成血腥戰爭所引起，這樣的戰爭在北美與東、南非洲一直延續到 20 世紀。

→「平埔」原住民領域被從大陸福州、泉州、彰州等不斷遷徙而來的移民者逐步佔有。

1874 年「牡丹社事件」之後，清政府始對「番地」採行積極的侵略擴張政策。清國是以招大陸移民來台，以民拓墾的方式，協助清帝國勢力在台灣的擴張，同時動用軍隊，進行「開山」之工作。

第三階段（5、60 年代）。擺脫殖民之獨立，境內多數族群支配、壟斷國家資源，……→以國族主義（nationalist）少數菁英、仕紳結合外國商業、工業勢力所壟斷，如水力發電建設計畫、森林採伐、礦產開採地區紛紛出現，

→台灣日據末期皇民化，原住民族土地資源國有化；國民政府統治繼續為之

第四階段（現代）。

→國家釐平原住民並將最惡劣的土地劃為保留地配給他們之後，主要工業強國猛然發現北美、澳洲、南美的許多保留區內蘊藏著巨大的能源與礦產資源，居支配性之工業資本家又藉口能源危機或戰略礦產迫使這些民族國家進行開採，其中多以石油、煤礦、鈾礦為主，有些地面水或地下水之開發亦然，將此類原住民土地強加徵收。如北美碯礪山區之印地安土地內的煤礦與鈾礦，

→台灣部分明顯有蘭嶼核廢料問題、水庫問題（如石門水庫、高雄縣桃源鄉及三民鄉越域引水等問題），以及國家公園之設置

二、原住民族運動

「原住民運動」？它是「在當代原住民社會興起的一種運動，此運動具有活化原住民社會的功能，乃原住民或外力團體刻意推動而在原住民社會變遷的過程中發生一定影響力者」。

1、自主性的原住民社會運動

2、非自主性的原住民社會運動。

原運爭取原住民族權益的歷程，其推動的議題及推動的方式主要如下：

(一)、原運推動的議題

1、正名運動

集體性的「原住民」及「原住民族」的正名

個人姓名的正名，即回復傳統姓名權利

民族的「正名」，即民族的認定

部落山川等傳統地名的正名。

其中「原住民」正名可以說是所有正名運動的基礎，並在原住民族權益的爭取上具引導及指標性的功能。

2、還我土地

1988、1989、及 1993 年的三次街頭抗爭運動。

1993 年 4 月，「平權會」之組成是一大威脅。

1999 年原運各族代表與陳水扁總統假蘭嶼簽訂的「原住民族與台灣政府新夥伴關係」條約，是一項重大的進展。

3、蘭嶼反核廢

1988 年，達悟人發起的「220 驅逐人之島惡靈」反核廢料運動，是達悟人歷史性的第一場示威抗議

4、部落主義

基本上主張原運應以部落為主體，在日益凋零、殘破的土地上，重新建構原有的部落體系和人文傳統，恢復已逐漸失去原味的祭典及文化活動，建立一個扣緊土地、以部落族人為主體的民族再生運動，期能對長期以來被迫涵化的原住民尋求復興之道。

1992 年發起「重建舊好茶」活動，及 1994 年好茶村與霧台村發動的「反瑪家水庫」運動。

1994 年 10 月「台灣原住民族部落聯盟」假新竹五峰鄉成立。

其他在原住民部落興起的各種自主性的運動，如尖石鄉司馬庫斯、鎮西堡；阿里山鄉「達娜依谷」；「台東布農族部落文教金會」推動提出之「內本鹿宣言」、卑南族「卡地步」等部落振興，也帶來一種嶄新的原住民部落自主運動。

5、行政體制改革及自治議題

初期主張在中央設置部會級的原住民事務單位。

繼其之後主要的訴求是推動自治。

6、民族議會

「泛原住民族」議會

1991 年 4 月 2 日假長老教會總會正式宣佈成立，「台灣原住民族自治區議會籌備會」，

1996 年 12 月 10 日「台灣原住民族議會籌備工作委員會」成立

各民族的民族議會

1997 年的修憲後正式啟動。泰雅、布農、鄒族、邵族...

7、其他：

1985 年，原權會為了在國外被扣留的原住民漁民而向行政院請願；

1987 年 3、4 月間的柬埔寨布農族挖墳事件。同年發動的抗爭運動最多，尚有原權會同彩虹婦女事工中心發動抗議「販賣人口」華西街大遊行，試圖引起大眾重視原住民雛妓問題；5 月 11 日，支援湯英伸案；6 月 19 日，舉行抗議國安法第五條的示威抗議；7 月 18 日，瑪家文化園區之成立示威抗議。

1999 年 5 月 1 日勞動節，臺灣原住民族勞工聯盟發動「原住民失業大軍大遊行」，以抗議政府引進外勞擠壓原住民勞工工作權、原住民失業率高出一般社會的 10 倍。

2004 年 7 月 24 日「反歧視、爭尊嚴、求生存團結行動大會師」的總統府前抗議活動。

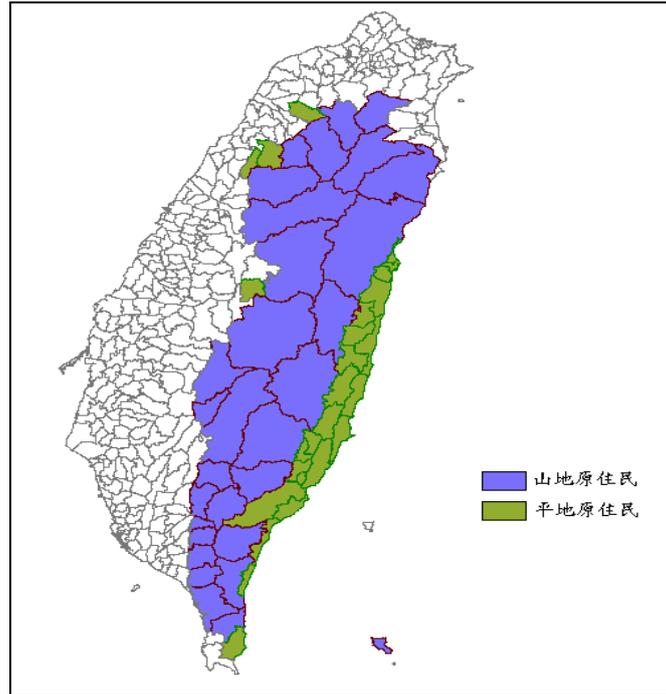
(二)、原運推動的方式

- 1、街頭遊行抗爭
- 2、國會遊說
- 3、國際訴求路線
- 4、司法抗爭
- 5、部落運動
- 6、發行刊物及傳播媒體
- 7、締結條約
- 8、進入行政體系擔任要職
- 9、修憲
- 10、參選

原住民的參選途徑

職稱	選區	選舉制	任期	原住民保障及名額	婦女保障
總統、副總統	全國	相對多數決	四年	1	
立法委員	山地原住民	單記不讓渡	四年	◎3	
	平地原住民	單記不讓渡	四年	◎3	
直轄市長	北、高二市	相對多數決	四年	1	
直轄市議員	台北	相對多數決	四年	◎1	
	高雄	相對多數決	四年	◎1	
縣長	各縣	相對多數決	四年	1	
縣議員	山地鄉（單選區）	相對多數決	四年	◎1	◎
	平地鄉（複數選區）	相對多數決	四年	◎視人口數	◎
鄉鎮長	山地鄉	相對多數決	四年	◎1	
	平地鄉	相對多數決	四年	1	
代表	山地鄉（複數選區）	相對多數決	四年	視人口數	
	平地鄉（複數選區）	相對多數決	四年	◎視人口數	◎
村長	各鄉鎮	相對多數決	四年	1	

山地原住民及平地原住民的行政區域



補充：原住民族政治參與有效問題？—原住民立委選制的問題為例

- 1、選區過於廣大，其所造成的問題最為嚴重，也是最為人所詬病。如競選時候選人必須跑全國性的選區，相對地也需要龐大之財力來參選，而有助金錢政治之引進；此外，選區太大使當選者無法顧好其所有選區之服務，而僅能照顧特定選民群（即其支持者），相對地，選民難以監督。
- 2、因採行複數選區（中選舉區），當選後的原住民立委因為選區之重疊，致易發生原住民立委服務選民之競爭化而耗費行政資源。
- 3、民族代表性的不公平與不足—大族壟斷，小民族群乏代表。
- 4、選出來的原住民立法委員因選制的問題，競選過程中越依賴政黨，因此在國會的表現自動變成「黨意」超過「民族的民意」。而競選過程中，政黨為希望其所推薦的能夠取得最大當選席次而進行的配票，實為扭曲民意。
- 5、山原及平原選區的劃分過於僵硬，忽略近數十來從原鄉遷移至都會區的原住民利益—都會原住民在立委選區劃分上的顧及。
- 6、出現高度魅力的候選人以極高票當選，而最後一位當選人可以極少的選票即告當選！呈現代表性的過度差距而失公允。
- 7、低投票率問題，在 1980 年代以前，原住民的投票率比一般區域的選舉要高，甚至曾經有 9 成多的高投票率（1975 年時）。當時原住民族對當代的的政治知識普遍不高！尤其代議政治實施行於原住民族社會初期。因此，政治知識低，投票率再怎麼高？都可能只是反應「被動員」的力量及「政治教化」的成功！隨著經濟結構等大環境的改變，約 1960 年代末開始，許多原住民原鄉人口遷移至都會地區，1983 年立委選舉原住民投票率開始低於

全國，且有越來越低之趨勢，尤以平地原住民最嚴重。以 2004 年來看平地原住民投票率僅 44.21%，遠低於全國之 59.2%，如此過低的投票率選出來的民意代表，其代表性及公平性不無問題，顯然此一選舉投票方法早必須有所回應——不在籍票的處理。

8、誰制定遊戲規則問題，包括選舉區域是否應分成山地原住民及平地原住民？採複數選區還是單一選區？原住民賄選「誰」去認定（如競選殺豬文化是否為賄選？）等的問題。該些原住民的選舉遊戲規則從來不是原住民自己決定。再者，此一遊戲規則（選罷法）在修改的過程中，雖有極少數的原住民「民代」參與，但，是他們的意志嗎？還是其所屬政黨的意志？是原住民個人的意志還是來自於原住民族社會的普遍授權？在議事殿堂「多數決」的表決原則下，即使原住民的民代意見是來自底層，然在極少數對抗極多數的反對意見時，經由原住民民代欲展現的「民意」仍無從「展現」！而負責規劃統籌國家選舉事務的中央選舉委員會也從未有原住民人士擔任委員。選舉乃民主政治最原始而必經的一種程序，政治亦以選舉而民主化。就此點而言，原住民的立委選舉因為很單一而不具民族性（民族代表？），且一直為絕大多數的原住民所反對，因而是「不民主」的選舉制度。

原住民族政治參與權距離國際相關條約仍有一段差距！

國際規約裡頭有關於少數民族或原住民族的政治參與，並不限於在國會的代表性，還包括在行政部門、司法部門的參與；甚至於，垂直的自治架構的安排，也可以視為一種參與權的實踐。

三、參選之原運人士

（一）參選動機：

夷將·拔路兒所述：

那個時候想從透過選舉，散播那個原運的理念，我想我那時候參選，很重要的那個動機應該是說……因為你只有參選的過程當中，你才有機會到每個部落裡面來跑選舉，一個是比如說那個，你選舉公報就一定會把你的政見寫出來，所以那時候會很天真會覺得說，很多知識份子就會看這個政見。從看這個政見會影響他的……對原住民的這個關注，另外一個就是公辦政見發表會，或私辦的時候，可以到各個部落裡面去宣揚理念。……，改變原住民那種黨政一家的那個觀念，所以就決定參選。第二個動機每個人如果有機會當選的話，就會想到說怎麼樣在立法院裡面真正幫原住民，幫族人爭取更多的權益，立更好的法案。

（二）參選人：

伊凡·諾幹（林文正）於 1985 年參選省議員選舉開始，

陳安稔、丹耐夫·正若（童春慶）之參選縣議員選舉（1986.3）；

丹耐夫·正若（童春慶）之參選瑪家鄉鄉民代表（1986.5）；

胡德夫之參選南區平地原住民省議員補選（1986 年）；

多奧（黃修榮）參與 1989 年山地原住民省議員選舉；

胡德夫、夷將·拔路兒（劉文雄）、伊凡·諾幹（林文正）參選 1989 年立委選舉

夷將·拔路兒（劉文雄）、多奧（黃修榮，民進黨徵召提名）之參選 1992 年立委選舉；

郭建平參選台東縣縣議員選舉(1998)；
 陳秀惠之參選北市議員選舉(1998)；
 陳藍姆洛之參選台東縣議員選舉(1998、2002)；
 卓文華之參選南投縣縣議員選舉(1998)及仁愛鄉鄉長選舉(2002)；
尤哈尼·伊斯卡卡夫特及馬耀·谷木之參選1998年立委選舉；
巴燕·達魯之參選2001年立委選舉；
 俄鄧·般艾之參選高雄市議員選舉補選(2004)...等

四、原運參選立委之政見

(一) 政見內容

從原運參選者所提出之政見訴求，可以說是了解原運政治理念最完整的訊息

選舉年	參選人	重要訴求
1989	林文正 (伊凡·諾幹)	原住民各族的 <u>民族地位</u> ， <u>禁用「山胞」</u> ；完全自治；原住民各族在各級議會中適當比例之代表；議會原住民最終否決權； <u>制定「台灣原住民族法」</u> 。
	胡德夫	「 <u>山地</u> 」行政層次提昇為「 <u>中央民族事務院</u> 」；自治；訂定雙邊條約；廢除「 <u>山胞</u> 身份認定辦法」及「 <u>山胞</u> 身份拋棄辦法」，身份認定應採「 <u>族籍隸屬</u> 」而非「 <u>戶籍隸屬</u> 」； <u>恢復原住民傳統姓氏</u> ；議會原住民最終否決權； <u>還我土地</u> ；設立「 <u>台灣原住民族土地審查委員會</u> 」； <u>還我花東美麗樸實之容貌及尊嚴</u> 、規劃「 <u>花、東</u> 原住民經濟海域」；承認「 <u>神學院</u> 」學位；設置原住民工商生產事業輔導會；實施雙語教育，全面開發現代史資料；原住民軍公教昇遷權益制度化； <u>原住民有進出「山地保留地」之權利</u> 。
	劉文雄 (夷將·拔路兒)	<u>立法化原住民族權利</u> ；自治；設立「 <u>台灣原住民族事務委員會</u> 」； <u>還我土地</u> ； <u>國會全面改選</u> ；保障各級議會原住民各族代表；國會原住民議案原住民有最終否決權；「 <u>平地山胞</u> 」的原住民主要鄉鎮保障原住民擔任鄉鎮長；小學實施雙語教育； <u>花東地區設立公立大學</u> ； <u>原住民傳統姓氏權利</u> ；使用本族語言、文字進行訴訟的權利。
1992	黃修榮 (多奧)	設置原住民自治政府及自治民族議會； <u>中央設置原住民族事務部</u> 、立法院設置原住民族委員會；專設原住民族法庭；成立原住民族經濟開發輔導會；原住民族與政府簽署土地條約；實行雙語教育；改善教科書內容； <u>設立原住民族學院</u> ；核能廢料遷出蘭嶼；維護原住民族生存權；原住民族建築文化特色；制定公費競選條例，全面實施公費競選制度。
	劉文雄 (夷將·拔路兒)	<u>以原住民取代「山胞」</u> ；行政院設置「 <u>原住民事務委員會</u> 」；制定原住民權利基本法；自治； <u>還我土地</u> ； <u>成立「原住民族學院」</u> ； <u>成立原住民社區電視台</u> ；原住民鄉、鎮、區公所設置原住民法律服務人員；各級法院設置原住民母語通譯，保障原住民以母語進行訴訟的權利；抗議選委會剝奪原住民選民以母語（羅馬拼音）閱讀政見的基本人權。

1998	尤哈尼·伊斯卡卡夫特	自治及各民族議會成立；恢復並確立原住民族傳統土地與領土之自然主權；保障原住民族狩獵、漁撈及採集自然資源之生存權利；保障原住民族各族國會議員； <u>族語教學</u> ； <u>成立原住民族學院</u> ；國會原住民議案原住民代表擁有最終否決權。
	馬耀·谷木	原住民族自然主權入憲；土地條約；實踐聯合國原住民族權利法案；成立民族議會；國會議員應保障至少各族乙名；自治；還我土地；國營原住民族工程事業處；建立公設的原住民族律師制度；重建頭目之傳統精神及使命； <u>人民的利益高過黨的利益</u> ；推動原住民族學制教育；各族群媒體的合理和公平性；爭取各宗教學校的補助； <u>正名</u> ；都會區原住民族之民意代表；公費競選制度；修訂不合宜的憲法條例運動；反對中選會剝奪原住民族以母語閱讀候選人政見之權益。
2001	巴燕·達魯	原住民族自然主權；改革選制；自治；杜絕金錢惡質選舉及平地財團入侵；恢復部落山川地名、傳統土地權及土地管理，部落共有、共管、共享； <u>災區部落重建</u> ；原住民族守護及復育山林，保障部落在地就業；維護原住民族在地文化、傳統知識與生態倫理； <u>發展生態文化休閒產業</u> ； <u>落實在地回饋及管制外來不當開發</u> ；核廢料撤出蘭嶼；推動民族議會；原住民各族至少一席立法委員，取消山地、平地原住民之劃分。

(二) 政見特色：

- (1)、沒有對國家或黨政表示的忠貞型議題，也較不涉一般性的議題。
- (2)、參政理念上重視民族的自主與自決、民族地位的提升、民族權的主張及落實等，如提出最終否決權、條約、正名、回復傳統姓名、核廢、進出山地之權、自決權、民族議會等權利訴求。
- (3)、所提政見常具有前瞻性，並具引導作用，使其他參選者也跟著重視該些議題。
- (4)、理念宣傳重，故較重理想性，非原運則較重現實性。

五、原運參選立委之意義

(一) 理念傳揚

- (二)、當選擁有參與立法、修法、及監督行政部門等重大國家決策之權力。
- (三)、培養成為原住民政壇的領導者
- (四)、原運訴求都必須經過國會內之立法、修法始能順利達成

原運的發展已朝多元化、多位化進行，並不斷尋找新的運動元素及價值。而原運的走向漸漸從過去的僅是對抗國家政府而轉向繼續爭取原住民族應有的權益外，並對社會及國家提出具有主動性與創造性的貢獻，此貢獻來自於原住民族的傳統智慧、知識與生活理念（分享、重集體、與大自然共存、永續利用自然...）。

透過參選立委，進入國家體制，是實踐理念最有效的方法。競選過程中，以清新、知識、乾淨打好選戰，以立競選的示範作用，革新選舉風氣，本身也可以是一項「原運」。

民族誌影片

< 清華大學人類學研究所博士候選人-蔡政良 >

民族誌影片 (Ethnographic Film)

Agenda

- 民族誌
- 什麼是民族誌影片
- 民族誌影片發展簡史
- 民族誌影片的類型
- 民族誌影片的內容
- 尋找鹽巴
- 問題與討論

民族誌 Ethnography

- 什麼是民族誌?
 - 通過長期的個人接觸(通常是對於被研究社會長期且深入的參與觀察),而對於一個社會(群體)進行深入的理解,並對該社會群體現象的理解提供解釋.
 - 人類學的重要研究方法之一

什麼是民族誌影片?

- 什麼影片才能被稱為”民族誌影片”?
 - 基於人類學田野產生出的影片
 - 內容與人類學關注的議題相關
 - 非娛樂導向的
 - 對於被拍攝的人群展現出同理心的理解
 - 一種對於現實的再現,非創造性的
 - 說故事
 - 非斷章取義的
- 「再現(Representation)」VS.「召喚(evoke)」?

民族誌影片簡史

- 19世紀末-博物館大量使用,展示現代文明與野蠻落後的對比
- 遠程研究
- 人類學研究,分析,教學的輔助
- 傳達文字無法傳達的部分,本身可以作為一種文本
- 多元的發展

民族誌影片的類型

- 純粹的影像紀錄
- 電影手法

- 詩意的展現
- 教育與對話類型(虛實合體)
- 客觀的觀察影片
- 報導式
- 個人觀點式
- 社會運動

民族誌影片的內容

- 符號:影像,聲音與文字
- 敘事(說故事)
- 結構
- 觀點(主題)
- 美學的選擇
- 客觀的再現還是主觀的觀點?

阿美嘻哈

- 2005/2007 導演： 蔡政良 futuru
- 有一批阿美族年輕人，以年齡組織為基礎，將當代所耳濡目染的流行文化，基於都蘭當地的文化與社會傳統，獨樹一格地創造出一種融合了歌曲、舞蹈與遊戲的身體表現。而這些舞蹈和遊戲除了在外在的表現上呈現多元且「現代」的流行文化風格，卻也展現了都蘭村阿美年輕人的自我認同，更突顯了與其他族群社會(尤其是主流社會)年輕人的差異性。這種透過集體身體的舞蹈與遊戲，來自於都蘭村阿美族的文化，也來自於流行文化，都蘭年輕人活力十足地創造出一種屬於阿美年輕人獨樹一格的嘻哈風，一種與源自於美國的嘻哈不同的「阿美嘻哈」。

尋找鹽巴

- 1999 /導演： 陳龍男 /得獎記錄： 2001 第一屆原住民影像競賽—佳作,2000 阿美影展
- 台大的原聲帶社團為了訓練新生，特地在校園舉辦了一場別開生面的祭典。但是舉辦祭典的同時，發生了許多與周遭人事物的衝突，包括同時舉辦的演唱會會影響到祭典的莊嚴與效果...對這些原住民學生來說，追尋傳統究竟代表什麼樣的意義，他們又該如何面對這些外在的衝突呢？

分組問題與討論

- 這部影片主題為何?
- 導演想要釋出何種訊息?
- 你收到何種訊息?
- 你對些人的想法與互動是否有更進一步理解? 請說明

紀錄片的製作與技術

< 清華大學人類學研究所博士候選人-蔡政良 >

OUTLINE

1. 數位攝影機簡介與操作
2. 視訊多媒體與硬體簡介
3. 拍攝與剪接前的準備

數位攝影機簡介與操作

- 數位攝影機簡介
- 操作
- 運鏡
- 鏡頭語言
- 收音與燈光

數位攝影機簡介

- Digital camcorder: DV, DV Cam, D8, HDV.....
- CCD, 畫素, 壓縮比, 剪接週邊設備

操作

- 焦距
- 光圈
- 快門速度
- 對白(色溫)
- 特效功能: 16:9, 24f/s
- 基本操作動作
 - Pan (right/left) 左右搖攝
 - Tilt (up/down) 上下搖攝
 - Zoom (in/out) 快速變焦
 - Dolly (in/out) 推入推出
 - Track (right/left) 左右橫拍
 - Out focus 模糊焦距(柔焦)
 - Elevate 上升攝影
 - Depress 下降攝影

運鏡

- 基本原則:
 - 不要晃(除非特殊效果需要)
 - 盡量能長時間錄製, 不要斷斷續續拍(無法剪接, 漏掉重要畫面)

鏡頭語言(導演的判斷與符號運用)

- BCU (Big close up) 大特寫
- CU (Close up) 特寫
- BS (Bust shot) 或 MCU (Mid close up) 中特寫(胸景)
- WS (Waist shot) 腰景
- KS (Knee shot) 膝景

- FF (Full figure) 頂天立地
- FS (Full shot) 三至四人全景
- BCU (Big close up) 大特寫
- CU (Close up) 特寫
- BS (Bust shot) 中特寫(胸景)
- WS (Waist shot) 腰景
- KS (Knee shot) 膝景
- FF (Full figure) 頂天立地
- LS (Loose shot) 寬鬆鏡頭
- L2S 寬鬆兩人鏡頭
- TS (Tight shot) 緊縮鏡頭
- T2S 緊縮兩人鏡頭
- 空景: 表達意念的, 象徵的, 或純粹轉場的空景
- 穿插特寫鏡頭(人, 物, 環境....)
- 主觀鏡頭, 客觀鏡頭, 相對鏡頭
- 虛擬攝影線

收音與燈光

- 收音
 - DV 機上全向性麥克風
 - 指向性麥克風
 - 小蜜蜂(無線麥克風)
- 打燈?
- 耳機

視訊多媒體與硬體簡介

- 數位影片製作流程
- 個人電腦剪接設備
- 影片輸出格式

視訊多媒體製作技術流程

- 影片拍攝
- 影片擷取
- 影片剪接
- 影片壓縮
- 燒錄

個人電腦 DV 剪接設備

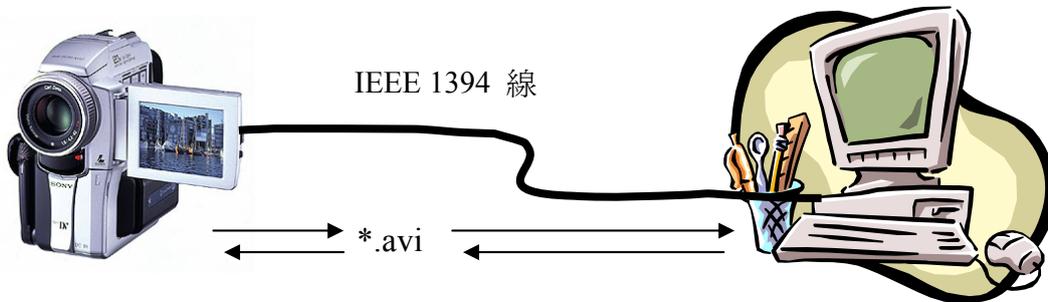
- PC
 - CPU 愈快愈好: 因為再做影像壓縮時, 會用到非常大量的運算, 除非買 MPEG 壓縮卡
 - RAM 愈多愈好(512MB DDR): 在做影像剪接時, 會用到大量的記憶體空間
 - Hard Disk 空間夠大, 速度愈快愈好 (>160GB, 7200 轉): 當在做影像擷取時, 平均一小時的儲存空間約需 12GB, 如若需要做影像剪接時, 最好有兩倍以上的空間。而且在做影像擷取時, 硬碟速度要夠快, 才不會因為資料來不及寫入而產生漏格的現象
 - NTFS VS. FAT 32
 - 燒錄器

- MAC

PC 與攝影機的連接

– IEEE 1394

為目前做影像擷取時最佳之傳輸方式，目前有支援之作業系統包括 Windows 98 v2/ME/NT/2000/XP，此種傳輸介面目前已經有少數主機板直接 onboard，或是買一片 IEEE 1394 介面卡來插即可，但是這兩種必須在系統上安裝 DV CAMCORDER 驅動程式。或是直接買含 1394 介面之影像擷取卡即可。



Software:

Capture tool
Editing tool
Sound editing tool
CD-R tool

Hardware:

1394 card
Sound card
CD-R

數位影音格式

- AVI-DV 輸出輸入時剪接的檔案格式(720X480 DV Type1)
- MPG1(VCD),2(DVD),4
- WMV
- ASF

剪接時:

DV-電腦=AVI 格式

電腦剪接=AVI 格式

電腦輸出=AVI(回錄 DV 帶)

AVI-MPG2(NTSC DVD,燒錄 DVD)

拍攝與剪接前的準備

- 擬定拍攝計畫大綱
- 毛片預覽
- 毛片紀錄表
- 剪接表
- 配樂與配音
- 字幕

擬定拍攝計畫大綱

- 主題?要表達什麼?觀眾是誰?
- 具“張力”的主角,事件,or 情節發展...
- 各段落子題以及其連結
- 主線與次線
- 影像與聲音中象徵的符號,隱喻....
- 長期累積素材

毛片預覽

- 如果可以,拍攝帶子後,馬上註記帶子內容
- 將 DV 毛帶加以編碼,預覽所有毛片
- 紀錄所需片段的 Time code
- 毛片預覽紀錄用以擷取所需片段之用
- 最累也最耗工

毛片紀錄表

母帶編號	Time code	內容	footnote 編號

剪接表

場	景	Footnote 編號	時間	配樂/OS/其他

配樂與配音

- 專業錄音室?
- 利用攝影機的麥克風
- 空間音
- CD 轉 mp3 或 wav

字幕

- 剪接完成後,一句一句聽,將之紀錄下來

拍攝故事大綱

- 3-5 分鐘短片的故事大綱(以一天時間能完成為主)
- 鏡頭運用必須多元化,必須包含訪談(練習)
- 分享與討論拍攝大綱
- 實際點~拍攝愉快

★學生作品請參閱附錄

13. 『多元文化概論』課程

(1) 課程大綱與進度

國立台東大學 97 學年度第一學期 南島文化學程 課程大綱

科 號	類別	■ 基礎課程 □ 進階課程	開課學程/ 學分數	南島社會與多元文化學程/ 3 學分
上課時間	星期三, B、C、D		教室	台東校區教學大樓 T307
科目中文名稱	多元文化概論		授課教師	譚昌國 (南島所助理教授)
科目英文名稱	Introduction to Multiculturalism			
一、課程目標	<p>「多元文化論」(multiculturalism, 或「多元文化主義」) 近年在台灣成為新興而熱門的主題。不僅教育部成立了「多元文化計畫辦公室」專門推動及獎勵和多元文化相關的通識教育課程、學程、工作坊和研討會等學術活動, 各大學也開設了許多相關的課程, 從文化研究、教育、政治和媒體傳播等角度, 檢視和批判台灣社會在族群、性別、階級、年齡等面向上, 是否能承認並尊重差異, 以建立包容共存的多元文化社會。</p> <p>這些現象反映出台灣社會的一個趨勢, 就是次文化群體主體性和權力的升高, 對主流文化價值不斷提出挑戰和批判, 並且期待台灣能建構成為多元文化的社會。台東也不能自外於這股潮流, 更因為台東有七個南島民族族群, 近年來自大陸與東南亞的新移民也不斷增加中, 在教育、適應、醫療與健康、社會福利和公民權利各方面成為地方政府的挑戰, 更加突顯出建構多元文化社會的正當性和急迫性。</p> <p>本課程將對多元文化的理念以及實踐進行一般性的介紹。再理念方面介紹此概念的基本涵義及相關辯論, 以及如何從國外被選擇性地引進台灣。在實踐方面, 將討論台灣如何成為一個多元文化國家, 以及台東如何成為一個多元的地方社會。本課程並鼓勵學生跳脫原有文化教養背景, 接觸異文化或弱勢文化族群, 如原住民、新移民、老人等, 親身體驗其生存經驗、文化價值、受壓迫與被歧視的經驗, 以及尋求認同與肯定的渴望。</p>			
二、課程規劃 (如有校外演講者, 請載明其姓名、單位及職稱)	<p>第一週 (9/17): 導論: 課程說明</p> <p>第二週 (9/24): 多元文化主義導論</p> <p>第三週 (10/01): 族群 (一) 影片欣賞與討論: 中國客家鄉情—客家鼓樓</p> <p>第四週 (10/08): 族群 (二) 影片欣賞與討論: (1)台灣作家系列—吳濁流 (2)台灣南島民族</p> <p>第五週 (10/15): 性別議題 影片欣賞與討論: 兩性新視界 7, 8 集</p>			

	<p>第六週 (10/22): 宗教</p> <p>第七週 (10/29): 多元文化教育 (一) 影片欣賞與討論: 老師上課了—第一集, 夢中的老虎</p> <p>第八週 (11/05): 多元文化教育 (二) 影片欣賞與討論: 走繩索的人</p> <p>第九週 (11/12): 多元文化與語言政策</p> <p>第十週 (11/19): 鄉土與多元文化</p> <p>第十一週 (11/26): 期中報告 (I)</p> <p>第十二週 (12/3): 新移民專題演講 (一) 講題: 多元文化觀點下的台東新移民 演講者: 傅濟功 (台東大學華語文學系副教授)</p> <p>第十三週 (12/10): 新移民專題演講 (二) 講題: 多元文化教學: 向新移民學習 演講者: 胡玉鳳 (台東縣外籍配偶協會總幹事) (12/13) 「台東的多元文化」工作坊</p> <p>第十四週 (12/17): 期中報告 (II)</p> <p>第十五週 (12/24): 期中報告 (III)</p> <p>第十六週 (12/31): 期中報告 (IV)</p> <p>第十七週 (2009, 1/7): 電影欣賞與討論: 街頭日記 (Freedom Writers)</p> <p>第十八週 (1/14): 期末成果報告與課程總結</p>
<p>三、課程活動</p>	<p>校內外合作機構名稱(1): 台東縣外籍配偶協會 地點: 台東市 時間: 第十二、三週授課時間 課程活動內容: 邀請台東縣外籍配偶協會理事長與總幹事, 以及外配協會的會員們, 到課堂上進行專題演講與多元文化教學活動。目的是幫助同學了解在台東的外籍配偶生活適應與教育學習方面的問題, 以及新移民子女的教育問題。並且透過和新移民的實際接觸, 具體了解她們的經驗和處境。</p> <p>校內外合作機構名稱(2): 台東客家影像館、瑞源花布燈籠館 地點: 台東縣鹿野鄉瑞源村 時間: 第十三週 課程活動內容: 是「台東的多元文化工作坊」活動的一部分。藉著參觀台東客家影像館, 了解在台東關山、鹿野一帶客家人的遷移歷史、生活習俗與特殊聚落、水圳景觀。並參觀花布燈籠館, 了解客家文化產業發展的概況。</p>
<p>四、指定用書</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 蕭高彥、蘇文流主編 1998 多元主義。南港: 中央研究院中山人文社會研究所。 2. 洪泉湖 2005 台灣的多元文化。臺北: 五南。 3. 但昭偉、蘇永明編

五、參考書籍	<p>2000 文化、多元文化與教育。臺北：五南。</p> <p>王志弘等譯（薩伊原著） 1996 東方主義。台北：立緒。</p> <p>王甫昌 2002 當代台灣社會的族群想像。台北：群學。</p> <p>王宏仁 2001 社會階層化下的婚姻移民與國內勞動市場：以越南新娘為例。台灣社會研究季刊 41: 99-127。</p> <p>孔文吉（尤稀·達袞） 2000 忠於原味：原住民媒體、文化與政治。台北：前衛出版社。</p> <p>江宜樺 1998 自由主義、民族主義與國家認同。臺北：揚智。</p> <p>林文玲 2001 米酒加鹽巴：「原住民影片」的再現政治。台灣社會研究季刊 43: 197-234。</p> <p>吳乃德 1997 檳榔和拖鞋，西裝及皮鞋：台灣階級流動的族群差異及原因。台灣社會學研究 1: 137-167。</p> <p>林火旺 1997 族群差異與社會正義。哲學評論 21:270-294。</p> <p>夏曉娟 2002 流離尋岸—資本國際化下的「外籍新娘」現象。台北：台灣社會學叢刊。</p> <p>夏曉娟主編 2005 不要叫我外籍新娘。台北：左岸。</p> <p>陳清僑編 1997 身分認同與公共文化：文化研究論文集。香港：牛津大學出版社 傅仰止 1995 臺灣族群意象與位階。南港：中央研究院民族學研究所。</p> <p>黃宣範 1995 語言、社會與族群意識：臺灣語言社會學的研究。臺北：文鶴。</p> <p>黃應貴&葉春榮合編 1997 從週邊看漢人社會與文化。南港：中央研究院民族學研究所。</p> <p>黃毅志 1999/2002 社會階層、社會網絡與主觀意識—台灣地區不公平的社會階層體系之延續（二版）。台北：巨流。</p> <p>張錦華 1997 公共領域、多文化主義、與傳播研究。台北：正中。</p> <p>張茂桂 2002 多元主義、多元文化論述在台灣的形成與難題。台灣的未來，頁</p>
--------	--

	<p>223-274。台北：華泰。</p> <p>張建成編 2002 多元文化教育：我們的課題與別人的經驗。台北：師大書苑。</p> <p>游美惠 1999 性／別平權教育與女性主義的社會學分析。兩性平等教育季刊 7：32-51。</p> <p>2004a 多元文化與女性主義教育學：文獻評析與議題深探。台灣教育社會學研究 4 (2)：41-69。</p> <p>2004b 不只是唱歌跳舞：原鄉舞蹈團阿美族女性的抗拒污名與增能學習。成人及終身教育學刊 2：24-47。</p> <p>2005 性別教育最前線—多元文化觀點。台北：女書。</p> <p>2006 跨國婚姻與反歧視教育。教育研究月刊 147：59-67。</p> <p>蔡明璋 1996 台灣的貧窮—下層階級的結構分析。台北：巨流。</p> <p>劉秀娟 1997 兩性關係與教育。臺北：揚智。</p> <p>劉毓秀編 1995 臺灣婦女處境白皮書。臺北：時報文化。</p> <p>簡瑛瑛編 1997 當代文化論述：認同、差異、主體性：從女性主義到後殖民文化想像。新店：立緒文化。</p>
六、作業設計（如考試/報告/實作規定）	<ol style="list-style-type: none"> 1. 影片觀賞心得：針對課堂上觀賞的影片，繳交隨堂心得報告。 2. 演講心得：針對兩場新移民專題演講繳交心得報告。 3. 期中報告：學生分組針對一個感興趣的主題，做小型的田野或文獻研究，並在課堂上報告。
七、成績考核	<ol style="list-style-type: none"> 1. 平時報告和參與討論表現（20%） 2. 二篇影片觀賞心得隨堂報告，兩篇專題演講心得報告（40%） 3. 一次課堂期中報告（40%）
八、課程網頁之規劃	網址： http://dpts.nttu.edu.tw/PASM

(2) 補充資料

平等、尊重、雙向、共生—從多元文化觀點看台灣新住民 < 國立台東大學華語文學系副教授兼圖書館館長-傅濟功 >

◆ 「與您分享...」

台灣社會 V.S. 台灣新住民

你可以再靠近一點 -- 認識來台外籍新住民

你瞭解我嗎? -- 認識新台灣之子

多元文化教育從校園開始 -- 新住民多元文化課程設計

◆ 台灣社會 V.S. 台灣新住民

相同指稱下的不同稱謂：

外籍新娘? 外籍配偶?

台灣新移民? 台灣新住民?

新台灣人? 跨國婚姻婦女?

外籍台灣媳婦? 女性新住民?

◆ 台灣跨國婚姻現象成因?

- 地球村的時代，世界各國商業、文化、交通交流頻繁。
- 台灣不利於工農的政策，造成農工等階層經濟生活困境，邊緣化其在國內婚姻市場競爭地位，於是，向鄰近國民所得較低國家尋求婚姻對象。
- 由於「婚姻斜坡」觀念影響，主張男方教育水準及社經地位應高於女方。
- 女性為七~八成家庭無償工作負擔者，使許多台灣女性選擇不婚、不育。

◆ 多元族群的台灣

台灣各族群及所佔比例

- 閩南族群--70% 約 15932,000 人
- 客家族群--14% 約 3414,000 人
- 外省族群--12% 約 2503,600 人
- 原住民族群--2% 約 487,863 人
- 外籍配偶--1.5% 約 404,913 人

◆ 台灣新住民（外籍配偶）統計(96年12月底)

台灣外籍配偶總數：

(1)399,038 人(96年12月底)

(2)404,913 人(97年5月底)

大陸籍：262,421 人(65%)

東南亞籍：136,617 人(34%)



進幾年來台灣新住民人數增加狀況

年度	人 數	增加人數
86 年	55190 人	
87 年	78095 人	22905 人
88 年	110358 人	32263 人
89 年	155324 人	44966 人
90 年	201526 人	46202 人
91 年	250539 人	49013 人
92 年	305173 人	54634 人
93 年	336483 人	31310 人
94 年	364596 人	28113 人
95 年	383204 人	18608 人
96 年	399038 人	15834 人
97 年 5 月	404913 人	5875 人

◆ 台灣外籍新住民

- 據內政部統計資料顯示：

96 年 1 至 12 月底辦理結婚數 135,041 對，其中外籍配偶共 24,700 對（佔 18%）：

1. 東南亞外籍配偶 6,952 對（5%）
2. 大陸籍外籍配偶 15,146 對（11%）
3. 其他國籍外籍配偶 2,602 對（2%）

（資料來源：內政部戶政司）

◆ 臺灣外籍新住民從哪裡來？（至 96 年 12 月底 總計 399,038 人）

- 大陸-- 262,421 人 65 %
- 越南-- 77,980 人 20 %
- 印尼-- 26,124 人 6.5 %
- 泰國-- 8,962 人 2.2 %
- 菲律賓-- 6,140 人 1.5 %
- 柬埔寨-- 4,502 人 1 %
- 日本-- 2,640 人 0.6 %
- 韓國-- 838 人 0.2 %
- 其他-- 9,431 人 2.4 %

（資料來源：內政部戶政司）

◆ 你可以再靠近一點 — 認識來台外籍新住民

台灣女性新住民平均教育程度

- 高中高職—27.5%
- 國中—34.6 %

- 小學—31.9 %
- 其它—6 %

◆ 你聽過這些話嗎？

「越南新娘、大陸新娘，25 萬全包。」「保證處女、不是退費。」「跑一個、賠一個。」
「兩年不懷孕，就退貨！」

-- 台灣曾開放婚姻仲介

-- 廣告詞讓人以為台灣是禽獸國家

◆ 女性新住民婚後來台的境遇常是：

「妳是我買來的，我要怎麼對妳，就怎麼對妳！」
「笨死了，講的什麼國語，妳不要跟孩子說話！」
「不要出去，去外面會被其他壞的外籍新娘帶壞了！」

◆ 受網綁的家庭與社會生活

--語言的隔閡加深了新住民建立社會關係的困難

--社會關係的缺乏使得新住民女性更侷限在家中

--尚無身分證者無法使用法定福利資源—現行國境管理規範視外籍配偶為「依親者」、「家庭關係的附屬者」

--「買賣婚姻易導致破裂家庭！」

--「外籍配偶子女將導致台灣人口素質降低！」

--「外籍新娘唯利是圖，只知寄錢回娘家！」

-- 台灣主流社會對外籍配偶族群的焦慮日益升高

--我們「理性上」覺得不應該歧視新移民，但「感情上」卻無法脫離負面的認知與刻板印象？

每位遠度重洋的女性新住民
都有一個故事，
歡笑與血淚交織而成 —
只是個中悲歡比重不同而已....

◆ 外籍配偶是需要社會負擔的弱勢族群？

從他們身上你可以看到：

「年經」、「健康」、「勤奮」

「勇敢」、「忍辱」、「積極」

誰說她們不是台灣社會活力主要貢獻者？

◆ 台灣新住民

她(他)們不是過客 —

外籍配偶及其子女，正努力學習在地中文與文化，希望在這塊土地上落腳生根

◆ 女性新住民對台灣的影響

大批新女性移民來台灣生根，適應台灣的家庭、婚姻、語言、文化、社會，為家庭傳宗接代，成為許多台灣家庭生力軍，培育新一代的台灣之子.....

→ 她們牽動了台灣未來社會、經濟、教育各層面，影響既深且遠

◆ 認識新台灣之子 --

- 一位小學老師說：「外籍新娘的小孩一眼就看出來，他們不是過動愛破壞，就是笨笨的，問題很多，我們一定要趕快想辦法。」
- 民國 93 年 - 新生兒 1/7 為台灣之子 → 新婚者 1/4.5 為外籍配偶
- 民國 100 年 - 小一生 1/7 為新台灣之子 → 「台灣臉譜將急劇變化」
- 一位國中老師憂心的說：「他們再幾年就進入國中了，再不解決，我們到時怎麼辦？」

◆ 面對「新台灣之子」的焦慮，有確實的根據嗎？

→ 台中榮總「外籍新娘子女身心發展遲緩之臨床研究」

→ 新移民的語言因素

→ 夏曉鵬的研究結果

◆ 國外對多元文化家庭子女相關研究一

→ 多元文化背景子女對發展有助益

→ 但亦可能因外在環境不友善，常帶來負面影響：

1. 承受較多負面壓力
2. 建立自我認同困難
3. 因被排斥，造成適應困難、低自尊

◆ 移民第二代的外在環境：家庭與學校

• 家庭一

→ 中低社會地位，使社會資本和文化資本受限，子女欠缺主流社會學習環境之刺激

→ 部份語言刺激不足

• 學校一

一 教師能否做到文化回應教學？

「老師不喜歡我，我不喜歡上學！」 「我不喜歡老師，我才不要回答他問我的問題！」

→ 是否教導學童對多元文化的尊重？

→ 是否過份關注，使移民二代被標籤化？

◆ 新移民將導致下一代人口品質下降？

-- 美國的例子：移民潮帶來的文化衝擊與融合的過程，讓國家社會產生具創造性的文化。

-- 在美國的研究：

移民第二代的表現平均值比在地住民第二代優秀...

◆ 對國內教師多元文化認知的研究

- 陳憶芬(民 90) 一

- 1.教師對多元文化認知不足，使教師無法跨越文化藩籬。
 - 2.教師未準備好在多元文化社會中進行有效教導。
- 黃琪璘(民84) —
準教師(163位)對不同語言表示負向態度。

◆ 新住民加入，校園更多元

- 台灣校園裡，新住民子女將越來越多，多元文化注入校園，是否可以活化教學？
- 對新住民家庭，學校應如何鼓勵她們參與校務與學童教養？

消極作法：

- 為了有教無類，避免標籤化，教師以平常心，刻意不突顯新住民身分，偶爾學生提及，也是輕描淡寫帶過。

積極做法：

- 教師以迎賓的心情，開啟教室的另一扇窗，帶領學生認識東南亞文化，進行族群和諧、價值澄清的教學。

◆ 日本推動多元文化的三項基本理念

- 一、向社會建言
- 二、尊重基本人權
- 三、讓弱勢賦權

◆ 日本的多元文化教育

- 政府措施：促進新移民女性和日本社會的雙向交流，不在單方面「同化」新移民。
- 提供醫療、保健、法律、異文化理解、國際交流等課程、並提供新移民母國資訊，訂閱母國報紙及雜誌。
- 尊重新移民原生文化與母語，為新移民開發日語教材，提供新移民日語教育，使其成為在地社會中，國際化事務的有利諮詢者。
- 舉辦外籍父母親子活動及國際交流會、母語及母文化歲末晚會

◆ 日本的國際理解教育

- 目的：讓日本學童及外籍學童雙方都有機會了解、尊重彼此的文化培養異文化共生的意識與態度
- 於校園中舉辦國際多元文化理解活動，不是單純的異文化鑑賞、觀摩、或是外語的接觸學習，而是以多元文化共生為目標的學校教育
- 由外國講師利用相片及地圖以日語介紹自己的國家。有時加上舞蹈、歌曲、傳統服飾、民間故事、料理、遊戲等不同方式

◆ 我們的省思

- 台灣社會對新移民的「同化」主思維濃厚，認為新移民必須「了解」、「適應」、「融入」於台灣；一般在教師、教材、教學、目的等方面都是從台灣本地觀點出發
- 一、教師：具備英語、東南亞語言、異文化經驗、異文化觀的教師很少。
- 二、教材：幾乎沒有東南亞原生文化內容，很少在課堂上安排新移民原生文化的展

現，極少有新移民直接參與教材製作。

- 三、教學目的：多數資源提供者一致希望新移民能早日適應在台生活，強調「入境問俗」、「跟我們一樣」，沒有考慮新移民原生文化在接待社會的維持或表現。

◆ 如何實踐多元文化教育？

- 須認知學生是多元社會群體的縮影。教導學生時，應擱置自己可能的偏見，避免以主流社會的價值觀，強加於弱勢群體兒童。
- 協助不同文化的孩子們在獲得知識與技能的同時，仍保有對自我文化的認同。

◆ 學校實施多元文化教育目的

- 指學校提供各種機會，讓學生從自己的文化開始，激發強烈的價值感與自尊心，進而理解不同族群的文化內涵，培養學生欣賞他族群文化的積極態度。

◆ 發展多元文化學習方案建議

- 一、教育大師 Knowles 主張，學習要以學習者為中心，重視師生互動、尊重、合作、共同參與、互相診斷、協商。
- 二、秉持以尊重差異代替融合：教育者需秉持尊重各族群文化的獨特性外，更需批判自我是否受主流文化宰制而不自覺的意識形態。
- 三、包容多元觀點並立，多元的對話：多元文化主張多元並立，多音交響，透過各種不同觀點，增進自我及他者的知識。
- 四、融入多元文化課程於學習實務方案：多元文化課程是一課程統整設計，需跨領域教師相互交流，進行課程總體規劃、設計符合各學習者需求及文化背景之內容。
- 五、激發個人及文化的聲音、在學習場域中展現：
學習者的豐富經驗是其學習的重要資源，多鼓勵學習者為自己的知識與經驗發聲，並讓每位學習者在表述自己的歷史與想法時，同時也傾聽他人的故事。

教師應配合學習者特質、興趣、能力，讓每位學習者皆有機會表述想法，並藉由聆聽他人訴說，達到互為主體的學習。

六、培養教師具備多元文化素養、及批判反省能力：

教師若具多元文化素養，則能透過適當溝通、適時引導，隨時傾聽，鼓勵學習者發聲，可進行多元文化交流，促進學習個體的認知與差異理解。教師可依不同文化素材，藉由開放溝通討論，進行批判式的理解與學習。

◆ 多元文化課程設計模式

- (一)貢獻模式—在特殊節日或適當機會進行
- (二)附加模式—不改變課程結構，在學習內容中附加、增加課程多樣性
- (三)轉換模式—改變原課程架構，從不同族群及文化觀點討論相關議題
- (四)社會行動模式—讓學生從不同族群觀點探討相關議題，思考解決之道，並身體力行以減少社會偏見

◆ 多元文化融入教學—綜合活動

如：(一)邀請新移民媽媽準備東南亞美食，如越南春捲、泰國青木瓜絲、泡菜、印尼蝦餅等讓師生品嚐

(二)介紹新移民國家糖果、點心、調味醬料、飲料(圖片、食物)

◆ 多元文化融入教學－數學領域

如：

- (一)學習兌換及計算東南亞貨幣及幣值
- (二)比較臺灣與在東南亞食、衣、住、行之花費

◆ 多元文化融入－社會領域

如：

- (一)讓越南、印尼新移民子女介紹外婆家地理位置、交通工具、當地文化風俗
- (二)介紹東南亞各國節慶，如泰國潑水節、印尼過年、越南中秋節...
- (三)能促進族群和諧價值之教學

◆ 多元文化融入教學－藝術與人文領域

如：

- (一)讓學生認識東南亞國旗、國徽、音樂、舞蹈
- (二)邀請新移民服裝走秀，介紹當地服飾特色

◆ 多元文化融入教學－語文領域

如：

- (一)學習東南亞各國之問候語
- (二)妳的媽媽好厲害喔！
—請會說多國語言的媽媽教母國問候語、介紹母國文字。

◆ 多元文化融入教學－資訊融入教學

如：

指導學生上網搜尋東南亞各國節慶、風俗、慶典活動等如泰國的潑水節、越南的水上木偶等。

◆ 多元文化融入教學－自然領域

如：

六年級第二單元「認識胚胎」，到越南商店購買鴨仔蛋，讓學生觀察孵化 12~18 天的小鴨子胚胎，並說明鴨子蛋煮熟後是越南人的補品。

◆ 多元文化融入教學－促進族群和諧的價值教學

- 閱讀《我的媽媽真麻煩》、《家庭大不同》、《妳很特別》、《星月》、《Guji Guji》等繪本。
- 例如《星月》，可以請學生發表，當小邊幅星月不小心掉到鳥巢裡，鳥媽媽應該如何對待她。結合綜合活動或生活課程，扮演壓迫者或被壓迫者的角色，讓學生發表心得。

◆ 一位幼稚園老師的嘗試－

打破領域的多元文化領域的教學

我們老師要結婚了.....

- (一)認識台灣傳統婚禮習俗活動
認識原住民傳統婚禮習俗

- (二)認識台灣、原住民結婚音樂
- (三)認識台灣、原住民結婚服飾
- (四)認識台灣、原住民與家庭的關連

◆ 認識東南亞多元文化教學

迎接全球化時代的來臨，多元種族融合已是未來趨勢！

我們不必刻意逃避不同種族的議題，反而要引導民眾對不同民族文化的理解、尊重及回應，建立正面自我認同、及合宜的族群互動技巧跳脫『我族中心』思維，重新看見這塊土地文化的多樣性、與文化差異之間的豐富特性，藉由行動的落實，欣賞不同文化的價值

◆ 多元文化議題如何落實？

- 1.多宣導多元文化價值，欣賞多元文化，消除種族歧視
- 2.媒體多做正面、而非負面報導
- 3.全民共同建構多元文化分享與欣賞環境
- 4.結合政府民間力量，擴大全面支援體系

◆ 美國哈佛大學

政治哲學大師羅爾斯：

「正義是社會制度首要價值！」

「正義應符合自由、差異與機會平等！」

◆ 邊尼特〈1990〉也認為：

「多元文化教育是基于民主價值、和平等信念。

期望在文化多元的社會和互相依賴的世界中，促進文化多元觀的體現，而非文化同化或文化融合。」

◆ 新住民與多元文化

除原住民外，台灣其他族群皆屬外來移民，過去 400 年的移民遷徙，帶來了新住民、新文化、新語言、新的風俗習慣，豐富了台灣的生命力、經濟力與多元文化

◆ 世新大學夏曉娟教授：

→ 台灣社會要

學習尊重族群差異

→ 新移民為台灣加入新血，

帶來新視野、新風格、新美食、新想法

→ 讓多元文化成為

台灣社會文化的新活水！

不管你是新住民、舊住民，生活在一個多種宗教、多文化、多種族的台灣，尊重文化的多元，可以促進每一個人發展、生活更有幸福感、安全感，更有利于促進台灣的安定團結、社會進步！

★學生作品請參閱附錄

14. 『南島民族的藝術』課程

(1) 課程大綱與進度

國立台東大學 97 學年度第一學期 南島文化學程 課程大綱

科 號	類別	■ 基礎課程 □ 進階課程	開課學程/ 學分數	南島社會與多元文化學程/ 3 學分
上課時間	星期四，B、C、D		教室	
科目中文名稱	南島民族的藝術		授課教師	許功名
科目英文名稱	Austronesian Arts			
一、課程目標	認識台灣(原住民)與台灣以外世界南島語系民族的文化傳統與族群藝術表現，及其在當前社會文化環境變遷與全球化趨勢下，成為形塑在地認同之當代視覺文化表徵的重要性。			
二、課程規劃 (如有校外演講者，請載明其姓名、單位及職稱)	<p>第一週 (09/18)：南島語系民族的起源與擴散</p> <p>第二週 (09/25)：南島民族的起源與環太平洋地區文化圈的藝術型式特徵</p> <p>第三週 (10/02)：台灣史前文化與考古</p> <p>第四週 (10/09)：台灣原住民之學術研究、族群分類與正名問題</p> <p>第五週 (10/16)：台灣南島民族(平埔族與原住民)在台灣歷史上的重要地位</p> <p>第六週 (10/23)：台灣南島民族之社會文化：傳統與變遷 專題講座：台灣南島民族之社會文化變遷(賽夏族) 單位：台灣大學人類學系副教授/胡家瑜</p> <p>第七週 (10/30)：台灣南島民族之族群藝術：傳統與當代</p> <p>第八週 (11/06)：台灣原住民文物之蒐藏保存概況</p> <p>第九週 (11/13)：台灣原住民工藝與藝術展示現況 專題講座：大洋洲藝術與展覽 單位：國立自然科學博物館展示組助理研究員/楊翎</p> <p>第十週 (11/20)：南島民族文化展示之博物館、地方文化館與文化村 專題講座：台灣原住民之歌舞展演概況(民族誌影像) 單位：清華大學人類學研究所博士候選人/蔡政良</p> <p>第十一週 (11/27)：南島文化藝術節、觀光活動與藝術產業 專題講座：台灣原住民文物蒐藏保存概況 單位：國立臺灣博物館典藏組副研究員兼組長/李子寧</p> <p>第十二週 (12/04)：台灣原住民的祭典儀式與傳統服飾</p> <p>第十三週 (12/11)：台灣原住民之歌舞展演概況 專題講座：南島民族的社區景觀藝術與文化意象 單位：地方文化館專案管理暨培力專員/林建志</p> <p>第十四週 (12/18)：大洋洲藝術概介(一)</p> <p>第十五週 (12/25)：大洋洲藝術概介(二)</p> <p>第十六週 (01/01)：放假(元旦)</p> <p>第十七週 (01/08)：南島民族的當代藝術與文化意象</p>			

	第十八週：(01/13)：期末考
三、課程活動	校外參訪： 10/11 臺灣史前文化博物館南島民族廳 10/25 排灣族五年祭 第 1 梯次 12/2、12/4。第 2 梯次：12/16、12/18。成果發表：12/27 影像記錄實作工作坊
四、指定用書	當代台灣原住民的藝術。王嵩山，台北：國立台灣藝術教育館，2001。 台灣原住民的社會與文化。王嵩山，台北：聯經。 原住民藝術與博物館展示。許功明，台北：南天，2004。
五、參考書籍	天還未亮：台灣當代原住民藝術發展。台北：藝術家，2007。 美拉尼西亞文化藝術。劉其偉，台中：台灣省立博物館，1994。 大洋洲藝術。張榮生編著，北京：河北教育出版社，2003。 台灣南島民族的社會與文化。徐雨村，台東：國立台灣史前文化博物館，2001。
六、作業設計（如考試/報告/實作規定）	需配合教學進度，蒐尋資料並分組討論。
七、成績考核	1. 平時報告和參與討論表現（30%） 2. 戶外教學參訪心得報告（30%） 3. 一篇期末報告（40%）
八、課程網頁之規劃	網址： http://dpts.nttu.edu.tw/PASM/

(2) 補充資料

賽夏祭儀與文化

<台灣大學人類學系副教授-胡家瑜>

一、賽夏族與臺灣原住民

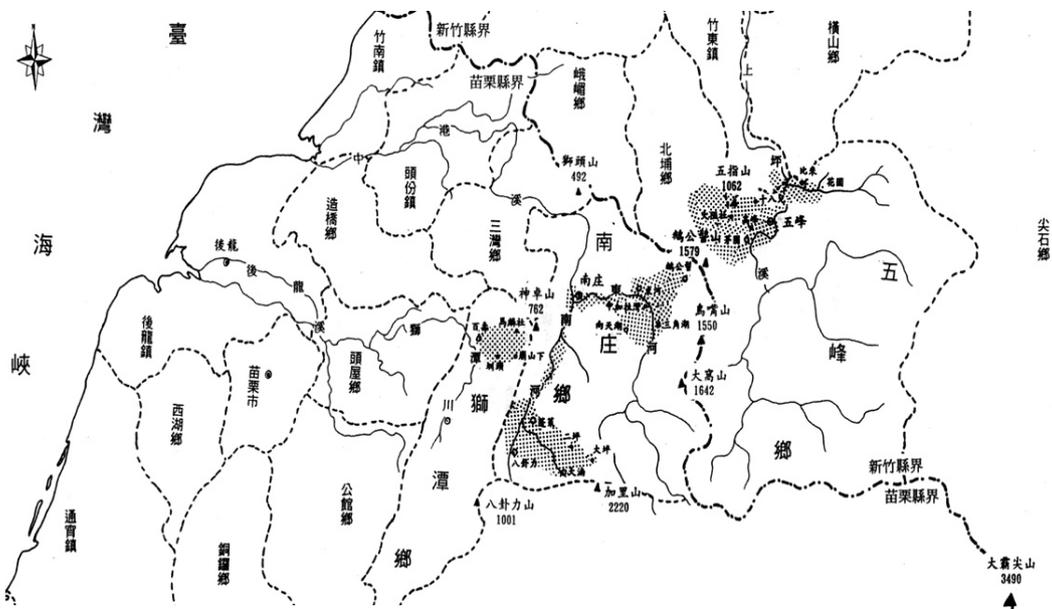
- (1) 分類位置的改變
- (2) 族名的特性：自名與學者命名
- (3) 歷史過程中的邊界地區

先住民族 族称の沿革簡介一覽表		Mは明治、 Tは大正、 Sは昭和。			
鳥居竜藏 東京人類学雑誌M30年7月、第136号。 七種	M31年3月 第144号	伊能嘉矩 M31年5月、第146号。 八種	M35年 『台湾志』 九種	總督府公認 T2年より 七種	臨時台湾旧慣調査会 T4『台湾蕃族図譜』 六種
鳥居氏の調査地域は東部台湾に限定					
甲)山蕃	(一)有麟蕃……………Ataiyal……………アタイヤル……………タイヤル……………タイヤル…………… (二)高山蕃 Iwatan……………Vonum……………ヴォヌム……………ブヌン……………ブヌン…………… Tso'o……………ツォォ……………ツォウ……………ツォウ……………				
乙)平地蕃	(五)×知本蕃 Chipun…………… (六)×加礼宛蕃Kalewan…………… Tsarisen……………ツァリセン…………… Payowan……………パイワン……………パイワン……………パイワン…………… Puyuma……………プユマ…………… (四)×卑南蕃 Pilam…………… (三)○阿眉蕃 Ami……………アミス……………アミ……………アミ…………… ヤミカミ……………ヤミカミ……………ヤミカミ(II)……………ヤミ……………ヤミ…………… (やみノ国)…………… (七)○平埔蕃 Pepo……………Peipo…………… { Taokasの一族(I)……………サイセツト…………… { 其他(I)……………ペイボ……………				
○印は 漢人の用いたる旧名 ×印は 蕃社(部落)名 (一)は 鳥居氏の命名 (I)台湾蕃人情(M33.325) 葉野傳之丞と共著 (II)伊能氏の日記『濠台日乗』 M30年11月22日の項に *YA' MI-KAMI(YA' MIの土地)* と記されてあり。 森丑之助編修					

台北帝大土俗人類学教室 S10『台湾高砂族系統所属の研究』 九種	台北帝大文政学部言語学教室 S10『言語による台湾高砂族伝説集』 昭和10年前後の文献による 十二種	總督府公認 S20年間で 七種	中華民國政府制定 族種区分、言語区分 ローマ字表記
アタヤル……………	{ アタヤル……………Atayal……………タイクル…………… セーデック…Seedeq……………セーデッカ……………	タイヤル…………… タイヤル……………	{ 泰雅 Ataiyal 賽德克 Seedeq
ブヌン……………	ブヌン……………Bunun……………	ブヌン……………	布農…布農 Bunun
ツォウ	{ ツォウ……………Tsou……………ツォウ…………… カナカナブ…Kanakanabu…………… サアロア…Sa'rua(la'rua, la'arua……………	サウ…………… ツォウ……………ツォウ…………… カナブ…………… サアロア……………	{ 鄒…鄒 Thao Tsou 卡那布 Kanabu 薩阿魯 Saroa
{ ルカイ…………… パイワン…………… パナパナヤン Panapanayan…………… パングツァハ Pangtsah…………… ヤミ…………… サイシャット Saisyat……………	{ ルカイ……………Rukai(dukai)…………… パイワン……………Paiwan…………… プユマ……………Puyuma…………… アミ……………Ami(自称Pangtsa)…………… ヤミ……………Yami…………… サイシャット Saisyat……………	{ ツツル…………… ラバル…………… (カアライ) ルカイ…………… パイワン…………… 卑南……………	{ 魯凱…魯凱 Rukai 排灣…排灣 Paiwan Puyuma 阿美…阿美 Ami 雅美…雅美 Yami 賽夏…賽夏 Saisyat
藤川子之藏・宮本証人・ 其野重一 共著 小川尚義・浅井惠倫 共著			

二、賽夏人的生活世界

賽夏聚落目前主要分佈在新竹、苗栗交界的淺山地區，涵蓋上坪溪（頭前溪上游）、大小東河（中港溪上游）、及紙湖溪（後龍溪上游）等流域；行政區劃包括新竹縣五峰鄉，苗栗縣南庄鄉和獅潭鄉等地。總計大約 5000 多人。



若以鵝公髻山及橫屏背山為界，賽夏族現今分為南、北兩群。北群自稱 Sai-kirapa（新竹縣五峰鄉），南群自稱 Sai-maghahyobun（苗栗縣南庄鄉及獅潭鄉）。因族群互動的差異，北群深受泰雅文化影響，南群則是受客家文化影響較大。

◎ 賽夏族聚落分佈圖
（胡家瑜 1996《賽夏族的物質文化：傳統與變遷》頁 10）

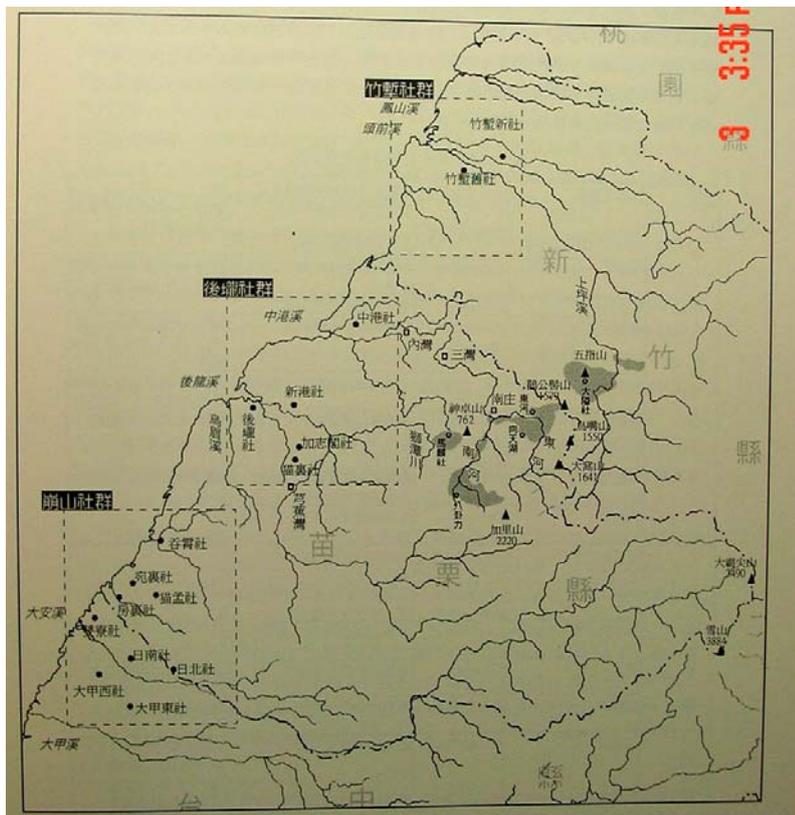
賽夏族主要聚落分佈對照表 (繪表：胡家瑜)

亞群	早期流域同盟	100年前主要社名	聚落名	現屬行政區	
北賽夏 Sai-kirapa	Sai-yaghoru	大隘社 Taai (Saiyahoru)	上大隘、高峰	新竹縣五峰鄉大隘村	
		十八兒社 Sipajii(Kirapa)	十八兒		
	Sai-kirapa	茅埔社 Siigao	茅埔		
		俾來社 Pira i(Mailawan)	比來		新竹縣五峰鄉花園村
南賽夏 Sai-maghahyibun	Sai-maghahyobun (Sai-Nanson)	東河社 Waro	Waro	東河	苗栗縣南庄鄉東河村
			Sewazai	大竹圍	
			Hororok	鵝公髻	
		獅頭驛社 Garawan	Raromoan	向天湖	
			Garawan	加拉灣	
			Rarai	中加拉灣	
		Habeh	三角湖、大窩山		
		橫屏背社* Amish	橫屏背*		
		Sai-rayin	利拉揚社 Ririyan (北獅里興社)	小東河、大屋坑	苗栗縣南庄鄉東河村、西村、南江村和蓬來村小部分
			巴卡散社 Pargasan (南獅里興社)	大溝、二坪、八卦力、紅毛館	苗栗縣南庄鄉蓬來村
Sai-sawe		馬陵社 Marin			
		坑頭社 Hanteu (Invawan)	紙湖	苗栗縣獅潭鄉百壽村	
		崩山下社 Karehabasin			

* 原在東河流域橫屏背山附近的橫屏背社，1929年(昭和4年)被遷移至蓬萊的大坪和二坪附近，原社廢棄。

三、歷史互動與傳說

- 「番界」線上的互動歷史：平埔族、泰雅族、漢人、日本人
- 起源神話與遷移傳說



四、姓氏與賽夏人

- 姓氏 *Sinayhou* 與父系氏族
- 自然物與圖騰
- 姓氏群與祭儀

賽夏的姓氏與姓氏群

- 賽夏族是以父系居住和繼承為主的社會，目前全族分為十四個父系氏族，每個氏族各有不同的姓氏名稱 (*sinrayhou*)，主要以自然界動、植物或現象命名。同一姓氏成員認為彼此擁有共同的父系祖先，因此不能相互通婚。賽夏不同姓氏群，各自傳承不同的祭典儀式權利，負責不同儀式的主持、製作或保存不同的儀式象徵物。
- 居住在同一地區的同姓族人，不但是日常生活的共同行動團體，也一起舉行祖靈祭 (*pas-vake*)，形成一個祖靈祭團 (*aha pas-vakean*)。

賽夏 *sinayhou* 姓氏名

<i>Sinayhou</i> 姓氏名	漢譯名	原語意
<i>Babai</i>	風、楓、豐、東	“ <i>bai</i> ” 之意為「風」
<i>Tiitijun</i>	朱	“ <i>titibun</i> ” 之意為「薏米珠」
<i>Kaibaibau</i>	高	“ <i>ibaibao</i> ” 之意為「高」
<i>Sawan</i>	潘、錢	不確定，指「交錯的樹枝」
<i>Kasamus</i>	根	“ <i>amus</i> ” 之意為「樹根」
<i>MinrakeS</i>	樟、章	“ <i>rakesh</i> ” 之意為「樟樹」
<i>Tawtauwazai</i>	豆、趙	“ <i>tautau</i> ” 之意為「花生」
<i>Tanohila</i>	日	“ <i>hahila</i> ” 之意為「日」
<i>Bubutol</i>	胡	“ <i>budol</i> ” 之意為「狐狸」
<i>Hayawan</i>	夏	意義不明
<i>Kakarang</i>	解	“ <i>karan</i> ” 之意為「螃蟹或甲殼動物」
<i>Saina'ase</i>	芎	“ <i>ase</i> ” 之意為「芎樹」
<i>Tatai'si</i>	絲	指「茄子色」
<i>Kamrarai</i>	詹	“ <i>rarai</i> ” 之意為「蟬」
<i>Saitabura</i> ×		指「住在 <i>tabura</i> 地方者」
<i>Katiramo</i> ×		“ <i>ramo</i> ” 之意為「血」
<i>Tabtabiras</i> ×		“ <i>biras</i> ” 之意為「膜」

五、祭儀：文化象徵與行動

- 歲時祭儀—年度週期儀式
祖靈祭、祈天祭、播種祭、矮靈祭、神龍祭、*Tinato* 祭……
- 生命儀禮—生命週期儀式
命名、婚禮、回娘家、收還義子女

賽夏族主要歲時祭儀與象徵物

儀式名稱	象徵物名稱	製作／使用／保管者
帝那度祭 <i>tinato</i>	<i>tinato</i> (祭儀用火器袋)	趙 (豆) 姓 <i>Tawtauwazai</i>
祈天祭 <i>a'uwalr</i>	<i>paS-bazo</i>	潘姓 <i>Sawan</i>
播種祭 <i>pit-aza</i>		
祖靈祭 <i>paS-baki'</i>	<i>sa'ang</i> (祖靈籃／袋) ↓ 木杵白打糯米糕和分食傳統食物	各姓氏祖靈祭團
矮靈祭 <i>paS-ta'ai</i>	<i>sinadon</i> (大祭祭旗)	南祭團由豆、絲二姓輪流製作與措旗、芎姓協助扶旗。北祭團由夏姓製作與措旗，胡、樟兩姓協助扶旗。
	<i>paputol</i> (蛇鞭)	南賽夏朱姓主祭家族
	<i>kirakil</i> 和 <i>rinring'ara</i> (舞帽、肩旗)	各姓氏家族。南祭團無固定數目限制，但以姓氏為單位，鼓勵各家族製作。北祭團有明確的製作家族與數目；趙姓 2 個、朱姓 2 個、高姓 1 個，共製 5 個。
	<i>tabaa'sang</i> (臀鈴)	各姓氏家族
祭神龍 <i>pake-sorou</i>	<i>sorou</i> 骨灰	夏姓 <i>Hayawan</i>
風神 <i>pake-boon</i>	姓氏傳承物 <i>kakeRoan</i>	風姓 <i>Babai</i>
雷神 <i>pake-biwa</i>	姓氏傳承物 <i>kakeRoan</i>	芎姓 <i>Sayna'ase</i>

◎ 巴斯達隘祭典 *Pas-taai*

■ 祭典特性

巴斯達隘 *Pas-taai*，又稱矮靈祭或矮人祭，是賽夏族最重要的全族性儀式，也是臺灣原住民祭儀中少數以異族為祭祀對象的儀式。根據傳說，儀式的舉行是為了平息賽夏祖先與矮人之間的矛盾與衝突。

祭儀目前每兩年舉行一次，十年一次大祭。舉行時間多在陸稻收成後的月圓時後，一般是農曆 10 月 15 日前後；由南、北祭團分別在苗栗縣南庄鄉向天湖和新竹縣五峰鄉大隘兩個祭場舉行。

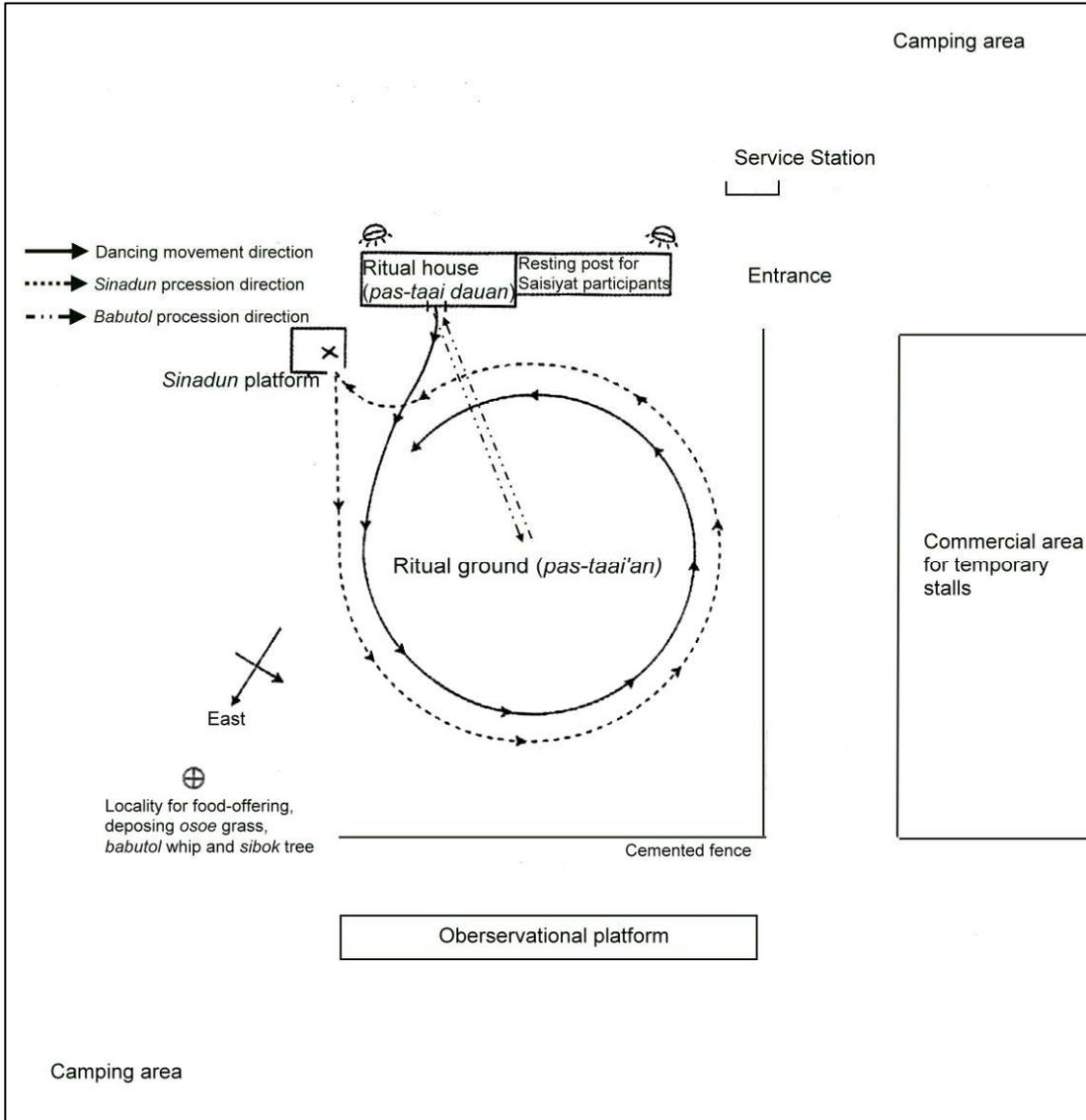
■ 儀式分工與象徵

巴斯達隘祭典是全族共同參與、規模最為盛大的賽夏祭典。祭典由朱姓 (*Titijun*) 負責擔任主祭。但是，儀式過程中，必須依賴各姓氏的分工合作，才能讓儀式順利完成，進而促使賽夏族整體的綿延興盛。

儀式過程中，使用許多獨特的象徵物，如芒草 (*o'seo*)、姓氏肩旗 (*kirakil*)、祭旗 (*sinadun*)、臀鈴 (*tapangasan*) ... 等。不同姓氏成員，各別負責製作不同象徵物或執行不同儀式工作。

■ 儀式過程

儀式過程可以分為三個階段：（1）祭前準備、（2）正式祭典、和（3）祭後酬謝慶功。正式祭典包括：祭告祖先、迎靈延靈 *kish-rinaolan*、娛靈 *kish-tomal*、送靈 *kish-papaosa*...等過程。



作為博物館民族學收藏的臺灣原住民文物 < 國立臺灣博物館典藏組組長-李子寧 >

一、民族學文物(ethnographic objects)



文化的物證

何謂「民族學文物」？簡單地講，「民族學文物」就是民族學家或人類學家研究異文化時所收集的「文化物證」。單純就外觀而言，民族學文物可能是一件毫不起眼的日常用品，如，一只飯碗、一個用過的背袋、或一雙穿過的鞋子；也可能是一件罕見而精美的「藝術品」，如一件帶有「原始藝術之美」的雕刻或壁畫。但不論物件本身起不起眼、美不美麗，造成一個物件成為博物館收藏之「民族學文物」的主要條件，並不在它外在的特徵，而在於其文化上的意義或代表性。因此，早期民族學家或人類學家會將這些蒐集自不同文化的物件稱為「標本」(specimen)。也就是說，它們是民族學家或人類學家研究異文化時所採集的物质文化「樣本」或「物證」。

民族學文物的出現

因此，作為「文化物證」的「民族學文物」可說是人類學「物質文化」概念下的一種產物。它強調：人類使用及製作的器物，不只具有物理上的特性，它們同時更能反映出文化上的意義。在早期的人類學（民族學）研究傳統中，對一個民族物質文化的瞭解，以及伴隨而來的對「民族學標本」的蒐集，都是人類學調查中重要的一環。人類的物質文化常能提供一些傳統文獻資料或口語資料所無法顧及的訊息，甚至提出與文字證據相左的結論。而在一些缺乏文字傳統的民族中，物質文化更可在相當程度上提供關於文化內容的重要訊息。因此，對物質文化的關懷不只在古典人類學中扮演了核心的角色，同時，也導致了人類學博物館及其特殊的收藏類別：民族學文物的出現。



左圖：森丑之助
1905年拍於攝於
排灣族內文社



右圖：國立台灣博物館
2002年標本照，編號
AT744，排灣族木盾

作為「文化物證」的「民族學文物」可說是人類學「物質文化」概念下的一種產物。它強調：人類使用及製作的器物，不只具有物理上的特性，它們同時更能反映出文化上的意義。

異文化的物件

在另一方面，除了作為具有人類學理論意涵的「文化物證」之外，絕大多數（但不一定是全部）的「民族學文物」都是所謂「他者的物件」(objects of others)，也就是說，它們都是收自於「異文化」的物件。這反映出人類學（民族學）作為一門關於「他者」學問的性質。同時，在攝影發明之前，收自異地的物品亦成為呈現異國人民最主要的方式。因此，自十九世紀開始，大量經由專業人類學家或業餘人士所蒐集，來自世界各地民族的「民族學文物」開始湧入（西方）的博物館或大學標本館中，形成今日我們所謂的「民族學收藏」。



▲1930年代臺灣總督府博物館原住民展示

在攝影發明之前，收自異地的物品亦成為呈現異國人民最主要的方式

民族學文物形成的學科與歷史背景

根據 William C. Sturtevant 在 1969 年之估計，世界各地博物館中的民族學收藏約有四百五十萬件。雖然這個數目在當時（1969 年）已是低估，但至少概略說明民族學收藏數量之龐大。究竟這批數量龐大的「民族學文物」是如何形成的？

從「奇珍異寶」到「分類標本」

世界各地博物館中的民族學文物不只數量龐大，而且其形成也有著特殊的背景。在 19 世紀人類學成為一門專門的學問之前，來自世界其他地區（東方、埃及、及亞非洲少數民族）的異文化物件，也因不同的原因而成為西方收藏的對象。如在 16、17 世紀時，歐洲王室貴族嗜好收集來自其他民族的物件，只是當時這些異文化物件是被當成足以炫耀身份地位的「奇珍異寶」，因為其「稀有性」與「奇異感」而被收藏。到了 19 世紀，較嚴謹的科學分類被引進，有科學精神的博物學者，在進化論的架構下，系統性地收集自然與生物標本作為其系統性分類架構中的代表，在這樣的背景下，孕育產生了所謂「自然史博物館」（natural history museum）。

人類學的「博物館時代」

自然史博物館演化論架構下的科學標本蒐集並不限於自然與生物標本，同樣深受演化論影響的一些人類學者，也在類似的精神下進行異文化物件的蒐藏研究，以試圖了解人類文化演化的過程，異國物件在此時被重視是基於他們作為見證人類早期發展階段的能力（另一方面也肯定歐洲現時的優勢）。同時，另外一些強調文化傳播學說的學者，也同樣強調物質文化，只是透過物件他們試圖證明文化間橫向的傳播關係（而非縱向的演化關係）。在這樣的理論背景下，十九世紀後半，民族學標本收集到達歷史的高峰，歐洲幾個主要的人類學博物館亦相繼成立，因此，有人將這一時期（1840-1890）稱為人類學的「博物館時代」(Museum Period)。

知識本身被視為是蘊含在器物中

在知識背景上，這個時代可稱為是一個「知識本身被視為是蘊含在器物中」的時代。在1920年代人類學「功能論革命」之前，當時二大主要的人類學理論：「演化論」及「傳播論」中，物件資料都佔有關鍵性的地位。它們不是被當作某個社會處於某個演化階段的證據，就是被視為是某種技術在歷史上被傳播的證據。即使在1920年代以後，當器物不再在人類學理論中扮演中心的角色，民族學器物的收藏仍持續進行，只是不再如前期那樣被賦予重要的理論地位，而是當成個別田野經驗的佐證。

搶救的民族學

進入二十世紀上半，人類學主要的研究基地逐漸從博物館轉移至大學，主要的理論關懷上也逐漸從強調物質文化的演化論或傳播論轉變為強調文化制度功能與社會組織的功能學派。理論興趣與研究方式的轉變，使得民族學文物的蒐集不再如十九世紀那樣積極，但是對於許多面臨強勢文化壓力下經歷急遽文化變遷的部落文化，部分民族學者與博物館仍秉持著「搶救民族學」的觀念，繼續進行民族學文物之收藏，以保存搶救「瀕臨消失」的文化。

物質文化的沒落與原始藝術的興起

到了二十世紀中，雖然物質文化研究依然是民族學，特別是博物館人類學的主要研究課題，但是它與主流人類學觀念間的關係已產生基本的改變。物品與博物館式研究已變成邊緣性、次要性甚至過時的關懷，已不太可能對「進階」的人類學理論產生貢獻，但卻可以對一般大眾提供普級的人類學常識。此時，人類學知識與民族學文物間產生嚴重的隔閡，除了博物館以外，專業民族學者已不再進行民族學文物的蒐集。

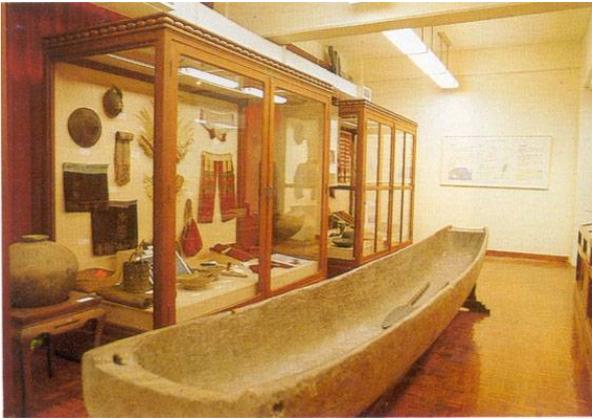
但是，在另一方面，大約自1920年代起，現代主義藝術家如畢卡索等開始注意到博物館中的民族學收藏，但在他們的眼中，這些民族學文物是一種「部落藝術」、「原始藝術」，非西方社會文物的美學價值至此開始被認識。

從意義獨斷到競爭

二十世紀八十年代以後，人類學重新對物質文化燃起興趣，其原因一方面是因為人類學對其學科過去歷史之關心，另一方面則是人類學對西方制度（如博物館）與呈現議題，特別是權力與平等相關問題的理論興趣。但是在此一重新興起的興趣中，過去收藏的民族學文物卻主要被定調在一種殖民主義的脈絡下：博物館的民族學收藏被視為是殖民者最後的俘虜，而其綁架者就是田野收藏。另一方面，對民族學文物的詮釋也開始多樣，過去由人類學

者或博物館所主導的詮釋權逐漸釋放出來，民族學文物逐漸被各民族當作建構社會認同，表達文化差異、傳遞並凝聚價值的焦點。其意義不再是獨斷，而是競爭的。

二、臺灣原住民文物的收藏史



▲台大人類學系標本陳列館

第一章：帝國的調查

自臺灣開港以來，臺灣逐漸成為歐美博物學者調查採集的重要對象。當時，隨著開港而來到臺灣的西方商人、傳教士、探險家、軍人及政府官員都曾以業餘身份進行百科全書式的調查與「標本」收集。

一八九五年日本領有臺灣，來自日本的各類博物學者開始涉足臺灣從事廣泛的調查與採集。一八九六年，東京帝國大學得到帝國議會所撥出的臺灣調查經費專款，而派遣了包括醫學、人類學、地質學、林業、礦物學、動物學與植物學等多方面的學者前往當時局勢尚未完全安定的臺灣從事調查與採集。在另外一方面，日治初期臺灣總督府為了施政上的需要，亦編列了可觀的經費預算，以囑託、雇員、技手或技師等職位積極聘請專家學者來臺從事調查研究。日本的學界及輿論界亦屢屢強調臺灣做為學術調查處女地的價值，而肯定並積極鼓勵學者前往臺灣從事學術調查。

不論基於學術或統治的目的，十九世紀末來自西方與日本的調查，不只開啟了對台灣現代性知識的啟蒙，同時也將臺灣原住民的社會捲入全球性的「標本蒐集」潮流中，大量的部落傳統文物經由不同的管道流入博物館、大學與私人收藏家的手中，至今仍未歇止。

案例：森丑之助的偷竊觸髒懺悔錄

西元一九〇〇年三月，森丑之助登阿里山，夜宿於鄒族的達邦社與特富野社中：「我們在達邦社及知母撈社的公館過夜的時候，都曾看到鄒族的老祖宗和現在的鄒族歷年來割取的敵首，被堆滿於船形籐籠中，或掛於牆柱上。……「要深入內山蒐集蕃人的人類學材料非常困難，所以鳥居先生和我把出處清清楚楚的蕃人觸髒，當作可供科學研究的、正確的基礎材料。我們偶然寄宿於蕃社公館，猛然看到累壘的蕃人觸髒，靈機一動地自問：『這些觸髒不是我們垂涎已久的東西嗎？』頓時澎湃的血液流竄全身，抑止不住的狂野衝動，立刻相約採取行動」。

於是，當晚夜闌人靜之時，兩位人類學家不約而同地趁著深夜自會所內各自偷取了五顆燻黑的頭骨，藏於行李中，繼續其踏查蕃地的旅程。但是行至途中，包裹破裂，露出偷來的頭骨，被隨行的蕃人腳伏看見，兩人因此被迫道歉並歸還頭骨：

「我和鳥居先生自覺理虧，說盡好話請他們赦免我們的過錯。最後雙方同意物歸原主，讓蕃人們把鬮髑帶回蕃社」



▲森丑之助

第二章：機構收藏的肇始

在這種內外氣氛下，從一九〇〇年至一九二〇年可以說是原住民文物蒐藏研究的第一個高峰期。在這個時期臺灣原住民標本的蒐集，可以以當時三名具代表性的人類學研究者為代表：由東京帝大派遣來臺的鳥居龍藏、以屬吏身份來臺卻投身臺灣原住民研究的森丑之助與歷史學者伊能嘉矩。此三人在其研究調查的過程中，都曾收集相當數量的關於臺灣原住民物質文化的標本。由鳥居龍藏所收集的原住民標本曾存於東京大學，後移至大阪國立民族學博物館。而由伊能嘉矩收集的原住民標本，絕大部分於一九二五年伊能氏病故後，經由當時臺北帝大土俗人種學講座的移川子之藏教授的協調，移至臺北帝大的土俗人種學的研究室（即今之臺大人類學系）。至於森丑之助所蒐集的臺灣原住民標本，有部分隨著森氏的任職於臺灣總督府博物館而移入於博物館中，並成為總督府博物館（現國立臺灣博物館前身）蕃族類標本的主幹。大阪國立民族學博物館、臺大人類學系與國立臺灣博物館就成為收藏臺灣原住民文物最早的三座機構。

案例：臺灣總督府博物館

成立於1908年，是日治時期臺灣最具代表性的博物館，性質為一自然史博物館，主要收藏包括臺灣原住民、臺灣歷史、南洋、臺灣動物植物與地質礦物與化石等。臺灣原住民文物近7000件，其中約3000件為日本時代入藏，是臺灣最早的原住民文物蒐藏品。

第三章：國家機器下的標本收集

除了學者因研究興趣的收集外，政府單位亦以行政的力量來推動鼓勵標本或文物的收集。在一八九六年十一月，臺灣總督府民政部殖產局長向各撫墾署長所通知的「蕃地調查事項」的具體實行項目內，就包括了一條「收集天然物及土俗標本」的規定。到了一九二七年，佐久間總督「五年理蕃計畫」的武力征討與軍警管制已告一段落，全台蕃地處於平靜的階段，此時由「佐久間財團」出資，臺灣總督府警務局理蕃課負責執行，開始進行一項大規模的標本蒐集計畫。由一九二七年三月至一九二九年十月間，本計畫的委員與雇員至全台209個蕃社，全面性地蒐購文物，總計收得文物1760件。故一九二七年至一九二九年可以說是原住民

文物蒐藏的第二個高峰期，從投入人力與經費的規模，規劃組織之詳盡，以及資料建構的完整而言，「佐久間財團蕃族蒐集品」無疑可說是日治時期最完整而全面的收藏計畫。

案例：佐久間財團蕃族品

佐久間財團之所以能在短短兩年半的時間內完成這麼龐大的蕃族品蒐集，所憑藉的絕不僅是單純財力與人力的投入，同時更是建立在對當時臺灣原住民的部落現況、工藝特色、生活內容以及文化內涵的瞭解，甚至掌控程度之上。以此角度來看，佐久間財團蒐藏品代表了日治中期以國家力量介入原住民文物蒐集最具規模的例證。



第四章：專業人類學與田野標本採集

一九二八年台北帝國大學成立臺灣最早的民族學專業研究機構「土俗人種學教室」，一九三四年正式設立標本陳列室。繼一九〇八年的臺灣總督府博物館之後，另一個專職收藏臺灣原住民文物的機構。在一九三〇年至一九四〇年間是「土俗人種學教室」收藏原住民文物的高峰期，此時期以原住民物質文化為主要的研究，配合帝大專業人類學家親入田野調查的標本蒐集，成為日治時期脈絡資料最完整的原住民收藏。一九四五年後，除了臺灣省立博物館與臺大考古人類學系兩個單位以外，亦加入中央研究院民族學研究所博物館，其主要進藏時間為1950-60年，收藏方式也多以專業研究人員親自自田野採集為主。

案例：台灣四個代表性人類學博物館

名稱	創歷年代	性質	主要藏品類別
台灣博物館	1908	自然史博物館人類學門	台灣原住民,台灣考古,東南亞大洋洲,台灣歷史,漢人民俗
台大人類學系博物館	1928	人類學標本館	台灣原住民,台灣考古,東南亞大洋洲,漢人民俗
中研院民族所博物館	1956	人類學標本館	台灣原住民,東南亞大洋洲,漢人民俗,西南少數民族
國立自然科學博物館	1986	自然史博物館人類學門	台灣原住民,台灣考古,東南亞大洋洲,漢人民俗,西南少數民族

台大人類學系博物館:第一座大學人類學博物館

- ◆ 前身為台北帝國大學文政學部之「土俗人種學講座」（創設於1928年）
- ◆ 戰後改稱台灣大學人類學系
- ◆ 目前民族學標本約有三千多件

台大人類學系博物館:民族學室



台大人類學系博物館:考古學室



特色意義

- ◆ 兼具日本後期及戰後初期人類學傳統
- ◆ 第一個大學式博物館
- ◆ 結合田野與收藏
- ◆ 藏品脈絡資料清楚
- ◆ 收藏豐富但也面臨轉型

中研院民族所博物館

- ◆ 沿革：中央研究院民族學研究所標本室(1956-1978)→凌純聲先生紀念標本室(1978-1988)→中央研究院民族學研究所博物館(1988/6-)
- ◆ 「台灣原住民族」、「中國西南民族」兩個常設展；「太平洋地區民族學標本收藏展」、「砂勞越與東南亞貿易」、「彰化媽祖信仰圈文化」、「台灣和人民間宗教與媽祖信仰」三個特展區。



中研院民族所博物館:展覽



特色意義

- ◆ 代表戰後台灣人類學主流
- ◆ 研究型博物館
- ◆ 結合田野與收藏
- ◆ 同時並重台灣原住民與西南少數民族
- ◆ 危機:逐漸缺乏理論互動



第五章：民間收藏家與原真美學的發現

除了以文化意義的標本收藏以外，強調原住民文物的「原始藝術之美」之收藏也在 1920～30 年代在一批民間藝術學者的鼓吹下興起。代表性人物如尾崎秀真、佐藤榮一等。這個強調原住民文物「原真之美」的鑑賞與收藏傳統一直延續到戰後，表現在如施翠峰、高業榮等人的研究收藏上。

案例：尾崎秀真與他的收藏品

尾崎秀真(1874 - 1949)，字白水，號古邨，日本岐阜縣人。少年時習醫，但醉心漢詩與漢文，後棄醫從文，在東京擔任記者與文學雜誌編輯。1900 年透過後藤新平的介紹來臺任職《臺灣日日新報》記者兼漢文版主筆。1911 年起更兼任總督府囑託。1922 年自《臺灣日日新報》退職，轉任臺灣總督府史料編纂委員會編纂，負責「臺灣太古史」的項目。1925 年起在《臺灣時報》連載八回〈臺灣四千年史的研究〉。1926 至 1928 年間擔任臺灣總督府博物館囑託。1932 年擔任總督府「史蹟名勝天然紀念物調查會」委員，實地考察澎湖之史蹟名勝，翌年進而調查全臺。1935 年出版《臺灣文化史說》。尾崎秀真是日治時期少數能夠精通中國漢學的文人，不只擅長漢詩、和歌與篆刻，能書也能畫，曾任報社記者與漢文主筆，也擔任過史料編纂，長期活躍於日治時期臺灣書畫界，文藝界，也醉心研究歷史、涉足考古民俗，收集古董與民俗藝品，與當時臺灣的政界、美術界、新聞出版界的文人來往密切，並彼此頻繁以詩文唱和，對臺灣的書畫藝術、文藝與文化議題多所涉獵。1926-28 年間，博學而具有多方興趣的尾崎秀真正式任職於臺灣總督府博物館，期間不只提出「能動性博物館」之經營觀念，主動向民間借調文物舉辦臨時展覽會，也在「佐久間財團」經費的支援下，為博物館蒐集原住民文物。尾崎秀真對臺灣歷史自有一套獨特的觀點，他的歷史觀點在後來雖沒有受到學界太多的重視，但他根博物館的收藏及史料發展出的「臺灣歷史的博物學研究」，



卻一度成為總督府博物館歷史展示的主軸。而他所倡議的原住民文物之「原真工藝美學」，也在戰後逐漸發揚光大。

第六章：新型博物館的出現與原住民文物

1970 年後，各單位的收藏趨於停頓，但是到 1980 年代以後，由於國立自然科學博物館、國立臺灣史前文化博物館與順益臺灣原住民博物館的相繼設立，又帶動另一波購藏的風潮，主要的收藏方式則多半為透過蒐藏家或中間人購藏，並使得流落民間與日本的原住民文物逐漸回流。並分別開創各具特色的展藏模式。

國立自然科學博物館：新類型人類學博物館的代表

- ◆ 台灣 80 年代後期‘博物館熱’下代表性博物館
- ◆ 自然史式博物館
- ◆ 人類學組主要的蒐藏品分為三個大類：第一類為南島語族、中國西南少數民族的民族誌標本。第二類為臺灣及閩、粵漢人之建築構件、宗教器物、手稿、圖畫、錄音帶、宗教儀式錄影帶等。第三類為中國大陸、東南亞與臺灣出土之考古學標本。



國立自然科學博物館：原住民廳



三、作為民族學收藏的台灣原住民文物



文化脈絡與資料記錄

如前所述，民族學文物之所以具有意義，就在於它是人類特定文化、與歷史過程下的產物，換句話說，民族學文物的意義，不在於器物本身(的美學特色)，而在於他背後所代表、所反映的社會、文化特質。當一件民族學文物被博物館或民族學者所收藏，也就意味著它從原來的社會文化脈絡中被抽離出來，而進入另外一種環境，喪失了它在原有環境中的意義與功能。因此，為了要確保收藏文物背後的社會文化意義不致因收藏而流失，就必須詳盡完整地紀錄下文物相關的資訊，如用途功能、使用場合、製作方式、使用者、製作者、收藏地點、收藏方式等。在許多時候，這些資訊最好是能在收藏當時即予以紀錄，同時盡可能越詳盡越好(這種第一手的收藏紀錄被稱為「原始紀錄」)。在進入收藏單位之後，文物常又再經歷登錄、編目的紀錄程序。之所以不厭其煩地予以紀錄，不只是為了文物管理的方便，更是因為資料的詳盡與否，是決定民族學文物能否被妥善地利用(研究、展示)最關鍵的因素。因此，對資料記錄與文化脈絡的強調與重視可說是民族學文物主要的特色之一。

案例：如何收藏一艘達悟族拼板舟

2001年，國立自然科學博物館舉辦「南島語族之家」特展，於科博館的橢圓形廣場迴廊，展出一艘達悟族的拼板舟。只是這艘船並不是原先曾經部落使用，而是在展示期間邀請朗島部落人來台中科博館現場製作的。這一艘船雖是在博物館中製造、準備被蒐藏的「標本」，但建造過程都按照達悟文化的規則，遵守相關禁忌，也執行必要的儀式。博物館不僅收藏了一件具體的船「標本」，也收藏了達悟人的造船知識與集體行動的模式。



他者的物件

自十九世紀末以臺灣原住民文物收藏的共通特徵，同時也是造成這些文物成為「收藏品」最重要的原因，就在它們全部都屬於「他者的物件」。「他者的物件」是描述百年來臺灣原住民文物收藏的共同趨勢，同時也意謂一種以外來者的眼光來觀看原住民的角度，這使得收藏品的「差異性」、「傳統性」被強調，而「相似性」與「現代性」被忽略。這套從「他者的物件」所發展出來的收藏模式不僅直接影響收藏行為與方向，同時也創造出一套關於原住民文物的價值系統、判斷標準與鑑賞品味，更終而影響我們對原住民文化的理解。

藝術-文化系統：民族學文物的本質

仔細觀察收藏單位之所以會收藏文物的原因，可以發現不同類型的文物會因不同「價值」被收藏，而且不同時期文物之所以被珍視的「價值」也會移動。J. Clifford (1989)指出自本世紀以來，來自非西方社會的收藏品常被分類為兩大範圍：(文化上的)文物(artifact)，或是(美學上的)藝術作品(art work)。根據這個主軸，我們可以發展出四個「語意區塊」(semantic zones)：(1)藝術品、(2)文物、(3)反藝術品、(4)反文化品。再由這四個區塊我們可以建構出一個「藝術-文化系統」(The Art-Culture System)矩形。仔細思考觀察這個系統，我們可以發現物品在這個系統中的位置會因不同的歷史時期而移動。如一些民族學文物可能漸漸移入藝術品之領域。

根據這個區分，我們也可以發現，現代的民族學博物館與美術館分別發展出一套不同卻互補的分類展示原則：在民族學博物館中，一件「雕塑品」可能與其他有相同功能的物品放在一起，或是會與其他來自同一文化卻不同功能的物品放在一起，同時這件「雕塑品」的作者都是「無名氏」，但是在美術館中，一件「雕塑品」一定是與一個獨特的個人作者相連，如羅丹的雕塑。前者強調的是「集體的代表性」，後者強調的是「個人的原創性」。

「藝術-文化系統」 (The Art-Culture System) 矩形

民族學文物。	藝術品。
文化意義。	美學意義。
傳統。	原創。
集體創作(無作者)。	獨特作者。
人類學博物館。	美術館。
反文化。	反藝術。
科技意義。	商業價值。
現代。	複製。
大量製造。	商品(大量製造)。
科技博物館。	觀光藝品店。

案例：Musée du Quai Branly 布利瑪頭博物館的爭議

- ◆ 布利瑪頭博物館不是碼頭。它只是一個地名，博物館所在地的地名。
- ◆ 如果要把這座博物館的屬性說地更明確，那它就是一個展示「原始藝術」的博物館。
- ◆ Musée du Quai Branly 是法國總統席哈克(Jacques Chirac)任內最主要的文化計畫之一。該計畫擬集合數個法國收藏原初藝術博物館的收藏品，並斥資 10 億台幣至全球各地收集精美的部落藝術作品，集合於一個新館中展出。



布利瑪頭博物館

- ◆ 多年來，一些來自非洲、亞洲、大洋洲與美洲部落社會，過去被稱為原始藝術(primitive art)的作品，在法國往往被收藏在不同的博物館中（如 Musée National des Arts d'Afrique et d'Océanie 或 Musée de l'Homme）。到了二十世紀中葉以後，一些著名的文學家、藝術家、與民族學家，開始認識這些作品的藝術原創性，並提議將這些深具創意的原初藝術作品在羅浮宮中展出，這些建議到了 1995 年開始有了具體的回應。
- ◆ 西元 1995 年，席哈克當選法國總統之次年，他宣布要建造一座新的博物館，新博物館將集合法國收藏原始藝術最多的兩個博物館：將 Musée National des Arts d'Afrique et d'Océanie 與 Musée de l'Homme 總計 30 萬件藏品於一館中。新館的目的是建立一個新型態的博物館，結合博物館經營與科學研究，以更有效的進行保存、展示、研究與教育。這個博物館隸屬於法國高等教育部與文化部共同管轄。
- ◆ 西元 1998 年，該館選定位於巴黎第七區，靠近艾菲爾鐵塔(Eiffel Tower)，鄰塞納河(Seine)畔的 29/55 Quai Branly 作為建造博物館的新址。因此，新館乃以地點命名為 Musée du Quai Branly，並於西元 2006 年正式開館。

在羅浮宮的 Pavillon des Sessions

在博物館新館尚未開放前，西元 2000 年 4 月 13 日，該館借用羅浮宮的 Pavillon des Sessions 先行開放展出來自非洲、亞洲、大洋洲與美洲等地原初藝術精品 120 件。該館開放以來，深獲好評，至 2003 年 4 月，參觀人數已突破 2 百萬人次。值得一提的是該館現在展出的藏品中（都是全世界最頂尖的原初藝術作品）有一件是來自臺灣中央研究院民族所的台灣原住民排灣族石雕祖先像。



「看的出來嗎？這不是兩個博物館藏品之爭，而是兩種看待器物與展示器物方式之爭」——王嵩山。

- ◆ 許多年來，人類學一直強調器物的文化意義，任何器物都必須放在該文化脈絡下才有意義，因此，器物的展示就是文化的展示，目標是呈現出器物在當地人心中的意義。這也就是為什麼人類學博物館強調「情境式」(in context) 展示的原因。
- ◆ 相對地，美學的展示或強調器物藝術美感的觀點，則傾向將物件抽離原有的使用脈絡。
- ◆ 根據這個區分，我們也可以發現，現代的民族學博物館與美術館分別發展出一套不同卻互補的分類展示原則：在民族學博物館中，一件「雕塑品」可能與其他有相同功能的物品放在一起（展示或儲存），或是會與其他來自同一文化卻不同功能的物品放在一起（展示或儲存），同時這件「雕塑品」的作者都是「無名氏」，但是在美術館中，一件「雕塑品」一定是與一個獨特的個人作者相連，如羅丹的雕塑。前者強調的是「集體的代表性」，後者強調的是「個人的原創性」。



如果只是互補，何爭之有？

- ◆ 問題在於，你有什麼權利將一個對族人來說神聖的祭祀面具說成一件無國界的藝術作品？

- ◆ 原始藝術這個概念，表面上看來好像是將部落文物昇到國際美術館珍藏的地位，但事實上是抹殺掉作品中文化與歷史，是以西方的 aesthetics assimilate 其他文化的 aesthetics 。
- ◆ 把其他文化的文物放到西方大美術館中，和畢卡索等大家並列並不是一種尊重，而是另一種形式的暴力。
- ◆ 現代藝術的原始主義所再現的不是真實的原始世界，而是一個想像的原始世界：一個需要被發現、被救贖、被搶救的原始世界。
- ◆ 許多後殖民主義觀點的評論家如此說。

五十步笑百步！

- ◆ 但是，人類學情境式展示難道就是真的能夠忠實地再現物件原有的文化脈絡與文化意義？
- ◆ 人類學的知識從一開始就擺脫不了殖民主義的陰影，人類學的標本採集難道就夠客觀？
- ◆ 你們批評人家扭曲，難道自己就能免於文化之偏見？
- ◆ 最後，現實一點，把東西擺在人類博物館，觀眾小貓兩三隻，一樣每天被族人批評扭曲、國家暴力，要求回歸。那我把它們放在與羅浮宮同一級的大博物館中，一年超過 500 萬觀眾，乾淨舒適、美輪美奐，提供觀眾一個一生難忘的「朝聖」經驗，有什麼不好？
- ◆ 說什麼不倫不類，誰規定美術館不能展文化？人類學自己不是一天到晚跟人家（哲學、生物學、文學）借理論，。明明自己挪用的天翻地覆，還有資格嫌人家不當挪用？

這場架是吵不完了！還是以政治來解決

- ◆ 據說，很多法國人類學家最後都走上街頭。
- ◆ 但是，總統還是決定要蓋。
- ◆ 該館已於 2006 年開館。屆時，請大家攜老扶幼來參觀法國自龐畢度中心以後最壯觀的文化建設。同時，也不要忘了去看看可憐的人類博物館，裡面還有一些被挑剩的文物，以及一群心靈受創的人類學家。

四、民族學文物與文化展示



博物館文物展示的兩大類型

博物館文物的展示基本可分為兩大類型：一、美學式展示(aesthetic style)強調文物的美學價值，通常不提供展出文物的文化背景。二、重建式展示(reconstructive style)以文物呈現文化脈絡。在重建式展示中又可分為兩種模式：(1)文化區模式：將同屬一個文化區域的所有類別文物並置，呈現各地區和各民族的文化整體性，同時亦可看出文化和地理環境的關係。(2)情境式模式：又稱密爾瓦基式(the Milwaukee approach)，以生態造景等技術重建文物使用的情境。



展覽本質：博物館如何表

演它們所創造的知識

- ◆ 從另一個角度來看，博物館的展覽本質上是劇場的，因為它是關於「博物館如何表演它們所創造的知識」。Barbara Kirshenblatt-Gimblett(1998)區分兩種展示的模式：一是「現地式展示」(in situ display)，如生態造景(dioramas)、歷史場景，或其他模擬性的場景重建，另一是「脈絡式展示」(in-context display)，及依照某種概念性的分類架構，如分類學、演化序列、歷史時期、文化區域等關係而排列物件的展示方式。這兩種展示模式在物件的「表演方式」以及「舞台調度」的本質上都有明顯的區別與差異。
- ◆ 「脈絡式展示」是一種「物件的戲劇」(drama of the artifacts)，在其中物件是演員，而知識則是整齣戲的動力來源。其劇本是一系列的標籤，場景則環繞著製造與使用的過程，其大敘事背景是演化或歷史的發展，表演是揭露式(exposition)與說明式(demonstration)，美學是知性的。
- ◆ 「現地式展示」則是「浸淫式」(immersive)與「情境式」(environmental)。它強調「經驗」並傾向「主題故事化」而非平鋪直敘。其最極致的形式就是創造一個能讓觀眾置身其中的虛擬世界。其效果是仿效於旅行的經驗與參與真實生活的快感，創造真實生活的經驗。因此，現場表演與真人展示是「現地式展示」重要的手法。

展示文化的批判

不論展示策略如何，民族學文物展示基本的目的，就不在文物本身，而是文物背後所代表的文化或知識。近年來，一些學者對於博物館是否能夠適切不帶偏見地展示呈現其他文化提出嚴重的質疑。許多民族學文物的收集過程本就是一種將文物直接切離原有文化脈絡的強橫做法，更何況許多文物在收集時就本身不自覺涉入複雜的權力關係。透過博物館所再現的文物又經過策展者主觀的詮釋。這些一再轉手的意義轉換使得文化展示變得格外受到質疑。人類學家 M. Ames 就表示「當我們試圖使他者在我們眼中變得較不陌生，反而使得他們在他們自己眼中變得陌生」。博物館的展示技術一直將學術的分類(人類學的 glass boxes)強加於其他文化中。將其他文化「凍結」在人類學的分類概念中，以及人類學所謂「民族誌現在」的時間下。

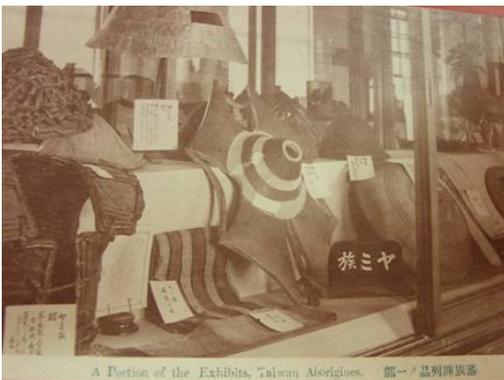
案例：展示原住民—台灣總督府博物館

將臺灣原住民物質文化視為「文化觀光」的賣點、(人類學)知識系統下的「文化標本」，與彰顯「文明教化之功」的例證，可說是主導臺灣總督府博物館對臺灣原住民文化展示三種最主要的觀點。

「蕃族」展示：教化之功



「蕃族」展示：文化標本



一種獨特的觀看「他者」之方式

以上所呈現的不是具體的「他者」，而是一種獨特的觀看「他者」之方式：在一方面，藉著強調「他者」之異（野蠻原始或純真浪漫），以突顯「他者」與我群間的差異，並透過這種對「他者」差異的區辨以強調我群的特質（如文明、進步）。在另一方面，透過殖民地人類學所發展出來的概念工具，如原住民族群分類的架構與物質文化的分類架構，以及博物館展示技術的運用，原住民不再是一群印象籠統的「生蕃」與「熟蕃」，而是七至九群擁有各自名稱與文化特質的「蕃族s」。雖然依舊是非我族類的「他者」，卻不再是「未開化」的「原始人」，而是整然有序地陳列於大型透明展示櫃中「可被理解」，也因此「可被治理」的「他者」。

五、原住民收藏的當代議題

正當性與詮釋權

對博物館收藏歷史的重新解讀，使人們憬悟到在博物館「詩意」的收藏背後，也籠罩著濃厚的「政治性」。過去以博物館的收藏為名（in the name of collecting），在全世界各地所進行的各種形式與各種規模的收藏，固然造就了今日如大英博物館、羅浮宮等大型博物館舉

世聞名的地位，但其後遺症卻並沒有因殖民主義與帝國主義的結束而消逝，反而在今日以更尖銳的形式反映在法律、倫理、歷史層面上，與國際、國內的政治間。

倫理議題

上述問題不只是法律議題，同時這些問題所反映出的現象更是一個值得深思的倫理問題：誰能擁有「過去」？誰又擁有保存過去文化遺產的權利及責任？在文化資產的爭議中，是國家主權重要？還是對文物本身保存與教育的考量重要？事實上，在這些法律糾紛與倫理矛盾的背後，說明了一個這個時代約來越嚴肅的課題：把擁有具體物件或文化財產（特別是博物館收藏的文化財產）當作建構社會認同，表達文化差異、傳遞並凝聚（condense）價值的主張與作法已成為當代社會普遍的現象。因此，博物館正逐漸成為這個時代的文化焦點、是表達呈現國家與地方認同、區別相同與相異、展現權力與知識的象徵場所。也因此成為各種意識型態、權力爭奪發聲權、所有權與挪用權的焦點

案例：新社岩棺與噶瑪蘭族

民國 76 年，臺博館收入一具來自花蓮新社的史前巨石文化的岩棺。民國 95 年，花蓮新社噶瑪蘭族人代表向臺博館交涉將岩棺移回新社。史前時代的岩棺與清代才遷入新社的噶瑪蘭族人雖無文化上明顯的關係，但族人主觀上已將岩棺認同為一個代表社群的文化地標。本例說明了博物館收藏作為建構社會認同，表達文化差異、傳遞並凝聚價值的一面。



從「一言堂」到眾聲喧嘩的「競爭的場域」

博物館也許不再能維持對藏品全面而獨斷的支配權與詮釋權，但是為物件創造、凝聚價值，利用物件作為「珍寶」的地位以捍衛或建構其文化身份及認同、表達文化差異的權力反而從博物館「下放」至不同的團體與個人身上。在這個趨勢下，飽受歷史、經濟、法律與社會角色所長期困擾的博物館典藏是可以藉著正視而非忽略過去的歷史、開放而非獨斷收藏的決策與詮釋、審慎理性而非盲目追求典藏的發展、謙遜而非倨傲地面對法律的糾紛，讓博物館對藏品的「一言堂」轉變為足以容忍眾聲喧嘩的「競爭的場域」

案例：可議的古物分級制

民族學文物在目前文資法的古物分級制下該如何分級？這是一個實際而急迫的問題，但是可惜目前卻沒有一個簡單的答案，因為該如何評價一件民族學文物的標準至今仍鮮有前例，同時尤為複雜的是常有人以古董藝品的標準與價值來評量民族學文物，例如以年代、作者、美觀與否、真假等藝術品的條件來檢驗民族學文物，而忽略了文化意義、文物資料對民族學文物的意義，以及民族學文物產生的歷史過程。這種價值錯置所導致的困擾可能文物分級本身還要嚴重。

即使不以藝品或古董市場的標準來看民族學文物，而以民族學文物本身之所以被收藏的邏輯來判斷，也不見得會使問題單純多少。如文化意義，誰能決定一件象徵貴族身分的排灣族蛇紋陶壺在文化意義上一定比達悟族的一個釣具盒來的更重要？即使前者看起來比較有「藝術」價值。誰又能說一串排灣族的「古」琉璃珠一定比一串近代燒製且在婚禮中佩帶過的琉璃珠來得更珍貴？即使前者在古董市場上的商品價值遠比後者高出許多。一個文化裡哪個部分會比其他部分重要？哪一個族的物質文化會比其他族優越？誰又能做此決定？是人類

學家？博物館學家？還是族人？若是族人，哪些族人有權決定？又如何決定？是網路票選？還是全民公投？

當然，以原住民為例，某些族裡可能確實有著傳統價值所珍視的「無價之寶」(inalienable possessions)，如排灣族的「三寶」，博物館也許也擁有一些具有特別關鍵的文化物證，如達悟族的牛皮甲。但是，某些民族學文物的價值非凡，並不能表示就存在一套可全盤適用，同時可以合理運用的文物「價值」判斷標準。至少在理論上，一套古物分級標準也就意味著一套公定的古物「價值判斷」機制，但是，不說也知道，「價值」這個東西，就像市場的股票，不只有漲有跌，而且還大可以居中操作(弄)。

原住民文物收藏的未來

以收藏傳統原住民文物的市場已逐漸枯竭，下一步該收藏什麼？成為考驗國內各博物館智慧的一大議題。有的轉向現代原住民藝術作品，有的藉「重製」以復興部落傳統，有的則轉而求助新科技（如數位技術），有的強調與地方的結合。不同的走向產生不同的可能，但都為博物館原住民收藏的未來創造新的契機。

南島文化的社區景觀藝術與文化意象--接觸原住民文化的歷程
 <台東縣政府文化暨觀光處 97 年度地方文化館計畫-林建志>



▲拍攝者與被攝

Boy said, You have to pay me one dollar.
 I said, why?
 Boy confirmed, you took a picture.
 I said, what? I didn't take you a picture. I shouldn't give you a dollar.
 The boy pointed the mountain and said, I was there. I saw you take a picture of me.
 I smiled and responded, wait. I took a picture of landscape. You and your sheep were just there.
 The boy said, if you don't pay, I'm gonna tell my mom.
 The boy went in the house. I got in my car and left.

▲拍攝者與被攝



▲蘭嶼板船下水祭
 典一拍攝者需付費



▲部落景



▲東河鄉聯合年祭——
 沈文程帶動唱誰獲利？



▲季節性



▲個人創作



▲集體創作

經驗小結

- 文化主權與分享
- 部落景觀藝術在人的身上
- 部落公共環境建設的困境
- 藝術創作思維

★學生作品請參閱附錄

15. 『原住民族當代社會議題』課程

(1) 課程大綱與進度

國立台東大學 97 學年度第二學期 南島文化學程 課程大綱

科目名稱：原住民族當代社會議題－原住民政策比較		課程屬性：通識加南島學程
英文名稱：Contemporary Indigenous Issues: Comparative Studies of Indigenous Policy		開課年級：大一 學分數/時數：3/3
上課時間：星期一 BCD		上課地點：視聽教室 D
任課教師：蔡志偉		辦公室：人文學院 301-12
連絡電話：(089) 517681		E-mail：awimona@nttu.edu.tw
教學目標： 1.瞭解原住民族文化、經濟與社會之基本特性。 2.認識原住民族相關政策與方案措施。 3.探討原住民族相關政策與福利服務之執行過程與成效。		
教科書： 施正鋒、李安妮、朱方盈。2005。《各國原住民人權指數之比較研究》。台北：行政院原住民族委員會。 施正鋒。2008。《原住民族人權》。花蓮：東華大學原住民族學院。 巴蘇亞·博伊哲努。2005。《從部落出發 - 思考原住民族的未來》。台北：國家展望文教基金會。 Armitage, Andrew. 1995. <i>Comparing the Policy of Aboriginal Assimilation: Australia, Canada, and New Zealand</i> . Vancouver :UBC Press.		
參考教科書： 王嵩山。2001。《台灣原住民的社會與文化》。台北：聯經出版社。 財團法人台灣原住民文化基金會。1998。《跨世紀-原住民政策白皮書》。台北：財團法人台灣原住民文化基金會。 傅仰止。1994。〈台灣原住民困境的歸因解釋：比較漢人與原住民觀點〉《中央研究院民族學研究所學刊》77期，頁35—87。 許木柱、瞿海源。1992。《山胞輔導措施績效之檢討》。台北：行政院研考會。 許木柱。1991。〈弱勢群族問題〉《台灣的社會問題》，台北：巨流出版社，頁399—428。 李亦園。1983。《山地行政政策之研究與評估報告書》。台北：中央研究院。 台灣省政府民政廳。1971。《改善山胞生活》。台北：省政府民政廳。 臺灣省政府民政廳。1971。《發展中的臺灣山地行政》。南投：中興新村。 內政部 1980a 《加拿大原住民政策概況及法案輯要》 1980b 《美國印第安民族政策概況及法案輯要》 1993a 《紐西蘭毛利人政策概況及法案輯要》 1993b 《澳洲原住民政策概況及法案輯要》		
課程進度與教學大綱：		
週次	月/日	課程內容

1	2/23	課程說明，並與同學確定課程大綱。
2	3/2	緒論：我是誰
3	3/9	原住民族社會與文化之基本特性
4	3/16	專題演講：雅柏魁詠·博依哲努 主題：澳洲原住民族政策的基本結構 單位：國立東華大學民族發展研究所助理教授
5	3/23	專題演講：石忠山 主題：加拿大原住民族政策的基本結構 單位：國立東華大學民族發展研究所助理教授
6	3/30	全人教育週全校停課
7	4/6	專題演講：闕和嘉 主題：紐西蘭毛利原住民族政策的基本結構 單位：國立臺灣大學生物產業傳播暨發展學系助理教授
8	4/13	原住民族電視臺東部新聞中心參訪（調整上課時間至 4/11 日上午）
9	4/20	分組報告（一）（期中考試週）
10	4/27	專題演講：趙一先 主題：美國的原住民族政策 單位：長庚技術學院講師
11	5/4	影片教學：Women of the Sun, Episode 1 – Alinta The Flame
12	5/11	影片教學：Women of the Sun, Episode 2 – Maydina The Shadow
13	5/18	影片教學：Women of the Sun, Episode 3 – Nerida Anderson
14	5/25	臺灣原住民族政策的基本結構
15	6/1	原住民族政策的異同
16	6/8	分組報告（二）
17	6/15	問題與展望：理解原住民族「同化」政策

作業規定：

- (1) 本課程以課堂討論為主，講授為輔。修課同學 4-6 人為一組，進行課程討論。每次需有「當週報告組」輪流帶領當週閱讀的課堂討論，計入平時討論成績。
- (2) 課堂報告：每組需選擇課程主題之一作課堂報告，報告需用 powerpoint 進行，報告時間 15-20 分鐘。
- (3) 修課學生並依其分組狀況，期末繳交書面報告，字數在 3000-5000 字之間，進行較完整的文獻探討，詳細說明其議題特性，提出不同的論點或觀點、進行反省與批判。

評量方式：課堂參與 20%
 課堂報告 30%
 期末報告 50%

注意事項：為節省資源與環保，請各位同學將檔案以電子檔方式上傳至網路學園，謝謝！

秘魯原住民族政策

<行政院原民會土地管理處科長-雅柏甦詠·博伊哲努>

秘魯的脈絡

拉丁美洲(Latin America)

*殖民：西班牙&葡萄牙語、殖民下的政治、社會、經濟、文化、封建制度

*動盪的政治：左派（馬克思主義）、強人政治、與美國的對抗、階層問題

*依附與發展

*事實上的多元文化

*天主教

印地安美洲(Indian America 或 Indoamerica)

*「印地安」(Indian 或 Indio) 是外來者給美洲原住民族的名字，但後來非洲裔也被稱為印地安。

*隨著原住民族運動的興起，以印地安作為泛原住民族稱呼，甚至主張「拉丁美洲」應改稱作「印地安美洲」。

拉丁美洲的原住民

原住民：原來的人口不詳(推估自 2000 萬至 8000 萬)，常區分為中美洲、高地(安地斯)、亞馬遜，至遲約 25000 年前即來到此地 1492 年前，已存在各種不同的政治實體，如印加 (Inca) 帝國、阿茲特克 (Aztec) 帝國，或如智利的馬布契 (Mapuche) 或散居雅瑪遜河的部落

南美洲的發現與征服：

1.哥倫布 1492 年 10 月 13 日 航海日誌：「許多印地安人到海邊觀望我們的船隊，他們個個健壯，這是一個很好的民族，他們的頭髮並不蜷曲，但很光亮，粗如馬鬃，他們的頭顱和前額很寬，據我們所知沒有一個民族像他們這樣，他們的眼睛很大，很美。」

2.11 月 15 日：「陛下應下決心把他們變為基督徒，我相信，如開始這工作，在很短的時間內，陛下便會使眾多的人成為基督徒，同時能贏得大片的領土、大批的財富和整個西班牙人民，因為這裡儲藏著大量黃金。」歐洲的征服者即循軍事征服、宣教及獲取資源三條路線，逐步征服拉丁美洲

3.Eduardo Galeano：「殖民征服中，劍與十字架並行。為了掠奪美洲的白銀，軍事首領和苦行者、格鬥騎士和傳道士、士兵和僧侶都聚集在波多西。」

4.巴托羅美 (Bartolome Las Casas) 的證言：「基督教徒們騎著馬，提著劍和長矛對印地安人進行極端殘酷的屠殺，他們衝進村落，連兒童、老人都不放過，懷孕和生孩子的女人被剖腹斯成碎片.....他們打賭一刀劈死一個男人、一劍砍下一個人頭或剖開一個人腹。他們奪下吮吮母奶的兒童，用腳踢開，或把頭摔向岩石致死。另有一些人把兒童從肩上拋向河裡，大笑取樂，在兒童落水時，他們還道：”小雜種，你在水裡玩吧！”他們做成長長的絞刑架，每十三個人一組吊在上面，以紀念和尊崇我們的耶穌和十二個門徒。.....印地安人寧願下地獄，

也不願和基督徒在一起。」

5.劍橋拉丁美洲史的說法：「1519年墨西哥中部人口是2500萬，歐洲入侵4年後，只有1700萬美洲原住民存活，1548年只有600萬，20年以後，300萬，1580年前後，200萬；在十七世紀初，即1630年前後，墨西哥中部的印地安人幾乎不到75萬，只是征服前人口的百分之三。……人口的銳減可以用征服者對原住民施行的暴行來說明。從單純的軍事入侵及其所引起的必然結果（沒收食品、搶劫、強姦等），到更多是屬於經濟性質的其他暴行—政府或私人的強徵暴斂、強迫為奴、在農業和礦業中殘酷地、超強度地役使勞動力。…征服者一再虐待原住民，不考慮他們所作所為的後果。彷彿印地安人口多得不得了、勞動力永遠用不完似的。」

拉丁美洲原住民族運動

接觸時期：原住民族抵抗運動可以追溯到與歐洲人接觸初期，且不乏規模頗大的戰爭行動，比如1640年發生在墨西哥的密茲特（Mixtec）革命、1650年發生在安地斯的翁克伊（Taqi Onkoi）起義以及18世紀發生在祕魯與玻利維亞的阿瑪魯（Tupac Amaru）革命，並且有廣大地區如玻利維亞的契利瓜諾（Chiriguano）、墨西哥北部的阿帕契（Apache）及智利中部的馬布契（Mapuche）等，未被殖民政權所統治。

獨立時期(19世紀)：十九世紀起拉丁美洲國家紛紛脫離西班牙及葡萄牙而獨立，部分原住民族也希望脫離外來政權而獨立（但不一定主張要成立「國家」），比如阿根廷境內的潘帕斯（Pampas）、恰科（Chaco）、潘塔哥尼亞（Pantagonia），智利境內的馬布契（Mapuche），墨西哥境內的阿帕契（Apache）及科曼契（Comanche），但均未成功。

20世紀拉美原運

*主題的多元性及特殊性：主權、自治、土地(極廣義)、自然資源、反生物剝竊、反跨國公司(尤其是石油、伐木、農業)、反水庫、雨林保護、文化完整性、基因

*組織多元性：宗教團體、非政府組織、網際網路、政黨、女性參與、武力組織、國際組織、左翼組織、

*策略多元性：參政、訴訟(國內及跨國)、抗爭(暴力及非暴力)、教育、國際參與、訴求與結盟、宗教與學術、網際網路

*Yanomami之例：巴西在1964-1985年間的經濟發展政策，把雅瑪遜域域劃設為自由貿易區，並興築水壩，發展工業，砍伐森林，開闢高速公路，原住民族的土地權利被忽略，其生活空間也被切割的支離破碎，Yanomami族透過抗爭、訴訟、網際網路等手段，巴西終將Yanomami族之生活區域劃出自由貿易區

*墨西哥Chiapas族組成的Zapatista解放軍，在1999-2001年之間，數次發起軍事行動，並曾包圍首都，逼使墨西哥政府賦予Chiapas高度的自治權

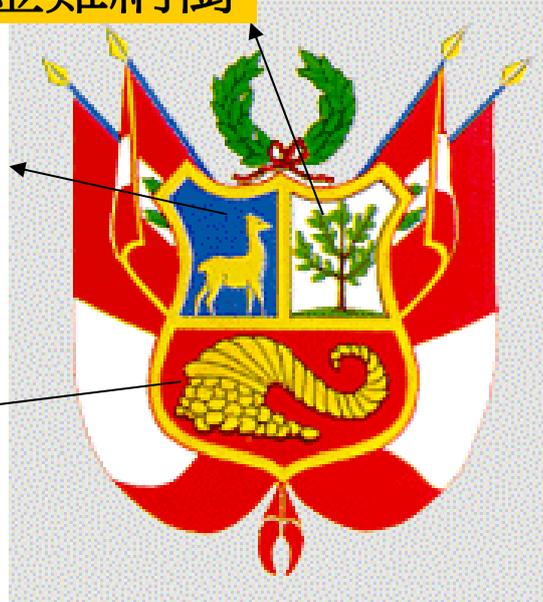
祕魯(The Republic of Peru)

- 祕魯：玉米桿、Pelu河、酋長
- 人口：約2800萬人
- 原住民約8800000人，含混血則有2000萬人左右



- 面積 1,285,220 平方公里
- 1821 年 7 月 28 日宣布獨立

金雞納樹



南美駱馬



羊角



起源

- 1.北來說：來自亞洲西伯利亞，冰河時期越過白令海峽來到阿拉斯加，逐漸南遷，約 15000~12000 年來到了秘魯。
- 2.太陽神子孫說：太陽神 Inti 的兒子被豹吃掉，太陽神流淚而成今日的的喀喀湖，太陽神在壺中太陽島上造一男一女(Manco Capac 及 Mama Ocllo)，結婚後子孫繁衍成為印加(Inca)民族，意為「太陽的子孫」
- 3.Viracocha 創造說：以泥土造人，教以語言，於巡視安地斯時遭石擊，於是以火懲罰，即火山來源。曾預言長髮幽靈騎未識之動物前來統治，被認為是預言西班牙人的征服
- 4.其他

秘魯史回顧

前印加帝國時期：

- 1.查文(Chavin)文化(1000B.C.~A.D.500)：分為山區的查文文化，北海岸的帕拉卡斯文化，南海岸的納斯卡文化。本期已發展出地下水道網絡，使農業蓬勃發展，已能提煉金、銀、銅等礦務，有精巧的建築、陶器、紡織品及金屬器具，屬於神權政治。
- 2.蒂瓦納科(Tihuanaco)文化(A.D.600~1500)：以的的喀喀湖為中心，文化特色為巨石建築(今最著名者為太陽門)，晚期發展成為奇慕(Chimu)文化，其中心昌昌(Chan-Chan)形成龐大的城市，社會階級已明顯分化，14 世紀發展成王國，於 15 世紀被印加帝國所滅。

印加文明的特點

- 1.進步的醫學：已能進行解剖及使用麻醉劑，並使用現代醫學 20 世紀才懂得使用的奎寧、古柯鹼等藥物，給嬰兒冷水浴。

- 2.優異的建築：道路四通八達(多數現今仍可使用)，雄偉的巨石建築(用以建築宮殿的石塊有時重達數百噸)，並於山區建設大規模灌溉工程。
- 3.精確的曆法：每年 12 個月，365 又 1/4 天，新年從 6 月 21 日(南半球的冬至)開始。
- 4.繁複的結繩記事方法：稱為基普(Quipu)，可以記錄數目，也用來記錄戰事、農地資料、賦稅資料、植物、物品等非數字資料，目前仍無法解讀。
- 5.豐富的農牧：秘魯人於 4 千多年前即栽植玉米、南瓜、菜豆等作物，印加帝國時期栽植的農作物達四十餘種，且許多屬於非印地安地區所無(如馬鈴薯、玉米、蕃茄、菸草、可可)，並有完整的農作體系，以維繫帝國所需，並照顧老弱者。並馴養駱馬、羊駝、火雞等。
- 6.宗教：屬於泛神信仰，除太陽神外，也拜月神、星神、雷神、玉米神、馬鈴薯神、山神、河神...等等。認為死人只是轉換另一種型態活著，製作木乃伊，認為有神力。



西班牙的征服

- 黃金國傳說：在巴拿馬流傳著一個傳說，往南幾天的航程，有一個豢養奇怪動物的黃金國...
 - 1522 年探險家 Andagoya 來到秘魯，在畢魯(Pelu)河畔遇到印地安人，並認定該地就是傳說中的黃金國。
 - 皮薩羅(Francisco Pizarro)征服印加
- 1.1527 年印加帝國南境發生叛變，皇帝阿伊納卡帕克親征後染天花身亡，其子瓦斯卡(Huascar)及私生子阿塔瓦爾帕(Atahualpa)之間展開爭奪戰，最後由阿塔瓦爾帕取得王位。
 - 2.1532 年皮薩羅生擒阿塔瓦爾帕，印加帝國正式終結，1533 年佔領庫斯科，1542 年定都利馬。
 - 3.為便利統治，皮薩羅立 Manca Capac 繼承王位，1535 年 Manca 脫離西班牙，並包圍庫斯科，兵敗後退到山中，數年後被逮捕殺害，其後裔圖帕克·阿瑪魯(Tupac Amaru)於山區建立新印加國，至 1572 年始被征服。1780~1781 圖帕克·阿瑪魯二世領導革命，約 6 萬人跟隨，解放數省，並包圍利馬。

西班牙征服對原住民族的影響

- 延續米塔制，但轉變成為壓榨印地安勞力的制度。(最嚴重的為礦區米塔制，迫使 18 歲至 50 歲的印地安人在波多西開採銀礦，造成大量死亡)
- 酋長制的延續與變調
- 實施委託監護制：西班牙國王將一定數量的印地安人委託地主監護，監護人有使印地安人

皈依天主教的義務，並有向印地安人徵稅及徵調勞力的權力，且印地安人不得離開。1720年廢除監護制後，土地全部歸地主，形成類似封建制度的大莊園，原住民沒有土地，耕地必須繳交高額租金或收成物，成為被剝削的農奴。

- 人口銳減：據估計，1530年秘魯印地安人約有900萬人，到1620年遽減為60萬人，主要原因是西班牙人帶來的天花及其他傳染病，以及過度役使勞動力，戰爭死亡者反倒是少數。
- 自治組織排除印地安人、梅斯蒂索(Mestizo)及黑人參與。
- 劍與十字架並行下，印地安人大量成為天主教徒，但仍保留其原有信仰內涵，並逐漸與天主教信仰融合，成為一種相當特殊的宗教現象。
- 採愚民政策，印地安人除接受傳教士訓練者外，其他幾無識字者。
- 新的人口集團：
 1. 白人—西班牙派遣的白人為政、軍、教統治階級，土生土長的白人(克里奧約人)則屬次一級的階層。
 2. 印地安人—在大莊園從事農牧活動，有的則在部落過傳統生活
 3. 梅斯蒂索人—逐漸發展成中產階級
 4. 穆拉托人—農牧生產
 5. 黑人—農牧生產
 - 親族組織的變調
 - 印地安人命名採西班牙人模式
 - 好訟的印地安人

秘魯獨立

- 獨立的原因
 1. 經濟因素：殖民地只能和宗主國而不能直接和其他國家交易，並且必須付高額稅金。
 2. 殖民地的壓迫：殖民地的受益者是西班牙王室及少數的殖民地統治者，且殖民制度歧視克里奧約人、印地安人、梅斯蒂索人及黑人。
 3. 美國獨立、法國革命的鼓舞。
- 獨立的過程
 1. 1810~1814 數度起義，但均失敗。
 2. 聖馬丁(Jose de San Martin)1821年宣布秘魯獨立，1822年議會通過首部秘魯憲法。
 3. 1823年第1次軍事政變。
 4. 1824年玻利華(Simon Bolivar)擊敗殘存的西班牙軍，1826年西班牙軍向玻利華投降。

獨立初期的印地安民族

- 印地安人及梅斯蒂索人積極參與獨立戰爭，但格明的果實完全由克里奧約的封建地主所竊取。
- 玻利華頒布印地安人權利法令，廢除剝削印地安人的勞役制度，並規定任何人不得要求

印地安人提供無償勞力。

- 總統雖採普選制度，但規定選民必須識字並擁有一定財產，因此眾多印地安人被排除。
- 1836-1839 聖塔克魯茲但任總統期間，曾宣佈歸還或移交土地給印地安部落，但未及實施，聖塔克魯茲身亡，繼任者停止該政策。
- 沿海祕魯及山區祕魯的形成：沿海祕魯由克里奧約人控制，講西班牙文，從事工業及貿易；山區祕魯住著貧窮的梅斯蒂索人及印地安人，說印地安語，至目前仍貧困，是武裝革命團體的溫床。

當代祕魯

- 太平洋戰爭(1879-1883)及其代價
- 1895 年後，人民黨長期執政，政經社會逐漸穩固。
- 失敗的土地改革
- 共產主義興起
- 不斷的軍事政變
- 光明之路的武裝游擊及圖帕克·阿瑪魯革命
- 藤森時期(1990~2000)
- 祕魯第一位原住民總統托雷多(2001~2006)

祕魯的原住民族

- 人口約 8800 萬人(不含梅斯蒂索人)，依區域分為安地斯高地原住民族(97.8%)及亞馬遜原住民族(2.1%)，又區分為約 50 個族。
- 由於人口佔相當高的比例，且多務農維生，因此祕魯原住民族議題常和農民議題混淆，主要具原住民族特色的議題反而是人口占極少數的亞馬遜原住民族所提出
- 相較於拉丁美洲其他國家熱絡的原住民族運動，祕魯的原住民族除了參與幾次武裝革命，幾乎沒有大規模的原住民族運動。
- 主要權利課題
 - 1.土地
 - 2.資源—狩獵、採集、捕魚
 - 3.教育
 - 4.生存權
 - 5.文化
 - 6.傳染病
 - 7.都市原住民

祕魯的原住民族政策

- 祕魯簽署 ILO169 號公約，並 1993 年將之國內法化，但政府經常限縮其適用(尤其是土地的部分)。
- 祕魯憲法保障的原住民族權利：
 - 1.平等權(第 2 條)
 - 2.語言權
 - (1)第 2 條—任何祕魯人在官方場合皆可使用自己的母語，經由翻譯表達之，外國人亦同。
 - (2)第 48 條—喀斯特與為官方語言，奎丘亞語、艾瑪拉語及其他原住民語言亦為國家語言。
 - 3.組織自治權(第 89 條)—成立組織，並對於組織事項集體勞動土地使用及經

濟有自主權

4. 司法權(第 149 條)—原住民族之得在其區域內依習慣法原則行使司法權，但不得侵犯個人基本權利

• 法律與原住民族

1. 土地分配法：將殖民時期莊園土地收歸國有，並歸還或分配給原住民

2. 2002 年通過立法(27811 號)保障原住民族由生物資源而來且尚未公開的集體知識 (collective knowledge)

3. 森林區原住民社區及農業發展法(1978)

*承認原住民社區組織,並賦予法律能力

*給予不可買賣的共有土地,可自主經營

*擁有司法權及該法賦予之自治

**在上開規定下,劃設保留地(主要在亞馬遜地區)

**2007 年起迄今,許多國會議員提案鬆綁原住民土地之移轉條件

**透過協商機制形成原住民族土地制度內涵

• 農業政策：新農莊

• 文化政策：文化完整性

• 資源主權

• 原住民族司法權強化

從同化邁向多元文化 - 初探加拿大原住民族政策之基本結構

<國立東華大學民族發展研究所-石忠山>

身為加拿大政府與所有加拿大人民之代表，我站在諸位的面前，在我們國家運作中樞的議事廳內，為加拿大在印地安寄宿學校制度上的角色向原住民族致歉....

資料來源：哈柏，「哈柏總理代表加拿大人民為印地安寄宿學校制度正式道歉」（張培倫譯），『台灣原住民研究論叢』，第三期，頁 232。

一、加拿大憲政背景簡介

▣ 地理



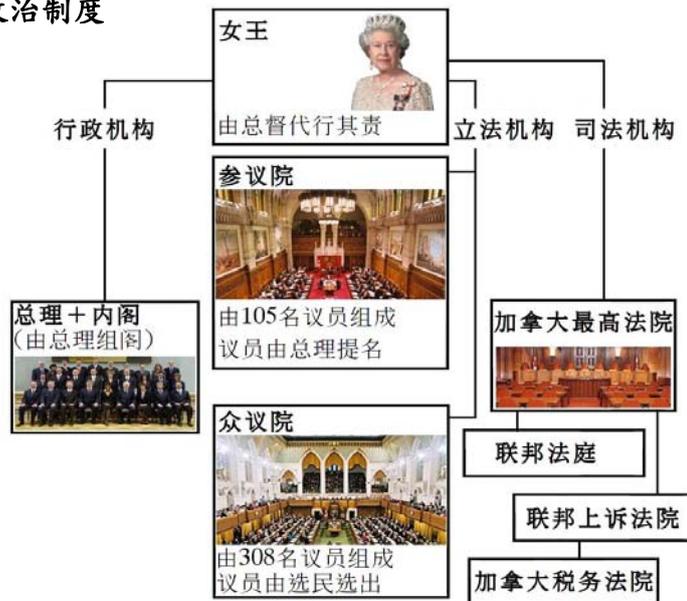
- ▣ 首都：渥太華
- ▣ 最大城市：多倫多
- ▣ 國土面積：9,984,670 平方公里（世界第二大）
- ▣ 官方語言：英語、法語
- ▣ 政治體制：君主立憲制、議會民主制、聯邦制
- ▣ 國家領導人：
 - 國家元首：女王（ [Queen Elizabeth II](#) ）
 - 政府代表：總督（ [Michaëlle Jean](#) ）
 - 政府首腦：總理（ [Stephen Harper](#) ）
- ▣ GDP：43,485 美元
- ▣ 貨幣單位：加拿大元（CAD/\$）
- ▣ 行政區：



□ 人口

- 總人口數：33,514,500 人（2007 年估計）
（世界第 36 名）
- 人口結構：
 - 英裔：62
 - 法裔：26%
 - 原住民：2%
 - 新移民：10%

□ 政治制度



□ 歷史

- 一萬多年前加拿大原住民即居住於此。
- 一千多年前歐洲人首次探訪加拿大（北歐維京人曾於紐芬蘭一代建立村莊）。
- 16、17 世紀起，法國人開啟於加拿大之殖民活動（時稱殖民地“新法蘭西”）
- 英法七年戰爭（1756-1763），法國戰敗，簽訂【巴黎合約】，加拿大正式成為英屬殖民地。
- 1867 年英國國會通過「英屬北美法」(British North American Act)，建立加拿大聯邦，成為大英帝國管轄下之自治區。
- 1931 年國會通過「西敏寺法案」(Statue of Westminster)，承認大英國協自治區內政與外交之獨立。
 - ✓ 加拿大國會之法律修改權依舊由英國國會行使
- 1949 年英國修正「英屬北美法」，賦予加拿大國會有限之修憲權。
- 1981 年加拿大聯邦政府召開制憲會議，除魁北克外，其餘九省與聯邦政府達成共識，後經英王伊麗莎白二世於隔年（1982）簽署，加拿大完成自製憲法，亦即該國現今之憲法主體，加國自此擁有完全國家主權，脫英獨立。
- 1982 年憲法主要內容
 - ✓ 加拿大本土進行修憲
 - ✓ 權利與自由憲章
 - ✓ 追求經濟平等

- ✓ 先加省政府對轄區自然資源之控制權
- ✓ 原住民之地位與權利保障
- 1980、1995 魁北克省曾進行兩次公民投票，最後分別以 40%、49.4% 未能通過魁北克之獨立。

二、加拿大原住民簡介

▣ 1982 年憲法第 35 條所定義之原住民

印地安人 (First Nations)

依努特人 (Inuit)

梅蒂斯人 (Metis)

▣ 加拿大原住民之人口結構

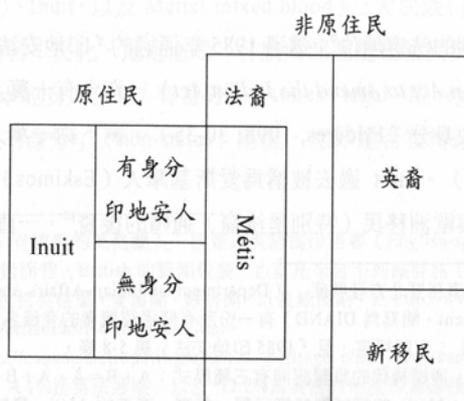
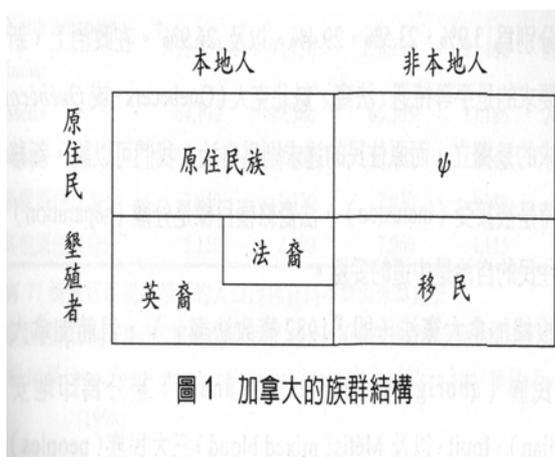
2006 加拿大人口普查

加拿大總人口數	31,241,030
原住民認同人口數	1,172,790
第一民族	698,025
依努特人	50,485
梅蒂斯人	389,785

資料來源：Statistics Canada

▣ 加拿大的族群結構

加拿大的族群分類



▣ 事涉原住民族事務之主要加拿大政府機關

▣ 「印地安及北美事務部」(Indian and Northern Affairs Canada)

- [Aboriginal Business Canada](#)
- [Indian Claims Commission](#)
- [Indian Oil and Gas Canada](#)
- [Indian Residential Schools Resolution Canada](#)
- [Office of the Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians](#)

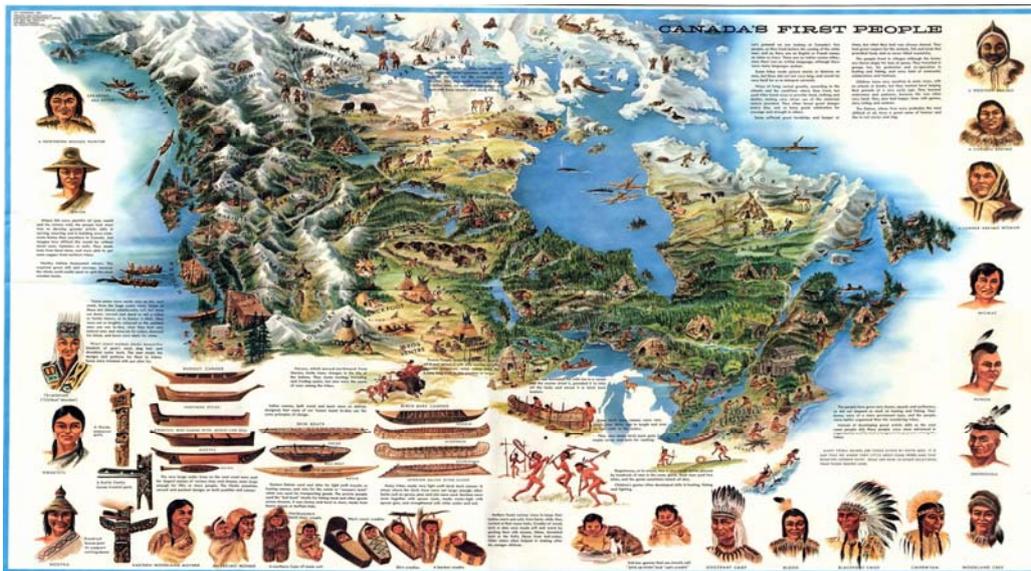
▣ 國家原住民節

- 6月21日

▣ 重要日期

- 1763「皇家宣言」：確定第一民族的權利。
- 1763-1921：政府與第一民族持續簽訂條約，分享土地及資源。
- 1867「憲法」：要求聯邦政府保障印地安人，並設置印地安保留區(Lands Reserved for Indians)。
- 1876「印地安法」(Indian Act)：架構國家與印地安人間之關係。
- 1982「憲法」：確定原住民族權。

▣ 加拿大的第一民族 (First Nations)



三、加拿大原住民族政策之基礎架構

▣ 三階段與加拿大原住民相關之法規

(以土地權為主)

- 第一階段 (1763-1867)：皇家宣言之絕對權威
 - 「皇家宣言」(Royal Proclamation) 做為主要法源依據，規範殖民政府與原住民族間之權利義務關係，協助大英帝國取得境外土地、建立政府，賦予英國政府控管印地安人事務之絕對權力。
 - ✓ 一切與原住民相關之權利須經英國皇家政府正式承認始生效力。
 - ✓ 原住民生活於殖民政府保護。
 - ✓ 任何人不得妨礙與干擾原住民使用土地之權利。
 - ✓ 未轉讓給政府之土地最終仍歸官方所有。
 - ✓ 政府劃定特定區域做為原住民族之狩獵場域。
 - ✓ 禁止任何團體與原住民族進行土地交易。
- 第二階段 (1867-1973)：相關法規之效力
 - 1867年憲法賦予加拿大聯邦政府涉及印地安人及其保留區事務之排他性立法權限。

- 1876「印地安法」(The Indian Act) 規範印地安人、及其「社」(band) 與保留地之各項事務。
- 第三階段 (1973-迄今): 司法判例與原住民族權利之重新詮釋
 - 1982 憲法第 35 條第 1 款之規定、相關司法判例，陸續展現加國對原住民族群利之承認與尊重。
 - 憲法第 35 條第 1 款之規定：「現有加拿大原住民權利與條約權利應予承認與保障。」
 - 相關重要司法判決：
 - ✓ Calder v. Attorney-General of British Columbia
 - ✓ Guerin v. The Queen
 - ✓ R. v. Sparrow
 - ✓ Delgamuukw v. British Columbia
 - 1970 年以前加拿大原住民族政策之兩大基調
 - ✓ 不干涉主義：與原住民族簽訂條約
設置保留區
應允照顧保留區內原住民
 - ✓ 同化政策：選擇離開保留區
放棄原住民身分
寄宿學校
 - 1970 年代起，加國政府逐漸放棄傳統之同化政策，改為對原住民族自治之尊重與推動。

□ 加拿大原住民之自治模式

- 歐洲殖民統治者來到加拿大之前，加拿大原住民即有傳統之政治單位。
- 部落往上形成民族、聯邦。
- 部落往下延伸為村落、氏族以及社。
- 白人勢力進入後，印地安人土地大量流失。
- 原有結合體打散為聚落。
- 以上聚落稱之為社 (band)，乃政府唯一承認之原住民族政治單位。

□ 「印地安法」強行將印地安人納入社，方便行政管理，未考慮社員是否為同族人。

□ 根據前法，目前印地安人共分成四類：

有印地安人身分、且有社民資格	545,000 人
有印地安人身分、但無社民資格	27,000 人
無印地安人身分、卻有社民資格	10,000 人
無印地安人身分、亦社民資格	不祥

- 加拿大現有約 2300 個保留區，大小不一。
- 在東部一個社大概等於一個保留區之規模。
- 在西部一個社可能包括好幾個保留區。
- 目前有印地安身分之社民分別屬於 600 多個社之成員。
- 30 年來已有好幾個自治政府經談判順利成立。

- ▣ 以下自治法案之通過為其中例子：
 - Cree-Naskapi Act, 1984
 - Sechelt Indian Band Self-Government Act, 1986
 - Yukon First Nations Self-Government Act, 1994
 - Nunavut Act, 1993
 - Nisga'a Final Agreement, 2000
- ▣ 自治所面臨之困境：
 - 自治區內之非原住民權益
 - 都會原住民之保障問題
 - 財源之籌措問題
- ▣ 加拿大經驗對台灣原住民族政策之啟示：
 - 草擬中之「原住民族土地及海洋法」、「原住民族自治法」應何去何從？
 - 行政院組織再造與原住民族事務權責機關之設計？

紐西蘭毛利原住民族政策的基本結構

<國立臺灣大學生物產業傳播暨發展學系助理教授-闕河嘉>

Nature of History of Maori Education in A-NZ

- Traditional Iwi, Hapu and Whanau educational arrangements (Whare Wananga, Wananga, Whare) Maori learner centred, Matauranga Maori
- Literacy in exchange for salvation (Mission Schools) Maori learner visibility, Christianity focus
- British Rule of law in exchange for citizenry unruliness (Treaty of Waitangi) Maori & Crown partnership, Crown major beneficiary
- Schooling in exchange for land and taxes (Native Schools) Maori learner visibility, English school culture and content

Contemporary Maori Education Provision

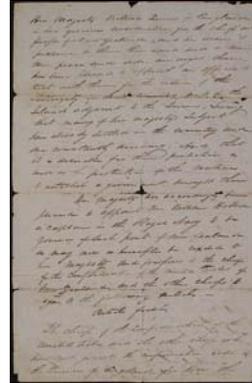
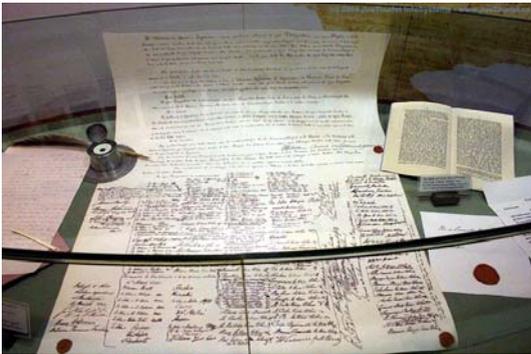
- Bilingual Schooling (Maori learner focus, Reo Maori, English, standard national curricula)
- Kaupapa Maori Schooling (Maori learner focus, dual organisational culture, Reo Maori classrooms, Maori curricula)
- Generic Schooling (Majority population focus, standard national curricula)

The education of Maori – State policy from 1867

- *Assimilation*
 - of Maori children into Pakeha culture through active discouragement of Maori beliefs and practices.
 - Native schools, Maori boarding school
- *Integration*
 - of the ‘best’ of both cultures integrated into one ‘New Zealand’ culture. The ‘best’ was selected by policy makers of the dominant Pakeha culture.
 - Selected aspects of Maori art and craft was taught to maori children who were also compelled to learn Pakeha culture, but Pakeha children not required to learn Maori culture.
- *Cultural difference*
 - policies acknowledged the existence of different cultures in New Zealand and worked to help teachers recognise and ‘deal with’ the ‘special’ needs (ie. problems) posed by students culturally deficient ie. different from the Pakeha norm eg. Maori.
- *Multiculturalism*
 - policies developed from the recognition of vastly different cultural groups existing due to the increase of non-European immigrants.
- *Biculturalism*
- *bicultural education*

Te Tiriti o Waitangi The Treaty of Waitangi

- 6 February 1840
- 2 versions (Maori and English)
- Signed at Waitangi and across NZ
- Preamble, four Articles and principles have been a contemporary tool to consider Treaty
- Independent chiefs of hapu and iwi signed
- the Treaty is not a ‘Maori’ issue.



The Treaty – Differences in Text

	Article 1	Article 2	Article 3	Principle
Te Reo Maori	Te Kawanatanga Katoa	Tino rangatiratanga	Tikanga	Partnership
Translation	Government	Chieftanship	Equal Rights	Protection
English	Sovereignty	Exclusive & undisturbed possession ...	Equal Rights	Participation



Bishop Bennett
 “ The Treaty of Waitangi

is not an instrument to divide the nation but a way of partnership. The only way we can understand the Treaty is to realise that it involves both Maori and Pakeha.

This is not a document of partnership in a business sense but a partnership in the sharing, not dividing, of resources, because the Treaty makes promises and pledges on both sides.

“If you look at the Treaty in its historical and political context it is rather more of a spiritual than a legal document, so the idea of it being a covenant is central.”

Human Rights & the Treaty of Waitangi:

- What do New Zealanders know about either?
 - Lack of knowledge about both human rights and the Treaty of Waitangi limits discussion;
 - New Zealanders struggle to identify any significant common ground between the Treaty of Waitangi and human rights standards;
 - Views of Maori and other New Zealanders diverge significantly and yet there is also considerable diversity within Maori and amongst other New Zealanders.
 - Negative feelings about the Treaty of Waitangi is associated in part with selective media coverage.
 - Both Maori and other New Zealanders acknowledged they would benefit from a deeper understanding of the Treaty.

Sergio Viero de Mello

“human rights are about dignity, equality and security for all human beings everywhere”

Sir James Henare

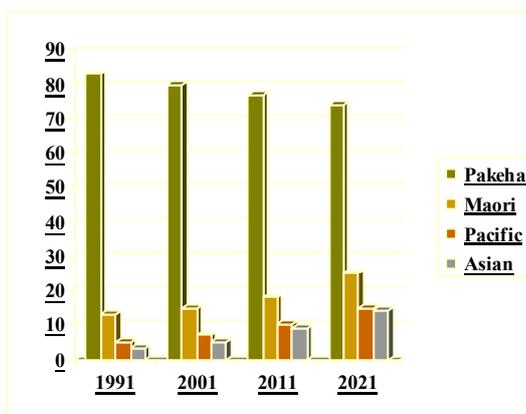
- “The treaty then was not just a political and legal covenant but also a spiritual one. Because of the Treaty the Maori believe right to this day that they are equal partners and yet they know from experience that it is not so.”

Right of Maori to live as a Maori:

- Authority to protect and develop (rangatiratanga)
- Reo, tikanga, marae, hapu, matauranga
- Kohanga Reo, Maori television

New Zealand’s Cultural Diversity

- Pacific Peoples – immigration, high fertility rates (voluntary populace)
- Migrants from India, China and the Asia- Pacific rim (voluntary populace)
- 2050 around half of New Zealand’s population will be non-European
- English may not be the preferred language



DEMOGRAPHIC DIVERSITY

Changing nature of society

in Aotearoa-New Zealand

	<u>1991</u>	<u>2001</u>
• European	83.2	80.0
• Maori	13.0	14.7
• Pacific	5.0	6.5
• Chinese	1.3	2.9
• Indian	0.9	1.7

WHAT KINDS OF SOCIETY ARE WE TALKING ABOUT?

- A fair and just society
- A knowledge society
- An indigenous society
- A globalised society
- A diverse society (adapted from Durie, A.E.2005)
- **A fair and just society**
 - Equitable outcomes
 - Generic outcomes
 - Population specific outcomes
 - Exercise of democratic rights
- **An indigenous society**
 - Indigeneity
 - Indigenous world views
 - Indigenous resources
 - Te Ao Maori
 - Biliteracy
 - Te Reo Maori
- **A diverse society**
 - Multiple ethnicities
 - Multiple religions
 - Multiple value systems
 - Mixed ethnicities
 - Competing educational needs
 - Universal rights
 - Collective vs Individual approaches to social justice

The Characteristics of Indigeneity

- Primary characteristic
 - a close relationship with territories, land, the natural world – tangata whenua
- Secondary characteristics:
 - The dimension of **time** (centuries)
 - **Culture** based on the human – environmental union
 - Indigenous **knowledge system**

- Balanced development: **sustainability**
- A unique **language** (Durie, M.H. *Nga Tai Matatu*, 2005)



What is Maori Education?

- Options
- For Maori
- By Maori
- In Maori
- Maori participation
- Some of the above
- All of the above

What is the Place of Maori Education in a Diverse Society?

- Combination of needs and rights
- Needs - a common factor, but not defining factor
- Does indigeneity carry a parcel of rights?
- Indigenous view - yes
- State view – yes and no, contested
- Political party views differ as to:
 - existence of rights
 - extent of rights

Agreement on Direction for Maori Education

- A readiness to compete favourably in the wider society
- A readiness to participate in the Maori world.
- The dual objectives of ‘being Maori’ and ‘being a citizen of the world’ are mutually compatible and attainable
- Maori children have every right to expect the education system to deliver on both sets of goals. (Hui Taumata Matauranga 2001)

Biculturalism

- policies argued for structural governance and administrative changes to cater for both Treaty partners, Maori as well as Pakeha rather than continue with the domination of New Zealand society by one cultural group.

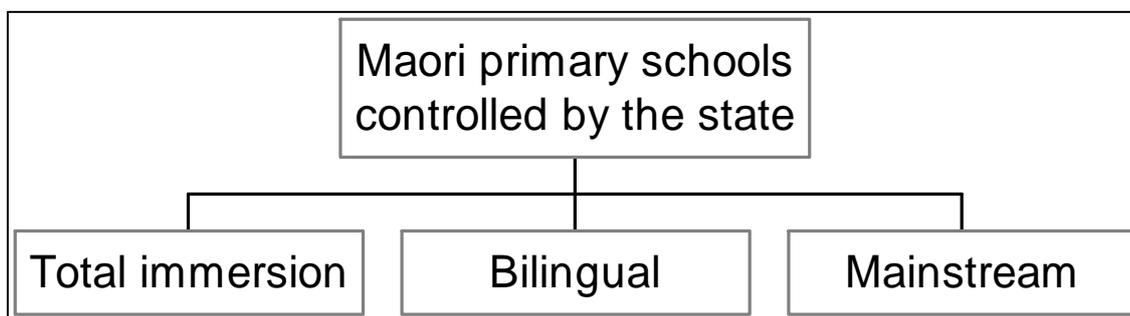
- Taha Maori – acknowledgement of Maori as a legitimate field of study in primary and secondary schools and that a Maori dimension exists within each subject of the curriculum and the day-to-day activities of the school.

Biculturalism NZ: diverse and divergent

- A Unmodified mainstream institutions
- B A Maori perspective used in mainstream classes (Taha Maori)
- C Active Maori involvement (Bilingual and total immersion units)
- D Partnership on unequal terms (Kohanga reo and Kura Kaupapa Maori)
- E Parallel, independent institutions (Kohanga reo and Kura Kaupapa Maori)

State controlled Maori primary schooling

90% of Maori children attend these schools.

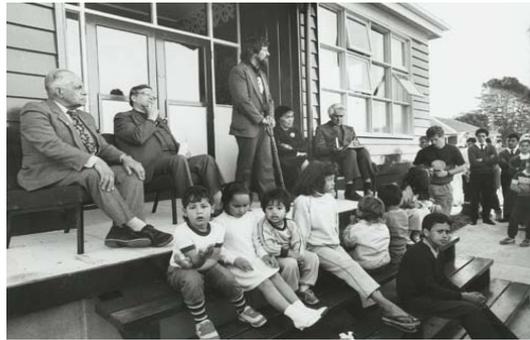


Maori educational problems as perceived by Maori

- The processes of cultural denial were producing the death of the Maori culture and needed to be stopped and remedied **to** ensure Maori cultural survival.
 - Eg. The loss of the language - ‘imminent death’ (Benton,1979) through successive educational policy criticised as a failure by the State to protect cultural taonga (treasure) as required by Article 2 of the Treaty of Waitangi 1840.
- The perception of Maori children as ‘problems’ by their teachers was linked to poor self-esteem and consequent poor performance in school examinations.

Total Immersion Programmes

- Maori language units that are state funded.
- Majority developed out of bilingual programmes that began as units attached to mainstream schools.
- Result of community pressure but have not undergone struggle for autonomy (like KKM)
- are subject to National Curriculum but deliver it in medium of Maori.
- Unlike bilingual programmes, students are not introduced to English until Standard Two.
- Debate as to ability to deliver “authentic” tikanga Maori. Simply a “Maorified version” of the current system?
- Shows increasing tension within Maori education and contradictions concerning tino rangatiratanga as understood in Treaty of Waitangi.



從美國原住民政策反思台灣

<長庚技術學院通識中心講師-趙一先>

美國的原住民族政策脈絡

帝國拓展主權互動→民族對等權力平衡→土地需求衝突紛歧

1763 英王喬治三世宣布為印地安人設置「保留地」

1776~1820 建國初期的和平相處政策

1820~1880 遷移政策、戰爭與保留區政策

1880~ 土地分配私有化政策

國家 年 政策	美 (團結的主權國家體制，對抗分裂的部族文化)			
	官方或總統		政策或法律	詮釋
1775	大陸會議	擁有不屬各州印地安事務之管理權；但在各州擁有不可被破壞的立法權	印地安部門 Three Indian Departments	從制高點求和，卻埋設二元化分裂思考
1776	大陸會議	和平時代		
1778		(戰爭與人口法律與政體)	First Treaty with Delaware (Fail)	
1781		印地安事務由國家議會管理	邦聯條款 The Articles of Confederation	
1787		美國獨大局面形成，以簽約取得印地安合法土地(流失)	西北條款 The Northwest Ordinance	
1789	Federalism George Washington	授與國會干涉印地安事務權	Constitutions	以和平相處、土地取得、繳納條約所定金額(官方與民間的不同態度)
		印地安事務由戰爭部管理	War Dept.	
1790		企圖管理與控制並主導美國與印地安的貿易關係以獲利益	印地安商業交流法 The Indian Trade and Intercourse Acts	
1793			ITIA	

1796			ITIA		
1797					
1797~1801	Federalism Adam Smith				
1801	Republican				以文明來教化
1802	Tomas		ITIA		
1802~1809	Jefferson				
1809	Republican				
1810~1817	Tomas Madison	遷移、戰爭與保留 區政策			從附庸國變成內部殖 民地
1817~1825	Republican James Monroe	西進運動 領土擴張 解放黑奴 世界強國	1819 文明教化基金 法 The Civilization Fund Act 1824 簽定遷移契約 Organic Act		使印地安人開始脫離 故鄉，並以主流文化與 教育同化，同時貶抑印 地安人文化
1825~1829	Republican John Q. Adam	以賄賂部族領 袖，或以武力強制 遷移到密西西比 河西部。			Choctaws Creek Chickasaws
1829	Democratic				Seminoles
1830~1837	Andrew Jackson	印地安事務轉至 內政部，管理保留 區為主	1830 印地安遷移法 The Indian Remove Act		Cherokee (Trail of Tears)
1837~1841	Democratic Martin V. Byran		五大文明部族 Five Civilized Tribes		
1841~1845	Whig John Taylor				
1845~1849	Democratic James Paker		1849 內政部 Dept of the Interior		
1849~1850	Whig Zachary Taylor				
1850~1853	Whig Millard Fillmore				

1853~1857	Democratic Franklin Pierce				
1857~1861	Democratic James. Buchanan				
1861~1865	Republican Abraham Lincoln				
1865~1869	Democratic Andrew Johnson				
1869~1877	Republican Ulysses Grant	1876 Little Bighorn			
1877~1881	Republican Rutherford Hayes	Chester A. Arthur 是第一位主張土 地分配的總統	1878 部族警察法庭 Policing Courts 1879 卡立社印地安 訓練學校 The Carlisle Indian Training		破壞並消除傳統組織 與制度 並以教育使其隔離傳 統環境，強迫學習白人 生活，禁說母語，灌輸 基督教思想
1881~1885	Republican James Garfield		美國正式成為 世界強國，印地 安同化政策最 澈底	1882 印地安權利協會成 立 Indian Rights Association	允許聯邦政府在印地 安土地上擁有司法審 判權（順從多數民意， 也可能是多數暴力） 土地分配法的實施結 果是，保留地大量流失 美國國際勢力的拓展 與成為世界秩序領導 者，加上鋼鐵石油等托 辣斯企業形成，紐約成 為新的世界金融中心
1885~1889	Democratic Grover Cleveland		五大文明部族 努力組織獨立 之政經實體	1885 重大犯罪法 The Major Crime Act 1887 印地安一般土地分 配法 The General Allotment Act, The Dawes Act	
1889~1893	Republican Benjamin Harrison	1890 傷膝事件 Wounded Knee			

1893~1897	Democratic Grover Cleveland				苦的基督徒，傳統思維 淪喪，土地被農民擁有
1897~1901	Republican William Roosevelt				
1901~1909	Republican Theodore Roosevelt				
1909~1913	Republican William H. Taft			1911 美國印地安協會 Society of American Indians	
1913~1921	Democratic Woodrow Wilson				
1921~1923	Republican Warren G. Harding				
1923~1929	Republican Calvin Coolidge			1924 印地安人公民地位 法 Indian Citizenship Act 1928 The Problem of Indian Administration, Merriam Report	有公民權，無參政權 印地安事務局從與印 地安外交的功能轉變 為社會服務與教化功 能
1929~1933	Republican Herbert C. Hoover				
1933~1945	Democratic Franklin Roosevelt			1934 (J.Collier) 印地安重整法 The Indian Reorganization Act, Wheeler-Howard Act	部族登記制的土地分 配法：政府以自廢武功 的行為，縮小政府權 利，下放至保留區

1945~1953	Democratic Harry Truman	1950 印務局長 狄隆·麥爾 Dillon S. Myer		1946 印地安人索賠委員 會 Indian Claim Commission	二次大戰 恐共思想
1953~1961	Republican Dwight Eisenhower			1953 國會兩院共同決 議案 108 號 民法 280 號	
1961~1963	Democratic John F Kennedy				
1963~1969	Democratic Linden B Johnson	內政部長(Steward L. Udall) 第一位原住民局 長 Robert Bennett, Oneida)		1966 經濟機會法 (The Economic Opportunity Act) 1968 印地安民權法 (The Indian Bill of Rights)	
1969~1974	Republican Richard Nixon			1970 對印地安人事務的 特別咨文 1970 印地安融資法 the Indian Financing Act 1971 阿拉斯加原住民居 留土地求償法 1973 蒙諾明尼恢復部族 地位法	
1974~1977	Republican Gerald Ford			1975 印地安自決與 教育援助法 1975 印地安政策評估委 員會法 the American Indian	

				Policy Review Commission Act 1977 「最終報告」(The Final Report)	
1977~1981	Democratic Jimmy Carter			1978 終止索賠會 1978 印地安孩童福利法 1978 部落主導社區學院 法 1979 考古資源保護法 1980 緬因印地安人土地 求償法	285 個求償 8 億 2 千萬美元
1981~1989	Republican Ronald Reagan			1982 印地安部族政府 課稅資格法 印地安礦物開發 法 1988 印地安賭博管理 辦法	
1989~1993	Republican George Bush			1990 美國原住民墓場 保護及歸還法	
1993~2001	Democratic Bill Clinton				
2001~2009	Republican George Bush				
2009-	Democratic Barack Obama				

利益的提供、以部族對抗部落(money, divide and control; powerful weapons vs bravery warriors)

文化 政治 手段 經濟

● 文明的教化、合理化的理論、欺騙與奪取、土地與開發

「論美國的民主，1840」托克維爾：

r 美國政府驅逐印地安人.....的做法是罪大惡極的。但補充一句，也是無法矯正的，北美印地安民族註定要滅亡....西班牙人用史無前例的殘酷手段未龍絕滅印地安人，但美國人卻用最巧妙的手段，不流血、不違反世人眼中的任一項道德原則，平靜、合法、滿懷仁愛的達到滅絕及完全剝奪印地安人權利的兩個目的。不可能有比這種手段更尊重人道法律去消滅人的。」

Helen H. Jackson's "A Century of Dishonor"敘述土地分配的錯誤政策

「去部族化」 detribalization

1934 印地安重組法

The Indian Reorganization Act, Wheeler-Howard Act

主要目標有:終結土地分配政策、保護印人宗教及人民自由、保存部族文化及社會、保存並重置印地安土地、聯邦貸款印地安保留區以求其經濟的發展、協助印人向聯邦求償、為印地安部族設置特別的聯邦法院。總之，政策之目的在結束對印地安人「個別化」的政策，回復到其原有的部族群體生活方式。

政策層面

1. 土地：重新分配、歸還失土、重建部族體制（部族登記制）、政經體制、追求自治。
2. 組織：憲法、權利
3. 權力授與：

政策困境

1. 部族的傳統風俗以及自治的能力早已經完全消失。
2. 民主方式與部族的傳統領導力不同。
3. 國會（立法院）不完全支持。預算刪減
4. 一般民眾亦不瞭解原住民自決的需求。（部族內部亦然）

政策結果

1. 人口增加（1910，22 萬→1945，55 萬）
2. 土地增加（400 萬畝）

1946 印地安人索賠委員會：為終結政策鋪路

1950 印務局長狄隆·麥爾 Dillon S. Myer：負責「日裔美人集中營」、消弱重組法、否定異文化、重辦寄宿學校、鼓勵土地抵押銀行貸款、以武力逮捕原住民

Myer's (The Voluntary Relocation Program)：出現都市原住民

1952 眾議院報告 2503(House Report, 2503)：印地安問題的解決方法在於終結原住民與聯邦政府的特別關係。

1953 兩院共同議案 108(House Concurrent Resolution 108)：主張越早解除聯邦政府對印地安部族輔導與控制。

1953 民法 280(Public Law 280)：州政府的民法與刑法司法權擴大至加利福尼亞州、明尼蘇達州、內布拉斯加州、威斯康辛州及阿拉斯加領土的原住民保留區中。

終結政策主要目標與行動：

1. 終止與被視為不再需要聯邦責任干擾的部族。
2. 聯邦將印地安保留區的司法權轉移給各州政府。
3. 將保留區的印地安人遷移至都市。
4. Check Klamath and Menominee

1957 瓦特金(Andrew Watkins)參議員：設立印地安索賠會的基本目標在為聯邦政府解脫負擔以解決長久以來必須為印地安人負責所有生活所需的義務。

終結政策主要影響：土地擁有型式變更、托管關係的結束、強制執行的州管轄權、強制執行的州司法權、州免稅權的停止、聯邦對部族特別方案的取消、聯邦對原住民個人特別方案的結束、部族主權終止。

1988 正式以 108 條決議才撤消終結政策。

1960 大社會的民權革命運動：民權法通過、印務局經費增加、印務局長由原住民擔任三份主張改革的原住民政策文件

1. 1961 獨立的研究團體美國印地安權利自由與責任委員會(The Commission on Rights, Liberties and Responsibilities of the American Indian：報告中指出，印地安政策不應由聯邦政府以從上而下均方式實施，應以印地安人的自發並參與為基礎，以求真正民意。
2. 1961 芝加哥大學由全美國印地安人議會，(The Nation Congress of American Indians)召開「美國印地安人芝加哥會議」(The American Indian Chicago Conference)：發表印地安人目標宣言 (Declaration of Indian Purpose)，
3. 印務局委託調查的報告「印地安人事務工作特別報告(The Report on the Task Force on Indian Affairs)：印地安人經濟自足，印地安人充分參與美國生活，印地安人享有平等的美國公民權與義務。應加速保留區印地安人的工業發展、職業訓練、貸款、非保留區印地安人的保護以及教育，並認為聯邦政府適當角色應在協助印地安人走出自己的生存之道。

1968 詹森總統以「被遺忘的美國人 J (Forgotten Americans)：並設立「印地安機會全國會議」(National Council on Indian Opportunity)以統籌與印地安事務有關的行政單位，並促使印地安人規劃印人事務。

1968 印地安民權法(The Indian Bill of Rights)：擁有由「政府對政府」原則所衍生出來的重要憲法權利。

1966 成立(The Rough Rock Demonstration School)

1968 成立(Navajo Community College)

1970 以後，縮減並劃清權力的開始。

自決的定義：法律與政治上主權獨立、條約的履行、受保護的鄉土、持續的託管關係;某些人甚至認為獨立建國才是實質自決，而非聯邦政府監督下的有限經濟發展。

尼克森總統

印地安人民政策的目標：強化印地安人自治意識而不威脅到其社區意識。我們必須向印地安人保證他們既可以控制自己的生活而又不必與其族群分離。我們要明白表示，印地安人將可獨立於聯邦控制之外，又不會失去聯邦的支援與協助。

尼克森總統演說

未經部族同意不可終結該部族;部族政府可自行掌管政府提供的經費，追求本身的利益;協助部族經濟自給自足。

1. 訂定新的國會決議案，廢除第八十三屆國會所做之第 108 號決議案，結束「終結政策」。
2. 依其意願讓印地安人自行控制其自身方案，政府再提供必需的技术支援，以順利移交職責。
3. 將藍湖及其附近的土地歸還陶斯·普布魯族印地安人。
4. 協助印地安人團體接管印地安人學校，成立印地安人為主的學校董事會，以運用學校基金。
5. 依據 1970 年「印地安融資法」(The Indian Financing Act)，制定經濟發展的法律，促使保

留區自然資源的開發使用。

6.改進政府方案，提供必要服務，協助印地安人到都市居住生活。

7.成立印地安信託局，作為代表印地安人自然資源權利的獨立代表機構，避免政府各部門之間的衝突。

8.在內政部成立新單位「印地安人和領土事務助理部長」

卡特總統：「印地安人和領土事務助理部長」

Recognition & Restoration

影響自決的變數

1. 不同的執法區
2. 不同的印地安人事務局區辦公室
3. 不同的總統、
4. 地方法院，
5. 地方官員本位主義

美國的原住民族政策—淺談對臺灣原住民族之影響

一、美國印地安政策概述

- 1.制憲前與獨立革命後的年代 (1532-1830)
- 2.印地安人的遷移與條約的中止 (1832-1870)
- 3.分配與同化的時代(1871-1928)
- 4.整頓的年代 (1934-1952)
- 5.終結的年代 (1953-1969)
- 6.自決的年代 (1970 尼克森總統)

二、美國總統的印地安政策

- 1.從喬治華盛頓到詹姆士門羅(1789-1830)
—和平、土地取得、納金、內部殖民、教化
- 2.從安德魯傑克遜到克里夫蘭(1830-1897)
—賄賂、遷移、警察、學校、文明部族、推翻王國
- 3.從威廉羅斯福到艾森豪(1897-1961)
—土地流失、教育、宗教、公民、社福、重整、終結
- 4.從甘迺迪到尼克森(1961-1974)
—民權法、印務局預算、首位原民局長、區域政治體系
- 5.從福特到老布希(1974-1993)
—法制化、雷根拼經濟、賭博與開發
- 6.從柯林頓到歐巴馬(1993-2008)
—道歉、部落代表至白宮、國與國、訂定條約、年度高峰會議

從三個案例看台灣原住民的人權現況

<輔仁大學法律系副教授-吳豪人>

★附老師授課簡報

★學生作品請參閱附錄

台湾原住民法制の現状と課題：

原住民の人権にかかわる三つの訴訟を中心に

台湾原住民「問題」の本質



- A GOOD INDIAN IS
A DEAD INDIAN

では、
よき原住民とは死んだ原住民のことだ？

植民者の経済的論理

- 排除的圧迫と搾取的圧迫
- 排除的圧迫：土地と自然資源のみ欲しがる植民者にとっての原住民は不要の長物
- 数が少なく、誇り高い原住民は安価でよい労働者に不向き
- 搾取的圧迫：南欧、東欧からの移民やアフリカから販売された黒人奴隷
- そのため
- A GOOD NIGGER IS A DEAD NIGGER あるいは
- A GOOD LABOUR IS A DEAD LABOUR
- という言い方を資本主義社会はしない
- (ただし両者は必ずしも相克しあうものと限らない)

台湾史における「よき原住民」

- オランダ、清国、日本植民時代ではほぼ「排除的圧迫」路線
- 征伐（集団虐殺）、引越し強制、封じ込み、「蕃界」、「保留地」……
- とにかく土地と自然資源の略奪が第一義

特例：清代漢民族移民「羅漢脚」と「蕃婆」との大量通婚（排除的圧迫の変形）

日本人植民者の「原住民地上物論」

- 安井勝次「生蕃の国法上の地位」（『台湾慣習記事』7巻2号、1906）
- 「生蕃」は清国の臣民でも日本帝国の臣民でもないとするれば、法人格を有するものか
- 蕃人は日本の法律の適用外にあるものから、法人格を有しない。「生物的」には人間でありながらも「法的には」「自然人」ではない。
- 「所異於禽獸者幾希矣」（《諸羅縣志》）
- 「此輩雖有人形，全無人理」（《東征集》）
- 「鳥與鬼形，殆非人類」（《問俗錄》）
- 結論：人間でない蕃人＝ケダモノ＝地上物
蕃人生息の地＝無主物＝国有地（見事な近代法的論理！）

持地六三郎の「蕃地論」

- 個人の土地所有権やその他の私権は国家の創設もしくは承認によって初めて発生す。生蕃は日本の領台後から未だに国家の主権に服従することなくして、終始反逆状態にあるため（中略）彼等が現実上蕃地を占領していることは事実と違まいが、この蕃地が彼等部族の共有物であることは、彼等の観念に過ぎない。法理上、蕃地の所有権はあくまでも国家にあり、生蕃にはない。
- ただし生蕃が熟蕃（同化された者）になれば所有権を獲得するのは可能である（同化、教化の程度に応じて国家が判断する）

地上物から帝国臣民へ、そして「炎黄子孫」へ

- 排除か馴化か、討伐か教化か、時々学者の梁山泊と化した（岡松参太郎『台湾蕃族慣習研究』）
- とにかく「保留地」へと集中させ隔離させる（例外：総力戦における高砂義勇隊）（排除的と搾取的との併用）

戦後も変わっていないが、「皇民」から「中華民族」「山地同胞」と「格上げ」

もちろん「保留地」はそのまま、「国有地」もそのまま（例外：労働力の不足を補うための原住民労働者使用ただし、主に炭鉱夫、遠洋漁船船員、未成年売春婦）（やはり排除的と搾取的との併用）

- Wandering across my own land,
- I feel like a stranger.

- Everyday when I awake,
- I feel like a felled tree lying on the ground.

80年代の原住民運動

- 原権会（1984）「われ等の土地を返せ」運動
- その掲げた訴えは極めて正しい。
- 文化的差別（改姓名、母語禁止、部族規範の無視ないし破壊、同化政策、歴史的記憶の抹殺など）や経済的略奪、民族的離散、絶滅等は台湾の原住民問題の根柢ではない。土地の喪失こそが諸悪の根源
- 原住民の権利：自決権を中心とする第三世代人権（集団的権利）また「国内向けの自決（internal self-determination）」=侵略された民族としての原住民vs.侵略者としての国家

民主化以後における国家の「譲歩」

- 1997年の憲法修正：第10条第9項、10項に「原住民族の意欲により」原住民族の地位、福祉などの向上を図る
- 初めて「原住民族」（複数形）という用語への承認（かつては「辺境民族」あるいは「山地同胞」）、集団的権利の承認
- 1996年行政院（内閣）原住民委員会の設立
- 1999年「原住民族と台湾政府との新パートナー関係」
「部族が共有したかつての伝統領域を回復」と陳水扁氏が承諾（2002年に陳氏は総統としてこれを再確認）
- 2005年「原住民族基本法」（その子法22種類を三年内に完成する予定）

「原住民族基本法」のポイント

- 第19条
- 「原住民は原住民族地区内において法による下記の非営利行為に従事することが出来る。」
 - ①野生動物を捕獲すること
 - ②野生植物と菌類を採集すること
 - ③鉱物、土石を採取すること
 - ④水資源を利用すること
 - ⑤前4項については、伝統文化、祭典もしくは自家用のために限る」
- 第20条
「政府は原住民族の土地及び自然資源を利用する権利を承認する」

- 原住民もしくは原住民族の所有、使用する土地および海域の回復、取得、処分、計画、管理、利用等事項について、別に法律を定める。
- 第23条
- 「原住民族が選んだ生活様式、習俗、服飾、社会経済組織の形態、資源利用の方式及び土地の所有、利用と管理の方式に対して、政府はそれを尊重する」
- 第30条
- 「司法機関は原住民族の慣習、規範を尊重しなければならない」

- では、問題はほぼ解決済み？



国家は「譲歩」したか

事例その一 阿里山ツォー族頭目「野蜂蜜強奪」事件

- 2003年2月19日
- 事件の経緯
- 阿里山ツォー族頭目AVAI(漢名：汪伝発)と妻、長男VOYU(汪建光)がタバン村から久美村にある族人のお葬式を主催するために出発。
- 途中、自分が三十年間政府に賃借りした林地(本当はツォー族の伝統的領域と獵場)に不審な人物陳登茂(漢人)と陳のジープを発見。
- 下車して陳を詰問。「友人を待っていた」と。陳の了承を得、車内をみるとたん、蜂蜜ろ過器一台と蜂蜜35キロを発見

- 陳が山ねずみ(盜伐、不法採集者の俗称)と判断、一緒に警察へいと陳に要求。「運転できない、友人を待たなさい」と陳が断った。頭目も急いで葬式に赴くため、両者が合意して蜂蜜などを証拠物として一旦押収、ちに警察署に届くと約束、互いに車両番号を交換。別れた。
- 午10時頃、葬式が終わり、一行は帰途につく。が、途中「待ち伏せ」している警察に逮捕された。罪名は「強盗」。通報したのは盗人の陳だった。
- 8月18日、嘉義県地検が頭目親子の起訴を決定、簡易判決を同県地裁に請求。
- 8月27日、地裁が有罪判決：「自己あるいは第三者の不法なる所有を図るため、他人の動産を強奪する」という刑法325条にあたる。有期懲役6ヶ月、執行猶予2年
- 2004年1月12日地裁二審判決：原審を維持。

警察、検察そして裁判官の名言抜粋

- 警察署がマスメディアに「原住民が.....よく法律を無視して自分らが山の王様然としている。実にケシカラン」
- 検察官：「葬式主催など、信用に値しない。伝統的規範など、責任逃れの口実だ」
- 「国語でしゃべれ!おまえら何族の人だ」
- 「ツォー族人だと?ツォー族人がなんで国語をしゃべれんかい」
- 裁判官：「中華民國の六法全書を、たとえ玉山のてっぺんまでもっていかれても有効だ」

- ### 非常上訴：NGOとの共闘
- 小米穂原住民文化基金会、台湾人權促進會、法律扶助基金会、民間司法改革基金会等が応援、非常上訴(終審した事件を最高検長官に刑事訴訟法441条に基づき救済を求める手段。)却下。
 - 非常上訴申し立ての理由(本件の争点)：市民法vs.部族規範
 - 1 観光客を含む漢民族の人間が、普段からよく無断で原住民の領域に入り、果樹などを無主物と思い勝手に採取。
 - 2 本件において、蜂蜜の採集地は頭目一家が合法的に賃借りしたものであり、その林地の副産物は中華民國の民法物権編の保障により頭目らのものにほかならない。

- 3 ツォー族のリーダーとして伝統領域の共同財産を守るためにとった行動は、犯罪ではないはず。(近年の法修正の動きを強調)
- 4 ツォー族の伝統的規範によれば、当該部族には個人財産権を認めず、集団的財産権が千年以来の慣習。異民族の人間が地上物を採集するとき、当該部族の許可をえなければならない(戦前台湾総督府が編纂した『蕃族慣習調査報告』、人類学者の著作や証言を引用)
- 5 本件は頭目個人にかかわる事案にとどまらず、ツォー族の尊厳および文化を甚だしく侵害したものである。

2003年「生命の豆」祭りの時の頭目



皮膚がん末期で闘病中の頭目（2008年1月11日）



事例その二 スマングス部落倒れ木事件

- 事件の経緯
- 2005年8月31日
- 台風のため被害を受け、新竹県スマングス村の唯一の出入り道路が埋もれ、村人が脱出のため自力で道路を修復した際、道の真ん中に横たわっている倒れた巨大なケヤキを発見。道端へ移した。
- 同年10月7日、林務局（台湾最大の山ねずみ）がようやくこの巨木を「発見」、高価な樹身のみを運搬し、切り株に「国有」と印をしたまま放置。
- 10月14日、スマングス部族会議の決議により、この切り株をリサイクルにすべくして三人の若者を派遣し、村に持ち帰った。途中警察に「現行犯」として逮捕。

司法の「登場」

- 新竹県地検が起訴（「罪を認めれば罰金を払って起訴猶予をしてやる」と「司法取引」を示唆。が、部族会議に断られた。（何も悪いことしてないというのに））
- 2007年4月18日地裁判決：「森林法違反」「共犯を組んで」「車両を使って盗品を運搬」「国有林の主産物を窃取」したため、三人の若者をそれぞれ「有期懲役6ヶ月、執行猶予2年」
- 被告上訴、5月30日、全部族の成員およびNGOら声援者500人、中央政府（行政院）にデモ。

5月30日デモ現場



真ん中にいるのが頭目



全部族総動員



スマングス部落の声明文

- 林務局の即時の謝罪、かつ「盗んだ」ケヤキを村に返せ
- 行政院に対して、「所属機関（特に林務局、警察署、検察署）にちゃんと原住民基本法を守らせろ」と要求
- 行政院長は「原住民基本法推進委員会招集者」でもあるから、スマングス村の伝統領域とその慣習に基づいて一ヶ月以内に部族と協議し、抜本的な解決策を決めよ
- 原住民基本法を貫徹し原住民の権益を守れ

原住民委員会、農業委員会のお偉い方のお出まし（7月まで関連法律の完成を承諾）（もちろん嘘）



7月26日、スマングス村にて弁護士団、NGO、村民たちが訴訟戦略を討論



7月27日、原住民委員会主任委員と対話（おなしかった）

終わりのなき対話



「対話」後の内部会議



二審判決と抵抗決行

- 2007年9月28日高裁が再び有罪判決を言い渡した。
- ただし、刑期、罰金ともに半減。また、史上初の「学者を証人として喚問」
- スマングス部落の判決に対する声明：
 - 1 判決結果を絶対受けられない。最高裁に上告決心を表明
 - 2 「**部族全員自首**」(300人)という手段を採る。最後まで部族の権利を守る決意。

高裁にて記者会見



本件の争点と国家への抵抗の目的

- 1 戦後から基本法ができるまで、原住民が自分の伝統領域において漁獵、採集のため「森林法」「野生動物保護法」「国家公園法」「刑法窃盗罪」などで有罪判決された例は**5000件**
- 2 原住民基本法(とくに先述の19、20、23条)が出来た後も、陳總統の「準国家と国家との関係」「新パートナー関係」という政治的承諾を宣言した後も、司法機関はそれらをまったく無視し続けてきている。
- よって本件は明らかに違法判決
- 実定法の不備

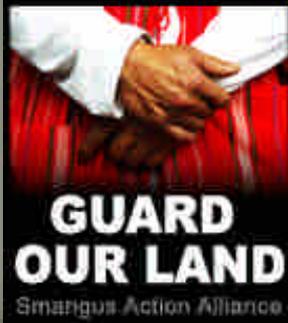
「基本法だけでは足りない。子法が必要」(司法の言い分)。

- 3 タイヤル族のGAGA(伝統規範)を復興させるため、スマングス人の尊厳を守るため、これから自治区の設置のため、自然保護のため(山林破壊の最たる元凶は実は国家——林務局はただの手先)、そして台湾のすべての原住民部族のため、「国連先住民族の権利に関する宣言」に基づいて徹底抗戦。

国家の「新救済政策」のデタラメさ

- 2007年原住民委員会と農業委員会が「新竹縣尖石鄉玉峰村及秀巒村原住民採取森林產物作業要點」を公告：爾後、「申請」すれば伝統領域にはいて漁獵採集などしてもいいという。
- この公告は
 - 1 國際通例の「自由意志と完全なる情報の獲得による事前の同意」(FPIC)と抵触
 - 2 申請に対する「許可権限」をもつ機構はなんとまた林務局!
 - 3 伝統領域における範囲の認定についても、当局の独断で決めた。

やはり自力救済しかない

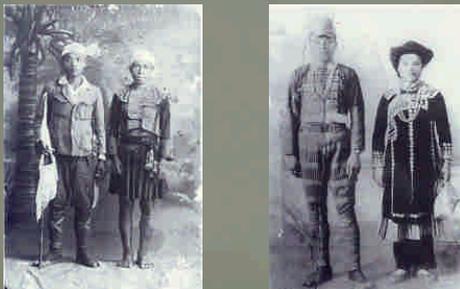


事例その三

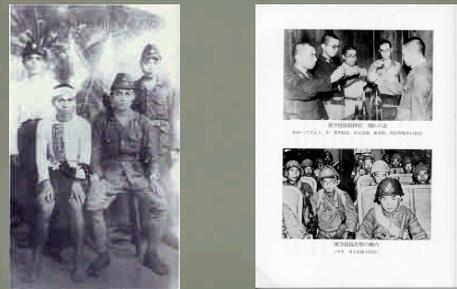
ウライ高砂義勇兵慰霊碑強制撤去事件

- 高砂義勇兵とはなにか
- 太平洋戦争中、日本に駆り出された台湾原住民の兵隊（8000人以上）勇敢善戦として名を馳せた。
- 半分以上戦死。
- 台湾北部随一の観光地、タイヤル族のウライ部落にも約30人が出征し、多くの女性が「銃後」に看護婦などをしてた。
- ウライでは生還したものはわずか数名。
- 全国では現在存命中の元義勇兵は十数人いる。（2004年までは百余名だった）

出征前（1）



出征前（2）



出征前（3）



生還者



事件の経緯

- 戦後その戦没者は靖国神社に奉祀されたが、台湾には彼等を祭祀する場所がほとんどなかった。
- 1992年に、ウライの原住民の遺族を中心に戦死者を鎮魂するための慰霊碑公園を作った（寄付者には日本人戦友、台湾人元日本兵、交流協会など）。多くの観光客を招来した。
- 2003年SARSが流行り、観光客が減り、経営困難に陥った。
- 2004年7月4日産経新聞がそのことを披露、三千万円の寄付金を集めた。慰霊碑公園は再建

- 2005年、ウライ滝公園の近くにある土地（所有者は原住民委員会）の管理者「**台北県風景特定区管理所**」（以下「**風管所**」）の承諾を得、無期限にその土地を慰霊碑公園として使う。
- 2006年2月8日再建完成
- 部族の伝統による典礼を行い、李登輝前総統、交流協会代表池田維をはじめ、遺族ら、旧戦友など約40人の来賓がきた。テレビ生中継。
- 翌日、主要紙に一斉このニュースを掲載、日台関係の向上によりことだと口そろって肯定的。

李登輝ら貴賓



ウライの頭目（漢名：簡福源）

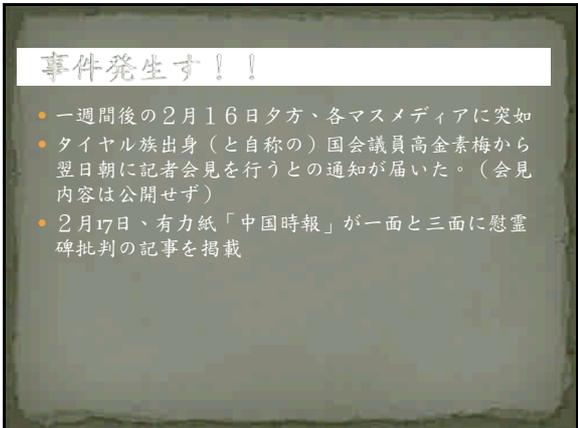


概ね好意的な報道陣



（このさざれ石と碑文にご注意）







- 同日朝10時、高金素梅が記者会見で
- 「慰靈碑公園は喪権辱国」と厳しく批判
- 「台北県がすみやかに対処するよう」と要求
- 同日午後台北県知事周錫偉（軍閥の息子だよこいつは）が緊急記者会見で
- 「日本軍国主義の亡霊を復活させてはいかん」
- 「ここは日本ではなく中華民国だ」
- 「こんなもの、日本で設置されてもやはり違法だろう」
- 「断固として撤去する」
- と高金に呼応

- ### 台北県のやり方
- 2月18日に風管所（元所長辞職）がウライ族人に「直ちに撤去せよ。一週間の猶予を与える」と公文書送達（理由なし）
 - 2月20日、22日、県知事二度に「自主撤去しなければ本府は強制撤去をする。撤去の過程にもしも慰靈碑を毀損した場合、責任を負わない」との公文書を送達（やはり理由なし）
 - （本当は撤去後の送達なのに日付を偽造）
 - 24日強制撤去開始



沈痛する頭目の表情



無抵抗な族人に物々しい警察部隊



白色テロルの再来



無言



無残



「靈安故郷」も軍国主義？



滑稽！！（李登輝への腹いせ？）



「公権力の発揚だ」と副知事（高金素梅と周知事よ）
なぜ現場に出てこなかったか？怖かったろか



伊庭野さんの銅像も.....



を救助した国会議員だ」
「私はたしかにタイヤル族ウライ部出身ですが、しかしそれ以前に私は国民党の忠誠たる党員だ」

ウライ部落の反撃

- 2007年4月6日、ウライ族人と台湾人権促進会、歴史学者、人類学者、日本語専門家、弁護士とともに記者会見。高金素梅、中国時報の慰霊碑に対する事実無根の侮蔑を、証拠を挙げつつ反論：
- 1 「現場には日章旗だらけ」の報道：
 - 実際には中華民国の国旗と日本国旗が一面ずつのみ、
 - ほかに全部旧「高砂義勇隊」隊旗だ
- 2 「碑文のすべてが日本語に書かれたもの」という嘘：実際には18面あり、7面が中国語



これが「日本国旗」？無学な中国時報



もう一度よく見たまえ



歴史証拠：昭和18年(1943年)出版
杉崎英信著『高砂義勇隊』



そういえば、これが中華民國の国旗ならば、



これは何だろう（答え：国民党党旗）



そして国民党党軍の軍旗



「中国語」も読めない中国時報



- 2 碑文のどこが「軍国主義」？すべて中国時報の誤訳、あるいは捏造だ
- たとえば：
- 「皇民の赤誠伝えし
- ウライの里」を
- 「日本人の天皇に対する忠誠心は今ようやくウライまで広まった」と訳した。

- たとえば
- 「高砂英霊帰宿を全うして
- より大和魂の復帰あり
- 日の本の民此処ウライの地
- 謹みてとはに此れを祀らん」を
- 「ここにいるのは高砂義勇隊の英霊たち。彼等は
大和魂の再起を期待しているはずだ。だからこそわれ
ら日本人はこのウライに謹んで最高の敬意をもって
彼等を祭祀する」

東呉大学日本語学部部长朱広興教授が誤訳を斬る



人類学者黄智慧教授の「三つの戦後」証言：
太平洋戦争、日中戦争、国共内戦



- 3 今回の事件は明らかに高金議員、中国時報と台北県の結託による冤罪だ。さもなければこんなに効率のいい強制撤去なんか見たこともない。
- 4 政治学者の発言：
- 「台湾の原住民にとって日本も中華民国も相違なく外來政權だから、なぜ原住民の記憶まで奪わねばならないのか理解に苦しむ」「国家内部諸民族の記憶を抑圧、操縦、独占、利権獲得しようとする政治屋らはまさに「**ETHNIC ENTREPRENEUR**」だ。」
- 「中国時報も同罪。YOUR INTENTION IS TRANSPARENT!信じられない偽善者だ」

政治学者（中央研究院）呉毅人教授の 政治屋批判



「高金素梅、あなたは原住民ではない！」と 一喝したタイヤル族長老マサ・ドヴィ



ニセタイヤル族：高金素梅とは誰だ

- 日本でも有名な「靖国神社のなかの高砂兵の英霊の位牌をわれわれに帰せ」と訴求した高金素梅のインチキ：
- タイヤル族のしきたりには「位牌」という概念もなければ、亡骸などを国に持ち帰りなどモッテノホカ。
- しかし彼女はそれを知らない
- 彼女が「遺族」の代弁者と自任しているが、しかし高砂義勇兵の生き残りが一人たりとも彼女に組していない。
- 彼女はなんと中国の「現代中国女性十傑」の第二位に選ばれた。しかも北京まで授賞式に出た。
- 彼女を英雄視したのは日本のばか左翼の偽善者だけだ。

2006年「中国10大傑出女性第2位」



いよいよ訴願、そして訴訟へ

- 台湾の行政法の規定により、まず行政院内政部訴願委員会に訴願をしなければ行政訴訟を起こせない。
- 弁護団の訴願理由：
 - 1 憲法修正条文第10条によると、原住民の権利保障が国家の責任
 - 2 台北県の行為は憲法第11条が保障する「表現自由」に違反し、「行政機関の思想言論に対する不当な審査を厳しく禁止した」原則を無視。
 - 3 台北県の行政処分には全く理由なし、法的根拠なし

- 4 公園再建のすべての手続きが合法的で、風管所や前県知事も再三に許可をしたにもかかわらず、周知事の作為は訴願人の信頼利益の保障を侵害
- 5 行政手続法第6条：「行政行為は正当なる理由がない限り、差別的待遇をしてはならない」。
- 6 台北県の作為は憲法および国際人権法を甚だしく侵害したものである

訴願前に弁護士の記者会見



ウライ族人の徹底抗戦声明



与党民主進歩党が主催の座談会にウライを声援と宣言した(4月18日)。が.....



訴願却下！！

- 2007年1月19日、訴願が却下された。
- 内政部訴願委員会の却下理由：
- 「風管所」は台北県の下級機関ではあるが、独立に職権を行使するゆえ、訴訟主体としても適格。行政処分を台を訴えたのも風管所。訴願するならば風管所を訴えるべき。台北県ウライの強制的に「通知」させるための行政処分として「親念通知」だ。
- (ちなみに当時の行政院長蘇貞昌氏は前任の台北県知事だった。許可をしたのも彼だった)
- (ちなみにこのバカゲタ訴願却下理由書を書いたのは台湾大学法学部のドイツ留学経験者の教授)

今度は行政訴訟だ



ところが、行政訴訟も.....

- 2007年3月9日、行政訴訟を提起。
- そして同年12月13日に、高等行政裁判所も、原告の訴を却下。理由もまた「親念通知」、訴えるなら風管所を相手にしろ。
- しかし訴願中、風管所はすでに台北県観光局に合併された！
- では、一体加害者はだれだ？
- 訴願委員会も高等行政裁判所も答えてくれなかった。

現在、最高行政裁判所に上告中

• TO BE CONTINUED,
BUT STILL SEEMED HOPELESS.....
THE LEGAL SYSTEM IN TAIWAN IS TOTALLY
UNTRUSTED ANYWAY.

もう一つの可能性：国家賠償訴訟
撤去された碑文が台北県によって押収された。爆弾でもないのでどうして押収か。また撤去過程において生じた毀損も。

まとめ：「近代国家」に敗れた原住民

- 三つの事件の被害者の類型
- 1 阿里山ツォー族：原住民族の中に最も民族意識の高い部族
- そのため、1950年代に国民党が彼等のリーダー高一生を獄死させた。
- 近年、原住民族の復興運動に最も目覚しい成果を収めた部落の一つ
- 2 スマングス部落：かつて「台湾最後の秘境」と呼ばれたほど、自民族の伝統を強く守ってきた。族人の結束の強さも台湾随一。やはり復興運動の手本。

- 3 ウライは正反対のタイプ。台湾随一従順な原住民部落。国民党擁護で有名。近年では高金素梅に票を入れた人もたくさん。にもかかわらず.....
- 協力しようと抵抗しようと、原住民は所詮原住民。相変わらず排除される対象

- 実務の問題：
 - 1 法令の不備
 - 2 憲法訴訟装置の不在（政争による大法官会議の形骸化）
 - 3 官僚、法曹の原住民に対する無理解と蔑視、「国家法」への盲従

- 「主流社会」の傲慢と怠慢：漢民族中心（独立派も統一派も）
- 第三代人権に対する無知
- 「TRANSITIONAL JUSTICE」（転換期的正義回復）についての国家の怠惰
- 洗脳された原住民、分裂させられた原住民社会、瓦解させられた原住民の伝統、無能な原住民国会議員、ニセ原住民の跋扈.....
- **（それにしても人間とみなされた原住民は彼らを人間とみなしてあげた国民党によく票を入れたものだ。興味深い）**
- etc.etc.

我々にはなにが出来るのだろうか



●
おわり

16.南島文化觀光

(1)課程大綱與進度

國立台東大學 97 學年度第二學期 南島文化學程 課程大綱

科 號	P043S209	類別	<input type="checkbox"/> 基礎課程 <input checked="" type="checkbox"/> 進階課程	開課學程/ 學分數	南島社會與多元 文化/3
上 課 時 間	97 下，星期二 18:10-21:00			教室	台東校區教學大 樓 5F 視聽教室 A
科目中文名稱	南島文化與觀光			授課教師	譚昌國
科目英文名稱	Austronesian Cultures and Tourism				
一、課程目標	<p>旅行和遷移在人類歷史中一直佔有重要的地位；在當代由於旅遊的大眾化和全球化，已使旅遊成為形塑和改變各地方文化不可忽視的力量。這其中更牽涉到文化的客體化和商品化過程，使文化成為觀光客凝視和消費的對象。觀光客到底基於什麼動機旅遊？他（她）們欲求的到底是什麼？旅遊的經驗又如何改變他（她）們，不管是對自己的認同或對他文化的印象？而觀光客的凝視和行動，以及觀光產業的開發，又如何影響作為東道主(host)的社群？包括他（她）們的生活方式、認同、價值觀、權力關係與生態環境等等。</p> <p>南島文化和觀光有著密切的關係；一些全球知名的觀光勝地，如夏威夷和巴里島，和台灣原住民一樣，屬於南島語族的大家族。本課程的主要目標在探討文化與觀光之間的複雜關係，並以南島民族作為主要的民族誌材料，檢視南島文化如何成為全球化觀光的對象，以及全球化的觀光產業與觀光客如何影響作為東道主的南島社會。</p> <p>由於台東有七個原住民族群，提供了豐富的資源和材料，可以觀察南島民族與觀光的關係。本課程在教材上儘量多使用和台東原住民相關的文獻與視聽材料，也會安排兩次戶外教學，參訪台東附近經營文化觀光的社區或機構。除此之外，也鼓勵學生多走進原住民部落，紀錄與反省自己作為觀光客的經驗，並觀察其他觀光客與當地居民的互動，了解當地居民對觀光的態度，以及政府的觀光政策對當地社區風貌與環境的影響等等課題，並撰寫報告。</p>				

<p>二、課程規劃</p>	<p>第一週 (2/17)：導論、課程說明與組織 第二週 (2/24)：觀光和旅遊簡史 第三週 (3/3)：觀光研究的理論與方法 第四週 (3/10)：觀光客研究：動機、行為和類型 第五週 (3/17)：觀光的政治經濟學：商品化與全球化 第六週 (3/24)：觀光對社會、文化與環境的影響 第七週 (3/31)：全人教育週停課 第八週 (4/7)：田野參訪 (I) 卑南文化公園 第九週 (4/14)：文化觀光、文化遺產、歷史遺址、博物館 4/18 (星期六半天) 校外參訪活動：參觀台東縣延平鄉桃源村射耳祭 第十週 (4/21)：客座演講 (一) 李富美 (國立台東大學研發處研究員) 我遊故我在：文化旅遊的經驗與研究 第十一週 (4/28) 客座演講 (二) 古英勇 (屏東縣牡丹山莊負責人) 牡丹排灣尋奇：生態旅遊與民宿經營經驗分享 第十二週 (5/5) 客座演講 (三) 李富美 (國立台東大學研發處研究員) 發現人之島：蘭嶼文化旅遊現象探討 第十三週 (5/12) 期中報告 第十四週 (5/19) 客座演講 (四) 林光義 (台東大學健康促進與休閒管理研究碩士) 觀光、社區營造與導覽解說：台東原住民的經驗與觀點 第十五週 (5/26) 客座演講 (五) 羅茂焜 (台東市召會) 南島凝視北國：一個台灣家庭在烏克蘭、中亞與俄羅斯 第十六週 (6/2) 客座演講 (六) 蔡百詮 (真理大學暨台北醫學大學講師) Haka：紐西蘭毛利人戰舞的起源與觀光化 第十七週 (6/9)： 期末報告 第十八週 (6/16)：課程回顧與檢討</p>
<p>三、課程活動</p>	<p>校內外合作機構名稱： 桃源村社區發展協會 地點： 台東縣延平鄉桃源村 時間： 第九周授課時間 課程活動內容：帶領學生參觀延平鄉桃源村布農族人的傳統慶典一射耳祭，讓學生以觀光客的角色，親身體驗原住民祭典文化觀光的特色與吸引力，並發掘其問題及限制。</p>

<p>四、指定用書</p>	<p>孫武彥 1994 文化觀光—文化與觀光之研究。台北：三民書局。</p> <p>謝世忠 1994 「山胞觀光」：當代山地文化展現的人類學詮釋。台北：自立報系出版。</p>
<p>五、參考書籍</p>	<p>王俊翰 2006 台東南島文化節之意象構築、在地認同與主體性。國立台東大學區域政策與發展研究所碩士論文。</p> <p>李素馨、侯錦雄 1998 原住民文化與觀光休閒發展研討會論文集。中華戶外遊憩協會。</p> <p>李富美 顏妙桂 2004 文化的邂逅—台灣蘭嶼文化觀光問題初探。原住民教育季刊 35: 29-26。</p> <p>李富美 2006 文化的邂逅—蘭嶼文化旅遊現象探討。國立台灣師範大學公民教育與。活動領導學系博士論文。</p> <p>林美珠編 1991 原住民與觀光：從社區主權、文化主權、經濟價值談起。台東：台灣基督教長老教會。</p> <p>許功名 1998 遺產觀光與經營的省思—從舊好茶聚落談起，博物館與原住民，頁 21-31。台北：南天。 2004 原住民藝術與博物館展示。台北：南天。</p> <p>陳其澎 2001 文化觀光 VS 觀光文化—觀光發展的後現代思維。第一屆觀光休閒暨餐旅產業永續經營學術研討會論文集，頁 407-418。高雄：國立高雄餐旅學院。</p> <p>梁炳琨、張長義 2005 原住民部落觀光的文化經濟與社會資本—以山美社區為例。地理學報39：31-51</p> <p>黃忠華 2005 節慶活動行銷策略之研究：以台東南島文化節為例。台中健康暨管理學院經營管理研究所碩士論文。</p> <p>謝世忠 1992 觀光活動、文化傳統的塑模與族群意識：烏來泰雅族 Daiyan 認同的研究。國立臺灣大學考古人類學刊第四十八期，頁 113-129。 1994 觀光過程與「傳統」論述：原住民的文化意識。原住民文化會議論文，頁1-18。行政院文化建設委員會。 1994 「山胞觀光」：當代山地文化展現的人類學詮釋。台北：自</p>

	<p>立報系出版。</p> <p>1998 傳統、出演與外資：日月潭德化社邵族豐年節慶的社會文化複象。國立臺灣大學考古人類學刊第五十三期，頁145-170。</p> <p>Chambers. Erve 2000 Native Tours: The Anthropology of Travel and Tourism. Prospect Hights, IL: Waveland Press.</p> <p>Kirshenblatt-Gimblett B 1998 Destination Culture: Tourism, Museums, and Heritage. Berkeley: Univ. Calif. Press</p> <p>MacCannell D. 1976 The Tourist. New York: Schocken. 2nd ed.</p> <p>Picard, Michel 1996 Bali: Cultural Tourism and Touristic Culture. Singapore: Archipelago Press.</p> <p>Smith, Melanie K. 2003 Issues in Cultural Tourism. London: Routledge.</p> <p>Smith, Valene L. (ed.) 1989 Hosts and Guests. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.</p> <p>Urry John 1990 The Tourist Gaze: Leisure and Travel in Contemporary Societies. London: Sage.</p>
六、作業設計（如考試/報告/實作規定）	<ol style="list-style-type: none"> 1. 隨堂口試：由預先指定的學生（每一次約十位），針對當天客座演講的內容，發表心得或提出問題。 2. 演講心得報告：每一位同學，針對兩次演講內容（第二次和第五次），撰寫書面心得，並上傳於本校網路學園。 3. 期末報告：由同學自行組成小組（三到十人），進行實際的觀光旅遊，並將旅遊心得製作成多媒體於課堂上展現。
七、成績考核	<ol style="list-style-type: none"> 1. 隨堂口試和參與討論表現（30%）。 2. 二篇演講心得報告（30%）。 3. 一次小組期末報告（40%）。
八、課程網頁之規劃	網址： http://nttu.edu.tw/uastr

(2) 補充資料

我遊故我在--文化旅遊的經驗與研究方法

<國立台東大學研發處研究員-李富美>

★附老師授課簡報

我遊故我在—— 文化旅遊的經驗與研究方法

李富美助理研究員

爲什麼要旅遊???



旅遊是.....

- 歷史過程的縱向超越
- 文化空間的橫向跨越
- 心靈的離返辯證



從我思故我在談起

- 法國哲學家笛卡兒的哲學論述：當我思考我是否存在時，這就證明了我的存在
- 旅遊，在與他者的邂逅中，重新打造自己
- 希臘哲學家：「活著就是爲了認識自己。那麼，旅行就是給了其中最大的機會」，旅行會讓人更清楚自己是什麼樣的人？
- 旅行是在尋找「歷史的真跡」？還是「自己的真跡」？



文化旅遊---

文化豐富旅遊的內涵
旅遊傳遞文化的生命力



文化旅遊的心理層面

- 透過他者反觀自己的差異與特殊。
- 而這些特殊的事物，就構成文化旅遊中的吸引物 (attraction)。經由有形及無形的傳遞過程，創造出社會與心理的連帶。



一生的旅遊

- 從20歲，爲了「想要」探索世界而去旅行；
- 到30歲，爲了個人成長，因爲「必要」而去旅行；
- 到了40歲，因爲「被需要」而去旅行；
- 到了50歲，因爲「彼此的需要」而去旅行
- 到了60歲，因爲「想看最後的世界一眼」而去旅行

文化旅遊是一種邂逅後的感動

- 人與景：敬畏（以新疆撒哈拉沙漠爲例）
- 人與物：讚嘆（以吳歌窟的神廟建築爲例）
- 人與人：尊重（以奧地利的老太太爲例）



你看的了什麼？



研究什麼？

- 有興趣的議題
- 田野場域的階層化 (hierarchy of field sites)



研究方法：民族誌的選用

- 根據Rojek and Urry (1997)批評傳統觀光研究的狹隘取向，對規劃將來觀光的思考與觀光政策的發展，變成只是閱讀與尋求操縱一些經濟指標，而忽略了對旅遊者與東道主都影響深遠的文化、社會與政治面向的探討。
- 將觀光視爲一種結合社會與政治的文化實踐
- 強調文化互動式的民族誌，這種方法著重一個文化群體內成員之間以及不同文化結構之間的聯繫

民族誌的重點

- 對現象的深描。
- 研究者本身就是說故事的人 (storyteller)。
- 研究者探索被研究者的角色和行爲的文化議題。
- 描述日常生活中 (everyday life of persons) 的真實現狀。
- 是描述、分析及闡釋的整個形式。
- 強調問題的探索與發現，而不是因循法則、僵化無彈性。
引自Wolcott (1994a:146)

尋找下一個驛站---
是結束也是開始

- 文化旅遊就是去尋覓「知識的銅像」，去探索世界的奧妙，去瞭解文化的符號。所以一趟文化之旅，最大的收穫是帶著移動的靈魂去學習、去尊重、去關心、去傾聽。



人生最遠的旅程是什麼？

- 把每次的外出當旅行
- 把每次的旅行當作是一種重生之旅



發現人之島：蘭嶼文化旅遊現象探討

<國立台東大學研發處研究員-李富美>

★附老師授課簡報



發現人之島—— 蘭嶼文化旅遊現象之探討

李富美助理研究員



尋找下一個驛站——
是結束也是開始

- 
- 文化旅遊就是去尋覓「知識的銅像」，去探索世界的奧妙，去瞭解文化的符號。所以一趟文化之旅，最大的收穫是帶著移動的靈魂去學習、去尊重、去關心、去傾聽。

你看到了什麼？

- 
- 妳的蘭嶼印象為何

蘭嶼的旅遊特性

- 
- 區域性
 - 季節性
 - 島嶼性
 - 文化性

為什麼我要去？無知是一種暴力的救贖

- 
- 鏡頭下的暴力
 - 整併國小的阻力
 - 曬非魚竿的禁忌

用腳看蘭嶼

- 公車上的老人
- 善心的一餐
- 我的角色



蘭嶼的住宿類型

- 浪漫型
- 傳統型
- 隔離型
- 飯店型

蘭嶼的改變

- 政治的作為
- 對進步的迷思

觀光、社區營造與導覽解說：台東原住民的經驗與觀點

<台東大學健康促進與休閒管理研究碩士-林光義>

★附老師授課簡報

題目：觀光、社區營造與導覽解說

台東原住民的經驗與觀點

南島學程
報告人 阿 木 斯 98.05.19

以台東原住民的經驗與觀點

- 子題1.觀光與社區營造的關係
- 子題2.觀光與導覽解說的關係
- 子題3.社區營造與導覽解說的關係

說在前

何謂觀光？

社區營造是啥東東？

什麼是導覽解說？

台東原住民地區兩個案例與經驗

神靈部落---達魯瑪克

長滿「會走路的樹」的地方---森林博物館

議題討論

- 1.觀光與社區營造的關係
- 2.觀光與導覽解說的關係
- 3.社區營造與導覽解說的關係

結論—為什麼會不一樣？

- 社會文化的不同
- 與外界接觸的經驗不同
- 主觀意願的不同
- 小結：因為不同所以方法也要不同

心得分享

1. 台東有哪些不可替代的觀光資源？

- 綠島的海底溫泉
- 原住民文化
- 穿山甲的故鄉
- 池上米/釋迦

2. 好的行銷

- 好山、好水、會好無聊嗎？
- 法相莊嚴、香火不斷
- 文化是好生意

3. 如何把當下的劣勢轉化成優勢？

- 交通不便
- 工商不發達、人口稀少

4. 用心

- 知己方能長遠
- 觀光才能救台東

報告完了 後會有期



鸞山湖一角
98.03攝

觀光的定義

古典的觀光及其意義

Aristotle在《Politics》一書中提及，好的城邦、政府、國家、組織、制度，官員及立法者，都有**責任及義務**，確保公民能擁有和平及休閒。即凡是有關眾人之事務及作為，政府均以確保人民的和平與**休閒**為終極目標。

人類學的觀光視角

人類學者自1970年代開始，才漸漸將「觀光」當成一個嚴肅的議題，視觀光活動為一種現代社會逐漸普遍的**文化遭逢**及**文化互動**（Nash 1981）。較早期的觀光人類學研究，主要關懷在於觀光活動及觀光客對**在地**社群的影響，而且大多數人類學家都傾向於將觀光視為**摧毀地方文化**、破壞傳統社會體制的**負面力量**。在此類觀點中，觀光等於文化商品化，也等同對於地方性及真實性（authenticity）的破壞。

● 觀光的定義（世界觀光組織 WTO）

觀光：「是一種基於休閒、業務、或其他非以賺取報酬為目的，而到日常生活**範圍**以外之地方，且停留不超過**一年**的旅行活動。」

● 觀光旅遊的三個基本要素〈聯合國統計處 Statistical Commission〉

- 一、旅客從事的活動是**離開**日常生活居住地；
- 二、這些活動需要**交通**運輸將旅客帶到目的地；
- 三、旅遊目的地有充分的軟硬體設施與服務等，能夠**滿足**旅客旅遊準備，以及在該地**停留**期間的需要。

● 觀光休閒旅遊**相關定義**---世界觀光組織與國際官方組織聯合會（IUOTO）：

- **旅遊（tourism）**：旅遊有遊山玩水的性質，旅遊業則是為渡假的人們提供服務的生意，例如：飯店、餐廳和旅行業等。
- **休閒（leisure）**：休閒指利用沒工作的一段時間，你能獲得放鬆，並且做你喜愛的活動。
- **旅行（travel）**：是你從一個地方到另一個地方，可以遠離住家一陣子，並可獲得不同的生活經驗。

原住民地區的觀光類型

- 早期的大眾旅遊以原住民異文化為賣點，後有民間的九族文化村及政府的原住民文化園區之設立。
- 又因世界逐漸興起自然保育的觀念，而有生態旅遊的起步與國家公園的規劃，後有小眾旅遊的興起。
- 更早以前，還有文字記載中的探險者、淘金者、踏查者及研究者深入高山及原住民部落；如：清朝的郁永河、荷蘭的淘金者、日本的人類學者鳥居龍藏等；國府時期，亦有衛惠林等眾多學者專注於原住民地區研究。以上各種人物的行為，不論其目的為何，仍屬「觀光」的一種。

定義—原住民觀光

- 不論是以人類學認為有「異族觀光」意涵之異文化體驗及接處的活動，或是一般學者所關心發生在原住民地區的各種觀光現象，乃至於所引起的各種議題的討論，廣義上都可稱之為「原住民觀光」的議題範疇。
- 「原住民觀光」故應以「原住民文化」為核心資源及特色，其發展的形式及類型則可能有因人、因地會所差異；但，大致可歸納以下類型：生態旅遊、部落觀光、文化觀光、體驗觀光等等；
- 每個原住民部落可能依其觀光資源之不同、社會文化不同及其主觀意願，經營規劃出不同的觀光活動內涵（林光義，2008）。其中亦可能提供不同層次的住宿、交通、餐飲及康樂活動等等，但仍會有一定的區辨脈絡。

- 「觀光」，絕非單純的經濟活動，更非僅是一件商品，而是一個繁複的社會現象，且牽涉心理、政治、經濟、生態、社會、文化與教育等各個層面（石原照敏，2005）。因此，任何地區要發展觀光，要思考的問題必需作全盤性及綜合性的規劃，方能竟全功。

社區營造

- 社區發展之歷史背景，乃緣自政府為縮短城鄉差距等政策而起，自省府時代就開始推動各種的計劃方案。
- 自1994年起由文建會所規劃之「社區營造」工作開始，才有一個較明確方針與理念；以「由下而上」的方式，重視地方傳統的想法，開始一系列的社區營造運動，之後則進一步由各部會共同推動，不僅擴大了營造的面向，開始蔚為風潮，並以不同的計畫名稱或形式持續來推動(如:農村再生條例等)。

- 文建員會對「社區總體營造」的定義如下：『社區總體營造是以社區共同體的存在和意識作為前提和目標，藉著社區居民積極參與地方公共事務，凝聚社區共識，經由社區的自主能力，配合社區總體營造理念的推動，使各地方社區建立屬於自己的文化特色，也讓社區居民共同經營「產業文化化、文化產業化」、「文化事務發展」、「地方文化團體與社區組織運作」、「整體文化空間及重要公共建設的整合」及其他相關的文化活動等。』
- 如此，因社區民眾的自主與參與，使生活空間獲得美化，生活品質獲得提昇，文化、產業、經濟再行復興，原有的地景、地貌煥然一新，進而促使社區活力再現。此乃為一全面性、整體性的規畫，以及參與社區之經營創造的過程。

- 本報告案例：東興村及鸞山村都是「社區營造」的個案，但發展的結果確大不相同。
- 自推動「社區營造」工作後，原住民地區重要的觀光資源，如：自然與人文等之觀光資源亦逐漸被開發，奠定了觀光發展的基礎。因此政府相關政策的引導，帶來原鄉部落新的發展可能；自此，原住民地區的觀光與社區的營造工作，開始發展出微妙及相互為用的關係。

導覽解說

- **導覽與解說**其實是一體的兩面。乃是以利用各種不同的媒體或方式，讓遊客或民眾瞭解環境資源的一種方法。經由適當的導覽解說，不僅可以**灌輸**遊客保育的觀念，也可以從互動中讓業者或政府單位**瞭解**遊客真正的需求，可作為業者及政府單位**管理**上的參考，達到自然保育及顧客滿意雙贏的**目的**。
- 另，規劃導覽解說活動亦應針對不同的**對象**、時間、地點、情境或資源，採取**不同的方式**，運用各種解說技巧，才能達到導覽解說的目的。

- 導覽解說亦為一種**溝通**的工作。導覽解說可對過去或現在的自然及人文景觀、歷史及文化事件賦予新的意義。經由適當的導覽解說可使自然與文化資源獲得**保護**，一方面減少遊客於遊憩活動時對自然的**衝擊**，使資源得以保育並減輕污染，一方面也可使遊客得到豐富**愉悅**的遊憩體驗。
- 利用解說設施及解說員做為橋樑，可使遊客更容易感受到**美的體驗與遊憩的真諦**。

導覽解說的方式

導覽解說常用的方式大略可分為兩大類：

- 一是人員導覽解說；
- 二是非人員解說。

- 人員導覽解說，即利用導覽解說人員直接向遊客解說有關的各種資源資訊，常用的有：**資訊服務**、**活動引導**解說二種。
- 非人員解說，即是利用各種器材或設施去對遊客說明，而未經由解說人員直接接觸遊客的解說服務方式；常用的有：**視聽器材**、**解說牌誌**等二種。

導覽解說的資源與分類

- 導覽解說的資源，大致可分為**兩大類**：1. **自然資源**；2. **人文資源**。
- 亦有分為**七類者**：(1) 地質地形景觀 (2) 動物景觀 (3) 植物景觀 (4) 海洋資源景觀 (5) 天象景觀 (6) 歷史文化景觀 (7) 現今人類活動 (楊明賢, 1999)。
- 張晉榮 (2007) 則認為，導覽解說的資源亦可分為：
 - (1) **工作性資源**：農林業作物、漁業水產、畜牧動物、手工藝品；
 - (2) **生態性資源**：自然環境、人造環境、天然景觀、人文景觀；
 - (3) **生活性資源**：生產活動、觀光活動、慶典活動、飲食活動。

- 一個導覽解說人員被要求畢生學習、分享累積的智慧，並使用有效的溝通技巧。亦須具備人文科學的基礎，熟悉時事(當地、區域、國內、國際)等，更須懷抱熱誠與愛心。時時關心遊客的**福利及權益**(如安全、自尊等)，以及提供優質的服務品質等，如此才能獲得遊客的信賴及**歡迎**。

原住民觀光的類型

- 觀光的類型，如果以遊客(觀光客)的多寡來分，大致可分為：**大眾觀光**及**小眾旅遊**。
- 傳統上，「**大眾觀光**」以風景區、博物館、自然公園、遊樂區等為主要目標及區域；
- 反之，最近正夯的旅遊方式以「**小眾觀光**」為主，以享受自然生態、體驗部落文化、休閒知性為其主要目的。
- 而原住民地區的觀光資源，大多符合「**小眾觀光**」的旅遊方式；原住民觀光大致可有以下的區別：

一、生態旅遊

- 「生態旅遊」，乃近代興起的旅遊方式之一，主張生態保育、低度干擾的旅遊方式。原住民地區因有豐富的自然資源，近年來到原住民地區參加的生態旅遊，一直是大眾喜歡的旅遊方式。

二、文化觀光

- 「文化觀光」，則是強調以文化為賣點的旅遊型式，類似知性、深度、文化的旅遊方式；如：節慶活動(南島文化節、豐年祭等)等，乃原住民地區因具備特殊的原住民異族文化，亦為當前觀光旅遊重要的發展之一。

三、部落觀光

- 「部落觀光」(社區觀光)自1994推動「社區營造」工作後，原住民地區重要的觀光資源，如：自然與人文等之觀光資源逐漸被開發，奠定了觀光發展的基礎；自此，原住民地區的觀光與社區營造工作，漸漸發展出微妙及相互為用的關係，漸成為新興的旅遊模式。

四、體驗觀光

- 「體驗觀光」活動，乃為滿足遊客參與及體驗的心理，安排遊客參加各種文化、生產活動等，是目前新推出的觀光活動形式之一。

神靈部落

- 位置：台東縣卑南鄉東興村
- 位於台東縣卑南鄉南側（北緯22度44分35.12秒；東經120度58分37.76秒），東興村目前人口數為1113人（2008年3月東興派出所提供）。族群分布，魯凱族佔90%以上；閩南與客家約佔7%；外省約佔3%。傳統的魯凱族為「貴族階級世襲」的社會，貴族與平民之地位分明。東興村魯凱語稱之為「達魯瑪克部落」，「達魯瑪克」魯凱語意喻為：「勇敢的一群人」。在1916至1920年間自舊部落〈卡帕里瓦〉遷移至比利良一帶，後因洪水氾濫又遷移至現址。

觀光資源及特色

- 1. 人文資源：卡帕里瓦舊社遺址、比利良舊社遺址、肯禮本部落、依利拉部落、觀光意象（路口牌樓、達魯瑪克遊客服務中心、守護神、火災紀念碑（亭）、達魯瑪克橋、部落活動中心建築牌樓、部落街道石牆及綠美化、頭目家其故事牆與祖靈屋等。）、東興水力發電場、魯凱族生活文化館、天馬步道、魯凱傳統植物園、親水步道、達魯瑪克廣場及收穫節等12項。
- 2. 自然資源：發電場水壩、大南溪（北溪）流域、桑樹溪、利嘉溪、小鬼湖及肯杜爾山等6項。
- 3. 產業資源：蘇瑪拉葉工作坊、瑪莎習烈工作坊、羅美玉服飾工作坊、Lavawos工作室、陶藝教室及香椿產銷班等6項。
- 4. 遊樂資源：肯杜爾登山活動、桑樹溪溯溪活動等2項。
- 5. 其他服務資源：觀光導覽資訊（達魯瑪克部落、石板家屋重建關懷參與之旅DM）、行政院原住民原委會製東魯凱部落巡禮DVD、部落導覽DM；民宿（老酋長民宿、百合民宿、友愛自然民宿）；餐飲（函軒美食餐坊、達魯瑪克餐廳、達瓦那家園餐廳、達魯瑪克野菜南島採集館）。

● 主要特色：

● **1. 收穫祭**

● 魯凱族傳統有兩種祭典，播種和收穫祭，另有臨時祭典等。魯凱的豐年祭是非常重要的文化資產，其代表傳統文化的展現與傳承。每年七月的第三週為東興村舉辦「收穫祭」的時間，都吸引各地的觀光客前來共襄盛舉。

● **2. 文化產業**

● 為落實社區營造工作，曾開辦：雕刻班、編織班、豆畫班、傳統歌謠歌舞訓練及創作等。使社區居民從訓練班中不僅習得另一新技能，亦使魯凱傳統技藝得以延續，並加強社區居民對魯凱文化的認同感與使命感。目前東興村內計有：蘇瑪拉萊工作坊、瑪沙雷烈工作坊、羅美玉服飾工作坊、Lavawos工作室、陶藝教室及香椿產業等，有助於相關文化產業的發展及文化傳承。

● **3. 造街造屋計畫—新故鄉運動**

● 造街造屋計畫之推動，確實改造了東興社區整體的風貌及建築風格，並間接鼓勵族人經營特色民宿的意願。目前計有：老魯長民宿、百合民宿、函軒美食餐坊、達魯瑪克餐廳、達瓦娜家園餐廳等，都具備魯凱族建築特色。因此，新故鄉運動（造街造屋計畫），對發展社區觀光產業有正面影響。

● **4. 生態環境的保育**

● 護溪運動及溪流的保育工作，乃為保護當地豐富的生態資源，可促進社區居民對傳統生活空間的進一步認識之外，並可提升保育知識與環保教育。現有的：大南溪（北溪）流域、桑樹溪、利嘉溪、小鬼湖等，都是生態環境的保育教學及生態觀察的好地方。

● **5. 卡帕里瓦舊社遺址的重建**

● 遺址是認識東魯凱人傳統社會文化最佳的地方，亦是不可替代的觀光資源。現有的青年會所、頭目家屋、頭目祖靈屋及常民家屋，均為原址重建。「卡帕里瓦」為魯凱族1926年以前居住的地方，於荷蘭時期（1624年）以前就住在此地。

● **導覽活動及類型**

● 根據本研究的實地調查，目前東興社區正進行的觀光活動種類有三：一是**社區觀光**；二是**舊部落巡禮**；三是**自然生態觀察**，這三種是目前最受遊客青睞的觀光活動。依活動日程的規劃則可分為：一、半日遊；二、一日遊兩類，以及四樣不同行程的設計。

● **1. 半日遊**：大多以社區觀光或乘車至舊部落巡禮為主（兩種方式）。

● **2. 一日遊**：則以健行方式作舊部落巡禮或自然生態觀察之旅為主（兩種方式）。

社區觀光

● **社區觀光(部落觀光)**乃以東興部落為範圍的參訪活動，行程安排以半日為主。

● 導覽解說之景點，安排有：(1) **部落守護神** (2) **大南國小**（觀賞介紹東興村影片及紋手文體體驗）或**魯凱生活文物館**（位於國小校區內）(3) **火災紀念亭** (4) **東興活動中心** (5) **比利良舊遺址**等處。

● 約需時2至3小時左右，會按遊客的時間及需求，彈性規劃行程及導覽解說的時間。

舊部落巡禮活動

● 「**舊部落巡禮活動**」以舊部落卡帕里瓦為目的地。

● 有健行方式（一天）及乘車方式（半天）；距離約6公里（山路4公里），行程安排以部落內景點及舊部落遺址為主。「舊部落巡禮」導覽解說活動，

● 導覽解說點會安排有：(1) **部落守護神** (2) **東魯凱文物館前** (3) **火災紀念亭** (4) **東興活動中心** (5) **比利良舊遺址** (6) **達魯瑪克橋** (7) **水力發電場** (8) **桑樹溪** (9) **卡帕里瓦舊部落**

● 會按遊客的時間及需求，彈性規劃行程及導覽解說的時間。

自然生態觀察

● 「**自然生態觀察**」是以觀察大南溪、桑樹溪及舊部落林道等自然生態為主的活動。

● 前往方式以步行方式（一天），可以觀察區域內的**魚蝦**、**昆蟲**及**大型動物**與**鳥類**等。

● 以觀察大型動物與鳥類的活動安排，範圍以**大南溪兩岸**、**舊部落林道**及**舊部落林道支線**為生態觀察主要區域；可按不同觀察對象及目標，以及遊客的時間及需求等，彈性規劃不同行程及導覽解說的時間。

森林博物館

- 位置：台東縣延平鄉鸞山村西側半山腰
- 位於台東縣延平鄉東側（北緯22度54分12.31秒；東經121度08分00.65秒），目前人口數為757人（2008年3月鸞山派出所提供）。族群分布，布農族佔86%以上；閩南與客家約佔13%；外省約佔1%。是一個以布農族人為主要居民的原住民部落，布農族乃一「平權社會」。鸞山村原分為3個聚落：上野、中野、下野，國府期實施地方制度，將三個聚落統稱為「鸞山村」。
- 於1932年關山事件後，被日人強破自「內本鹿」遷村至現址（鸞山村稱Sazasa，又稱“飛村”）

● 觀光資源及特色

- 1. **人文資源**：射耳祭、路口意象（木雕）、路燈及圍籬意象等。
- 2. **自然資源**：利吉混同層、都蘭山脈、原始森林、卑南溪流域及鸞山湖等。
- 3. **產業資源**：松林梅子產銷班及水蜜桃產銷班等。

● 主要特色方面：

● 1. **傳統生活的重建**

傳統生活體驗的活動，其目的在透過重建布農族的傳統建築及生活，並設計體驗的活動，讓遊客學習及感受到傳統布農人的生活方式。如經由復育及保存小米的行動，或以傳統「自然農法」來體驗種植蔬果；將館區設計成爲一種環境教育的場域，及以遊客體驗野炊、採集野菜等活動來規劃。

● 2. **原始森林的保護**

原始林的生態觀察活動，其目的是讓遊客能親身投入原始森林的懷抱，讓遊客浸淫在充滿芬多精的森林之中，並探索形而上的心靈體驗；讓遊客親身體驗原始的林相及地景美感、勞動流汗的經驗及森林中神秘的孤獨感覺等。可提供現代人渴求的心靈解放的需求，也可認識布農人與森林土地相處之道，及豐富的生態智慧。

● 3. **找回族群的自信心**

找回族群的自信心，既是「森林博物館」成立的理念，亦是「森林博物館」在進行觀光活動時，最想呈現的自主性精神與特色，亦是森林博物館創辦人Aliman回到部落最初的目的。

傳統生活的體驗

● 導覽活動及類型

- 觀光活動種類有三：一是**傳統生活體驗**；二是**原始森林生態觀察**；三是**夜間動物生態觀察**。
- 依活動日程規劃，可分為：一、半日遊；二、一日遊；兩天一夜，三種不同行程。
- 1. **半日遊**：大多以傳統生活的體驗或原始森林的生態觀察爲主。
- 2. **一日遊**：則以傳統生活的體驗，加上原始森林的生態觀察，將兩種行程合併。
- 3. **兩天一夜**：以傳統生活的體驗、原始森林的生態觀察及夜間動物的生態觀察等三種行程作合併規劃。

● 「**傳統生活的體驗**」乃以體驗布農族傳統生活爲主的活動。

- 活動內容有：（1）**會走路的樹介紹**；（2）**傳統屋前廣場介紹遷移史**；（3）**傳統屋1介紹傳統健築**；（4）**介紹傳統屋2**；（5）**菜園介紹植物及自然農法**；（6）**體驗傳統生活**等共六個單元。

原始森林的生態觀察

- 「**原始森林的生態觀察**」以原始森林的生態觀察為主要活動內容有：(1) **傳統屋前廣場前介紹遷移史**等；(2) **原始林入口祭告**；(2) **攀爬一線天**；(3) **白榕及爬樹**；(4) **雀榕及爬樹**；(5) **巨藤**；(6) **原始林生態觀察**；(7) **原始林猴群觀察**等共七個單元。

夜間動物生態觀察

- 「**夜間動物生態觀察**」行程，屬於夜間20至22時的規劃的生態觀察導覽解說活動。
- 活動內容一般會包括觀察：(1) **傳統屋1前之生態池** (2) **夜行動物** (3) **飛鼠觀察點** (4) **山羌觀察點** (5) **陸蟹及溪谷生物觀察點**等五個單元。
- 夜間活動時，需自備頭燈或探照燈，以利夜間動物之觀察。

觀光與社區營造的關係

- 台灣原住民地區的觀光發展，受到全球趨勢與政府政策引導甚深。早期的大眾旅遊以**原住民異文化為賣點**，後有民間的九族文化村及政府的**原住民族文化園區**之設立。又因世界逐漸興起自然保育的觀念，而有**生態旅遊**的起步與**國家公園**的規劃。
- 1994年**文建會**開始規劃「社區營造」工作，原住民地區始以特有的原住民文化及豐富的自然資源，營造適合休閒與觀光的環境，大量的觀光客開始進入到山地部落，從事觀光休閒活動。所以，「**社區營造**」工作，可說是直接或間接的開啓了原住民地區「**部落觀光**」的大門。

- 原住民地區的觀光，常因觀光條件與資源的不同，而發展出不同形式的觀光活動及產業。比如：嘉義縣山美部落的**自然生態園區**、新竹縣司馬庫斯的**生態旅遊活動**等；嘉義縣阿里山鄉的茶山村、花蓮縣光復鄉的馬太鞍等**生態保育及文化體驗**方式，強調部落自主的等作法，也顛覆了早期「大眾觀光」與「園區觀光」的模式。
- 近年來，保育概念的「**生態旅遊**」及以文化為賣點的「**文化觀光**」等觀光形式，已蔚為政府推動原住民產業之重點方向。

- 從所學的兩個案例來看，在營造理念上均能堅持其自主性與主體性。但，在開發的分類及方法上，東興村較偏重以「**人工**」造景的方式營造景點；鸞山村則較偏重以「**自然**」的方式來營造。
- 兩個案例社區營造理念之不同處，應在於魯凱族人對異族及新事物，較易以開放學習的心態應對，如：外來的宗教、生活方式及物質等，及所謂「**文明**」的事物接受度較高。反之，布農族對於外來的事物較不易學習接受，對於外來事物的**抗拒**及對異族的抵抗，認為是一種「**高尚**」的情操。

- 在社區營造的經驗方面，兩個族群因其不同的社會組織，而導致在社造議題或營造方式上，會有不同層次的權力競爭與鬥爭。現況是，**魯凱族**似乎較能在公共議題上比較能統合一致性的意見及行為，**布農族**則相反。
- **魯凱族**全然接受政府的建設，固然能提升環境與生活的品質，但環境自身與子孫們將承擔環境被破壞的後果。反之，鸞山村雖然進步遲緩，確能為環境及子孫們留下較自然的生活環境。筆者認為可能是**布農族**對其傳統的文化與生活方式，較具自信心，對於所謂的文明或進步也有不同的見解與因應之行為態度。

觀光與導覽解說的關係

- 東興村與鸞山村雖同屬台東地區兩個原住民部落，但因**族群**不同及**傳統社會與文化**之差異，在觀光發展的歷程上，有截然不同的發展模式，在觀光活動的內容上及導覽解說的體裁上亦不相同。

- 東興村**的觀光活動，乃是將東興村社區營造的點、部落的傳統文化及歷史記憶等，串連與安排成不同類型的活動，並結合部落各類的傳統祭典活動、圖騰文化、雕刻工藝及風味美食等，逐漸轉變成為觀光的特色。
- 森林博物館**所規劃的觀光活動，著重是在傳統生活的體驗、原始森林的生態觀察及夜間動物的生態觀察等，乃以保護生態及保存文化為其方法，利用森林博物館附近的原始森林及布農族傳統文化與建築，營造其活動賣點及特色。

- 在觀光產業中，人及文化才是最重要的**核心資源**。因為再美的景色及文化也需要有人介紹才能創造其價值，遊客也才能藉由好的導覽解說獲得休閒的樂趣。
- 如森林博物館「會走路的樹」的**創意**，就是把布農族生活的故事成功轉化成解說賣點的例子；把「**傳統屋**」解說成**母親的身體**，將母親擬化為「傳統屋」，把複雜的功能作巧妙的比擬，讓人印象深刻。如此的創意，並不需要花任何經費，却能讓人玩味再三。

- 台東不乏優質及**不可替代**的觀光資源，但缺的是人才的培訓與創意的開發，好的導覽人才可以無中生有、創造想像及**感動遊客**，讓不會走路的樹開始走路，可以化腐朽為神奇。好的創意可以不花一毛錢就可以創造新的景點，把一間**茅草屋**說得活靈活現。
- 好的活動設計，可以讓一輩子從未爬過樹的台北人，甘心花大錢、走遠路，又只為了不當「**殘障者**」而奉上他人生的第一爬。
- 創意**會是好生意，所以如何訓練導覽人才，乃是當前觀光發展的重要議題，也是發展觀光最廉價、最快速的投資。人是主導發展的動力，亦是指引方向的指標，導覽人員在觀光發展中亦有如是的角色。

- 魯凱族東興村在導覽解說的設計上，充份運用族群風俗禁忌及泛靈信仰的傳統文化，巧妙運用守護神、舊遺址會所及頭目家屋等場域，安排「**過渡儀式**」及強調部落的「**行為規範**」，最值得一書。
- 導覽人員透過祭拜與敬告的**展演**，告知遊客其光臨已受祖靈認可等之言語，該過程設計確能讓遊客放心，降低**文化落差**的疑慮及衝擊。
- 其次，導覽人員在解說的過程中，不斷強調部落生活風俗及禁忌等，亦可產生一定的「**行為規範**」效果。
- 教導遊客以**魯凱族語**自在地與部落族人打招呼，亦可降低過渡侵擾的動作及行為。

社區營造與導覽解說

- 東興村與鸞山村相關的自然資源雖然相仿，但因社會文化的差異及部落族人的主觀意願的不同，為兩村「觀光發展」大不相同的關鍵因素。
- 東興村因為「**社區營造**」的計畫，環境改善了、變美了，也發展出新的產業。
- 鸞山村則善於運用其天然資源及傳統生活智慧，也漸漸營造出以「**自然**」為賣點的「**體驗觀光**」的模式。

- **東興村**的觀光資源，以人文資源佔大部份，自然與產業資源次之，遊樂資源及其他相關服務資源再次之。
- **鸞山村**（森林博物館）觀光資源，乃以自然資源最多、人文資源次之、產業資源再次之，遊樂資源及其他服務資源均無。
- 在資源特色部分，**東興村**的資源之特色以：舊社遺址、原住民手工藝產業、原住民歲時祭儀、傳統風俗文化、自然景觀及原住民傳統家屋等，為其主要特色。
- **鸞山村**（森林博物館）的資源之特色乃以：原始森林、生態保育、布農族傳統文化及自然農法等為其主要特色。

- 因為兩村所營造的觀光內涵不同，在導覽解說的內容上自然也所大不相同。
- 導覽解說方面之比較，**東興村**三種不同類型的導覽解說活動中，以歷史記憶的解說最多；禁忌風俗、狩獵文化的解說次之；動植物知識、祭儀文化、藝術活動等再次之，顯示東興村的導覽解說似乎有較偏重歷史記憶的情形。
- **鸞山村**森林博物館之三種不同類型的導覽解說活動中，動植物知識的解說最多；禁忌風俗、狩獵文化的解說次之；祭儀文化、歷史記憶的解說再次之；藝術活動的解說則無，顯示森林博物物的導覽解說活動中，較偏重動植物知識呈現的情形。

- 不論從觀光的資源、資源的特色及運用的現況看，或是從導覽解說運用觀光資源的角度比較來看，可發現**東興村**的觀光資源較偏重於人文景點，而**森林博物館**則偏好自然資源的規劃與設計。
- **東興村**的導覽解說人員，較喜歡規劃安排有關部落歷史與故事記憶的解說活動及景點；反之，**森林博物館**的導覽解說人員，則較喜歡規劃及安排有關動植物知識的解說活動。
- 可以說明這兩個案例因**營造願景及經營理念**之不同，導致資源開發與運用會有不一樣的思維，亦對導覽解說人員安排景點及活動規劃設計方向，產生不同影響。

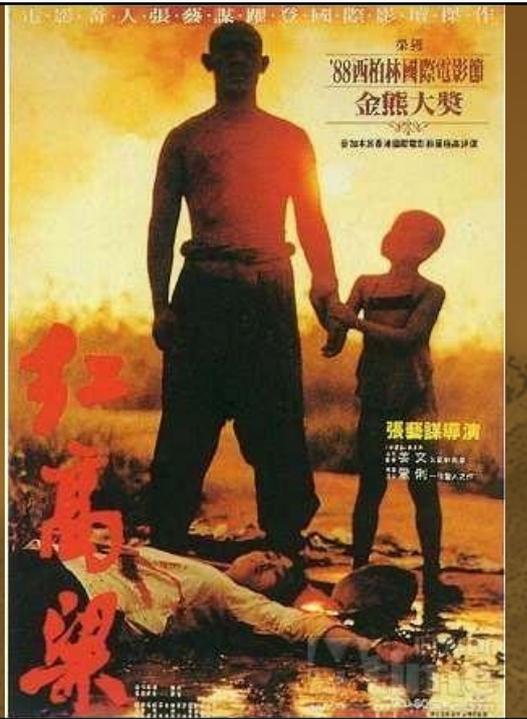
南島凝視北國：一個台灣家庭在烏克蘭、中亞與俄羅斯

<台東市召會-羅茂焜>

★附老師授課簡報

紅高粱

性別的記憶



- ⊗ 一、請從性別的觀點，分析影片的男女主角：爺爺余占鰲&奶奶九兒（戴鳳蓮）之命名、形象與性格
- ⊗ 二、請從色彩的角度，解析本影片，並解析片名：「紅高粱」之象徵義
- ⊗ 三、請比較小說與影片之差異：例如敘事順序、觀點風格
- ⊗ 四、為什麼十八里紅一釀出來，羅漢大哥就離開了
- ⊗ 五、四首民歌的意涵；顛轎，紅高粱定情歌，九月九的酒歌，送行歌

Haka：紐西蘭毛利人戰舞的起源與觀光化

<真理大學暨台北醫學大學講師-蔡百詮>

★附老師授課簡報

毛利人來自台灣

蔡百銓

南島文化與觀光

講題: HaKa: 紐西蘭毛利人戰舞的起源與觀光化

主講人 蔡百銓

現職 台北醫學大學暨真理大學講師

日期 98年6月2日(星期二)

時間 18:20-20:20

地點 台東校區教學大樓五樓視聽教室A

Kia Ora



為台灣尋找新座標



- Are Māori descendants of the Greeks and Egyptians?
- Were they one of the Lost Tribes of Israel –
- or was India their homeland?
- And did they arrive in one great fleet of canoes?

Theories of Māori origins



1991年澳洲學者貝爾伍德(Peter Bellwood) 主張：約6000多年前，華南一個種族遷到台灣。約5000多年前，以「特快車模型」(Express Train Model)，迅速擴散...



毛利人源自台灣

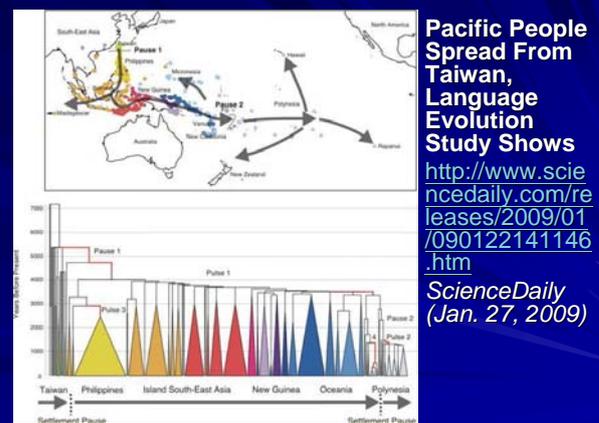
A. 生物科技研究法：DNA證據

- 1998年紐西蘭維多利亞大學生物科學院講師詹伯斯指出：毛利人等太平洋波里尼西亞各族祖先，很可能來自台灣。他利用分子動力學研究所人員蒐集的DNA資料。當時他們是在作防範酒精中毒的基因研究，以自願者的血液樣本進行研究，再把所得資料與使用全球各地其他族群之血液樣本進行之基因研究結果相比較。詹伯斯聲稱：分析人類DNA顯示，波里尼西亞人當初是在好幾百年間，從台灣以跳島方式移居南太平洋諸島，沿途經菲律賓、印尼、西波里尼西亞、東波里尼西亞，最後到達紐西蘭。
- 詹伯斯採用的是生物科技研究法，與傳統人類學、考古學或語言學者不同，但其說法與部分學者如白樂斯(前美國夏威夷大學語言學系教授)或貝爾伍德(澳洲考古學者)的看法一致。

毛利人源自台灣

B. 語言學證據：

- 紐西蘭奧克蘭大學科學家，用電腦分析四百種東南亞和太平洋的南島語言字彙。證實今天的波里尼西亞人在大約五千兩百年前來自台灣。台灣的南島語系民族先移民到菲律賓，再向東遷徙到太平洋島嶼。
- 帶領研究的葛雷(Russell Gray)說，南島語系是全球最大語系，包括散布在太平洋地區的一千兩百種語言。他說：研究這些語言的基本字彙，像是動物名稱、簡單的動詞、顏色和數字，可以追蹤語言的演進過程。這些語言之間的關係，提供詳細的太平洋民族遷徙史。
- 壯侗語系(傣/佻岱Tai-Kadai)
- 閩南語受壯侗語影響極深



Pacific People Spread From Taiwan, Language Evolution Study Shows
<http://www.sciencedaily.com/releases/2009/01/090122141146.htm>
 ScienceDaily (Jan. 27, 2009)

毛利人源自台灣

C. 細菌人類學證據：幽門螺旋桿菌

- 波士頓貝勒醫學院(Baylor)教授葛拉罕(David Graham)，利用兩種不同的「幽門螺旋桿菌」，追蹤人類遷徙史。
- 研究員利用取自台灣原住民的病菌樣本，證實其中一種幽門螺旋桿菌(毛利型「幽門螺旋桿菌」hspMaori)，是在大約五千年前，由台灣帶到美拉尼西亞和波里尼西亞。

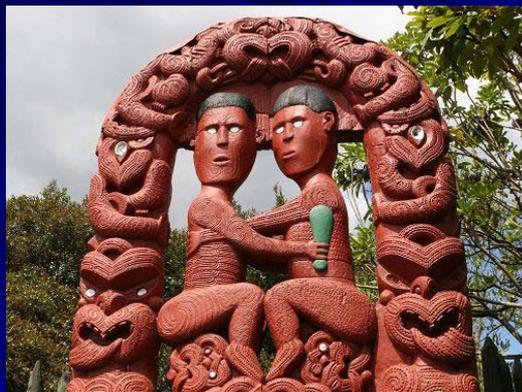
The Maori settlement of New Zealand represents an end-point of a long chain of island-hopping voyages



毛利人抵達紐西蘭 1

- 大約公元800年，庫普 (Kupe) 愛上村人妻子，殺死她丈夫。怕村人發現，筏船私奔離開。
- 幾天後，遇見一個大島，稱為Aotearoa
- 他回到家鄉，訴說這個無人居住島嶼，土地肥沃，且有巨鳥Moa (恐鳥)。
- 有些島民前往 Aotearoa 獵捕恐鳥，火燒森林。
- 【巨型恐鳥Dinornis novaezelandiae，可達三公尺高、250公斤】

- 庫普 (Kupe)
- Late twentieth-century house-post depicting the navigator Kupe fighting two sea creatures.



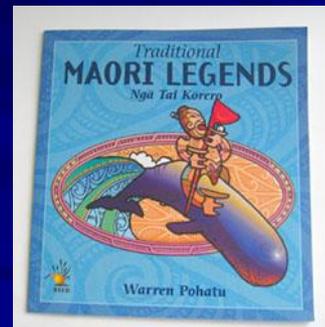
- Moa (恐鳥)：巨型恐鳥 (Dinornis novaezelandiae) ，
- 可達三公尺高、250公斤。
- Giant Haasts eagle attacking moa



毛利人抵達紐西蘭 2 Great fleet theory

- 1280年，七艘獨木舟，同時來到Aotearoa。
- 一、兩百年內，毛利人遍佈北島、南島各地。
- 他們吃的食物，是從島群帶來的甘藷、芋頭、山芋等蔬菜，以及豬、狗、緬甸小鼠 (老鼠吃掉鳥蛋)，
- 也吃本地螃蟹、龍蝦、鰻魚等海鮮。
- 在南島西海岸，他們發現一種綠玉 (Pounamu)，雕成人像、小配件、武器等。

毛利人抵達紐西蘭 3 騎鯨魚 Paikea





毛利人抵達紐西蘭 3

- 毛利人祖先卡胡提亞·提朗吉 (Kahutia-te-rangi)，從其原居地夏威夷 (Hawaiki)，騎在鯨魚背上，安全來到紐西蘭北島的華納拉 (Whangara) (吉斯本Gisborne北方)

- 卡胡提亞·提朗吉的爸爸烏艾努庫 (Uenuku) 立他為繼承人，送他梳子，作為象徵。
- 有一天，同父異母弟魯阿塔普 (Ruatapu) 想要使用他的梳子，遭到父親斥責，
- 因為魯阿塔普的母親是女奴隸，出身低微。

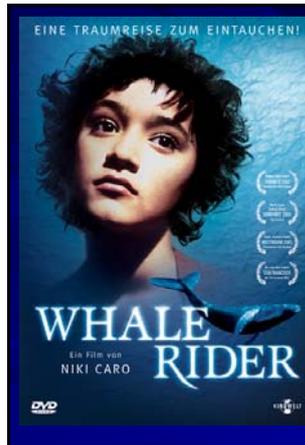
- 魯阿塔普報復，修造一艘獨木舟，
- 邀請卡胡提亞·提朗吉與其他兄弟共乘。
- 他在船底挖一個洞，以腳根抵住；
- 筏到外海時，他移開腳根，讓獨木舟下沉。

- 卡胡提亞·提朗吉唸咒語，召來一隻南方駝背鯨魚 (paiea)，載他到岸邊。
- 他感激鯨魚救命之恩，故改名「百基」
- 但是也有人說，他直接變成鯨魚，游到紐西蘭

- 每年初夏八月間，
- 魯阿塔普都會前來尋找卡胡提亞·提朗吉，
- 掀起滔天駭浪。



- Te Ara-a-Paikea – the path of Paikea
- Te Ara-a-Paikea is a whale-shaped hill on the isthmus of Mahia Peninsula.

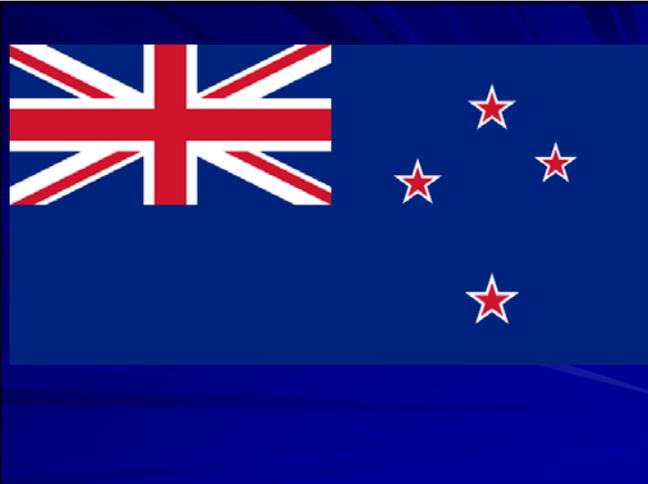


- 1987年Witi Ihimera
- 發表小說《鯨騎士》(Whale Rider)，2003年拍成電影
- [Whale Rider trailer](#)
- [Whale Rider Scenes](#)

毛利國王運動

Kingitanga,
The Māori King Movement
(1858—)

蔡百銓



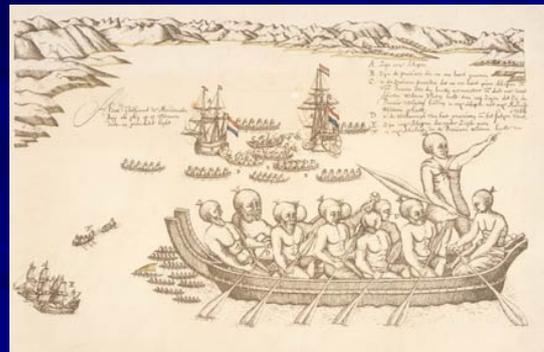
■ The Māori settlement of New Zealand represents an end-point of a long chain of island-hopping voyages

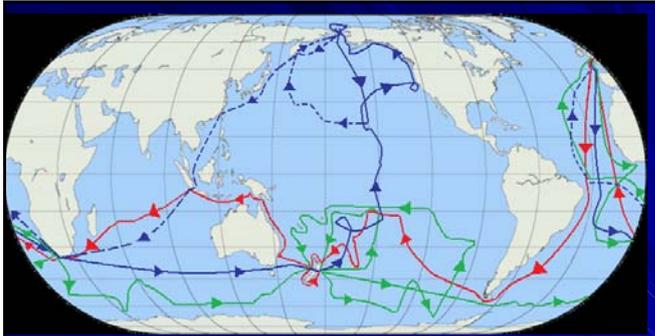
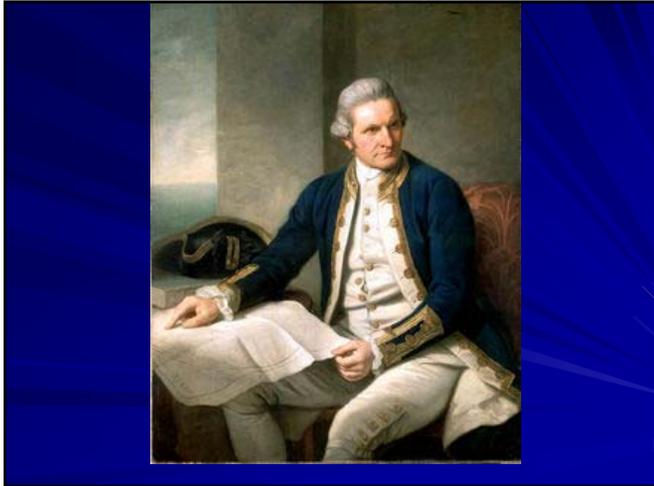


- Moa：巨型恐鳥（*Dinornis novaeseelandiae*），可達三公尺高、250公斤。
- Giant Haasts eagle attacking moa



- 1642年荷蘭船長塔斯曼，新熱蘭遮 *Nova Zeelandia*
- First European impression of Māori, at Murderers' Bay in Abel Tasman's travel journal (1642)





- 紅線第一次(1768-1771) ,
- 綠線第二次(1772-1775) ,
- 藍線第三次(1776-1779)
- , 死後藍虛線



- 1769 ,
- 英國船長詹姆斯·庫克 Captain Cook
- 毛利酋長像
- A Maori Chief with tattoos (moko) seen by Cook and his crew.



Cook Strait



- First map of New Zealand, drawn by Captain James Cook.

- 1769年，庫克船長 (James Cook) 开始仔细研究新西兰，先后三次到访南太平洋和新西兰，并为新西兰绘制地图。
- 把斯图尔特岛当作半岛，把班克斯半岛当做岛屿。
- 欧洲捕鲸船扩增在此地海域的活动，新西兰最终成为欧洲的殖民地。

■ Polynesian canoe types, Tonga, c1774



■ Polynesian canoe types, Hawaii, 1784



■ Waka taua (war canoes) at the Bay of Islands, 1827-8.



■ Hinepare of Ngāti Kahungunu, c.1890



The longest place name in the world



- "The place where Tamatea, the man with the big knees, who slid, climbed and swallowed mountains, known as landeater, played his flute to his loved one"
- It refers to the captain of the *Takitimu*, Tamatea

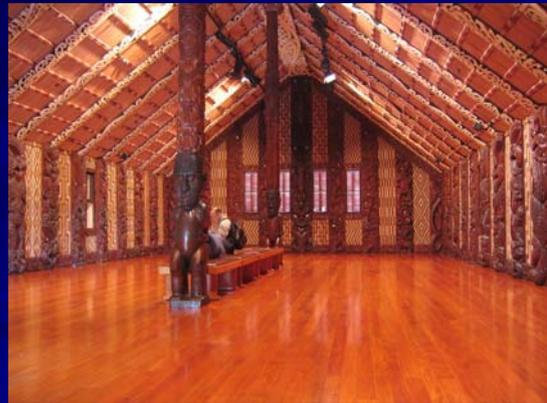


- 韋坦吉條約
- 1840年
- Treaty of Waitangi
- 懷唐伊條約

■ Signing of the Treaty of Waitangi, 1840



■ Waitangi marae



紐西蘭土地戰爭 (1845—72)

- 有些毛利部落拒絕出售土地，
- 或者拒絕接受英國法律，
- 觸發「紐西蘭土地戰爭」
- (New Zealand Land Wars)
- 或「毛利戰爭」(Maori Wars)。

毛利國王運動

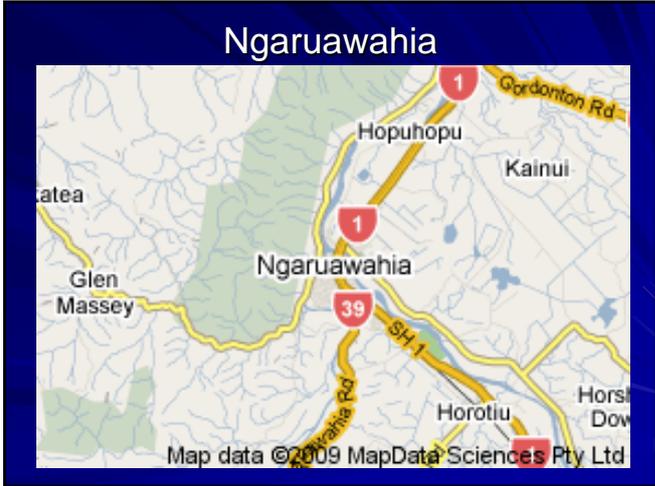
Kingitanga,
The Māori King Movement
(1858—)

韋卡托地區 Waikato region



Ngaruawahia

- Home of the Maori King Movement
- a small town in the Waikato region
- located 20 km north-west of Hamilton
- at the confluence of the Waikato and Waipa Rivers.
- pop. 4000
- Ngaruawahia means the place of the two rivers



土拉那威威會所 大門
Ceremonial gates at Turangawaewae Marae
 the headquarters for the Maori King Movement

 A photograph of the ceremonial gates (whare whakairo) at the Turangawaewae Marae. The gates are intricately carved with Maori designs and are painted in red, white, and black. They are set against a backdrop of trees and a clear sky.

王宮：土朗哥宅邸
Turongo House

 A photograph of Turongo House, a large, two-story wooden building with a prominent chimney and a gabled roof. It has a wide veranda and is surrounded by a well-maintained lawn and some shrubbery.

Turangawaewae Marae, 1963

 A black and white historical photograph showing a group of people, including men, women, and children, gathered in front of the Turangawaewae Marae. Some are sitting on a bench, while others stand. The scene is set outdoors with trees in the background.

Mahinarangi meeting house

 A photograph of the Mahinarangi meeting house, a traditional Maori whare whakairo. It features a large, ornate roof with a central finial (pouwhiri) and is surrounded by a paved area where several people are walking.



**Doors of
Mahinarangi**

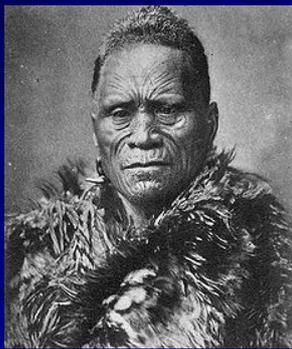
第一位國王 波塔陶·提惠洛惠洛

([Pōtatau Te Wherowhero](#), 1858 – 1860)



第二位國王 陶希奧

([Matutaera Tāwhiao](#), 1860 – 1894)



第三位國王 馬胡塔

([Mahuta Tāwhiao](#), 1894 – 1912)



第四位國王 提拉塔

([Te Rata](#), 1912 – 1933)



第五位國王 柯洛基

([Korokī](#), 1933 – 1966)



第六位女王 阿泰朗吉卡阿胡
([Dame Te Atairangikaahu](#), 1966 – 2006)



第七位國王 帕基
([Tuheitia Paki](#), 2006 –)



■ [Tino rangatiratanga](#) (Māori [sovereignty](#)) flag



紐西蘭哈卡舞

蔡百銓

Kia Ora



All Black



神話起源 1

- 太陽神塔馬奴提拉 ([Tama-nui-te-rā](#)) 娶了兩個妻子：夏夫人 ([Hine-raumati](#)) 和冬夫人 ([Hine-takurua](#))。
- 太陽神與夏夫人生下塔內洛瑞 ([Tane-rore](#))，哈卡舞就是他發明的。

神話起源 2

- 毛利人相信，當夏天酷熱、空氣閃閃發光時，就可以看到塔內洛瑞為他母親夏夫人表演哈卡舞。
- 閃爍的空氣（wiriwiri, shimmering air）使人想起他那熱得顫抖的手勢。
- 顫抖手勢，代表著閃亮的熱氣。稱為「塔內洛瑞的哈卡」（Te haka a Tanerore）

- 哈卡舞起源於毛利人的原鄉夏威夷（Hawaiki）。
- 傳說提尼拉烏（Tinirau）是海神坦加洛阿（Tangaroa）之子，也是魚類保護者。

- 卡艾（Kae）殺害且吃掉提尼拉烏的寵物鯨魚 Tutunui。
- 提尼拉烏派遣一群婦女前往與師問罪，但是她們只知道卡艾長著一口歪七扭八的牙齒。

- 她們來到卡艾居住的村莊，想出詭計，要逗村民發笑。
- 她們開始唱歌，臉部作出古怪表情，雙臂與雙腿劇烈擺動。
- 表演結束時，村民笑得人仰馬翻。
- 卡艾也裂齒大笑，終於被認出，逮個正著。

■ ca. 1845



■ 1981 Nambassa festival.



■ Young Maori girl dancing poi



■ Manutuke School



■ Fire poi , Fire ball , 火球



Glowstringing flowers



哈卡：
生命的舞蹈

■ Dances of Life (Maori excerpt)

■ Maori Haka

All Blacks : **Kamate!**

- All Black's Haka (Good quality) (英文歌詞)
- All Blacks Haka



薑餅版本
Ginger bread version

■ Kamate kamate! (The Haka)

哈卡舞《卡馬退》
(Ka Mate, 我會死)

- 公元1810年，
- 托阿族 (Ngāti Toa) 酋長堤拉烏帕拉哈 (Te Rauparaha)
- 譜出《卡馬退》(Ka Mate我會死)，
- 慶祝自己死裡逃生。

- Ka mate, ka mate! ka ora! ka ora!
- 我會死，我會死！我要活，我要活！
- Ka mate! ka mate! ka ora! ka ora!
- 我會死，我會死！我要活，我要活！
- Tenei te tangata pūhuru
- 這個毛茸茸的人，站在上頭
- Nāna nei i tiki mai whakawhiti te rā...
- 他帶來太陽，讓太陽發光
- Ā, upane! ka upane!
- 爬一步，再爬一步
- Ā, upane, ka upane,
- 爬一步，再爬一步
- whiti te ra!
- 太陽發光

Adidas 版本

- Adidas/All Blacks - The Story of the Haka (1:00)

- [The Haka - War Dance Rugby](#)
- [The Best Haka](#)
- [Le Haka des All Blacks](#)

Kapa O Pango (All Blacks)

- [Brand New Kapa O Pango Haka 8.2.08](#)
- [Allblacks Haka - kapa o pango](#)
- Kapa = 隊伍 (Kapa Haka = 表演haka的隊伍)
- pango = 黑色
- Kapa o pango = 隊伍 of 黑色 = All Blacks

斐濟哈卡舞

Fijian Rugby Team Performing the Cibi before a game.

- [Cibi on YouTube](#) · [Teivovo \(Fijian Haka \)](#)



- [Fijian Haka 'CIBI'](#)
- [Fijian Cibi](#)
- [Haka Vs Cibi](#)

- Samoan team performing *Siva Tau* before the game against South Africa during the [2007 Rugby World Cup](#).



薩摩亞 Siva tau 。哈卡舞

- [Samoa Haka](#)
- [Scotland vs Pacific Islanders - Islanders Haka](#) ([Siva tau Samoa](#))

■ Kailao : Tonga College students performing a kailao for the king's 70th birthday (1988)



17.南島社區與文化產業

(1) 課程大綱與進度

國立台東大學 97 學年度第二學期 南島文化學程 課程大綱

科 號	P043S211	類別	<input type="checkbox"/> 基礎課程 <input checked="" type="checkbox"/> 進階課程	開課學程/ 學分數	南島社會與多元 文化學程/3
上課時間	97 下，星期四 18:10~21:00			教室	台東校區教學大 樓 5F 視聽教室 D
科目中文名稱	南島社區與文化產業			授課教師	許功明
科目英文名稱	Austronesians Community and Cultural Industries				
一、課程目標	<p>南島社會或社區正不斷面臨全球資本主義經濟體系的衝擊，因而呈現出傳統維繫與現代發展需求上的價值糾葛。以台灣南島語族之原住民社區為例，在政府的文化政策上，一方面強調由在地人自主自發進行「社區總體營造」與「社區共同體」的建構，發掘、經營與利用在地的自然人文資產，再創造出具有地方特色與文化意涵的文化產業(即包括地方文化館在內的文化遺產機構)。另一方面，亦思考運用當代設計的創意概念與族群美感體現，來重新打造適宜外界觀光消費的社區景觀與產品美學。更重要的是，文化產業的開發與推廣過程，旨在推動社區文化的傳承，地方或區域整體意象的形塑與地方經濟之振興，進而提昇居民社區生活的條件素質與環境美學。</p> <p>為了解今日之南島社會是如何積極尋求與主流外在世界的接軌，檢討族群或地方文化的符號創意之於藝術產業上的開發應用情形，以及社區或地方文化館的運作機制，本課程將以不同台灣原住民族群地區或社區文化產業推動的實際案例，來介紹南島社區產業發展的不同特色，並探討相關的社區組織、文化產業與機構、文化創意產業、文化活動與商品消費。</p>				
二、課程規劃 (如有校外演講者，請 載明其姓名、單位及職 稱)	<p>第一週(2/19)：南島語族導論與課程說明</p> <p>第二週(2/26)：台灣原住民之族群、地區、部落或社區分布與特色</p> <p>第三週(3/5)：文化遺產、文化機構與文化資產概念</p> <p>第四週(3/12)：文化產業與文化商品概念</p> <p>客座演講：李莎莉(藝術廣場多媒體股份有限公司總經理) 演講題目：在地文化產業的發展－從地方原住民族文化館的 活化策略談起</p> <p>第五週(3/19)：族群文化的觀光與消費</p> <p>3/21(星期六整天)校外參訪活動：排灣族新香蘭、正興、新興三個社 區</p> <p>3/22(星期日整天)校外參訪活動：卑南族知本、阿美族都蘭與都歷 三個社區。</p>				

<p>二、課程規劃 (如有校外演講者，請載明其姓名、單位及職稱)</p>	<p>第六週 (3/26): 學校運動會停課 第七週 (4/2): 全人教育週及春假停課 第八週 (4/9): 抵校外參訪 3/21 (上午) 第九週 (4/16): 社區營造與文化產業 客座演講: 姜祝山 (台東縣永續發展學會常務監事) 演講題目: 社區營造與文化產業 第十週 (4/23): 社區型的地方博物館概念 客座演講: 林頌恩 (國立史前文化博物館展示教育組研究助理) 演講題目: 史前博物館大館帶小館 第十一週 (4/30): 社區與博物館互動的個案檢討 客座演講: 廖中勳 (仙人掌鄉土工作室負責人) 演講題目: 永安社區與鹿野文化生活圈 第十二週 (5/7): 觀摩本校社區營造學程成果展示 第十三週 (5/14): 抵校外參訪 3/22 (上午) 第十四週 (5/21): 抵校外參訪 3/21 (下午) 第十五週 (5/28): 端午節放假 第十六週 (6/4): 原住民地區地方文化館之經營 客座演講: 吳明季 (奇美社區地方文化館館長) 演講題目: 整個奇美就是一個活的博物館: 奇美原住民文物館的定位與發展策略 第十七週 (6/11): 抵校外參訪 3/22 (下午) 第十八週 (6/18): 期末考</p>
<p>三、課程活動</p>	<p>第一次校外參訪 地點 (一): 台東縣新香蘭、正興、新興社區 時間: 98/3/21 (星期六) 第二次校外參訪 地點 (一): 台東縣知本、都蘭、都歷社區 時間: 98/3/22 (星期日) 課程活動內容: 藉由參訪原住民族社區, 包括: 排灣族、卑南族、阿美族在內之三個族群、六個地方案例, 並經由從事社區營造有成之文史工作者的在地觀點解說, 帶領學生了解不同族群之文化變遷與社區發展現況。經由此戶外參訪之教學活動, 刺激學生來共同思考與討論當代原住民社區營造、文化產業、生態資源與文化觀光等議題。</p>
<p>四、指定用書</p>	<p>石原造敏等編 2005 觀光發展與社區營造。台北: 品度圖書。 黃煌雄、黃勤鎮 2004 原住民地方文化產業總體檢。台北: 遠流。</p>

	許功明 1998 原住民與博物館。台北：南天。
五、參考書籍	台東縣政府編印 2002 台東縣社區意象導覽專輯。 台東縣政府編印 2005 藝裡乾坤：台東縣的工藝家。 台東縣政府編印 2006 台東縣地方博物館導覽專輯。 行政院文化建設委員會 1999 「社區美學」研討會論文集。佛光大學、南華管理學院主辦。 2002 文化創意產業與地方文化館，2002 年文建會文化論壇系列實錄。 呂理政 1999 博物館展示的傳統與展望。台北：南天。
六、作業設計（如考試/報告/實作規定）	修課學生將以小組方式進行校外參訪及進行課程討論。並在每一次的校外參訪及校外客座講師之演講後，利用相關主題撰寫報告一篇（至少共七篇）。以本學期所講授之進度內容與提供之教材資料，發表其看法或心得。
七、成績考核	1.上課出席與互動狀況 30% 3.心得報告 70%。
八、課程網頁之規劃	網址： http://nttu.edu.tw/uastr

(2) 補充資料

地方文化產業的發展—從地方原住民族文化館活化策略談起 <藝術廣場多媒體股份有限公司總經理-李莎莉>

一、前言

- (一)博物館=文物館=文化館≠蚊子館
- (二)什麼是地方原住民族文化館？

二、文化館的重要性

- (一)定位與特色
- (二)目的與功能

三、地方文化產業的發展

- (一)文化館扮演的角色
- (二)社區活絡的根源

四、活化策略的運用

- (一)輔導團的靈活運用
- (二)研習營的培訓
- (三)大館帶小館巡迴展
- (四)部落文化觀光論壇
- (五)聯誼會的成立
- (六)編印出版品

五、結語

- (一)從文化館看文化創意產業的推廣
- (二)藝術生活化、生活藝術化

參考書目

李莎莉

- 2008 《悠遊原藝:台灣原住民世界中的博物館》。(與魏吟芳合編)。台北:行政院原住民族委員會。
- 2007 《台灣原住民族文化(物)館 營運行銷手冊 十大關鍵秘笈》。台北:行政院原住民族委員會。
- 2005 〈活化地方文物館—整合地方造景、造產與造人資源〉,刊於《94年度營造學習型部落政策與實踐專書》中。台北:師大書苑有限公司。

台灣原住民族文化園區

(Taiwan Indigenous Peoples, Culture Park)

台灣原住民族文化園區於 1988 年成立，以戶外博物館的形態成立於排灣族意謂富饒之地隘寮溪畔的富穀灣地區，成為大武山下的新部落，園區地段屬屏東縣瑪家鄉北葉村，位於瑪家鄉與三地門交界，出入園區必經之水門，處於三地門、瑪家、霧台等三個原住民族對外交通樞紐地帶，交通堪稱便利，附近為排灣族、魯凱族群聚落之村落，深具原住民族文化特質。全園區面積 82.65 公頃，自然景觀極為優美且富有變化，園區分為四個區域：

迎賓區包括文物陳列館、視聽館及八角樓特展館，在這個區域以更精簡的方式介紹原住民族十四族多采多姿的風貌。

塔瑪麓灣區展示的是位居台灣北部的泰雅族、賽夏族、太魯閣族；東部的卑南族、阿美族、雅美族及噶瑪蘭族等傳統聚落。另為傳承發揚原住民族傳統文化，辦理歌謠教唱、紋面、搖臀鈴、杵音、刺福球等文化生活體驗活動，將各族群之傳統生活文化特色以體驗方式呈現。

娜麓灣區包含歌舞劇場、餐飲中心及原住民族生活形態展示館。旁邊的原住民族生活形態展示館，以蠟像呈現部落生活場景，令人身歷其境有走入時光長廊的感覺。

富穀灣區海拔由 145 公尺至 220 公尺之間，呈現的是位居台灣中部的族群，布農族、鄒族與邵族，以及南台灣風情之排灣族、魯凱族的聚落建築型態。近年來致力鼓勵各族群藝術家進駐，期冀營造藝術村的風貌。

開放時間：週二至週日 08:00-17:00，週一休館

門票：全票 150 元/半票（學生軍警）80 元

團體票（30 人以上）：總購票價打 8 折

免費：65 歲以上、殘障人士、身高 110 公分以下幼童

地址：903 屏東縣瑪家鄉北葉村風景 104 號

電話：(08)7991219

傳真：(08)7993551、7994354

網址：<http://www.tacp.gov.tw>

簡易路線圖



1. 文物館外觀



2. 八角樓特展



3. 展區



4. 生活型態展



5. 園區泰雅族傳統建築



6. 排灣族刺福球

臺北市政府原住民事務委員會凱達格蘭文化館
(Ketagalan Culture Center of the Indigenous Peoples Commission,
Taipei City Government)

本館於 2002 年 11 月開館，為地下二層、地上十層樓的建築。地下二樓是停車場；地下一樓為藝文展示空間；一樓為原住民諮詢服務空間/文物展售空間，設置文物展示區，除販售相關原住民文物工藝、紀念品外，另設置資訊服務台；二樓為平埔族群展示區，透過多層次展示空間(文字、圖片、模型等展示)，呈現平埔族群的起源、分佈區域、生活樣貌等；三樓為各族群文化展示區，以影像放映、電腦互動、平面展示等展現台灣原住民風貌；四、五樓為會議及表演空間；六樓為原住民主題圖書室；七、八、九樓為技藝研習空間，不定期舉辦研習課程或提供教學場地；十樓為行政空間與 NPO/NGO 空間。

本館主要目標在展現原住民藝術文化之優勢，提昇文化能見度；建構都市原住民生活網絡，提昇族群競爭力；以文化技藝研習、語言教育訓練、資訊網絡及文化藝術為發展主軸；朝多元化及國際化文化館發展。

開放時間：週二至週日 09:00-17:00，週一及國定假日休館

門 票：免費參觀

地 址：112 臺北市北投區中山路 3-1 號

電 話：(02)28986500

傳 真：(02)28986519

網 址：<http://www.ketagalan.taipei.gov.tw/>

簡易路線圖



1. 館景



2. 展區



3. 展區



4. 展區



5. 會議室



6 特展室

花蓮縣原住民文化館 (Hualian County Indigenous Museum)

本縣原住民文化館座落在花蓮市郊，西面連接花蓮縣高爾夫球場寬廣綠地，環境清靜優美。東邊緊鄰著名風景區七星潭、48 高地曼波園區、花蓮觀光酒廠及花蓮觀光漁市場等。機場、火車站車程在 10 分鐘內即可到達本館，四通八達的公路，交通相當便利。

預計於 2008 年 12 月中開館，為地下一層、地上二層的建築，採雙斜屋頂蓋灰色平板瓦，呈現原住民的石板斜頂建築之意象，以現代化之建築手法設計。地下一層為 45 個車位的停車場；地上二層，為演藝廳，半圓形舞臺一座，可容納觀眾約 800 人。可提供各類藝術團隊表演，歌唱、舞蹈比賽場所，亦可開放供大型學術研討會議之場所。挑高大廳高 7 米、寬 11 米、長 17.5 米，可供服務台、族群分佈導覽、解說等功能。二樓兩側走廊為藝文展示區。戶外廣場為寬廣綠地，可供大型戶外活動之用，例如辦理原住民節慶活動、聯合豐年節、民俗體育競技（槌球、射箭）比賽等。

開放時間：預計 2008 年 12 月中正式開館

門 票：免費參觀

地 址：970 花蓮市民享裏北興路 460 號

電 話：(03)8233002、8234531

傳 真：(03)8237045

簡易路線圖



1.外觀



4.戶外廣場



3.演藝廳座位席



4.演藝廳



5.演藝廳舞台



6.走廊區

台東縣海端鄉布農族文物館 (Hai-tuan Bunun Museum, Taitung County)

海端鄉布農族文物館位於南橫公路東段入口處，於2002年2月2日開館，為一棟樓高三層，面積廣達1.37公頃，外觀雄偉頗富原住民文化色彩之建築。內部設施多元化，一樓為海端鄉南橫東段遊客服務中心，二樓為特展區，每年固定辦理四場特展。三樓為海端鄉布農故事館及視聽教室，展示各種布農族工藝製品及傳統生活用品，如木雕、織布、陶器、木頭蒸桶、藤編飯盒等種類豐富。三樓視聽室做為各項研習會議場地。館外有表演廣場，提供布農族慶典文化活動重要場所。

外東側為布農傳統文化體驗區，園區內有布農族傳統屋五間，包括利稻社、久良社、中心崙社、梅蘭社、卡內灣社等設施，提供遊客參觀休憩之場所。多樣化的文物館也提供旅遊諮詢、導覽解說、休憩，是布農文化的寶藏，也是布農文化傳承的重要據點。結合開發文化、農業與休閒產業，是目前本館積極推動以及活絡改善本館營運計畫的重要目標。

開放時間：全年無休（除夕休館一天）

上午 09:00 至下午 16:00（中午不休息）

門票：暫停收門票，免費入館

地址：957 台東縣海端鄉海端村山平 2 鄰 56 號

電話：(089)931638 、 (089)931625

傳真：(089)931636

簡易路線圖



1. 外觀



2. 天橋



3. 利稻社傳統屋



4. 公廁



5. 文化走廊



6. 特展區

社區總體營造漫談

<台東縣永續發展學會常務監事-姜祝山>

一、社區的定義

社區 = Community

Community 在《朗文當代大辭典》中的解釋為：「a group of people lining together and/or united by shared interests, religion, nationality etc. 社區；社會；團體；界」。

韋伯字典對社區的定義是：「一群人在同樣的情況下居住於同一個地區」。

陳其南認為：「社區的本意比較接近『社群』或『共同體』的含義，它既非單純的空間地域單位，也非行政體系的一環，它應該是指一群具有共識的社會單位，所謂共識也就是『社區意識』」。

「社區」這個詞是近年來才流行的，地理學上所說的部落、聚落、村落等，就是早年的稱呼。

二、台灣戰後的社區發展

從社區發展→社區總體營造→台灣新社區

社區發展階段

- 1、民國 44 年 (1955)：農村復興委員會試辦基層民生建設，開啟社區發展工作。
- 2、民國 54 年 (1965)：政府公布民生主義現階段社會政策（促進社會均衡發展）。以上都是由上而下的推動。
- 3、民國 57 年 (1968)：政府發布「社區發展工作綱要」，台灣省政府根據該綱要訂定「台灣省社區發展八年計畫」。
- 4、民國 60 年代 (1970s)：台灣經濟起飛，農村社會步入工業社會，社區解體（新社區建構開始）。
- 5、民國 61 年 (1972)：台灣省政府將八年計畫修訂為「台灣省社區發展十年計畫」。
- 6、民國 70 年 (1981)：台灣省政府續提出「社區發展後續第一期五年計畫」。
- 7、民國 75 年 (1986)：台灣省政府續提出第二個五年計畫。
- 8、民國 76 年 (1987)：政府宣布解嚴，**後民國時代開始**，地方自主意識抬頭。
- 9、民國 80 年 (1991)：內政部頒布新版的「社區發展工作綱要」。

社區總體營造階段

「社區總體營造」是一種新社會培力運動，也是一個社會改造運動。

- 10、民國 83 年 (1994)：文建會提出社區總體營造的政策和理念，並在臺灣各地辦理一系列理念宣導和人才培育工作，促成各地文史工作室、文化工作團體和專業學術團體的紛紛成立。近年來，「社區總體營造」一詞，儼然成為當前社區營造工作的顯學，其真正意涵，是運用各種方法與手段，將居住在一個小地域（社區）內的居民凝聚共識，透過大家的參與，共同規劃社區的願景，面對社區的問題，也就是希望恢復

並提升社區中已經逐漸喪失的居民自主能力²²。

各部會的社區總體營造相關政策、資源紛紛出籠（內政部的「福利社區化」；警政署的「社區警察」；營建署的「城鄉新風貌」；經濟部商業司的「形象商圈」；中小企業處的「地方特色產業振興計畫」；環保署的「生活環境整體改造計畫」、「綠社區」；教育部的「學習型社區」、「綠色學校」、「環境學習中心」等；農委會的「富麗農（漁）村」、「一鄉一特產」、「農村新風貌」、「農村聚落重建」等），但缺乏橫向的整合。

- 11、民國 89 年（2000）：新政府上台，**拔去政府機關內的黨務組織**，實行行政中立。面對全球化的影響，以及對過去的反省，在行政院成立「社區總體營造推動協調委員會」，下設工作小組，進行各部會社造資源的橫向協調與整合。

921 大地震後的災後重建，提供一個實踐的機會，累積經驗²³。

- 12、民國 91 年（2002）：行政院推出「挑戰 2008：國家發展重點計畫（2002-2007）－子計畫 10：新故鄉社區營造計畫」。新故鄉社區營造計畫內容為 1. 活化社區營造組織，2. 社區營造資源整合，3. 原住民新部落運動，4. 新客家運動，活力客庄，再現客家，5. 醫療照顧服務社區化。

文建會配合推動「新故鄉社區營造計畫」，鼓勵社區以參與式規劃及僱工購料等方式，自力改善社區環境，提升生活品質；並從創新研發、傳承研習等面向，輔導社區產業升級並永續經營。此外，輔導各縣市政府成立社區總體營造推動委員會、社區營造中心，透過營造點之甄選輔導及人才培育等工作，強化基層行政效能，提升地方政府視野。

台灣新社區階段

- 13、民國 94 年（2005）：行政院通過「台灣新社區六星計畫」，以「產業發展」、「社區治安」、「社福醫療」、「人文教育」、「環保生態」、「環境景觀」六大面向為主軸，推動健康台灣與凝聚公民意識。

- 14、民國 96 年（2007）：文建會推動「磐石行動－新故鄉社區營造第二期計畫」，執行期間為民國 97 年至 102 年（2008-2013），主要推動架構分為下列三大重點工作：

（1）行政社造化輔導

- A. 建構營運台灣社區通網站。
- B. 輔導 25 縣市推動社區總體營造。
- C. 規劃辦理文化行政人員及社區人才研習。

（2）社區文化深耕

- A. 社區記錄補助。
- B. 社區劇場實驗推廣。
- C. 推動社區藝文傳承。

（3）社區創新實驗

- A. 輔導社區組織經營管理能力，辦理社造工作者各項專業社造課程。

²² 文建會，2004《文化白皮書》。

²³ 陳錦煌、郭程元，2004〈專題演講－社造十年的省思，迎向下一個十年〉《2004 好鄰居研討會會議手冊》頁 10-17。

另外，可至網站 <http://cesroc.twweb.biz/front/bin/home.phtml> 參閱《邁向下一個社造十年研討會論文》電子書。

B. 推動社區圓夢實驗，建立「社區文化產業」發展模式。

C. 辦理社區深度之旅、社區營造博覽會及相關論壇座談會等。

未來新故鄉社區營造工作將以「地方文化生活圈」區域發展的概念為出發，推動「地方文化館第二期計畫」及「新故鄉社區營造第二期計畫」之雙核心計畫，冀由社區營造的擴大與深化，透過空間整理與地方人士共同經營之方式，提升生活品質。並擴大初階社區培力、強化社區營運發展、建立文化生活永續傳承模式及行政組織社造化等輔導配套措施，以串聯結合磐石行動工作項下各項地方文化設施充實硬體改善工作，達到在地永續經營之目標²⁴。

三、社區資源

(一) 社區資源的分類

宮崎清²⁵ 將社區資源分類為「人、文、地、景、產」五項²⁶。

人的資源	(1) 歷史人物，(2) 高等技術保存者，(3) 家族、男女、世代之關係與特色，(4) 各種地方居民活動，(5) 各種交流活動。
文化資源	(1) 各種文化、運動、保健設施－美術館、工藝館、野外遊戲設施、溫泉等，(2) 各種制度與組織，(3) 傳統的社會風土，(4) 各種技術，(5) 無形文化財，(6) 農林工商－生產、加工、流通等，(7) 各種活動，(8) 情報網路，(9) 交通系統等。
自然資源	(1) 非生物資源，(2) 植物資源，(3) 動物資源，(4) 廢棄物、落葉等的有效利用。
景觀資源	(1) 自然景觀，(2) 社會/人工景觀，(3) 生活景觀，(4) 綜合景觀。
生產資源	(1) 農產加工食品，(2) 畜產物加工品，(3) 農林產物加工品，(4) 水產物加工品，(5) 生產加工品的殘渣和生產資源的有效利用、再利用品等。

(二) 社區資源的來源

- 1、第一部門/政府機關。
- 2、第二部門/營利組織/私人企業。
- 3、第三部門/非營利組織 (NPOs)。
- 4、非正式組織/鄰居、親友、家庭²⁷。

(三) 社區資源的整合與運用

1. 先建立本社區的小檔案

項	目	概	要	備	註
地理位置				四至	
社區面積				依據最近一年底各鄉鎮市公所資料	

²⁴ 資料來源：行政院文化建設委員會-業務說明-社區總體營造，<http://www.cca.gov.tw/business.do?method=list&id=5>。

²⁵ 宮崎清、Kiyoshi Miyasaki (1943-)，現任日本千葉大學評議員、工學部教授、日本設計學會理事、日本經濟產業省傳統工藝品產業審議會委員、千葉縣戶外廣告物審議會委員……等。專攻設計文化計劃、日本傳統設計論與地域設計計劃。

²⁶ n. n.，1996《日本案例：社區總體營造 100 選》南投：臺灣手工業研究所，頁 1-2。

²⁷ 林勝義，2003〈社會資源及志願服務〉《社會福利類志工特殊訓練教材》南投：內政部，頁 68。

項	目	概	要	備	註
社區人口數				依據最近一年底各縣市政府資料	
地名由來				台灣省文獻會《台灣地名辭書》	
社區歷史				簡史	
社區文化					
社區經濟					
人口特質				含原漢人口比（若有） （依據最近一年底各戶政所資料）	
教育程度				依據最近一年底各鄉鎮市公所資料	
自然環境					
生活形態					
互動體系					
社區資源					
社區問題及福利服務需求		依	實際狀況		
社區居民參與社區工作情形					
其他				與眾不同的社區特色等	

2. 運用的程序

- (1) 搜尋社區資源（或社會資源）。
- (2) 建立資源檔案：人力、場地、經費、社團、文獻。
- (3) 規劃社會資源：以利分工合作及分層負責。
- (4) 動用社會資源²⁸。

3. 運用的智慧

- (1) 運用的單位一定要合法和夠格（qualified）。
- (2) 陳武雄的八個原則：A. 認識資源，B. 發掘資源，C. 培養資源，D. 結合資源，E. 善用資源，F. 維護資源，G. 評估資源，H. 宣揚資源²⁹。
- (3) 發揮「取之社會、用之社會」之精神。

4. 善用管理循環

- (1) PDS 管理循環：Plan→Do→See。
- (2) PDCA 管理循環：Plan→Do→Check→Action。

四、社造範例（播放視迅檔）

- (一) 土地之歌：台東社造故事
- (二) 花蓮社區影像紀錄：葛瑪蘭族發展協會
- (三) 96 花蓮社區影像紀錄：奇美、東里

²⁸ 林勝義，2003〈社會資源及志願服務〉《社會福利類志工特殊訓練教材》南投：內政部，頁 69-71。

²⁹ 陳武雄，2004，《志願服務理念與實務》。台北：揚智文化，頁 231-232。

一起走一段：史前館與部落/地方館的策展實務經驗談

<國立臺灣史前文化博物館展示教育組-林頌恩>

話說當年怎樣擦槍走火~~史前館與部落合作展覽的開始

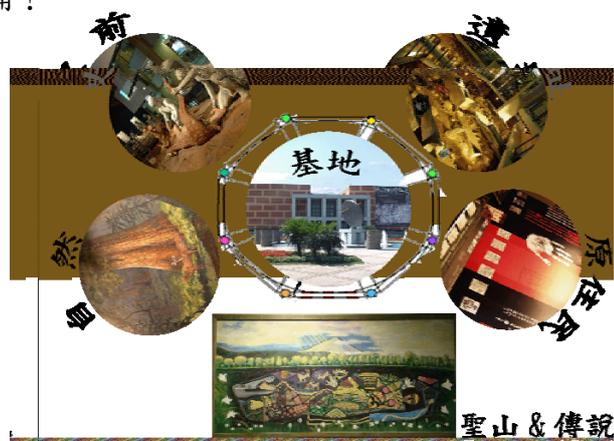
博物館與部落的展覽合作關係

如何可以是同歸於盡的夥伴關係？

可以在本質不變、形式轉變的情形下，超越時代，源源不盡下去？

如何聯手出擊，雙效合一？

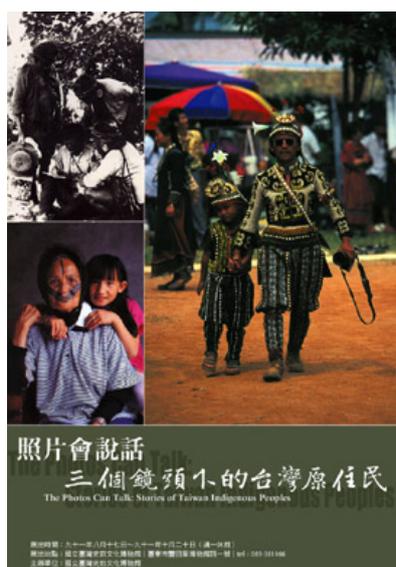
博物館+部落=勁味雙雞桶！



方式一：帶入館內做呈現微弱的力與美



方式二：設定展出後，到部落巡迴
照片會說話、用手去找·新織事



怎樣做展覽？VS 為什麼要做展覽？再 VS 要做出什麼樣的展覽？

- 莫忘初衷：你一定有那個最想跟人家講「為什麼」的事～要把握住。
- 做展→想跟你講我們在乎的事，邀你一起知道，我們玩得很爽很有收穫，也祝你希望有引發到，創造你們自己的可能
- 展覽的一種可能：把教育的過程與產出成品，當作展覽的內容；或者，把展出當作要做另一件事的目的與宣告、啟動
- 教育活動的一種可能：把展覽跟再教育當作目的，一開始就跟你說要做成展覽，專心體驗→全力以赴→瘋狂投入→風光展出→開心分享→繼續教育……繼續做展……繼續作戰

A 話說在纖維展之前

- 怎樣用「展覽」這樣的方式，去連結部落的發展、老人與年輕人的交集？
- 怎樣從新的東西，也看得到舊的傳承與脈絡。那是讓年輕人發亮、也讓老人驚訝，從中產生彼此互動學習的可能。
- 怎樣從舊的東西，讓人看到原來老人這麼厲害，讓年輕人反過來再向老人請教、學習，讓老人也感動要繼續教年輕人下去，要跟現代接軌。不同族群、世代、文化彼此間相互的價值。
- 這是經營課程的精神，之後用這樣的意念去進行課程與展覽的呈現。巡迴展也在這樣的概念下確立，進行展品的徵集。新創舊作老少迸發很多很厲害的人，給你一次看到都是滿滿的感動。

從樹皮打製到成品、創作



發現原來族群文化跟老人的智慧很厲害



爲什麼要在部落展？還要巡迴？爲什麼要去部落跟當地工藝家聯展？

- 把握初衷~~奮力去找去達成去克服
- 1.出發→博物館實務如何搬到部落入境隨俗土法煉鋼？VS 我們部落很多厲害的人，想要有個地方(平台)把他們的東西放出來
- 2.思考→館方策展人跟部落策展人如何溝通共事互相效力
- 3.效益→博物館的學習 VS 部落的學習
- 4.野戰部隊打法+祕醫療法=.....

B.南和經驗破立之間

是怎樣的過程，要擴大讓族人參與了解，雖然過程充滿不得不的博物館化操作...
玩過一次之後就知道為什麼要這樣...

眉角：是展覽也是教育的超級上架法

(1)魚目混珠



(2)因地制宜



(3)能便則變



答案揭曉：免洗筷子插洞

C.成功經驗閒置空間大風吹



台東鹿寮復活 梅花鹿再現

【台東王秀學、吳野無專訊】台東鹿寮復活的鹿寮，昨日上午在社區居民歡慶氣氛中，正式揭開序幕。鹿寮居民歡慶可謂水到渠成，鹿寮居民歡慶可謂水到渠成。

鹿寮居民歡慶可謂水到渠成，鹿寮居民歡慶可謂水到渠成。

鹿寮居民歡慶可謂水到渠成，鹿寮居民歡慶可謂水到渠成。



雄仔伯想當初 茅草搭鹿寮

記者王秀學/專訪

「看到自製的鹿寮又興起，雄仔伯想當初，茅草搭鹿寮。」雄仔伯說，鹿寮居民歡慶可謂水到渠成，鹿寮居民歡慶可謂水到渠成。

鹿寮居民歡慶可謂水到渠成，鹿寮居民歡慶可謂水到渠成。

玉龍泉步道新玩法

找生日留姓名

【台東王秀學、吳野無專訊】鹿野鄉第一條「玉龍泉生態步道」再出新玩法，位於鹿寮高台若爾斯段的階梯，因坡度陡、路窄，成為步道中難走、使用率偏低的路段。社區居民來改造造成「生日快樂生態步道」，每個階梯代表一個日期，恰有366階，一旁設有生日簽名牌，讓遊客尋找自己的生日階梯之餘，還能留下自己的生日祝福。

鹿寮居民歡慶可謂水到渠成，鹿寮居民歡慶可謂水到渠成。

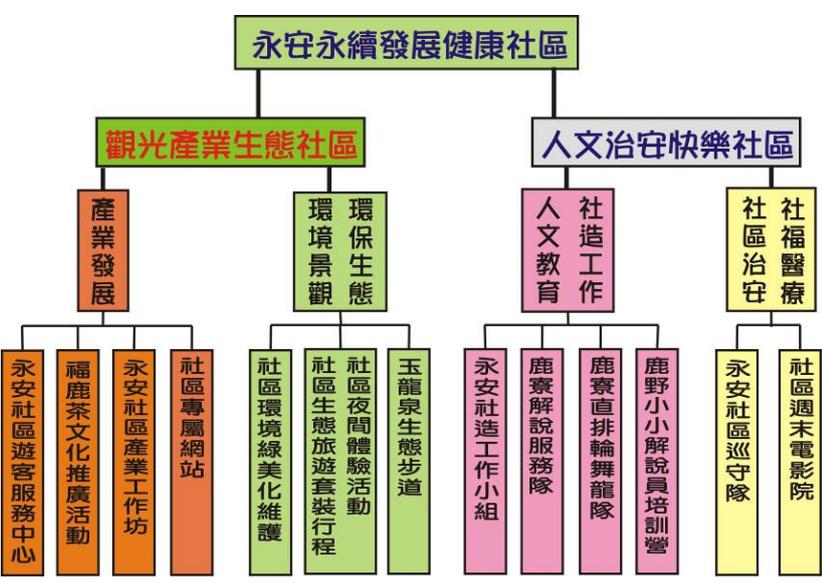
鹿寮居民歡慶可謂水到渠成，鹿寮居民歡慶可謂水到渠成。

鹿寮居民歡慶可謂水到渠成，鹿寮居民歡慶可謂水到渠成。

鹿寮居民歡慶可謂水到渠成，鹿寮居民歡慶可謂水到渠成。



永安永續發展計畫



97-98 年永安社區發展的主軸

1. 社區環境景觀改善
2. 社區人力培訓／解說員・工作坊
3. 推動福鹿茶文化：農村多元化活動
4. 社區創意產業研發
5. 社區營造陪伴工作／參訪・簡報・導覽
6. 推動生態旅遊／體驗、解說、保育、樂活
7. 社區永續發展產業／滑草、自行車導覽
8. 社區永續發展產業／社區導覽解說服務
9. 社區行銷／紀錄片、活動
10. 東台灣發展旅遊重鎮－永安社區

永安社區位於花東縱谷國家風景區內，近年來社區環境整齊美觀，民眾齊力營造一個優質的旅遊環境，在各單位的建設之下，永安成為蒞東旅遊必經之地。

永安社區產業及公基金制度

永安社區公共產業：1. 鹿寮鐵馬站（電動自行車導覽）
2. 高台滑草車

永安社區公基金：凡事透過社區發展協會介紹的營業行為，均需繳交一成營業所得入基金，舉凡社區導覽、民宿、餐飲……。

鹿野鄉概況

鹿野，從台東市經省道台九線往北行，經過狹窄的初鹿通谷，再過鹿野溪，眼前一片原野，這裡係清末台東知州胡傳所稱的「台東第一大平原」，這裡就是現代桃花源－「鹿野」，鹿野曾經是群鹿奔馳，高砂族出草的獵場，也曾經是日本人認為最佳居住環境的地方，因而在此設置全台東最大日本移民村的所在，更是西部移民心目中的二次移民天堂，而現在則是退休公教人員定居的最佳選擇，同時也是國內休閒旅遊的重鎮。

鹿野的人口及族群狀況

目前鹿野鄉的人口狀況

村名	總人口數	男生	女生
鹿野村	1380	730	650
龍田村	1344	741	603
永安村	1747	969	778
瑞隆村	1167	628	539
瑞源村	1101	587	514
瑞和村	862	467	395
瑞豐村	1126	616	510
合計	8727	4738	3989

阿美族共2295人 以上資料：鹿野戶政事務所提供98/03/31

鹿野鄉各村位置圖



目前鹿野鄉總人口數約為 8727 人(98.3)，閩南人佔 40%，客家人 30%，平地原住民佔 20%，其他佔 10%，族群多樣且各具文化特色。

鹿野鄉共轄有鹿野、龍田、永安、瑞隆、瑞源、瑞和、瑞豐等七村，農業人口約佔七成左右，是一個典型的農業鄉鎮。

台東縣鹿野鄉觀光導覽圖



台東縣鹿野鄉

鹿野文化生活圈簡介

- 計畫名稱：樂活鹿野心故鄉
- 指導單位：行政院文化建設委員會、台東縣政府文化暨觀光處
- 主辦單位：仙人掌鄉土工作室
- 協辦單位：鹿野鄉公所、鹿野地區農會、鹿野鄉衛生所、鹿野鄉戶政事務所、鹿野分駐所、茶改場台東分場、龍田社區、和平社區、永安社區、永昌社區、瑞隆社區、瑞源社區、瑞和社區、瑞豐社區、新豐社區、龍田蝴蝶保育推廣協會、阿度的店、鹿寮解說服務隊
- 計畫期間：民國九十八年至一百零二年（共五年）
- 本計畫規畫期：98 年 1 月 1 日至 99 年 12 月 31 日

鹿野文化生活圈定位與發展願景

1. 文化生活圈定位：

本次計畫係以鹿野鄉為一地方文化生活圈，將透過計畫協助推動鄉內村里社區社團之整合發展工作。範圍包含鹿野鄉七個村（九個社區）

2. 發展願景：

由於鹿野位於花東縱谷國家風景區內，加上有多樣化的農業資源及豐富的天然觀光資源，近年來已成為國內旅遊的熱門觀光地區，鄉內的「福鹿茶」早已享譽全國，高台觀光茶園及飛行傘運動更吸引每年數十萬人潮前來參觀，在台東縣極力發展觀光事業之際，鹿

野鄉將是 21 世紀最具潛力的鄉鎮之一。但是多年來，鹿野鄉缺乏有計畫的軟體文化建設，並且從未進行跨社區的整合工作，因此本次「樂活鹿野心故鄉」計畫，希望補強這個缺口，進行社區文化整合、人力培訓、整體行銷，由民間力量主動投入工作，營造一個優質的鹿野文化生活圈，除了可以發展文化觀光產業，更可以打造一個高品質的生活環境。

鹿野總體思考及分年目標

1. 本計畫總體思考：

「樂活鹿野心故鄉」文化生活圈的計畫，是有史以來，鹿野鄉第一次進行的文化整合計畫，要達成目標難度很高，但是沒有推動就永遠沒有成功的機會，因此我們希望推動階段性的工作，分短程、中程、長程工作計畫，一步步落實計畫願景，完成鹿野文化生活圈的整合與串連，並且建立一套完整的機制，讓鹿野成為全國最具特色的文化生活圈之一。

「樂活鹿野心故鄉」文化生活圈，具有多樣化的文化特色，包括東部最大的茶鄉、台東民宿最密集的鄉鎮、休閒農業及旅遊最多樣性等等許多特色，未來可以發展的可塑性相當高，敬請期待。

2. 分年度階段性目標說明：

(一) 短程計畫（民國 98 年至 99 年）目標：

1. 內部整合及共識建立
2. 人才培訓
3. 文化生活圈的資源調查及整合與行銷
4. 文化生活圈特色館舍整合及資源調查
5. 中長程計畫之擬定

(二) 中程計畫（100-101 年）目標

1. 鹿野文化生活圈整體營運及配套措施建立
2. 整體行銷及推廣
3. 特色館舍昇級計畫

(三) 長程計畫（102 年）目標

1. 鹿野文化生活圈正式成形
2. 鹿野文化生活圈深度之旅啟動
3. 樂活鹿野心故鄉服務中心成立

鹿野限制條件及解決方式

項次	遭遇問題	解決方式
1	在地人才不足	積極物色在地有心人士，進行整合，以及派員參加專業訓練
2	地方共識不足	於期初進行各社區人員整合工作，籌組樂活鹿野心故鄉文化促進會，展開一連串的共識會議並且發行雙月刊，按期發送至鹿野鄉各家戶

3	缺乏對外服務窗口	先以仙人掌鄉土工作室網站當網路窗口 另外在鹿野街上設置一服務窗口（蒼嶺茶園） 鹿野高台飛行傘起飛場假日解說服務站
---	----------	--

鹿野文化生活圈預期效益及願景

- 1.社區營造的串連及整合：**長期以來鹿野鄉各社區資源分散，缺乏橫向溝通及合作，透過本計畫的執行，將促成社區之間的串連及整合，達到推動地方文化生活圈的目的。
- 2.活化在地資源：**第一先活化及整合在地人力，讓鹿野地區人與人之間的情感更加融合。第二活化鹿野在地特色館舍，雖然我們不新建任何館舍，但我們將串連目前努力經營的各社區特色館舍，加以輔導及整合，仍然可以發揮無限效益。
- 3.營造鹿野成為宜居宜遊的新故鄉：**我們將透過一連串의整合及運作機制，除了讓各社區的功能性發揮，另外也針對鹿野新移民及遊客提供優質的服務，協助大家在最短時間內認識鹿野，讓鹿野新故鄉成為宜居宜遊的後山桃花源。
- 4.發揮區域整合資源串連的功能：**由於目前池上鄉及鹿野鄉都有執行文化生活圈計畫，初期各文化生活圈先進行內部的整合工作，之後再進行跨區域的聯盟串連工作，相信縱谷地區的文化生活圈，將成為全國最具特色的帶狀文化生活的場域。

2009 想飛的季節 / 7.25-8.2 登場



整個奇美就是一個活的博物館：奇美原住民文物館的定位與發展策略

<奇美原住民文物館館長-吳明季>

整個奇美就是一個活的博物館



報告人：奇美原住民文物館 吳明季

面臨挑戰的阿美族文化發源地



奇美部落營造的第一步

從蓋兩間傳統茅屋開始



奇美部落營造的第二步

動手消滅蚊子館



奇美部落營造的第三步

原民會重點部落計畫



透過打造一個傳統文化空間
讓人動起來、讓部落活起來



現階段奇美部落營造面臨的挑戰



- 如何讓傳統與現代對話？
- 如何讓部落與世界對話？
- 如何讓美感與質感融入部落營造？
- 如何讓隱藏在奇美文化中的那些最棒的部份，能夠展現出來？

奇美文物館的理念

- 誰說文物館只能在一棟建築物裡面？
我們整個奇美部落就是一個活生生的博物館。
- 整合文物館與社區營造，其實正是實踐國際間最新「生態博物館」的思潮，奇美文物館的任務就是要藉著社區參與，來達到文化自主的目標。



生態博物館的理念

張譽騰

- 從中央威權「由上而下」的型態，變成「由下而上」的草根型態。
- 由傳統的「由內而外」變成「由外而內」的經營方式。
- 放棄大理論或大論述。
- 博物館的營運基礎，由「以物為主」變成「以人為主」。
- 從過去導向變成現在或未來導向。



當地居民是博物館的主人

生活環境博物館在北投的思考

郭中端(內政部營建署顧問)

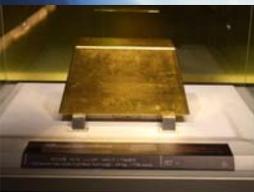
- 這種思想是以當地居民為博物館區的主人翁，並以其為博物館活動的中心點，這與傳統博物館好像時鐘停擺的展示方式不同，而是積極的將變化中的社會直接的展現在參觀者前，讓他親身體驗。
- 另外還有一點極大的特色，就是不但現存物沒有「展示室」存在，而且現存物在戶外到處都是，而中心位置的博物館本館僅是利用做為目錄室或資訊提供中心，甚至只是一個具服務設施的通道而已，這樣民眾可以直接由原存環境中參觀遺址或文化自然遺產，也就是參觀對象物與背景環境可以完整一體的展現在參觀者前。



黃金博物館園區保存上的理念

王騰崇

- 若以黃金博物園區作為一個工業遺址的例子，工業遺址是黃金博物園區的過去，但未來的方向，是如何以生態博物園區的理念，施行於想保存的對象上。並且能共融入一個當地的文化上，某種程度，與台灣近幾年推行的社造運動，有相關聯性之處。



- 但生態博物園區(或生態博物館)的概念，非但只是一種社區性的改變，更重要的是，要以一個博物館的形式，經營、研究、典藏與保存一個地方。反過來觀察，工業遺址彷彿只是其中的一部份，整體性的大觀，反而落在生態博物園區的概念，藉由博物館功能，保存一個遺址。

整個宜蘭就是一個大的博物館

張譽騰

- 將整個宜蘭縣視為一座「生態博物館」，以博物館的概念綜合思考宜蘭全縣自然與文化資產的保存、維護、展示教育與觀光的功能，希望將其自然與文化資產統合在現代的環境中，整體的呈現出來。

- 「類博物館網路」的觀念：蘭陽博物館家族(28個)。

- 「三合一」的核心館觀念。(文化中心、縣史館、蘭陽博物館)

- 社區參與的觀念。



現階段奇美文物館面臨的挑戰

- 如何能看得到、摸得到、體會的到奇美的文化，又不會干擾到祭典儀式與部落生活。



這必須經過一個翻譯的過程。文化展示的效果必須詮釋其歷史背景；必須進行時間、空間轉化；必須尋求與其生活經驗的關聯性；必須重視互動性與體驗教育；必須預測反應、作用及影響。

數位展示的可能性。

- 部落的人心態和觀念上準備好了嗎？
- 這是一個辛苦的不歸路，透過部落營造的浩大工程。

數位互動展示的可行性

- 強項：影片資料與田調資料是奇美部落的強項，但須經費花時間整理，並處理部份版權問題。
- 技術：數位互動的硬體購置與軟體設計，須委外專業處理。
- 經費：最需要的就是經費部份。

部落營造與文物館



謝謝大家 敬請指教



★學生作品請參閱附錄

18. 『部落生態旅遊特論』課程

(1)課程大綱與進度

國立台東大學 96 學年度第二學期 南島文化學程 課程大綱

科 號	P043S211	類別	<input type="checkbox"/> 基礎課程 <input checked="" type="checkbox"/> 進階課程	開課學程/ 學分數	南島社會與多元 文化學程/3
上課時間	97 下，星期三 18:10~21:00			教室	台東校區教學大 樓理工學院會議 室
科目中文名稱	部落生態旅遊（生態部落拜訪旅遊）			授課教師	劉炯錫
科目英文名稱	Ecotour of Tribaslism				
一、課程目標	<p>這門課程原以「部落生態旅遊特論」為課程名稱，但任課教師卻覺得生態旅遊再怎麼引伸、擴大定義，其字義仍難以表達部落文化的深層意涵，但又苦於提不出具體的觀念與字眼。直到 2008 年 11 月 24 日達魯瑪克部落重返深山重立部落守護神 omaomas 的前幾天，任課教師才提出「生態部落拜訪旅遊」的具體概念，並以此為名。</p> <p>有別於傳統的觀光活動，二十一世紀的旅遊注重遊客對於自然與人文環境的深層體驗，強調旅遊的教育功能，以及遊客對環境保護、生態守約（conservation）與文化資產保存的社會責任，此一趨勢導致生態旅遊概念以及產業活動的興起。但部落是植基於情感、認同、物質需求、精神需求及靈魂歸宿等多重意涵的社會，並維持高度自給自足、自治、自然而可永續的生活方式。從環保之觀點，部落實為東、西方文明都市社會之典範。生態旅遊來自於高度破壞自然後的西方社會，帶有反省與守約之意涵，期許透過友善環境的旅遊，促進生態環境的自然化。而部落在「跟著靈魂走的信仰—價值社會體系下，傳統領域本來就一直維持極高度自然而被認為部落文化具有所謂的「生態智慧」。</p> <p>但我們也要認清歷史，十九世紀的部落在二十世紀國家主義侵略後，已被解構、重組、教化，形成一個個原住民新村。在此原住民各部落文化即將斷根之際，我們還可以用什麼方法讓小而永續的神靈部落復活呢？本門課程讓同學直接參與台東一些山海神靈部落的復活，瞭解他們的部落史地與信仰—價值社會體系及掙扎求生的過程，再請修課同學與部落居民一起論述部落重建。我們另將以「Indigenous Ecotourism—Sustainable Development and Management」為參考書，透過閱讀來增廣視野與思考的深度。最後，我們將與部落居民一起舉行「拜訪生態部落與部落重建論壇」，相信我們在地思考、在地行動的一小步是人類的一大步。</p>				

<p>二、課程規劃 (如有校外演講者，請載明其姓名、單位及職稱)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 課程簡介與全球環境生態概況 2. 生態主張、生態旅遊、部落文化 3. 拜訪深山生態部落之一 4. 拜訪深山生態部落之二 5. 導讀一：The context of Indigenous ecotourism 6. 導讀二：The Pacific Islands: Village-Based Ecotourism in Community Rainforests 7. 導讀三：Latin America: Rainforest Ecotourism, Andes Mountains and Indian Territories 8. 導讀四：East Africa: Wildlife and Forest Ecotourism, the Maasai and Community Lands 9. 導讀五：Southern Africa: Ecotourism on Wildlife Conservancies and Communal Lands 10. 導讀六：West Africa: Community-Based Ecotourism in Forest Areas 11. 導讀七：Southeast Asia: Forest and Mountain Ecotourism, Hilltribes and Island Nations 12. 導讀八：Sustainable Development and Management of Indigenous 13. 拜訪海岸生態部落之一 14. 拜訪海岸生態部落之二 15. 拜訪生態部落與部落重建論壇一 16. 拜訪生態部落與部落重建論壇二 17. 拜訪生態部落與部落重建論壇三 18. 期末報告
<p>三、課程活動</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. taromak 部落深山舊部落 (kapaliwa) 拜訪旅遊。 2. 都蘭灣 fudafudak 部落親海文化體驗。
<p>四、指定用書</p>	<p>H. Zeppel, 2007. Indigenous Ecotourism—Sustainable Development and Management. Oxford University Press.</p>
<p>五、參考書籍</p>	<p>無</p>
<p>六、作業設計 (如考試/報告/實作規定)</p>	<p>修課學生將以小組方式進行校外參訪及進行課程討論。並在每一次的校外參訪及校外客座講師之演講後，利用相關主題撰寫報告一篇 (至少共七篇)。以本學期所講授之進度內容與提供之教材資料，發表其看法或心得。</p>
<p>七、成績考核</p>	<p>上課表現 40%、讀書報告 (20%)、期末簡報 (20%)，期末書面報告(20%)。</p>
<p>八、課程網頁之規劃</p>	<p>http://blog.yam.com/jessehin/</p>

部落生態旅遊特論經驗分享
〈國立台東大學南島所一年級- Caleb Portnoy 波開樂〉

★附學生簡報

太平洋島嶼： 社區雨林中的部落生態旅遊



Caleb Portnoy

5月6號2009

拜訪部落旅遊課

太平洋島嶼

- ◎ 三個主要地區
 - 密克羅西尼亞，美拉尼西亞，與波利尼西亞
 - 22個國家和領域
 - 主要收入：國外協助，農業，漁業，林業，與觀光業
 - 觀光業：2000年太平洋島嶼約有2百50萬觀光人數，行業重點在文化，冒險，自然旅遊，海洋旅遊，與浮潛



生態旅遊

- ◎ Homestay宿營
 - 旅客會住在當地居民的家
 - 深入的了解當地文化與生活
 - 可以體驗比較獨特經驗
- ◎ 部落生態旅遊業的主要問題就是這個地區沒有固定的方式。



太平洋島嶼：部落生態旅遊

- ◎ 依賴著國外的經濟與協助訓練
 - 計劃跟國外組織有很大的關係
- ◎ 計劃基礎就是社區具有的保護區
 - 傳統土地使用權與所有權規範還存在
 - 原住民的生態旅遊必須承認部落對他們領域的所有權與管理權利
- ◎ 計劃能夠提供給當地居民薪水，還有保存雨林與珊瑚礁的動機

南太平洋生物多樣性保存計劃

- ◎ 目的：建立一些保護區
 - 為了提供給當地人另外個獲利方式，支持環保活動，和推廣持續發展，建立保護區生態旅遊計劃
 - 主要問題：
 1. 島嶼的位置偏遠
 2. 有限的交通
 3. 遊客人數太少
 4. 不足的經費與訓練
 5. 新產品營銷的問題
 6. 民族衝突
 7. 度假村與浮潛旅遊業的支配



主要環保非政府組織（NGOs）

- ◎ 生物多樣性保存網絡
 - 推廣的部落生態旅遊特別強調生物多樣性作為利害關係與包含社區經濟，社會，和環境利益的聯結
- ◎ Seacology（海洋生態）
 - 提供經費與支持為全球的環境與原住民文化的保存
 - 提供經費給部落的計劃，當地部落領導者負責決定如何用這個經費
 - 提供給部落一個諮詢委員會作為科學協助
- ◎ Conservation International, The Nature Conservancy, 和World Wildlife Foundation
 - 美國NGOs提供很多經費與協助

Solomon Islands 所羅門群島

- ◎ 約有400,000人口
- ◎ 百分之90依賴著農魚業為生計
- ◎ 百分之2的土地已經被開墾
- ◎ 做浮潛旅遊業
- ◎ 1980與1990年代當地部落與頭目受到伐木公司的壓力為賣掉他們森林的木材
- ◎ 限制旅遊業問題：
 - 民族的暴力衝突
 - 有關土地的所有權的衝突



Guadalcanal 島

- ◎ 計劃：建立被當地原住民土地所有者控制與管理的雨林Trek與保護區
- ◎ 沒有透過當地土地所有者的同意
- ◎ 初步的評價報告對自然資源的看法是它們就是旅遊業的特色
 - 忽視自然資源對當地原住民的生計重要性
 - 把環境視為個人的，但其實當地人把他們環境視為集體的
- ◎ 遊客可以走到四個部落過夜
 - 看傳統表演，和吃傳統大餐，
 - 讓當地人有一些工作機會，支持傳統生活方式
- ◎ 失敗！太強調環保；部落的大人物，NGOs，和度假村的老板，受到大部分的利益而且沒有流到當地居民；跨部落的競爭

部落Homestays

- ◎ 家族會用當地材料蓋小小的民宿
 - 進入Solomon群島的Homestay網絡
 - 遊客可以透過網站與旅行社預訂Homestay
 - 吃傳統的菜，參與當地日常生活，還有參加當地人安排的健行
 - 經濟與社會利益都流到Homestay老板的家族
- ◎ 因素限制Homestay與部落生態旅遊的成功度：需要的資金，部落的偏僻性，傳統土地所有權規範，妒忌問題，家族與部落的忠誠，還有大人物與當地權力等級制度



Fiji 斐濟

- ◎ 330多個島
- ◎ 原住民所有百分之85的土地
- ◎ 所有土地制度
 - 當地團體有土地的所有權
 - 政府組織可以管理與出租原住民的土地
 - 直接影響Fiji的部落生態旅遊
 - 引起出租土地的爭論
- ◎ 已經有一個大規模的旅遊業
 - 特別有關海邊旅遊，自然旅遊，與文化旅遊
 - 大部分的旅遊是在原住民的土地上



部落生態旅遊計劃

1990年代中：
紐西蘭政府與國際勞工組織提供經費
協助當地Fiji人參與生態旅遊活動

- ◎ 主要原則：
 1. 環保
 2. 社會合作
 3. 增加大型旅遊業
 4. 咨詢
 5. 公共建設的發展
- ◎ 建立保護區，創造幾天的Treks，Homestays，補種砍伐的林木，發展手工產業，等等



Rivers Fiji (斐濟河流公司)

- ◎ 在Wainikoroiluva河一或兩天的飄流旅程
- ◎ 司是被兩個美國人與一個Fiji人安排的，
 - 先透過當地所有土地團體的同意為使用河流
 - 支出土地使用費，出租費，與導游工作給當地所有土地團體與部落
 - 契約：公司要改善道路與橋況，提供上述提到與其他的費用，當地居民可以決定旅遊的日程，導游與其他人員的選擇，其他跟社區與旅遊有關的條件與協議
 - 透過政府組織與當地居民在河邊建立一個生物圈保護區
 - 在當地部落進行環保教育
 - www.riversfiji.com

Vanuatu 萬那杜



- ◎ 早先開發的旅遊業
 - 這種旅遊業屬於旅行社固定式旅遊活動，然後遊客通常會住在度假村
 - 大部分的遊客是來做自然冒險和浮潛的活動
- ◎ 提供給遊客很多獨特生態旅遊活動包括
 - 珊瑚礁浮潛，雨林Treks，欣賞火山，欣賞與參與文化活動，還有跟Dugong儒艮一起游泳

Vanuatu 部落生態旅遊

- ◎ Bungalow (民宿) 聯盟
 - 部落社區或家族會用當地材料蓋民宿給遊客住
 - 當地人會當導游帶遊客看森林，部落的菜園，當地文化，舞蹈，等等
 - NGOs會提供經費和訓練給當地人。



Pentecost 島的 Naghol 節日



- ◎ 為了保障豐富的地瓜收割，在4和5月年輕男生會把一個很長的藤打結到他們的腿，然後從30公尺高的平台跳下去
- ◎ 在1980年代當地頭目建立旅遊委員會特別為了管理這個節日與受到經濟的利益
- ◎ 在1989年為了看這個活動，遊客必須付一百美金左右，部落賺了 \$ 21,200美金

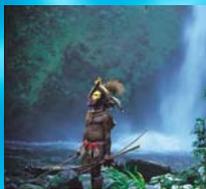
Papua New Guinea 巴布新幾內亞

- ◎ 鄉下小型自然與文化旅遊景點
- ◎ 問題：交通與旅行的高費用，部落間戰事
- ◎ 當地家族在90%的土地具有傳統所有權
- ◎ 為了發展生態旅遊社區參與是非常重要的
- ◎ 1990年代：巨大環保NGOs（包括Conservation International, WWF, Biodiversity Conservation Network），為了提供林業，礦業，與狩獵的其他的選擇，促進社區生態旅遊



Lakekamu 流域計劃

- ◎ 社區會員受到科學家提供的土地使用費用，科學家提供的研究與田野協助支出，當導游與腳夫的支出，和提供食物與住宿的付款
- ◎ 生成的經濟利益很少
 - 當地人繼續狩獵，釣魚，與淘金，然後淘金特別破壞一條溪流
 - 主要問題：遊客太小，營銷不足，沒有執行冒險旅遊活動



保護 Queen Alexandra Birdwing 蝴蝶計劃

- ◎ 透過國外的協助
 - 一個部落收遊客來看這些蝴蝶與在雨林內健行的支出，
 - 用費用建設飯店，支持了十個當地家族進行他們的生態旅遊計劃
 - ◎ 包括建立防止伐木業的社區組織



Samoa薩摩亞

- ◎ 保有大部分的傳統生活方式，包括社會習俗，頭目制度，集體土地權制度與使用自然資源制度，等等
- ◎ 所有的旅遊行動都要先透過當地部落與頭目的協調與同意
- ◎ 每個部落會從遊客收門票與風俗費用
- ◎ 大部分的遊客是來欣賞 Samoa 的美麗海灘，與瀑布，尤其是游泳與衝浪活動



國家生態旅遊計劃

- ◎ 1990年代為了促進部落生態旅遊與支持環保，Samoa國家政府的旅遊局建立本計劃
 - 提供經費（包括很多國外的經濟支持）為在鄰海部落蓋簡便的海邊fales（茅舍）給遊客住
 - 目前fales計劃的經濟與社會利益成功度還未被研究，但這些fales引起污水問題造成環境破壞



「Samoa生態部落」

- ◎ 部落自己的環境保護區
 - 新的部落法律為保護動物，保有當地文化，與參與社區的旅遊計劃
 - 社區參與度的範圍：
 - 部落的頭目寧願所有旅遊業是社區為基礎，不是個別家族有他們自己的旅遊活動
 - 其他部落個別家族有他們自己的fales然後所有旅行與公共建設是部落為基礎的



Ecotour (生態旅行) Samoa

- ◎ 一位當地女士跟他澳洲的先生開了這個小的生態旅遊公司
 - 給Samoa部落的人一個非伐木業的獲利性選擇
 - 透過這個公司遊客能夠在鄉下部落的fales居住，吃當地菜，和參加活動
 - 跟當地領導健行或玩Kayak輕艇
 - 便宜選擇：遊客能夠在部落協助當地人做環保與文化計劃，或幫助訓練當地領導
 - 特色：成功地協調與銷售部落生態旅遊，並沒有尋求國外或國內組織的協助



Micronesia密克羅西尼亞

- ◎ 大規模的旅遊業
 - 特別吸引美國，日本，和台灣的浮潛遊客
- ◎ 部落生態旅遊例子是有關社區占有的海洋區
 - 部落是在比較偏遠的地方
 - 很難與比較大的浮潛旅遊公司競爭



Yap (雅浦) 島

- ◎ Seacology組織提供經費重建一條歷史遺跡的石頭道路
 - 跟當地部落安排生態旅遊計劃
 - 當地部落的回饋是同意在那個道路外圍建立保護區
- ◎ 生態旅遊計劃特別包括
 - 當地導游帶的行程介紹部落，傳統集體的房屋，頭目家，傳統貝殼幣，獨木舟，和魚筍
- ◎ 問題：部落的頭目從遊客的進門費獲利，但並沒有和其他擁有土地的居民分配這個經濟利益

太平洋島嶼的原住民生態旅遊 結論

1. 通常依賴著金援組織或政府的協助，還有環保組織的支持
2. 大部分的計劃特別集中在有很高環保價值的雨林地區
提供伐木業的選擇，而且是社區為基礎的計劃
3. 因為在太平洋島嶼大部分的土地與海洋所有權按照當地傳統的制度
所以保護區有很多社區擁有的，而不是國家公園那樣

太平洋島嶼的原住民生態旅遊 結論

4. 因為金援組織的重視，所以大部分的計劃特別強調自然風景與野生動物
忽視原住民傳統與認同，因此參與部落之外的部落與地區的利益有限
5. 發展的金援組織比較能夠接受，由社區提出的生態旅遊計劃
特別因為這些計劃會比較重視產生經濟與社會利益，還有環保的目的
在上述的例子作者發現部落生態旅遊能夠支持或振興一些傳統文化的習慣

太平洋島嶼的原住民生態旅遊 結論

6. 在這種部落生態旅遊計劃中大部分受到利益的人是部落的頭目或領導者
7. 太平洋的部落生態旅遊計劃是透過環保NGOs或其他組織的資金，但是這些計劃的協助不夠，而且這些計劃結束之後，它們沒有一個全面性的促進生態旅遊戰略

太平洋島嶼的原住民生態旅遊 結論

8. 太平洋部落生態旅遊的成功度有限因為幾個因素：
 - a. 集體土地權問題。
 - b. 個人與社區獲得旅遊業利益上的衝突。
 - c. 金援組織提供經費設立計劃，但是沒有提供營運與營銷協助支持。
 - d. 遊客太少。
 - e. 地點偏遠。
 - f. 部落生態旅遊跟私有旅遊業的整合度有限

問題s

1. 我上述提到幾個部落生態旅遊地點，你特別會想要去哪個？為什麼？
2. 上述提到的地方或旅遊景點跟台灣的自然和文化環境有什麼差別或相同？
3. 上述提到的旅遊大部分是關於生態旅遊，冒險旅遊，或文化旅遊，你有沒有覺得很多台灣人對這種旅遊有興趣？
4. 你自己比較喜歡參加團體的旅遊，或個人安排的旅遊？
5. 台灣的哪些因素大概限制台灣人和外國人對台灣旅遊的興趣？

部落生態旅遊特論經驗分享
〈國立台東大學英美系四年級- 林牧澄〉

★附學生簡報

★學生作品請參閱附錄

Mapajo 生態度假屋 by 英美四林牧澄

- 經營項目:4-,5-,6-night package tours.
1-day tours of rainforest and community
- 援助機構:PRAIA, an Ecuador NGO.
Canada, Britain and France.
- 實行方法: 當地社區提供人力及材料, 英法加三國則提供US\$185,496在UNESCO的 Man and Biosphere program.

Che Guevara 步道

- 地點: from Santa Cruz to La Higuera
- 族群: Guarani
- 發展時間: 2001開始, 2003內戰中斷, 2004重新開始
- 成效/目標:幫助當地500個原民家庭, 當地人可當導遊或是提供旅遊服務, 如食宿等.

Che Guevara 步道

- 當地特色: ethno-ecotourism, 藉由連結自然區域以及當地文化來達到永續經營.
- 援助機構:英國國際發展部門以及玻利維亞旅遊局提供US\$610,000 建立此步道

Agua Blanca Lodge and Lagunillas Lodge

- 地點: Apolobamba protected area
- 族群: Quechua and Kallawayá
- 當地特色:考古地點, 手工藝, 紡織品, 賞鳥

Agua Blanca Lodge and Lagunillas Lodge

- 經營項目: 提供在安地斯山脈長途旅行者一個補充基地
- 發展方式:當地人建立lodge和協會以提供導遊和人力服務(porters).
- 援助機構:COBIMI, a Bolivian NGO, provides technical assistance



委內瑞拉

- 地點: Angel Fall
- 族群: Pemón people
- 經營項目: 小木屋, 瀑布導覽及餐飲
- 當地特色: 天使瀑布
- 發展方式: 從每人US\$70的套裝行程中, 收取US\$25

委內瑞拉

- 援助機構: 委內瑞拉NGO Tropical Andes 資助一間國營的水力發電廠, 在各Pemón社區間發展家庭旅館(guesthouses)以促進生態旅遊。
- 成效/目標:
以旅遊營收創立當地學校以及醫療診所。
天使瀑布生態旅遊的營收, 每年提撥5%資金作為維護Pemón的文化習俗以及社區設施的費用。



亞馬遜流域

- 地點: 委內瑞拉境內
- 族群: 17個原民族群在北亞馬遜, 19個在南亞馬遜。
- 經營項目: 馬達獨木舟, 當地美食, 手工藝品, 傳統舞蹈以及吹箭比賽。
- 經營方式:
顧問建議在經營管理以及會記上可再做訓練, 另外還有當地導遊須學會英語。



亞馬遜流域

- 援助機構: 加拿大國際發展研究中心提供加幣261,720發展原民生態旅遊
- 一位人類學家在當地8個試驗性質的社區成立工作室, 研究對環境以及生態旅遊皆適宜的法規。
- 民族文化會議(Ethnocultural Council)建議生態旅遊要與當地文化一致, 當地的每個家庭也會參與確定生態旅遊的流程。

亞馬遜流域

- 衝突: 因為將帳篷以及建築非法蓋在當地原住民的土地上，而導致原民以及旅遊業者的衝突。
- 為什麼吸引人?
 - A. 天使瀑布 B. 全球40%的鳥類 C. 43座國家公園 D. 31個原住民部落
- 成果: 委內瑞拉分別在2002以及2005舉辦生態旅遊博覽會和產品貿易展。



哥倫比亞

- 地點: Amacayacu park
- 族群: Tikuna
- 成效/目標:
- 經營項目: 雨林遊覽, 船隻運輸, 文化表演, 吊床
- 當地特色: 擁有該國最大的熱帶雨林
- 主要活動: 健行, 划船, 釣魚, 野生動物, Tikuna 印地安部落
- 援助機構: 當地的NGO - Siempre Colombia



Guyana蓋亞那共和國

- 族群: 9個印第安族群, 5萬人。占6%總人口
- 發展時間: 1990s
- 當地特色: 保留80%的熱帶雨林, 85萬居民只佔用3%的土地。野生動物以及多樣的原住民族群。

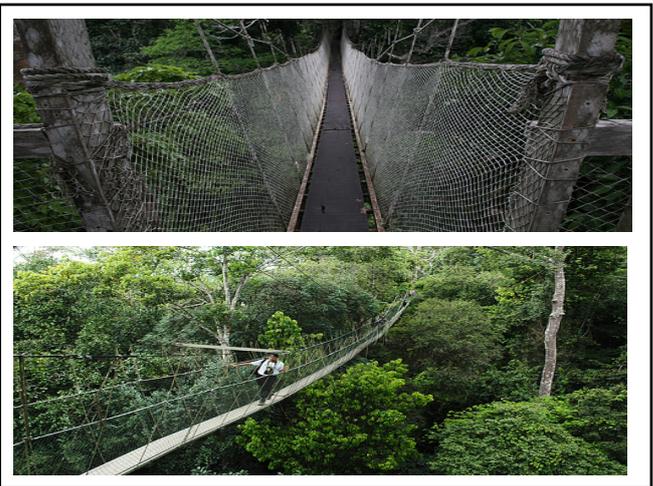
Makushi印地安人 Iwokrama保留區

- 地點: 蓋亞那境內的Iwokrama保留區
- 族群: 6000 Makushi Indians
- 發展時間: from 1995



- 經營項目: 招待研究人員以及學生遊覽 Iwokrama 雨林生態以及原民文化。包含廚師, 導遊, 老師等(US\$7-10/day)。 canopy walkway、satellite camps、步道、獨木舟旅行。

費用: 每人US\$20/天



• 經營方式:

1. 男性原民帶領狩獵, 釣魚, 織布的活動, 女性原民則展示樹薯的生產過程以及幼兒照顧等。
2. 共有11個Makushi村落參與觀光業, 每個村落最多只收20位遊客。
3. 外來企業提供市場行銷及管理, 當地居民負責旅行品質

- 成效/目標: 觀光收益已可滿足針對弱勢婦女的照護。
一部分收益進入部落基金, 用作社區發展及醫療支出。
- 當地特色: 獾, 大水獺, 蜘蛛猿
- 援助機構: 蓋亞那政府
英國志工幫助建造以及營運度假屋
加拿大國際發展局提供導遊訓練、canopy walkway、度假屋、自然步道



- 發展過程
 - 1995 - 美國大學生第一次來訪
 - 1996 - 設立雨林保護區
 - 1998 - 遊客中心成立
 - 2003 - 遊客人數達347人
 - 2004 - 遊客人數達900人
 - 新增設施: canopy walkway、camps、步道
 - satellite

蓋亞那計畫

- 目的: 保護金剛鸚鵡和其他特有鳥類及其棲息地
- 原因: 目前僅南美兩國可以合法輸出野生動物，該國便是其中之一
- 方法: 成立生態旅遊，作為替代方案
提供生態度假屋，露營區，賞鳥區等
- 援助機構: Foster Parrot(美國NGO)



貝殼海灘Shell Beach

- 特色:四種瀕危海龜
- 問題:原民過去習慣食用海龜肉以及販賣海龜蛋
- 轉折點:1989學者以及當地居民開始保育
- 轉型: 2001世界野生動物基金會(WWF)及當地居民設立貝殼海灘，以生態旅行作為經營工具

巴西Brazil

- 範圍:60%亞馬遜流域
- 發展重點: 西部的亞馬遜雨林
- 發展據點:瑪瑙斯(西北大城)
- 影響因素:伐木業、採礦業、農業、市場需求
- 發展過程:1994通過生態旅遊法。1996原民會第一次支持生態旅遊
- 原住民人口:35萬人，超過200個部落

- 巴西官方並未承認原住民的土地所有權
- 後果:私人企業可以恣意侵犯使用其土地
- 援助機構: 當地印地安NGO，The Body Shop

巴西的原民生態旅遊

- 地區結構:
巴西有441原住民保留區，80%在亞馬遜流域
但是原住民土地僅占亞馬遜20%

- 146保護區占亞馬遜12.4%，其中8.3%是未受破壞的

- 目前重心:原住民土地的永續發展，以及保留生態多樣性在幾個關鍵地區
- 實行方法:雨林研究，原住民生態之旅

- 旅遊市場亂象 因素: 國際遊客的市場需求，當地社區及族群的參與率偏低

- 1992年的報告指出當地旅館及郵輪，對生態保育，遊客教育以及資源保護的貢獻有限。
- 原因:僅27%的員工是當地人

- 其他因素:WWF援助金額偏低，缺乏基礎建設，離瑪瑙斯太遠。

Tataquara Lodge, 申谷河

- 規模:15房，由亞馬遜當地合作社經營(代表6部落3000人)
- 時間:1998開始推動永續發展計畫
- 援助機構: The Body Shop 基金會出資建造
- 特色:使用太陽能、自行回收垃圾、使用草藥有機肥皂
- 活動: 釣魚、獨木舟、觀看野生動物、森林漫步



亞馬遜雨林的原民生態旅

- 地點:南美洲
- 範圍:7百50萬平方公里，內含9個國家，44%的南美洲。
- 人口:2000萬人，其中1百萬為原住民，共420個部落
- 生態旅遊企業所在國:東邊的厄瓜多爾、祕魯、波利維亞。



- 當地原住民社區與旅行社合作，以提供服務換取資源保護。ex:舞蹈表演，獨木舟運輸...
- 原民生態旅行無法均衡發展之因素:
地點，便利性，特色。Ex: 完整的雨林、湖泊、野生動物
合法的土地所有權、援助資金、旅行社的幫助、旅遊協定

亞馬遜生態旅交流

- 成員: 原住民領袖、旅行業者、國際生態保育基金會、來自三個國家的生態旅學者
- 討論範圍:偏遠地區的生態旅行管理經驗、旅遊產品、合作條約、收益分配、移交經營權給社區、觀光對地方的衝擊以及資源管理
- 主題:比較合作模式、對生態和人文最好的生態旅遊模式

- 討論結果: 與NGO合作的公共旅遊 (community-tourism)是最佳的生態旅遊模式
 - 原因: 1. 可以與其他計畫搭配
2. 合作角色界定清楚
3. 一個分享利益的結構
- NGO可以提供:1.訓練 2.研究 3.影響評估
4.企業聯結

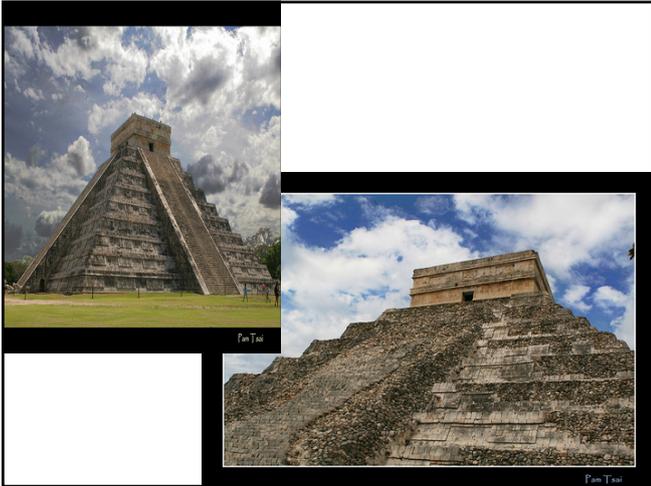
Toledo生態旅遊協會

- 全名: Toledo Ecotourism Association(TEA)
- 地點:中美洲 貝里斯南部
- 創立時間:1990
- 主要目的:減少農業，改善教育及健康，包護環境和文化，分享收益並限制觀光人數
- 援助單位:WWF、The Nature Conservancy
貝里斯政府



- 初始模式:三個當地族群在五個村落使用當地資源建立旅館。
- 初始困難:1. 市區飯店的反彈，2. 資金及資源取得緩慢，3. 組織內的團體矛盾(競爭、政治)。4. 缺乏推廣，5. 行政人員的缺乏。
- 發展歷史:
- 1993 - 開始有遊客抵達。
- 1995 - 600遊客，收費每人US\$20(含吃住導遊)。
- 1996 - 219個會員

- 影響雨林的外來因素: 商業伐木、造路、轉換種植。
- 外國人及有錢人控制國內95%的旅遊業
改善方法:整合小型旅遊，遊客輪流在各村莊參訪，以控制人數。
經營項目:自然步道、藥用植物、手工藝品、馬雅遺址
經費使用: 自給農業、醫療診所及社區需求



- 特色: 旅館與當地住家相同，沒有水電馬桶；與當地人一同用餐，但三餐皆在不同人家。
- 收入: 協會每天平均收入US\$35，提供旅遊服務的家庭收取80%，20%進入社區基金
- 問題: 1. 遊客的分配，2. 外來資助忽視社區合作也破壞了當初的遊客輪流接待制度。

- ### 墨西哥
- 原民人口:1千萬，占總人口1/10
 - 62個官方認定的原住民族群
 - 墨西哥法律規定生態旅遊經營者，必須先與原民社區溝通，才能進入其領土

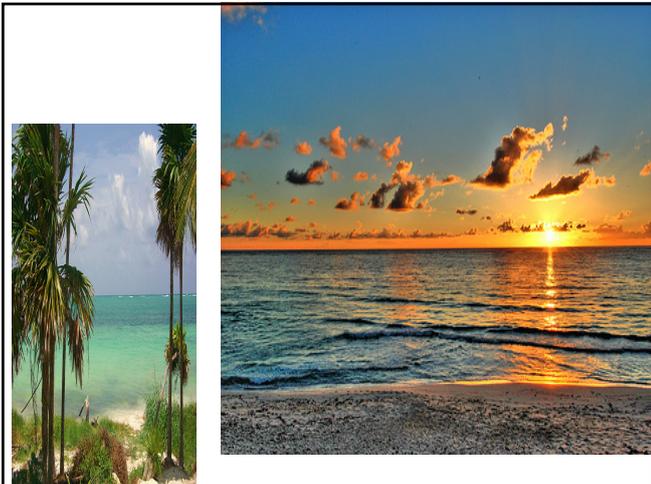
- ### 猶加敦半島
- 社區:Punta Laguna
 - 族群: 馬雅人
 - 特色:馬雅遺址、蜘蛛猿
 - 目的:保護森林及野生動物
 - 遊客人數:7萬人/年
- 收入來源: 森林巡守、研究助理、導遊及手工藝品





- 發展過程: 1980s中期外來遊客進入
- 1989 – 政府成立觀光區
- 1996 -- Serapio 家族壟斷
- 2001 – 1600遊客，552遊覽車，US\$21,000
- 2002 – 當地居民取回控制權
- 目前: 超過50%的林地由當地社區經營

- ### 猶加敦半島
- 地點: Sian Ka an 保留區，Mots Maya
 - 族群: 馬雅人
 - 活動: 賞鳥，愛斯基摩艇，釣魚，浮潛，馬雅遺址
 - 發展條件: 靠近旅遊勝地Cancun(500萬人)
世界遺址地點(天空的出生地)
 - 發展模式: 與69個住在保留區的會員合作



- 目標: 多樣性的活動，降低觀光衝擊，公平分配利益
- 利益分配: 5%作為保育資金
- 發展過程: 2004 – 200遊客
- 2005 – 雇用33%保留區原住民，75%當地家庭受惠

Ecomaya

地點:瓜地馬拉

經營項目: 2間西班牙語學校, 3間社區生態旅遊公司

時間: 1993/1998

學校功能:語言教學, 傳統文化傳承, 住宿, 生態旅遊, 保育

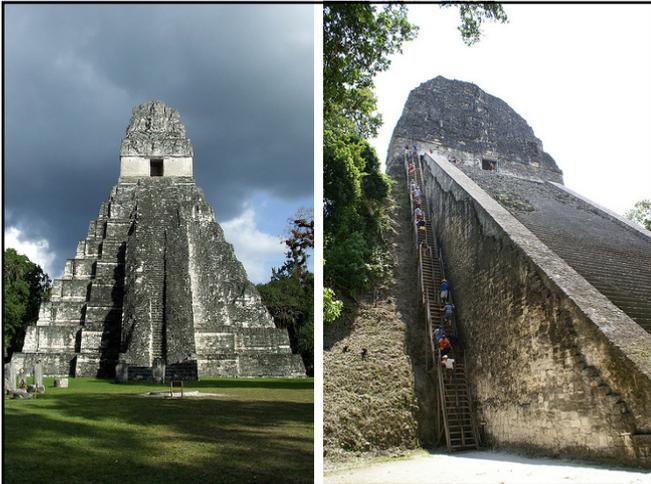
成果:吸引1800遊客, 雇用100個當地人

效益:減少打獵、伐木和火耕

年營業額: 25萬美金

蒂卡爾保留區之旅

- 組織: 5個馬雅人提供導覽雨林及馬雅遺址
- 援助機構:Rare Conservation(美國NGO)
- 資金流向:5%作為清理堤防及演講經費
- 2003 -- US\$16,000
- 2005 -- >US\$ 30,000(363旅客,19個家庭)
可以維持3個當地社區



Rio Platano生態保留區

- 國家:宏都拉斯
- 特色: 雨林、熱帶動物、鹹水湖
- 族群:Miskito (靠農業打獵為生)等, 共5族
- 援助機構:WWF, USAID...
- 發展方式: 由當地組織及生態旅遊委員會設計活動, 政府不介入。
- 負面影響:遊客增加導致打獵、捕魚及野外活動增加; 部落分裂(控制旅遊及門票)

- 解決方法:5年的保育計畫及發展生態旅遊
- 目標:公平分享利益及機會, 降低觀光衝擊, 妥善控制提供給遊客的服務
- Ex:禁止1. 遊客吃瀕危野生動物
2. 買賣野生動物



巴拿馬

- 族群: San Blas Kuna
- 發展過程: 1970 – 拒絕外來飯店業者
1990 – 數個當地家庭自行經營
3家小型飯店，一年有5000房客，30000來自遊輪的旅客
- * 負面影響: 環境汙染(飯店/郵輪)
貧窮、兒童營養不良、社區分裂、工作有限仍是當地最大的問題



尼加拉瓜

- 地點: 珍珠湖(Pearl Lagoon)
- 2001當地政府便給予原住民合法的土地授權以及土地劃分
- 經營項目: 小木屋，步道，示範農場
- 援助機構提供 1. 自然資源永續使用的課程教育 2. 導遊訓練
- 當地的永續發展與 1. 當地環境保護的覺醒 2. 生態旅遊



Talamanca生態旅遊網

- 地點: 哥斯大黎加的Talamanca山區
- 特色: 該國90%的植物，350種鳥類，58種哺乳類，51爬蟲類，43種兩棲類
- 成員: 16個當地團體及企業參與該網路
- 目的: 保育森林，幫助當地旅遊保育團體，訓練當地導遊
- 成果: 有機農業-\$4億5千萬產值，250個工作
因此阻止伐木業

- 生態旅遊經營項目:候鳥，綠蜥蜴
- 收入流向:綠蜥蜴的保育



多明尼加共和國

- 地區: 加勒比海
- 經營項目: 農產品，手工藝品
- 轉型: 音樂，舞蹈，藥草學，生態保留區，提供遊客與居民一起相處的度假村



結論

- 1990年代，拉丁美洲原住民開始發展小型生態旅遊，像是叢林生態屋，雨林導覽
- 幫助原住民的因素:1. 合法的土地授權
2. 原民政治團體的增加
- * 私人企業的幫助:1. 土地租金 2. 遊客門票
3. 工作 4. 協助社區

- 生態旅遊對雨林地區的幫助: 1.減少伐木 2. 減少採礦 3. 減少農業 4. 設立學校及診所 5. 維持當地文化 6. 減少了土地利用及狩獵
- 旅遊據點設在河流、湖泊沿岸，以及保留區中。

- 生態旅遊的負面問題: 團體競爭增加，低參觀率，安全問題
- 限制因素:不斷依賴外來資金，NGOs及合作夥伴的市場支援
- 支持因素: 部落組織，保育的以及當地的NGOs，發展協會，學者，旅行社

- 例子: 巴西及哥倫比亞由於缺乏生態旅遊，所以其亞馬遜流域缺乏保護，並受掠奪活動威脅。
- 現實因素: 偏遠的原民生態旅行，往往是臨近旅遊勝地、考古遺址或大城市的附屬品 其他如語言學校、森林小屋、都是要與主流的旅行商品做連結

- 其他助力: 1. 社區網路 2.資源結合計畫 3. 語言學校

原住民生態旅遊可以同時解決當地環境生態以及人文經濟的問題，是否能迎合市場需求，還是很大的問題。

(三) 學程設置進度說明

本學程於 95 學年度即開始執行，於 96 學年度始獲得教育部顧問室補助，目前學程開設已邁入第三年。以下就申請修讀學程進度情形、以及學程設置之各項規定和程序做說明。

1. 申請修讀學程情形

(1) 根據資料統計，本學程修讀狀況如下表所示：

學年度	申請修讀學程證書人數統計	申請放棄修讀人數統計	目前申請修讀人數統計	修滿學分人數統計	終止原因
97	4	0	4	0	因課業壓力過重或本身需修讀系上教育學程，導致無法於畢業前修滿學程，故放棄修讀。
96	10	5	5	3	
95	20	15	5	4	

(2) 97 學年度申請修讀名單

序號	班級	學號	姓名	備註
1	華語二	9514124	范雅婷	
2	社教二	9503132	朱怡樺	
3	華語二	9514118	馮淳柔	
4	華語二	9514129	蕭智帆	

(3) 96 學年度申請修讀名單

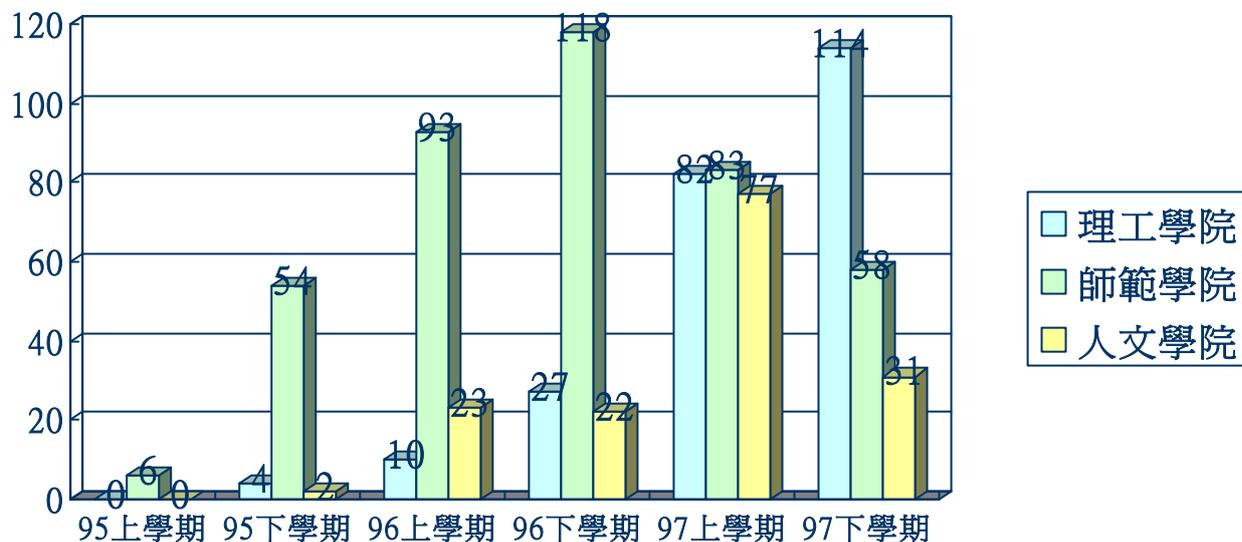
序號	班級	學號	姓名	備註
1	語二乙	9402242	黃奕勳	<u>修滿</u>
2	教育一	9501133	安真瑩	
3	教育一	9501130	王詩蘋	<u>修滿</u>
4	語二乙	9402234	黃雅婷	<u>修滿</u>
5	語二乙	9402229	楊于萱	放棄
6	語二乙	9402227	李依霖	放棄
7	語二乙	9402226	陳香云	放棄
8	語二乙	9402231	李品蓁	放棄
9	語二乙	9402247	蔡青橋	放棄
10	語二甲	9402150	邢福欣	

(4) 95 學年度申請修讀名單

序號	班級	學號	姓名	備註
1	教三甲	9301109	侯怡萱	放棄
2	教二甲	9401115	張舒淳	放棄
3	特教二	9408143	林婉柔	修滿
4	幼教三	9306154	李佩寰	修滿
5	幼教二	9406112	蘇可欣	放棄
6	幼教二	9406110	林怡伶	放棄
7	幼教二	9406130	吳文傑	修滿
8	幼碩二	9400204	張愉敏	放棄
9	幼教二	9406144	陳俐君	放棄
10	社教三	9303115	陳昭達	放棄
11	社教三	9303103	洪慈憶	放棄
12	社教三	9303126	章君萍	放棄
13	社教三	9303124	林欣陵	放棄
14	社教三	9303131	鍾鴻汝	放棄
15	社教三	9303218	林倪衣	放棄
16	社教三	9303246	蔡珮娟	放棄
17	社教三	9303222	許馨文	放棄
18	社教二	9403115	林姿璇	放棄
19	社教二	9403125	黃楓筑	
20	社三甲	9303144	黃仲任	修滿

2. 整體成果執行數據

(1) 各學院修課統計比較圖



(2) 比較四學期平均修課人數



3. 學程學生學分統計

類別	學分數	科目中文名稱	學分	黃仲任	吳文傑	林婉柔	李佩寰	黃楓筑	黃奕勳	黃詩蘋	黃雅婷	安真瑩	邢福欣	朱怡樺	馮淳柔	蕭智帆		
共同必修	共計 9 學分	文化人類學	3	●	●	●	●	●	●	●	●	●			●			
		南島社會文化通論	3	●	●	●	●	●	●	●	●	●			●		●	
		台灣南島民族誌/多元文化概論	3	●	●	●	●			●	●	●	●			●	●	●
		共同必修合計		9	8	9	9	6	9	9	9	9	9	0	6	6	6	
選修課程 (11 學分)	研究領域 (至少 2 學分)	南島民族的藝術	3	●	●		●	●		●								
		南島樂舞文化	3	●	●	●												
		南島民族與文學創作	3				●							●	●			
		南島文化與環境	3							●								
		台灣原住民文學	2							●								●
		台灣原住民與西洋藝術的對話	2									●						
		研究領域合計學分		6	6	3	6	3	5	3	2	0	3	3	3	0	2	
		當代議題 (至少 2 學分)	多元文化與教育	3			●											
	族群與文化		2															
	全球化與在地化		3								●		●				●	
	大洋洲當代社會議題		3	●			●	●			●			●				
	南島文化與觀光		3									●			●			
	國際組織與原住民族發展		3		●		●											
	南島社區與文化產業		3														●	
	文化人類學		2							●								●
	當代議題合計學分		3	3	3	6	3	2	6	3	3	3	3	3	6	2		
	專題討論 (至少 2 學分)	博物館與南島文化展演	3		●		●	●	●	●		●	●					
原住民族當代社會議題		3												●	●			
臺灣南島民族誌		3								●		●	●	●				
南島文化與世界宗教		3									●							
看不見的原住民族		3		●	●													
部落生態旅遊特論		3			●											●		
台灣原住民族運動		3									●							
日常生活中的儀式分析		2							●									
		專題討論合計學分		0	6	6	3	3	5	6	6	6	6	6	6	6	0	
其他	人類學概論	2	●															
其他	太平洋島嶼世界	2	●															

	其他	其他 合計	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		學分合計	22	23	21	24	15	21	24	20	18	12	18	18	10
		取得證書	V	V	V	V		V	V	V					

3. 修讀學程相關規定

(1) 國立臺東大學「南島社會與多元文化學程」實施要點

一、設置宗旨

台灣是一多元文化社會，近年迅速增加的跨國婚姻，更增強了台灣與島嶼東南亞的聯繫，為培養學生多元文化社會的視野，提供學生第二專長的訓練，並結合本校既有師資與資源，特設置本學程。

二、學程名稱

南島社會與多元文化學程(Program of Austronesian Societies and Multi-cultures)。(以下簡稱「南島文化學程」)

三、實施辦法

1. 實施依據：本計畫依據「國立臺東大學設置多元能力學程實施要點」設立。
2. 本學程設「南島社會與多元文化學程委員會」(以下簡稱「南島文化學程委員會」)，處理南島文化學程之課程規劃、學分認列、申請審核及學分認證等相關事務。委員會成員五名，除南島文化研究所所長(召集人)與所上專任教師為當然委員外，其餘由該所所長推薦校內、外適當之人選。必要時，得邀請校內相關人員列席。
3. 各學系學士班學生自修業第二學年(研究生自一年級)起至修業年限最後一學年第一學期止(不包括延長修業年限)，均可申請修讀本學程。修滿本學程規定之科目及學分，且成績及格者，得逕行檢具歷年成績單影本，向「南島文化學程委員會」申請，經審核通過者，由本校發給「國立臺東大學南島社會與多元文化學程證明書」(英文為"Certificate for Program of Austronesian Societies and Multi-cultures, National Taitung University")。
4. 欲修讀本學程者，應於每年教務處公佈申請期限內向本學程委員會提出申請，並填寫修讀學程申請表(附件一)。申請程序依照申請表所列流程進行，申請通過名單另公告於學校首頁、及南島文化研究所網頁。
5. 本學程由南島文化研究所負責協調系所延聘師資開授課程。本校其他系所課程與學程課程名稱相同(相似)之科目，經南島文化學程委員會審議該課程之教學目標、課程大綱與學程科目相符者，最多認列8學分。欲認列之學分，需另填寫「南島文化學程學分認列申請書」(附件二)。
6. 本學程招收名額以每學期25名為原則。
7. 修讀本學程學生，擬終止修讀本學程者，應填寫「放棄南島文化學程聲明書」(附件三)，由南島文化學程委員會召集人及主修系(所)主任核章後，正本留存南島文化研究所，並取消修讀本學程資格。放棄修讀本學程資格學生，當學期已選定之課程不得於加退選期限截止後要求退選。
8. 本學程之必修與選修課程共計20學分。其中必修課程共3門課9學分。選修課程共11學分。具體課程如「南島文化學程課程規劃表」所列。
9. 申請認列學分，需於每學期開學後一個月內辦理。

10. 學程專門課程需依照本校修讀學程、輔系收費標準繳交學分費。認列之學分無須繳費。
11. 學生選課、繳費流程、成績管理皆依本校相關規定辦理。
12. 如有其他未盡事宜，得由南島文化學程委員會開會討論決定之。
13. 本要點經教務會議通過，陳請校長核定後實施，修正時亦同。

(2) 課程規劃一覽表

類別	學分數	科目中文名稱	科目代碼	必修	學分	時數	開課期	科目英文名稱	備註
共同必修	九學分	文化人類學	P041S001	必	3	3		Cultural Anthropology	
		南島社會文化通論	P041S005	必	3	3		Introduction to Austronesian Cultures and Societies	
		多元文化概論	P041S004	必	3	3		Introduction to Multiculturalism	
選修課程 (11學分)		南島語概論	P043S104	選	2	2		Introduction to Austronesian Languages	
		南島民族的藝術	P043S106	選	3	3		Austronesian Arts	
		南島樂舞文化	P043S107	選	3	3		Austronesian Music and Dance	
		南島民族與文學創作	P043S108	選	3	3		Austronesian Literature	
		南島文化與環境	P043S109	選	3	3		Austronesian Culture and Environment	
		多元文化與教育	P043S201	選	3	3		Multiculturalism and Education	
		族群與文化	P043S202	選	2	2		Ethnicity and Culture	
		全球化與在地化	P043S205	選	3	3		Globalization and Localization	
		大洋洲當代社會議題	P043S305	選	3	3		Issues of Oceanic Societies	
		南島文化與觀光	P043S209	選	3	3		Austronesian Culture and Tourism	
		南島民族跨國遷徙與移居	P043S210	選	3	3		Transnational Migration and Resettlement	
		國際組織與原住民族發展	P043S212	選	3	3		International Organization and The Development of Indigenous Peoples	97 上修改科目中英文名稱
		南島當代社會議題	P043S213	選	3	3		Contemporary Austronesian Issues	
		南島社區與文化產業	P043S214	選	3	3		Austronesian Communities and Cultural Industries	
		經濟發展與變遷	P043S301	選	2	2		Economic Development and Change	
		東臺灣區域發展	P043S303	選	2	2		Regional Development of Eastern Taiwan	
		博物館與南島文化展演	P043S208	選	3	3		Museum and Austronesian Cultural Performance	
		原住民族當代社會議題	P043S304	選	3	3		Contemporary Indigenous Peoples Issues	97 上修改科目中英文名稱
		臺灣南島民族誌	P043S306	選	3	3		Ethnography of Austronesian Peoples in Taiwan	
		南島文化與世界宗教	P043S307	選	3	3		Austronesian Cultures and World Religions	
	看不見的原住民族	P043S308	選	3	3		Invisible Nation : Indigenous Peoples		
	部落生態旅遊特論	P043S309	選	3	3		Special Topics in Tribalism Ecotourism	97 上修改科目中英文名稱	
	專題討論(三)	P043S310	選	2	2		Seminar(3)		
	台灣原住民族運動	P043S311	選	3	3		Taiwan Indigenous Movement		

(3) 各類申請表格

國立臺東大學 學年度 學期學生修讀學程申請表

編號：_____

學程名稱：南島社會與多元文化學程

申請日期：_____年_____月_____日

姓名		學號		原就讀系(所)		班級	
主修學系意見	<input type="checkbox"/> 同意 系(所)主管簽章： <input type="checkbox"/> 不同意，意見：						
手機電話：_____ e-mail:_____							
簽章：_____							

※申請同學應填妥上列欄位並送主修系(所)主管簽核後，繳至南島所彙辦，逾期不受理。

※以下資料表，申請修讀學程學生請勿填寫

審 查 ／ 核 備 程 序	承辦人 簽章	南島社會與多元文化學程委員會審查結果
		<input type="checkbox"/> 准予修讀 <input type="checkbox"/> 未通過 南島社會與多元文化學程委員會 召集人 簽章：

編號：_____

申請南島社會與多元文化學程

日期：_____年_____月_____日

收件單位簽章	
--------	--

※申請是否通過，以公告為準。

國立臺東大學南島文化學程學分認列申請書

申請日期：_____年_____月_____日

系別：		班級：		學號：		姓名：	
原 修 讀 科 目		擬 認 列 科 目				審 查 結 果	
科 目 名 稱	學分	科 目 名 稱	學分	科 目 名 稱	學分		
						<input type="checkbox"/> 同意	<input type="checkbox"/> 不同意
						<input type="checkbox"/> 同意	<input type="checkbox"/> 不同意
						<input type="checkbox"/> 同意	<input type="checkbox"/> 不同意
						<input type="checkbox"/> 同意	<input type="checkbox"/> 不同意
						<input type="checkbox"/> 同意	<input type="checkbox"/> 不同意
						<input type="checkbox"/> 同意	<input type="checkbox"/> 不同意
申請認列學分總數：							
審查後實際認列學分總數：							
承辦人		系所中心主管			學程召集人		

註：

1. 辦理認列時須附原修讀科目成績證明書、教學目標與課程大綱。
2. 擬認列科目及學分數，依據本學程實施要點之規定辦理。
3. 申請認列學分，請於每學期開學後一個月內辦理。
4. 經南島文化學程委員會同意，最多得認列八學分。

國立臺東大學放棄南島文化學程聲明書

- 一、申請人請親自填寫本申請書，送請南島文化學程委員會召集人及主修系（所）主管核章。
- 二、申請期限：申請人應屆畢業學年度最後一學期期中考前。惟若經碩士班入學考試錄取者，至遲應於該考試放榜日起十日內檢具錄取證明，提出申請放棄。
- 三、本申請書正本留存南島文化研究所。完成手續後，不得以任何理由要求恢復學程資格。

申請人 填寫欄	姓 名		學 號	
	系 別		班 級	
	聯絡電話		申請日期	年 月 日
	E-mail			
	放棄原因 (請詳填)			

主修學系（所） 主管核准欄	主修學系（所）主管簽章：
------------------	--------------

南島文化學程 承辦人 核章欄	簽章：
----------------------	-----

南島文化學程 委員會召集人 核章欄	請勾選下列一項： <input type="checkbox"/> 同意 <input type="checkbox"/> 不同意 南島文化學程委員會召集人簽章：
-------------------------	---

(4) 學分認列一覽表

南島社會與多元文化學程 可認列學分一覽表

一、通識教育課程

類別	學分數	科目中文名稱	科目代碼	必選修	學分	時數	開課學期	科目英文名稱	備註
人文與藝術	六至八學分	由番到原住民—台灣原住民的文化再現	UGE3H118	選	2	2	二上	esentantion of Taiwan Indigenous Culture	
		考古田野與標本整理	UGE3H121	選	2	2	一上		
		台灣當代原住民文學	UGE3H239	選	2	2	二上 二下	Contemporary Aboriginal Literature in Taiwan	研究領域
		原住民傳奇與故事創意	UGE3H254	選	2	2	一下	Indigenous Legends for Story Conception	
		認識原住民藝術	UGE3H314	選	2	2	二上 二下	Introduction to Indigenous Art	
		卑南出土文物欣賞	UGE3H315	選	2	2	一上 一下	Appreciation of Peinan Artifact	
		藝術與物質文化：人類學觀點	UGE3H326	選	2	2	二上	Art and Material Culture : Anthropological perspective	
		發現南島：藝術與物質	UGE3H329	選	2	2	二上	Discovering the Austronesians Art and Material Culture	
		台灣原住民音樂導論	UGE3H412	選	2	2	一上	Introduction to Taiwan aboriginal music	
		臺灣原住民音樂與神話傳說	UGE3H414	選	2	2	一上	The aboriginal music and myth of Taiwan.	
台灣原住民與西洋藝術的對話	UGE3H325	選	2	2	三上	Dialogues between Western and Taiwanese	研究領域		
社會科學與當代議題	四至八學分	文化人類學	UGE3C601	選	3	3	一上 一下	Cultural Anthropology	當代議題
		太平洋島嶼世界	UGE3C612	選	2	2	一下	Pacific Islands World	
		日常生活中的儀式分析	UGE3C906	選	2	2	二上 二下	The Analysis of Rituals in Everyday Life	專題討論
數學科學與科技	四至八學分	原住民博物學	UGE3S603	選	2	2	二上 二下	Biology of Indigenous People	

二、社教系專門課程

類別	學分數	科目中文名稱	科目代碼	必修 選修	學分	時數	開學期	科目英文名稱	備註
基本課程	三十學分	人類學概論	ESS2S112	選	2	2	二上 二下	Introduction to Anthropology	五科必 選三科

三、語教系專門課程

類別	學分數	科目中文名稱	科目代碼	必修 選修	學分	時數	開學期	科目英文名稱	備註
本土語教育領域	至少二十三學分	台灣南島語概論	ELL3S261	選	2	2	二上 二下	Introduction to Formosan Languages	

五、核心成員活動說明

(一) 核心成員名單

編號	姓名	職稱	所屬單位	備註
1	許功名	教授	國立台東大學 南島文化研究所	
2	童元昭	副教授	國立台灣大學 人類學系	
3	劉炯錫	教授	國立台東大學 生命科學研究所	
4	杜明城	副教授	國立台東大學 兒童文學研究所	
5	林清財	副教授	國立台東大學 音樂系	
6	張如慧	助理教授	國立台東大學 教育系	
7	董恕明	助理教授	國立台東大學 華語文學系	
8	蔡志偉	助理教授	國立台東大學 南島文化研究所	
9	譚昌國	助理教授	國立台東大學 南島文化研究所	

(二) 核心成員參與計畫情形說明

項目	事由	參與人員
一 開設 課程	<p>本計畫核心成員共 9 名，依據學程結構規劃開設必選修課程，96、97 學年度已開設共十七門必選修之課程。</p> <p>※96 學年度上學期開課情形</p> <p>許功名-「博物館與南島文化展演」 譚昌國-「文化人類學」 倪淑蘭-「南島樂舞文化」 蔡志偉-「國際組織與原住民族發展」</p> <p>※ 96 學年度下學期開課情形</p> <p>譚昌國-「臺灣南島民族誌」 譚昌國-「南島社會文化通論」 倪淑蘭-「全球化與在地化」 蔡志偉-「臺灣原住民族運動」 董恕明-「南島民族與文學創作」</p> <p>※97 學年度上學期開課情形</p> <p>許功名-「文化人類學」 許功名-「南島民族的藝術」 譚昌國-「南島文化與世界宗教」 譚昌國-「多元文化概論」 蔡志偉-「看不見的原住民族」</p> <p>※97 學年度下學期開課情形</p> <p>蔡志偉-「原住民族當代社會議題」 譚昌國-「南島文化與觀光」 劉烱錫-「部落生態旅遊特論」 許功名-「南島社區與文化產業」</p>	<p>許功名 譚昌國 蔡志偉 劉烱錫</p>
二 辦理 及 參與 各項 活動	<p>核心成員不僅開設課程，並為提供學生多元的學習，積極辦理各項活動，諸如專題講座、工作坊及校外參訪等。為配合各課程的學習，授課老師安排與課程相關的議題，邀請各單位的專家學者蒞臨演講，分享他們的實務經驗與研究成果。光有課堂上書本的知識仍是不夠的，授課老師們也提供了多年研究田野調查的寶貴經驗，帶領學生深入部落，親身體驗部落的生態環境。透過視覺的傳遞，影像比文字更容易能深刻印入腦海，也增加學生的學習興趣。舉辦專題講座時，計畫相關的核心成員們也都積極參加，透過專題演說及相互討論與對話，交流彼此的研究心得，並藉此了解學生對於不同議題的認知及想法。</p> <p>為能更加拉近師生間的距離、以及推廣學程的教學，於每學期開始前舉辦招生說明會，除學程召集人(計畫主持人)擔任說明會主持人外，</p>	<p>許功名 譚昌國 蔡志偉 董恕明 劉烱錫 杜明城 童元昭 林清財 張如慧</p>

	<p>其餘核心成員老師也是座談會的嘉賓。利用和學生面對面座談的機會，介紹新學期的開課課程、相關課程活動、本學程設置理念及修習學程的相關辦法，增加其對於南島文化學程的了解。</p> <p>除了學期初的說明會，學期末定期舉辦和學生課程檢討交流座談會。期末交流座談會可以了解整學期以來學生的學習狀況、學習成效以及心得感想，這些重要的意見交流，都將是老師和課程助理學習改進的指標。</p>																									
<p>三 參 與 學 程 會 議</p>	<p>學程整體的推行，必須是有組織性、系統性的，因此，必須有結構性的課程規劃，修習學程需擬定相關辦法，以利學程的運作與推行。因此，我們成立了學程委員會，負責南島文化學程之課程規劃、學分認列、申請審核及證書認證等相關事務。</p> <p>96、97 學年度召開重要會議審理事項如下列說明：</p> <table border="1" data-bbox="236 819 1189 2065"> <thead> <tr> <th>時間</th> <th>會議名稱</th> <th>內容</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>96.10.09</td> <td>96 學年度上學期第一次學程委員會</td> <td>修訂國立台東大學「南島社會與多元文化學程實施要點」、修訂南島文化學程課程規劃大綱。</td> </tr> <tr> <td>96.12.25</td> <td>96 學年度上學期第二次學程委員會</td> <td>修訂南島文化學程課程規劃大綱</td> </tr> <tr> <td>97.03.12</td> <td>96 學年度下學期第一次學程委員會</td> <td>研議南島文化學程學分認列問題、修訂國立台東大學「南島社會與多元文化學程實施要點」、修訂國立台東大學「南島社會與多元文化學程抵免學分申請書」、修訂國立台東大學 學年度 學期學生修讀學程申請表、修訂國立台東大學放棄南島文化學程聲明書、學生申請學分認列、規劃 97 學年度開設課程。</td> </tr> <tr> <td>97.04.09</td> <td>96 學年度下學期第二次學程委員會</td> <td>修訂課程規劃大綱一覽表、討論 97 學年度欲開設課程。</td> </tr> <tr> <td>97.04.29</td> <td>96 學年度下學期第三次學程委員會</td> <td>修訂課程規劃大綱一覽表。</td> </tr> <tr> <td>97.11.19</td> <td>97 學年度上學期第一次學程委員會</td> <td>討論本學期活動辦理及經費運用</td> </tr> <tr> <td>97.11.03</td> <td>97 學年度上學期第二</td> <td>1. 修訂國立台東大學「南島社會與多元文化學程」實施要點之實施辦</td> </tr> </tbody> </table>	時間	會議名稱	內容	96.10.09	96 學年度上學期第一次學程委員會	修訂國立台東大學「南島社會與多元文化學程實施要點」、修訂南島文化學程課程規劃大綱。	96.12.25	96 學年度上學期第二次學程委員會	修訂南島文化學程課程規劃大綱	97.03.12	96 學年度下學期第一次學程委員會	研議南島文化學程學分認列問題、修訂國立台東大學「南島社會與多元文化學程實施要點」、修訂國立台東大學「南島社會與多元文化學程抵免學分申請書」、修訂國立台東大學 學年度 學期學生修讀學程申請表、修訂國立台東大學放棄南島文化學程聲明書、學生申請學分認列、規劃 97 學年度開設課程。	97.04.09	96 學年度下學期第二次學程委員會	修訂課程規劃大綱一覽表、討論 97 學年度欲開設課程。	97.04.29	96 學年度下學期第三次學程委員會	修訂課程規劃大綱一覽表。	97.11.19	97 學年度上學期第一次學程委員會	討論本學期活動辦理及經費運用	97.11.03	97 學年度上學期第二	1. 修訂國立台東大學「南島社會與多元文化學程」實施要點之實施辦	<p>許功名 譚昌國 蔡志偉 董恕明</p>
時間	會議名稱	內容																								
96.10.09	96 學年度上學期第一次學程委員會	修訂國立台東大學「南島社會與多元文化學程實施要點」、修訂南島文化學程課程規劃大綱。																								
96.12.25	96 學年度上學期第二次學程委員會	修訂南島文化學程課程規劃大綱																								
97.03.12	96 學年度下學期第一次學程委員會	研議南島文化學程學分認列問題、修訂國立台東大學「南島社會與多元文化學程實施要點」、修訂國立台東大學「南島社會與多元文化學程抵免學分申請書」、修訂國立台東大學 學年度 學期學生修讀學程申請表、修訂國立台東大學放棄南島文化學程聲明書、學生申請學分認列、規劃 97 學年度開設課程。																								
97.04.09	96 學年度下學期第二次學程委員會	修訂課程規劃大綱一覽表、討論 97 學年度欲開設課程。																								
97.04.29	96 學年度下學期第三次學程委員會	修訂課程規劃大綱一覽表。																								
97.11.19	97 學年度上學期第一次學程委員會	討論本學期活動辦理及經費運用																								
97.11.03	97 學年度上學期第二	1. 修訂國立台東大學「南島社會與多元文化學程」實施要點之實施辦																								

		次學程委員會	法。 2. 修訂國立臺東大學「南島社會與多元文化學程」實施要點之課程規劃。 3. 核心成員異動	
98.04.07	97 學年度下學期第一次學程委員會		修訂國立臺東大學「南島社會與多元文化學程」實施要點之實施辦法。	
98.04.14	97 學年度下學期第二次學程委員會		1. 修訂國立臺東大學「南島社會與多元文化學程」實施要點之實施辦法。 2. 討論 97 學年度下學期計畫經費運用及辦理活動。	

六、96、97 學年度舉辦之相關學術活動成果表

(一) 工作坊

編號	活動名稱	時間	活動內容	參與人數統計	備註
96 學年上學期					
1	國際組織與南島民族區域發展教學工作坊	96/11/15、96/11/17	<p>本活動分為兩個梯次的活動。</p> <p>第一梯次舉辦專題講座： 講題：從順益博物館撒奇萊雅族特展看撒奇萊雅族文化的傳承 (陳俊男/國立臺灣史前文化博物館)</p> <p>第二梯次舉辦主題座談： (1)題目：非政府組織參與國際事務應有的準備與回饋(金惠雯/台灣原住民族學院促進會秘書長) (2)題目：世界是我的部落—原住民青年可以做的一兩件事(高靜懿/慈濟大學原住民健康研究所助理教授)</p> <p>綜合座談 題目：當今原住民族遇到的「最緊急的」問題有那些？這些「問題」有那些是區域性的？有那些是全球性？在她/他們的眼中，台灣原住民族在世界地圖中的位置？ 主講人：高靜懿；對談人：金惠雯、蔡志偉(台東大學南島所助理教授)</p>	大學生 30人 研究生 5人	配合所有課程
96 學年下學期					
3	文化表演藝術工作坊	97/03/18~97/03/19	與紐西蘭駐台辦事處共同舉辦《原鄉新視野、舞動心世界～毛利族 Te Vaka 文化表演藝術工作坊》，並邀請相關領域專家學者進行座談、文化交流等。	大學生 30人 研究生 10人 教師5人 其他10人	配合所有課程

4	書寫工作坊	97/06/28	舉辦此工作坊幫助同學解決書寫研究計畫或論文時可能面臨的問題與困難	研究生 30人 大學生 2人 其他3人	配合所有課程
97 學年上學期					
5	南島文化研究書寫工作坊	97/11/30	為培養大學部學程同學閱讀、增進其撰寫論文能力，並激發其田野調查與研究之興趣，將特別安排此書寫工作坊，使其有機會與研究所同學一起研習。	男：10 女：15 總計：25	配合所有課程
6	影像記錄實作工作坊	第1梯次： 12/2、12/4 第2梯次： 12/16、18 成果發表：12/27	主講人：蔡政良 職稱：清華大學人類學研究所 博士候選人	男：49 女：79 總計： 128	配合「文化人類學及南島民族的藝術」課程
7	台東的多元文化工作坊	97/12/20	主講人：吳天泰(東華大學族群與文化研究所教授)、傅濟功(台東大學圖書館館長)、黃學堂(南島社區大學客家課程講師)	男：7 女：35 總計：42	配合「多元文化概論」課程
97 學年下學期					
8	南島社會與多元文化學程回顧與前瞻	98/6/6	至今本學程已執行兩年，未檢討執行成效，並展望未來，特邀請國內南島文化教學與研究生與卓著得學者，與本學程的核心成員進行對話，達到集思廣益，繼往開來的效果。	男：15 女：17 總計：32	配合所有課程
9	法律多元與原住民族人權工作坊	98/6/6	以 Human Rights and the Politics of Ethnocide 為主題，進行加拿大與臺灣的經驗分享。法律多元與原住民族人權工作坊將以《原住民族與文化等級》作為子題一，進行關於原住民族付獵、採集、魚獵等傳統生產模式與文化活動，在當代經濟發展結構中的思辯。並以〈土地流失與文化變	男：22 女：20 總計：42	配合「原住民族當代社會議題」課程

			異〉作為工作坊的第二子題，分別以加拿大的 Algonquin 原住民族與臺灣卑南知本卡地步部落為實證'以論壇的方式進行對話與深度討論。		
--	--	--	---	--	--

(二) 演講

編號	活動名稱	時間	活動內容	參與人數統計	備註
96 學年上學期					
1	卑南族的神話傳說與祭儀展演：以知本部落為例	96/10/16	主講人：陳明仁 職稱：高金素梅國會辦公室花蓮服務處顧問	大學生 38 人 研究生 2 人	配合「博物館與南島文化展演」課程
2	阿美族的樂與舞—以豐年祭及巫師祭為例	96/10/31	主講人：巴奈·母路 職稱：原住民音樂文教基金會執行長	大學生 36 人 研究生 2 人	配合「南島樂舞文化」課程
3	親屬是什麼？阿美與卑南的例子	96/11/19	主講人：陳文德 職稱：中央研究院民族學研究所副研究員	大學生 39 人	配合「文化人類學」課程
4	馬亨亨歌舞劇：博物館與社區培力的展現	96/11/20	主講人：林建成 職稱：國立史前文化博物館公共服務組組長	大學生 38 人 研究生 1 人	配合「博物館與南島文化展演」課程
5	大洋洲物質文化展示	96/12/11	主講人：楊翎 職稱：國立自然科學博物館展示組助理研究員	大學生 38 人	配合「博物館與南島文化展演」課程
6	「從豐年祭到瘋年祭」--談部落傳統祭儀樂舞到舞台呈現的當代創作思維	96/12/12	主講人：莊國興 職稱：花蓮縣新城鄉北埔國小訓導主任	大學生 36 人	配合「南島樂舞文化」課程
7	心靈、學習與文化傳承--認知人類學最近發展的一些觀察	96/12/17	主講人：黃宣衛 職稱：中央研究院民族學研究所副研究員	大學生 39 人	配合「文化人類學」課程
8	台灣當代原住民藝術之發展	96/12/18	主講人：盧梅芬 職稱：國立臺灣史前文化博物館研究助理	大學生 38 人 研究生 3 人	配合「博物館與南島文化展演」課程

9	卑南樂舞文化-從音樂談起	96/12/26	主講人：盧皆興 職稱：音樂人	大學生 36 人	配合「南島樂舞文化」課程
10	態度決定微笑的角度--以美國白人對弱勢族群態度研究,審視台灣「漢原」及「漢外」關係	96/12/27	主講人：邱師儀 職稱：美國內布拉斯加大學林肯分校政治學系博士候選人	大學生 12 人 研究生 2 人 其他 5 人	配合「國際組織與原住民族發展、博物館與南島文化展演」課程
11	生物多樣性公約中的原住民議題-國際關於原住民傳統知識保護的觀點和趨勢	97/01/03	主講人：台邦.撒沙勒 職稱：大仁科技大學休閒學院觀光事業學系助理教授	大學生 16 人	配合「國際組織與原住民族發展」課程
12	博物館的文化商品開發與社區資源整合:以國立台灣史前文化博物館為例	97/01/08	主講人：傅鳳琴 職稱：國立台灣史前文化博物館研究典藏組研究助理	大學生 38 人	配合「博物館與南島文化展演」課程
13	與排灣族藝術家--撒古流先生的對話	97/01/15	主講人：撒古流 職稱：排灣族藝術家	大學生 38 人 研究生 2 人 其他 2 人	配合「博物館與南島文化展演」課程
14	當代台灣原住民樂舞展演的評析	97/01/16	主講人：趙綺芳 職稱：國立台北藝術大學舞蹈理論研究所助理教授	大學生 36 人	配合「南島樂舞文化」課程
15	台東南島文化節活動面面觀	97/01/22	主講人：王國政 職稱：台東縣政府原住民行政局課長	大學生 38 人	配合「博物館與南島文化展演」課程
96 學年下學期					
16	賽德克族語教育發展與正名運動	97/03/12	主講人：雅幼滋.娜白 職稱：日本京都大學教育博士候選人	大學生 20 人	配合「台灣原住民運動」課程
17	民族誌紀錄片實務(1)影片觀賞與經驗分享	97/03/17	主講人：林皓申 職稱：台南藝術大學音像記錄研究所碩士	大學生 40 人	配合「台灣南島民族誌」課程
18	此情可問海	97/03/20	主講人：夏曼.藍波安 職稱：作家	大學生 40 人	配合「南島民族與文學創作」課程
19	原住民族土地	97/03/26	主講人：雅柏魁詠·博伊哲努	大學生 20 人 教師 2 人	配合「台灣原住民運動」課

			職稱：行政院原住民族委員會土地管理處科長	公務員 2 人	程
20	民族誌紀錄片實務(2) 拍攝技術	97/04/07	主講人：林皓申 職稱：台南藝術大學音像記錄研究所碩士	大學生 40 人 譚昌國老師主辦	配合「台灣南島民族誌」課程
21	談台灣原住民「民族議會」的推動	97/04/23	主講人：海樹兒·友刺拉菲 職稱：中央研究院臺灣史研究所博士後研究人員	大學生 20 人	配合「台灣原住民運動」課程
22	<笛觀>的秘密	97/04/24	主講人：巴代.林二郎 職稱：作家(卑南族)	大學生 40 人	配合「南島民族與文學創作」課程
23	文化變遷與卑南族的回應	97/04/30	主講人：林志興 職稱：國立台灣史前文化博物館研究典藏組主任	大學生 20 人	配合「台灣原住民運動」課程
24	民族誌紀錄片實務(3) 期中民族誌紀錄片毛帶放映與剪接技巧	97/05/05	主講人：林皓申 職稱：台南藝術大學音像記錄研究所碩士	大學生 40 人	配合「台灣南島民族誌」課程
25	1990 年後的台灣原住民族運動	97/05/07	主講人：陳俊男 職稱：國立台灣史前文化博物館展示教育組	大學生 20 人	配合「台灣原住民運動」課程
26	由布農部落談社區營造	97/05/08	主講人：白光勝牧師 職稱：布農文教基金會董事長	大學生 12 人	配合「全球化與在地化」課程
27	超越圖騰的視野-原住民文學現況與展望	97/05/15	主講人：周慶華 職稱：國立台東大學語文教育研究所副教授	大學生 40 人	配合「南島民族與文學創作」課程
28	原舞者與文化創意產業	97/05/22	主講人：吳雪月老師 職稱：原舞者執行長	大學生 12 人	配合「全球化與在地化」課程
29	文化創意是什麼？論台灣原住民工藝之發展	97/05/27	主講人：李莎莉 職稱：藝術廣場多媒體股份有限公司總經理	大學生 40 人、小學老師 10 人、研究生 10 人、社會人士 10 人	配合「台灣南島民族誌」課程
30	儀式治療	97/05/29	主講人：撒可努	大學生 12 人	配合「全球化與在地化」課程

97 學年上學期					
1	文化、社會與個人	97/10/14	主講人：葉鳳娟 職稱：國立台東大學南島文化研究所碩士	男：18 女：27 總計：45	配合「文化人類學」課程
2	旅遊人類學與永續發展	97/10/15	主講人：胡正恆 職稱：慈濟大學人類發展研究所助理教授	男：11 女：21 總計：32	配合「文化人類學」課程
3	日本理蕃政策及其影響	97/10/20	主講人：童春發 職稱：國立臺灣史前文化博物館館長	男：16 女：20 總計：36	配合「看不見的原住民族」課程
4	聖經與耶穌	97/10/20	主講人：游孝文 職稱：台東市召會 弟兄	男：35 女：29 總計：64	配合「南島文化與世界宗教」課程
5	台灣南島民族之社會文化變遷(賽夏族)	97/10/23	主講人：胡家瑜 職稱：台灣大學人類學系副教授	男：26 女：16 總計：42	配合「南島民族的藝術」課程
6	來自山谷的回音：少數民族宣教的佳美腳蹤	97/11/03	主講人：江冠明(哈杜爾·達麻畢瑪) 職稱：牧師	男：32 女：26 總計：58	配合「看不見的原住民族」課程
7	新自由經濟主義與地方社會	97/11/10	主講人：黃應貴 職稱：中央研究院民族學研究所研究員	男：14 女：15 總計：31	配合「看不見的原住民族」課程
8	政治與權力	97/11/11	主講人：海樹兒·友刺拉菲 職稱：中央研究院臺灣史研究所博士後研究人員	男：12 女：25 總計：37	配合「文化人類學」課程
9	大洋洲藝術與展覽	97/11/13	主講人：楊翎 職稱：國立自然科學博物館展示組助理研究員	男：16 女：18 總計：34	配合「南島民族的藝術」課程
10	原住民族教育文化	97/11/17	主講人：周惠民 職稱：中央研究院民族學研究所助研究員	男：16 女：20 總計：36	配合「看不見的原住民族」課程
11	民族誌影像記錄	97/11/18	主講人：蔡政良 職稱：清華大學人類學研究所博士候選人	男：18 女：27 總計：45	配合「文化人類學」課程

12	台灣原住民之歌 舞展演概況(民族 誌影像)	97/11/20	主講人：蔡政良 職稱：清華大學人類學研 究所博士候選人	男：26 女：16 總計：42	配合「南島民 族的藝術」課 程
13	台灣原住民文物 蒐藏保存概況	97/11/27	主講人：李子寧 職稱：國立臺灣博物館典 藏組副研究員兼組長	男：11 女：8 總計：19	配合「南島民 族的藝術」課 程
14	都市原住民	97/12/01	主講人：謝若蘭 職稱：國立東華大學民族 文化學系助理教授	男：12 女：17 總計：29	配合「看不見 的原住民族 」課程
15	多元文化觀點下 的台東新移民	97/12/03	主講人：傅濟功 職稱：國立台東大學圖書 館館長	男：17 女：21 總計：38	配合「多元文 化概論」課程
16	多元文化教學：向 新移民學習	97/12/10	主講人：胡玉鳳 職稱：台東外配協會總幹 事	男：19 女：24 總計：43	配合「多元文 化概論」課程
17	南島民族的社區 景觀藝術與文化 意象	97/12/11	主講人：林建志 職稱：地方文化館專案管 理暨培力專員	男：11 女：5 總計：16	配合「南島民 族的藝術」課 程
18	原住民族與環境 永續發展	97/12/15	主講人：劉炯錫 職稱：國立台東大學理工 學院院長	男：21 女：21 總計：42	配合「看不見 的原住民族 」課程
19	談聖誕節的意 義：從原住民教會 的觀點	97/12/22	主講人：彭秀慧 職稱：台東縣大武南興教 會傳道師	男：24 女：15 總計：39	配合「南島文 化與世界宗 教」課程
20	原住民族自決與 自治	97/12/22	主講人：高德義 職稱：國立東華大學民族 發展研究所	男：10 女：21 總計：31	配合「看不見 的原住民族 」課程
21	阿拉伯民族與伊 斯蘭文化	98/01/12	主講人：蔡百銓 職稱：真理大學通識中心 講師	男：33 女：29 總計：62	配合「南島文 化與世界宗 教」課程
97 學年下學期					

22	在地文化產業的發展—從地方原住民族文化館的活化策略談起	98/03/12	主講人：李莎莉 職稱：藝術廣場多媒體股份有限公司總經理	男：28 女：28 總計：56	配合「南島社區與文化產業」課程
23	澳洲原住民族政策的基本結構	98/03/16	主講人：雅柏甦詠·博依哲努 職稱：行政院原住民族委員會土地管理處科長	男：31 女：20 總計：51	配合「原住民族當代社會議題」課程
24	加拿大原住民族政策的基本結構	98/03/23	主講人：石忠山 職稱：國立東華大學民族發展研究所助理教授	男：21 女：16 總計：38	配合「原住民族當代社會議題」課程
25	紐西蘭毛利原住民族政策的基本結構	98/04/13	主講人：闕河嘉 職稱：國立臺灣大學生物產業傳播暨發展學系助理教授	男：25 女：15 總計：40	配合「原住民族當代社會議題」課程
26	社區營造與文化產業	98/04/16	主講人：姜祝山 職稱：台東縣永續發展學會常務監事	男：12 女：16 總計：28	配合「南島社區與文化產業」課程
27	我遊故我在：文化旅遊的經驗與研究	98/04/21	主講人：李富美 職稱：國立台東大學研究發展處助理研究員	男：43 女：40 總計：83	配合「南島文化與觀光」課程
28	一起走一段：史前館與部落/地方館的策展實務經驗談	98/04/23	主講人：林頌恩 職稱：國立史前文化博物館 展示教育組	男：6 女：16 總計：22	配合「南島社區與文化產業」課程
29	從美國原住民族政策反思台灣	98/04/27	主講人：趙一先 職稱：長庚技術學院通識中心講師	男：24 女：21 總計：45	配合「原住民族當代社會議題」課程
30	牡丹排灣尋奇：生態旅遊與民宿經營經驗分享	98/04/28	主講人：古英勇 職稱：屏東縣牡丹山莊負責人	男：37 女：35 總計：72	配合「南島文化與觀光」課程
31	永安社區與鹿野文化生活圈	98/04/30	主講人：廖中勳 職稱：仙人掌鄉土工作室負責人	男：12 女：14 總計：26	配合「南島社區與文化產業」課程

32	發現人之島：蘭嶼文化旅遊現象探討	98/05/05	主講人：李富美 職稱：國立台東大學研究發展處助理研究員	男：39 女：29 總計：68	配合「南島文化與觀光」課程
33	從三個案例看台灣原住民的人權現況	98/05/11	主講人：吳豪人 職稱：輔仁大學法律系副教授	男：20 女：16 總計：36	配合「原住民族當代社會議題」課程
34	觀光、社區營造與導覽解說：台東原住民的經驗與觀點	98/05/19	主講人：林光義 職稱：台東大學健康促進與休閒管理研究碩士	男：28 女：28 總計：56	配合「南島文化與觀光」課程
35	南島凝視北國：一個台灣家庭在中亞	98/05/26	主講人：羅茂焜 單位：台東市召會	男：45 女：32 總計：77	配合「南島文化與觀光」課程
36	HaKa：紐西蘭毛利人戰舞的起源與觀光化	98/06/02	主講人：蔡百銓 職稱：真理大學暨台北醫學大學講師	男：28 女：29 總計：57	配合「南島文化與觀光」課程
37	整個奇美就是一個活的博物館：奇美原住民文物館的定位與發展策略	98/06/04	主講人：吳明季 職稱：奇美原住民文物館館長	男：10 女：12 總計：22	配合「南島社區與文化產業」課程

(三) 校外參訪

編號	活動名稱	時間	活動內容	參與人數統計	備註
96 學年上學期					
1	史前館參訪	97/01/12	參觀台灣南島民族廳。	大學生 20 人	配合「博物館與南島文化展演」課程
2	達魯瑪克部落參訪	97/01/19	達魯瑪克部落及卡帕里瓦遺址參訪，了解當地部落文化及特色。	大學生 20 人	配合「文化人類學」課程
3	大洋之舟-南島先民的航行特展參訪	97/03/15	至史前館參訪大洋之舟特展	大學生 10 人	配合所有課程

96 學年下學期					
4	知本部落參訪	97/05/24	知本部落曾獲選為全省之示範部落，並擁有自身之卡地步文化協會，且保留幾近完整之歲時祭儀。參訪時將包括巴拉冠、天主教教堂、知本在地藝術家等社區特色。	大學生 10 人	配合「全球化與在地化」課程
97 學年上學期					
5	校外參訪-臺灣史前文化博物館	97/10/11	藉由參訪史前館南島民族廳，了解各臺灣原住民族的各種文物紀錄。	男：13 女：16 總計：29	配合「文化人類學」課程
6	校外參訪-排灣族五年祭	97/10/25	五年祭具體表現了排灣族人宇宙、宗教觀念及嚴密的社會組織。藉著五年祭共同祭祀祖先的儀式，凝聚全體族人的意識，營造部落的團結。	男：13 女：32 總計：45	配合「文化人類學」課程
7	校外參訪-太麻里新香蘭部落	97/11/22	此次的校外教學觀摩選擇太麻里新香蘭部落，其原因是此部落正在從事社區營造工作，是台東地區數一數二的營造點，從營造工程中造就了社區人員的就業機會等，值得我們觀摩與學習。	男：12 女：20 總計：32	配合「看不見的原住民族」課程
97 學年下學期					
8	校外參訪-達魯瑪克部落生態體驗	98/03/04~ 98/03/05	因本課程為實地體驗之實務與實習課程，故分別到深山的部落去做實地的參訪，讓同學們能實地了解到部落的文化與生態面，進而體認到原住民如何達到「生態文化」之境界。	男：19 女：16 總計：35	配合「部落生態旅遊特論」課程
9	社區參訪	98/03/21~22	新香蘭、正興、新興、知本、都蘭、都歷等社區參訪	男：16 女：24 總計 40：	配合「南島社區與文化產業」課程

10	校外參訪-原住民族電視臺	98/04/11	原住民族電視臺東部新聞中心參訪	男：20 女：23 總計：43	配合「原住民族當代社會議題」課程
11	校外參訪-布農族射耳祭	98/04/18	至布農部落參觀布農族射耳祭活動	男：10 女：10 總計：20	配合「南島文化與觀光」課程

(四) 電子報

編號	活動名稱	時間	活動內容
1	南島文化學程電子報-第一期(3月號)	97/03/01	<ul style="list-style-type: none"> ● 關於南島文化學程計畫 ● 本學期新開設課程介紹 ● 96學年度上學期課程活動回顧 ● 學生心得分享篇
2	南島文化學程電子報-第一期(4月號)	97/04/01	<ul style="list-style-type: none"> ● 詩篇 ● <原鄉新視野 舞動心世界>~毛利族 Te Vaka 文化表演藝術工作坊 活動照片~ ● 最新活動廣播 ● 97年度【南島社會與多元文化學程】開始招生，即日起至5月16日止!!
3	南島文化學程電子報-第一期(5月號)	97/05/01	<ul style="list-style-type: none"> ● 開課囉~97學年度上學期開設課程搶先看 ● 5月份課程活動廣播 ● 南島文化學程開始申請囉~

(五) 其他

編號	活動名稱	時間	活動內容	參與人數統計	備註
96學年度下學期					
1	全球化與在地化-期末課程交流座談會	97/06/05	學期末與修課學生、以及對南島文化學程有興趣的學生進行座談，除填寫期末檢討課程問卷，並宣傳學程相關訊息。	大學生 12 人	倪淑蘭老師主辦

2	民族誌紀錄片實務(4)期末成果發表會	97/06/09	1. 填寫期末檢討課程問卷，並宣傳學程相關訊息。 2. 民族誌期末紀錄片發表。	大學生 50 人	譚昌國 老師主辦
3	南島社會文化通論-期末課程交流座談會	97/06/10	學期末與修課學生、以及對南島文化學程有興趣的學生進行座談，除填寫期末檢討課程問卷，並宣傳學程相關訊息。	大學生 50 人	譚昌國 老師主辦
4	台灣原住民族運動-期末課程交流座談會	97/06/11	同上	大學生 20 人	蔡志偉 老師主辦
5	南島民族與文學創作-期末課程交流座談會	97/06/12	同上	大學生 50 人	董恕明 老師主辦

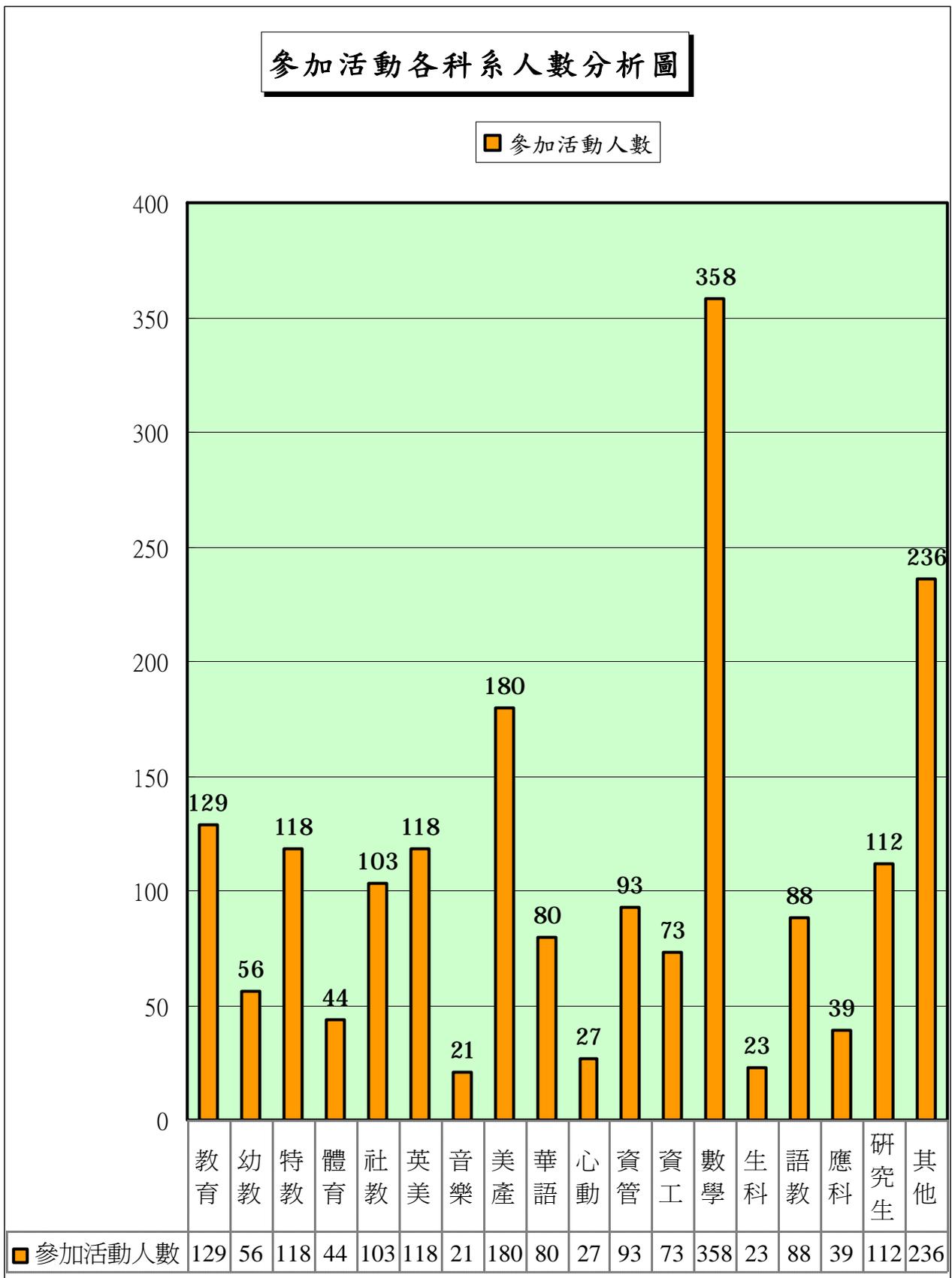
※備註：以上「參與人數統計」，可細分師生、博碩士或系所等背景統計分析。

(六) 以上所有活動的整體成果說明

1. 成果說明

- (1) 認識多元文化概論的定義與內涵，以及培養獨思考與批判的能力。
- (2) 學習到很多層面的多元文化議題，兩性、種族、族群等。
- (3) 發現多元文化真的是臺灣人應該修的一門課，因為臺灣是一個多元文化的社會，應該學習著如何跟不同文化的族群相處，以致大家可以和平相處。
- (4) 透過聆聽專題演講了解到不同的議題，如女性、少數民族、種族...等觀念，以及不同科系學生之間意見的交流，豐富我們的視野。
- (5) 參與客家文化的校外教學，了解客家文化以及客家人特殊的房屋構造。
- (6) 對於外籍姐妹親自到課堂上演講，讓學生獲益良多，也大大的改變對外籍新娘的印象，更加深了對越南文化的了解。
- (7) 了解到更多有關民族、性別之間的差異，發現異文化的東西並非完全不能採用在我們日常生活中，相反地加以應用就能展現出更燦爛的火花。
- (8) 認識許多不同的多元文化，包括台灣地區與世界各地的文化，有更多的瞭解與認識。
- (9) 講座活動中增加了新移民的議題，讓人印象深刻。
- (10) 對阿拉伯-伊斯蘭文化、佛教文化有更多且更深的了解(起初僅略懂基督教文化)；同時也認識許多南島原住民族的文化，對臺灣的原住民分佈情況更加熟悉。
- (11) 認識世界的主要宗教之教義、信仰及特色。
- (12) 對於各國之間的文化，其交流和互動的情形，有更深一步的了解。
- (13) 撰寫報告讓學生思考原住民族現今遇到的困難，並了解國家公園的體制，進而以原住民的角度去觀察並解決，與政府相抗所遇到的問題難度。
- (14) 從專題講座中更進一步的認識原住民的一些相關議題，尤其是原住民的教育及都市原住民的問題。

2. 參與人員身份類別分析(97 學年度)



七、網站運用報告

本學程規劃一網站，名稱為「南島社會與多元文化學程」網站，網站共分為 10 個部份。

1. 最新消息 2. 活動看板 3. 學程簡介 4. 課程介紹 5. 成員介紹 6. 報名系統 7. 成果展示 8. 檔案下載 9. 討論區 Q&A。茲各別說明如下：

本網站網址：http://dpts.nttu.edu.tw/PASM/



1. 最新消息

刊登南島文化學程課程、活動等相關訊息，提供修課學生或對南島文化有興趣的人士，藉此獲知南島文化學程活動訊息的重要管道。詳如下圖所示：

最新消息

新聞搜尋:

一週內發表新聞

新聞名稱	類別	張貼日期	點擊
南島社會與多元文化學程系列活動報名名單	最新活動訊息	2009/6/3	53

 98.5.26(二)專題講座：南島凝視北國：一個台灣	最新活動訊息	2009/5/21	73
家庭在中亞、烏克蘭與俄羅斯...羅茂錕			
 98.06.02(二)專題演講：HaKa：紐西蘭毛利人戰	最新活動訊息	2009/5/21	75
舞的起源與觀光化...蔡百銓			
 98.06.04(四)專題演講：整個奇美就是一個活的博	最新活動訊息	2009/5/21	60
物館：奇美原住民文物館的定位與發展策略			
 快來報名參加~南島社會與多元文化學程系列活動	最新活動訊息	2009/5/13	123

2. 活動看板

刊登南島文化學程活動的總看板，透過活動看板，可以清楚的看到所有的活動日期、時間、內容以及地點等訊息，以月份或學期做為區分，將各個月份或整學期的活動匯整製成表格，方便大家對本課程活動有概括性的了解。如下圖所示：

3. 學程簡介

放置學程修讀之規定、設置基本架構、設計構想、計畫目的以及創意與特殊規劃之介紹。

修讀規定內有學程設置之實施要點，提供修讀的同學實了解學程設置宗旨、修讀學分規定、學分認列規定、申請方式、放棄修讀的方式等等。

計畫目的分析了現今南島語族的分佈情形，讓我們對南島文化有了初步的了解；再者，因為台東是一個族群多元的縣市，南島民族也佔約全縣的 1/3，更有了解其原生南島文化的必要性。

學程課程創意及特殊的規劃當中，可以了解課程將扮演何種角色及如何實演，透過課程的規劃，引發學生對修課的意願，傳達課程教學方式的呈現模式，理論與實務的完美結合，讓課程更加的有吸引力。

4. 課程介紹

刊登學程規劃大綱、本學期開設課程、歷年開設課程以及可認列學分一覽表。最新開設課程訊息包含課程名稱、授課教師、上課時間與地點、課程大綱等。

課程回顧

97 學年度下學期 開設課程

課程名稱	授課教師	上課時間與地點
原住民族當代社會議題	蔡志偉	(一) 11~13(T 大視 B)
南島文化與觀光	譚昌國	(二) 11~13(T 大視 A)
部落生態旅遊特論	劉烱錫	(三) 11~13(院長室)
南島社區與文化產業	許功名	(四) 11~13(T 大視 D)

5. 成員介紹

放置學程計畫核心成員、師資介紹之處，可得知各成員之個人基本聯絡資料、學經歷背景及學術專長等。目前刊登的核心成員(師資)有：許功名、劉烱錫、杜明城、林清財、張如慧、童元昭、譚昌國、蔡志偉、董恕明老師，以及一位專任助理許琇閔。

如下圖所示：

成員介紹

快速搜尋:

教授：許功名 劉烱錫

副教授：杜明城 林清財 張如慧 童元昭

助理教授：董恕明 蔡志偉 譚昌國

6. 報名系統

課程活動透過網路線上報名方式，沒有時間及地域的限制，可以簡化其行政流程，提高參與者的便利性等等。目前已運用約五次報名系統的刊登，包含南島藝術與文化展演工作坊 I：劇場與人類學的對話、國際組織與南島民族區域發展教學工作坊、專題講座—生物多樣性公約中的原住民議題、書寫工作坊以及台東的多元文化工作坊。

7. 成果展示

放置課程舉辦之活動，如專題講座、工作坊、校外教學參訪之活動花絮照片欣賞，以及學生學習心得報告文章欣賞。如下圖所示：

活動照片欣賞

共 49 張圖片



98.06.06 南島
社會與多元文化
學程系列活動

共 18 張圖片



98.04.11 校外
參訪_原住民族
電視臺東部新聞
中心參訪

共 18 張圖片



98.04.11 校外
參訪_原住民族
電視臺東部新聞
中心參訪

共 18 張圖片



98.04.11 校外
參訪_原住民族
電視臺東部新聞
中心參訪

97 下學生作品欣賞

-  講座心得報告：朱怡樺_永安社區與鹿野文化生活圈  [檔案下載](#)
-  講座心得報告：李俊慶_社區營造與文化產業  [檔案下載](#)
-  參訪心得：朱怡樺_社區參訪  [檔案下載](#)
-  參訪心得：余穎倩_台東電視台參訪  [檔案下載](#)
-  參訪心得：黃千代_台東電視台參訪  [檔案下載](#)
-  學生影片作品：鄭翔升、上官綺真、曾雯、程偉哲、邱展蕾  [檔案下載](#)

8. 檔案下載

分為專題講座文章、申請表格下載。提供課程相關主題演講資料之刊登，以便修課同學或有興趣之人士下載閱讀，做更進一步的探討或研究。如下圖所示：

專題演講文章下載

-  98.06.02 專題座談_蔡百銓 老師  [檔案下載](#) 講題：HaKa：紐西蘭毛利人戰舞的起源與觀光化
-  98.04.27 專題座談_趙一先老師  [檔案下載](#) 講題：美國原住民族政策脈絡
-  98.04.23 專題座談_林頌恩 老師  [檔案下載](#) 講題：史前博物館大館帶小館
-  98.04.21 專題座談_李富美 老師  [檔案下載](#) 講題：我遊故我在
-  98.03.23 專題座談_石忠山 老師  [檔案下載](#) 講題：加拿大原住民族政策的基本結構

申請表格下載

 南島文化學程申請表  [檔案下載](#)

 南島文化學程學分認列申請書  [檔案下載](#)

 放棄南島文化學程聲明書  [檔案下載](#)

9. 討論區 Q&A

此為本計畫辦公室與使用者之間之交流平台，除了開放線上討論區外，將學生及大眾對課程的疑問、需求以及各項建議，匯集後張貼公告，讓大家可以相互討論及參考；並且獲知哪些問題是與自身相關的議題。目前已放置修讀學程課程相關問題討論結果，線上討論區也已經開放。

討論區 Q&A

最新張貼或回覆

主題/內容搜尋:

送出查詢

主題	張貼時間	討論版分類	回覆編數	最後回覆	點擊率
 常見問答集	2009/7/16 下午 03:22:17	討論區 Q&A	0		194
 南島文化學程討論區啓動囉~	2008/9/16 上午 10:36:19	學程相關討論	0		190

南島文化學程 Q&A

Q：什麼是南島學程？

A：南島學程是以南島民族為核心跨學門的規劃。必修課提供同學人類學的理解角度，以及國際南島與台灣南島社會特質的系統認識。選修課則區別強調不同主題如藝術、文學、音樂等；社會文化不斷變動，課程中便規劃出一組與「當代議題」相關的課程：如教育、觀光等。「專題討論」類則提進階的培養。

Q：修完學程要做什麼？對未來有什麼幫助？

A：學程提供同學對台灣原住民以及分布於東南亞與大洋洲兩億多的南島民族一個廣闊而周全的認識，南島學程幫助你深入認識你生長的台灣，體會文化的生命力。學程的修習可以幫助你成爲一個妙趣橫生的導覽員、點子源源不絕旁徵博引的觀光從業者，或是具有視野、敏銳的文史工作者，或是參加國家考試、文化行政、原住民族行政與博物館管理等類科。

Q：學程要上什麼課程？要修幾學分？要修多久？

A：學程之必修與選修課程共計 16 學分。其中「必修課程」共 3 門課，6 學分。選修課程分研究領域、當代議題、專題討論三個領域，共 10 學分。每個領域至少需修習一門課程，每門課各 2 學分。

Q：學程要收費嗎？

A：自 95 下學期開始，修讀「自由選修課程」學分，除跨系專門課程外，可同時選修多種類學程（除教育學程外）課程，且不需繳費；惟如須修達學程規定學分並申請學程證書，則第一學程證書仍不需繳費，第二學程以上之證書申請始需繳費。

例：A 生只修讀「南島文化學程」，則取得學程證書不需繳費。

B 生同時修讀「數位圖書資訊學程」與「南島文化學程」；則取得第一學程證書（圖資學程）不需繳費，但欲取得第二學程證書（南島學程）則需繳「16 學分*1030 元」，共 16,480 元。

Q：可以抵學分嗎？

A：可以的。

只要是本校其他系所課程與學程課程名稱相同（相似）之科目，經南島文化學程委員會審議該課程之教學目標、課程大綱與學程科目相符者，最多抵 8 學分，但原則上不得包括必修課程科目。

可抵免之科目，請參考「南島文化學程可抵免學分一覽表」（附件一）。

欲抵免之學分，需另填寫「抵免南島文化學程申請書」（附件二）。

Q：是否可與系上學分互抵？

A：最高可抵 9 學分。

一、系上抵學程，不用繳學分費。

二、學程抵系上，可抵系上最高自由學分。

Q：是否會指導如何做田野調查，或安排實地訪查？

A：學程並未規畫專門的課教授田野調查方法。實地的社區參與，可視授課老師的安排而定。

Q：目前國內有什麼的相關研究所？

A：台東大學南島文化研究所是台灣唯一一個以南島為核心的研究所。其它南島研究相關師資與課程，多集中在以人類學或民族學為名的研究所，如：台大人類學系、政大民族學系。

Q：何時上課？有沒有什麼限制？

A：一般學程的上課時間，都會安排在夜間，上課時間會儘量配合上課老師及同學能上課時間。

Q：暑假開課嗎？

A：目前尚未規劃。

Q：不想修了，會不會怎樣？

A：需辦理放棄。另填寫「放棄南島文化學程聲明書」(附件三)。修過的學分可抵系上自由學分。

Q：若沒修完，是否需延畢？

A：若想要得到學程證書，就需延畢。

Q：若不辦理放棄，是否就無法畢業？

A：不會影響畢業。但仍請辦理放棄為宜，以免造成作業困擾。

九、執行狀況分析、檢討與修正

(一) 96 學年度上學期總執行分析

- 學期初原所擬訂的教學大綱，內容進度上，於實際執行中，會由於受邀講員時程無法完全掌控的因素，屢需再作調整，因此也會影響到學習的進程規畫。是以，在課程進度的時間、主題與講綱上，皆宜更早作一協調及安排。
- 為有利於教學互動，三小時的課程中，宜保留至少一小時較輕鬆的交流時間，即使是有外聘演講者時。
- 學生聽課後的主題式心得報告，宜在一個月內繳交，並由教師批改完畢，以利於提供意見，並進行更多交流。
- 學期結束前，宜保留一次授課時間，以對有意繼續研讀相關課程，或報考研究所者，進行專門解說與輔導。
- 對於南島文化節慶、原住民部落定點的文化活動時間，宜再作進一步追蹤，以利學期初就能掌握配合教學時段，進行參訪與參與。
- 宜增加課堂內的實作、成果觀摩與討論，以及校外參訪體驗式的教學活動，參訪可由一次調為三次，尤其是利用市區內相關文化設施。
- 學生意見調查中，對於本課教授之內容普遍表示滿意，惟需再增加對系統性、難易度與次序進度上的掌握。
- 本學期課以主題式的演講最多且最具吸引力，而影片教學部份在博物館展示與展演主題上較為缺乏，可以再作充實。
- 本學期南島所舉辦之「劇場與人類學的對話工作坊」，礙於場地、時間、專業深度及補助參與人數，學程學生只能採取自由報名方式，因此參加學生數甚少，至為可惜，事後應於課程內容安排上再補強之。
- 學程上課之時段相當晚，而且因長達三小時，使得白天以上課之同學有時出現精神不濟之情況，影響專心聽講與學習。應訊問同學之意見如何克服，或許可增加下課之次數或是較輕鬆之對談與互動之方式。
- 「南島樂舞文化」課程，可邀請不同族群之老師示範教學樂舞之部分並且鼓勵同學嚐試。原先安排知本部落杭菊祭典參訪活動，因與所上舉辦之劇場與人類學工作坊時間衝突而取消，使得同學深感可惜。未來需對相關之活動有更早與全面性之掌握與規劃，俾使作出更有彈性之替代方式。
- 「南島樂舞文化」課程，原先安排最後一堂課與同學做期末討論與總檢討，但因所上已安排作學程意見調查而取消，日後宜先掌握所上之作業以安排課程。
- 國際原住民族事務發展迅速，對於相關國際組織與區域組織運作情形，宜再作進一步追蹤，以利學期初就能掌握配合教學時段，提供修課學生更多、更廣且新的資訊。
- 本學期配合課程舉辦之「國際組織與南島民族區域發展教學工作坊」，反應普遍表示滿意，惟在時間、專業深度及參與人數的安排上，需對於系統性、難易度與主題配合上的掌握。

(二) 96 學年度下學期各課程執行分析

1. 【臺灣南島民族誌】課程分析、檢討

- 本課程大致而言，能夠依循原課程大綱之規劃，循序漸進讓學生習得拍攝紀錄片之理念與技術，並引導他（她）們以小組的模式，進入原住民部落進行田野調查與影像紀錄，最後並合力完成一部記錄短片，成為具體的學習成果。
- 課程內容能兼顧本人之口頭授課、影像資料分析與講解、與特別邀請之影像紀錄專家之教學與實作，達到理論與實際兼顧的平衡。
- 在每次上課後，進行小組討論，並詢問同學拍攝紀錄片進度，協助其解決執行田野工作的困難。對於各小組的個別狀況，提出具體建議與指導，並提供需要的資金、器材與軟體資源，對同學完成紀錄片的拍攝助益甚多。
- 依據學生意見調查顯示，對於能學習紀錄片的製作技術與田野調查的技巧，有良好的反應。對於能親自進入部落收集資料的體驗，也認為收穫豐富，並且能更深入的了解原住民社會所面對的困難與壓力。
- 學生意見調查反映，宜增加邀請原住民來課堂講述他（她）們自己文化的部份。這個意見甚佳，將於下次開類似課程時，邀請適當的原住民朋友來課堂做經驗分享或演講展示，以提供更多元豐富的觀點。
- 學生意見調查也反映，課程時間太長，學生容易感到疲倦。但因本學程課程多以三學分為主，而且因學校課程結構，學程多安排在夜間上課，學生的疲倦感在所難免。但教師授課更應注意時間的掌握與內容的緊湊，以幫助學生的吸收與注意力的集中。
- 此外學生也提出應製作上課大綱以幫助學習、點名以保障學生的上課情緒與品質等，皆是本人應參考改進的地方。

2. 【南島社會文化通論】課程分析、檢討

- 本課程大致而言，能夠依循原課程大綱之目標，讓學生以台灣的南島民族為起點，進一步走出台灣的框架，去瞭解世界上其他地方的南島民族。並且能有效利用社會資源，配合史前館「大洋之舟」的展覽以及紐西蘭毛利人表演團體的來訪，引導學生進行多重管道的認識與學習，以體會世界南島文化的多元與豐富。
- 課程內容能兼顧本人之口頭授課、影像資料分析與講解、戶外活動的參與，以達到靜態與動態學習的平衡。
- 依據學生意見調查顯示，對於接觸不一樣的文化、擴展對南島民族的認識、教學內容的多元，都有正面的反映，並認為有不錯的收穫。
- 學生意見調查反映，宜增加紙本的資料。本課程以影像資料與活動為主，確實在閱讀書面資料上顯得欠缺。往後應指定一些類似教科書的著作，讓學生能作課前與課後的閱讀，或在課堂上講授，以加深學習的廣度與深度。

3. 【台灣原住民族運動】課程分析、檢討

本課程名稱「台灣原住民族運動」，旨在藉由歷史的回顧來檢視並述說台灣發展歷史的原住民族觀點。其次，本課程設計在針對台灣原住民族運動歷程、理論提出與制度批判，對如何將原住民族權利的實踐與整體政府制度形成進行探究。討論原住民族運動議題，必須援引

已具有相當積累的相關文獻資料與研究作為基礎，並且體認到這涉及跨學科的理論理解，例如法律學、政治學、甚或哲學等，因此本課程除著重在原住民族運動文獻資料與既有研究的整理與討論，並整合跨學科理論工具進行分析。最後藉由四項台灣原住民族運動中的指標議題，加以歸納分析，刺激學生思辯的能力。

經由本學期的授課，整體而言，課程的教授、課程討論等，均符合授課者之基本期待，學生反應普遍良好，特別是在分組報告上，各組準備充分，討論熱切。

另外，本課程安排兩次校外教學，一為進行與紐西蘭團體進行文化交流，另一則為參與台東縣達仁鄉部落參訪。二次的校外參訪，學生反應良好，惟在與外國團體交流上，因語言隔閡，減少些許的互動，對此授課者認為應提供學生更多資訊，並進行準備。總的來說，授課者以為大學的課程進行，除持續課堂的講授與討論，可多充實校外的參訪或演講，讓學生從實際的接觸與對話中，獲得更多更寬廣的視野。

4. 【南島民族與文學創作】課程分析、檢討

- 此課程將台灣原住民族書寫放置在「南島民族書寫」的系列中觀察，能讓學生從一個較宏觀的角度，認識不同族群的寫作內容與表現方式。
- 以文學寫作切入對族群的認識，較易使學生從生活、情感與思想的面向上體驗不同民族的生存處境、審美想像與文化創造。
- 除閱讀作品之外，課程中安排作家與學者的演講，尤能開拓學生學習的視野，使文本在與作者對話的過程中，得到更為深刻的理解。
- 學生授課之初對於「南島民族」、「台灣南島民族」與「台灣原住民」這類語辭之間的區別多難掌握，但透過相關課程的講授，尤其是正在修習「南島民族與多元文化」此學程同學的介紹，對「南島民族」相關的議題，已具有初步的認識。
- 教學中藉由閱讀、討論與寫作，加強同儕間的互動，以及從中對相關知識產生各種可能的連結，是本課程較能發揮的空間，同時卻也是教學者在講課時要多加努力與改進的地方，亦即如何使眾多的資訊能化繁為簡，使學生在主題的吸收上更加明確而有效力，當是未來在課程與教學設計上要多著力之處。

5. 【全球化與在地化】課程分析、檢討

- 本課程大致而言，能夠依循原課程大綱之規劃，並且兼顧全球化與在地化內容上之安排與平衡。
- 課程內容兼顧本人之教學、外來專家之演講與校外參訪，可說內容豐富，並且協助同學循序漸進了解全球化與在地化之定義、影響之層面與實例以及利弊與挑戰。
- 本課程原定之進度因受演講者之時段而做了幾次調整，稍稍影響到課程之進度掌握，未來需更早策劃演講者之邀約與確認。
- 依據學生意見調查顯示，整體而言，對本門課皆有所收穫，惟宜增加部落參訪與實際體驗之活動。
- 全球化與在地化是一門新興之領域，可以增加較貼近同學程度與領域之內容。
- 大體而言，同學上課之狀況良好，並且由原先之不發言到後來能夠主動發言、提問以及互相給予講評，皆是進步的現象。

(三) 97 學年度上學期各課程執行分析

1. 【南島文化與世界宗教】課程分析、檢討

- 本課程大致而言，能夠依循原課程大綱之目標，讓學生瞭解世界性宗教和其他民族性、地方性宗教的差異。並且進一步讓學生了解南島民族，包括台灣的原住民，如何受到基督宗教和回教傳教活動的影響，而改變了原本的社會與文化面貌。
- 本課程共有四次專題演講，其中三次是關於基督宗教，一次是關於伊斯蘭。第一次的主題是聖經與耶穌，第二次的主題是宣教。第二次的講員江冠明牧師，本身是台灣南島民族中的布農人，目前在世界各少數民族宣教，特別是中國大陸的少數民族。同學們對江牧師生平和事蹟都非常好奇，也對他在大陸的宣教活動提出不少問題。第三次的演講是為了配合期末報告的主題，也就是台東的原住民教會如何過聖誕節，而特別請排灣族的彭秀慧傳道，談原住民教會觀點中聖誕節的意義。第四次演講則為加強本課程在伊斯蘭方面的不足，而請曾到阿拉伯留學的蔡百銓老師，介紹阿拉伯民族與伊斯蘭教的歷史與文化。同學對四次演講均有不錯的反應，也加強了學習效果，增進了多元的視野。
- 本次課程的期末報告主題，鼓勵學生走進原住民部落，觀察並參與原住民教會的聖誕節慶祝活動。大致說來，同學都能適當分組，並尋找適合的教會，進行參與觀察。教師對於在執行上有困難的小組，也提供必要的協助和指導。因此各組期末報告都能如期完成，並在課堂上呈現各原住民教會的聖誕節活動，包括魯凱族東興天主堂、達魯瑪克長老教會、阿美族馬蘭教會、多族群的台東市博愛浸信會、南興新耶路撒冷教會、台東市南京路廣場的聯合聖誕節晚會等。有些小組因為成員的關係，所觀察的並非以原住民教會為對象，例如台東長老教會、台東聖教會、台東浸信會、我們教會等等。就本活動設計的基本目的而言，是讓學生走出課堂，參與、觀察並紀錄聖誕節的活動。從其報告內容來看，此目的已達成，並且能幫助學生更了解本課程的宗旨。
- 有關宗教理念的課程，因為有時需要做較深度的說明，可能不宜大班上課，不然學習效果會受明顯影響。本課程有 67 人選修，一般而言上課秩序並不理想。但因為有課外研究調查活動的設計，增加了一些活潑性，這也是讓學生具體經驗一種宗教信仰到底是什麼的不錯方式。

2. 【看不見的原住民族】課程分析、檢討

- 期初研擬的教學計畫，除既定的課堂講授與教學內容外，另亦安排邀請相關專家學者蒞課演講。然於實際執行過程中，偶因受邀講者時程無法完全掌控的因素，屢需再作調整，因此也會影響到修課學生學習的進程規畫。是以，在課程進度的時間、主題與相關演講或活動的安排上，皆宜更早作一協調及安排。
- 在課程安排上，應預留一次授課時間，比如說最後一次課程時間，對有意進一步研讀相關南島民族課程研究者，進行專門的輔導與說明。
- 為有利於教學互動，三小時的課程中，宜保留至少一小時較輕鬆的交流時間，即使是有外聘演講者時。
- 對於本項學程設計上，學生應繳交課程演講心得報告，宜在一個月內繳交，並由教師批改完畢，以利於提供意見，並進行更多交流。
- 本學期配合課程舉辦拉勞蘭部落之校外教學參訪，修課學生反應普遍表示非常滿意。

3. 【文化人類學】課程分析、檢討

- 本課程授課方式包括：口頭授課、專家專題演講、影像教學、影像實作、田野參觀，以及同學閱讀心得之報告與共同討論等，比起往年可以說安排得更為充實，可以達到理論與實際之兼顧效果。
- 同學們分組進行文獻閱讀、口頭報告以及田野參訪，增加了彼此難得的互動機會，尤其是在其影像實作的期間，對於主題內容如何能確切掌握與落實的問題，也有深刻的體驗。他們雖然一般反應是因為時間太短的關係，而無法在剪輯技術上有更為進程的學習成果或成績發表。所幸邀請前來工作坊講座的專家－蔡振良老師，他以鼓勵代替規定的方式，及他切身拍攝的阿美族記錄片經驗與感想來加以啟蒙，使同學們都能排除掉壓力與各種條件限制，全力完成分組的短片製作。
- 學生分組所做的口頭報告，甚為嚴謹，但其個人所書寫的聽講或參訪文字心得，卻較為簡單。因此，日後授課方式宜調整為預先加強其對各演講或參訪之主題內容的準備與了解。
- 學生反映最佳的是「民族誌影像工作坊」，他們在很短的三次上課期間，已初步獲得影像的操作技術與實錄經驗，重要的是，對人類學的文化田野產生更多的好奇與興趣。
- 依據學生意見調查顯示，雖然此課程時間安排在晚上，不利於集中精神，但所幸因為常有不同的演講內容及多元方式的教學安排，使他們滿意這樣的學習成果，對其文化視野的開展很有幫助。

4. 【多元文化概論】課程分析、檢討

- 本課程大致而言，能夠依循原課程大綱之目標，讓學生以了解多元文化議題的重要性，台灣做為一個多元文化社會的歷史發展，特別是四大族群的歷史形成過程，以及最近興起的第五大族群－新移民。整體而言，學生對性別、客家族群、與新移民問題反應較熱烈，也能透過這些具體的議題掌握到多元文化主義的理念。
- 本課程安排的兩場專題演講，都是以新移民為主題。其中第一場是由本校傅濟功老師，從多元文化的觀點，對台東新移民所遇到的一般性問題做一概括介紹；第二場則由傅老師，帶領在台東的越南籍外籍配偶，發表她們的個人生活經驗與心情感受。這兩場演講都帶給學生很大的衝擊，可以從本報告所附的學生作業中看出。因此新移民的議題值得後續在教學設計上做進一步發展。
- 本次課程在戶外教學上稍嫌不足。在學期中規劃的「台東的多元文化工作坊」，原本規劃帶領同學到台東鹿野鄉的客家村，實際觀察體驗客家文化。但在實際執行上，因學生時間無法配合，而使本課程參加的學生人數過少，殊為可惜。後來因為本學程核心成員之一的董恕明老師，鼓勵其華語系的同學參加，才有較多的同學參與。因此校外教學活動，一方面宜提早做妥善的規劃，一方面也要做某種強制性的規定，才能有效提高參與率。

5. 【南島民族的藝術】課程分析、檢討

- 本課程內容安排包括靜態與動態的學習，除演講授課之外，也到戶外進行田野參訪與影像實作，學生們反應良好。但戶外參訪部份必須利用到星期六時間，因此有些同學

由於特殊之因素無法參加，非常可惜。應該要在學期之開始時先行告知，請無法完全參與者不要選修此課。

- 本課程的實作部份是影片記錄的操作，以後還可以再加上對特殊族群圖像符號的繪製摹寫、以及靜態攝影成果的展示及解說練習。此外，台東市區本身還有許多值得參訪現場教學的地點，包括工藝坊、展示場、公共景觀、節慶博覽會等，可以多加利用。
- 同學們一般表示，對於不同專家的演講主題，都感到十分有興趣並且機會難得，只不過對許多人而言由於陌生之故，因此內容上或許顯得深奧了些。針就此一缺憾，日後於相關主題之預知與準備之工作宜予以加強，以便於其吸收之效果。而且，對於每次演講或參訪主題之心得報告，相關權繳規定，宜更為嚴謹與緊迫，不宜於拖到期末時才整個繳交驗收，以避免有個人怠惰的問題。

(四) 97 學年度下學期各課程執行分析

1. 【原住民當代社會議題】課程分析、檢討

- 課程進度訂定與執行相當符合期初擬定的目標，並且透過演講與小組討論達到教學目標，而這次演講週數密集，導致修課同學對於演講心得與題目混淆與不時的詞窮，建議往後的演講可作為雙週演講與講課，讓同學們能交換上課情緒與沈澱課堂心得。
- 原本預留的週課因補課而佔去時間，所以則無專門為同學解惑之時，期盼之後能實際保留的最後週數，並作最後的講解與進一步解釋南島民族課程的設立。
- 課程檔案建立與心得繳交應於上課初期就先備告知，以免同學恐慌無法成功順利繳交檔案，而導致期末才開始詢問如何繳交，為避免往後情況再度發生，希望接下來的課程能於期初就解釋清楚報告繳交方式，讓同學心安，老師也能順利授課。
- 原住民族政策近年變化多端卻又停滯不前，可以以實務或是新聞來佐證，並且於課堂分享實務新聞，讓同學們能於理論比較中，而更看見現實原住民族政策之更動與運用。
- 本學期兩次戶外參訪，第一次的參訪：東部新聞中心，因為期初早已通知並且告知日期與地點，同學們幾乎以全到之姿參與第一次的參訪；而第二次的校外工作坊因非於期初先通知，並且與校內補課日期重疊，導致第二次的校外工作坊任數銳減，著實可惜！期盼往後的校外參訪與工作坊皆能於期初通知並且解釋校外活動的意義與目的，讓課堂理論能於校外實作而達到平衡。

2. 【南島文化與觀光】課程分析、檢討

- 本課程大致而言，能夠依循原課程大綱之目標，一方面讓學生了解觀光旅遊的基本概念，一方面也讓學生透過實際的旅遊經驗，發覺旅遊的樂趣、意義、以及重要性。透過實際的旅遊經驗，進一步引導學生去觀察、反省與研究觀光旅遊現象。
- 本課程也相當著重南島文化與觀光旅遊的關係。這方面的目標已透過兩種方式來達成：一是戶外教學活動，即參觀台東縣延平鄉桃源村的布農族射耳祭。其次是透過一系列的演講活動，主題涵括蘭嶼達悟族、牡丹鄉排灣族、台東魯凱與布農族原住民，以及紐西蘭的毛利人。透過戶外教學與演講活動，能將南島文化的豐富傳達給學生，並進一步引導學生思考觀光旅遊的發展與南島民族的前景的關連。
- 本課程在教學評量方面，首度嘗試在客座演講後，要求指定的學生作即席的心得發

表。幾次演講下來，發現效果相當不錯。這樣的作法，一方面可以促進演講後，學生與演講者的互動，而避免冷場；另一方面，又同時具有點名、提升演講參與感、與考核平時參與程度的效果。

- 學生意見調查反映，課程時間太長，學生容易感到疲倦。但因本學程課程多以三學分為主，而且因學校課程結構，學程多安排在夜間上課，學生的疲倦感在所難免。但教師授課更應注意時間的掌握與內容的緊湊，以幫助學生的吸收與注意力的集中。

3. 【南島社區與文化產業】課程分析、檢討

- 本學期課程進度上最大的不同點與特色，是有兩次(兩整天)原住民社區的參訪羅動。由於必需安排在週末時間並配合學生們的共同時間，只好安排在同一個週末六、日舉行，好處是可以集中參訪，有利於進行社區間的比較與反思。但缺點是有的學生反應，因烈日下搭車勞累、身體狀況故影響其學習狀況。因此宜調整為分開兩梯次間隔舉行較合適。
- 依據學生意見調查顯示，對於能實地參訪，以了解不同社區或部落的內部運作情形，皆表示能正面刺激其進一步學習南島文化的意願。
- 學生意見調查也反映，學程安排在晚上上課並不理想，容易感到疲倦。但因本學程課程多以三學分為主，且因學校課程之結構，不得不安排在夜間，因而無法克服此問題。惟教師授課時會更注意時間的掌握與內容的緊湊，以幫助學生吸收與使其注意力集中。
- 本學期因師範學院有社區營造學程，並舉行相關的演講及學程成果展示，因此對於南島學程本課程之教學上，亦能產生助益，如透過學生之共同參與及觀摩該展示活動，能充實其對社造理念或實務的認知。
- 學生普遍對校外演講的活動安排表示滿意，但有的認為某些演講材料與資訊提供得太多、太深，因此一時不利於接收。所以宜再考慮到學生吸收狀況與學習情形，安排進度，由淺入深來誘導其學習興趣。

4. 【部落生態旅遊】課程分析、檢討

- 本課程原本僅理工學院生命科學所修，本次因課在南島文化學程，增加人文學院修課同學如南島所 Caleb Portnoy (波開樂)、兒文所卓文敏、英美四林牧澄等同學，較有人文思辯的風氣，對理工學院習以物質思考的同學幫助甚大。
- 本門課程安排兩次部落生態旅遊體驗，一是山區部落，一是海岸部落，是本門課程的重要過程，但仍有四分之一同學未體驗任一活動，有三分之一同學僅體驗一次，甚為可惜。
- 透過同學們分工導讀 *Indigenous Ecotourism* 一書，同學們更能理解我們轉化在生態旅遊為拜訪旅遊的價值與意義，也促進同儕學習，並整理自己的思緒。

十、結論與建議

本學程設立與建構花費多數人的心思與心力，以及台東南島文化研究所的大力推廣和台東大學課程組的配合，使得學程能在台東大學獲得學生們的回響與熱烈參與。而從中授課與和同學相處之際，可望出文化薰陶對於大學生人格與視野的培養與重要性！從台東縣市角度可看出多族民族的融合與互動，使得民族性大增與多樣的文化節慶，編織成美麗的台東。而南島社會與多元文化學程正是一個窗口，讓大學生能由淺入深的一窺文化之美，同時也由舉辦工作坊與參訪的實際行動，讓同學們能藉著實際行動感受文化差異與文化下的壓力與摩擦，並且體驗文化之美，而相信在學程的努力之下，大學生盡能體驗南島之美與了解社會的差異和相互之間運作的微妙關係。

此兩年來本學程因獲得教育部顧問室的補助，經費充裕，不僅有專任的助理，並且能辦理多次的演講、校外教學、工作坊等等輔助教學活動。兩年執行下來，在教學技巧上有不少增進，並且透過多方的嘗試，也慢慢掌握到如何運用多元的教學方式，以及活潑的評量方法，促進教學的效果。本學程的主軸之一是「南島文化」。在這個領域，本學程實在有顯著而卓越的貢獻。透過多次的客座演講、戶外教學和工作坊，不僅充分利用台東多元原住民族群的豐厚資源，也和原住民部落建立良好的友誼和互動關係。許多修課的台東大學學生，雖然在台東求學了一段時間，但很少實際接觸到原住民。所以本課程所提供的內容，對許多學生而言，都是畢生難忘的經歷。這對提升他（她）們對南島民族的認識，以及培養多元文化的素養，都有顯著的果效。

本南島學程實際執行共三年，第一年 95 年度原名為「南島文化學程」，由本所在校內經費下執行。第二年及第三年，即 96-97 年度則改名為「南島社會與多元文化學程」提出申請，得到教育部顧問室之補助，於今已順利告一段落。

本所特於教育部兩年計畫結束之前，於 98 年 6 月 6 日（六）與另一教育部委託本所執行之「南島學術研究計畫辦公室」計畫共同辦理：「南島社會與多元文化學程」回顧與前瞻暨「法律多元與原住民族人權工作坊」會議（參見附錄）。會議中特邀中央研究院民族所副研究員（本所創立之首任所長，亦是第一年 95 年度本所南島文化學程計畫之擬定者）及台灣大學人類學系副教授胡家瑜前來，一方面是協助檢視學程執行之歷年成果，提出改進建議，另一方面則是由講者與在座師生進行南島文化相關之教學與研究經驗分享。

兩年來開設之課程數如下：96 年度上四門，下五門；97 年度上五門、下四門課。每門修課學生數各學期平均為 31、33、48、50 人。在學程架構下所進行之教學特色是戶外參訪、工作坊、演講系列活動之舉行。由於課程安排多元且充實，學生反應相當良好。已有七名學生修滿 20 個學分數（含 9 學分必修、11 學分選修及其它得到認證之通識課程）拿到本校「南島學程證明書」。



修課學生對於課程之建議如下所示：

- 可多點校外參訪的課程，讓我們更可以實際去了解原住民部落的議題。
- 我覺得在上課內容裡搭配影片來輔助教學相當不錯。
- 活動舉辦是否可以期初提出，若中途插入活動會影響個人權利。
- 教學內容很好，希望能請到和政策有直接關係的原民立委來演講，不僅是聽學術界的評論，也能聽到實務上的觀點。
- 希望能去部落參訪。
- 希望時段可以調整。上課時間有點晚，或許可以調早一點，其它都很好。
- 我對本課的建議，希望上課時間能早一點，也希望到部落參觀。
- 沒參加戶外活動感覺很可惜。因為時間跟「東部聯賽」衝突到。希望下次日期能更改。
(大學聯合籃球、排球活動) 日期 4/7~10 日。
- 有些活動卡到學校其他活動則無法參加，是否先調查在選擇日期舉辦。
- 戶外活動剛好與東聯及補課卡到，希望有機會辦在不衝突其他時間點。
- 希望有更多的戶外教學，其於的都很好。
- 感覺內容內太多著重法律，如果能有清楚的實例我想會更加完美。
- 除了投影片之外，也增加書面資料方便學生探討與學習。
- 我們實際操作或參與一些和課程有關聯的活動，多一點互動。
- 可實際邀請各族之原住民來介紹自族文化及現況，相信會更有吸引力。
- 台東有許多原住民部落，忘不只上課介紹，更應實地安排課程體驗，結合理論及實作，相信如此依定更添增本課程的精彩度。
- 拜訪部落的次數可以增加，配合學期報告，可多比較拜訪經驗以及書本知識的異同。
- 期望有部落的耆老可以來課堂來幫大家上課。
- 希望多一點與漢文化融合(閩客)的資訊，多用一些故事、傳說性質的教材帶入。
- 可增添小組活動或辯論會。

十一、永續經營方案

本學程執行上的缺陷，本人認為是學術社群的形成與互動這一個領域。本學程開課的老師，仍然偏重在南島所本身的師資，和台東大學內其他系所，以及其他大學南島文化領域相關教師，在教學與研究上的互動都不足，因而也難以形成南島社會與多元文化學術社群。這也是本學程難以延續發展的主要原因。

永續經營方案說明：

1. 由於學校將統籌調整全校之學程數，本學程於 98 學年度上將回歸到本校通識課程內進行，然為使課程發展得更為紮實，可由所上教師各別申請教育部通識課程之相關補助計畫。
2. 這兩年的教育部補助的確為南島學程奠定了穩固的基礎，不過由於是在經費充裕之下才有之演講及參訪活動，日後回歸正常課程之後，則必需是由所上三位老師(許功明老師、譚昌國老師、蔡志偉老師)分別吸取過往經驗，個別充實教材與教學內容。可繼續開設同學們較有興趣與較熱門的課。
3. 凡已申請本所學程課程之學生，仍可在通識課內繼續修完學分，再經由本所認列學分及認證，拿到學程證書。

十三、附錄

(一) 活動相關紀錄

1.【台東的多元文化工作坊】

「台東的多元文化」工作坊 活動簡章

一、活動簡介：

台東是一個多文化、多族群的社會。除了有七個台灣的南島民族（原住民），也包括河洛人、客家人與外省人。近年來自大陸與東南亞的新移民也不斷在增加之中。本工作坊將對多元文化的理念以及台東在地的多元文化實踐進行演講、研討與參觀活動。在族群議題方面，將焦點放在以往本學程較少探討的客家文化，以鼓勵參加者多了解與接觸台東的客家文化，進一步培養多元文化素養與觀點。

二、補助單位：教育部顧問室

指導單位：人文社會科學領域專題教學研究社群發展計畫

主辦單位：國立台東大學南島文化研究所南島社會與多元文化學程

三、活動對象優先順序：

- 1.台東大學南島文化學程多元文化概論課程學生
- 2.台東大學南島文化研究所及南島文化學程師生
- 3.台東大學全體師生
- 4.台東縣市一般民眾及公教人員

四、活動內容：

- 1.活動日期：97年12月20日星期六 09：00～17：00
- 2.活動地點：台東大學台東校區、台東縣鹿野鄉瑞源客家文化館
詳如附件一（活動議程表）。

五、報名方法：

1. 報名網址：<http://dpts.nttu.edu.tw/PASM/>報名系統/[台東的多元文化]工作坊
2. 時 間：即日起至97.12.17（三）止。
3. 報名方式：上網報名後，請詳填附件二之報名表後，以 Email、傳真、郵寄或親送至本單位，俾憑審核。（審核通過者即表示已繳交報名表資料，錄取名單另於97.12.18(四)公佈於本單位網站。）

六、聯絡方式：

- 1.聯絡人：專案助理 許琇閔 小姐。
- 2.聯絡電話：089-517673。傳真電話：089-517685。
- 3.Email：sa@nttu.edu.tw。
- 4.本單位網址：<http://dpts.nttu.edu.tw/PASM>。
- 5.地址：950 台東市西康路二段 369 號。
- 6.單位名稱：國立台東大學南島文化研究所南島社會與多元文化學程。

十、注意事項：

1. 報名參加本活動教師，務必請至「台東縣政府教育處教師研習中心」進行登錄，俾利核發研習時數作業。(若未登錄者將無研習時數之核予)。
2. 因名額有限，本活動報名時間截止後，錄取名單於 97.12.18(四)公佈於本單位網站，請報名者務必上網查看，並於活動當日準時報到。
3. 本活動全程免費參加，備有午餐。下午參訪活動欲搭乘活動巴士者，請於報名表上勾選搭車，並於上午課程結束用餐完畢後至台東大學大門口廣場前集合，預計 **12:45** 發車。
4. 本活動如有任何異動，則以網站上公告為準。請隨時留意網站刊登之工作坊訊息。連結網址 <http://dpts.nttu.edu.tw/PASM>。

「台東的多元文化」工作坊 活動議程表

活動日期：97 年 12 月 20 日 星期六

活動地點：台東大學台東校區、台東縣鹿野鄉瑞源客家文化館

時間	活動	地點
9:00-9:30	報到	台東大學台東校區 教學大樓五樓視聽教室 B
9:30-11:30	<p>主持人：杜明城（台東大學兒童文學研究所所長）</p> <p>講題：多元文化與族群通婚</p> <p>主講人：吳天泰（東華大學族群關係與文化研究所教授）</p> <p>對談人：傅濟功（台東大學華語文學系副教授暨圖書館館長）</p>	
11:30-13:30	休息(午餐)	台東大學台東校區教學大樓四樓(T409 及 T411)教室
12:45~	搭乘巴士前往瑞源	台東大學台東校區大門口
13:30-14:20	<p>演講</p> <p>講題：國家政策、產業變遷與客家移民</p> <p>主講人：黃學堂（國立高雄師範大學國文研究所碩士，南島社區大學「客語概論」、「認識客家」課程講師）</p>	瑞源 台東縣客家社區影音紀錄中心
14:20-14:30	<p>休息</p> <p>自行參觀「客家移墾台東印象」老照片</p>	
14:30-15:20	<p>演講</p> <p>講題：台東的客家文化</p> <p>主講人：黃學堂</p>	
15:20-15:30	休息	
15:30-16:00	<p>社區參訪-豐源圳</p> <p>解說：韓筆鋒（紀錄片《豐源圳傳奇》導演）</p>	豐源圳
16:10-16:50	<p>社區參訪-瑞源花布燈籠工廠</p> <p>解說：陳柏翰（瑞源花布燈籠工廠負責人）</p>	瑞源花布燈籠工廠

2.【校外參訪-太麻里新香蘭部落】

1. 拉勞蘭部落的排灣族是屬於排灣亞族中的 paqaluqalu (巴卡羅卡羅) 族群，這是一個含有 puyuma (卑南族) 及 Amis (阿美族) 文化色彩的排灣族。不論是在服飾上或是歌曲舞蹈等等的文化表現上都與這兩個族群有著相當密切的關係。原住民族文化意識抬頭的 80 年代，部落族人 sakinu (撒可努) 開始帶動部落青年學習自我文化，經過十幾個年頭，漸漸形成了現在穩固的青年會組織模式，青年組織是部落文化活絡的根基，在這群青年的投入下，部落整體意識亦漸有起色。近年，在戴明雄牧師的帶領下，部落積極推動社區總體營造相關計畫，用總體營造的方式整合部落人力、組織、資源，營造特色部落，將部落產業、文化推介給大眾。
2. 此次的校外教學觀摩選擇太麻里新香蘭部落，其原因是此部落正在從事社區營造工作，是台東地區數一數二的營造點，從營造工程中造就了社區人員的就業機會、開設了課後輔導班、設立了太麻里鄉原住民家庭暨婦女服務中心、部落接待及學習中心、部落小米園、小米工坊、老人日托站等等，營造計畫為期三年，日前正在持續中。因著社造成效卓越，吸引了大批人潮前往參訪與交流學習，也因此機會讓部落青年有機會學習推介部落文化。
3. 解說員特別為本校 (國立台東大學) 同學們的參訪，安排與教育相關之解說內容，好讓學子們除了原住民族文化外，有另外的展穫。進入部落時有青年會的迎接，入頭目家屋前先跨火以除去污穢，用乾淨的身軀進入部落，頭目以和藹親切的笑容迎接與祝福，再到老人會館、課輔中心，最後到青年會所。在會所中由青年以簡報方式介紹回復傳統組織後的青年會組織運作，並與同學們進行討論與分享。
4. 此次活動，美中不足的地方就是少數同學因著自身的事務而請假無法參與，少了認識不一樣的排灣族與原住民族文化的機會，以及親身看見、聽見部落青少年的分享與教育。此外，參與的學員在剛到部落時，面對解說員在尋求同學回應，大夥兒鴉雀無聲，讓解說員覺得尷尬，直到會所的青年分享後，同學們才像活了過來一樣，發言踴躍。

3.【校外參訪-史前文化博物館與台東糖廠】

首先，我們第一個行程安排的是參觀台灣史前文化博物館，一開始導覽人員便為我們介紹「台灣南島民族展示廳」，其主要內容為臺灣南島民族各族特色簡介，與各族群適應環境所產生的多元文化。在進入「台灣南島民族展示廳」之前，展示廳的外圍也有一個關於老鼠的種類，進而延伸探討到南島民族遷徙的示意圖，主要說明太平洋鼠關係到南島民族遷移的過程，而這些老鼠並非南島民族不經意地將牠們帶到太平洋的其他島嶼，而是南島民族特地將牠們帶至當地，是一種刻意的行為，根據研究結果指出太平洋鼠極有可能是南島民族的糧食之一。

關於原住民不同族群的一些介紹，利用不同的展示方式，也讓民眾有參與、學習的互動。導覽人員在另一個展示區也介紹台灣地區考古的發現，玉器傳播的過程，甚至在越南等地都發現了花蓮豐田玉的出土。在入口索引的部份，則介紹了原住民的生活智慧，像是玉器的製作過程都非常的科學。舉例來說，像是布農族的動物學：布農族的獵人利用他對動物的認識，在山林的路途中，透過觀察動物的足跡和糞便去判斷、追蹤獵物，藉以判斷這些地方是否曾經，或是近期內有動物活動。另一方面，介紹原住民對樹材的分類，憑藉用重物敲擊樹材發出的聲響這樣的方式，判斷樹的硬度，因為樹硬度的不同去依其特性製作不同的器具，像是做船、做器皿、做武器等等。談論到阿美族，則偏重他們的巫醫治療，所以有一系列阿美族的巫師、巫醫的介紹，巫師是如何去判斷、分析你的病，然後給予適當的治療方式、方法。

臉上有紋面的是泰雅族，有「紋面」的人才能結婚，因為紋面代表成年。男性需要獵到大型的動物，如熊、山豬、鹿等。才能表示成年，紋面的位置在額頭，在下巴位置紋面表示曾經獵過人頭。女性則是需要學會織布，是整個織布的流程都要學會，從種植苧麻到紡紗的各個流程都要會才能算是有資格紋面舉行成年儀式。當導覽人員講到達悟族的船，詳細地說明大部分原住民的船隻都是獨木舟。而達悟族的船則是「拼板舟」。用不同的木板一快一塊拼湊起來的，而不是像獨木舟試用完整的一棵樹挖空。蘭嶼是因為自身是一個小島嶼，所以沒有辦法有這麼多的土地種植這麼多的大樹，於是他們在製作船隻的方式做了取捨。達悟族的船是女生不能坐的。在船隻的不同部位他們會取用不同的樹，因為當時的技術有限，所以他們運用木工的「卡榫」技術，而使用的木材為桑樹，因為桑樹的特性是遇水會膨脹，當船下水之後，桑樹製程的卡榫就會更加緊密。

卑南族的少年會所，主要以竹子、茅草為材料建築。他們到一定的年紀就必須到少年會所接受軍事訓練，少年會所都蓋在部落的最外圍，進行守夜、保護部落的功能，讓他們學會機警、保持警覺性。要如何能從少年會所裡頭畢業呢？他們到了一段訓練時間過後，他們會舉行「少年猴祭」，少年會所裡的青少年會花一年的時間飼養一隻猴子，然後養了一年時間的猴子，把猴子當作是人的形象，必須把猴子放到山裡，然後再用長茅把自己養的猴子給刺死，這樣就表示你可以有足夠的能力去面對外來的敵人，除了要有相當的獵殺獵物的能力之外，因為飼養了一年的猴子畢竟有了感情，所以也是藉此機會考驗青少年，當面臨部落存亡危機與個人情感牽絆時候的拉扯，培養出面對敵人不可以心軟，必須拿出決心與勇氣，而這就是卑南族的成年禮儀之一。

最後導覽人員向我們提到平埔族，大家經常會懷疑平埔族是不是台灣原住民的一支，其實平埔族也是原住民族，只是因為居住地的關係，所以大家對平埔族比較不了解。最常提到

都是高山族的原住民，較少提到平埔族的原住民；因為平埔族的原住民分布的地區位在西部平原，與高山族的原住民族群比較而言，較早與漢人或是其他外來族群接觸，進而彼此互相同化。「同化」不只是原住民被漢化，也有原住民族的文化同化漢人的文化。而這個展示區的重點，部份在談論平埔族人的土地被外來政權或是移民巧取豪奪的過程，原住民是如何一步步地喪失他們原有的土地，一些過去歷史的脈絡。

第二個參訪地點，我們來到台東舊糖廠，這是一個原住民聯合幾個部落團隊，與個人工作室共同展出的「東糖再飄香」，主要是一個由行政院文建會推動的 2008 年度製糖文化產業文化資產再利用計畫，當天我們參觀的時候有十個展場供我們一一品嚐原住民文化與台東在地文化結合的創意發揮。導覽的老師則向我們詳細介紹這些展場作者帶領的團隊本身的概念與意象傳達。

依序有「滿地開花 21」的廢鐵重生，「一場環境、空間與人的對話」以竹藤為素材搭成的拱門，「倚石為生」細述卡地布部落的古老傳說，「陸上飛魚」則巧妙地運用了再生紙與植物精油，讓我們感受到生命與自然界不斷地再循環、重生的意象。「繽紛慶重生」的出發點主要是以阿美族人與糖廠親密的過去生活淵源，而採用月桂葉、毛球表現過去美好回憶的點點滴滴。「再久一點」則主要以玻璃瓶為素材，融合原住民的小米、釀酒、飲酒文化。「生命的出口」以手工編織一座高聳的火山為象徵，希望原住民文化和舊台東糖廠一樣，可以引發出新的文化產業刺激與創意的火花。「生活的懷舊」則是將許多古老的記憶融合在場景當中，像是阿嬤時代的窗戶，過去曾經在舊糖廠穿梭的火車中的座椅，還有許許多多在地人難忘的回憶。以及「圖騰延伸部落石柱印象」，主要的素材則有塑膠、壓克力，和廠區舊有的一些廢棄材料，靈感來源則是排灣族傳統的石板屋，美麗的圖騰刻劃在石柱上，而作者藉由這樣的圖騰發揮，描繪在日常生活用品上頭，像是桌子、椅子、筷子、湯匙、杯子、碗、盤子等等。

4.【南島社會與多元文化學程系列活動】

南島社會與多元文化學程系列活動

「南島社會與多元文化學程之回顧與前瞻」

暨「法律多元與原住民族人權工作坊」

時間：98年6月6日(六) 上午場：9:00-12:00；下午場：12:30-17:00

地點：上午場：台東大學知本校區南島所展覽室(暫定)

下午場：台東知本卡地布部落

活動對象：社會民眾、台東大學師生、其他大專院校及有興趣之人士。

活動籌辦人員：許功明(南島文化研究所教授)

譚昌國(南島文化研究所助理教授)

蔡志偉(南島文化研究所助理教授)

劉雅雯(南島社會與多元文化學程專案計畫助理)

上午場：南島社會與多元文化學程之回顧與前瞻

活動緣起：

本學程構想融合了南島社會與多元文化兩大主題，跨領域的特性極為鮮明，目標在增進對台灣與世界南島文化的認識與了解，使大學部學生能培養多元文化的素養與價值觀。將結合人類學、社會學、法律、文學、藝術、教育、生態等不同背景之學者，使其組成教研團隊，透過整合式的教學、公開演講、校外的參訪研習及網路傳播等方式，將「南島文化」、「多元文化」相關之議題與概念，普遍推廣。

至今本學程已執行兩年，未檢討執行成效，並展望未來，特邀請國內南島文化教學與研究生與卓著得學者，與本學程的核心成員進行對話，達到集思廣益，繼往開來的效果。

地點：台東大學知本校區南島所3樓展覽室(暫定)

時間	活動	主持人/引言人
9:00-9:30	報到	
9:30-9:40	南島學程簡介	許功明、譚昌國、蔡志偉
9:40-9:55	南島文化之教學與研究經驗分享(一)	譚昌國 主持
9:55-10:10	南島文化之教學與研究經驗分享(二)	
10:10-10:25	南島文化之教學與研究經驗分享(三)	
10:25-10:35	休息	

10:35-11:00	綜合座談	譚昌國 主持
11:00-12:30	用餐	

下午場：法律多元與原住民族人權工作坊

活動緣起：

以 Human Rights and the Politics of Ethnocide 為主題，進行加拿大與臺灣的經驗分享。法律多元與原住民族人權工作坊將以《原住民族與文化等級》作為子題一，進行關於原住民族付獵、採集、魚獵等傳統生產模式與文化活動，在當代經濟發展結構中的思辯。並以〈土地流失與文化變異〉作為工作坊的第二子題，分別以加拿大的 Algonquin 原住民族與臺灣卑南知本卡地步部落為實證以論壇的方式進行對話與深度討論。

地點：台東知本卡地布部落

時間	活動	主持人/主講人	
12:30-12:40	報到	蔡志偉 主持	台東知本卡地布部落代表 輔仁大學法律系教授、財團法人小米穗原住民族文化基金會董事長：吳豪人
13:00-13:30	部落導覽簡介暨開幕式		
13:30-14:20	主題：國家法與原住民傳統規範的對話		
14:20-14:30	休息、茶敘		
14:30-15:50	主題：Land Loss and Cultural:Resistance of Algonquin (Canada) and Katipul (Puyuma)	卡地布部落代表 主持	Professor Scott Simon (University of Ottawa)
15:50-16:00	休息、茶敘		
16:00-17:00	圓桌論壇：法律與文化的相會	蔡志偉 主持	

「南島社會與多元文化學程」回顧與前瞻會議紀錄

壹、時間：98年6月6日（六）9:00~12:30

貳、地點：台東大學知本校區南島所展覽室

參、主持人：許功明、譚昌國

紀錄：黃敏峰

肆、出席人員：（見簽到單）

伍、議程：

一、主持人許功明報告：感謝各位參與，希望大家提出對南島學程的建議。

二、本次會議討論情形：

（一）南島學程簡介

1. 許功明：

（1）計畫簡介及核心成員名單說明。

（2）整體成果執行概況說明：分各學院與四學期修課人數統計說明。

（3）開課課程介紹與各項學術活動說明。

（4）結語：

①資源活化利用與跨領域、機構的合作。

②無數次的工作坊、演講與參訪，使參與過的老師、學生留下回憶與共鳴。

2. 譚昌國：

（1）課程設計多元豐富，最大優點在於能善用教育部經費達到最佳教學成效。

（2）有關未來走向請與會先進提出。

（二）南島文化之教學與研究經驗分享

1. 陳文德：

（1）學程主要特色在於戶外參訪等實作執行。

（2）學程問題包含課程設計架構、經費運用等。

（3）建議學程未來增加由校外老師擔任當然委員的數量。

2. 胡家瑜：

（1）台大人類系特色在於當代現象與追溯歷史，如考古、變遷等研究。

（2）台大人類系學生會希望有更多實務經驗，如影像紀錄與田野參與。

（3）東大南島所優勢在於地利之便，因接近部落可與族人有更多良好互動。

（三）綜合座談

1. 提問：

（1）林光義：未來可與別的系所形成教學共同平台，達成資源共享。

（2）薛羅軍：憂心學生無法與族人直接對談而需透過翻譯，此將無法深入研究。

2. 回應：

（1）陳文德：將強化與他系合開課程之機制，並網羅更多人才投入南島之學習。

（2）胡家瑜：以台大人類系學生進行田調為例，仍需透過翻譯人，而另外值得思考之處是過多參與將對部落造成干擾，未來將全盤性進行評估與檢討。

三、散會

法律多元與原住民族人權工作坊紀錄

壹、時間：98年6月6日（六）12:30~17:00

貳、地點：台東知本卡地布部落

參、主持人：蔡志偉

紀錄：黃敏峰

肆、出席人員：（見簽到單）

伍、議程：

一、主持人蔡志偉報告：經過早上的學術性討論，下午進行實務的互動，選擇卡地布主要的象徵意義是突顯部落遇到國家所會面臨的問題，如族人運用本身傳統領域資源卻受移送法辦等其他不當處罰。

二、本次會議討論情形：

（一）部落導覽簡介暨開幕式—高明智

1. 卡地布部落為81年建構完成，族人希望在此過著自己所擁有的文化生活。
2. 遇到許多傳統文化被執政者認定違法的問題，如狩獵與森林保育法的衝突。

（二）國家法與原住民傳統規範的對話—吳豪人

1. 傳統文化施行受起訴的案例多，如尖石鄉族人砍伐自己土地的竹子卻被逮捕。
2. 漢人法律對原住民而言常是不公平的，如鄒族人被控偷取蜂蜜，法官卻指稱傳統領域並非法律規定。
3. 建議族人自治以保護自己的權利、聲援現行不合理的判決並擺脫分贓政治。

（三）Land Loss and Cultural:Resistance of Algonquin (Canada) and Katipul (Puyuma) —Professor Scott Simon(University of Ottawa)

1. 加拿大原住民設部落議會，如外來公司進行開發以獲取利益需經議會同意。
2. 研究倫理在加拿大、美國等地皆被重視，如研究某一部落需經該部落議會同意才能向進行研究的學術單位提出研究申請。

（四）圓桌論壇：法律與文化的相會

1. 那布：學者常跟在實質原住民運動之後，而對學者為原住民所做協助感受較少。
2. 撒可努：警方濫權對族人進行蒐證，如對狩獵者採取監聽等違反比例原則手段；而有關「還我土地」運動等皆有其反思空間，因為土地本來就是原住民的。
3. 溫秀琴：本身奮戰傳統領域官司達八年之久才獲得勝利，希望包含法律等各項資訊能進入部落以協助族人對自身權益有所明瞭。
4. 譚昌國：學者均有一定信仰與理念，且在各階段付諸實行，而此次藉由工作坊希望讓族人及各界對南島有更深的認識並學習各族群間的彼此尊重。
5. 黃敏峰：主觀認同遠比客觀認定來得珍貴，只要對原住民人權有所期望者皆可一起努力。

（五）結語—蔡志偉

1. 大家互動相當熱烈，感謝各族群參與並期待未來有機會再多加討論。
2. 原住民需建立一套自己所適用的規範，而自治是一項未來可行的方案。

三、散會

(二) 學生作品

心得報告：亞馬遜悲歌

台東大學美術產業學系二年級/吳婉寧

所有的宗教的進化，都是由有理念和領導者和真誠心的人們去犧牲而完成的，也都是需要有人吸收他的知識或是去信仰和捨棄其他東西所換來的。

這一部有關南島居民是如何去信仰宗教和犧牲了生命的一群人，一群對宗教虔誠和相信宗教的人，認為接受新的改變和宗教，能對南島原住民有所幫助他們可以享受新的人生。從中我發現了原來在雨林生活真的驗證了達爾文的“適者生存，不適者淘汰”，這一句話。為了在貧困的環境中而必須做的物競天擇，從南島原住民的領導者從堅信他們永遠的生活習慣和慣例，到開始為自己之前所做的事開始感到羞愧和改變之前的舊習。對我而言，因為我是學美術的，當我習慣某一種畫法，一旦被糾正或是發現要改，其實一開始會跟電影裡的南島原住民一樣的反應，從驚訝自己的東西是不好的和羨慕，到開始生氣及排擠新的方法。雖然說每一次爸媽或是老師們都會教類似這一種道理給我聽，但往往都是等到發生嚴重的錯誤或是傷害到別人，才驚覺到是錯誤的，才開始改變和決定。

而當中除了這一件事讓我發現平常的自我。還有就是宗教才發生的事件，常常會有較強大的國家或是強勢的宗教帶著他們的要幫助弱後國家或是弱勢國家的資源，和他們自認為是對較弱勢國家一定有幫助的知識到那一個地區去傳教。雖然說本片或許改變新的生活會對舊的文化或許有比較有所幫助。因為宗教帶給他們的是人們有了一顆會對它同等生命的生物去善待他。和認識是就其他地方和識字學習到新的事物和好的醫療事務…等許多真的對南島原住民有所幫助，但是背後所犧牲的淚血有時卻是被一種深刻的刮痕。這讓我想現在常有人說台灣是一個多元的社會。的確，台灣吸收了許多外來文化和宗教，改變了許多新一代年輕人的想法，但是卻忘了本身自己文化的傳統和他之所以流傳下來是有他一定的道理。但是我們會看到有些人雖是台灣人卻唾棄自己國家文化或是摧毀。但這一些卻不是當初滿懷著希望和好意的傳教士或是人們的願望。

所以看了本片除了對文化彼此的衝擊所造成的衝突和破壞以外，如果仔細看會發現許多我們必須學習的道理畢竟歷史是從人類的失敗走出來。

心得報告：原住民族與環境永續發展

台東大學資訊工程學系四年級/洪琬婷

這次的演講是探討有關原住民與自然資源的關係，其實在聽這場演講之前，就曾經聽過原住民破壞生態的說法，要他們不能怎樣、不能那樣的，當時其實心裡就有些疑惑，以人數來講，都市的人數與原住民相比，原住民所佔的比率是不多的，又以科技來說，難道科技所產生的汙染和破壞，會比原住民以人力來使用來的少？就如演講教授所說的，學者們所提出的資源管理，會比原住民歷史以來所傳承的使用方式要來的有用？

我相信以及贊同所傳承下來和自然和平生存的信念，他們並不是濫用，而是在生存之際，是以尊重的心去看待大自然所提供的恩惠，像教授所提的例子，獵人的屋裡放滿著獸骨，這並不是像外人看的炫耀、野蠻，而是供奉著牠們的靈魂，獵人必須為他們的一生負責，以前我並不知道這代表了這樣的意義，讓我不禁敬佩了起來，我想這真的是看中每一個生命，我想現在的保育家或是資源管理的學者，不知他們是否也是以「生命」為出發點？還是以自己位於高位的同情心態而已？

總會覺得現在到處都在倡導環保或是保育亦或現在最熱門的生態旅遊，但對於這些教育，往往會讓我覺得太過矯情，我們該教給下一代或大眾的觀念是對生命的省思，而不是一種以強勢保護弱小的心態而已。一直以來我也很敬佩自然的智慧和生存方式，自然間本來就存在著一種定律，而得以永續發展，但是我們打亂了這樣的生態，我想原住民他們也是懂得那樣的智慧，反而是我們現代人看不見，卻反過來要他們更正舊有的生活方式，這的確是有點不合理。

對於生態旅遊，教授後來也用”拜訪”部落來取代之前所用的參觀之詞，雖然只是改個詞，但所代表的意義真的有所不同，教授也一直在思考如何讓當外人去拜訪部落之後，能留下一些感動和共鳴，這的確是很不容易其實，但卻是個很值得鼓勵的想法，在現今被科技所蒙蔽的人們，要是能喚起一些人類最初的本性的話，我想我們的環境就不會在這樣惡化下去。

前言

拉勞蘭，在排灣族語裡代表著『肥沃的土地』。十年前，他們與阿美族同住、一同參加祭典。沒有自己的文化、失去自己的語言。而十年後，他們頂持著對祖靈的追尋，用他們僅存的血液在新香蘭這個地方建造屬於他們排灣族的部落，延續他們的血脈。



壹、頭目的家

排灣族的頭目選拔為『長嗣制度』，只要是頭目的最大的孩子，不論男女，即可擔任下一任頭目，其他孩子就為貴族。除非頭目沒有延續的後代，才可為貴族擔任頭目。



排灣族有個傳統的禁忌，在晉見頭目之前須先淨身，跨過草煙，這樣不僅可燻走身上不乾淨的東西，也是對頭目表示尊重。

在新香蘭這個地方沒有祖靈屋，因為部落的遷徙與受到外文化的侵襲，代表祖靈的雕刻早已在土堆中掩埋。他們的祖靈，儘管沒有木雕的實體，但卻存在他們的心中。



貳、老人的安全集會所

面臨環境的改變，年輕人走向大都市謀身找工作，導致部落人口外流的問題日趨嚴重。巷子裡，盡是坐在外頭納涼的老人家們，老人獨居問題逐漸需要去重視。

過去的他們，是部落裡重要人物，是族人景仰的對象，如今卻無人問及。

拉勞蘭部落建造”老人安全集會所”，此集會所幫忙協助無人照顧的老人家們一些生活需要並安排小活動讓老人家們玩樂。儘管沒有奢華的建築，但在裡面，裝飾著老人家們辛苦做的黏土相框以及石頭彩繪，備感溫馨。

參、部落教室

教育資源的不足，常是原住民教育中所面臨到的問題。缺乏課輔老師與良好的硬體設備，使得擔任地理老師的導覽大哥，決定在自己的部落建設一間部落教室，讓缺乏家長叮嚀作業的孩子在此完成作業並解決課業問題。儘管沒有良好的設備與資源，但桌椅齊全，並由任教多年的導覽大哥擔任課輔老師，使得這群孩子們有地方可以去趕上他人的腳步。

肆、青年集會所

在原住民族傳統的觀念裡，不論是阿美族、卑南族還是排灣族，青年集會所對原住民男子來說是極為神聖不可侵犯的地方。從古至今都禁止女性踏入，直到今日才漸為開放。

進入此地，必須以嚴謹的心情進入，不可嬉鬧。順序必須先男再女、長至幼，這代表著原住民族長幼有序的美德。此地裝飾著原住民族傳統飾品以及雕刻，代表著男子勇猛精神的彎刀排列在樑柱上。



拉勞蘭部落的青年階級分層依其年齡特性、可從事的工作為定。例如高中以下的斧頭幫，因為上山時要手持斧頭為長者開路取枝。其階層互相幫助、支援並督促。最高階層為『青年人的爸爸』為青年人的諮詢、解惑對象。排灣族的倫理制度由此可見。

結論

原住民傳統部落目前的問題有:1. 教育資源不足 2. 人口外流 3. 傳統文化流失，如何解決問題，找出良好對策，讓文化永續發展是每個原住民部落須深思的。拉勞蘭部落雖然面臨幾次文化的凋零，但現在青年們都站起來找出自身的文化，並發展出符合部落的社區產業，不僅回復傳統文化同時也吸引觀光人潮讓在外流浪的青年們能回家鄉發展，讓人佩服。



期末報告：原住民族教育問題

台東大學特殊教育學系二年級/石珮如

在台灣多數原鄉部落多處偏遠地區，整體的經濟、環境、文化、交通都較都市來得不佳，這些因素也影響著原鄉部落學童的學習。就拿家長來說，大多數原鄉部落的家長普遍在學業成就上的地位也不高所以對於自己孩子的教育問題都不是很重視，甚至是採取放任式的教育方式把孩子的教育問題歸在老師或是自己孩子的身上，或者是因為家庭經濟不好需要到外地工作把孩子交給自己的父母照顧形成了隔代教養的問題，導致當孩子在課業上遇到了問題也沒有人可以給予解答這也就是原鄉部落學童學業成就不佳的原因之一。另外由老師這方面來說，原鄉部落大多地處偏遠交通也不方便使得有些教師到原鄉服務的意願降低，有些老師雖然到原鄉服務但對教學卻不認真沒有很大的熱情使教學水準下降或是教師流動率大的問題，這些都容易使學生的學業成就低落或產生問題、失去學習興趣等等。雖然說政府撥了一筆金費給偏遠的原鄉部落加強學校的硬體設備使學生能有較完善的設備資源，但教師和家長的問題還是需要得到解決才能真正有效的解決原鄉學童學習的問題。

現在社會中爭議最大的問題就是那些原住民學生加分及外加名額的優惠政策，大多平地生都認為這些政策是不公平的會損害到他們的權益，事實上那些政策並不是不公平的行為反而是真正的公平，大多數原住民學生因為一些環境因素導致他們在學習上的資源並沒有一般平地生來的多而這就是在不公平的起跑點，我們不該只看那少數和平地生一般優秀的或是學習資源不錯的那些原住民學生而認為他們也有相同的學習資源與環境在加分就會有不公平的現象，而是要看大多數的原住民學生他們的生活環境就是屬於文化不利的情況加分或是外加名額的這個政策，在我所認為是一種可以讓那些在文化不利的原住民學生有機會到更好的學校或是有升學機會的一個辦法，也能讓他們因著教育來改善他們自己原本的生活環境提升他們的社經地位。那些加分或是外加名額事實上並不會影響到一般平地生的名額問題，就拿外加名額來說那些是在一定的比率中要保留幾個原住民學生的名額但是那個是額外的名額跟平地生的名額是沒有衝突的。

最近政府推行以族語認證考試做為加分的門檻的政策，雖然說這個政策可以讓原住民學生去學習自己的語言但這並不能夠真正的使學生能主動去學習自己的語言或文化，而是覺得學習那些族語只是為了「加分」才去學習這就失去了學習族語的一個意義。我認為學校要多增加一些額外的原住民族文化教育課程，例如規定一個禮拜要有幾堂的課程讓學生可以學習自己的語言與文化，讓那些原住民學生可以去認識自己的文化，並且能主動的去學習自己族的語言與文化這才能真正的達到文化傳承的問題也能增加族群的認同感。這些都是需要共同去推廣的問題。

雖然說政府所推行了一些對原住民學生教育的相關政策，但我們所要真正注意的是如何去傳承原住民族群的傳統文化及語言，如果原住民學生都已經不了解自己的文化及語言那些政策也就沒有什麼用了，因為對於自己本身的文化傳統、語言或族群認同都已消失時那些都已經失去意義，而「原住民」這個身份及意義也會漸漸的消失在未來的社會中。我們該做的是多開設一些原住民相關課題使學生能夠有機會去接觸學習，這才是最重要的事情也是最值得大家一起努力的。

旅遊人類學是屬於較新式的學科，因此比較有足夠的力量去推動，休閒旅遊這件事是近代才開始被注重的事。旅遊型態不斷的在改變：五零年代大眾旅遊興起，六零年代開始到國外遊玩，七零年代因為國際性的旅遊會議，對「旅遊」造成擴大的影響，並且開始有餘力自行到處休閒、娛樂，八零年代，有學者在日本觀察類似「進香團」的旅遊特質，到九零年代則是儀式化的旅遊過程。最主要的改變因素是經濟能力充足，有錢有閒；或是工作之餘、疲憊等，開始像異地尋求自我充電；類似「進香團」形式的旅遊，不只是不需要自行安排或是勞神的到達當地，也因此有旅遊業者存在的必要性：人們將金錢給旅行社，旅行社安排景點和食宿，完全不用自己去費心；但是這也漸漸形成了一種旅遊的儀式化：人們忍受交通，到了當地之後拍個照留念，買買紀念品就離開了。

有鑒於這種走馬看花的旅遊方式，現在的人們會尋求了解當地的文化特色、歷史背景等，以「遊學」的形式去旅行，即使是文明表述模式，包含探險、教育、休閒、娛樂，這些都慢慢的帶動各地發展當地特色。外人對當地的浪漫懷想，形成文化差異旅遊，異族性質的觀光成為地方產業的支柱。觀光是「流動社會民族誌」的其中一項特點，例如：花蓮地區有許多的流動人口是屬於觀光客，這些觀光客在當地所形成景觀即是。大量的社會流動人口，使得傳統的民族誌如：封閉小社區的形式不若以往受用；在地人與流動人口其相互看與被看，也造成傳統民族誌的結構性改變。

其他還有「景致」，並非指山水風景一類，而是指在地時空文化所獨有的文化樣貌；「大規模接觸交流經驗」，加以傳播媒體的發達，大多數的地方都會有這樣的經驗，地方上的傳統在這樣的大環境之下必定會有所改變。以往的紀念品在現在的旅遊發展之下，漸漸成為具有文化特色的「旅遊工藝品」，不管是手工藝還是具有代表性的人事物皆是這般；在推展觀光的進程中，原本不是傳統的特色也可能因為當地環境而成為代表：例如太麻里的撒布優部落的洛神花祭就是，原本在地傳統是小米祭，卻因為發展觀光而推展洛神花祭，這是近幾年為了觀光景點才有的祭典。

演講當中有提到一句：「尋找靈魂與認同於工作之外。」我的想法是：一個人若是從生到死都在同一個地方，人生的視野會和到處見識的人差異很大，多數的人都會問自己關於「人生的存在意義」，若是人生的寬度過於狹隘，是難以給自己一個滿足的答案，追尋靈魂、追尋認同，這是一種對自我價值的肯定方式。而旅遊、旅行到他地，藉由這種強迫將自己抽離的方法，可以用「衝擊」的力量重新定義自我價值。我覺得這是非常好的省思方式。

心得報告：從心理學看文化人類學 台東大學華語文學系二年級/梁雅筑

人類學是從群體大眾裡尋找人類的普同性；心理學卻正好相反，是從個體當中用嚴謹的科學數據加以分類並且尋找普同性。

演講中有提到潘乃德和米德。米德的研究中有提到：薩摩亞人在青少年時期對性、兩性，沒有我們傳統的觀念的壓抑，也因此沒有所謂的「青少年期的危機」。另外還有新幾內亞區內有些部落的男女，從小的時後就會互相觀察體毛、第二性徵的生長等，之後成長到一定年紀就會分開居住，所以也不像台灣的青少年男女會對異性感到好奇，也就沒有所謂的青少年危機。

「文化地圖」是我覺得很新奇的詞：說一個人的文化地圖不會和另一個人一樣，只要是習慣不一樣就是文化的不一樣。這樣的說法讓我對「文化」這兩個字產生了以往所不同的認知與趣味。

心理人類學的四個分類也是演講的重點，有文化與個性、發展與文化、精神異常與文化、認知與文化。討論的內容很多，有精神異常和心理異常的分別及其現實狀況和自我認知的異同和影響。我在聽的過程中有些的吃力，因為這些分別的依據很細微、不容易分辨，但是卻覺得很新鮮，畢竟從來沒有看過相關書籍，第一次接觸心理學有點深度的內容，覺得很特別。

後面還有討論到強迫症、妄想症、宗教狂熱、歇斯底里等。文化是由大環境長年所塑造出來的眾人的習慣，不僅如此，很多事情也可以看出環境的因素是很重要的，再結合過往發生的不好的經歷，會導致精神上或心理上的異常；有些病症只要將環境的因素拿掉就可以慢慢復原，有些則只能依靠藥物治療。

「模仿」和「採借」也是新學到的觀念。在文化的形成過程中，這兩個詞所帶來的影響很大，不僅僅只是自己有了就可以滿足的，若是別人有更好的，也會模仿學習起來；若是本身就欠缺的，就從別人那裡直接取用、採借。而介於這兩者之間的是「學習」。再來有提到關於宗教信仰，一般人會為了讓自己的心靈有所依靠而有所信仰，而信仰的力量不容小看；最為明顯的大概就是基督教了，西方世界為了榮耀上帝，而積極的創造出現在的樣貌；而過於強烈的信仰會形成狂熱，過度的狂熱的影響是難以想像的，猶如成癮的人，再加上集體的歇斯底里、洗腦、妄想等，都是嚴重、會帶給社會失序的影響。令我驚訝的是：強烈的相信可以在基因中留下刻痕並且遺傳下去。

演講到後面還也討論到《天堂性向》，影片中的「法法菲妮」打破了我以往所認識的性別、性向的印象，只是因為成長環境所影響而趨於陰柔化的男性，可以做女性的工作也可以做男性的工作、不會被歧視、被傳統所接受、保護；有異於現在的異性、同性、第三性而合理的存在著，卻成為薩摩亞的觀光賣點。

不全是男性也不全是女性，卻愛異性戀男子。他們從傳統中走出來，面對現在不友善的社會價值觀，要如何安立於觀光客的刺探？

心得報告：2008 年跨世紀土坂村部落(排灣族)5 年祭 台東大學美術產業學系二年級/吳婉寧

以前上高中歷史還是地理就曾聽過 5 年祭這個名詞，但是畢竟它是五年一次而且已經很多排灣部落已經沒有這個習俗。所以當這一次可以參加五年祭讓我覺得可以參加原住民的活動讓我很興奮。

那一天的天氣特別好！雖然說土坂村在山上似乎還是抵擋不住排灣族的熱情。在一路去活動場地時，老師就說五年祭對於排灣族的意義，這個傳統有一點像我們漢人的到弔宗追遠的習俗很像。對大武山的尊敬和祖先及對萬物的感謝。我一開始也很疑惑為什麼要 5 年一次，而不像阿美族每一年一次的豐年祭，而且現在的人真的很少聽到這個傳統。幾乎只知道排灣族的石板屋和他們的陶壺和雕刻，要不是這一次參加，我真的也忘了排灣族有五年祭。後來查過資料才知道傳說祖靈會從大武山下來看是自己的子孫而且還會依照排灣族開墾時間和對他們的虔誠的程度，每一次巡視完都是五年，所以每一個村莊會每五年一次迎接他們的祖靈希望它們可以在接下來的五年會給村莊帶來好的運氣。

每一族的每一個傳統都會有它的顧忌和要遵守的規矩。像這一次我們到了以後好想用拍照做紀錄，但是大會規定女人和小孩不能進入活動現場和不能跨越要用的刺球用的竹竿，所以我們就只能在觀眾台看。一開始我覺得很不公平，畢竟有一群記者就在前面爭著記錄但是後來猜想可能跟我們漢人女人月事來時，不能拜拜不然會不尊敬神明的道理應該是一樣的，再加上有懷孕的婦女家中的男性不能參與他們的活動。還有參與的勇士不能在活動期間吃米飯或是有人家中有去逝者，要看是否是好靈還是壞靈來看再來看是否要中止或是延期…等許多繁雜的小細節。尤其是他們所拋的 10 顆球都有不同的意義。一半是福球代表著天、地、穀、河、獵神，來祈求接下來的好運，但是我覺得很有趣的是另一半(5 顆)的壞球，他們對於壞球之分竟然是事後家中如果有不好的事發生，就會推到之前刺球是刺到壞球。這一點有一些令我疑惑，但是或許女巫可能會知道只能是天機不能洩露吧。而他們除了這一個最主要的刺球典禮，還有很多儀式是為了要鋪陳這個活動，像到祖靈屋請眾神祈福和各個頭目家唱他們只有在這個祭典的祭歌…等。有一些在影片看到像到河邊、山上等他們平常需要打獵地方以最簡單的方式卻是最莊嚴的儀式來保護自己土地和祈求神明。例如用樹葉和樹皮等簡單的東西。但是我說的這一些都需要最基本的支柱在，就是女巫。

女巫可以說是在台灣部落中扮演重要角色的一員，從醫生到醫族裡的心靈支柱。但是現在社會發展，醫生地位被取代再加上族裡的年輕人往外跑，只剩下老人和小孩，而且宗教是女巫一大威脅。原本在日治時期這個活動就遭受到禁止，接下來是光復來台時美援時期基督教帶來的衝擊，因為基督教是一神論，所以很多原住民加入後開始捨去原本的傳統，加上時代變遷有許多年輕人認為那是老舊的包袱！許多人年輕人不再認為當女巫或是巫師是一件光榮的事，而原先的女巫因為新的宗教不再擔任原先職位。讓原住民的傳統的宗教和傳統融合唯一的社會體制崩潰。這一次我參加五年祭也發現在排灣族的變化，以前知道只有頭目的衣服裝飾才可以豐富或多元，那一次每一個族人穿的衣服百家爭鳴，五顏六色，儘管大會報告說不能有小朋友或是婦女進入重要會場除了女巫和參加人，但是或許是大祭典，一群小朋友看到刺球掉到地上自告奮勇的撿起來丟回去，或是直接跑到搭台旁邊，完全不把嚴肅的傳統放在心上，再加上台東縣長突然現身，突然中斷整個活動進行，並繞著進行台打招呼，傳統

在現在不被重視只是當一個族群任為或認定的標籤和一個新的光觀景點，再加上雖然現在政府在積極的重現原住民文化，但是阻隔了這麼久，傳承也受到威脅，若沒有一般大眾對文化的認識或認可。傳承只不過是剩下文化資源的掙扎行為。

所以我覺得除了觀賞他們的族裡重要祭典外，或許這才是我們更要注意的事吧。

心得報告：我來、我見、我思—台東新住民在地發聲

台東大學英美語文學系四年級/劉智佳

這學期因為修了譚昌國老師南島學程的課，我因緣際會的又遇見了台東縣外籍配偶協會的姐妹們和傅濟功老師。因為之前有在外配當工讀生的經驗，所以我也和今天來擔任講師的姐妹們有一些認識。但令我意想不到的，今天的演講讓我對外籍配偶們有更深一層的認知了。以下將分為二段。第一段是講師們的上課內容，第二段是我聽完演講的心得以及演講對我的影響。

演講一開始是由講師們用繪本故事書搭配紙偶的方式來講述東南亞著名民間故事「投桃報李」。講師們生動的講解搭配可愛的紙偶讓在場的大家更明白的了解這個民間故事。接下來講師還告訴我們一本繪本故事書「傳家寶被」。美國作家派特裏奇亞在其作品《傳家寶“被”》一書中，講述了俄裔猶太小姑娘安娜舉家移民美國時，只從家鄉帶了些衣服和頭巾。長大後，母親決定把這些東西和許多親戚的舊衣物縫製成一條百納被。安娜的母親說：“這樣做是為了讓大家永遠記得故鄉。講師們接著和我們分享他們的小小傳家寶貝。有的講師秀出裝著媽媽照片的鑰匙圈-她的媽媽給她每一個孩子一人一個裝著她自己照片的鑰匙圈，這樣可以隨時隨地陪伴在他們身邊也可以讓孩子們一解相思之愁。另外一個講師是秀出他們國家的國服這樣可以展現自己國家的特色 還有最特別的是有一個講師的傳家寶貝是一盞燈。因為她是廣東華僑，所以她的家人給她一盞燈：添燈=添丁(燈的音在廣東話發音像丁)，意思是祝福女生可以添男丁的意思，還有一個講師是秀出刀仔，意思是-多子多孫多福氣的意思。接下來是主題演講時間，分為六大主題。我對其中前四個主題較有深刻感覺。第一個主題：「我在台灣的生活適應與學習歷程如何？」在這個主題，講師們各自分享彼此的經驗給同學聽。講師們大部分都在祖國先上過1~2個月的中文課程，到台灣之後才到國小的成人教育班上課。內容是國語班，經過一段時間後再去考國小學程檢定。講師們還告訴我們越南的注音有24個字母，相當的有趣。還提到在成教班的爺爺奶奶相當的友善與熱情。第二個主題是：「外籍新住民在台灣生活的如何？過的好嗎？家人對我們好嗎？」玉水講師告訴我們他在漢陽南路有開間店鋪，姐妹們有時也會常找她訴苦及傾吐心聲。她也自己常在思考不同的文化背景，她要如何去克服和適應。玉鳳講師說她的公婆是傳統閩南人，對媳婦的看法有嫁雞隨雞嫁狗隨狗的心態。她認為姐妹們之間應該要有同理心。她認為大部分的台灣人還是不把外籍配偶當成台灣人看待。在這種情況下，外籍配偶們要做的就是做好自己以及適時的向他人灌輸正確觀念。第三個主題是：「台灣人對新住民的觀感、評價及眼光，我的感覺是…」金慧講師告訴我們她嫁來台灣之前是一名上班族，但她千千萬萬沒想到她的夫家居然是以種荖葉為生的農家！本來心裡有莫大的期許，以為她可以像之前珠光寶氣光榮回國的姐妹一般衣錦還鄉，最後還是期待落空。但任命的她還是努力種田，不讓婆家和鄰居看不起她。努力的她終於讓婆婆以及鄰居對她刮目相看她還提到外籍姐妹們常常會發不出國語注音中的ㄌ，ㄍ，ㄒ，ㄑ，ㄒ等音。第四個主題是：「我的小孩出生了，以新移民媽媽立場，台灣的家庭教育、學校各方面、老師教學，我覺得…」小孩出生後，小孩子的功課，學校和教育問題都考驗著每一位新移民媽媽的智慧。眾講師們說因為有上過成教班的緣故，所以小朋友的國語和數學都不是問題。學校老師偶爾也會在聯絡簿上附上注音以便媽媽們閱讀。但也有些老師會對小朋友有成見。但是小朋友們也都很爭氣表現得很好。之後吳越子小朋友給現場的大家來一段演講”阿母的笑容”，吳越子小朋友自我介紹是”越南的孩子”，聰明可愛的她帶來一段手舞足蹈的精采演

講！

聽完了這場生動活潑的演講，我發現我對外籍配偶有更深一層的認識了。台東縣的外籍配偶來自四面八方，有泰國，緬甸，越南甚至是大陸和菲律賓。而這些外籍配偶早年在嫁來台灣的時候，不僅受到許多不公平的待遇，也面對許多社會輿論的壓力。但隨著時代的變遷，政府相關法令的訂定以及台灣社會的接受度上升，外籍配偶們也在台灣找到屬於自己的生存方式。其實，一談到異國婚姻，大家都會聯想到和金髮碧眼的外國人在漂亮的教堂裡結婚那樣美好的畫面。但是，如果是和東南亞國家的外籍配偶結婚，台灣大眾似乎都會以貶低的心態來看待。其實這樣的想法是大大錯誤的，異國婚姻代表的就是國與國之間不同膚色、種族的人之間的婚姻關係。也許是台灣人已經習慣對於某些事物有崇洋媚外的心態。才導致於對外籍配偶的觀感會和外勞聯想在一起。但聽演講的同時，我自己也在反思，是否我自己在面對外籍配偶的時候會有這樣的心態呢？如果是2年前的我，答案是肯定的。但一年前的我因緣際會到台東縣外籍配偶協會打工，才知道原來有些外籍配偶們是如此努力的在協會裡面學習中文和台灣的文化，知識讓自己更能了解自己所處的地方，讓自己更融入台灣當地社會。不僅是為了自己也是為了自己的孩子和丈夫。直到聽完了講師們分享自身經驗後，我更加深深的佩服她們的不放棄精神和上進的態度。受到丈夫家暴的女人通常會做出什麼樣的抉擇呢？如果是台灣女人，必定會打電話到警察局、打113婦幼專線請求協助、申請保護令或是一狀告上法院！但是對於身在異鄉的外籍配偶來說，把苦水往肚子裡吞或是和好姐妹們清吐苦水似乎是最好的解決方式了。但如果這些深受家暴所擾的外籍配偶們能夠更勇敢一點或是尋求解決管道，也會讓自己的處境變的更好吧。我認為這些外籍配偶們的適應力、求生能力以及學習力都非常的強大。

從一些講師們的證照上就可以知道了。有的講師通過了國小學程認證以及中餐丙級證照，甚至是機車和汽車駕照，這些證照對我來說有一些還是我望塵莫及的呢！講師們也用自身的經歷勉勵我們：“只要用心努力學習，沒有什麼事情是做不到的。”談論了那們多主題，最後綜合座談大家有探討到一個主題：“為何台灣的勞工階級要娶外籍新娘？”其實這個答案大家心中都有譜，不外乎是因為勞工階級有時會找不到願意託付終身的台灣女子，又碰上如果有外籍配偶們想要嫁一個金龜婿以託付終身。但是這樣的婚姻是否就會幸福快樂一輩子呢？這恐怕是見人見智，也要靠夫妻彼此互相扶持才行。21世紀的台灣早已經變成一個多元文化的社會了，美國就是一個最好的多元文化社會的例子。但台灣人的想法如果還是跟八零年代一樣老古板的話，恐怕是無法跟上這世界的潮流的。因此，台灣人在新世紀的新課題應該是去學習如何在多元文化的社會中保留自己的傳統及用正確的態度及觀感來面對外來的人事。否則，身為海島國家的我們豈不如同掩耳盜鈴故事中的小偷一般，對外來的文化及社會的變遷中裝聾作啞了？就如同綜合座談時萬思淵先生所說的：“語言，可以善用，也可以濫用。”如果外籍配偶們善用國語這個語言就可以改善他們的生活和處境，我們也可以善用我們和外籍配偶的共通語言—國語去和他們溝通、認識，互相了解彼此。這樣我們的社會不是會更加和諧，更加快樂。處於海島國家的台灣人民應該也要有和海洋一樣開闊的胸襟才是。看看其他國家，像是新加坡和馬來西亞也都是有個不同族群共存的社會，為何現在他們的政府能對特定族群做出完整配套的特殊法案或是條例使那些族群能更適應、融入當地社會。而我們的政府卻只是剛起步呢？希望今後台灣社會有上至下都能夠去除成見，讓自己做一個真正的地球公民，不分你我的一起和世界上的各族群生活在一起。

期中報告：原住民教育的探討

台東大學社會教育學系三年級/李紫緹、朱怡樺、郭一宏

台東大學資訊工程學系四年級/蔡佳蓉、謝勝宇

壹、原住民族教育的發展背景

教育機會均等係我政府之一貫政策及教育理想，也是台灣光復以來，原住民教育發展的主要目標。這五十年來，教育當局對原住民教育確曾投注相當心力，事實上也取得了一定的成效，而值得加以肯定。然而，由於長期以來原住民教育係融合取向，忽略其特殊性，且政策措施僅從技術面著眼，因而原住民教育成果並不顯著，而顯得相當有限。

目前原住民教育的發展仍深陷於結構性的劣勢地位，與一般社會比較，不僅差距極為懸殊，且有擴大及惡化的趨勢。原住民獲得較高教育的機會非常有限，建設人才更是寥若晨星。而由於教育的不足，原住民多淪入次級勞力市場，並陷入貧窮的惡性循環，而逐漸失去競爭力，難以向上流動。此外，原住民更面臨社會解組及文化消亡的重大危機，嚴重影響其族群之生存與發展。

原住民的教育問題一直是政府長期關心的公共事務。有鑒於原住民在教育資源上呈現明顯不足的現象，政府近年來不斷邀請各領域的專家學者，共同討論原住民的教育福利問題。對於原住民教育問題的討論中，包括了原住民的語言差異、生活習慣、傳統文化與家庭期待等等各種不同的面向。這些面向也都影響著原住民學生的就學意願以及學習成效。

貳、就學現況與問題

在缺乏自主性的前提下，原住民族各級各類教育的政策措施，存在許多實質問題。茲參考相關論者，歸納為以下幾點來論述：

(一)融合政策下原住民學生適應不良

由於平地化政策的影響，教育的改進措施傾向消除原住民的特性；原住民在融合的學制中，由於文化背景的差異，難以適應重智、重升學競爭之一體化教育方式，使得扶助性措施也一再加強。不少人將此彌補性措施視為德政，責怪原住民質性不佳；未能檢視而抹煞原住民特殊性的教育過程裡，其心理挫傷使之趨向消極而難以振作。

原住民學生與一般漢人的學習特質差異較大，而政府只在學制上予以加分、公費、減免學費等方法來處理，卻忽視了真正需要被關心的族群特性；雖然培養出馴良的國民，但卻使其喪失族群的特性。在全然漢人觀點的教材和課程之下，成為認同為漢人的原住民，性格發展上自有其不完整的部分，造成對自己的身分也無法確認。

(二)教育程度落差

根據統計，原住民自 1985 年起，國小就學率已與台灣一般就學率接近。但是將原住民歷年教育程度與全省進行比較，就可以看出兩者之間，仍有一段差距，尤其是高中職以上的學生比例偏低。

近年政府大力輔導偏遠地區教育，在硬體建設已大致達到全國一般水準。但原住民教育仍面臨許多困難。諸多調查研究均顯示，家庭、社區因素為一主要困難。

(三)家庭教育與學校教育的衝突

由於公路的開闢、傳播媒體的發達等，導致山地經濟、社會快速的變遷；而基督教的傳入，取代了傳統的祖靈信仰，傳統原住民社會結構逐漸解體之時，父母對子女的管教態度及社會對青少年的期望，並未隨之改變；例如，泰雅人傳統上對兒童的教養是採較縱容的方式，進入青春期後，父母對子女的干涉也很少，任憑子女自由發展；而與現代學校教育——以培養兒童獨立、負責……為目標等，背道而馳。

一般原住民社經地位較低，父母經常忙於生計，無能照顧督促兒女學業，隔代教養為普遍現象。原住民社區則近年普遍受外來聲色娛樂場所影響，學生易流連玩樂，往往脫離了家庭、學校之教養環境。

(四)青壯人口外流，知識菁英離鄉的不良效應

在都會經濟強大的吸納力之下，原住民社區之青壯人口外流的現象十分嚴重，使許多幼童、青少年，乏人照顧及教養。學校教育無家庭教育輔助，成效不但有限甚或抵消。另一方面，也減少了帶動整體社區文化發展的動力，以致缺乏現代知識與文化的刺激，未能突破環境的閉塞，青少年無以養成面對未來陌生環境的適應能力。

此外，一部分原住民社區的學生，隨著青壯人口流入都會區，人數日漸減少，面臨減班併校的命運。如果不及時採取因應對策，可以預見不久的未來，很多部落社區會因為招不到學生而裁撤學校。

(五)都市原住民教育問題

都市原住民人口在近年來快速成長，迄 83 年底設籍人口約有 10 萬 5 千人。他們多散居都會邊緣，從事勞力服務工作者眾。其 6-11 歲學齡人口（占都市原住民 12.4%）之在學率為 84%，遠低於台灣地區該年齡層 99.93% 之在學率。12-17 年齡人口（占都市原住民 17.3%）在學率為 91%。6-11 歲之學童數較少，係因有相當數量留在原鄉；而來到都市者部分隨父母工作而經常遷移，故失學率偏高。

都市原住民學童自小脫離部落，失去族群文化涵育之機會，同時又缺乏與一般都市學童競爭升學之能力，形成雙重失落，較難培養其自信與自尊心。

(六)師資素質不齊與流動率高

政府對原住民教育的師資政策，一方面採行各項福利措施，獎勵一般教師到山地學校任教；一方面提供特別管道，保障原住民學生就讀師範院校，令其返鄉服務。對服務山地學校的教師，則有薪津加給、加計積分、記功等獎勵措施。然而，各種獎勵、保障制度，並無法從根本上解決師資之質與量的問題。

原住民師資問題：1. 山地學校教師未修習教育學分、低學歷者（高中職），占較大比例；且代課教師非常普遍。2. 原住民國中小教師兼職行政工作負擔沉重。3. 原住民學校教師，漢族占半數以上，師生文化背景不同，產生文化價值和語言溝通上的困擾，影響教學效果，師生同感挫折。4. 山地學校教師因居住交通不便、進修不利、子女教育機會等問題，使其流動率偏高。

參、原住民教育的未來展望

(一)學前教育的輔助

家庭對於每個人的影響之深遠，從一出生到死亡，家庭與自身的聯繫皆無法斷絕。有不

少學者認為，改善家庭問題，能夠真正改善原住民教育問題。

因此政府應寬籌經費，於原住民社區普設幼稚園，提供免費且普及之學前教育，以加強原住民兒童的學習能力與學校生活適應。雙語學習宜自幼兒教育開始，使原住民學生成為「雙語者」。對於原住民父母親提供文化教育上的補助，使其有更多能力教育子女。

(二)多元文化教育

多元文化教育理念為近年世界各國所重視。其目的在透過教育過程，達到對少數民族、他類成員之尊重。其議題包括對兩性、少數民族、移民之包容，尤以少數民族為主要重點。對於社會上各種多元的價值、文化認同，我國過去皆採取統一集中式的同化融合教育政策，並反映在教材、師資培育及學制等各層面上。面對廿一世紀的新需求，提出人本化、多元化的教育改革方向。

就少數民族教育而言，政策上宜從「同化融合」走向「多元尊重」。個人價值上應從「榮譽取向」走向「尊嚴取向」，社會價值上應從「團結一致」走向「包容承認」。「榮譽」的追求，是重要成就動機之一，但若過度追求，往往需要排斥他人、異己，形成階層式的觀點。而「尊嚴」則是平等的，人人均可追求。今日社會富裕，少數民族並不宜全以扶助弱勢之觀點濟助，應積極建立其尊嚴以達平等之參與。社會凝聚力亦宜建立在對少數民族貢獻之承認、對其文化之尊重。使各民族之文化得以承繼，從而建立其自信心。

以上基本原則可適當反映在各級教育及社會教育過程中，以助個人有尊嚴的成長，社會有秩序的進步。

(三)學校與社區總體營造

原住民教育發展困境主要原因是社區衰退、人口外移，使社區不但不能助益學校教育，反而有一些不利的影響。另外，為使都市原住民延續其文化，亦需協助其社區營造。兩方面都需要建立學校與社區良好的互動關係。本委員會基於終身學習之理念已建議「學校社區化、社區學校化」之目標。在原住民社會，此建議尤具意義。只有原住民社區的全面營造與振興，才能完整保留其生存空間、文化根源，學校教育方能有所本。另一方面，學校教育若能朝向「多元文化教育」發展，才能幫助其文化建設及社區終身學習體系之建立。

(四)教育優先區

目前政府推行「教育優先區」計畫，其基本理念為對偏遠地區進行積極性的差別待遇，值得肯定。促成中央對少數民族教育負起更大的責任，此亦是世界各國共同之方向。唯此項措施仍偏向硬體之建設。對原住民地區教育內容、人才培育等，未能起更直接作用；反而有資源浪費之虞。

政府宜在「教育優先區」之下，特別劃出原住民教育範疇。由教育部、原住民委員會共同協商，規畫適合原住民需求的、整體性的原住民教育服務。並應嘗試參酌「民族自決原則」方向發展原住民教育。對師資培育、師資遴用、課程設計、語言、學校建築、行政等方面，允許原住民族群依其意願而作適度的調整與改革。

(五)特殊立法

依據憲法第 163 條「……國家應注重各地區教育之均衡」及第 169 條「……國家對邊疆地區各民族之教育、文化……應積極舉辦並扶植其發展」，對少數民族之教育，政府有扶植的責任。又依據憲法增修第 9 條「國家對自由地區原住民之地位及政治參與應予保障，對其教

育文化、社會福利及經濟事業應予扶助並促進其發展」之基本國策，政府應推動原住民教育。

唯因前述之歷史文化經濟諸因素，原住民教育與一般教育仍有極大差距。過去，政府為發展原住民教育，曾制訂相當數量之法規，但因前述同化融合政策之影響，未能充分兼顧原住民社會文化特色。

為求根本維護原住民文化傳承、人民平等發展，政府應考慮特殊立法，以保障台灣原住民教育文化之發展。汲取他國經驗及本國需求，原住民教育改革首要目標應為：訂定「原住民教育法」，俾使原住民教育能在一明確系統之法制下，健全發展。

(六) 改善原住民學生的職業教育與就業輔導

鑑於其輟學率高、升學率偏低，教育行政機關應加強改善國中及高中高職階段原住民學生的職業教育與就業輔導。例如，加強國民中學與地區職訓機構的合作與聯繫；並應組織專責機關，加強國中、高中高職畢業之原住民學生的職訓、就業以及追蹤輔導。教育行政機關和學校應研究分析原住民學生之學習困難，嘗試擬訂各種補償教育、補救教學計畫；或調整課程教材結構、教學方法、多元評量方式、增加教師編制，以輔導原住民學生克服文化差異之不利因素，改善學習行為、提高學業成就。

肆、總結

推展原住民教育時，應同時思考如何透過教育過程，維護發展原住民文化與自尊，並協助原住民適應現代化生活，積極協助提升其學習競爭力，以減少發展的痛苦和代價，使以下目標得以實現：

1. 肯定文化多樣性的優點與價值。
2. 促進人權及對他群的尊重。
3. 促進人類對其他生活方式的選擇。
4. 促進社會正義及社會均等。
5. 促進族群間權力分配的均等；

今後原住民教育以發展原住民學生潛能，提升其整體競爭力，並能傳承原住民族文化資產為目標。只有定位在多元文化教育才是適性教育，才能根本改善山地教育的體質，也才能促進多元族群關係的和諧與團結。

伍、參考文獻

譚光鼎：《原住民教育研究》。(臺北市，五南，民87)。

譚光鼎、劉美慧、游美慧：《多元文化教育》。(臺北縣，空大，民90)。

牟中原，汪幼絨：《原住民教育》。(臺北市，師大書苑，民86)。

牟中原、陳伯璋：教改會第二十四次委員會議委員報告。

<http://www.sinica.edu.tw/info/edu-reform/farea8/j21/13.html>

國家教育資料館 原住民教育。

<http://3d.nioerar.edu.tw/2d/native/default.asp>

期中報告：新移民的五四三

台東大學自然科學教育學系三年級/周曉禪、鍾智堯、陳昱勳

台東大學數學學系二年級/張耘菱、張劭宇

一、東南亞文化與台灣文化的差異

★【不同的數字含義】-----

數字雖然只是由十個符號組成，但是在各個地方的語言、風俗民情的詮釋下，每個數字的身價卻各有不同。舉例來說，「四」的發音與「死」相近，在台灣它代表的是一個不太吉祥的數字，譬如說餐廳或 KTV 等服務業，在帶位的時候會忌諱說「四」位，而改說成「3+1」位；醫院的樓層也不會出現「四」樓，而是在三樓之後，直接就接五樓。想想看，「四位」和「死位」；還有「四樓」和「死樓」都有諧音之處，確實令人聽起來不太舒服呢。

印尼→

「8」是由兩個圈圈組合而成，不會斷掉，象徵圓滿，同時也有發財的意思，做生意的人很喜歡用這個數字。

而男女交往，論及婚嫁的時候，年齡差距被列為很重要的考慮因素之一，當男生大女生「4」歲的時候，被認為是很好的配對，因為「4」就像一張桌子，有四個腳，感覺很穩固，是可以依靠的，這樣的年齡配對被認為是可以長久幸福的。

泰國→

「9」這個數字在泰國是一個很吉祥的數字，通常在婚禮進行的時間會選在早上「9」點開始，這和泰國的星象學有關，認為月亮轉到這個時刻，正好是一個很好的吉時；下午「2」點則是辦理喪事的時間，因為到了下午，陽光逐漸西下過世的人不會受到烈日的曝曬、走的比較不會累，因此喪事多半是在下午「2」點開始。

另外，「9」和「8」還象徵長長久久，因此很多人在準備喜慶的紅包金額和物品時，都會以「9」和「8」這兩個數字做結尾。

越南→

越南受到西方的影響，「13」被視為是不祥的數字。在越南，「13」是一個很不吉利的數字，象徵著「鬼」的數字。在越南的房子，如果門牌號碼剛好是「13」號，會被稱為鬼屋，通常也比較不會有人想要住進那棟房子。

單數與雙數→

對於使用單號數字和雙號數字的習慣上，在泰國，單數表示一個，會覺得單月較不適合結婚；雙數代表成雙成對，因此認為在雙月份結婚有比較吉祥的意涵；在印尼，同樣的也認為雙數代表喜事，單數則使用在喪事居多。對於單、雙號數字的使用習慣，很有趣的，泰國、印尼、台灣似乎有共通之處。

★【男、女地位的輕重】-----

在台灣，傳統的性別分工，大概都是「男主外女主內」，不在婚姻嫁娶，家務分工、財產繼承、傳宗接代、照顧家庭等，都是一個以男性為主的社會。但是在某些國家或族群，卻是跟我們有很大的差異，甚至社會對性別角色的定義是顛倒來的，譬如說泰國和柬埔寨都是屬於母系社會，由女人當家、掌管財產。

當男女雙方結婚時，是男生帶著「一卡皮箱（自己的家當）」到女方家，與女方這邊的家人同住，並且與女方共同負起照顧家庭的責任，但在財產繼承時，則是由女方繼承、傳承下

去，形成「女大當婚男大當嫁」的婚姻習俗。雖然如此，但男性在家庭的地位與女性是相當的，兩性的關係也並非「女尊男卑」，而是相互尊重。

在台灣，我們可能會說這樣婚姻形式為「入贅」，但在泰國和柬埔寨，這樣的婚姻與性別文化卻是由來已久喔。

※柬埔寨當地有幾個有趣的傳說故事流傳至今，都是說明「女性當家」的由來：

故事①：

在柬埔寨古代有一位女皇帝，因為身分太尊貴，所以沒有人敢娶她。後來別國的皇帝很喜歡她，希望跟她結婚，女皇帝要求他必須嫁進柬埔寨，並且遵從傳統柬埔寨結婚的習俗來進行婚禮，以後要跟在女皇的身後，讓女皇可以繼續統治柬埔寨。因此之後柬埔寨的婚禮，新郎要牽著新娘的衣擺，跟新娘進入房間，表示新郎是嫁進女方的家裡，以後家裡事務的決定由女方為主。

故事②：

過去，柬埔寨曾是以男性為主的社會，通常在結婚的過程中也都是由男性來挑選女性，逐漸引起女性的不滿。有一天，一群男女決定要比賽挑土，到天亮前看誰堆的土比較高，贏了就可以有權力作主導。

女性這一隊比較聰明，知道體力不如男生，可能會輸掉比賽，因此就想了一個辦法。在比賽進行到晚上時，女生故意將燈火放到高高的柱子上，然後裝雞叫的聲音，讓男生錯覺以為天亮了，比賽已經結束，因此便放心的休息了。女生看到男生休息便趁機趕快將土堆高，比男生堆的還高，變成一座高山，因此女生贏了比賽。男生雖然輸了，心裡雖然不甘願，但也於事無補了。因為這個比賽，讓女性獲得權力，財產由女性掌管傳承，讓柬埔寨從此變成一個母系的社會。

★【坐月子的差異】-----

在台灣，對於坐月子、吃麻油雞，是理所當然的習慣。但對許多東南亞籍的姊妹而言，都覺得麻油雞太過油膩了，不喜歡吃。那麼，東南亞的幾個國家跟台灣又有什麼樣不同的地方呢？

台灣→

對於產後的婦女，都有做月子的習俗，認為女性懷孕生產後，身體歷經了「大變動」，需要好好的調養，「月子」坐的好不好，更是攸關了女性後續的身體健康。因此在「坐月子」期間，會有一些習俗，例如要吃麻油雞（雞湯可以提供營養；麻油可以幫助子宮收縮）、不能洗頭、洗澡（避免受風寒）……等等，目的都是希望能讓產婦得到充分的休息、避免外力的刺激，並藉由食物的調理，盡快恢復健康。

柬埔寨→

在坐月子的時候，約間隔兩三天洗一次澡，而且會食用豬腳摻醬油（補充營養）。

越南→

則是有將近一個月都不能洗澡、洗臉的習俗（怕血管會浮突，但可以擦澡）；婦女產後的要趴在竹片床上用火爐烘腹部幫助子宮收縮；食用木瓜煮豬腳（補充營養、幫助分泌乳汁）或用魚露煮瘦豬肉（煮的比較鹹，讓產婦多喝水）。

泰國→

在坐月子期間都只能用熱水沖頭（水中加入薑、藥草）。

印尼→

在產後會食用藥草燉的湯，但是比較清淡；而且還要束腹，不僅可以恢復體態，也讓骨

盆、五臟內腑歸位。

綜合上述各地不同的坐月子習慣，基本上都是配合地方的地理氣候、生活條件等所延伸出來的，雖然方式不太相同，但重點都是希望能讓產婦盡快恢復健康的身體。

★【其他的文化差異】-----

飲食→

飲食上東南亞不習慣用冰箱，吃不完的東西不習慣放著第二天再吃。所以喜歡原味的東西（原生國的家多半沒電，所以也不會用到冰箱）。煮菜多半是原味的，不太會加一些有的沒有的。連菜要先洗再切，或先切再洗也有差別。

氣候、衣著→

像越南比較熱，所以他們會質料比較輕薄的衣服，或是他們傳統的衣服，開叉開得很高。但是我們可能會覺得太清涼或不端莊，之前新聞就有報導被批不端莊。而台灣的冬天他們也很不適應。因為越南比較熱，所以他們一天會洗很多次澡，或者小 baby 一弄髒就洗澡之類的，但是看在台灣的家人眼裡就是一種浪費。

儀態→

越南姐妹說她們在母國，大部分是坐在地上，有時會蹲著，來台灣後，先生要他不要蹲著，感覺很難看。而泰國的女性則有一套優美的坐姿，在不同場合有不同的坐法，並且說明泰國是個很有禮節規範的國家，所以連坐姿都有要求。

吐口水→

在越南和印尼，吐口水表示拒絕的意思。而亂吐口水，口水可能會被人家拿去做巫術。

二、新移民的心聲

不同的國家會有文化上的差異，甚至每個家庭也都有他們獨特的文化、規矩，新移民來到了台灣，亦是如此。然而，她們漸漸了解到了這一點，於是試著打開自己的心胸，去融入台灣當地的生活。

以下是玉雪的心聲，她對自己入境隨俗的努力，能夠得到台灣人的認同，覺得很自豪：

現在我有學台灣的比較多啦，越南的不想學了，現在我喜歡學台灣了，.....
現在說比較溝通了，什麼都好了，.....現在比較想開了，什麼都會了（笑）。
生活在這裡很久的話，我知道她們每個人、每個家嘛都一樣。.....歐巴桑會找我去玩，阿有時候我回來家裡煮好的東西我會拿給她吃，她煮東西她會叫我來吃，要去台中、去彰化、去夜市，找我去哪裡嘛都走。現在出門，路都嘛知道，不知道嘛都記得旁邊那個有什麼東西，.....出門老公帶，我老公載，□□（受訪者名字）旁邊那個要看，旁邊有什麼東西，阿知道這裡，.....講話比較通了，什麼都嘛熟了，沒有什麼事不習慣哪，吃東西現在嘛習慣了。.....有時候有空，買那個書回來看啊，字看不懂，.....我買那個書裡面有寫1、2，1要準備什麼，2號要先放什麼.....，就看電視啊，看人家煮菜，看今天煮那個很簡單，學起來，明天去買那個回來煮，我會學妳們台灣煮東西啊，看電視嘛，我喜歡.....那個我不會叫她名字啊，可是她煮東西東西都很簡單的，講話很高興這樣，（訪：叫菲姐），.....我都學台灣比較多，越南的我改很多了啦，.....口味有點不一樣，可是吃起來好吃就好了。

只要認同台灣，願意在台灣落地生根，她們就有資格稱作“台灣人”。現在，她們吃台灣米、喝台灣水，對台灣逐漸有一種“人不親土親”的情感。

而玉雪更是越來越喜歡台灣的生活：

嫁出去了，老公在哪裡，老婆要跟老公去啊。……嫁來台灣啊什麼都慢慢學啊，像台灣就好了，不用跟越南一樣，台灣現在什麼都好，有時候去找朋友，去哪裡玩，去跳舞、逛街，……會講國語、台語都會啦，我喜歡的是說跟台灣人認識都對我們很好啦，比較有空就去外面講話啦，我什麼都不懂，她們會教我啦，阿有時候我不高興我跟她聊天，她會說，安慰我……，慢慢來啦，我就喜歡台灣人。

三、相關報導

◎紀惠容

每到選舉總會吵「芋仔」、「蕃薯」。事實上，台灣早已不再是「芋仔」、「蕃薯」獨占鰲頭了。

根據內政部近年統計，每年出生的嬰兒中，八位有一位是外籍配偶所生。換句話說，未來的台灣之子，將有來自中國、越南、印尼、菲律賓…等各族群的混血兒。

在台灣邁入全球化、多元族群的社會之際，大家有否準備好多元族群共處？還是抱著大民族主義「大熔爐」的想法，一心想把別的種族熔掉、化成心中的「唯一」呢？

今日世界進步的國家，對族群共處已不再說「大熔爐」，取而代之的是「大碗沙拉」。因為，在「大碗沙拉」裡，番茄還是番茄、洋蔥還是洋蔥、萵苣還是萵苣…，大家保有自己獨特又美麗的特質，唯有沙拉調醬，把大家調成和諧、動人、多元的圖像。

反觀「大熔爐」，它把所有的特色都「煮」成唯一。當美麗、獨特的多元文化被迫消失，又如何談平等、和諧共處，建立多元文化呢？這是很可惜的，而且是落後的大民族思想。

勵馨基金會近年服務受暴婦女案件中，發現外籍配偶受暴嚴重，而且案件直線攀升。因為有許多的外籍配偶是為了傳宗接代、分擔勞務，從經濟較弱勢的國家被「買」來的，在夫家中地位不平等、語言又不通、人生地不熟，很容易受暴。她們的無助、焦慮，強勢族群常無法察覺。

台灣在全球化、經濟轉型衝擊之下，許多勞工的男士在本地娶不到老婆，退而求其次，轉向經濟較弱勢的第三國找老婆，加上獲取暴利的人口仲介公司，從中推波助瀾，可預測的是，台灣將有越來越多的外籍配偶，在台生下超過八分之一，甚至很快地就達四分之一的台灣之子。

台灣所有的住民如何看待這件事？又政府的人口政策是什麼？若台灣不認真善待已在台的外籍配偶，談何有健康的台灣未來之子呢？

期待台灣所有住民開始學習接納多元文化、多元族群，以「大碗沙拉」的心情學習欣賞不同族群，大家同在一塊土地上和平共處，共同耕耘、貢獻。

更期待台灣在多元族群共處上多下工夫。如撰寫族群共處的教材教案、繪本；鼓勵製作不同族群語言的報紙、節目；增設不同語言的公共服務窗口；增加新移民的文化適應服務或求救管道；鼓勵籌辦不同族群的文化節慶等，這些政策方案都急需政府拿出前瞻性眼光，才有可能正視、落實。

（作者紀惠容／勵馨基金會執行長）

資料來源：<http://www.libertytimes.com.tw/2004/new/mar/9/today-o2.htm>

四、在多元文化的觀點下看新移民（組員共同分享）

在過去我們習慣以種族國家的概念來論述移民現象，然而許多學家卻認為必須從「多元文化的觀點」來理解後現代社會的跨國移民現象。所以從同化論、熔爐論、文化多元主義，一直發展到多元文化主義的漫長歷史過程，就是為追求尊重個人平等和族群的一體對待。所以一種平等、尊重、寬容的政治，應該把不同族群文化的利益與權力納入公共領域中，以爭取自己的權益和建構自己族群的認同。

台灣的新移民常常被標籤為來自於落後的東南亞地區、買賣的婚姻模式等負面的說辭。所以，進入家庭及婚姻中，自然被曲解、矮化，無法獲得婚姻及家庭中應得的尊重，而出現嚴重不平衡的互動和權力關係。尤其是跨國文化下的第二代，原本應該是有著文化上的雙重優勢，但卻因為國人的自覺優勢感，讓這些子女在夫家的保護之下，形成不認同母親的國家，甚至進而不認同母親的情形發生。

新移民的問題，在根本上就是文化問題，因為我們大眾對他們的文化程度，有著一定程度的瞧不起。雖然現在一直提倡多元文化，但是真正覺得我們與新移民之間是平等的人，其實是不多的。若想要改善新移民對台灣造成的衝擊，應該得先要杜絕那些如同買賣一般的買婚行為，並且提昇新移民國家在大眾心目中的評價。

對我們和新住民來說，最大的問題就是強者和弱者的驕傲與自卑問題。大多數的外籍新娘所擁有的最大問題便是被歧視和家暴，不管是來自家裡的問題，或是來自外面的問題。台灣之所以會有外籍新娘，最大的原因是男女的不平衡婚姻。台灣大多數人的傳統觀念是男方需優於女方，雖然這種觀念現在漸漸減輕了，但是，老一輩有這種想法的還是大多數。因此，會有一群最底層的男人無妻可娶，他們可能是不認識字的人、可能是收入低的人，也可能是年紀很大的人，而為了傳宗接代便出現了外籍新娘。因為在那些男人想來這些外籍新娘是比他們更低層的女人，因為他們是用錢買來的，這種不正確的想法已經深植在他們的心中。因此，他們對外籍新娘常會有種歧視心態，就會以不尊重的態度對外籍新娘甚至是家暴。而當外籍新娘想要出去學習認識字時，就會令他們暴怒不已，因為一旦外籍新娘們學習認識字後，他們的優越感便會蕩然無存，甚至可能會對其感到自卑，因此這些娶了外籍新娘的人大多會百般阻止外籍新娘出外學習，甚至對學習機關進行騷擾恐嚇。

一般的國人對外籍新娘的歧視則是更為簡單的原因，那就是他們根本瞧不起外籍新娘的國家，以及娶外籍新娘這項做法。如果，今天是美國人或日本人嫁來台灣，會有這些問題嗎？如果沒有用錢娶親，而是正常的婚姻結合會遭到異樣眼光嗎？答案是不會的。我們並不會對來自美國、日本的外籍新娘投以歧視眼光，如果沒有用錢買的這層關係，我們也不會對外籍新娘投以歧視眼光，但是今天的現狀卻是如此，我想對台灣來說，外籍新娘是一個蠻大的問題。

台灣是有很多不同種族的人，而每個種族的文化又各自不同，雖然說可以吸收到許多不同的風俗、藝術、知識…等，但是也會因為這些點的不同，而產生衝突，可說是有利有弊。

以目前來說，困擾老師們最深的應該是越來越多的新台灣之子，他們因為語言的隔閡與風俗的不同，導致與班上的同學相處產生問題，進而產生孤立、排擠的狀況。要改變這種狀況，要從家裡做起，只有拋棄舊有的觀念，才能創造新的台灣！

五、結語

總而言之，國內因缺乏新移民是社會基本概念，而降低了新移民的多元文化色彩所帶來的豐富性和資產性的概念，所以要協助這群新移民能適應於臺灣社會，就須具備跨文化包容的能力，導入尊重多元文化與差異文化的態度，才能有更多基本發展的空間。

往常，不管是阿美族的豐年祭或是其他南島民族的祭典，我所能看到的的就是傳統的舞蹈，和原住民為了要維護他們的文化甚至是開發觀光景點，將他們週遭環境和他的祭典和村落表現出原始生活、傳統技能…等。所以在原住民的紀錄片和有關原住民的事物，對我而言，一開始雖然新鮮和對他們的文化有興趣，但是看久了覺得表現出都是原始、傳統和古舊，雖然各族的祭典和文化不同，但是對於聽不懂他們語言的我來說，看多了會覺得把原住民文化自動歸類到古老、無法動搖，希望維持下去卻缺乏年輕一輩的支持和傳承，一種逐漸失去新鮮感和無聊感出現，儘管知道原住民文化是需要被維持，因為它們代表一個從以前生存到現在的智慧。

但是看到這一部紀錄阿美族的豐年祭卻改變我對紀錄片的感官。除了感到獨特，也讓我了解到原來不是參予在其中原住民的我，看這部影片，祭典是可以這麼的活潑有趣。比起以往的紀錄片比較，總是在呈現原住民部落對現在社會的無助和失落對於大眾和政府的關懷，卻止不住經濟和文化面臨的潦倒以及社會帶來的衝擊壓迫…的議題來的有趣。導演(蔡正良)把整部片的風格，以都蘭部落樂天的性格和擁有原住民的爆發力強調出來，鏡頭都是以慶功、祭典、婚禮的場景…等歡樂和具有創新的橋段表現出來，雖然片尾放出結束時和當中少部分，說明出支持傳統的老人們對現代新一代的期待和彼此之間的距離感和無奈。

本片中我發現出年輕的一代為了要表現出現代感和傳統，他們會積極的參與族裡的活動，也為了要延續傳承和把現代的社會文化融入進去，進而讓較小一代的族群了解到其實自己的文化是不同和獨特的。其中感受最深的就是他們所帶給我的他們對現在社會儘管有時感到無力和無奈，但是他們還是表現出樂天的風格，說明不管是否在逆風處，只要有人願意要為了文化的傳統和傳承，卻會繼續的走下去。

而在準備期間，他們會知道自已的任務和也知道表演要表現出新一代的傳統融合，也為了尊敬老一輩的長老，會想盡任何辦法，只為了要使族裡同胞們感到為自己的文化感到驕傲和開心。說實在，在之前看的土坂村五年祭影片中，發現有時傳統已經到面臨崩潰和只是為了傳統而延續下去，而新一代的年輕人知道這個活動或是他的背景故事，卻不能跟以前的人有一樣對天的感恩…等有所感受，甚至大部分的人是為了發展觀光也和政治壓力下讓自己有溫飽的機會。

所以我看完這些影片，發現如何要正確了解到族裡的文化和傳統，不能只是在用一些古老和平常的方式去保存，而是要去了解現在社會的趨勢，把它融入傳統一起走向才是真正原先先人要表達出對天的感恩。

心得報告：史前文化博物館兼原創工廠參觀 台東大學華語文學系二年級/梁雅筑

之前就想過要去史前博物館參觀，但是時間都很不巧，加上地方有些偏遠，這次去參觀是很開心的，畢竟是在地資源，應當好好的利用。

這學期正好有「東台灣文化專題」的課程，其中一場演講也有提到關於史前博物館：當初是意外的狀況之下挖掘出卑南族的龐大墓葬群，因為怕專業不足，而請了有經驗的台大考古隊幫忙，卻造成日後文物被台大考古隊扣留而不願提供給博物館的事，後來還是有所相讓。

在館內參觀，聽導覽一一講解原住民各族的文化特色，印象很深的有幾個：泰雅族的紋面，竟然是用打的方式去紋，要經過那樣疼痛的過程才能成為被部落承認的族人，若是失敗了，還得再經歷一次。還有達悟族的船，畫在船身的圖騰，還有圖騰的象徵意義讓我覺得達悟族人是很浪漫、富想像力的族群。還有很多關於原住民祖先的智慧，讓我忍不住讚嘆。

當天還有另一個重點：原創工廠。

一進去就看到用廢鐵做、充滿創作氣息的鐵門，用鐵做的葉子、花，讓我充滿驚奇的感覺，原本是棄而不用的廢物，卻可以再重組成令人想收藏的作品，就如同設計的概念：它可以擁有更驚人力量。「石頭彩繪」是利用卑南族的傳說，創作出美麗的石頭，每個石頭都有各自的故事似的，讓我流連久久。用再生紙做出飛躍的魚，一尾接過一尾，就好像是這些魚兒帶著我們進入海洋一般迷炫。用傳統的方式做出結實、色彩鮮豔亮麗的毛球，搭配生動的魚，就像是迷人的海底世界，曾經存在於祖先的美好生活經驗，過了許多歲月仍然不能從記憶中拔除而崇慕，這些彩色毛球似乎就帶著這些記憶在眼前滾啊滾的。「在久一點」表達出原住民飲酒的文化，以前飲酒是伴隨著豐收的快樂；現在卻帶有社會問題，今昔對比讓人感嘆現代科技文明對於自然崇敬的差異和衝擊下所產生的問題。圖騰可表現出部落重視的事物，背後所隱含的意義更是讓人不容忽視；除了部落的定位，融入新的元素更是視覺的享受。「懷舊」是每個人多多少少都會有的情懷，透過照片、物品，很容易勾起舊時的眷戀與懷思，尤其是情感深厚的人事物。

「祈雨棒」是很漂亮的棒子，巫師用它在祭儀中祈雨，圓潤響亮的聲音就像是雨聲一樣，去網路查，原來世界各地有不少地方有相似的東西，也讓許多人對祈雨棒著迷。

史前博物館陳列許多原住民的考古古物和知識，原創工廠是現在的原住民對自身文化的省思與延伸。對於自身的文化、語言有很高的活力和部落的認同感高；以及現在的多元文化在各族群的社群中促成了他們自我族群的榮耀。

心得報告：台東原住民族電視台參訪 台東大學英美系四年級/余穎倩

這次的台東新聞中心參訪實在令人感到興奮以及緊張，畢竟原住民族電視台對於原住民族是一個遙遠碰不著，卻近乎咫尺的機關。一大早的旅程因為同學們的貪睡而有點延誤，但並不打亂對此參訪的好心情。卡造·飛燕主任首先很熱心的為我們講解台東分台的設置與運作情形，由於是假日參觀緣由，因此看不見辦公室忙碌模樣，主任熱情的為我們介紹攝影棚裡的大小，老實說第一次進攝影棚有種莫名的緊張，抬頭看著巨大的蘋果打光，其實是很慶幸電視台的設立，畢竟亞洲第二的成立，也讓台灣原住民族的文化得以傳播，少不了是一件好事。可惜的是由主任口中得知其實多數立委因為能凍結預算之原由，而伸手干預媒體權。這是一件非常令人遺憾的事。在西方社會，媒體有著監督政府的權責，而我們的原民台卻無法有著新聞自由以及言論自由監督原民會，著實是令人感到失落。我們第一次進入攝影棚，主任為我們合成新聞畫面，當主播不容易，除了母語流利、反應機伶、抗壓性高還得人緣極佳，才能順利在新聞中心工作，讓我感到媒體界的殘忍以及時效性，主任提到的高金事件，在這腥羶色當道的時代，原民台能保持自己的風格不流於合汙，是一件很幸福的事。而當主任提及台東分台的設備是全台相當先進以及高檔之時，我到認為電視的播放並無明顯的感覺出來，而不得不說的是，原視節目製作的確稍嫌弱勢，跟其他媒體比起，原民台的行銷手法以及宣傳手段，真的令人感到汗顏。而人才的培育也需要媒體界的栽培與訓練，並不是每一個人天生就能吃這行飯，原民台又肯花多少心思培育人才呢？這也是無法得知的祕辛。台東新聞中心進行節目製作並且回傳於臺北播放，也有當地的駐地新聞主播使用母語播報，看到此情形，令人有種放心感覺。幸好臺東區的設立並非只是形式的尊重以及虛殼，有九位的駐地記者，並且傳播文化祭典與拍攝，讓台東的特色文化以最新、最原味的方式傳播出去，讓台東的新聞中心有責任把我們自己的文物與特色，以謹慎的態度拍攝，使分台也有知名度與權責將工作做好。

參訪結果令人滿意但也憂心忡忡，人才培育的確是首要關頭，但如何拒絕政治的介入以及和原民會的斡旋，才是電視台最重要的任務！

心得報告：台東原住民族電視台參訪

台東大學華語三年級/ 馮淳柔

在蔡老師於課堂上正式提到參訪原住民電視台的東部新聞中心之前，我從來就不知道這樣一個地方，即便曾經耳聞，但是我絕對不會知道原來原住民電視台的東部新聞中心就藏在台灣史前文化博物館裡頭。這對我而言是一個相當驚人的消息，因為身處在台東，經常有機會到台灣史前文化博物館參觀、遊覽，而這樣一個對於在地的原住民以及部落文化，有著不容小覷的重要性的新聞媒體單位，實際的運作與發展也是相當耐人尋味，所以在行前我的心中是抱持著一股非常深刻的期待，當然也有一種難掩雀躍的欣喜之情。

這天週末起了個大早，還特地起身悠閒地吃了一頓豐盛的早餐，好迎接這上午早已安排好的參訪行程。等待的時間一分一秒地過去，終於，瞧見了遊覽車的到來，跟同學們坐上遊覽車真是好不興奮，那種開心的感覺更是溢於言表，沒一會兒，很快地我們便抵達目的地：歷史悠久且頗負盛名的台灣史前文化博物館。一進館，我還是難掩好奇之心，究竟原住民電視台的東部新聞中心在哪兒？隨後，蔡老師便請出擔任新聞中心的大家長：卡造飛燕主任，帶領我們前往參觀，並且給予詳細、精確地說明位於台東原住民電視台的東部新聞中心實際運作內容與發展目標，在其後，也對同學們提出的疑問也都給了滿意且詳盡的答覆。

在卡造飛燕主任親身的引導之下，我們大致上瞭解東部新聞中心的成立要旨為更進一步使原住民電視台的節目製作內容更加深入原住民族部落，即便原住民電視台的總指揮中心仍在北部，但是處於較為偏遠的原住民鄉鎮、村落、部落裡頭的居民權益依舊不可被輕易忽視，除了為原住民族發聲、適時適度提醒原住民族應有之社會權利，此外，由於原住民電視台的成立是政府為了使族群享有平等接收媒體資訊之權利。在另一方面，讓原住民族產生族群意識的觀念教育也是原住民電視台眾多推廣的內涵之一，而我認為這個部份是十分重要的環節。

透過此次的參訪過程，我所了解到的是在科技不斷地日新月異，我們可以運用科技、媒體去傳遞許許多多的訊息，正誠如我們在新聞中心看到的那些最新的攝影、錄音、即時轉播等儀器設備，不論是多麼高科技的器材，雖然工欲善其事必先利其器，但是在一切事物都準備妥當之後，最重要的關鍵還是「謀事在人」。而在原住民族的認識方面，我們經由這些管道更加認識、理解不同文化的存在價值與意涵。但是要得到官方與民間共同的支持和認同，在現階段還是有待加強與努力，不過我認為能夠接受這樣不同的文化衝擊與刺激，深刻地明白甚至是理解族群文化異質的必要性與合理性是我們每一個人都所必須培養的基本能力。



心得報告：台東原住民族電視台參訪

台東大學社教三年級/陳依蓉

今天到原住民電視台東台參訪，它是位在史前博物館裡面。原住民電視台因為要更接近部落，快速的就進取得新聞，所以在原住民最多的台東設置一處新聞中心，雖然它位於史博館裡面，占地也不大，但它的設備齊全，從辦公室、攝影棚到剪接室都相當的完整也很多元化。

原民電視台是公廣集團其中的一個電視台，除了既有的公共電視台外還有原住民電視台以及已完成公共化的華視和客家電視台、宏觀電視台。除了公共電視其他的電視台都交由公共電視基金會製作播出，公共廣播電視集團是要讓台灣多元化的價值可以被注重，而他們也都是因為政策而行成的。”原住民電視台”在2004年正式為帶領部落在全台灣壯大自己，原住民電視台也是政策下形成的一個電視台，但就是因為這樣他們的監管都是由行政院原民會，預算也都在政治的控制下無法做更完整更豐富的節目，也無法深入探討一些地域分散的族群，只能集中在東部。

正因為為他們不是商業電視台，所以比起一般商業電視台的腥羶色原民台更是單純的只為了替部落發聲，深入部落、介紹部落有特色的人物、文化創意，讓大家都更了解台灣特色。然而，原住民電視台視亞洲第一個原住民電視台，全世界第二個原住民電視台，以”原”汁”原”味的方式為原住民朋友有機會可以替自己發聲，也同時讓資訊比較不足的偏遠地區的原住民朋友可以吸收更多的資訊，更多屬於自己族群的一些訊息。同時也讓原住民朋友們找到了歸屬感，讓族群朋友有一個展現自己的舞台，並”傳承”各部落特有的文化遺產。我們除了注意原住民朋友的歌聲、舞藝、運動、文化技藝外更可以關心他們並用寬廣的胸襟去關懷、幫助這群默默為這塊土地努力著的朋友。媒體是公民社會最快速的溝通橋樑，掌握媒體發聲權，掌握議題詮釋權，是弱勢族群追求平等與公義不可或缺的現實條件。

也正所謂”媒體”是可以成就一個人也可以毀掉一個人。然而現今在政治、社會、經濟各方面都處在最弱勢的原住民族，更需要一個完整的環境下逐漸為自己發生的電視媒體。

之前在社教系的社區參訪中，即聽過廖老師的演說，我對於他社區營造這方面感到相當的佩服，不但對自己的永安社區很用心經營，對社區總體營造的理念也相當熟悉，他在簡報上有眾多社造概念，我將由以下幾點來討論：一、永安社區與公基金制度，二、玉龍泉生態步道。

一、永安社區與公基金制度

永安社區很早就開始從事社區總體營造，發展過程中社區環境改變了很多，並成立有工作坊，做社區人員的培訓，讓居民對自己的社區更加了解，並由能力將自己的社區推薦給大家，每兩個月發行社區報，讓居民或是外地來參觀的人也能看見兩個月中社區的事物，我認為這樣是很好的，除了讓解說員有自己的舞台外，也能讓遊客來了鹿野並不是只有從事觀光，亦可以了解很多社區事務，是很多社區可以推行的，記得我去年去永安社區參訪時，我看見他們每個解說員對自己的社區都相當的熟悉，並做了很專業的解說，我還很清楚的記得那次之後，我對鹿野的認識不再只是高台而已，還有很多社區環境和產業。

永安社區還設有公基金制度，凡事透過社區發展協會介紹的營業行為，均需繳交一成營業所得入基金，舉凡社區導覽、民宿、餐飲…等。而收入的金費拿去建設社區資源，像是滑草車、觀光自行車…等，讓居民或民眾以起來享用這些資源，這樣的制度是我參觀這麼多社區中第一次見到的，之前還沒有看過這樣的制度，拿社區內從營業所得來的共同基金一起來建設社區，倒是個不錯的方式。

二、玉龍泉生態步道

我記得上次在走玉龍泉步道的時候，讓我印象非常深刻，因為那個步道果真是個很道地的生態步道，沿路經過可以看見綠意盎然的樹叢、湧泉以及很多生物和昆蟲，步道幾乎沒有人工的建築，都用很簡單的方式來建設，走道是用不要的輪胎去擺設的，讓我走完了之後留下了一個很美好的印象，唯一美中不足的是那次去走時天氣實在是太熱了。

在這玉龍泉生態步道上，我覺得還不錯的是在建造時沒有花費到很多的錢，又可以凝聚社區裡的意識，每個居民一同下來幫忙，連小朋友也不例外，小朋友們用他們的創意畫出了「花輪步道」，每個社區的人都集思廣益，就連沿路的階梯都有每個植物的介紹，經過的人還可以留下自己的姓名，讓很多居民或是外地來參觀的人都有個很不同的新體驗，在端午節時都會配合不同的活動，讓大家一同來參與，那個從材料到人力都是由社區居民們來完成的玉龍泉步道，對他們而言有個特別不同的意義呢！

聽完廖老師的演講後，我對於他的努力與用心相當的佩服，他參加多項的志工服務，並對自己的社區有著超越他人的熱忱，深深的覺得這樣的人好厲害，這樣熱心的人似乎很難在社會上看見，看得出來他把社區服務當作是他自己熱愛的興趣來做，並鼓勵自己的家人和朋友一同來參與，打造出不同凡響的永安社區，從十年前的永安到現在的永安，有著很大的改變和進步，這也是我值得學習的地方，自己有能力回饋給自己的社區事件很開心的事！

心得報告：知本社區、都蘭社區、都歷社區參訪

台東大學社教三年級/朱怡樺

今天參訪的內容和前一天又有所不同，今天所參訪的社區都有種讓人記憶深刻的魅力，可見他們都有著自己的特色。我將由參訪地點作個別的探討：一、知本社區，二、都蘭社區，三、都歷社區。

一、知本社區

知本社區又稱為卡地步社區。主要為卑南族為主，讓我感到很意外的，就是他們早在民國 81 年就開始做社區總體營造的活動了，在當時就有社區意識了實在不容易，在他們的部落營造中，所強調的就是部落自主。

他們的傳統習俗很特別，主要為母系社會，男子必須住在聚會所裡，培養自己獨立的能力，以及增加自己的膽量，因為男生必須負責工作、保護家族與部落，有因此有了猴祭的儀式，主要去山區抓猴，並將猴子帶回部落用箭射殺，此儀式主要是為了試膽，突破了種種的困難，代表著你的膽量已達到保護部落的標準，但現今的猴祭都以草繩來編織，和傳統的習俗已有些許的不同。

在我們參訪的地方，讓我映入眼簾的就是卑南族典型的男子聚會所，以及他們傳統的房子，讓我們大開眼界。用自己徒手搭蓋那樣的聚會所實在是不容易，在卑南族的部落裡，常常可以看到這樣的巴拉冠，在卑南族社會中具有相當的象徵意義。

二、都蘭社區

都蘭一直給於人的印象都是非常美麗的，不管是海灣，還是都蘭的聖山，大家都相當喜歡這裡。都蘭阿美有一個很特別的特色，那就是樹皮衣，是早期都蘭的老人去打獵時必穿的服飾，雖然現今已沒有人在穿著這樣的服飾，但現在都蘭社區積極的在推動年輕人從事社區總體營造的活動，希望他們藉著社區的活動，漸漸的愈了解社區，並未社區出一份心力；有些年輕人開始和社區裡的老人學習製作樹皮衣，並另作一些創新，像是用樹皮製做的包包等，為社區帶來文化產業，並讓更多人認識自己的社區。

那天我們有去參訪了都蘭糖場，由於那是早期私人所建蓋的，因此只能生產紅糖，早期白糖只能由台糖來生產，也因為是私人所建蓋，因此至今還留在都蘭的社區裡。現今有人多藝術家都會聚集在此，因為這裡是個適合發現靈感的地方，都蘭劇團也會在此地固定的時間做表演，附近也有一個手工藝品店叫做「好的擺」，裡面的很多藝品中都含有著特別的意義，我仍記得有個叫做「小鳥不要來」的作品，主要是在訴說小米即將要豐收，希望鳥兒不要來干擾族人們的收穫，我覺得這樣的作品讓我很喜歡，不同的作品有著不同的象徵意義。

參訪的解說員還告訴我們，都蘭部落的年輕人早期有去年南洋群島打仗，因此有造成部落年輕人有出現了斷層的現象。但儘管如此，部落仍保留著他們自有的文化和態度，年輕人對於長輩的敬酒姿勢要正確，若不正確老人會要求他在重做一次，因此在部落裡仍看的出對階級的尊敬及重視。

三、都歷社區

今天參訪的都歷部落，讓我覺得最特別的就是親自去跳阿美族的舞蹈，讓我的印象非常

的深刻，也因為跳了那樣的舞蹈，讓我深深的體會到阿美族歌舞的感染力相當的強，縱使是一群不相識的人聚集在一起，也可以一起同歡歌唱，而且外來的人一點也不會感到羞怯，我非常喜歡這樣的感覺，這是我們平時身邊都不曾體會到的感受。雖然起先完全不會跳這樣的舞，也不會唱阿美族的歌，但是經過幾次的練習很快就可以學起來了，大家手牽手同歡歌長的感覺真好，完全都忘記一整天的疲憊和彼此之間的陌生。

接著遊覽車帶我們去了東管處阿美民俗中心，我看的到了我最愛的杓互樂團，之前就有看過他們精采的演出，一直以來我都很喜歡他們的表演，他們都是用徒手自己製作簡單的樂器，加上他們天籟的嗓子，演奏出令人精湛的旋律，每次聽到我都有很大的感動，那是無法用言語來形容的，相信那天有去參訪的人都可以理解我在說什麼，他們表演的最後有提供大家可以去操作看看他們的樂器，當然我也有去玩玩看，但讓我驚訝的是，看似簡單的敲敲打打，但事實上真是一點也不容易，明明看到他們樂團敲打的很輕鬆，我怎們敲就是沒有聲音，想必在他們演出的背後一定花了很多的時間去練習，他們都是阿美族都歷村的孩子，真的深深的感覺到他們好厲害，比起那些在都市裡打電動的孩子有意義多了，他們正傳承著自己美麗的文化呢！

在東管處阿美民俗中心我們還看見了「竹砲」，讓我想起之前去電光社區的電光國小參訪時，在電光國小裡也有竹砲台，教導學生如何施放，如何抓住那個燃點，是個有意義的學問，他的功能主要是在防止野獸，社區裡的人還告訴我們，在點的同時不能摀住耳朵，不然好運氣會進不來呢！

接著我們有去參觀都歷阿美的傳統建築，我覺得他們的建築和早上去卡地步社區參觀時截然不同的不同，卑南族卡地步的建築比較高，有竹子架起來懸在半空中，主要是可以防止下雨天所帶來的雨水；但都歷阿美的建築，是建築在第平面上，但屋頂蓋的非常低，走進去時頭要非常的低，我還記解說員告訴我們，其實這樣建蓋也是有個特別的意義，大家都是低著頭進來，也代表著對祖靈的敬意。所有的家屋都有特別的隔間，老人的獨居室要特別圍起來，不同的家族成員，有不同的居住方式。

第一天的參訪新香蘭部落，戴明雄牧師說明了很多有關，新香蘭部落的歷史、傳統文化，其中有三點讓我感特別的事：1. 住在新香蘭部落的種族組要分成漢人、客家人、阿美族人、排灣族人其中以阿美族人為最多，但是傳統文化發展最完整的是排灣族，戴明雄牧師說排灣族之前被阿美族人所牽制住，但是新生代排灣族年輕人把屬於排灣族的傳統文化都給找回來了，導致現在阿美族人的傳統文化逐漸落後於排灣族，但是新香蘭阿美族人也開始向排灣族人學習把屬於自己的文化找回來，最後讓惠所會長說了一句讓我記憶深刻的一句話就是來到這個部落不管你是哪個種族的人，住進來你就是我們排灣族的一份子，這一句話讓我感覺到原住民的熱忱、對人尊重與部落之間的互相分工合作都是我們該學習的典範。2. 小米文化：在新香蘭的原住民把小米當成文化產業推銷物品之一，他們的小米主要是以大自然栽種法完全天然生長，接著再把採收好的小米醞釀成小米酒，然後把小米酒剩的酒渣，灌入了香腸裡面就變成了小米酒香腸，除了以上這些他們也研發很多小米的產品小米餅乾、小米粽、原香樹豆，由上面敘述就可以看出小米收穫在新香蘭部落是一件大事，個人覺得的新香蘭部落還有更多發展傳統產業的空間不一定要單一產業，如果他們可以把傳統的衣服製作、失傳已久的傳統祭典帽子、飾品等文化產業都加以創新，說不定可以製造出更多的商機。3. 新香蘭會所分為兒童會所、老人會所、招待會所與青年會所，兒童會所主要是要補強部落的兒童課業上的落後與傳統技術上的流失，其中的老師都是放棄公職人員資格而回來部落服務的老師，由此可看出原住民對於部落的重視與熱忱。老年會所，聽名子當然是原住民比較年長的人聚集的地方，主要是找回排灣族傳統歌舞、裝飾品、祭典等傳統文化，除了這些以外還提共老人學習國語、美勞等才藝，還有裡面我覺得最窩心的是他們禮拜二、四都會有專車接送到他們到醫療診所看病。青年會所，專屬於男人聚集地，這裡主要學習尊重、服從與保護部落，所以分階級又分成小刀幫（國小1~6年級）、斧頭幫（國中）、山不倒幫又稱領袖階級（高中）。以上所說的會所都是新香蘭當地原住民就地取材，親力親為的建築起來的。最後，今日的參訪讓我感到最訝異的是原住民不是我們一般人所想像的這麼愛喝酒，他們喝酒的時候主要是祭典與結婚才會喝。

第二天參訪裡，讓其中知本的卡地布部落是把原住民傳統文化保留與規劃最完整的地方，除了這些以外，卡地布部落也對創造出了很多觀光產業，其中卡地布部落最讓我興趣的是，他們每個季節的祭典，除喪祭是藉由群體族人的愛心關懷弱者，以驅邪除哀及除喪歌舞慰問喪家，發揮人溺己溺的美德。狩獵祭專屬於男人的祭典，認識狩獵祭儀及與大自然相處之道，並落實敬老尊賢及服從長者的美德。少年侯祭主要傳承傳統文化訓練少年膽識與體能，培養刻苦耐勞及團結合作精神，主要對象十二歲到十四歲青少年。以上三種祭典是讓我感到

最特別的祭典，接下來卡地布的傳統組織的也是他們特色之一，青年會是專屬於男聚集地方，為什麼呢？卡地布部落屬於排灣族，排灣族屬於母系社會，所以男人在排灣族是沒有什麼地位，青年會館就是讓男人可以抱怨與告解的地方，青年會館是禁止女性進入與入贅到女方家的男人也是不能進入的，青年會通常會到會館裡面接受嚴苛的斯巴達式教育訓練，年齡階級低者必須絕對服從年齡階級高者，對於命令不得提出異議。平時青少年擔任雜役，青年們則接受戰鬥武士的嚴格訓練，俾能隨時參與戰爭及保衛家園。少年會戰鬥培養期，男子約十二歲左右進駐少年會所，以猴祭之抓猴，射猴及競技訓練，來培養少年獵敵首的膽識與戰鬥技能，平時則傳承文化及灌輸長幼有序的倫理觀念。祭司團靈屋是各氏族祭祀祝禱的地方，是神、祖靈與人之間的媒介場所，凡戰爭、農耕、祭典、醫病及外出，均需經過祭司團的祭祀與占卜，可說是部落一切事務的引領者。最後我個人對於卡地布部落我想提共了幾點意見，第一點部落可以把他們的傳統舞蹈帶到各縣市表演，可以促進地方觀光，也讓大家認識卡地布部落各種祭典舞蹈。第二點部落可以把他們傳統文化服飾融入現代潮流裡面，或者是可以讓觀光客體驗原住民部落的傳統服飾與紡織製作過程。以上是我看完知本卡地布部落以後給的意見，也很高興我有這個機會看到原住民傳統文化還喪未流失。

心得報告：史前館與部落合作展覽的開始

台東大學自教二年級/李俊慶

從前的博物館只注重文物的保存，近年來提升人文內涵為發展的趨勢，藉由部落和博物館的合作關係，讓古時的技巧配合新的創意和想法，做博物館展覽主要有三大內涵，展覽的本質、動機和教育性，不論是硬體的文物或是軟體的文化內涵都有其意義性，如何找回而至廣傳，做展覽就是一個很好的契機，做展覽有的時候並不一定要本身就有很豐富的現有資源，從老師口中得知，往往一種可能性或是一個的動機就是促成一個展覽的關鍵，用大館帶小館的方式互相支援，也是因為有部落裡的「蚊子館」才有機會促成部落的人和其他文史工作者合作的機會，從文化物件來看，從老師分享的「海端鄉南洋軍伕回憶錄」和「壽豐鄉七腳川回憶錄」得知，工作團隊在事前的收集就是一個大工程，老師講說：「在展覽前六週其實只有幾張照片和四件展品」所以策展團隊從以前的文獻資料再次找出架構和展品，從鄉公所的紀錄、從前的書信、郵局儲金證明文件(日治時期，替日人打仗時所收的軍餉收據證明)；重新做田野調查。訪談和機關的查詢工作等等都不只是為了策展準備，更是為該部落的文化物件做整合，因為在上大學之後才接觸到了田野調查，在老師的課中有講述到，在策劃南洋軍伕回憶錄的時候，本來預定要訪問故事中的主人布農族的 Taupas 阿公，卻在前一天阿公過世了。很多故事因此沒辦法傳承下來，讓我想起當初老師所說的田野調查的重要性與意義，它不只是資料的收集更是記錄生命的重要方法，文字、聲音、影像都是不可多得的寶物，我更深刻體認到『文化正在流失』的現實和殘酷，頌恩老師在講述七腳川部落的資料收集的過程，走訪舊部落才發現很多文獻上記載的路線都是錯誤的，經過了好幾次的訪談和調查，把每個人所知道的串連起來，才重新認識所謂的七腳川事件的整個由來。上述兩件事讓我明白田野調查到底是怎樣的一個工作，不只是物件收集，展場的佈置和活動策劃這些都需要大量的人力，辦展更是營造部落青年學習與進入部落事務狀況很好的機會，讓小朋友來參與，部落意識從小扎根回到一開始所說，博物館展覽和部落的人必須有著緊密的聯繫和關係，因為籌備一個展覽需要大量的人力，每個人的幫忙都是很重要的因素，聯合部落裡面的人彼此培養默契，不僅只是把展覽做好，更是讓社區有更大的凝聚力，特有的價值讓社區意識突顯出來，展覽的解說員都是來自社區的居民，再討論活動流程或者是參與人員自身工作的演練，不只是讓展覽貼近居民更讓展覽更貼近生活貼近民眾，最後的成果，往往是大家最難忘的。

心得報告：社區總體營造與文化產業

台東大學自教二年級/李俊慶

民國 44 年 (1955)：農村復興委員會試辦基層民生建設，開啟社區發展工作。民國 76 年 (1987)：政府宣布解嚴，「後民國時代開始」，地方自主意識抬頭。文建會推動「磐石行動—新故鄉社區營造第二期計畫」，執行期間為民國 97 年至 102 年包含「行政社造化輔導」、「社區文化深耕」、「社區創新實驗」。社區營造主要內涵有五大項：人、物、地、景、產，還有一部份資源稱為無形文化財(像是經文的唸誦就是其中一種)。老師介紹到台東地區的社區極其相關特色：

1. 「萬安社區」：有機米的推廣是該社區最大產業。
2. 「永安社區」：社區的茶葉和觀光產業蓬勃也是第一個推動『社區營造』的案子 96 年獲選經典 10 大濃漁村。
3. 「龍田社區」：出產鳳梨、茶葉、琵琶和近期李元合老師所推廣的蝴蝶生態，龍田社區目前還未申請經費，社區發展全由社區自我實踐。
4. 「富岡社區」：是港口形社區，因為同時包含四個部落，所以公共議題複雜，也是第一個設立老人日托站的社區，對老人的生活十分重視。
5. 「都蘭社區」：外來藝術家以都蘭糖廠為扎根地，著重藝術與人文的內涵，並有「都蘭山藝術節」，文化事業蓬勃，社區多為阿美族，社區重視家族觀念所以很多社區發展或是活動，都與家族有很大的關係。
6. 「東興社區」：魯凱族的達魯瑪克部落，目前是觀光產業非常蓬勃的部落，近期也準備進行卡帕里瓦舊部的重建工作。
7. 「東清社區」：就是蘭嶼，除了達物族的文化，島上的『珠光鳳蝶』是稀有的保育類，每年都有許多賞蝶家來一觀蝴蝶的風采，傳統上來說珠光鳳蝶也是達物族人所懼怕的惡靈，核廢料放置的議題，一直是該社區最大的困境。
8. 「巒山社區」：從內本路遷徙過來，布農族人強調土地與人文的倫理關係，成立了「森林博物館」。
9. 「利嘉社區」：呂家望部落目前正致力於文化重建的工作，已漸漸恢復各項祭儀，猴祭、大獵祭、收穫祭，社區在寒令時節，會開出梅花，『梅之宴音樂會』是社區的年度大事，每年舉辦，已成為社區獨具特色的文化活動。
10. 「新興社區」：建立傳統文化工坊，排灣族的撒部優部落於民國 91 年底興建青年會文化聚會所對於排灣族來說 cakal 是過去原住民排灣族最重要的軍事、文化重地，經過時代的摧殘，一直到現在 cakal 已經完全的消失在排灣族部落，因此新興村撒部優部落現在的 cakal 是台東排灣族的一大創舉。

大四畢業前選修這門課，在修完一學期後，心中對許多原住民的議題，都浮現了新的想法，好像是在大四前為台東四年的生活感觸做了一個結論。

首先，在原住民部落的部分，透過討論以及老師的解說，逐漸了解部落的制度及文化。很棒的地方是，透過意見的發表以及聆聽，可以強迫自己去思考一些平常不會去觸及的議題，進而加深自己的印象；另外，透過同學的意見，也可以發現自己想法缺漏之處，因而消除許多根深蒂固的偏見。在生態旅遊報告的部分，是我自認收穫最多的地方，雖然報告的內容大多比較枯燥乏味，但卻讓我看到一個可兼顧重建部落又可保護生態的方法，在製作自己的報告以及欣賞他組報告時，不難發現其實台灣東部，尤其台東、花蓮等地較多原住民部落以及自然風景的地區，皆可以仿效國外的部落生態旅遊，如果套用書中的例子，台東有豐富的海洋資源及森林資源，先天條件已經俱全，後天條件的交通也比中南美好上太多，唯獨在政府的支持上，以及非營利團體對部落的輔導上，似乎還沒有具體的成果。在還沒製作部落生態旅遊報告前，我對幫助原住民部落的觀念還停留在金錢補助、學童午餐補助以及醫療照顧的部分，原住民部落似乎只能靠外界的支援，但是透過部落生態旅遊，讓我發現這是一個很好的方法，既可讓部落穩定發展又可以保護自然，更重要的是，外來的遊客可以透過這一系列的活動，了解部落文化和生態保育的重要。

另外，期末老師安排的刺桐部落生態之旅，也對我有很大啟發。在富岡漁市的討論，讓我了解到許多平常只是從平面媒體讀到的訊息，透過親眼目睹才感受到台灣漁業資源的消耗過程。刺桐部落的生態之旅，讓我把這四年的許多想法一次釐清，在此之前，美麗灣飯店給我的感覺一直是很可惜的——一個在沙灘旁無法完成的美麗建築，對於它的環保議題，在我心中始終是渾沌不清，畢竟人總是會被美麗的外表給吸引，但是藉由這次的部落生態之旅，我才了解，原來親近自然不一定要用高價格和高代價的方式才行，透過部落，可以了解的其實比以前更多，而且對自然也多了一份尊重，若是透過飯店，遊客應該只知道杉原是一處美麗又昂貴的沙灘而已。如果在杉原灣多出幾個類似刺桐部落，以生態旅遊為主的入口，讓杉原的生態旅遊形成該區域的主流，讓更多人了解反對美麗灣飯店的原因，或許這股無形的力量會更有效果。如果結合書本的理論，其實杉原灣的生態旅遊是有發展的潛力，因為離市區的距離不超過30分鐘，只要做好活動行程以及遊客教育的規劃，最後跟市區住宿業者合作推出套裝行程，應該是很有發展的潛力，不僅可以支持社區的發展，還可以藉由教育遊客達到保育的功能，另外對美麗灣的制衡也有一定的程度。

這次的課程雖然不是最困難的，卻是這學期讓我收穫最多的一門課。

上學期修過[自然資源永續利用(上)]的課程，已經對原住民部落生活及對待自然環境的態度有一些概略的認知，本來這學期也應該要繼續修[自然資源永續利用(下)]的課程，可惜這門課在這學習開在下午時間，正好是我的上班時間，以致無法修課，但還是有幸能參加[部落生態旅遊特論]的課程，除了進一步了解原住民對待自然環境的智慧之外，也能了解世界各地原住民如何運用當地的資源做妥善的運用，同時也參與了台東當地的原住民部落未來發展的討論。老師對原住民議題的關心及付出是大家有目共睹的，甚至面臨財團的威脅也發揮勇者無懼的精神，而這正是當一個讀書人會有的骨氣和正義感的發揮，相信參與這門課程討論的同學也都深深被老師您所感染了，在大家體驗或認識自然資源的過程中，也都了解到自然資源永續經營的重要性，也討論了如何增加部落資源的產值。

在這個資本主義橫行的世界中，不知已有多少珍貴的自然資源因為人類的貪婪和自私而毀壞殆盡，很多的自然資源都幾乎屬於不可逆的過程，所以人類的破壞只會加速生態的死亡。當然資本主義也為我們帶來更舒適和便利的生活，但我們不能忘記我們終究是自然界中的一分子，不加以珍惜而只是肆無忌憚地破壞我們所處的環境與浪費珍貴的自然資源，我們只是在自掘墳墓。世界各地都有當地原住民的自然資源和利用，但如何在資本主義的浪潮下取得一個平衡點，一直是一個大哉問的問題。三級政府的介入協助固然是很重要的一件事，但歸根究底，如果原住民部落本身沒有團結自治的力量，很多的心力投注必定只是曇花一現，無法永續經營。

在台灣的部分，由於西部、北部地區已經經過過量的開發，所以自然資源恐怕已經沒有東部的資源那麼多，所以台東地區雖然常常被視為是文明較落後的地區，但其實相反地也會是一個自然資源較豐富的地區，很多的自然資源只要經過人為的開發以後，就容易產生枯竭或汙染嚴重的情形。這情況其實就是缺乏事先良善的資源規劃與利用，所以才導致無法挽回的局面。雖然台東這裡受到的影響較小，但在交通發展及人口膨脹以後，或許台東地區會增加許多外來的遊客以及人口，所以如果我們現在就能未雨綢繆，各級政府單位或部落本身先做好事先的規劃，以自然資源永續利用、環境保護為前提，這樣就不怕寶貴的自然資源再度流失。老師您在這門課程推動的生態旅遊，其實就讓大家先體會到自然資源的美好，進而想要去好好完整地去保留他，並妥善利用它，也看看是否可以結合產業發展，帶動部落產值的提升。

目前我個人的看法是，為因應遊客或人口可能在台東會發生激增的情形下，我們應該採取較[保守]的策略，以保持原始樣貌及自然資源永續利用的前提下進行生態旅遊的行程，而不應隨遊客而起舞，並希望遊客本身能對自然環境有一份尊敬、謙卑學習的心，向老師您有舉辦生態旅遊[親海]的課程，這對參加課程的人來說，既可以體會到自然資源的美好，也帶有教育功能，能進一步引發學習者珍惜自然資源及愛護自然資源的態度，如此才能將破壞降到最低，也能將部落產值做進一步的提升。而生態旅遊的規劃是下一步要做，而且正如老師您所說的，將成為別人的[典範]，所以是非常重要，也需要審慎評估的事。我認為可以先對部落當地的所有資源做一個詳盡的調查，並採取[半開放式]的方式，設計生態旅遊的路線，讓來參加的旅客不只可以體驗自然資源的美好和原住民的文化與智慧，也同時可以兼顧環境的保持與永續發展。遊客們是無知的，他們不知道他們在自然資源上會做怎樣的破壞或造成

甚麼傷害，除了我們可以拍攝宣導影片及專人解說外，其實儘量不要讓大批遊客可以恣意地去自然資源區的任一地方，因為他們會做怎麼的破壞是我們無法掌控的，所以我們可以透過其他的替代方式來取代，例如捕魚的情形，可以用每天限制次數的方式來控管，或用錄影帶或其他活動的方式來作取代，這樣子不僅不怕有很多遊客參觀會造成大量的破壞，也可以帶來營業的收入，而這些收入又可以進一步提升部落人民的生活品質及環境的維護工作上。有些遊客可能因為文化背景或生活習慣不良的原因，可能也會有破壞自然環境的行為，所以我們必須在遊客進行生態旅遊之前，先說好旅遊規定，並進行柔性勸導，若行為實在不配合或態度惡劣，也可以請求附近派出所的支援，所以必須和警察維持良好的聯繫。此外，若一切都進行得很順利，全國知名度大開，使遊客人口大增，可能會引起很多攤販設立的意願，而攤販也可能是破壞自然資源的間接或直接的原因之一，所以未來在攤販的管理或限制上必須要從嚴，才能使生態旅遊可以永續經營。

台東可以說是台灣最後一片[淨土]，是否能在生態環保和資本主義中取得平衡點是十分重要且迫切的事。正如老師您所說，樹立典範是很重要的，這樣可以帶動大家有良性的競爭和學習，而不致讓這珍貴的自然資源在資本主義無情的摧殘下，永遠的在地球上消失，這是我們的損失，也是下一代子孫的損失，所以一開始要嚴格，要做得盡善盡美，要樹立典範，才能激發更加正面的力量，也能讓環境更加美好，也期待能進一步激發原住民部落團結的心，在生態旅遊活動中製造雙贏的局面。

在拜訪過達魯瑪克部落跟報告完關於生態旅遊的原文書，在加上自己收集的一些資料，整理出一些關於生態旅遊的心得，以及關於生態旅遊的過程。

生態旅遊在隨著環境意識的普及、保護區管理觀念的進化以及消費市場的轉變下誕生，是一種有別於傳統大眾旅遊，將遊憩活動與生態保育、環境教育以及文化體驗結合的旅遊型態逐漸產生。生態旅遊能提供環境教育機會以增強環境認知進而促進保育生態的行動、關懷當地社區並將旅遊行為可能產生之負面衝擊降至最低，增進社區居民福祉。同時連結對當地居民的社會責任，配合適當的機制，在不改變當地原始生態與社會結構的範圍內，從事休閒遊憩與深度體驗的活動。由於台灣面積狹小、人口眾多，許多觀光景點在假日期間多成飽和狀態，加上許多觀光景點性質相似缺乏特色，過度矯飾及不當的規劃管理，導致觀光品質的惡化，許多民眾渴望尋找不同於一般觀光區的旅遊行程，希望接觸更原始的自然野地，或在行程中加一些知識性的內容，於是台灣近幾年來開始出現了一些不一樣的旅遊產品。要避免藉生態旅遊之名，行環境破壞之實。

而常常可以在各地看到因為國人保育認知不足和大眾旅遊之旅遊習慣如大量人潮湧入生態資源豐富地區，因此常造成旅遊地交通、食宿、垃圾處理。對於生態保育之負擔、旅遊地之資訊無事先了解，無法體驗旅遊地之各項資源特色、遊客對生態旅遊地居民不夠尊重。

我覺得在執行一個生態旅遊的體驗時，應該要首先考慮到對於遊客人數的管理，太多人對環境的負擔是否會造成傷害，而太少人又是否能維持下去生態旅遊的經營，而對環境的衝擊是永久的還是暫時的。才能玩的長久與體會大自然的奧秘。一樣重要的有當地社區的居民共識的達成，社區居民對資源利用、未來社區發展方向與規模意見分歧，不易凝聚共識、缺乏誘因，社區居民參與力低、不了解生態旅遊發展計劃係自共識凝聚以至計劃之規劃、執行與監測等操作流程、生態旅遊相關機制尚未建立，使得社區居民無所依據、居民無法獲得足夠的行政資訊協助發展社區為生態旅遊地點、配套措施尚未完全建立，造成生態旅遊資源大量衰竭。

在學期初的時候，體驗過達魯瑪克部落的文化，給我好多的驚艷。像是野菜大餐，平日不起眼的龍葵、小葉桑、昭和草等，用清澈的溪水川燙後，沾著各種不同自製沾醬，再配著用假酸漿葉子包裹小米糕 abay... 讓旅人的身心沈浸在簡單的自然樸實的甘甜中，每一口都是敬艷與感恩。原來，這才是大自然給人類最簡單、最直接的賜予，部落人近年利用這些採自山林中的野菜與民俗植物，試圖重建人和自然永續共存之路。最後晚上再男子會館裡，與老師言歡把酒，談天說地，度過了充實的一天。

生態旅遊，可以是自然與文化之旅，行程往往安排到原始未開發的生態環境：或是體驗自然生態與原住民部落生活。當外力介入之後，要堅持當初規範下來的原則以及對環境的守約，是隨著時間跟空間的變化來考驗的。

Village ecotourism is a very large topic, even for a full semester course. But during this class we were introduced to some common themes that run through village ecotourism at an international scale, as well as had in-depth exposure to small scale examples of already established ecotourism ventures and currently sprouting ventures. Our overview of international examples showed that in order for village ecotourism ventures to be successful, several key elements need to exist. While looking at village ecotourism cases in Taiwan it is clear that some of these elements have not yet been sufficiently established.

By looking at successful as well as failed examples of village ecotourism throughout the world, it becomes clear what factors need to be present for effective ventures to exist. Although every local situation is extremely different, after attending this course I would suggest several key factors that lead to successful village ecotourism ventures may include, but are not limited to:

1. Government and/or NGO financial support.
2. Modern scientific expertise and support may be necessary for effective natural resource management under increased pressure from tourism.
3. A balance must be made between emphasis on ecological conservation and local economic benefits.
4. Land rights issues must be appropriately handled with an emphasis on adhering to local customs.
5. Local communities must play a key role in all stages of a ventures design, implementation, evaluation, etc.
6. Mechanisms must be established which attempt to spread the benefit of a venture throughout the community.
7. Strategies for sustaining village-based ecotourism ventures must be developed before assisting NGO's and government agencies attempt to phase out of a project.

8. Mechanisms must be developed that integrate village tourism ventures with more private/corporate established tourism institutions.
9. Appropriate logistical, infrastructural, and marketing needs must be established, and local villages may require especially financial assistance in developing these important aspects of a venture.

Village ecotourism could have major benefits for local communities and national economies while supporting delicate ecosystems. But before these ideals can become a reality the above and more factors need to be attended to.

This course did not only introduce me to the above factors for successful village ecotourism ventures, but also gave me a deeper understanding of the state of village ecotourism in Taitung county, Taiwan. From my perspective as an American living in Taiwan for about 4 years, it seems to me that tourism in Taitung county has yet to be developed. The advantage of being a “late blooming” tourism spot is that Taitung will hopefully not make the same mistakes of tourism industries in many other locations that either destroyed the environment or separated local people from their environment by selling it to a more privileged population. Due to Taitung’s unique environmental and cultural circumstances, I have been very surprised at how little tourism there is throughout the county. But although it seems that Taitung would be an extremely suitable social and ecological environment for attempting village ecotourism ventures, there also seems to be several impediments to the development of these ventures today.

Recently while at a conference I had the opportunity to discuss some of these topics related to our class with a Canadian professor who has been doing research in Taiwan for over seven years. While discussing the natural and cultural beauty and diversity of Taitung I asked him why tourism in Taiwan was so underdeveloped compared to places like Thailand, the Philippines, Vietnam, Bali, etc. His reply was that government policies restrict foreign business involvement in domestic markets, which in-turn restricts the amount of foreign exposure Taiwan gets especially in regards to tourism. Although I am not very clear on the government policies in Taiwan, I have noticed while

traveling to many other successful ecotourism places in Indonesia, Costa Rica, and the Philippines, there is often a lot of foreign involvement, whether private, through government bodies, or NGO's. According to the professor I was talking with, the involvement of more international institutions or individuals creates more publicity and more international interest in local tourist ventures. I think that this is an important factor to discuss while comparing ecotourism in Taiwan to ecotourism in other countries, especially because it seems that village-based ecotourism venture's target market are not the group tours that are so popular in Taiwan. I propose that village-based ecotourism markets lie in backpacker tourism, which is not very popular in the domestic travel market. Therefore, in order for village based ecotourism to be successful in a place like Taitung, more international exposure in the backpacker's market should be added to the list of factors that could produce a successful village based ecotourism industry in Taiwan. I personally believe that many travelers unacquainted with Taiwan would jump at the chance to visit places like Taromak and ShanYuan Beach, if only they knew that they existed.

(三) 課程意見交流問卷

97 學年度下學期

「南島社會與多元文化學程」課程期末意見交流問卷

課程名稱：南島文化與觀光

1.	是否已申請學程？	<input type="checkbox"/> 是 _____ 學年度已申請 <input type="checkbox"/> 否
2.	將來是否有意願繼續修讀「南島文化學程」相關課程？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
3.	對於本課程大綱的安排是否滿意？	<input type="checkbox"/> 很滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 很不滿意
4.	對於老師教學內容是否滿意？	<input type="checkbox"/> 很滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 很不滿意
5.	對於上課教室安排、使用設備是否滿意？	<input type="checkbox"/> 很滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 很不滿意
6.	對於上課時間安排是否滿意？	<input type="checkbox"/> 很滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 很不滿意
7.	是否知道有「南島文化學程」網站？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
8.	是否使用過上述網站的相關功能？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 (答是者請回答第9題，否則不用)
9.	對於網站所提供的功能是否滿意？	<input type="checkbox"/> 很滿意 <input type="checkbox"/> 滿意 <input type="checkbox"/> 普通 <input type="checkbox"/> 不滿意 <input type="checkbox"/> 很不滿意
10.	對於本課程您認為所獲得的收穫有哪些？(請說明，字數不限)	
11.	您對本課程的建議？(教學內容、活動舉辦及上課教室設備等都可以提出)	

(四) 南島文化學程證明書

· 國 · 立 · 台 · 東 · 大 · 學 ·

National Taitung University

學程證明書

證書字號：098001 號

吳文傑 學生

參加本校【南島社會與多元文化學程】
課程修畢 23 學分，成績及格，
特此證明。

Certificate

This is to certify that Wu Wen Jie
has successfully completed all the
required courses offered in the
【Program of Austronesian Societies
and Multi-cultures】 by
National Taitung University.

學程召集人：
校長：

中華民國 98 年 4 月 18 日

國立台東大學成績證明

National Taitung University Transcript of the Program of
Austronesian Societies and Multi-cultures

開課單位：南島文化研究所
Institute of Austronesian Studies

身分證字號及出生日期

ID & Date of Birth : **M122XXXXXX 76.XX.XX**

姓名：吳文傑

Name: Wu Wen Jie

科目名稱 SUBJECT	學分 CREDIT	成績 GRADE	科目名稱 SUBJECT	學分 CREDIT	成績 GRADE
文化人類學 Cultural Anthropology	3	93	南島樂舞文化 Austronesian Music and Dance	3	85
南島社會文化通論 Introduction to Austronesian Cultures and Societies	2	84	國際組織與原住民族發展 International Organization and The Development of Indigenous Peoples	3	93
臺灣南島民族誌 Ethnography of Austronesian Peoples in Taiwan	3	94	博物館與南島文化展演 Museum and Austronesian Cultural Performance	3	88
南島民族藝術與物質文化 Art and Material Culture of Austronesian Peoples	3	86	看不見的原住民族 Invisible Nation : Indigenous Peoples	3	85
總計 TOTAL CREDITS	23 學分				

南島 P.A.S.M
社會與多元文化學程

專題演講

主講人：巴奈·母路

現職：原住民音樂文教

基金會執行長

講題：阿美族的樂與舞

以豐年祭及巫師

祭為例

時間：96.10.31 • 18:10~21:00

地點：國立台東大學校本部

教學大樓視聽教室D

南島文化研究所



親屬是什麼？

阿美與卑南的例子

演講者：**陳文德** 老師

服務單位：中央研究院民族學研究所

職稱：副研究員

活動日期及時間：11月19日 18時20分

活動地點：台東校區教學大樓視聽教室
D

主協辦機構：南島文化研究所

南島社會與多元文化學程



原住民族土地



主講人：**雅柏甦詠·博伊哲努**

職稱：**行政院原住民族委員會土地管理處科長**

演講日期：**3月26日 星期三**

演講時間：**下午15：25至18：05**

演講地點：**國立台東大學台東校區
教學大樓一樓T112教室**

國立台東大學南島文化研究所 敬邀
南島社會與多元文化學程

Part 3
民族誌紀錄片實務

期中民族誌紀錄片
毛帶放映與剪接技巧

主講人：林皓申 老師

學歷：

台南藝術大學音像紀錄研究所碩士

日期：5月5日 星期一

時間：18:10 至21:00

地點：台東大學台東校區

教學大樓三樓T308教室

國立台東大學南島文化研究所
南島社會與多元文化學程

敬邀



題目：

政治與權力

主講人：海樹兒·友刺拉菲

現職：中央研究院臺灣史
研究所博士後研究人員

日期：97.11.11 星期二

時間：18:10~21:00

地點：台東校區教學大樓五樓
視聽教室 D

國立台東大學南島文化研究所
南島社會與多元文化學程

敬邀

題目

多元文化觀點下的 台東新移民



主講人：傅濟功 教授

現職：台東大學圖書館館長

日期：97.12.03 星期三

時間：18:20~20:30

地點：台東校區教學大樓
五樓視聽教室D

國立台東大學南島文化研究所
南島社會與多元文化學程

敬邀



題目：

聖經與耶穌

主講人：游彥文弟兄

現職：台東市召會

日期：97.10.20(一)

時間：18:20~20:30

地點：台東校區教學大樓五樓
視聽教室B



國立台東大學南島文化研究所
南島社會與多元文化學程

敬邀

題目

台灣南島民族之社會文化變遷 (賽夏族)

講者：胡家瑜 教授

現職：國立台灣大學人類
學系副教授

日期：97年10月23日星期四

時間：18:10~21:00

地點：台東校區教學大樓
5樓視聽教室D

國立台東大學南島文化研究所
南島社會與多元文化學程 敬邀



題目：

日本理蕃政策 及其影響



主講人：童春發 館長

現職：國立臺灣史前文化博物館

日期：97.10.20 星期一

時間：18:30~20:30

地點：台東校區教學大樓五樓
視聽教室D



國立台東大學南島文化研究所
南島社會與多元文化學程

敬邀

97學年度下學期 南島文化學程專題講座

◆ 活動名稱	◆ 時間	◆ 活動內容	◆ 地點
從美國原住民政策 反思台灣	98/04/27(一) 18:20-20:20	主講人:趙一先 職稱:長庚技術學院通識 中心講師	台東大學台東校區 教學大樓五樓 視聽教室B
牡丹排灣尋奇: 生態旅遊與民宿 經營經驗分享	98/04/28(二) 18:20-20:20	主講人:古英勇 職稱:屏東縣牡丹山莊 負責人	台東大學台東校區 教學大樓五樓 視聽教室A
永安社區與鹿野 文化生活圈	98/04/30(四) 18:30-21:00	主講人:廖中勳 職稱:仙人掌鄉土工作室 負責人	台東大學台東校區 教學大樓五樓 視聽教室A
發現人之島: 蘭嶼文化旅遊現象 探討	98/05/05(二) 18:20-20:20	主講人:李富美 職稱:國立台東大學 研究發展處助理研究員	台東大學台東校區 教學大樓五樓 視聽教室A
從三個案例看台灣原住民的人權現況	98/05/11(一) 18:30-20:30	主講人:吳豪人 職稱:輔仁大學法律系 專任教師	台東大學台東校區 教學大樓五樓 視聽教室B
觀光、社區營造與 導覽解說:台東原 住民的經驗與觀點	98/05/19(二) 18:20-20:20	主講人:林光義 職稱:台東大學健康促 進與休閒管理研究碩士	台東大學台東校區 教學大樓五樓 視聽教室A
南島凝視北國: 一個台灣家庭在 中亞	98/05/26(二) 18:20~20:20	主講人:羅茂緝 職稱:台東市召會	台東大學台東校區 教學大樓五樓 視聽教室A
HaKa: 紐西蘭毛利 人戰舞的起源與觀 光化	98/06/02(二) 18:20~20:20	主講人:蔡百銓 職稱:真理大學暨台北 醫學大學講師	台東大學台東校區 教學大樓五樓 視聽教室A
整個奇美就是一個活 的博物館:奇美原住 民文物館的定位與發展	98/06/04(四) 18:30-21:00	主講人:吳明季 職稱:奇美原住民文物 館館長	台東大學台東校區 教學大樓五樓 視聽教室A



南島文化與觀光

講題：牡丹排灣尋奇：生態旅遊
與民宿經營經驗分享

主講人 古英勇

現職 屏東縣牡丹山莊負責人

日期 98年4月28日(星期二)

時間 18:20~20:20

地點 台東校區教學大樓五樓視聽教室A



南島 P.A.S.M.
社會與多元文化學程
台東大學南島文化研究所

南島社區與文化產業

講題：在地文化產業的發展——
從地方原住民族文化館的活化策略談起

主講人 李莎莉 老師

現職 藝術廣場多媒體股份有限公司總經理

日期 98年3月12日(星期四)

時間 18:30~21:00

地點 台東校區教學大樓五樓視聽教室A



原住民族當代社會議題

講題：澳洲原住民族政策的基本結構

主講人 雅柏甦詠·博伊哲努

現職 行政院原住民族委員會土地管理處科長

日期 98年3月16日(星期一)

時間 18:30~20:30

地點 台東校區教學大樓五樓視聽教室B



南島 P.A.S.M.
社會與多元文化學程
台東大學南島文化研究所

台東大學 南島社會與多元文化學程系列活動

(一)南島社會與多元文化學程回顧與前瞻

時間: 98年6月6日(六) 9:00-12:30
地點: 台東大學知本校區人文學院3樓 南島文化研究所 展覽室(暫定)

時	間	活	動	主持人/引言人
09:00-09:30	報到			
09:30-09:40	南島學程簡介			許功明、譚昌國、蔡志偉
09:40-09:55	南島文化之教學與研究經驗分享(一)			中央研究院副研究員: 陳文德
09:55-10:10	南島文化之教學與研究經驗分享(二)			台大人類學系副教授: 胡家瑜
10:10-10:25	南島文化之教學與研究經驗分享(三)			中央研究院副研究員兼副所長: 蔣斌
10:35-11:00	綜合座談			譚昌國

(二)法律多元與原住民族人權工作坊

時間: 98年6月6日(六) 12:30-17:00
地點: 台東知本卡地布部落

時	間	活	動	主持人/主講人
12:30-12:40	報到			
13:00-13:30	部落導覽簡介暨開幕式			台東知本卡地布部落代表
13:30-14:20	主題: 國家法與原住民族傳統規範的對話			輔仁大學法律系教授、財團法人小米 福原住民族文化基金會董事長: 吳豪人
14:30-15:50	主題: Land Loss and Cultural Resistance of Algonquin (Canda) and Katipul (Puyuma)			Professor Simon Scott (University of Ottawa)
16:00-17:00	圓桌會議: 法律與文化的相會			蔡志偉

- 一、活動對象: 開放社會民眾、台東大學師生、其他大專院校及有興趣之人士。
- 二、報名時間: 即日起至98.06.01(一)止。錄取名額於98.06.02(二)公佈於本單位網站。報名網址: <http://dpts.ntu.edu.tw/PASW/> 報名系統。聯絡人: 劉雅雯小姐; Email: astr0625@ntu.edu.tw; 聯絡電話: 089-517673; 傳真: 089-517685; 地址: 950 台東市西康路二段369號。
- 三、主辦單位: 國立台東大學南島文化研究所、南島社會與多元文化學程。指導單位: 人文社會科學領域專題教學研究社發展計畫; 補助單位: 教育部顧問室、國立台東大學、南島學術研究計劃辦公室。

法律多元與原住民族人權工作坊



南島社會與多元文化學程回顧與前瞻